Nouvo Testaman

Tab Kontni

Levanjil Matye	1
Levanjil Mak	21
Levanjil Lik	34
Levanjil Jan	55
Travay Apot yo	71
Lèt pou Women yo	92
Premye Lèt pou Korentyen yo	101
Dezyèm Lèt pou Korentyen yo	110
Lèt pou Galat yo	116
Lèt pou Efezyen yo	119
Lèt pou Filipyen yo	122
Lèt pou Kolosyen yo	125
Premye Lèt pou Tesalonisyen yo	127
Dezyèm Lèt pou Tesalonisyen yo	129
Premye Lèt pou Timote	130
Dezyèm Lèt pou Timote	133
Lèt pou Tit	135
Lèt pou Filemon	136
Lèt pou Ebre yo	137
Lèt Jak	144
Premye Lèt Pyè	147
Dezyèm Lèt Pyè	150
Premye Lèt Jan	152
Dezyèm Lèt Jan	155
Twazyèm Lèt Jan an	155
Lèt Jid la	156
Revelasyon	157

Matye

CHAPIT 1

1 Liv jenerasyon Jezikri, pitit David, pitit Abraram.
2 Abraram te fè Izarak; Izarak te fè Jakòb. Jakòb te fè Jida ak frè l yo;
3 Epi Jida te fè Perèz ak Zara nan Tama; Fares te papa Eswòm. Eswòm te papa Aram.
4 Aram te papa Aminadab. Aminadab te papa Naason. Naason te fè Salmon.
5 Salmon te papa Booz, moun Rakab. Booz te papa Obèd, moun Rit. Obèd te fè Izayi.
6 Izayi te fè David wa a. Wa David te fè Salomon nan yon madanm ki te madanm Ouri a.
7 Salomon te fè Woboram. Roboam te papa Abia. Abiya te papa Asa.
8 Asa te papa Jozafa. Jozafa te papa Joram. Joram te papa Ozyas.
9 Ozyas te papa Joatam. Joatam te papa Akaz. Akaz te papa Ezekyas.
10 Ezekyas te papa Manase. Manase te papa Amon. Amon te papa Jozyas.
11 Epi, Jozyas te fè Jekonyas ak frè l yo, nan epòk yo te mennen yo ale Babilòn.
12 Apre yo te mennen yo lavil Babilòn, Jekonyas te fè Salatyèl; Salatiyèl te papa Zorobabel;
13 Zorobabel te papa Abiyoud. Abiud te papa Elyakim. Elyakim te papa Azò.
14 Azò te fè Sadòk. Sadòk te papa Akim. Akim te papa Eliyoud.
15 Eliyoud te fè Eleaza. Eleaza te papa Matan. Matan te papa Jakòb.
16 E Jakòb te fè Jozèf, mari Mari, Jezi te fèt nan Jezi, yo rele Kris la.
17 Se konsa, tout jenerasyon depi Abraram rive David te gen katòz jenerasyon. Depi David jouk lè yo te depòte Babilòn lan, te gen katòz jenerasyon. epi depi lè yo te mennen Babilòn rive nan Kris la, te gen katòz jenerasyon.
18 Kounye a, Jezikri te fèt konsa: Lè Mari, manman l, te marye ak Jozèf, anvan yo te reyini ansanm, li te ansent grasa Sentespri.
19 Lè sa a, Jozèf, mari l, te yon nonm jis, e li pa t vle fè l tounen yon egzanp piblik, li te vle mete l deyò an kachèt.
20 Men, pandan li t ap reflechi sou bagay sa yo, gade, zanj Senyè a parèt devan l nan yon rèv, li di: Jozèf, pitit David, ou pa bezwen pè pran Mari, madanm ou, paske sa ki vin ansent nan li a se. nan Sentespri a.
21 Epi li pral fè yon pitit gason, epi w ap rele l Jezi, paske l ap sove pèp li a anba peche yo.
22 Kounye a, tout bagay sa yo te fèt pou sa pwofèt la te di Senyè a te rive vre.
23 Gade, yon jenn fi ap ansent, epi l ap fè yon pitit gason, epi yo pral rele l Emanyèl, ki vle di: Bondye avèk nou.
24 Lè sa a, lè Jozèf leve soti nan dòmi, fè jan zanj Senyè a te di l la, li pran madanm li pou li.
25 Li pa t konnen l jiskaske li te fè premye pitit gason l lan.

CHAPIT 2

1 ¶ Lè Jezi te fèt Betleyèm, nan peyi Jide, sou tan wa Ewòd la, te gen kèk moun ki gen bon konprann ki te soti nan bò solèy leve lavil Jerizalèm.
2 Li di: Kote wa jwif yo ki fèt? paske nou te wè zetwal li nan bò solèy leve, epi nou vin adore l.
3 Lè wa Ewòd tande bagay sa yo, li te boulvèse ansanm ak tout Jerizalèm avè l.
4 Epi, lè li te rasanble tout chèf prèt yo ak dirèktè lalwa pèp la, li mande yo kote Kris la ta dwe fèt.
5 Epi yo di li: Nan Betleyèm nan Jide, paske men sa pwofèt la te ekri:
6 Epi ou menm Betleyèm, nan peyi Jida a, ou pa pi piti nan mitan chèf peyi Jida yo, paske yon gouvènè ap soti nan ou ki pral dirije pèp mwen an, pèp Izrayèl la.
7 Lè sa a, Ewòd, lè li te rele nèg save yo an kachèt, li mande yo ak dilijans ki lè zetwal la parèt.
8 Apre sa, li voye yo Betleyèm, li di yo: -Ale chèche timoun nan ak anpil atansyon. Lè n'a jwenn li, fè m' konnen ankò pou m' ka vin adore l' tou.
9 Lè yo tande wa a, yo pati. Epi, gade, zetwal yo te wè nan bò solèy leve a te mache devan yo, jouk li rive, li kanpe sou kote ti pitit la te ye a.
10 Lè yo wè zetwal la, yo te kontan anpil.
11 Lè yo rive nan kay la, yo wè ti pitit la ansanm ak Mari, manman l', yo tonbe ajenou, yo adore l'. lò, lansan ak lami.
12 Lè Bondye te avèti yo nan rèv pou yo pa tounen al jwenn Ewòd, yo te ale nan peyi yo yon lòt wout.
13 Lè yo pati, gade, zanj Seyè a parèt devan Jozèf nan yon rèv, li di: -Leve, pran ti pitit la ak manman l', epi kouri ale nan peyi Lejip, epi rete la jiskaske mwen fè ou konnen. Ewòd pral chèche ti pitit la pou detwi l.
14 Lè li leve, li pran ti pitit la ak manman l nan mitan lannwit, li pati nan peyi Lejip.
15 Li rete la jouk lè Ewòd mouri, pou sa pwofèt la te di Senyè a te rive vre, li te di: Mwen rele pitit gason m nan soti nan peyi Lejip.
16 Lè Ewòd wè mesye saj yo t'ap pase l' nan betiz, li fache anpil, li voye l' touye tout timoun ki te lavil Betleyèm ak nan tout zòn kote l' te ye a, depi nan laj dezan pou pi piti yo. tan li te mande mesye saj yo avèk dilijans.
17 Lè sa a, sa pwofèt Jeremi te di a rive vre.
18 Nan Rama, yo tande yon vwa, plenn, kriye, ak gwo lapenn, Rachèl t'ap kriye pou pitit li yo, li pa t' vle jwenn konsolasyon, paske yo pa la.
19 Men, lè Ewòd te mouri, gade, yon zanj Seyè a parèt nan yon rèv bay Jozèf nan peyi Lejip.
20 Yo t'ap di: Leve non, pran ti pitit la ansanm ak manman l', ale nan peyi Izrayèl la, paske moun ki t'ap chache touye ti pitit la mouri yo.
21 Apre sa, li leve, li pran ti pitit la ak manman l ', li ale nan peyi Izrayèl la.
22 Men, lè li tande ke Akelayis t'ap gouvènen nan Jide nan plas Ewòd, papa l ', li te pè ale la;
23 Epi, li vini, li rete nan yon vil yo rele Nazarèt, pou sa pwofèt yo te di a rive vre: Y ap rele l yon Nazarèt.

CHAPIT 3

1 ¶ Lè sa a, Jan Batis rive nan dezè Jide a.
2 Epi li di: Tounen vin jwenn Bondye, paske Peyi Wa ki nan syèl la pwoche.

3 Paske, se pwofèt Ezayi ki te di: Vwa yon moun k'ap rele nan dezè a: Pare chemen Seyè a, fè chemen l' dwat.
4 Epi menm Jan an te gen yon rad cheve chamo, ak yon sentiwon an po nan ren li; ak vyann li te krikèt ak siwo myèl mawon.
5 ¶ Lè sa a, lavil Jerizalèm, tout peyi Jide ak tout vwazinaj larivyè Jouden an soti al jwenn li.
6 Se li menm ki te batize nan larivyè Jouden an, yo te konfese peche yo.
7 Men, lè li wè anpil nan farizyen yo ak nan sadiseyen yo vini nan batèm li, li di yo: O jenerasyon sèpan, ki moun ki avèti nou pou nou kouri anba kòlè k ap vini an?
8 Donk, fè fwi ki bon pou repantans.
9 Epi, pa panse pou nou di nan kè nou: Nou gen Abraram pou papa nou, paske m di nou, Bondye kapab fè pitit Abraram ak wòch sa yo.
10 Epi kounyeya tou, yo mete rach la nan rasin pyebwa yo: se poutèt sa, tout pyebwa ki pa bay bon fwi yo koupe, yo jete nan dife.
11 Se vre wi, mwen batize nou nan dlo pou tounen vin jwenn Bondye, men, moun ki vin apre mwen an gen plis pouvwa pase mwen, li ki soulye li mwen pa diy pou pote yo: l ap batize nou nan Sentespri a, ak nan dife.
12 Li gen vantilatè nan men l', l'ap netwaye atè l' nèt, l'ap ranmase ble l' nan jaden an. Men, l'ap boule pay la ak yon dife ki pa etenn.
13 Lè sa a, Jezi soti Galile, li vin bò larivyè Jouden, kote Jan pou l te batize l.
14 Men, Jan te defann li, li di: Mwen bezwen resevwa batèm nan men ou, epi ou vin jwenn mwen?
15 Jezi pran lapawòl, li di li: Kite sa rive koulye a, paske se konsa nou dwe akonpli tout jistis. Lè sa a, li soufri l '.
16 Epi, lè Jezi te resevwa batèm, tousuit soti nan dlo a, epi, gade, syèl la te louvri ba li, epi li wè Lespri Bondye a desann tankou yon pijon, epi li vin sou li.
17 Epi, gade yon vwa ki sot nan syèl la, li di: Sa a se Pitit Gason byenneme mwen an, nan li mwen gen plezi.

CHAPIT 4

1 Lè sa a, Lespri a te mennen Jezi nan dezè a pou dyab la tante l.
2 Apre li fin fè jèn karant jou ak karant nwit, li te grangou.
3 Lè moun k'ap tantasyon an pwoche bò kote l', li di: Si ou se Pitit Bondye a, bay lòd pou wòch sa yo tounen pen.
4 Men, li reponn li: Men sa ki ekri: Moun p'ap viv ak pen sèlman, men ak tout pawòl ki soti nan bouch Bondye.
5 Lè sa a, dyab la mennen l 'nan vil sen an, li mete l' sou yon pwent fetay tanp lan.
6 Li di li: Si ou se Pitit Bondye a, jete tèt ou atè, paske men sa ki ekri: Li pral bay zanj li yo lòd konsènan ou, epi yo pral pote ou nan men yo, pou ou pa kraze pye ou. kont yon wòch.
7 Jezi di li: Men sa ki ekri ankò: Ou pa dwe tante Seyè a, Bondye ou la.
8 Yon lòt fwa ankò, dyab la mennen l sou yon mòn byen wo, li montre l tout wayòm monn nan, ak tout bèl pouvwa yo;
9 Li di li: M'ap ba ou tout bagay sa yo, si ou tonbe ajenou pou w adore m'.
10 Lè sa a, Jezi di li: Wete kò ou, Satan.
11 Lè sa a, dyab la kite l ', epi, gade, zanj Bondye yo vin sèvi l '.
12 ¶ Lè Jezi tande yo te mete Jan nan prizon, li pati nan peyi Galile;
13 Apre sa, li kite Nazarèt, li vin rete Kapènawòm, ki sou bò lanmè a, nan fwontyè Zabilon ak Neftali.
14 Konsa, sa pwofèt Ezayi te di a te rive vre.
15 Peyi Zabilon ak peyi Neftali, bò wout lanmè a, lòt bò larivyè Jouden, Galile moun lòt nasyon yo;
16 Pèp ki te chita nan fènwa a te wè yon gwo limyè; ak moun ki te chita nan rejyon an ak lonbraj lanmò a limyè leve.
17 Depi lè sa a, Jezi kòmanse preche, li di: Tounen vin jwenn Bondye, paske Peyi Wa ki nan syèl la pwoche.
18 Jezi t'ap mache bò lanmè Galile a, li wè de frè, Simon, yo rele Pyè, ak Andre, frè li, ki t'ap jete privye nan lanmè, paske yo te pechè.
19 Li di yo: Swiv mwen, m ap fè nou tounen pechè moun.
20 Menm lè a, yo kite privye yo, yo swiv li.
21 Apre sa, li pati, li wè de lòt frè, Jak, pitit Zebede a, ak Jan, frè l 'yo, nan yon bato ak Zebede, papa yo, t'ap repare privye yo. li rele yo.
22 Menm lè a, yo kite kannòt la ansanm ak papa yo, yo swiv li.
23 Jezi t'ap mache toupatou nan Galile, li t'ap moutre moun yo anpil bagay nan sinagòg yo, li t'ap anonse bon nouvèl wayòm nan, li t'ap geri tout kalite maladi ak tout kalite maladi nan mitan pèp la.
24 Epi, nonmen non li te gaye nan tout peyi Siri: epi yo mennen tout moun malad ki te pran ak divès maladi ak touman, ak moun ki te gen move lespri, ak moun ki te lunatik, ak moun ki te paralize ba li; epi li geri yo.
25 Te gen yon gwo foul moun ki te swiv li, moun Galile, Dekapòl, Jerizalèm, Jide ak lòt bò larivyè Jouden.

CHAPIT 5

1 ¶ Lè l' wè foul moun yo, li moute sou yon mòn.
2 Epi li louvri bouch li, li moutre yo, li di:
3 Benediksyon pou moun ki pòv nan lespri yo, paske Peyi Wa ki nan syèl la se pou yo.
4 Benediksyon pou moun ki nan lapenn, paske yo pral konsole.
5 Benediksyon pou moun ki dou yo, paske yo pral eritye tè a.
6 Benediksyon pou moun ki grangou ak swaf jistis, paske yo pral plen.
7 Benediksyon pou moun ki gen mizèrikòd, paske yo pral jwenn mizèrikòd.
8 Benediksyon pou moun ki gen kè pwòp yo, paske yo pral wè Bondye.
9 Benediksyon pou moun k'ap fè lapè yo, paske yo pral rele yo pitit Bondye.
10 Benediksyon pou moun k'ap pèsekite yo poutèt jistis la, paske Peyi Wa ki nan syèl la se pou yo.
11 Benediksyon pou nou, lè lèzòm ap joure nou, lè y'a pèsekite nou, lè y'a di tout kalite mal sou nou pou manti, poutèt mwen.
12 Fè kè nou kontan anpil, paske nou gen gwo rekonpans nan syèl la, paske se konsa yo te pèsekite pwofèt ki te anvan nou yo.

13 Nou se sèl ki sou latè. Lè sa a, li pa bon pou anyen, men pou yo mete deyò, epi pou yo foule anba pye moun.
14 Nou se limyè monn nan. Yon vil ki chita sou yon ti mòn pa ka kache.
15 Moun pa limen yon lanp pou mete l anba yon bwason, men sou yon gwo lanp sèt branch. epi li klere tout moun ki nan kay la.
16 Se pou limyè nou an klere devan lèzòm, pou yo ka wè bon travay nou yo, pou yo ka fè lwanj Papa nou ki nan syèl la.
17 Pa panse mwen vin detwi lalwa, ni pwofèt yo.
18 Paske, anverite m ap di nou: Toutotan syèl la ak tè a pase, yon sèl jot oswa yon ti ti p ap janm pase nan lalwa a, jiskaske tout bagay rive.
19 Se poutèt sa, nenpòt moun ki dezobeyi youn nan pi piti kòmandman sa yo, epi ki va anseye lèzòm konsa, yo pral rele l pi piti nan Peyi Wa ki nan syèl la;
20 Paske, m di nou, si jistis nou pa depase jistis dirèktè lalwa yo ak farizyen yo, nou p ap antre nan Peyi Wa ki nan syèl la.
21 Nou tande moun ki te nan tan lontan yo te di: Piga ou touye; epi nenpòt moun ki touye yo pral an danje jijman an:
22 Men, m ap di nou sa: Nenpòt moun ki fache sou frè l san okenn rezon, l ap an danje pou jijman an. , yo pral an danje dife lanfè.
23 Si w pote ofrann ou sou lotèl la, si w sonje frè w la gen yon bagay kont ou;
24 Kite kado ou la devan lotèl la, epi ale. premye rekonsilye ak frè w la, epi answit vini ofri kado w la.
25 Byen vit dakò ak advèsè w la, pandan w ap sou wout avè l; pou okenn lè advèsè a lage ou nan men jij la, epi jij la lage ou bay ofisye a, epi yo pa mete ou nan prizon.
26 Sa m'ap di ou la a, se vre wi: Ou p'ap soti la, toutotan ou fin peye dènye lajan an.
27 Nou tande jan moun ki te nan tan lontan yo te di: Ou pa dwe fè adiltè.
28 Men, m'ap di nou sa: Nenpòt moun ki gade yon fi pou anvi l, li deja fè adiltè avè l nan kè l.
29 Epi, si je dwat ou fè ou ofans, rache l, jete l nan men ou, paske l ap bon pou ou pou yonn nan manm ou yo ta peri, epi pou w pa jete tout kò w nan lanfè.
30 Epi, si men dwat ou fè ou ofans, koupe l, voye jete l nan men ou, paske li itil pou ou pou youn nan manm ou yo ta peri, epi pou yo pa jete tout kò ou nan lanfè.
31 Yo te di: Si yon moun kite madanm li, se pou l' ba li yon ekriti divòs.
32 Men, mwen di nou sa: Nenpòt moun ki kite madanm li, eksepte pou kòz fònikasyon, fè l fè adiltè.
33 Ankò, nou tande jan moun ki te nan tan lontan yo te di: Ou pa dwe fè sèman pou tèt ou, men se pou w respekte sèman ou te fè yo bay Senyè a.
34 Men, mwen di nou: Pa fè sèman ditou. ni nan syèl la; paske li se twòn Bondye a:
35 Ni sou tè a; paske se ban pye li. paske se vil gran wa a.
36 Ou pa dwe fè sèman sou tèt ou, paske ou pa ka fè yon sèl cheve blan oswa nwa.
37 Men, se pou kominikasyon w se: Wi, wi; Non, non: paske tout sa ki pi plis pase sa yo soti nan mal.
38 Nou tande yo te di: Je pou je, dan pou dan.
39 Men, m'ap di nou sa, nou pa kenbe tèt ak sa ki mal.
40 Epi, si yon moun vle fè ou lajistis epi li wete rad ou, kite rad ou a tou.
41 Epi nenpòt moun ki fòse ou ale yon mil, ale avèk li de.
42 Bay moun ki mande w la.
43 Nou tande yo te di: Se pou nou renmen pwochen nou, se pou nou rayi lènmi nou yo.
44 Men, m di nou: Renmen ènmi nou yo, beni moun ki madichon nou yo, fè byen ak moun ki rayi nou yo, epi lapriyè pou moun ki maltrete nou yo e ki pèsekite nou yo;
45 Konsa, nou ka tounen pitit Papa nou ki nan syèl la, paske li fè solèy li leve sou mechan yo ak sou sa ki bon yo, epi li voye lapli sou moun ki jis yo ak moun ki enjis yo.
46 Paske, si nou renmen moun ki renmen nou yo, ki rekonpans nou genyen? èske menm pibliken yo pa menm?
47 Epi si nou salye frè nou yo sèlman, kisa nou fè plis pase lòt moun? èske menm pèseptè yo pa fè sa?
48 Se pou nou pafè, menm jan Papa nou ki nan syèl la pafè.

CHAPIT 6

1 ¶ Fè atansyon pou nou pa fè sa nou kado devan lèzòm, pou nou ka wè yo.
2 Se poutèt sa, lè w'ap fè demon, pa fè kònen twonpèt devan ou, tankou ipokrit yo fè nan sinagòg yo ak nan lari, pou yo ka gen glwa lèzòm. Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Yo gen rekonpans yo.
3 Men, lè w'ap fè yon dezi, pa kite men gòch ou konnen sa men dwat ou ap fè.
4 Konsa, favè ou a ka an kachèt.
5 Epi lè w ap priye, ou pa dwe fè tankou ipokrit yo, paske yo renmen kanpe nan sinagòg yo ak nan kwen lari yo lapriyè, pou moun ka wè yo. Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Yo gen rekonpans yo.
6 Men, ou menm, lè w ap priye, antre nan klozèt ou a, epi lè w fin fèmen pòt ou a, priye Papa w ki an sekrè; epi Papa ou ki wè an sekrè a ap rekonpanse ou ouvètman.
7 Men, lè n'ap lapriyè, pa sèvi ak repetisyon pou gremesi yo, tankou lòt nasyon yo fè, paske yo panse y ap tande yo paske yo pale anpil.
8 Se poutèt sa, pa fè tankou yo, paske Papa nou konnen sa nou bezwen, anvan nou mande l'.
9 Se poutèt sa, lapriyè konsa: Papa nou ki nan syèl la, se pou non ou sen.
10 Wayòm ou an vini. Se fè volonte w sou tè a, tankou nan syèl la.
11 Jòdi a, ban nou pen nou chak jou.
12 E padonnen dèt nou yo, menm jan nou padonnen moun ki dwe nou yo.
13 Pa lage nou nan tantasyon, men delivre nou anba sa ki mal, paske se pou ou wayòm, pouvwa ak glwa pou tout tan. Amèn.
14 Paske, si nou padonnen lèzòm fot yo, Papa nou ki nan syèl la ap padonnen nou tou.
15 Men, si nou pa padonnen lèzòm fot yo, Papa nou p'ap padonnen fot nou yo tou.
16 Anplis de sa, lè n'ap fè jèn, pa gen yon figi tris tankou ipokrit yo. Sa m'ap di nou la a, se vre wi: yo gen rekonpans yo.
17 Men, ou menm, lè w ap fè jèn, vide lwil sou tèt ou, epi lave figi ou.
18 Se pa lèzòm ou parèt pou ou fè jèn, men se devan Papa ou ki an kachèt.
19 Pa ranmase trezò pou nou sou tè a, kote vèmin ak rouye dekonpoze, kote vòlè kase kò yo pou yo vòlè.

20 Men, ranmase trezò pou nou nan syèl la, kote ni vèmin ni rouye pa gate, e kote vòlè pa kase ni vòlè.
21 Paske, kote trezò w la, se la kè w ap ye tou.
22 Limyè kò a se je a. Se poutèt sa, si je ou selibatè, tout kò ou pral plen limyè.
23 Men, si je ou move, tout kò ou pral plen fènwa. Se poutèt sa, si limyè ki nan ou a se fènwa, ala fènwa sa a gwo!
24 Pèsonn pa ka sèvi de mèt. sinon l'ap kenbe yonn, l'ap meprize lòt la. Nou pa kapab sèvi Bondye ak mamon.
25 Se poutèt sa, m'ap di nou sa: Pa pran tèt nou pou lavi nou, kisa nou dwe manje, oswa kisa nou pral bwè; ni ankò pou kò nou, kisa nou dwe mete sou nou. Èske lavi a pa plis pase vyann, kò a pa plis pase rad?
26 Gade zwazo ki nan syèl la: paske yo pa simen, yo pa rekòlte, yo pa ranmase nan depo; Men, Papa nou ki nan syèl la ba yo manje. Eske nou pa pi bon pase yo?
27 Kiyès nan nou ki ka ajoute yon koude nan wotè l lè l pran tèt li?
28 Epi poukisa nou pran tèt nou pou rad? Konsidere bèl ti flè nan jaden yo, ki jan yo grandi; yo pa travay, ni yo pa file.
29 Men, m'ap di nou sa: Menm Salomon nan tout bèl pouvwa li pa t' abiye tankou yonn nan moun sa yo.
30 Se poutèt sa, si Bondye abiye zèb nan jaden an, ki jodi a, epi denmen yo jete nan difè pou chofe fou a, èske li p ap abiye nou plis ankò, nou menm ki pa gen lafwa?
31 Se poutèt sa, pa fè lide di: Kisa pou n' manje? oswa, kisa pou nou bwè? oswa: Ki jan pou nou abiye?
32 (Paske, apre tout bagay sa yo, moun lòt nasyon yo ap chèche,) paske Papa nou ki nan syèl la konnen nou bezwen tout bagay sa yo.
33 Men, chèche wayòm Bondye a ak jistis li an premye; epi tout bagay sa yo pral ajoute pou ou.
34 Se poutèt sa, pa bezwen panse pou denmen an, paske denmen an pral pran tèt li pou bagay poukont li. Mechanste a ase pou jounen an.

CHAPIT 7

1 Pa jije, pou yo pa jije nou.
2 Paske, avèk jijman n'ap jije, y'ap jije nou.
3 Epi poukisa w ap gade ti pay ki nan je frè w la, men w pa konsidere gwo bout bwa ki nan je w la?
4 Ki jan w'ap di frè ou la: Kite m' wete ti pay ki nan je ou la? epi gade, gen yon gwo bout bwa nan pwòp je ou a?
5 Ipokrit, premye jete gwo bout bwa ki nan je w la; Lè sa a, w'a wè klè pou w chase ti pay ki nan je frè w la.
6 Pa bay chen sa ki apa pou Bondye, pa jete bèl grenn pèl nou yo devan kochon, pou yo pa pilonnen yo anba pye yo, pou yo pa tounen vin jwenn li pou yo rache nou.
7 Mande, y'a ba ou. chèche, n'a jwenn; Frape, y ap ouvri pou nou.
8 Paske, tout moun ki mande yo resevwa; epi moun ki chache jwenn; epi moun ki frape, y'a louvri.
9 Oswa, ki moun nan nou, ki moun ki si pitit gason l 'mande pen, l'ap ba li yon wòch?
10 Oswa, si li mande yon pwason, èske l'ap ba li yon sèpan?
11 Donk, si nou mechan, nou konnen ki jan pou nou bay pitit nou yo bon kado, alò Papa nou ki nan syèl la ap bay moun ki mande l yo bon bagay ankò?
12 Se poutèt sa, tou sa nou vle lèzòm fè pou nou, se pou yo fè menm jan an tou, paske se lalwa Moyiz la ak pwofèt yo.
13 Antre nan pòtay ki etwat la, paske pòtay la lajè, chemen an lajè, ki mennen nan destriksyon, ak anpil moun ki antre ladan l'.
14 Paske, pòtay la etwat, chemen an etwat, ki mennen nan lavi a, epi gen anpil moun ki jwenn li.
15 Pran prekosyon nou ak fo pwofèt ki vin jwenn nou ak rad mouton, men anndan yo se chen mawon k'ap ravaje.
16 N'a konnen yo dapre fwi yo. Èske lèzòm ranmase rezen pikan oswa fig frans pikan?
17 Konsa tou, tout bon pyebwa bay bon fwi; Men, yon pye bwa kòwonpi bay move fwi.
18 Yon bon pye bwa pa ka bay move fwi, ni yon pye bwa koripsyon pa ka bay bon fwi.
19 Tout pyebwa ki pa bay bon fwi yo koupe, yo jete yo nan difè.
20 Se poutèt sa, nan fwi yo, nou pral konnen yo.
21 Se pa tout moun ki di m 'Senyè, Mèt, ki pral antre nan Peyi Wa ki nan syèl la; men moun ki fè volonte Papa m ki nan syèl la.
22 Jou sa a, anpil moun va di m ': Mèt, Mèt, èske nou pa t' bay mesaj sa a nan non ou? e nan non ou te chase move lespri yo? epi nan non ou fè anpil bèl bagay?
23 Epi, lè sa a, m ap di yo: Mwen pa janm konnen nou. Wete kò nou sou mwen, nou menm ki fè inikite.
24 Se poutèt sa, nenpòt moun ki tande pawòl mwen yo, epi ki fè yo, m ap konpare l ak yon nonm ki gen bon konprann ki bati kay li sou yon wòch.
25 Lapli tonbe, gwo inondasyon, van soufle, yo bat kay sa a. Men, li pa tonbe, paske li te fonde sou yon wòch.
26 Epi, tout moun ki tande pawòl mwen yo, epi ki pa fè yo, yo pral sanble ak yon moun sòt, ki te bati kay li sou sab la.
27 Lapli tonbe, gwo inondasyon tonbe, van soufle, yo bat kay sa a. Li tonbe. Li te tonbe anpil.
28 Epi, se te konsa, lè Jezi te fini pawòl sa yo, foul moun yo te sezi wè doktrin li a:
29 Paske, li te anseye yo tankou moun ki gen otorite, men se pa tankou direktè lalwa yo.

CHAPIT 8

1 Lè l' desann soti nan mòn lan, yon gwo foul moun t'ap swiv li.
2 Epi, gade, yon moun ki gen lalèp pwoche, li adore l, li di: Mèt, si ou vle, ou ka geri m.
3 Jezi lonje men l', li manyen l', li di: Mwen vle. se pou ou pwòp. Menm lè a, lèp li a te geri.
4 Jezi di li: Pa di pesonn. Men, al fè wout ou, montre ou bay prèt la, epi ofri kado Moyiz te kòmande a, kòm yon temwayaj pou yo.
5 Lè Jezi antre Kapènawòm, yon kaptenn pwoche bò kote l, li mande l:
6 Epi li di: Mèt, sèvitè m nan kouche lakay li malad paralezi, li soufri anpil.
7 Jezi di li: Mwen pral vin geri li.
8 Kaptenn lan reponn li: Mèt, mwen pa merite pou ou antre anba do kay mwen an.
9 Paske, mwen se yon moun ki anba otorite, mwen gen sòlda sou zòd mwen. epi yon lòt: Vini non, li vini. ak sèvitè m 'yo, fè sa, epi li fè li.
10 Lè Jezi tande sa, li sezi, li di moun ki t'ap swiv yo: Sa m'ap di nou la a, se vre wi: mwen pa jwenn yon konfyans konsa konsa, non, pa nan pèp Izrayèl la.

11 Epi m di nou, anpil moun pral soti nan lès ak nan lwès, y ap chita ansanm ak Abraram, Izarak ak Jakòb, nan Peyi Wa ki nan syèl la.
12 Men, pitit wayòm nan pral jete deyò nan fènwa deyò a: se la pral kriye ak manje dan.
13 Jezi di kaptenn lan: Ale non. epi jan ou te kwè a, se pou sa fèt pou ou. Epi sèvitè li a te geri nan menm lè a.
14 Lè Jezi rive lakay Pyè, li wè manman madanm li kouche, li te gen lafyèv.
15 Li manyen men l', lafyèv la kite l'. Li leve, li sèvi yo.
16 Lè aswè rive, yo mennen anpil moun ki te gen move lespri sou li ba li.
17 Konsa, sa pwofèt Ezayi te di a te rive vre: Li menm li pran maladi nou yo, li pran swen maladi nou yo.
18 Kounye a, lè Jezi wè yon gwo foul moun bò kote l, li bay kòmandman pou yo pati lòt bò a.
19 Yon dirèktè lalwa pwoche bò kote l', li di li: Mèt, m'ap swiv ou tout kote ou prale.
20 Jezi di li: Rena yo gen twou, zwazo nan syèl la gen nich. Men, Moun Bondye voye nan lachè a pa gen kote pou l poze tèt li.
21 Yon lòt nan disip li yo di li: Mèt, kite m' al antere papa m' anvan.
22 Men, Jezi di li: Swiv mwen. epi kite mò yo antere mò yo.
23 Lè Jezi moute nan yon bato, disip li yo t'ap swiv li.
24 Epi, gade, yon gwo tanpèt leve nan lanmè a, konsa bato a te kouvri ak vag yo, men li te dòmi.
25 Disip li yo pwoche bò kote l', yo leve l', yo di l' konsa: Mèt, sove nou, n'ap peri.
26 Epi li di yo: Poukisa nou pè, nou menm ki pa gen lafwa? Lè sa a, li leve, li reprimande van yo ak lanmè a. epi te gen yon gwo kalm.
27 Men, mesye yo te sezi, yo t'ap di: Ki mannyè nonm sa a pou menm van ak lanmè a obeyi li?
28 Epi, lè li rive lòt bò lanmè a, nan peyi Gergesen yo, de moun ki te gen move lespri yo vin kontre l.
29 Epi, gade, yo t ap rele, yo t ap di: Ki sa nou gen avè w, Jezi, ou Pitit Bondye a? Eske ou vin isit la pou nou soufri anvan lè a?
30 Epi te gen yon bann kochon ki t ap manje byen lwen yo.
31 Lè sa a, move lespri yo t'ap lapriyè l', yo di li: Si w'ap chase nou, kite nou ale nan bann kochon yo.
32 Epi li di yo: Ale. Lè yo soti, yo antre nan bann kochon yo. Lè sa a, tout bann kochon yo kouri desann sou yon kote ki abite nan lanmè a, epi yo mouri nan dlo a.
33 Moun ki t'ap veye yo te kouri met deyò, yo te ale nan vil la, yo te rakonte tout bagay, ak sa ki te rive moun ki te gen move lespri yo.
34 Epi, tout vil la te soti al kontre Jezi, epi lè yo wè l, yo te mande l pou l kite peyi yo.

CHAPIT 9

1 Apre sa, li antre nan yon bato, li janbe lòt bò a, li rive nan pwòp vil li a.
2 Epi, gade, yo mennen yon nonm paralize ba li, ki te kouche sou yon kabann. Pitit mwen, pran kouraj; peche ou yo padonnen.
3 Lè sa a, te gen kèk dirèktè lalwa ki t'ap di nan kè yo: Nonm sa a ap pale mal sou Bondye.
4 Jezi te konnen sa ki te panse yo te di: Poukisa n'ap fè sa ki mal nan kè nou?
5 Paske, sa ki pi fasil, pou di: Peche ou yo padonnen; oswa pou di: Leve non, mache?
6 Men, pou nou ka konnen Pitit lòm nan gen pouvwa sou tè a pou l padonnen peche. Lè sa a, li di malad paralizi a: Leve, pran kabann ou, epi ale lakay ou.
7 Epi li leve, li ale lakay li.
8 Men, lè foul moun yo wè sa, yo sezi, yo fè lwanj Bondye ki te bay lèzòm pouvwa konsa.
yo te rele Matye, ki te chita nan biwo koutim lan. Li leve, li swiv li.
10 Epi, se te konsa, pandan Jezi t ap manje nan kay la, gade, anpil pèseptè kontribisyon ak moun k ap fè sa ki mal yo te vin chita ak li ansanm ak disip li yo.
11 Lè farizyen yo wè sa, yo di disip li yo: Poukisa Mèt nou an ap manje ak pèseptè ak pechè yo?
12 Men, lè Jezi tande sa, li di yo: Moun ki an sante pa bezwen doktè, men moun ki malad yo.
13 Men, ale, aprann sa ki vle di: Mwen pral gen mizèrikòd, epi mwen pa fè sakrifis, paske mwen pa vin rele moun ki jis yo, men moun k ap fè peche pou yo repanti.
14 Lè sa a, disip Jan yo pwoche bò kote l', yo di li: Poukisa nou menm ak farizyen yo fè jèn, men disip ou yo pa fè jèn?
15 Apre sa, Jezi di yo: Èske pitit moun k'ap marye yo ka nan lapenn toutotan nonm k'ap marye a la avèk yo? Men, jou yo pral rive, lè yo pral wete lemarye a nan men yo, epi lè sa a y ap fè jèn.
16 Pèsonn pa mete yon moso twal nèf sou yon vye rad, paske sa ki mete pou ranpli l ap wete nan rad la, epi chire a vin pi mal.
17 Moun pa mete diven tou nèf nan ansyen veso yo, sinon veso yo kase, diven an fini, boutèy yo peri.
18 Pandan li t'ap pale ak yo, yon chèf pwoche bò kote l', li adore l', li di: Pitit fi m' lan mouri kounye a.
19 Jezi leve, li swiv li, e disip li yo menm tou.
20 Epi, gade, yon fanm ki te malad ak yon koule nan san pandan douz ane, vin dèyè l, li manyen tout woulèt rad li a.
21 Paske, li t'ap di nan kè l': Si m' touche rad li, m'a geri.
22 Men, Jezi vire do l', li wè l', li di l' konsa: -Tanpri, pitit fi! lafwa ou geri ou. Depi lè sa a, fanm lan te geri.
23 Lè Jezi antre lakay chèf la, li wè moun k'ap chante yo ak pèp la ki t'ap fè yon bri.
24 Li di yo: -Lage kote, paske sèvant la pa mouri, men li dòmi. Apre sa, yo pase l' nan rizib.
25 Men, lè pèp la te mete deyò, li antre, li pran men l', epi sèvant la leve.
26 Epi nonm sa a te gaye nan tout peyi a.
27 Lè Jezi pati, de avèg t'ap swiv li, yo t'ap rele byen fò, yo t'ap di: Pitit David la, gen pitye pou nou.
28 Lè l' antre nan kay la, avèg yo pwoche bò kote l'. Jezi di yo: Eske nou kwè mwen kapab fè sa? Yo di li: Wi, Mèt.
29 Lè sa a, li manyen je yo, li di: Se pou nou jan nou gen konfyans nan Bondye.
30 Je yo louvri; Jezi bay yo lòd sevè, li di yo: Atansyon pou pesonn pa konnen sa.
31 Men, lè yo pati, yo gaye nonmen non l nan tout peyi a.
32 Pandan yo t ap soti, yo mennen yon nonm bèbè ki te gen yon move lespri sou li.
33 Lè dyab la te chase, bèbè a t'ap pale.
34 Men, farizyen yo di: Li chase move lespri yo grasa chèf demon yo.

35 Jezi t'ap mache toupatou nan tout vil yo ak tout ti bouk yo, li t'ap moutre moun yo anpil bagay nan sinagòg yo, li t'ap anonse bon nouvèl wayòm nan, li t'ap geri tout maladi ak tout maladi nan mitan pèp la.
36 Men, lè li wè foul moun yo, li te gen pitye pou yo, paske yo te endispoze, yo te gaye toupatou, tankou mouton ki pa gen gadò.
37 Lè sa a, li di disip li yo: Se vre wi: rekòt la anpil, men travayè yo pa gen anpil;
38 Se poutèt sa, priye Mèt rekòt la pou l voye travayè nan rekòt li.

CHAPIT 10

1 Epi, lè li te rele douz disip li yo, li te ba yo pouvwa kont move lespri, pou yo chase yo, epi pou yo geri tout kalite maladi ak tout kalite maladi.
2 Kounyeya non douz apot yo se sa yo; Premye a, Simon, yo te rele Pyè, ak Andre, frè li; Jak, pitit Zebede a, ak Jan, frè li;
3 Filip ak Batèlmi; Toma ak Matye pèseptè a; Jak, pitit Alfe a, ak Lebe, ki te gen ti non Tade;
4 Simon, moun Kanaran an, ak Jida Iskariòt, ki te trayi l tou.
5 Jezi voye douz sa yo, li bay yo lòd: Pa ale nan chemen moun lòt nasyon yo, epi nou pa antre nan okenn vil Samariten yo.
6 Okontrè, al jwenn mouton ki pèdi nan kay Izrayèl la.
7 Epi pandan n ap ale, preche, di: Peyi Wa ki nan syèl la rive.
8 Geri moun malad, geri moun ki gen lalèp, leve mò yo, chase move lespri yo: nou resevwa gratis, bay gratis.
9 Pa bay ni lò, ni ajan, ni kwiv nan valiz nou.
10 Ni sak pou vwayaj ou, ni de rad, ni soulye, ni baton, paske travayè a merite manje.
11 Epi kèlkeswa vil oswa vil n ap antre, mande kiyès ladan l ki diy; epi rete la jiskaske nou ale.
12 Epi lè nou antre nan yon kay, salye l.
13 Si kay la merite, se pou lapè nou vin sou li.
14 Epi, nenpòt moun ki pa resevwa nou, ki pa tande pawòl nou yo, lè nou soti nan kay sa a oswa nan vil sa a, souke pousyè pye nou an.
15 Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Jou jijman an, peyi Sodòm ak Gomò a ap pi toleran pase vil sa a.
16 Gade, mwen voye nou tankou mouton nan mitan chen mawon.
17 Men, fè atansyon ak lèzòm, paske yo pral lage nou nan konsèy yo, epi yo pral bat nou nan sinagòg yo;
18 Epi, y ap mennen nou devan gouvènè ak wa poutèt mwen, pou yon temwayaj kont yo ak Janti yo.
19 Men, lè y'ap lage nou, pa pran tèt nou sou ki jan nou pral di, paske lè sa a, y'a ba nou sa nou pral di a.
20 Paske, se pa nou menm ki pale, men se Lespri Papa nou an ki pale nan nou.
21 Frè a pral lage frè a pou yo touye, epi papa a va fè pitit la.
22 Tout moun pral rayi nou poutèt non mwen.
23 Men, lè y'ap pèsekite nou nan vil sa a, se pou nou kouri ale nan yon lòt, paske se vre wi, m'ap di nou sa, nou p'ap janm travèse lavil Izrayèl yo, toutotan Moun Bondye voye nan lachè a va vini.
24 Disip la pa pi wo pase mèt li, ni domestik la pi wo pase mèt li.
25 Li sifi pou disip la tankou mèt li, e sèvitè a kòm mèt li. Si yo te rele mèt kay la Bèlzeboul, ki jan yo ta dwe rele tout moun lakay li ankò?
26 Se poutèt sa, nou pa bezwen pè yo, paske pa gen anyen ki kouvri, ki p'ap devwale; ak kache, sa p'ap konnen.
27 Sa m'ap di nou nan fènwa, se pou nou pale nan limyè.
28 Nou pa bezwen pè moun ki touye kò a, men ki pa ka touye nanm nan, men pito nou pè moun ki kapab detwi nanm ak kò nan lanfè.
29 Eske yo pa vann de ti zwazo pou yon kòb? epi youn nan yo p ap tonbe atè san Papa nou.
30 Men, tout cheve nan tèt ou yo konte.
31 Se poutèt sa, nou pa bezwen pè, nou gen plis valè pase anpil zwazo.
32 Se poutèt sa, nenpòt moun ki konfese m 'devan lèzòm, m'a rekonèt li tou devan Papa m' ki nan syèl la.
33 Men, nenpòt moun ki va nye m devan lèzòm, m ap nye l devan Papa m ki nan syèl la.
34 Pa kwè mwen vin voye lapè sou tè a.
35 Paske, mwen vin mete yon nonm nan diferans ak papa l ', ak pitit fi a ak manman l', ak bèlfi a ak bèlmè l '.
36 Epi, lennmi yon moun ap se moun lakay li.
37 Moun ki renmen papa oswa manman plis pase mwen pa merite pou mwen.
38 Epi yon moun ki pa pran kwa li epi ki swiv mwen, li pa diy pou mwen.
39 Moun ki jwenn lavi l' ap pèdi l'.
40 Moun ki resevwa nou, li resevwa m, e moun ki resevwa m, li resevwa moun ki voye m nan.
41 Moun ki resevwa yon pwofèt nan non yon pwofèt ap resevwa rekonpans yon pwofèt; epi yon moun ki resevwa yon moun ki jis nan non yon moun ki jis ap resevwa rekonpans yon moun ki jis.
42 Epi nenpòt moun ki bay youn nan ti piti sa yo yon gode dlo frèt sèlman nan non yon disip, an verite m di nou, li p ap pèdi rekonpans li.

CHAPIT 11

1 Epi, se te konsa, lè Jezi fin bay douz disip li yo lòd, li pati pou l anseye ak preche nan vil yo.
2 ¶ Lè Jan tande zèv Kris la nan prizon an, li voye de nan disip li yo.
3 Epi li di li: Se ou menm ki gen pou vini, osinon èske n ap tann yon lòt?
4 Jezi reponn yo: Ale fè Jan konnen sa nou tande ak sa nou wè ankò.
5 Avèg yo wè yo, moun ki bwete yo mache, moun ki gen lalèp yo geri, moun ki soud yo tande, moun ki mouri yo leve, yo pòv yo preche levanjil la.
6 Epi, benediksyon pou tout moun ki pa tonbe nan peche nan mwen.
7 Antan yo t'ap pati, Jezi te kòmanse di foul moun yo konsènan Jan: Kisa nou te ale wè nan dezè a? Yon wozo souke ak van an?
8 Men, kisa nou te soti pou nou wè? Yon nonm ki gen rad mou? Gade, moun ki mete rad mou yo nan kay wa yo.
9 Men, kisa nou te soti pou nou wè? Yon pwofèt? wi, mwen di nou, epi plis pase yon pwofèt.

10 Paske, men sa ki ekri sou sa a: Gade, mwen voye mesaje mwen an devan ou, ki pral pare chemen ou devan ou.
11 Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Pami moun ki fèt ak fanm pa gen yonn ki pi gran pase Jan Batis.
12 Epi, depi epòk Jan Batis jouk koulye a, Peyi Wa ki nan syèl la soufri vyolans, e moun ki vyolan yo pran li ak fòs.
13 Paske, tout pwofèt yo ak lalwa te pwofetize jiska Jan.
14 Epi si nou vle resevwa l, se Eli ki te gen pou l vini an.
15 Moun ki gen zòrèy pou tande, se pou l' tande.
16 Men, ak kisa m ap konpare jenerasyon sa a? Se tankou timoun ki chita sou mache yo, epi ki rele lòt parèy yo,
17 Epi li di: Nou te fè fif pou nou, men nou pa danse; nou te kriye pou nou, epi nou pa t ap kriye.
18 Paske, Jan vini, li pa manje ni bwè, epi yo di: Li gen yon move lespri sou li.
19 ¶ Moun Bondye voye nan lachè a vin manje, li bwè, epi yo di: Men yon nonm ki manje, yon moun k'ap bwè diven, yon zanmi pèseptè kontribisyon yo ak moun k'ap fè sa ki mal. Men, pitit li yo gen bon konprann.
20 Lè sa a, li te kòmanse repwoche vil kote yo te fè pi fò nan gwo mèvèy li yo, paske yo pa t repanti.
21 Malè pou ou, Korazin! malè pou ou, Betsayda! Paske, si mechanste ki te fèt nan mitan nou yo te fèt lavil Tir ak lavil Sidon, depi lontan yo t'ap tounen vin jwenn Bondye ak rad sak ak sann.
22 Men, m'ap di nou: Jou jijman an, l'ap pi toleran pou Tir ak Sidon pase pou nou.
23 Epi ou menm, Kapènawòm, ou menm ki te monte nan syèl la, w ap desann nan lanfè, paske si gwo mèvèy ki te fèt nan ou yo te fèt Sodòm, sa t ap rete jouk jounen jòdi a.
24 Men, m'ap di nou sa: Jou jijman an, peyi Sodòm nan pral pi toleran pase pou nou.
25 Lè sa a, Jezi reponn, li di: O Papa, Mèt syèl la ak tè a, mwen di ou mèsi, paske ou kache bagay sa yo pou moun ki gen bon konprann ak moun ki gen lespri yo, epi ou devwale yo bay timoun piti.
26 Se konsa, Papa, paske se konsa sa te sanble bon nan je ou.
27 Papa m te renmèt mwen tout bagay. Pesonn pa konnen Pitit la, esepte Papa a. pesonn pa konnen Papa a, eksepte Pitit la, ak moun ki Pitit la vle revele li.
28 Vin jwenn mwen, nou tout ki travay e ki chaje lou, e m ap ba nou repo.
29 Pran jouk mwen an sou nou, aprann nan men mwen. paske mwen dou e mwen enb nan kè: epi n ap jwenn repo pou nanm nou.
30 Paske jouk mwen an fasil, e chay mwen an lejè.

CHAPIT 12

1 ¶ Lè sa a, Jezi t'ap pase yon jou repo nan ble a. Disip li yo te grangou, yo te kòmanse rache grap yo pou yo manje.
2 Men, lè farizyen yo wè sa, yo di li: Gade, disip ou yo fè sa ki pa gen dwa fè jou repo a.
3 Men, li di yo: Eske nou pa li sa David te fè lè li te grangou ansanm ak moun ki te avè l' yo?
4 Ki jan li te antre nan tanp Bondye a, epi li te manje pen ki ofri yo, ki pa t 'gen dwa manje pou li, ni pou moun ki te avè l' yo, men sèlman pou prèt yo?
5 Oswa, èske nou pa li nan lalwa a, ki jan jou repo prèt yo ki nan tanp lan derespekte jou repo a, epi yo san repwòch?
6 Men, mwen di nou, kote sa a gen yon moun ki pi gran pase tanp lan.
7 Men, si nou te konnen sa sa vle di: Mwen pral gen mizèrikòd, epi mwen pa fè sakrifis, nou pa ta kondane moun ki san koupab.
8 Paske, Moun Bondye voye nan lachè a, se Seyè a menm jou repo a.
9 Epi, lè li pati, li antre nan sinagòg yo a.
10 Epi, gade, te gen yon nonm ki te gen men l seche. Yo mande l': Eske lalwa pèmèt ou geri moun jou repo yo? pou yo ta ka akize li.
11 Apre sa, li di yo: Ki moun nan mitan nou ki pral gen yon sèl mouton, epi si li tonbe nan twou san fon jou repo a, èske li p'ap kenbe l ', li p'ap wete l'?
12 Konbyen yon nonm pi bon pase yon mouton? Se poutèt sa li gen dwa fè byen nan jou repo yo.
13 Apre sa, li di nonm lan: Lonje men ou. Epi li lonje l; epi li te retabli nèt, tankou lòt la.
14 Lè sa a, farizyen yo soti, yo fè yon konsèy sou li, ki jan yo ta ka detwi l '.
15 Men, lè Jezi vin konnen sa, li wete kò l' kote l' te ye a.
16 Li bay yo lòd pou yo pa fè l konnen l.
17 Konsa, sa pwofèt Ezayi te di a te rive vre.
18 Gade sèvitè m nan, mwen chwazi a; Mezanmi m', li fè kè m' kontan anpil, m'ap mete lespri m' sou li, l'a fè moun lòt nasyon yo jistis.
19 Li p'ap plede, li p'ap plede. pesonn p'ap tande vwa li nan lari.
20 Li p'ap kase yon wozo ki kraze, li p'ap etenn pye koton ki fimen, jiskaske li voye jijman pou l' ranpòte laviktwa.
21 Epi, nan non li, moun lòt nasyon yo pral mete konfyans yo.
22 Lè sa a, yo mennen yon moun ki te gen yon move lespri sou li, avèg, ak bèbè: epi li geri l ', konsa ke avèg ak bèbè tou de pale epi wè.
23 Tout pèp la te sezi, yo t'ap di: -Se pa pitit gason David la?
24 Men, lè farizyen yo tande sa, yo di: Nonm sa a pa chase move lespri yo, men se Bèlzeboul, chèf move lespri yo.
25 Jezi te konnen sa yo te panse, li di yo: Tout wayòm ki divize kont tèt yo ap detwi. epi chak vil oswa kay ki divize kont tèt yo p ap kanpe.
26 Epi si Satan chase Satan, li divize kont tèt li; Ki jan wayòm li an pral kanpe?
27 Men, si mwen chase move lespri ak Bèlzeboul, kiyès pitit nou yo chase yo? Se poutèt sa, yo pral jije nou.
28 Men, si mwen chase move lespri yo grasa Lespri Bondye a, lè sa a wayòm Bondye a rive pou nou.
29 Oswa, ki jan yon moun ka antre nan kay yon nonm vanyan, epi piye byen l ', si li pa mare nonm vanyan an anvan? Lè sa a, li pral piye kay li.
30 Moun ki pa avè m' yo kont mwen. e moun ki pa rasanble avè m ', gaye toupatou.
31 Se poutèt sa, m ap di nou, lèzòm pral padonnen tout kalite peche ak blasfèm, men lèzòm p ap padonnen blasfèm kont Sentespri a.
32 Epi, nenpòt moun ki di yon pawòl kont Pitit Gason lòm nan, y ap padonnen l;
33 Swa fè pye bwa a bon, e fwi li bon. Oubyen fè pyebwa a pouri, epi fwi li yo pouri, paske pyebwa a fè konnen fwi li yo.

34 Nou menm, jenerasyon sèpan, ki jan nou ka pale byen? paske se nan abondans kè a bouch la pale.
35 Yon bon moun nan bon trezò nan kè a, li fè bon bagay soti.
36 Men, m'ap di nou sa: Jou jijman an, y'a rann kont pou chak pawòl san sans lèzòm di.
37 Paske, grasa pawòl ou yo, w ap jistifye, epi ak pawòl ou yo, w ap kondane.
38 Lè sa a, kèk nan dirèktè lalwa yo ak nan farizyen yo reponn, yo di: Mèt, nou ta renmen wè yon siy nan men ou.
39 Men, li reponn yo, li di yo: Yon jenerasyon mechan ak adiltè ap chèche yon siy. epi yo p ap ba li okenn siy, esepte siy pwofèt Jonas la.
40 Paske, jan Jonas te pase twa jou ak twa nwit nan vant balèn nan; Konsa, Moun Bondye voye nan lachè a pral pase twa jou twa nwit nan kè tè a.
41 Moun lavil Niniv yo pral leve nan jijman ak jenerasyon sa a, epi yo pral kondannen li, paske yo te repanti lè Jonas te preche a; epi, gade, gen yon pi gwo pase Jonas isit la.
42 Larenn sid la pral leve nan jijman an ak jenerasyon sa a, l'ap kondannen li: paske li te soti nan dènye bout latè pou tande bon konprann Salomon an; epi gade, gen yon pi gran pase Salomon isit la.
43 Lè move lespri a soti nan yon moun, li mache nan kote ki sèk, li chache repo, epi li pa jwenn okenn.
44 Lè sa a, li di: M'ap tounen lakay mwen kote mwen soti. epi lè li rive, li jwenn li vid, li bale, li dekore.
45 Lè sa a, li ale, li pran sèt lòt lespri ki pi mechan pase tèt li, epi yo antre, yo rete la, epi dènye eta a nan nonm sa a pi mal pase premye a. Se konsa sa pral ye tou pou jenerasyon mechan sa a.
46 Pandan li t'ap pale ak pèp la, gade, manman l' ak frè l' yo te kanpe deyò a, yo t'ap anvi pale avè l'.
47 Lè sa a, yonn di li: -Gade, manman ou ak frè ou yo kanpe deyò a, yo vle pale avè ou.
48 Men, li pran lapawòl, li di moun ki te di l' la: Ki moun ki manman m'? Ki moun ki frè m' yo?
49 Epi li lonje men l sou disip li yo, li di: Men manman m ak frè m yo!
50 Paske, nenpòt moun ki fè volonte Papa m ki nan syèl la, li se frè m, sè m ak manman m.

CHAPIT 13

1 ¶ Menm jou sa a, Jezi soti nan kay la, li chita bò lanmè a.
2 Epi, yon gwo foul moun te rasanble bò kote l, konsa li moute nan yon bato, li chita; Tout foul moun yo te kanpe sou rivaj la.
3 Epi li te di yo anpil bagay an parabòl, li di: Gade, yon moun k ap simen soti pou l simen;
4 Lè li te simen, kèk grenn tonbe bò wout la, epi zwazo yo vini, yo devore yo.
5 Kèk ladan yo tonbe sou kote wòch, kote yo pa t gen anpil tè.
6 Lè solèy la leve, yo te boule; epi paske yo pa t gen rasin, yo cheche.
7 Kèk ladan yo tonbe nan mitan pikan; epi pikan yo pouse, yo toufe yo.
8 Men, yon lòt tonbe nan bon tè, epi yo bay fwi, gen yon fwa san, yon lòt swasant fwa, yon lòt ki trant fwa.
9 Moun ki gen zòrèy pou tande, se pou l' tande.
10 Disip yo pwoche bò kote l', yo di li: Poukisa w'ap pale ak yo an parabòl?
11 Li reponn yo, li di yo: Paske yo ban nou konnen mistè Peyi Wa ki nan syèl la, men yo pa ba yo.
12 Paske, moun ki genyen, y'a ba li, epi l'a gen plis nan abondans.
13 Se poutèt sa, m'ap pale ak yo an parabòl, paske yo wè yo pa wè. Lè yo tande, yo pa tande, yo pa konprann.
14 Epi nan yo, pwofesi Ezayi a te akonpli, ki te di: Lè w tande, w ap tande, men w ap konprann. Lè nou wè, n'a wè, men nou p'ap wè.
15 Paske, kè pèp sa a vin pi gwo, zòrèy yo pa tande, je yo fèmen. pou yo pa janm wè ak je yo, pou yo pa tande ak zòrèy yo, pou yo pa konprann ak kè yo, pou yo pa konvèti, epi mwen pa ta geri yo.
16 Men, benediksyon pou je nou, paske yo wè, ak zòrèy nou paske yo tande.
17 Paske, an verite m di nou, anpil pwofèt ak moun ki jis te vle wè bagay nou wè yo, men yo pa t wè yo; e pou tande sa nou tande, men yo pa tande yo.
18 Se poutèt sa, koute parabòl moun ki simen an.
19 Lè yon moun tande pawòl wayòm nan, li pa konprann li, lè sa a mechan an vini, li rache sa ki te simen nan kè l. Se li menm ki te resevwa semans bò wout la.
20 Men, moun ki te resevwa semans yo nan kote ki wòch, se menm moun ki tande pawòl la, epi tousuit ak kè kontan resevwa l;
21 Men, li pa gen rasin nan tèt li, men li dire pou yon ti tan: paske lè tribilasyon oswa pèsekisyon rive akòz pawòl la, li ap ofanse.
22 Moun ki resevwa semans nan mitan pikan yo tou, se moun ki tande pawòl la; epi swen nan monn sa a, ak manti nan richès yo, toufe pawòl la, epi li vin san fwi.
23 Men, moun ki resevwa semans nan bon tè a, se moun ki tande pawòl la e ki konprann li; ki donnen tou, e ki donnen, enn fwa san, enn swasant, enn trant.
24 Li ba yo yon lòt parabòl, li di: Peyi Wa ki nan syèl la sanble ak yon nonm ki te simen bon grenn nan jaden li.
25 Men, pandan lèzòm yo t ap dòmi, ènmi li a vini, li simen move zèb nan mitan ble a, epi li ale.
26 Men, lè lam lan leve, li bay fwi, lè sa a move zèb la parèt tou.
27 Domestik mèt kay la pwoche bò kote l', yo di li: Mèt, èske ou te simen bon grenn nan jaden ou? Ki kote move zèb li genyen?
28 Li di yo: Yon lènmi fè sa. Domestik yo di l' konsa: -Eske ou vle pou nou ale ranmase yo?
29 Men, li di: Non. Pa lè n'ap ranmase move zèb la, nou pa derasinen ble a ansanm ak yo.
30 Kite tou de pouse ansanm jouk rekòt la. Lè rekòlte a, m'a di moun k'ap rekòlte yo: Ranmase move zèb la anvan, mare yo an pakèt pou boule yo. Men, ranmase ble a nan depo mwen an.
31 Li ba yo yon lòt parabòl, li di yo: Peyi Wa ki nan syèl la sanble ak yon grenn moutad yon nonm pran, li simen nan jaden li.
32 Li se pi piti nan tout grenn yo, men lè li grandi, li pi gran nan mitan fèy yo, li vin tounen yon pye bwa, se konsa zwazo ki nan syèl yo vin pase nwit nan branch yo.
33 Li te di yo yon lòt parabòl; Peyi Wa ki nan syèl la sanble ak ledven, yon fanm pran, li kache nan twa mezi farin, jiskaske tout ledven.

34 Tout bagay sa yo Jezi te di foul moun yo an parabòl; epi li pa t pale ak yo san yon parabòl.
35 Pou sa pwofèt la te di a rive vre: M'ap louvri bouch mwen an parabòl. Mwen pral di bagay ki te kache depi nan fondasyon mond lan.
36 Lè sa a, Jezi voye foul moun yo ale, li antre nan kay la, epi disip li yo pwoche bò kote l ', yo di li: Fè nou konnen parabòl move zèb nan jaden an.
37 Li reponn yo: Moun ki simen bon grenn nan se Pitit lòm nan.
38 Jaden an se mond lan. bon semans yo se pitit wayòm nan; men move zèb la se pitit mechan an;
39 Lènmi ki te simen yo se dyab la; rekòt la se nan fen mond lan; ak rekòlte yo se zanj yo.
40 Se poutèt sa, yo ranmase move zèb la epi yo boule nan difè. se konsa sa pral rive nan fen mond sa a.
41 Pitit lòm nan pral voye zanj li yo, epi yo pral rasanble nan wayòm li an tout bagay ki ofanse, ak moun ki fè inikite;
42 Yo pral jete yo nan yon gwo founo difè.
43 Lè sa a, moun ki jis yo pral klere tankou solèy la nan wayòm Papa yo a. Moun ki gen zòrèy pou tande, se pou l' tande.
44 Ankò, wayòm syèl la sanble ak trezò ki kache nan yon jaden; Lè yon moun jwenn li, li kache, ak kè kontan li ale, li vann tou sa li genyen, li achte jaden sa a.
45 Ankò, wayòm syèl la sanble ak yon machann k ap chèche bèl pèl.
46 Lè l' jwenn yon sèl bèl grenn pèl ki te koute chè, li al vann tou sa li te genyen, li achte l'.
47 Yon lòt fwa ankò, Peyi Wa ki nan syèl la sanble ak yon privye, yo te jete nan lanmè a, epi yo te ranmase tout kalite.
48 Lè li te plen, yo rale bò rivaj la, yo chita, yo rasanble bon yo nan veso, men yo jete move yo.
49 Se konsa sa pral rive nan fen mond lan: zanj yo pral soti, y ap wete mechan yo nan mitan moun ki jis yo.
50 Epi yo pral jete yo nan gwo founo difè a: se la pral plenn ak manje dan.
51 Jezi di yo: Eske nou konprann tout bagay sa yo? Yo di li: Wi, Mèt.
52 Lè sa a, li di yo: Se poutèt sa, chak dirèktè lalwa ki resevwa enstriksyon nan Peyi Wa ki nan syèl la sanble ak yon nonm ki se yon mèt kay, ki fè soti nan trezò li bagay nèf ak ansyen.
53 Epi, se te konsa, lè Jezi te fin parabòl sa yo, li pati.
54 Epi, lè li rive nan peyi l, li t ap anseye yo nan sinagòg yo a, konsa yo te sezi, epi yo t ap di: Ki bò nonm sa a gen bon konprann sa a ak mirak sa yo?
55 Se pa pitit bòs chapant sa a? se pa manman l 'yo rele Mari? ak frè l' yo, Jak, Joses, Simon ak Jida?
56 Epi sè l yo, èske yo tout avèk nou? Ki bò nonm sa a fè tout bagay sa yo?
57 Epi yo te ofanse nan li. Men, Jezi di yo: Yon pwofèt pa gen respè, eksepte nan peyi l ak lakay li.
58 Epi li pa t fè anpil gwo mèvèy la poutèt enkwayans yo.

CHAPIT 14

1 ¶ Lè sa a, Ewòd tetrark la vin konnen Jezi te nonmen non.
2 Li di domestik li yo: Sa se Jan Batis. li leve soti vivan nan lanmò; e se poutèt sa gwo zèv yo parèt nan li.
3 Paske, Ewòd te mete men sou Jan, li mare l', li mete l' nan prizon poutèt Ewodyad, madanm Filip, frè li a.
4 Paske, Jan te di li: Ou pa pèmèt ou genyen li.
5 Epi, lè li te vle touye l, li te pè foul moun yo, paske yo te konsidere l kòm yon pwofèt.
6 Men, lè yo te fete anivèsè nesans Ewòd la, pitit fi Ewodyad la danse devan yo, li fè Ewòd plezi.
7 Lè sa a, li te pwomèt ak sèman pou l ba li tou sa li ta mande.
8 Lè sa a, manman l' te di l': -Ban mwen isit la tèt Jan Batis nan yon plato.
9 Wa a te lapenn. Men, poutèt sèman an, ak moun ki te chita bò tab la, li bay lòd pou yo ba li l'.
10 Li voye koupe tèt Jan nan prizon an.
11 Yo pote tèt li nan yon plato, li bay fi a, epi li pote l bay manman l.
12 Disip li yo pwoche, yo pran kadav la, yo antere l, epi yo ale di Jezi.
13 Lè Jezi tande sa, li pati nan yon bato pou l ale nan yon kote dezè apa.
14 Apre sa, Jezi soti, li wè yon gwo foul moun, li te gen pitye pou yo, epi li geri malad yo.
15 Lè solèy fin kouche, disip li yo pwoche bò kote l', yo di l' konsa: -Sa a se yon kote ki dezè a. Voye foul moun yo ale pou yo ka ale nan bouk yo, pou yo ka achte manje.
16 Men, Jezi di yo: Yo pa bezwen ale. ba yo manje.
17 Apre sa, yo di li: Nou gen isit la sèlman senk pen ak de pwason.
18 Li di yo: -Mennen yo ban mwen.
19 Apre sa, li bay foul moun yo lòd pou yo chita sou zèb la, li pran senk pen yo ak de pwason yo, li leve je yo nan syèl la, li beni, li kase, li bay disip li yo pen yo, e disip yo bay foul moun yo. .
20 Apre sa, yo tout manje, yo plen, epi yo pran douz panyen plen ti moso ki te rete yo.
21 Te gen senkmil (5.000) gason ki te manje manje, san konte fanm ak timoun.
22 Menm lè a, Jezi te oblije disip li yo monte nan yon bato, epi yo pran devan li sou lòt bò a, pandan li te voye foul moun yo ale.
23 Apre sa, li voye foul moun yo ale, li moute sou yon mòn apa pou lapriyè, epi lè aswè rive, li te la pou kont li.
24 Men, kannòt la te nan mitan lanmè a, vag t'ap boulvèse, paske van an te kontrè.
25 Epi, nan katriyèm veye nan mitan lannwit lan, Jezi ale bò kote yo, li t'ap mache sou lanmè a.
26 Lè disip yo wè l' t'ap mache sou lanmè a, yo te boulvèse, yo t'ap di: Se yon lespri. Yo t'ap rele byen fò pou yo te pè.
27 Men, lamenm, Jezi pale ak yo, li di yo: Pran kouraj! se mwen menm; pa bezwen pè.
28 Pyè reponn li: Mèt, si se ou menm, mande m' vin bò kote ou sou dlo a.
29 Epi li di: Vini non. Lè Pyè desann nan kannòt la, li mache sou dlo a pou l' al jwenn Jezi.
30 Men, lè li wè van an brize, li te pè; Epi li kòmanse koule, li rele, li di: Mèt, sove m.
31 Menm lè a, Jezi lonje men l ', li kenbe l', li di li: O ou menm ki pa gen lafwa, poukisa ou te doute?
32 Lè yo rive nan batiman an, van an sispann.
33 Lè sa a, moun ki te nan kannòt la pwoche, yo adore Jezi, yo di: Se vre wi, ou se Pitit Bondye a.
34 Lè yo fin travèse, yo rive nan peyi Jenezarèt la.

35 Epi, lè mesye ki te nan plas sa a vin konnen l, yo voye nan tout peyi a ozalantou, yo mennen tout moun ki te malad ba li;
36 Li mande l' pou yo touche sèlman tout woulèt rad li a, epi tout moun ki te manyen yo te geri nèt.

CHAPIT 15

1 ¶ Lè sa a, dirèktè lalwa ak farizyen ki te lavil Jerizalèm pwoche bò kote Jezi, yo di l':
2 Poukisa disip ou yo dezobeyi tradisyon ansyen yo? paske yo pa lave men yo lè yo manje pen.
3 Men, li reponn yo, li di yo: Poukisa nou menm tou nou dezobeyi kòmandman Bondye a dapre tradisyon nou an?
4 Paske, Bondye te bay lòd sa a: Respekte papa ou ak manman ou.
5 Men, nou di: Nenpòt moun ki di papa l oswa manman l: Se yon kado, tou sa m ta ka pwofite ou.
6 Pa respekte papa l oswa manman l, l ap lib. Konsa nou fè kòmandman Bondye a pa gen okenn efè grasa tradisyon nou an.
7 Nou menm ipokrit, Ezayi te byen pwofetize sou nou, li di:
8 Pèp sa a pwoche bò kote m ak bouch yo, li respekte m ak bouch yo. Men, kè yo lwen mwen.
9 Men, pou gremesi yo adore m, yo anseye kòmandman lèzòm pou doktrin yo.
10 Epi li rele foul moun yo, li di yo: Koute, konprann.
11 Bagay ki antre nan bouch la pa sal yon moun. Men, sa ki soti nan bouch la, sa a sal yon moun.
12 ¶ Lè sa a, disip li yo pwoche bò kote l', yo di l' konsa: -Ou konnen farizyen yo te fache lè yo te tande pawòl sa a?
13 Men, li reponn li: Tout plant Papa m ki nan syèl la pa plante, y ap derasinen.
14 Kite yo pou kont yo: yo se avèg dirijan avèg yo. Men, si avèg la mennen avèg la, tou de pral tonbe nan twou a.
15 Lè sa a, Pyè pran lapawòl, li di li: Fè nou konnen parabòl sa a.
16 Jezi di: Nou menm tou, nou san konprann ankò?
17 Èske nou pa konprann ankò, tou sa ki antre nan bouch la antre nan vant, epi yo jete nan ti gout?
18 Men, bagay ki soti nan bouch yo soti nan kè a; epi yo avili nonm lan.
19 Paske, move lide, touye moun, adiltè, fònikasyon, vòl, fo temwayaj, joure Bondye, soti nan kè nou.
20 Sa yo se bagay ki sal yon moun: Men, manje ak men ki pa lave pa sal yon moun.
21 Apre sa, Jezi pati, li pati nan zòn Tir ak Sidon.
22 Epi, gade, yon fanm Kanaran te soti nan menm zòn sa a, li kriye nan pye l, li di: Gen pitye pou mwen, Seyè, Pitit David la; pitit fi mwen an gen yon move lespri sou li.
23 Men, li pa reponn li yon mo. Disip li yo pwoche bò kote l', yo mande l': Voye l' ale. paske l'ap kriye dèyè nou.
24 Men, li reponn, li di: Se pa mwen ki voye m, men kote mouton ki pèdi nan kay Izrayèl la.
25 Lè sa a, li pwoche bò kote l', li adore l', li di: Mèt, ede m'.
26 Men, li reponn li: Li pa bon pou nou pran pen timoun yo pou nou jete li bay chen.
27 Li di: Se vre wi, Mèt, men chen yo manje ti kal pen ki tonbe sou tab mèt yo.
28 Lè sa a, Jezi reponn li: Madanm, lafwa w gen gwo pouvwa. Se pou ou jan ou vle. Depi lè sa a, pitit fi li a te geri.
29 Jezi kite la, li pwoche bò lanmè Galile a; Li moute sou yon mòn, li chita la.
30 Epi, yon gwo foul moun te pwoche bò kote l, avèk moun ki te bwete, avèg, bèbè, enfim, ak anpil lòt, e yo te jete yo atè nan pye Jezi; epi li geri yo:
31 Foul moun yo te sezi anpil lè yo wè bèbè yo pale, enfim yo geri, enfim yo mache, ak avèg yo wè, epi yo fè lwanj Bondye pèp Izrayèl la.
32 Lè sa a, Jezi rele disip li yo, li di li: Mwen gen pitye pou foul moun yo, paske kounye a yo rete avè m ', epi yo pa gen anyen pou yo manje, epi mwen p'ap voye yo ale nan jèn, pou yo pa dekouraje sou wout la.
33 Disip li yo di li: Ki kote nou ta dwe pran anpil pen nan dezè a pou nou ka ranpli yon foul moun konsa?
34 Jezi di yo: Konbyen pen nou genyen? Yo reponn li: -Sèt ak kèk ti pwason.
35 Epi li bay foul moun yo lòd pou yo chita atè.
36 Apre sa, li pran sèt pen yo ak pwason yo, li di Bondye mèsi, li kase yo, li bay disip li yo, epi disip yo bay foul moun yo.
37 Tout moun manje, yo plen, epi yo pran sèt panyen plen nan vyann ki te rete a.
38 Te gen katmil (4.000) gason ki te manje, san konte fanm ak timoun.
39 Apre sa, li voye foul moun yo ale, li pran bato, li rive nan zòn Magdala a.

CHAPIT 16

1 ¶ Farizyen yo ansanm ak sadiseyen yo vini tou.
2 Li reponn yo: Lè solèy fin kouche, n'ap di: L'ap fè bèl tan, paske syèl la wouj.
3 Nan denmen maten, se va move tan jòdi a, paske syèl la wouj, li ba. O nou menm ipokrit, nou ka disène figi syèl la; Men, èske nou pa kapab konprann siy tan yo?
4 Yon jenerasyon mechan ak adiltè ap chèche yon siy; epi yo p ap ba li okenn siy, esepte siy pwofèt Jonas la. Apre sa, li kite yo, li pati.
5 Lè disip li yo rive lòt bò a, yo te bliye pran pen.
6 Lè sa a, Jezi di yo: Pran prekosyon nou ak ledven farizyen yo ak ledven sadiseyen yo.
7 Yo t'ap di: Se paske nou pa t' pran pen.
8 Lè Jezi wè sa, li di yo: Nou menm ki pa gen lafwa, poukisa n'ap diskite yonn ak lòt, paske nou pa t' pote pen?
9 Eske nou poko konprann, nou pa chonje senk pen senk mil yo, ak konbyen panyen nou te pran?
10 Ni sèt pen yo nan kat mil yo, ak konbyen panyen nou te ranmase?
11 Ki jan nou pa konprann mwen pa t' di nou sa konsènan pen, pou nou ta dwe fè atansyon ak ledven farizyen yo ak sadiseyen yo?
12 Lè sa a, yo te konprann ki jan li pa t mande yo pran prekosyon ak ledven pen an, men ak doktrin farizyen yo ak sadiseyen yo.
13 Lè Jezi rive nan zòn Sezare Filip la, li mande disip li yo: Ki moun lèzòm di mwen ye, Moun Bondye voye nan lachè a?
14 Yo reponn li: Gen moun ki di ou se Jan Batis. Gen lòt ki di se Eli. ak lòt moun, Jeremi, oswa youn nan pwofèt yo.

15 Li di yo: Men, ki moun nou di mwen ye?
16 Simon Pyè reponn li: Ou se Kris la, Pitit Bondye vivan an.
17 Jezi reponn li: Ou beni, Simon Barjona, paske se pa chè ak san ki fè ou konnen sa, men Papa m ki nan syèl la.
18 Epi m di w tou: Ou se Pyè, epi sou wòch sa a m ap bati legliz mwen an; epi pòtay lanfè yo p'ap ka bat li.
19 Epi m ap ba ou kle Peyi Wa ki nan syèl la, epi tou sa w pral mare sou tè a ap mare nan syèl la, epi tou sa w pral lage sou tè a, y ap demare nan syèl la.
20 Apre sa, li bay disip li yo lòd pou yo pa di pèsonn se Jezi Kris la.
21 Depi lè sa a, Jezi te kòmanse montre disip li yo ki jan li dwe ale Jerizalèm, pou l soufri anpil nan men ansyen yo, chèf prèt yo ak dirèktè lalwa yo, pou yo touye l, epi pou l resisite twazyèm jou a.
22 Lè sa a, Pyè pran l', li kòmanse ralе zòrèy li, li di: Se pa ou menm, Mèt, sa p'ap rive pou ou.
23 Men, li vire, li di Pyè konsa: -Sote dèyè m', Satan.
24 Lè sa a, Jezi di disip li yo: Si yon moun vle vin apre mwen, se pou l 'nye tèt li, pran kwa l', epi swiv mwen.
25 Paske, nenpòt moun ki vle sove lavi l ', li pral pèdi l';
26 Paske, kisa yon moun ta pwofite si li genyen lemonn antye, si li pèdi pwòp nanm li? oswa kisa yon moun ta bay an echanj pou nanm li?
27 Paske, Pitit lòm nan ap vini nan laglwa Papa l avèk zanj li yo; Lè sa a, l'a rekonpanse chak moun dapre travay yo.
28 Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Gen kèk moun ki kanpe isit la, ki p'ap goute lanmò toutotan yo wè Moun Bondye voye nan lachè a ap vini nan wayòm li an.

CHAPIT 17

1 Apre sis jou apre, Jezi pran Pyè, Jak ak Jan, frè li a, li mennen yo apa sou yon mòn byen wo.
2 Li te transfigire devan yo, e figi l 'te klere tankou solèy la, ak rad li te blan tankou limyè a.
3 Epi, gade, Moyiz ak Eli parèt devan yo k ap pale avè l.
4 Lè sa a, Pyè pran lapawòl, li di Jezi: Mèt, li bon pou nou isit la. youn pou ou, youn pou Moyiz, youn pou Eli.
5 Pandan Jezi t'ap pale ankò, yon nwaj byen klere kouvri yo. Men, yon vwa soti nan nwaj la ki t'ap di: Sa a se Pitit mwen renmen anpil la. tande li.
6 Lè disip yo tande sa, yo tonbe fas atè, yo te pè anpil.
7 Jezi pwoche bò kote yo, li manyen yo, li di yo: Leve non, nou pa bezwen pè.
8 Epi lè yo leve je yo, yo pa wè pèsonn, esepte Jezi sèlman.
9 Antan yo t'ap desann mòn lan, Jezi bay yo lòd, li di yo: Pa di pèsonn vizyon an, jiskaske Moun Bondye voye nan lachè a leve soti vivan nan lanmò.
10 Disip li yo mande l': -Poukisa dirèktè lalwa yo di: Eli dwe vini anvan?
11 Jezi reponn yo: Se vre wi: Eli gen pou l' vin anvan pou l' refè tout bagay.
12 Men, m ap di nou: Eli te vini deja, yo pa t konnen l, men yo te fè l tou sa yo te vle. Konsa tou, Moun Bondye voye nan lachè a pral soufri pou yo.
13 Lè sa a, disip yo te konprann li t'ap pale ak yo konsènan Jan Batis.
14 Lè yo rive bò kote foul la, yon nonm pwoche bò kote l', li mete ajenou devan li, li di:
15 Seyè, gen pitye pou pitit gason m' lan, paske li se yon moun fou, li boulvèse.
16 Epi mwen mennen l bay disip ou yo, e yo pa t kapab geri l.
17 Lè sa a, Jezi pran lapawòl, li di: O jenerasyon ki pa gen konfyans nan Bondye e ki pa gen konfyans nan Bondye, kilè pou m' la avèk nou? Konbyen tan mwen pral soufri ou? mennen l' isit la ban mwen.
18 Apre sa, Jezi reprimande dyab la; Lè sa a, pitit la te geri.
19 Lè sa a, disip yo pwoche bò kote Jezi apa, yo di: Poukisa nou pa t 'kapab chase l'?
20 Epi Jezi di yo: Akoz nou pa kwè, paske m ap di nou la a, se vre wi: Si nou gen lafwa tankou yon grenn moutad, n ap di mòn sa a: Ale kote l; epi li pral retire; e anyen p'ap enposib pou nou.
21 Men, kalite sa a pa soti nan lapriyè ak jèn.
22 Epi, pandan yo t ap rete Galile, Jezi di yo: Yo pral lage Pitit lòm nan nan men lèzòm.
23 Apre sa, yo pral touye l ', epi twazyèm jou a, li pral leve ankò. Epi yo te regrèt anpil.
24 Lè yo rive Kapènawòm, moun ki te resevwa lajan taks yo pwoche bò kote Pyè, yo di: Eske mèt ou pa peye lajan taks?
25 Li di: Wi. Lè l' antre nan kay la, Jezi te anpeche l', li di li: Kisa ou panse, Simon? Ki moun wa sou latè yo pran koutim oswa taks? nan pwòp pitit yo, oswa nan etranje?
26 Pyè di li: Moun lòt nasyon yo. Jezi di li: Lè sa a, timoun yo gratis.
27 Men, pou nou pa fè yo ofans, ale bò lanmè a, jete yon zen, epi pran pwason ki premye vini an; Lè w'a louvri bouch li, w'a jwenn yon pyès lajan.

CHAPIT 18

1 ¶ Menm lè a, disip yo pwoche bò kote Jezi, yo di: Kiyès ki pi gran nan Peyi Wa ki nan syèl la?
2 Jezi rele yon timoun, li mete l' nan mitan yo.
3 Epi li di: Sa m ap di nou la a, se vre wi: Si nou pa konvèti, si nou pa vin tankou timoun piti, nou p ap antre nan Peyi Wa ki nan syèl la.
4 Se poutèt sa, nenpòt moun ki imilye tèt li tankou timoun piti sa a, li menm ki pi gran nan Peyi Wa ki nan syèl la.
5 Epi, moun ki resevwa youn timoun sa yo nan non mwen, li resevwa m.
6 Men, yon moun ki fè yonn nan ti piti sa yo ki kwè nan mwen ofans, li ta pi bon pou li si yo pandye yon ròch moulen nan kou l, e li te nwaye nan fon lanmè a.
7 Madichon pou lemonn poutèt ofans yo! paske li dwe bezwen pou ofans vini; Men, malè pou moun ki fè ofans la rive!
8 Se poutèt sa, si men w oswa pye w ofanse w, koupe yo, jete yo byen lwen ou: li pi bon pou w antre nan lavi atè oswa enfim, olye w gen de men oswa de pye pou w jete nan difè etènèl.
9 Si je ou fè ou ofans, rache l, jete l nan men ou: li pi bon pou ou antre nan lavi ak yon sèl je, olye pou w gen de je pou w jete nan difè lanfè a.
10 Fè atansyon pou nou pa meprize youn nan ti piti sa yo; paske m di nou, zanj yo toujou ap gade figi Papa m ki nan syèl la nan syèl la.
11 Paske, Moun Bondye voye nan lachè a vin sove sa ki te pèdi a.

12 Ki jan nou panse? Si yon moun gen san mouton, epi youn nan yo pèdi, èske li pa kite katrevendiznèf yo, li ale nan mòn yo, epi li chache sa ki pèdi?
13 Epi si se konsa li jwenn li, an verite m di nou, li kontan plis pou mouton sa yo pase pou katrevendisnèf ki pa t pèdi.
14 Konsa tou, se pa volonte Papa nou ki nan syèl la, pou youn nan ti piti sa yo peri.
15 Anplis de sa, si frè ou la fè sa ki mal sou ou, ale epi di l' fot li ant ou menm ak li pou kont li.
16 Men, si li pa vle koute ou, alò pran youn oubyen de lòt avè ou, pou chak pawòl nan bouch de oswa twa temwen kapab etabli.
17 Epi si li neglije tande yo, di legliz la sa, men si li neglije tande legliz la, se pou li vin tankou yon moun lòt nasyon ak yon pibliken.
18 Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Tou sa n'a mare sou latè a ap mare nan syèl la;
19 M'ap di nou ankò: Si de nan nou dakò sou tè a anrapò ak nenpòt bagay yo pral mande, Papa m ki nan syèl la ap ba yo sa.
20 Paske, kote de oswa twa reyini ansanm nan non mwen, se la mwen ye nan mitan yo.
21 Lè sa a, Pyè pwoche bò kote l', li di li: Mèt, konbyen fwa frè m' nan fè peche kont mwen pou m' padonnen l'? jiska sèt fwa?
22 Jezi di li: Mwen pa di ou: Jiska sèt fwa, men, Jiska swasanndis fwa sèt fwa.
23 Se poutèt sa, Peyi Wa ki nan syèl la konpare ak yon wa ki ta pran kont sèvitè l yo.
24 Epi, lè li te kòmanse kalkile, yo mennen yonn ba li ki te dwe li dimil talan.
25 Men, kòm li pa t 'gen pou peye, mèt li kòmande pou yo vann li, ak madanm li, ak pitit li yo, ak tout sa l' te genyen, epi yo dwe peye.
26 Domestik la tonbe ajenou, li adore l, li di: Mèt, pran pasyans avè m, m ap peye ou tout.
27 ¶ Lè sa a, mèt sèvitè sa a te gen pitye pou li, li lage l', li padonnen l' dèt la.
28 Men, domestik la soti, li jwenn yonn nan parèy li yo ki te dwe l' san pyès lajan.
29 Kanmarad li lage kò l' nan pye l', li lapriyè l', li di l' konsa: Pran pasyans avè m', m'a peye ou tout.
30 Men, li pa vle, men li ale, li jete l' nan prizon, jiskaske li te peye dèt la.
31 Konsa, lè parèy li yo wè sa ki te fèt, yo te lapenn anpil, yo vin rakonte mèt yo tou sa ki te fèt.
32 Lè sa a, mèt li te rele l', li di l': -Mechan sèvitè, mwen padonnen ou tout dèt sa a, paske ou te mande m'.
33 Eske ou pa ta dwe gen pitye pou kanmarad ou a tou, menm jan mwen te gen pitye pou ou?
34 Epi, mèt li a te fache, li lage l nan men moun k ap toumante yo, jiskaske li te peye tout sa ki te dwe l.
35 Konsa tou, Papa m ki nan syèl la ap fè nou tou, si nou pa padonnen frè yo ak tout kè nou.

CHAPIT 19

1 Epi, se te konsa, lè Jezi fin di pawòl sa yo, li kite Galile, li rive nan zòn Jide ki lòt bò larivyè Jouden an;
2 Yon gwo foul moun t'ap swiv li; epi li geri yo la.
3 Farizyen yo pwoche bò kote l' tou, yo t'ap tante l', yo di li: Eske li lalwa pou yon nonm kite madanm li pou tout rezon?
4 Li reponn yo: Eske nou pa li sa ki te fè yo okòmansman te fè yo gason ak fi?
5 Li di: Se poutèt sa, yon nonm va kite papa ak manman, pou l' rete kole ak madanm li, epi yo de va fè yon sèl kò?
6 Se poutèt sa, yo pa de ankò, men se yon sèl kò. Se poutèt sa, sa Bondye mete ansanm, pa kite moun separe.
7 Yo di li: -Poukisa Moyiz te bay lòd pou yo bay yon ekriti divòs epi pou yo mete l' deyò?
8 Li di yo: Se poutèt kè nou di, Moyiz te pèmèt nou ranvwaye madanm nou, men depi nan konmansman, se pa t konsa.
9 Epi m di nou: Nenpòt moun ki kite madanm li, eksepte pou fònikasyon, epi ki marye ak yon lòt, li fè adiltè;
10 Disip li yo di li: Si nonm lan se konsa ak madanm li, li pa bon pou marye.
11 Men, li di yo: Tout moun pa kapab resevwa pawòl sa a, eksepte moun yo ba yo l la.
12 Paske, gen kèk eunuk ki te fèt konsa depi nan vant manman yo, e gen kèk enuk ki te vin tounen eunuk pa lèzòm, epi gen enuk ki te fè tèt yo eunuk poutèt Peyi Wa ki nan syèl la. Moun ki kapab resevwa l, se pou l resevwa l.
13 Lè sa a, yo mennen timoun piti ba li pou l' mete men l' sou yo, pou l' lapriyè.
14 Men, Jezi di yo: Kite timoun piti, pa anpeche yo vin jwenn mwen, paske Peyi Wa ki nan syèl la se pou moun sa yo.
15 Apre sa, li mete men l 'sou yo, epi li pati.
16 Epi, gade, yon moun pwoche bò kote l, li di li: Bon Mèt, ki bon bagay pou m fè pou m ka gen lavi etènèl?
17 Li di li: Poukisa w'ap rele m' bon? pa gen yon sèl ki bon, se yon sèl, sa vle di, Bondye: men si ou vle antre nan lavi, kenbe kòmandman yo.
18 Li di li: Kiyès? Jezi di: Piga ou touye moun, pa fè adiltè, piga ou vòlè, pa bay manti.
19 Respekte papa ou ak manman ou.
20 Jenn gason an di l': -Mwen te kenbe tout bagay sa yo depi m' te jenn gason. Kisa m' manke ankò?
21 Jezi di li: Si ou vle bon nèt, ale vann sa ou genyen, epi bay pòv yo, epi w ap gen yon richès nan syèl la. Vin suiv mwen.
22 Men, lè jenn gason an tande pawòl sa a, li ale ak lapenn, paske li te gen anpil byen.
23 Lè sa a, Jezi di disip li yo: Sa m'ap di nou la a, se vre wi: yon nonm rich pa pral antre nan Peyi Wa ki nan syèl la.
24 Epi m di nou ankò: Li pi fasil pou yon chamo pase nan je yon zegwi pase pou yon nonm rich antre nan wayòm Bondye a.
25 Lè disip li yo tande sa, yo te sezi anpil, yo di: Ki moun ki ka sove?
26 Men, Jezi gade yo, li di yo: Sa pa posib pou lèzòm. men ak Bondye tout bagay posib.
27 Lè sa a, Pyè pran lapawòl, li di li: Gade, nou te abandone tout bagay, epi nou swiv ou. kisa nou pral genyen?
28 Epi Jezi di yo: Sa m ap di nou la a, se vre wi: nou menm ki te suiv mwen, nan rejenerasyon an, lè Moun Bondye voye nan lachè a pral chita sou fòtèy laglwa li a, nou menm tou nou pral chita sou douz fotèy yo, n ap jije douz tribi yo. pèp Izrayèl la.
29 Epi, tout moun ki te abandone kay, oswa frè, oswa sè, oswa papa, oswa manman, oswa madanm, oswa pitit, oswa

tè, poutèt non mwen, pral resevwa san fwa, epi yo pral eritye lavi etènèl.
30 Men, anpil moun ki premye yo pral dènye; epi dènye yo pral premye.

CHAPIT 20

1 Paske, Peyi Wa ki nan syèl la, se tankou yon nonm ki se yon mèt kay, ki te soti byen bonè nan maten pou anboche travayè nan jaden rezen li.
2 Epi, lè li te dakò ak travayè yo pou yon goud pa jou, li voye yo nan jaden rezen li a.
3 Epi li soti vè twazèdtan, li wè lòt moun ki te kanpe san fè anyen konsa sou plas piblik la.
4 Epi li di yo; Nou menm tou, ale nan jaden rezen an, m'a ba nou tou sa ki dwat. Epi yo pati.
5 Li soti ankò sou sizyèm ak nevyèm èdtan, li fè menm jan an tou.
6 Vè onzyèm èdtan, li soti, li jwenn lòt moun ki te kanpe san fè anyen konsa, li di yo: Poukisa n'ap rete isit la tout jounen an san fè anyen konsa?
7 Yo di li: Paske pèsonn pa anboche nou. Li di yo: Nou menm tou, ale nan jaden rezen an. e tou sa ki dwat, n'a resevwa.
8 Se konsa, lè solèy fin kouche, mèt jaden an di jeran li: Rele travayè yo, ba yo salè yo, kòmanse depi dènye a rive nan premye.
9 Epi, lè moun ki te anboche yo rive sou onzyèm èdtan, yo chak resevwa yon pyès lajan.
10 Men, lè premye a te vini, yo te panse yo ta dwe resevwa plis; e yo menm tou yo te resevwa chak moun yon goud.
11 Lè yo fin resevwa l, yo bougonnen kont chèf kay la.
12 Li di: Dènye sa yo te fè yon sèl èdtan, epi ou te fè yo egal ak nou, ki te pote chay la ak chalè nan jounen an.
13 Men, li reponn youn nan yo, li di: Zanmi, mwen pa fè ou mal.
14 Pran sa ki pa w la, epi ale fè wout ou: m ap bay dènye sa a menm jan ak ou.
15 Èske m pa gen dwa fè sa m vle ak pwòp pa m yo? Èske je ou move, paske mwen bon?
16 Konsa, dènye yo pral premye, epi premye yo pral dènye, paske anpil moun ap rele, men kèk moun ap chwazi.
17 Jezi t'ap moute Jerizalèm pran douz disip yo apa sou wout la, li di yo:
18 Gade, nou moute Jerizalèm; epi yo pral trayi Moun Bondye voye nan lachè a bay chèf prèt yo ak dirèktè lalwa yo, epi yo pral kondane l amò.
19 L'ap lage l' bay moun lòt nasyon yo pou yo pase l' nan betiz, pou yo bat yo sou kwa, pou yo kloure l' sou kwa a.
20 Lè sa a, manman pitit Zebede yo vin jwenn li ansanm ak pitit gason l yo.
21 Li di l': -Kisa ou vle? Li di l': -Fè de pitit gason m' yo chita, yonn sou bò dwat ou, lòt la sou bò gòch, nan wayòm ou an.
22 Men, Jezi reponn li: Nou pa konnen sa n'ap mande a. Èske nou kapab bwè nan gode mwen pral bwè a, epi pou nou batize nan batèm mwen resevwa a? Yo di li: Nou kapab.
23 Epi li di yo: Nou pral bwè nan gode mwen an tout bon vre, epi nou pral batize nan batèm mwen te resevwa a, men chita sou bò dwat mwen ak sou bò gòch mwen, se pa m pou m bay, men li pral. yo ba yo moun Papa m te prepare yo pou yo.
24 Lè dis yo tande sa, yo te fache kont de frè yo.
25 Men, Jezi rele yo bò kote l, li di: Nou konnen chèf lòt nasyon yo gen pouvwa sou yo, e moun ki gen gwo pouvwa yo egzèse otorite sou yo.
26 Men, se pa konsa konsa nan mitan nou.
27 E nenpòt moun ki vle vin chèf nan mitan nou, se pou l sèvitè nou.
28 Menm jan Pitit lòm nan pa vini pou yo sèvi l, men pou l sèvi, e pou l bay lavi l kòm ranson pou anpil moun.
29 Lè yo t'ap kite Jeriko, yon gwo foul moun t'ap swiv li.
30 Epi, de avèg ki te chita bò chemen an, lè yo tande Jezi t ap pase, yo rele byen fò, yo di: Gen pitye pou nou, Seyè, Pitit David la.
31 Foul moun yo t'ap rale zòrèy yo, paske yo ta dwe pe bouch yo.
32 Jezi rete kanpe, li rele yo, li di yo: Kisa nou vle m fè pou nou?
33 Yo di li: Mèt, pou je nou ka louvri.
34 Jezi te gen pitye pou yo, li manyen je yo.

CHAPIT 21

1 ¶ Lè yo rive Jerizalèm, yo rive Bètfaje, sou mòn Oliv la, yo voye de disip Jezi yo.
2 Li di yo: Ale nan bouk ki anfas nou an. Lamenm, n'a jwenn yon bourik mare ak yon ti bourik avè l'. Lage yo, pote yo ban mwen.
3 Epi si yon moun di nou yon bagay, nou dwe di: Senyè a bezwen yo; e lamenm li pral voye yo.
4 Tout bagay sa yo te fèt pou sa pwofèt la te di a rive vre.
5 Di nou pitit fi Siyon an: Gade, wa nou an ap vin jwenn ou.
6 Epi, disip yo ale, yo fè jan Jezi te ba yo lòd la.
7 Yo mennen bourik la ak ti bourik la, yo mete rad sou yo, epi yo mete l' sou yo.
8 Epi yon gwo foul moun te gaye rad yo sou wout la; Gen lòt ki te koupe branch nan pye bwa yo, epi yo te chape yo nan chemen an.
9 Foul moun ki t'ap mache devan yo ak foul moun ki t'ap mache dèyè yo t'ap rele byen fò, yo t'ap di: Ozana pou Pitit David la: benediksyon pou moun ki vini nan non Seyè a! Hosanna nan pi wo a.
10 Lè li rive Jerizalèm, tout lavil la te sezi, yo t'ap di: Ki moun sa a?
11 Foul moun yo di: Sa se Jezi, pwofèt Nazarèt nan Galile a.
12 Apre sa, Jezi antre nan tanp Bondye a, li chase tout moun ki t'ap vann ak tout moun ki t'ap achte nan tanp lan, li chavire tab moun k'ap chanje lajan yo ak chèz moun ki t'ap vann pijon yo.
13 Li di yo: Men sa ki ekri: Y'ap rele kay mwen an kay lapriyè. Men, nou fè l' tounen yon twou pou vòlè.
14 Epi, avèg ak enfim pwoche bò kote l nan tanp lan; epi li geri yo.
15 ¶ Lè chèf prèt yo ak dirèktè lalwa yo wè bèl bagay li te fè yo, ak timoun yo t'ap rele byen fò nan tanp lan, yo t'ap di: Ozana, Pitit David la! yo te fache anpil,
16 Li di li: Ou tande sa yo di? Jezi di yo: Wi; Eske nou pa janm li: Ou fè lwanj nan bouch timoun piti ak ti bebe yo?

17 Li kite yo, li kite lavil la, li ale Betani. epi li pase nwit la la.
18 Kounye a, nan maten, lè li tounen nan vil la, li te grangou.
19 Lè li wè yon pye fig frans sou wout la, li pwoche bò kote l', li pa jwenn anyen ladan l', men se fèy sèlman, li di l' konsa: -Pa kite fwi pouse sou ou pou tout tan. Apre sa, pye fig frans lan cheche.
20 Lè disip yo wè sa, yo te sezi, yo t'ap di: Konbyen tan pye fig frans lan ap cheche!
21 Jezi reponn yo: Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Si nou gen lafwa, si nou pa gen dout nan sa, nonsèlman n'a fè sa ki fèt ak pye fig frans lan, men tou, si nou di mòn sa a: Wete kò nou. , epi jete ou nan lanmè a; sa pral fèt.
22 Epi tout bagay, tou sa n ap mande nan lapriyè, si nou kwè, n ap resevwa.
23 Lè l' antre nan tanp lan, chèf prèt yo ak chèf fanmi pèp la pwoche bò kote l' pandan l' t'ap moutre moun yo anpil bagay, yo di l': -Ki otorite ou fè bagay sa yo? Ki moun ki ba ou pouvwa sa a?
24 Jezi reponn yo: Mwen menm tou, mwen pral mande nou yon bagay.
25 Batèm Jan an, ki kote l te ye? soti nan syèl la, oswa nan lèzòm? Yo t'ap di nan kè yo: Si nou di: Soti nan syèl la! l'a di nou: Poukisa nou pa t' kwè nan li?
26 Men, si nou ta di: Nan moun; nou pè pèp la; paske tout moun konsidere Jan kòm yon pwofèt.
27 Yo reponn Jezi, yo di: Nou pa ka di. Apre sa, li di yo: Mwen pa di nou ak ki otorite mwen fè bagay sa yo.
28 Men, kisa nou panse? Yon nonm te gen de pitit gason. Li pwoche bò kote premye a, li di: -Pitit, ale travay jòdi a nan jaden rezen mwen an.
29 Li reponn li: -Mwen pa vle. Men, apre sa, li tounen vin jwenn Bondye, li ale.
30 Apre sa, li pwoche bò kote dezyèm lan, li di menm jan an tou. Li reponn li: -Mwen prale, Mèt. Men, mwen pa ale.
31 Kilès nan yo de fè volonte papa l? Yo di li: Premye a. Jezi di yo: Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Pèseptè kontribisyon yo ak jennès yo antre nan peyi kote Bondye Wa a anvan nou.
32 Paske, Jan te vin jwenn nou nan chemen ki jis, men nou pa t kwè nan li. Men, pèseptè kontribisyon yo ak jennès yo te kwè nan li.
33 Tande yon lòt parabòl: Te gen yon mèt kay ki te plante yon jaden rezen, li te fè yon baryè bò kote l, li te fouye yon près rezen ladan l, li te bati yon gwo kay won, li te lonje l bay kiltivatè yo, li ale nan yon peyi byen lwen.
34 Epi, lè lè a nan fwi a te pwoche, li voye sèvitè l yo bay kiltivatè yo, pou yo te ka resevwa fwi yo.
35 Jeran yo pran domestik li yo, yo bat yonn, yo touye yon lòt, yo kalonnen yon lòt ak kout wòch.
36 Ankò, li voye lòt sèvitè plis pase premye a, epi yo fè yo menm jan an.
37 Men, finalman, li voye pitit gason l lan ba yo, li di yo: Y ap respekte pitit gason m nan.
38 Men, lè jeran yo wè pitit gason an, youn di lòt: Men eritye a. Ann touye l', ann sezi eritaj li a.
39 Yo kenbe l, yo jete l deyò jaden rezen an, yo touye l.
40 Se poutèt sa, lè mèt jaden rezen an va vini, kisa l pral fè kiltivatè sa yo?
41 Yo di li: L'ap detwi mechan sa yo nan mizè, e l'ap kite jaden rezen li a bay lòt kiltivatè, ki va bay li fwi nan sezon yo.
42 Jezi di yo: Eske nou pa t janm li nan ekriti yo: Wòch moun ki t'ap bati yo te jete a, se li menm ki tounen tèt kwen an.
43 Se poutèt sa, m ap di nou: Y ap wete wayòm Bondye a nan men nou, y ap bay yon nasyon k ap bay fwi l.
44 Epi, nenpòt moun ki tonbe sou wòch sa a, y ap kase;
45 Lè chèf prèt yo ak farizyen yo tande paraból li yo, yo vin konnen li t'ap pale sou yo.
46 Men, lè yo t'ap chache mete men sou li, yo te pè foul moun yo, paske yo te pran l' pou yon pwofèt.

CHAPIT 22

1 ¶ Jezi reponn yo, li pale ak yo an paraból ankò, li di yo:
2 Peyi Wa ki nan syèl la sanble ak yon wa ki te fè yon maryaj pou pitit gason l.
3 Li voye domestik li yo rele moun ki te envite nan nòs la, men yo pa vle vini.
4 Li voye lòt domestik ankò, li di yo: Di moun ki te envite yo: Gade, mwen pare manje pou mwen an. Yo touye bèf mwen yo ak tout bèt gra yo, epi tout bagay pare. Vini non nan maryaj la.
5 Men, yo pa t bliye sa, yo te al fè wout yo, youn nan jaden l, yon lòt nan machandiz li.
6 Apre sa, ti rès la pran sèvitè l yo, yo sipliye yo ak mechanste, epi yo touye yo.
7 Men, lè wa a tande sa, li fache.
8 Lè sa a, li di domestik li yo: Maryaj la pare, men moun ki te envite yo pa t 'merite.
9 Se poutèt sa, ale nan gran wout yo, epi tout moun nou jwenn, envite nan maryaj la.
10 Se konsa, domestik sa yo soti nan gran wout yo, yo sanble tout moun yo te jwenn, ni move kou bon.
11 Lè wa a antre pou l' wè envite yo, li wè yon nonm ki pa t' mete rad nòs la.
12 Li di li: Zanmi, ki jan ou fè antre isit la pa gen rad nòs la? Epi li te san mo.
13 Lè sa a, wa a di domestik yo: Mare men ak pye l', pran l', jete l' nan fènwa deyò a. pral gen kriye ak manje dan.
14 Paske, yo rele anpil moun, men yo chwazi yo anpil.
15 Lè sa a, farizyen yo ale, yo pran konsèy ki jan yo ta ka mele l 'nan diskou li a.
16 Apre sa, yo voye disip yo avèk Ewòdyen yo bò kote l, yo di: Mèt, nou konnen ou se verite, epi ou anseye chemen Bondye a nan laverite, ni ou pa pran swen pèsonn, paske ou pa konsidere moun.
17 Di nou, kisa ou panse? Èske li legal pou bay Seza lajan taks, oswa ou pa?
18 Men, Jezi wè mechanste yo, li di: Poukisa n'ap tante m', ipokrit?
19 Montre m' lajan taks la. Epi yo pote yon pyès lajan ba li.
20 Apre sa, li di yo: Ki moun ki fè imaj sa a ak sipèskripsyon sa a?
21 Yo di li: Se pou Seza. Lè sa a, li di yo: Donk, rann Seza sa ki pou Seza. e bay Bondye sa ki pou Bondye.
22 Lè yo tande pawòl sa yo, yo sezi, yo kite l', yo pati.
23 Menm jou sa a, Sadiseyen yo pwoche bò kote l ', ki di pa gen rezirèksyon, yo mande l':

24 Li di: Mèt, Moyiz te di: Si yon nonm mouri san li pa gen pitit, frè l' va marye ak madanm li, epi l'a fè pitit pou frè l'.
25 Kounye a, te gen sèt frè avèk nou.
26 Menm jan an tou, dezyèm lan tou, ak twazyèm lan, jiska setyèm lan.
27 Epi dènye nan tout fanm nan te mouri tou.
28 Se poutèt sa, lè rezirèksyon an, madanm ki moun li pral ye? paske yo tout te gen li.
29 Jezi reponn yo: Nou fè erè, nou pa konnen ekriti yo, ni pouvwa Bondye a.
30 Paske lè rezirèksyon an, yo pa marye, ni yo pa marye, men yo tankou zanj Bondye ki nan syèl la.
31 Men, konsènan rezirèksyon mò yo, èske nou pa li sa Bondye te di nou an?
32 Mwen se Bondye Abraram, ak Bondye Izarak la, ak Bondye Jakòb la? Bondye pa Bondye moun ki mouri yo, men Bondye ki vivan yo.
33 Lè foul moun yo tande sa, yo te sezi wè doktrin li a.
34 Men, lè farizyen yo vin konnen li te fè sadiseyen yo an silans, yo sanble.
35 Lè sa a, youn nan yo, ki te yon avoka, poze l 'yon kesyon, li tante l', epi li di:
36 Mèt, ki gwo kòmandman nan lalwa a?
37 Jezi di li: Ou dwe renmen Senyè a, Bondye ou a, ak tout kè ou, ak tout nanm ou, ak tout lide ou.
38 Sa a se premye ak gwo kòmandman an.
39 Dezyèm lan sanble ak li: Se pou ou renmen frè parèy ou tankou ou renmen tèt ou.
40 De kòmandman sa yo pandye tout lalwa ak pwofèt yo.
41 Pandan farizyen yo te reyini, Jezi mande yo:
42 Yo t'ap di: Kisa nou panse de Kris la? pitit kiyès li ye? Yo di li: Pitit David la.
43 Li di yo: Ki jan David rele l 'Senyè?
44 Seyè a di Seyè mwen an: -Ou chita sou bò dwat mwen, jiskaske mwen fè lènmi ou yo tounen ban pye ou?
45 Si David rele l 'Senyè, ki jan li ye pitit gason l'?
46 Epi pèsonn pa t kapab reponn li yon mo, ni pèsonn pa t gen kouraj depi jou sa a poze l okenn kesyon ankò.

CHAPIT 23

1 Lè sa a, Jezi pale ak foul moun yo ansanm ak disip li yo:
2 Li di: Dirèktè lalwa yo ak farizyen yo chita sou fotèy Moyiz la.
3 Se poutèt sa, tou sa yo mande nou fè a, se pou nou fè sa. Men, pa fè sa yo fè, paske yo di, men yo pa fè sa.
4 Paske, yo mare chay lou ak chay grav pou yo pote, yo mete yo sou zepòl moun; men yo menm yo p'ap deplase yo ak youn nan dwèt yo.
5 Men, tout travay yo fè pou lèzòm ka wè yo.
6 Se pou nou renmen chanm ki anwo yo nan fèt yo, ak chèz chèf yo nan sinagòg yo.
7 Epi bonjou nan mache yo, epi moun yo dwe rele: Mèt, Mèt.
8 Men, pa rele nou Mèt, paske se yon sèl Mèt nou, Kris la. e nou tout se frè.
9 Pa rele pèsonn papa nou sou tè a, paske se yon sèl Papa nou ki nan syèl la.
10 Pa rele nou mèt, paske se yon sèl Mèt nou, Kris la.
11 Men, moun ki pi grannèg nan mitan nou yo va sèvi nou.
12 Epi nenpòt moun ki leve tèt li ap bese; epi moun ki bese tèt li pral leve.
13 Men, malè pou nou, dirèktè lalwa ak farizyen, ipokrit! Paske, nou fèmen Peyi Wa ki nan syèl la kont lèzòm;
14 Madichon pou nou, dirèktè lalwa ak farizyen, ipokrit! Paske, n'ap devore kay vèv yo, epi pou pretann nou fè lapriyè byen long. Se poutèt sa, n'a resevwa pi gwo kondanasyon an.
15 Malè pou nou, dirèktè lalwa ak farizyen, ipokrit! Paske, n ap fè yon sèl pwoselit, n ap fè tout lanmè ak tè a, epi lè l fini, n ap fè l tounen pitit lanfè de fwa plis pase nou menm.
16 Madichon pou nou, nou menm kondiktè avèg yo, k'ap di: Moun ki fè sèman sou tanp lan, se pa anyen. Men, nenpòt moun ki fè sèman sou lò tanp lan, se yon dèt!
17 Nou menm moun san konprann, nou menm avèg yo.
18 Epi, moun ki sèmante sou lotèl la, sa pa anyen; Men, nenpòt moun ki sèmante sou kado ki sou li a, li koupab.
19 Nou menm moun san konprann, nou menm avèg yo.
20 Se poutèt sa, moun ki sèmante sou lotèl la, li sèmante sou li ak sou tout bagay ki sou li.
21 Epi, moun ki sèmante sou tanp lan, li sèmante sou li ak sou moun ki abite ladan l.
22 Epi moun ki sèmante sou syèl la, li sèmante sou twòn Bondye a ak sou moun ki chita sou li a.
23 Madichon pou nou, dirèktè lalwa ak farizyen, ipokrit! paske nou peye ladim nan rekòt pye mant, aniz ak kimen, epi nou te opoze bagay ki pi enpòtan nan lalwa, jijman, mizèrikòd, ak lafwa.
24 Nou menm k'ap kondi avèg, k'ap fè yon ti mouchwa, k'ap vale chamo.
25 Malè pou nou, dirèktè lalwa ak farizyen, ipokrit! paske nou netwaye deyò gode a ak plato a, men anndan yo plen ak ekstòsyon ak twòp.
26 Ou menm, farizyen avèg, pirifye sa ki anndan gode a ak plato a anvan, pou deyò yo ka pwòp tou.
27 Malè pou nou, dirèktè lalwa ak farizyen, ipokrit! paske nou sanble ak kavo blan, ki vrèman parèt bèl deyò, men anndan ki plen zo moun ki mouri, ak tout salte.
28 Konsa tou deyò a parèt jis devan lèzòm, men anndan nou plen ipokrizi ak inikite.
29 Malè pou nou, dirèktè lalwa ak farizyen, ipokrit! paske n'ap bati tonm pwofèt yo, epi n'ap dekore kavo moun k'ap mache dwat yo.
30 Epi di: Si nou te nan epòk zansèt nou yo, nou pa t ap patisipe avèk yo nan san pwofèt yo.
31 Se poutèt sa, nou temwen tèt nou, nou se pitit moun ki te touye pwofèt yo.
32 Konsa, ranpli mezi zansèt nou yo.
33 Nou menm sèpan, jenerasyon sèpan, ki jan nou ka chape anba kondanasyon lanfè a?
34 Se poutèt sa, gade, m ap voye pwofèt, moun ki gen bon konprann ak dirèktè lalwa ba nou. N'a bat kèk nan yo nan sinagòg nou yo, n'a pèsekite yo nan tout vil yo.
35 Konsa, tout san jis ki te koule sou tè a ka vin sou nou, depi san Abèl jis la rive nan san Zakari, pitit gason Barakyas la, nou te touye ant tanp lan ak lotèl la.
36 Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Tout bagay sa yo pral rive sou jenerasyon sa a.
37 O Jerizalèm, Jerizalèm, ou menm k ap touye pwofèt yo, w ap touye moun yo voye ba w yo ak kout wòch, konbyen fwa m ta vle rasanble pitit ou yo, menm jan yon poul rasanble ti poul li anba zèl li, men nou pa t vle!

38 Gade, kay ou a rete dezè.
39 Paske, m di nou, nou p ap wè m depi koulye a toutotan nou pa di: Benediksyon pou moun ki vini nan non Senyè a.

CHAPIT 24

1 ¶ Jezi soti, li kite tanp lan. Disip li yo pwoche bò kote l' pou yo fè l' wè ki jan tanp lan te fè.
2 Jezi di yo: Nou pa wè tout bagay sa yo? Sa m'ap di nou la a, se vre wi: p'ap rete isit la yonn sou lòt wòch, yo p'ap jete atè.
3 Antan Jezi te chita sou mòn Oliv la, disip yo pwoche bò kote l an apa, yo di l: Di nou kilè bagay sa yo pral rive? e ki siy ki pral siy ou vini ak fen mond lan?
4 Jezi reponn yo: Fè atansyon pou pesonn pa twonpe nou.
5 Paske, anpil moun va vini sou non mwen, y'a di: Mwen se Kris la; epi yo pral twonpe anpil moun.
6 Epi n ap tande lagè ak rimè sou lagè. Fè atansyon pou nou pa boulvèse, paske tout bagay sa yo dwe rive, men lafen an poko rive.
7 Paske, nasyon pral leve kont nasyon, ak wayòm kont wayòm, epi pral gen grangou, ak epidemi, ak tranblemanntè nan divès kote.
8 Tout bagay sa yo se kòmansman lapenn.
9 Lè sa a, y'ap lage nou nan afliksyon, y'ap touye nou. Tout nasyon pral rayi nou poutèt non mwen.
10 Lè sa a, anpil moun pral ofanse, youn pral trayi lòt, epi youn pral rayi lòt.
11 Epi anpil fo pwofèt pral leve, y ap twonpe anpil moun.
12 Epi paske inikite ap gen anpil, lanmou anpil moun ap vin refwadi.
13 Men, moun ki pèsevere jiska lafen, li pral sove.
14 Epi, levanjil wayòm sa a pral preche nan tout mond lan kòm yon temwayaj pou tout nasyon; Lè sa a, lafen an ap vini.
15 ¶ Se poutèt sa, lè n'a wè bagay degoutans pwofèt Danyèl te di a, kanpe nan kote ki apa pou Bondye a (moun k'ap li a, se pou l' konprann).
16 Lè sa a, se pou moun ki nan Jide yo kouri al nan mòn yo.
17 Moun ki sou teras la pa bezwen desann pou pran anyen nan kay li.
18 Moun ki nan jaden pa kite tounen pou pran rad sou li.
19 Epi malè pou moun ki ansent, ak pou moun ki bay tete nan jou sa yo!
20 Men, lapriyè pou nou vole pou nou pa fèt nan sezon fredi, ni nan jou repo a.
21 Paske, lè sa a, pral gen yon gwo tribilasyon, tankou pa t janm fèt depi nan konmansman an nan epòk sa a, ni p ap janm genyen.
22 Epi si jou sa yo pa ta vin pi kout, pèsonn pa ta sove, men pou dedomajman pou moun ki te chwazi yo, jou sa yo pral vin pi kout.
23 Lè sa a, si yon moun di nou: Men Kris la, osinon la; kwè li pa.
24 Paske, gen fo Kris ak fo pwofèt ki pral leve, e y ap fè gwo mirak ak mèvèy; Konsa, si sa te posib, yo pral twonpe moun Bondye chwazi yo.
25 Gade, mwen te di nou anvan.
26 Se poutèt sa, si yo di nou: Gade, li nan dezè a; pa soti: gade, li nan chanm sekrè yo; kwè li pa.
27 Paske, menm jan zèklè soti nan lès, e li klere jouk nan lwès; Se konsa tou va vini Pitit lòm nan.
28 Paske, nenpòt kote kadav la ye, malfini yo pral sanble.
29 Touswit apre tribilasyon jou sa yo, solèy la pral fènwa, lalin lan p ap ba li limyè, zetwal yo pral tonbe sot nan syèl la, e pouvwa syèl la pral tranble.
30 Lè sa a, siy Pitit Gason Lòm nan pral parèt nan syèl la: epi lè sa a tout tribi sou tè a pral nan lapenn, epi yo pral wè Pitit Gason Lòm nan ap vini sou nyaj yo nan syèl la avèk pouvwa ak anpil glwa.
31 Epi li pral voye zanj li yo ak yon gwo son nan yon twonpèt, epi yo pral rasanble moun Bondye chwazi yo nan kat van yo, soti nan yon bout nan syèl la nan lòt la.
32 Koulye a, aprann yon parabòl sou pye fig frans lan; Lè branch li a ankò dous, epi li pouse fèy, nou konnen sezon lete a rive.
33 Konsa tou, lè n'a wè tout bagay sa yo, se pou nou konnen li toupre, menm devan pòt yo.
34 Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Jenerasyon sa a p'ap pase toutotan tout bagay sa yo pa rive vre.
35 Syèl la ak tè a pral pase, men pawòl mwen yo p ap pase.
36 Men, pèsonn pa konnen jou ak lè sa a, ni zanj ki nan syèl la, men Papa m sèlman.
37 Men, menm jan ak jou Noye yo, se konsa tou, Pitit lòm nan ap vini.
38 Paske, menm jan nan jou ki te anvan inondasyon an, yo t ap manje, yo t ap bwè, yo t ap marye e yo t ap marye, jouk jou Noye te antre nan lach la.
39 Li pa t 'konnen jiskaske inondasyon an rive, li pran yo tout ale; Se konsa tou va vini Pitit lòm nan.
40 Lè sa a, de pral nan jaden. Y'ap pran yonn, y'ap kite lòt la.
41 De fanm pral moulen nan moulen an. Y'ap pran yonn, y'ap kite lòt la.
42 Se poutèt sa, veye, paske nou pa konnen ki lè Seyè nou an ap vini.
43 Men, konnen sa: si chèf kay la te konnen ki lè vòlè a ta vini, li ta veye, li pa ta kite kay li kraze.
44 Se poutèt sa, nou menm tou, se pou nou pare, paske nan yon lè nou pa panse, Moun Bondye voye nan lachè a ap vini.
45 Ki moun ki sèvitè fidèl e ki gen bon konprann, mèt li mete chèf fanmi l' pou l' ba yo manje nan tan apwopriye?
46 Benediksyon pou sèvitè sa a, lè mèt li a va jwenn li ap fè sa.
47 Sa m'ap di nou la a, se vre wi: l'ap mete l' chèf sou tout byen l' yo.
48 Men, si move domestik sa a di nan kè l': Mèt mwen an reta pou l' vini;
49 Epi li pral kòmanse frape kanmarad li yo, epi li pral manje ak bwè ak moun ki sou;
50 Mèt sèvitè sa a ap vini nan yon jou li pa t ap tann li, e nan yon lè li pa konnen.
51 L'ap koupe l', l'ap ba li pòsyon pa l' ak ipokrit yo.

CHAPIT 25

1 Lè sa a, Peyi Wa ki nan syèl la pral sanble ak dis jenn fi ki te pran lanp yo, e ki te soti al kontre lemarye a.
2 Epi senk nan yo te gen sajès, ak senk te sòt.
3 Moun ki te san konprann yo te pran lanp yo, yo pa t pran lwil ak yo.
4 Men, moun ki gen bon konprann yo te pran lwil nan veso yo ak lanp yo.

5 Pandan msye marye a te rete, yo tout te dòmi e yo te dòmi.
6 ¶ Nan mitan lannwit lan, yon rèl tande: Gade, lemarye a ap vini. soti al kontre li.
7 Lè sa a, tout jenn fi sa yo leve, yo pare lanp yo.
8 ¶ Moun sòt yo di moun ki gen bon konprann yo: -Ban nou nan lwil nou an. paske lanp nou yo etenn.
9 Men, moun ki gen bon konprann yo reponn, yo di: Se pa konsa. Pito pa gen ase pou nou menm ak pou nou.
10 Epi pandan yo t al achte, msye marye a vini; Moun ki te pare yo antre avè l' nan nòs la. Yo fèmen pòt la.
11 Apre sa, lòt jenn fi yo vini tou, yo di: Mèt, Mèt, louvri pou nou.
12 Men, li reponn, li di: Sa m'ap di nou la a, se vre wi: mwen pa konnen nou.
13 Se poutèt sa, veye, paske nou pa konnen ni jou ni lè kote Moun Bondye voye nan lachè a va vini.
14 Paske, wayòm syèl la, se tankou yon nonm k ap vwayaje nan yon peyi byen lwen, ki te rele pwòp sèvitè l yo, epi ki te ba yo byen l yo.
15 Epi yonn li bay senk talan, yon lòt de, ak yon lòt yonn; bay chak moun selon kapasite plizyè li; Lamenm, li pran vwayaj li.
16 Lè sa a, moun ki te resevwa senk talan yo ale, li fè kòmès avèk li, li ba yo senk lòt talan.
17 Menm jan an tou, moun ki te resevwa de, li te genyen de lòt tou.
18 Men, moun ki te resevwa yonn ale, li fouye atè, li kache lajan mèt li a.
19 ¶ Apre yon bon bout tan, mèt sèvitè sa yo vini, li kalkile sou yo.
20 Epi, moun ki te resevwa senk talan pwoche, li pote senk lòt talan, li di: Mèt, ou te ban mwen senk talan: gade, mwen te genyen senk talan anplis.
21 Mèt li di l': -Bon, bon sèvitè ki fidèl! Ou te fidèl sou kèk bagay, m'ap fè ou chèf sou anpil bagay. Antre nan kè kontan mèt ou a.
22 Moun ki te resevwa de talan tou pwoche, li di: Mèt, ou te ban mwen de talan.
23 Mèt la di li: -Bon, bon sèvitè fidèl! Ou te fidèl sou kèk bagay, m'ap fè ou chèf sou anpil bagay: antre nan kè kontan nan mèt ou.
24 Lè sa a, moun ki te resevwa yon sèl talan an pwoche, li di: Mèt, mwen te konnen ou se yon nonm di, ou rekòlte kote ou pa te simen, ak ranmase kote ou pa te vide pay.
25 Mwen te pè, mwen te ale kache talan ou a sou tè a.
26 Mèt li reponn li: Ou mechan, sèvitè parese, ou te konnen mwen rekòlte kote mwen pa t' simen, e mwen ranmase kote mwen pa t' simen.
27 Se poutèt sa, ou te dwe mete lajan mwen an nan moun k ap fè echanj yo, epi lè m vini, mwen ta dwe resevwa lajan pa m nan ak enterè.
28 Se poutèt sa, wete talan an nan men l, epi bay moun ki gen dis talan l.
29 Paske, tout moun ki genyen, y'a ba li abondans;
30 Jete sèvitè ki pa itil nou an nan fènwa deyò a: se la pral kriye ak manje dan.
31 Lè Moun Bondye voye nan lachè a va vini nan tout bèl pouvwa li a, ak tout zanj ki sen yo avèk li, lè sa a li pral chita sou fòtèy la nan laglwa li a.
32 Epi, tout nasyon yo pral sanble devan l, epi l ap separe yo youn ak lòt, tankou yon gadò mouton separe mouton l yo ak kabrit yo.
33 L'a mete mouton yo sou bò dwat li, men bouk kabrit yo sou bò gòch.
34 Lè sa a, wa a pral di moun ki sou bò dwat li yo: Vini non, nou menm ki beni Papa m, vin eritye wayòm ki te pare pou nou depi nan fondasyon monn nan.
35 Paske, mwen te grangou, nou te ban mwen manje, mwen te swaf dlo, nou te ban mwen bwè.
36 Toutouni, nou mete rad sou mwen. Mwen te malad, nou te vizite m', mwen te nan prizon, nou vin jwenn mwen.
37 Lè sa a, moun k'ap mache dwat yo pral reponn li: Seyè, kilè nou te wè ou grangou pou nou te ba ou manje? Ou swaf, li ba ou bwè?
38 Kilè nou te wè ou yon etranje, epi nou te pran ou? oswa toutouni, ak rad ou?
39 Kilè nou te wè ou malad oswa nan prizon, epi nou te vin jwenn ou?
40 Epi wa a pral reponn yo, li di yo: Sa m ap di nou la a, se vre wi: toutotan nou te fè sa pou youn nan pi piti nan frè m yo, nou te fè sa pou mwen.
41 Lè sa a, l'a di moun ki sou bò gòch yo tou: Wete kò nou sou mwen, madichon, nan dife ki p'ap janm fini an, pare pou dyab la ak zanj li yo.
42 Paske, mwen te grangou, nou pa t ban mwen manje. Mwen te swaf, nou pa t ban mwen bwè.
43 Mwen te yon etranje, nou pa t' asepte mwen. Toutouni, nou pa t' abiye m', mwen te malad, nan prizon, nou pa t' vizite m'.
44 Lè sa a, yo pral reponn li tou, yo di: Mèt, ki lè nou te wè ou grangou, oswa swaf dlo, oswa yon etranje, oswa toutouni, oswa malad, oswa nan prizon, epi nou pa t sèvi ou?
45 Lè sa a, l'a reponn yo, li di: Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Toutotan nou pa t' fè yonn nan pi piti nan sa yo, nou pa t' fè sa pou mwen.
46 Epi moun sa yo pral ale nan pinisyon etènèl, men moun ki jis yo pral nan lavi etènèl.

CHAPIT 26

1 Epi, se te konsa, lè Jezi fin di tout pawòl sa yo, li di disip li yo:
2 Nou konnen apre de jou fèt Delivrans lan, epi yo trayi Moun Bondye voye nan lachè a pou yo kloure sou kwa a.
3 Lè sa a, chèf prèt yo, direktè lalwa yo ak chèf fanmi pèp la reyini nan palè granprèt la, yo te rele Kayif la.
4 Epi yo te konsilte pou yo te ka pran Jezi ak riz, epi yo te touye l.
5 Men, yo di: -Pa jou fèt la, pou pa gen yon dezòd nan mitan pèp la.
6 ¶ Lè Jezi te Betani, lakay Simon, moun ki te gen lalèp la,
7 Yon fanm pwoche bò kote l', li te gen yon bwat alabast ak odè ki gen anpil valè, li vide l' sou tèt li, pandan li te chita bò tab la.
8 Men, lè disip li yo wè sa, yo te fache, yo di: Ki sa ki fè gaspiyaj sa a?
9 Paske, odè sa a ta ka vann pou anpil lajan, epi yo ta ka bay pòv yo.
10 Lè Jezi konprann sa, li di yo: Poukisa n'ap bay fanm nan pwoblèm? paske li fè yon bon travay sou mwen.

11 Paske, pòv yo toujou la avèk nou. men nou pa toujou genyen mwen.
12 Paske, paske li te vide odè sa a sou kò m, li te fè l pou antere m.
13 Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Kèlkeswa kote yo pral preche levanjil sa a nan lemonn antye, y'a rakonte sa fanm sa a te fè tou pou yo pa bliye li.
14 Lè sa a, youn nan douz yo, yo te rele Jida Iskariòt, al jwenn chèf prèt yo.
15 Li di yo: Kisa n'a ban m' pou m' lage l' ban nou? Yo pase trant pyès ajan ak li.
16 Epi depi lè sa a, li t ap chèche okazyon pou l trayi l.
17 ¶ Premye jou fèt Pen san ledven an, disip yo pwoche bò kote Jezi, yo di li: Ki kote ou vle nou pare manje Delivrans lan pou ou?
18 Li di l': -Ale nan lavil la kote yon nonm konsa, epi di li: Mèt la di: Tan mwen an rive. M'ap fete fèt Delivrans lan lakay ou ansanm ak disip mwen yo.
19 Epi, disip yo te fè jan Jezi te di yo a; Yo pare fèt Delivrans lan.
20 Lè aswè rive, li chita ansanm ak douz yo.
21 Antan yo t'ap manje, li di: Sa m'ap di nou la a, se vre wi: yonn nan nou pral trayi m'.
22 Epi yo te lapenn anpil, yo chak te kòmanse di li: Mèt, èske se mwen menm?
23 Li reponn, li di: Moun ki tranpe men l 'nan plat la, se li menm ki pral trayi m'.
24 Moun Bondye voye nan lachè a prale jan sa te ekri sou li a: men malè pou moun ki trayi Moun Bondye voye nan lachè a! li te bon pou nonm sa a si li pa te fèt.
25 Jida, ki t'ap trayi l' la, pran lapawòl, li di: Mèt, èske se mwen menm? Li di l': -Ou di ou.
26 Antan yo t'ap manje, Jezi pran pen, li beni l, li kase l', li bay disip yo, li di: Pran, manje. sa a se kò mwen.
27 Apre sa, li pran gode a, li di Bondye mèsi, li ba yo li, li di: Nou tout bwè ladan l'.
28 Paske, sa a se san mwen ki soti nan nouvo kontra a, ki koule pou anpil moun pou padonnen peche yo.
29 Men, mwen di nou, mwen p'ap bwè nan fwi sa a nan pye rezen depi koulye a, jouk jou sa a, lè m'ap bwè l' nouvo avèk nou nan wayòm Papa m '.
30 Lè yo fin chante yon kantik, yo soti nan mòn Oliv la.
31 Lè sa a, Jezi di yo: Nou tout pral ofanse poutèt mwen aswè a.
32 Men, lè m'a leve soti vivan ankò, m'a mache devan nou nan peyi Galile.
33 Pyè reponn li: Menmsi tout moun ta kouri dèyè ou, mwen p'ap janm ofanse.
34 Jezi di li: Sa m'ap di ou la a, se vre wi: aswè a, anvan kòk chante, w'a di m' twa fwa.
35 Pyè di li: Menmsi m ta mouri avè ou, mwen p ap nye ou. Konsa tou, tout disip yo te di.
36 Lè sa a, Jezi vini avèk yo yon kote yo rele Jetsemane, li di disip yo: Chita la, pandan m ap lapriyè.
37 Apre sa, li pran Pyè ak de pitit gason Zebede yo avè l', li te kòmanse lapenn e li te lou anpil.
38 Lè sa a, li di yo: Nanm mwen nan lapenn anpil, jouk li mouri. Rete isit la, veye avè m '.
39 Apre sa, li ale yon ti kras pi lwen, li lage kò l ajenou, li lapriyè, li di: O Papa m, si sa posib, kite gode sa a pase sou mwen. Men, pa jan mwen vle, men jan ou vle.
40 Apre sa, li pwoche bò kote disip yo, li jwenn yo ap dòmi .
41 Veye, priye, pou nou pa antre nan tantasyon.
42 Li tounen yon dezyèm fwa ankò, li lapriyè, li di: O Papa m, si gode sa a pa ka pase sou mwen, si mwen pa bwè l, volonte w fèt.
43 Li tounen, li jwenn yo ap dòmi ankò, paske je yo te lou.
44 Apre sa, li kite yo, li ale ankò, li lapriyè yon twazyèm fwa, li di menm pawòl yo.
45 Lè sa a, li pwoche bò kote disip li yo, li di yo: Dòmi kounye a, pran repo.
46 Leve non, ann ale!
47 Epi, pandan l t ap pale ankò, gade Jida, youn nan douz yo, te vini ak yon gwo foul moun avèk epe ak baton, ki te soti nan chèf prèt yo ak chèf fanmi pèp la.
48 ¶ Moun ki t'ap trayi l' la te ba yo yon siy, li di: Nenpòt moun mwen pral bo a, se li menm: kenbe l' fèm.
49 Lamenm, li pwoche bò kote Jezi, li di: Bonjou, mèt. epi li bo li.
50 Jezi di li: Zanmi, poukisa ou vini? Lè sa a, yo rive, yo mete men sou Jezi, yo pran l'.
51 Epi gade, youn nan moun ki te avèk Jezi yo lonje men l, li rale nepe l, li frape yon domestik granprèt la, li koupe zòrèy li.
52 Lè sa a, Jezi di li: Mete nepe ou ankò nan plas li, paske tout moun ki pran nepe yo pral peri ak nepe.
53 Èske w panse kounye a mwen pa kapab priye Papa m, epi li pral ban m plis pase douz rejim zanj kounye a?
54 Men, ki jan ekriti yo pral rive vre?
55 Lè sa a, Jezi di foul moun yo: Eske nou soti tankou yon vòlè ak nepe ak baton pou nou pran m'? Chak jou mwen te chita avèk nou nan tanp lan, m'ap moutre moun yo anpil bagay, epi nou pa t' kenbe m'.
56 Men, tout bagay sa yo te fèt pou sa ki te ekri nan Liv pwofèt yo te kapab rive vre. Lè sa a, tout disip yo kite Jezi, yo kouri met deyò.
57 Epi, moun ki te kenbe Jezi yo mennen l bay Kayif, granprèt la, kote direktè lalwa yo ak ansyen yo te reyini.
58 Men, Pyè t'ap swiv li byen lwen, li ale nan palè granprèt la.
59 ¶ Chèf prèt yo, chèf fanmi yo ak tout manm Gran Konsèy la t'ap chache bay manti sou Jezi pou yo touye l'.
60 Men, yo pa jwenn okenn: wi, menmsi anpil fo temwen te vini, men yo pa jwenn okenn. Nan dènye a te vin de fo temwen,
61 Li di: Nonm sa a di: Mwen kapab detwi tanp Bondye a, epi rebati l nan twa jou.
62 Granprèt la leve, li di li: Ou pa reponn anyen? Kisa sa yo ap temwaye kont ou?
63 Men, Jezi kenbe lapè. Granprèt la reponn li: -Mwen mande ou pou Bondye vivan an, pou w' di nou si ou se Kris la, Pitit Bondye a.
64 Jezi di li: Ou te di: Men, m'ap di nou sa: Apre sa, n'a wè Pitit lòm nan chita sou bò dwat pouvwa pouvwa a, epi k'ap vini nan nyaj syèl la.
65 Lè sa a, granprèt la chire rad ki te sou li, li di: Li pale mal sou Bondye. kisa nou bezwen plis temwen? Gade, kounye a nou tande pale mal sou Bondye.
66 Kisa nou panse? Yo reponn li: Li koupab lanmò.
67 Lè sa a, yo krache nan figi l ', yo ba li soufle; ak lòt moun frape l 'ak pla men yo,

68 Li t'ap di: Ou menm, Kris la, bay mesaj sa a pou nou pwofetize: Ki moun ki touye ou?
69 ¶ Pyè te chita deyò nan palè a. Yon jenn fi pwoche bò kote l', li di l' konsa: Ou menm tou, ou te avèk Jezi, moun Galile.
70 Men, li nye devan yo tout, li di: Mwen pa konnen sa w ap di.
71 Lè li soti nan galri a, yon lòt sèvant wè li, li di moun ki te la yo: Nonm sa a te avèk Jezi, moun Nazarèt la tou.
72 Epi ankò li demanti ak yon sèman, mwen pa konnen mesye a.
73 Apre yon ti tan, moun ki te la yo pwoche bò kote l', yo di Pyè konsa: Ou se yonn nan yo. paske pawòl ou yo ap derespekte ou.
74 Lè sa a, li kòmanse bay madichon, li fè sèman, li di: Mwen pa konnen nonm sa a. Epi imedyatman kòk chante.
75 Pyè vin chonje pawòl Jezi te di li: Anvan kòk chante, w'a di m' twa fwa. Apre sa, li soti, li kriye anpil.

CHAPIT 27

1 Lè denmen maten, tout chèf prèt yo ak chèf fanmi pèp la pran konsèy sou Jezi pou yo touye l'.
2 Apre yo fin mare l, yo mennen l ale, yo renmèt li bay Pons Pilat gouvènè a.
3 Lè sa a, Jida, ki te trayi l ', lè li wè yo te kondane li, tounen vin jwenn Bondye tèt li, epi li pote trant pyès ajan yo tounen bay chèf prèt yo ak chèf fanmi yo.
4 Li di: Mwen fè peche paske mwen te trayi san inosan an. Yo mande: Kisa sa ye pou nou? gade ou pou sa.
5 Apre sa, li jete pyès ajan yo nan tanp lan, li pati, li ale, li pann tèt li.
6 Chèf prèt yo pran pyès ajan yo, yo di: -Li pa gen dwa mete yo nan kès tanp lan, paske se pri pou san.
7 Apre sa, yo pran konsèy, yo achte tè a fè potye a avèk yo pou yo antere moun lòt nasyon yo.
8 Se poutèt sa yo te rele jaden sa a, Jaden san an, jouk jòdi a.
9 Lè sa a, pwofèt Jeremi te di a rive vre: Yo pran trant pyès ajan yo, pri sa a ki te gen valè a, moun pèp Izrayèl yo te koute.
10 Li bay yo pou tèren an, jan Seyè a te di m' lan.
11 Jezi te kanpe devan gouvènè a. Gouvènè a mande l': Se ou menm ki wa jwif yo? Jezi di li: Ou di.
12 Lè chèf prèt yo ak ansyen yo te akize l, li pa reponn anyen.
13 Lè sa a, Pilat di li: Ou pa tande konbyen bagay yo temwen kont ou?
14 Epi li reponn li pa janm yon mo; telman gouvènè a te sezi anpil.
15 Kounye a, nan fèt sa a, gouvènè a te konn lage yon prizonye bay pèp la, moun yo te vle.
16 Lè sa a, yo te gen yon prizonye remakab, yo te rele Barabas.
17 Se poutèt sa, lè yo te rasanble ansanm, Pilat di yo: Ki moun nou vle pou m lage nou? Barabas, oubyen Jezi yo rele Kris la?
18 Paske, li te konnen yo te delivre l poutèt jalouzi.
19 Lè l' chita sou fotèy jijman an, madanm li voye di l': -Ou pa gen anyen pou l' wè ak mesye sa a ki jis la, paske jòdi a mwen soufri anpil nan rèv poutèt li.
20 Men, chèf prèt yo ak ansyen yo te konvenk foul moun yo pou yo mande Barabas, pou yo touye Jezi.
21 Gouvènè a reponn yo, li di yo: Kilès nan de a nou vle m' lage nou? Yo reponn li: -Barabas.
22 Pilat di yo: Kisa pou m' fè ak Jezi yo rele Kris la? Yo tout di li: Se pou l' kloure sou kwa a.
23 Gouvènè a di: -Ki mal li fè? Men, yo t'ap rele pi plis, yo t'ap di: Se pou l' kloure sou kwa a.
24 Lè Pilat wè li pa t 'kapab genyen anyen, men pito yon dezòd te fè, li pran dlo, li lave men l' devan foul moun yo, li di: Mwen inosan nan san moun ki jis sa a: veye pou sa.
25 Lè sa a, tout pèp la pran lapawòl, yo di: Se pou nou menm ak pitit nou yo san l' tonbe.
26 Apre sa, li lage Barabas ba yo.
27 Lè sa a, sòlda gouvènè a mennen Jezi nan sal la, yo sanble tout gwoup sòlda yo ba li.
28 Yo dezabiye l, yo mete yon rad wouj sou li.
29 Lè yo fin trese yon kouwòn pikan, yo mete l' sou tèt li, yo mete yon wozo nan men dwat li.
30 Yo krache sou li, yo pran wozo a, yo frape l nan tèt li.
31 Epi, apre yo fin pase l nan rizib, yo wete rad la nan men l, yo mete rad pa l sou li, yo mennen l ale pou l kloure l sou yon kwa.
32 Lè yo soti, yo jwenn yon nonm moun Sirèn, yo te rele Simon.
33 Epi, lè yo rive nan yon kote yo rele Gòlgota, sa vle di, yon kote ki gen yon zo bwa tèt,
34 Yo ba li vinèg melanje ak fyèl, li pa vle bwè.
35 Apre sa, yo kloure l sou kwa a, yo separe rad li yo, yo tire osò, pou sa pwofèt la te di a rive vre: Yo separe rad mwen yo nan mitan yo, e yo te tire osò sou rad mwen an.
36 Yo chita la, yo t'ap gade l'.
37 Li mete sou tèt li akizasyon li te ekri: SE JEZI, WA JWIF YO A.
38 Lè sa a, te gen de vòlè kloure sou kwa avè l ', youn sou bò dwat ak yon lòt sou bò gòch.
39 Moun ki t'ap pase bò la yo t'ap joure l', yo t'ap souke tèt yo.
40 Epi li di: Ou menm ki detwi tanp lan epi ki rebati l nan twa jou, sove tèt ou. Si ou se Pitit Bondye a, desann sou kwa a.
41 Konsa tou, chèf prèt yo t'ap pase l' nan betiz, ansanm ak dirèktè lalwa yo ak ansyen yo, yo di:
42 Li sove lòt moun; li pa ka sove tèt li. Si li se wa pèp Izrayèl la, se pou l' desann sou kwa a kounye a, epi n'a kwè nan li.
43 Li te mete konfyans yo nan Bondye; Se pou l' delivre l' koulye a, si li vle l', paske li te di: Mwen se Pitit Bondye a.
44 Vòlè yo te kloure sou kwa a ansanm avè l' yo te jete sa a nan dan li.
45 Kounye a, depi sizyèm èdtan, te gen fènwa sou tout peyi a jiska nevyèm èdtan.
46 Vè nevyèm èdtan, Jezi pran rele byen fò, li di: Eli, Eli, lema sabaktani? sa vle di: Bondye mwen, Bondye mwen, poukisa ou lage m'?
47 Kèk nan moun ki te la yo tande sa, yo di: Nonm sa a ap rele Eli.
48 Menm lè a, youn nan yo kouri, li pran yon eponj, li plen l' ak vinèg, li mete l' sou yon wozo, li ba l' bwè.
49 Lòt yo di: -Ann wè si Eli pral sove l'.
50 Jezi, lè li te kriye ankò ak yon vwa byen fò, li soumèt lespri a.

51 Epi gade, rido tanp lan te chire an de depi anwo jouk anba; epi tè a tranble, e wòch yo chire;
52 Epi tonm yo te louvri; ak anpil kò sen ki te dòmi yo leve,
53 Apre rezirèksyon li, li soti nan tonm yo, li ale nan vil sen an, li parèt devan anpil moun.
54 Kounye a, lè kaptenn lan ansanm ak moun ki te avè l yo t ap veye Jezi, yo wè tranbleman tè a ak sa ki te fèt, yo te pè anpil, yo t ap di: Vrèmanvre, sa a se Pitit Bondye a.
55 Te gen anpil fanm ki t'ap gade byen lwen, yo t'ap swiv Jezi depi Galile, yo t'ap sèvi l'.
56 Pami yo te gen Mari, moun Magdala a, Mari, manman Jak ak Jozèf, ak manman pitit Zebede yo.
57 Lè aswè rive, yon nonm rich nan peyi Arimate rive, yo rele Jozèf, li menm ki te disip Jezi.
58 Li al jwenn Pilat, li mande kò Jezi a. Lè sa a, Pilat bay lòd pou yo delivre kò a.
59 Epi lè Jozèf fin pran kadav la, li vlope l nan yon twal fin blan pwòp.
60 Li mete l' nan yon kavo tou nèf li a, li te fouye nan wòch la, li woule yon gwo wòch devan pòt kavo a, epi li pati.
61 Te gen Mari, moun Magdala a, ansanm ak lòt Mari ki te chita anfas kavo a.
62 Nan denmen, ki te vin apre jou preparasyon an, chèf prèt yo ak farizyen yo te reyini bò kote Pilat.
63 Li di: Mèt, nou chonje moun k'ap twonpe tèt li a te di pandan li te vivan ankò: Apre twa jou, m'ap leve ankò.
64 Se poutèt sa, kòmande pou yo kenbe kavo a jouk twazyèm jou a, pou disip li yo pa vini nan mitan lannwit, yo pa vòlè l ', epi yo di pèp la, li leve soti vivan nan lanmò, konsa dènye erè a pral pi mal pase premye a.
65 Pilat di yo: Nou gen yon vey.
66 Se konsa, yo ale, yo asire kavo a, yo sele wòch la, epi yo mete veye.

CHAPIT 28

1 ¶ Nan fen jou repo a, lè premye jou nan semèn nan te kòmanse leve, Mari, moun Magdala a, ansanm ak lòt Mari a vin wè kavo a.
2 Epi, gade, te gen yon gwo tranbleman tè, paske zanj Senyè a desann sot nan syèl la, li vini, li woule wòch la soti nan pòt la, epi li chita sou li.
3 Fas li te tankou zèklè, rad li te blan tankou nèj.
4 Epi, paske gadyen yo te pè l, yo te tranble, yo te vin tankou moun ki mouri.
5 Zanj lan reponn medam yo: Nou pa bezwen pè, paske mwen konnen n'ap chache Jezi ki te kloure sou kwa a.
6 Li pa isit la, paske li leve, jan li te di. Vini non, gade kote Seyè a te kouche a.
7 Apre sa, ale vit, epi di disip li yo ke li leve soti vivan nan lanmò; epi gade, li prale devan nou nan Galile; Se la n'a wè l'. Mwen te di nou sa.
8 Epi byen vit, yo te kite kavo a avèk laperèz ak anpil kè kontan; epi li kouri al fè disip li yo konnen.
9 Antan yo t'ap di disip li yo, Jezi vin kontre yo, li di yo: Bonjou. Yo pwoche, yo kenbe l nan pye yo, yo adore l.
10 Lè sa a, Jezi di yo: Nou pa bezwen pè.
11 ¶ Lè yo t'ap ale, kèk nan gad yo te vin nan vil la, yo rakonte chèf prèt yo tou sa ki te fèt.
12 Epi, lè yo te rasanble ak ansyen yo, yo te pran konsèy, yo te bay sòlda yo gwo lajan.
13 Li t'ap di: Disip li yo te vini nan mitan lannwit, yo te vòlè l' pandan nou t'ap dòmi.
14 Men, si gouvènè a rive tande sa, n'a pran tèt li, n'a pwoteje ou.
15 Se konsa, yo pran lajan an, yo fè sa yo te anseye a. Lè sa a, onz disip yo ale nan Galile, sou yon mòn kote Jezi te chwazi yo.
17 Lè yo wè l', yo adore l', men gen kèk ki te doute.
18 Jezi pwoche bò kote yo, li di yo: Tout pouvwa yo ban mwen nan syèl la ak sou tè a.
19 Se poutèt sa, ale, anseye tout nasyon yo, batize yo nan non Papa a, ak Pitit la, ak Sentespri a.
20 Moutre yo pou yo obsève tout sa mwen te kòmande nou yo, epi, gade, mwen la avèk nou tout tan, jouk nan lafen mond lan. Amèn.

Levanjil Mak la

CHAPIT 1

1 Kòmansman levanjil Jezikri, Pitit Bondye a;
2 Jan sa ekri nan bouch pwofèt yo: Gade, mwen voye mesaje mwen an devan ou, ki pral pare chemen ou devan ou.
3 Vwa yon moun k'ap rele nan dezè a: Pare chemen Seyè a, fè chemen l' dwat.
4 Jan te batize nan dezè a, e li te preche batèm repantans pou padon peche yo.
5 Epi, tout peyi Jide a ansanm ak tout moun Jerizalèm yo te soti vin jwenn li, yo tout te batize pa l nan rivyè Jouden an, yo t ap konfese peche yo.
6 Apre sa, Jan te abiye ak cheve chamo, ak yon sentiwon an po nan ren l '; e li te manje krikèt ak siwo myèl mawon;
7 Li t'ap mache bay mesaj la, li t'ap di: Gen yon moun ki pi vanyan pase m' dèyè m'.
8 Se vre wi, mwen te batize nou nan dlo, men li pral batize nou nan Lespri Sen an.
9 Epi, se te konsa, nan epòk sa yo, Jezi te soti Nazarèt nan Galile, e Jan te batize nan larivyè Jouden.
10 Menm lè a, li soti nan dlo a, li wè syèl la louvri, ak Lespri Bondye a tankou yon pijon ki desann sou li.
11 Apre sa, yon vwa soti nan syèl la, li di: Ou se Pitit mwen renmen anpil la, nan li mwen gen plezi.
12 Menm lè a, Lespri a pouse l nan dezè a.
13 Epi li te la nan dezè a pandan karant jou, Satan te tante l; li te avèk bèt sovaj yo; epi zanj yo te sèvi l.
14 ¶ Apre yo fin mete Jan nan prizon, Jezi antre nan peyi Galile, li t'ap anonse bon nouvèl wayòm Bondye a.
15 Epi li di: Lè a rive, e wayòm Bondye a rive.
16 Pandan li t'ap mache bò lanmè Galile a, li wè Simon ak Andre, frè li a, ki t'ap jete privye nan lanmè, paske yo te pechè.
17 Jezi di yo: Vini dèyè m, m ap fè nou tounen pechè lèzòm.
18 Lamenm, yo kite privye yo, yo swiv li.
19 Epi, lè li fin ale yon ti kras pi lwen, li wè Jak, pitit Zebede a, ak Jan, frè li a, ki te tou nan kannòt la ap repare privye yo.
20 Menm lè a, li rele yo, yo kite Zebede, papa yo, nan kannòt la ansanm ak moun k'ap travay yo, yo pati dèyè l'.
21 Epi yo ale Kapènawòm; Menm jou repo a, li antre nan sinagòg la, li t'ap moutre moun yo anpil bagay.
22 Epi yo te sezi wè doktrin li a, paske li te anseye yo tankou moun ki gen otorite, men pa tankou dirèktè lalwa yo.
23 Te gen yon nonm nan sinagòg yo a ki te gen yon move lespri; epi li rele byen fò,
24 Li di: Kite nou! kisa nou gen avè ou, Jezi, moun Nazarèt la? Eske ou vin detwi nou? Mwen konnen ou kiyès ou ye, Sen Bondye a.
25 Jezi pale avè l', li di l' konsa: -Pale, soti sou li.
26 Lè move lespri a te chire l', li t'ap rele byen fò, li soti nan li.
27 Yo tout te sezi anpil, yo t'ap poze tèt yo kesyon, yo t'ap di: Kisa sa ye? ki nouvo doktrin sa a? paske ak otorite li kòmande menm move lespri yo, epi yo obeyi li.
28 Menm lè a, nonmen non l te gaye toupatou nan tout zòn ki ozalantou Galile.
29 Lamenm, lè yo soti nan sinagòg la, yo antre lakay Simon ak Andre ansanm ak Jak ak Jan.
30 Men, manman madanm Simon te kouche malad ak lafyèv, epi touswit yo rakonte l' li.
31 Li pwoche, li pran men l', li fè l' leve. Menm lè a, lafyèv la kite l, li sèvi yo.
32 Epi nan aswè, lè solèy la te kouche, yo mennen tout moun ki te malad ak tout moun ki te gen move lespri yo ba li.
33 Epi tout lavil la te sanble devan pòt la.
34 Epi li te geri anpil moun ki te malad ak divès maladi, li chase anpil move lespri; epi yo pa t kite move lespri yo pale, paske yo te konnen l.
35 Epi, nan denmen maten, li leve yon bon bout tan anvan jou, li soti, li ale nan yon kote ki solitè, li lapriyè.
36 Simon ak moun ki te avè l' yo t'ap swiv li.
37 Lè yo jwenn li, yo di li: Tout moun ap chache ou.
38 Li di yo: -Ann ale nan lòt ti bouk yo pou m' ka preche la tou, paske se poutèt sa mwen soti.
39 Li t'ap mache bay mesaj nan sinagòg yo nan tout peyi Galile, li chase move lespri yo.
40 Yon lèp pwoche bò kote l', li sipliye l', li mete ajenou devan l', li di l': Si ou vle, ou kapab geri m'.
41 Jezi te gen pitye pou li, li lonje men l, li manyen l, epi li di li: Mwen vle; se pou ou pwòp.
42 Apre li fin pale, lalèp la ale sou li, epi li geri.
43 Epi li bay lòd sevè, epi lamenm, li voye l ale;
44 Li di l' konsa : -Ou pa di pesonn anyen.
45 Men, li soti, li te kòmanse pibliye l anpil, epi li te anvayi bagay la, konsa Jezi pa t kapab antre nan vil la aklè, men li te deyò nan kote ki dezè: epi yo te vin jwenn li soti toupatou.

CHAPIT 2

1 Apre kèk jou, li tounen Kapènawòm ankò; epi yo tande bri li te nan kay la.
2 Menm lè a, anpil moun te rasanble, konsa pa t gen plas pou resevwa yo, non, pa menm jan sou pòt la: epi li t ap anonse yo pawòl la.
3 Apre sa, yo pwoche bò kote l', yo mennen yon paralezi ki te fè nan kat.
4 Epi, lè yo pa t kapab pwoche bò kote l pou lapwès, yo te dekouvwi teras kote l te ye a, epi lè yo fin kraze l, yo desann kabann kote paralezi a te kouche a.
5 Lè Jezi wè lafwa yo, li di paralize a: Pitit mwen, peche ou yo padonnen.
6 Men, te gen kèk dirèktè lalwa ki te chita la, ki t ap di nan kè yo.
7 Poukisa nonm sa a ap pale mal sou Bondye konsa? Ki moun ki ka padonnen peche si se sèl Bondye?
8 Menm lè a, lè Jezi wè nan lespri l yo t ap diskite konsa nan tèt yo, li di yo: Poukisa n ap diskite bagay sa yo nan kè nou?
9 Eske li pi fasil pou w di yon paralizi: Peche ou yo padonnen? oswa pou di: Leve, pran kabann ou, epi mache?
, pou nou ka konnen Pitit lòm nan gen pouvwa sou tè a pou l padonnen peche.
11 Mwen di ou: Leve, pran kabann ou, epi antre lakay ou.

12 Menm lè a, li leve, li pran kabann lan, li soti devan yo tout; Yo tout te sezi, yo t'ap fè lwanj Bondye, yo t'ap di: Nou pa t' janm wè sa konsa.
13 Epi, li pati ankò bò lanmè; Tout foul moun yo te vin jwenn li, epi li te anseye yo.
14 Antan l' t'ap pase, li wè Levi, pitit Alfe a, ki te chita nan biwo koutim lan, li di l': Swiv mwen. Epi li leve, li swiv li.
15 Epi, se te konsa, pandan Jezi t ap manje lakay li, anpil pèseptè ak pechè te chita ansanm ak Jezi ak disip li yo tou, paske te gen anpil moun, e yo t ap suiv li.
16 Lè dirèktè lalwa yo ak farizyen yo wè l' t'ap manje ak pèseptè kontribisyon yo ak moun k'ap fè sa ki mal yo, yo di disip li yo: Ki jan l'ap manje, li bwè ak pèseptè kontribisyon yo ak moun k'ap fè sa ki mal?
17 Lè Jezi tande sa, li di yo: Moun ki geri pa bezwen doktè, men moun ki malad yo.
18 Disip Jan ak Farizyen yo te konn fè jèn, yo vin di li: Poukisa disip Jan ak Farizyen yo fè jèn, men disip ou yo pa fè jèn?
19 Jezi di yo: Èske timoun k ap marye a ka fè jèn pandan nonm k'ap marye a avèk yo? toutotan yo gen lemarye a avèk yo, yo pa ka fè jèn.
20 Men, jou yo pral rive, lè yo pral wete lemarye a nan men yo, epi lè sa a y ap fè jèn nan jou sa yo.
21 Pèsonn pa koud yon moso twal nèf sou yon vye rad, sinon moso nèf ki te ranpli a ap wete vye rad la, epi chire a vin pi mal.
22 E pesonn pa mete diven ki fèk fèt nan ansyen veso yo. Sinon, diven nèf la ap pete nan veso yo, epi diven an ap koule, epi boutèy yo ap vin sal.
23 Epi, se te konsa, li t al nan jaden ble yo yon jou repo; Pandan yo t'ap mache, disip li yo te kòmanse rache grap yo.
24 Farizyen yo di li: Gade, poukisa yo fè sa ki pa lalwa jou repo a?
25 Li di yo: Eske nou pa janm li sa David te fè lè li te gen bezwen, li te grangou, li menm ak moun ki te avè l' yo?
26 Ki jan li te antre nan tanp Bondye a nan epòk Abyata, granprèt la, epi li te manje pen yo ofri yo, ki pa gen dwa manje, eksepte pou prèt yo, epi li te bay moun ki te avè l yo tou?
27 Apre sa, li di yo: Saba a te fèt pou moun, men se pa moun pou jou repo a.
28 Se poutèt sa, Moun Bondye voye nan lachè a, se mèt jou repo a tou.

CHAPIT 3

1 Li antre ankò nan sinagòg la. Te gen yon nonm la ki te gen yon men cheche.
2 Yo t'ap gade l' pou l' wè si l' ta geri l' jou repo a. pou yo ta ka akize li.
3 Epi li di nonm ki te gen men cheche a: -Leve kanpe.
4 Apre sa, li di yo: Èske li lalwa pou fè byen jou repo a, osinon fè sa ki mal? pou sove lavi, oswa pou touye? Men, yo kenbe lapè.
5 Epi, lè li te gade toutotou sou yo ak kòlè, li te lapenn pou kè yo di, li di nonm lan: Lonje men ou. Li lonje l', men l' te geri tankou lòt la.
6 Epi, farizyen yo soti, epi lamenm, yo pran konsèy ak Ewòdyen yo kont li, ki jan yo ta ka detwi l.
7 Men, Jezi wete kò l' ansanm ak disip li yo bò lanmè a.
8 Ak soti lavil Jerizalèm, ak Idome, ak lòt bò larivyè Jouden; Lè yo tande sa l' te fè, yon gwo foul moun vin jwenn li.
9 Apre sa, li di disip li yo pou yon ti batiman an rete sou li poutèt foul moun yo, pou yo pa foule li.
10 Paske li te geri anpil moun; Konsa, yo t'ap peze l' pou yo te manyen l', tout moun ki te gen kalamite.
11 Lè move lespri yo wè l', yo tonbe ajenou devan l', yo rele byen fò, yo di: Ou se Pitit Bondye a.
12 Epi li te di yo sevè pou yo pa fè l konnen l.
13 Apre sa, li moute sou yon mòn, li rele moun li vle, epi yo vin jwenn li.
14 Epi li te òdone douz pou yo te avèk li, epi pou li te kapab voye yo preche.
15 Epi pou gen pouvwa pou geri maladi, pou chase move lespri yo.
16 Li te rele Simon Pyè.
17 Jak, pitit Zebede a, ak Jan, frè Jak la. Li rele yo Boanègè, ki vle di Pitit loraj yo.
18 Andre, Filip, Batèlmi, Matye, Toma, Jak, pitit Alfe a, Tade ak Simon, moun peyi Kanaran.
19 Jida Iskariòt la, ki te trayi l' tou, yo antre nan yon kay.
20 Epi foul moun yo te reyini ankò, konsa yo pa t kapab menm manje.
21 Lè zanmi l' yo tande sa, yo soti pou yo mete men sou li, paske yo t'ap di: Li pa t' manke anyen.
22 Dirèktè lalwa ki te desann soti Jerizalèm yo di: Li gen Bèlzeboul.
23 Epi li rele yo, li di yo an parabòl: Ki jan Satan ka chase Satan?
24 Epi si yon wayòm divize kont tèt li, wayòm sa a pa ka kanpe.
25 Epi si yon kay divize kont tèt li, kay sa a pa ka kanpe.
26 Epi si Satan leve kont tèt li, epi li divize, li pa ka kanpe, men li gen yon fen.
27 Pèsonn pa ka antre nan kay yon nonm vanyan, epi piye byen li, si li pa mare nonm vanyan an anvan; Lè sa a, li pral piye kay li.
28 Sa m ap di nou la a, se vre wi: Moun lèzòm yo pral padonnen tout peche yo, e yo pral padonnen tout peche yo, epi yo pral blasfèm yo.
29 Men, moun ki va pale mal sou Sentespri a pa janm gen padon, men li an danje pou yo kondanasyon etènèl.
30 Paske yo t'ap di: Li gen yon lespri ki pa pwòp.
31 Lè sa a, frè l' yo ak manman l' vini, yo kanpe deyò a, yo voye rele l'.
32 Foul moun yo te chita bò kote l', yo di l' konsa: -Gade, manman ou ak frè ou yo deyò ap chache ou.
33 Li reponn yo, li di: Ki moun ki manman m oswa frè m yo?
34 Li gade tout moun ki te chita bò kote l' yo, li di: Men manman m' ak frè m' yo!
35 Paske, nenpòt moun ki fè volonte Bondye, li se frè m ', ak sè m', ak manman m'.

CHAPIT 4

1 Apre sa, li te kòmanse anseye ankò bò lanmè a: epi yon gwo foul moun te sanble bò kote l ', konsa ke li moute nan yon bato, li chita nan lanmè a; ak tout foul moun yo te bò lanmè a sou tè a.

2 Epi li te anseye yo anpil bagay pa mwayen parabòl, epi li te di yo nan doktrin li a:
3 Koute; Gade, yon moun k'ap simen soti pou l' simen.
4 Epi, se te konsa, pandan l t ap simen, kèk moun tonbe bò wout la, e zwazo ki nan syèl yo vini, yo devore l.
5 Kèk ladan yo tonbe sou yon tè wòch kote li pa t gen anpil tè; e lamenm li leve, paske li pa t gen pwofondè tè a.
6 Men, lè solèy la leve, li boule. epi paske li pa t gen rasin, li cheche.
7 Epi, gen kèk tonbe nan mitan pikan, epi pikan yo grandi, yo toufe l, epi li pa bay fwi.
8 Epi, lòt tonbe sou bon tè, e yo bay fwi ki pouse e ki grandi; li fè trant, swasant, ak san.
9 Li di yo: Moun ki gen zòrèy pou tande, tande.
10 Epi, lè li te poukont li, moun ki te bò kote l yo ak douz yo mande l parabòl la.
11 Epi li di yo: Nou menm, yo ban nou konnen mistè wayòm Bondye a, men pou moun ki deyò yo, tout bagay sa yo fèt an parabòl.
12 Konsa, lè yo wè, yo ka wè, men yo pa wè; e lè yo tande, yo ka tande, men yo pa konprann; pou yo pa janm konvèti, pou yo padonnen peche yo.
13 Li di yo: Nou pa konnen parabòl sa a? Ki jan n'a fè konnen tout parabòl yo?
14 Moun ki simen an simen pawòl la.
15 Men, moun sa yo bò chemen an, kote pawòl la te simen; Men, lè yo tande sa, Satan vini imedyatman, li wete pawòl ki te simen nan kè yo.
16 Epi sa yo se menm jan an tou ki simen sou tè wòch; Yo menm, lè yo tande pawòl la, yo resevwa l avèk kè kontan.
17 Epi yo pa gen rasin nan tèt yo, epi yo pèsevere sèlman pou yon tan: apre sa, lè afliksyon oswa pèsekisyon rive poutèt pawòl la, imedyatman yo ofanse.
18 Epi yo se moun ki simen nan mitan pikan; tankou tande pawòl la,
19 Epi sousi monn sa a, ak manti richès yo, ak lanvi lòt bagay k ap antre ladan yo, toufe pawòl la, epi li vin san fwi.
20 Epi sa yo se moun ki simen sou bon tè; moun ki tande pawòl la, ki resevwa l, epi ki bay fwi, gen trant fwa, gen swasant, epi gen san.
21 Li di yo: Eske yo pote yon lanp pou yo mete anba yon bwason oswa anba yon kabann? epi yo pa dwe mete sou yon gwo lanp sèt branch?
22 Paske, pa gen anyen ki kache, ki p ap parèt; ni anyen pa t' kache, men pou l' te vin deyò.
23 Si yon moun gen zòrèy pou l' tande, se pou l' tande.
24 Apre sa, li di yo : Fè atansyon ak sa n'ap tande a.
25 Paske, moun ki genyen, y'a bay li, epi moun ki pa genyen, y'a wete nan men li menm sa li genyen an.
26 Apre sa, li di: Se konsa Peyi Wa ki nan Bondye a, tankou si yon moun ta voye grenn nan tè a.
27 Epi li ta dòmi, li leve lajounen kou lannwit, epi semans lan ta pral pouse, li grandi, li pa konnen ki jan.
28 Paske, tè a bay fwi nan tèt li; premyèman lam la, apre zòrèy la, apre sa plen mayi a nan zòrèy la.
29 Men, lè fwi a soti, imedyatman li mete digo a, paske rekòt la rive.
30 Apre sa, li di: Ak ki sa nou pral konpare Peyi Wa ki nan Bondye a? oswa ak ki konparezon nou ta dwe konpare li?
31 Se tankou yon grenn moutad, ki pi piti lè yo simen sou tè a pase tout grenn ki sou tè a.
32 Men, lè yo simen l, li grandi, li vin pi gran pase tout zèb, epi li pouse gwo branch; Konsa, zwazo ki nan syèl la ka pase nwit anba lonbraj li.
33 Epi ak anpil parabòl konsa li te di yo pawòl la, jan yo te kapab tande l.
34 Men, li pa t' pale ak yo san parabòl. Lè yo te poukont yo, li te esplike disip li yo tout bagay.
35 Menm jou a, lè aswè rive, li di yo: Ann pase lòt bò a.
36 Epi, lè yo voye foul moun yo ale, yo pran l menm jan li te nan kannòt la. Epi te gen lòt ti bato avè l tou.
37 Epi, yon gwo van tanpèt leve, e vag yo bat nan batiman an, konsa li te plen kounye a.
38 Li te nan pati dèyè kannòt la, li t'ap dòmi sou yon zòrye. Apre sa, li leve, li rale zòrèy van an, epi li di lanmè a: Lapè, rete trankil.
39 Apre sa, van an sispann, epi te gen yon gwo kalm.
40 Li di yo: Poukisa nou pè konsa? Ki jan fè nou pa gen lafwa?
41 Yo te pè anpil, youn di lòt: Ki mannyè sa a pou menm van ak lanmè a obeyi l?

CHAPIT 5

1 Epi yo rive lòt bò lanmè a, nan peyi Gadarenyen yo.
2 Lè l' soti nan kannòt la, lamenm, yon nonm ki te gen yon move lespri soti nan tonm yo vin kontre l'.
3 Li te rete nan mitan tonm yo; epi pèsonn pa t kapab mare l, non, pa ak chenn.
4 Paske, yo te mare l souvan ak chenn ak chenn, e li te rache chenn yo, e li te kase chenn yo an miyèt moso, pesonn pa t kapab donte l.
5 Epi tout tan, lannwit kou lajounen, li te sou mòn yo ak nan tonm yo, li t'ap kriye, li koupe tèt li ak wòch.
6 Men, lè li wè Jezi byen lwen, li kouri, li adore li.
7 Li pran rele byen fò, li di: Kisa mwen gen avè ou, Jezi, ou Pitit Bondye ki anwo nan syèl la? M'ap mande ou pou Bondye, pou ou pa toumante m'.
8 Paske li di l': -Soti nan nonm lan, move lespri!
9 Li mande l': -Ki jan ou rele? Li reponn, li di: Mwen rele Lejyon, paske nou anpil.
10 Epi li te sipliye l anpil pou l pa voye yo kite peyi a.
11 Kounye a, toupre mòn yo, te gen yon gwo bann kochon ki t ap manje.
12 Tout move lespri yo t'ap lapriyè l', yo di li: Voye nou nan kochon yo pou n' antre nan yo.
13 Lamenm, Jezi te ba yo pèmisyon. Men, move lespri yo soti, yo antre nan kochon yo. Apre sa, bann bèt yo kouri desann nan yon kote ki abite nan lanmè a (yo te anviwon demil), epi yo toufe nan lanmè a.
14 Moun ki t'ap manje kochon yo te kouri al di yo nan lavil la ak nan peyi a. Epi yo soti pou yo wè sa ki te fèt.
15 Apre sa, yo pwoche bò kote Jezi, yo wè nonm ki te posede dyab la, ki te gen rejiman an, ki te chita, ki te abiye l e ki te nan lespri l, epi yo te pè.
16 Epi, moun ki te wè sa yo te rakonte yo ki jan sa te rive moun ki te posede dyab la, e tou konsènan kochon an.
17 Epi yo te kòmanse priye l pou l kite peyi yo.
18 Epi, lè li te monte nan batiman an, moun ki te posede dyab la te priye l pou l kapab avè l.
19 Men, Jezi pa kite l', men li di l': Tounen lakay ou kote zanmi ou yo, di yo tout bèl bagay Senyè a fè pou ou, li gen pitye pou ou.

20 Apre sa, li pati, li kòmanse fè konnen nan Dekapòl la tout bèl bagay Jezi te fè pou li, epi tout moun te sezi.
21 Epi, lè Jezi te janbe lòt bò lanmè a nan kannòt la, anpil moun te sanble bò kote l, e li te toupre lanmè a.
22 Epi, gade, yonn nan chèf sinagòg yo te vini, yo te rele Jayiris; Lè li wè l', li tonbe nan pye l'.
23 Li sipliye l' anpil, li di: Pitit fi m' lan pral mouri. Tanpri, vin mete men ou sou li pou l' ka geri. epi l ap viv.
24 Jezi ale avè l'. Anpil moun t'ap swiv li, yo t'ap foule l'.
25 Te gen yon fanm ki te gen yon koule san pandan douzan.
26 Li te soufri anpil nan men anpil doktè, li te depanse tout sa l te genyen, li pa t gen anyen ki pi bon, men li te vin pi mal.
27 Lè li tande pale sou Jezi, li vin nan lapwès dèyè, li manyen rad li.
28 Paske, li te di: Si mwen manyen rad li, m'ap geri.
29 Menm kote a, sous dlo li a te cheche. epi li te santi nan kò li ke li te geri anba maladi sa a.
30 Menm lè a, Jezi vin konnen nan tèt li bon jan kalite a te soti nan li, li vire l 'nan lapwès, li di: Ki moun ki manyen rad mwen an?
31 Disip li yo di li: Ou wè foul moun ki t'ap mache sou ou, epi ou di: Ki moun ki manyen m'?
32 Epi li gade toutotou pou l wè sa ki te fè bagay sa a.
33 Men, fanm lan te pè, li tranble, li te konnen sa ki te fèt nan li, li pwoche bò kote l, li lage kò l ajenou devan l, li di l tout verite a.
34 Epi li di li: Mafi, lafwa ou geri ou. Ale ak kè poze, epi wete maladi ou a.
35 Pandan Jezi t'ap pale ankò, kèk moun soti lakay chèf sinagòg la vin di: Pitit fi ou a mouri, poukisa w'ap boulvèse Mèt la ankò?
36 Lè Jezi tande pawòl ki te di a, li di chèf sinagòg la: Ou pa bezwen pè, kwè sèlman.
37 Epi li pa t kite pèsonn suiv li, eksepte Pyè, Jak ak Jan, frè Jak la.
38 Apre sa, li rive lakay chèf sinagòg la, li wè tout moun ki t'ap kriye e ki t'ap plenn.
39 Lè li antre, li di yo: Poukisa n'ap kriye konsa? demwazèl la pa mouri, men li dòmi.
40 Apre sa, yo pase l' nan rizib. Men, lè li fin mete yo tout deyò, li pran papa a ak manman fi a ansanm ak tout moun ki te avè l', li antre kote fi a te kouche.
41 Li pran men fi a, li di l' konsa: -Talita kimi! sa vle di, ki vle di, fi, mwen di ou, leve.
42 Menm lè a, fi a leve, li mache. paske li te gen douzan. Epi yo te sezi ak yon gwo sezi.
43 Epi li te ba yo lòd sevè pou pèsonn pa konnen sa; epi li bay lòd pou yo ba li yon bagay pou l manje.

CHAPIT 6

1 ¶ Apre sa, li soti kote l' te ye a, li tounen nan peyi l'. e disip li yo swiv li.
2 Lè jou repo a rive, li kòmanse moutre moun yo anpil bagay nan sinagòg la. e ki sajès sa yo ba li, pou menm gwo zèv sa yo fèt ak men l?
3 Eske se pa bòs chapant sa a, pitit Mari, frè Jak, Jòz, Jida ak Simon? èske sè l yo pa la avèk nou? Apre sa, yo te fache sou li.
4 Men, Jezi di yo: Se pa yon pwofèt ki pa gen respè, men se nan peyi l, nan mitan fanmi l ak nan kay li.
5 Epi li pa t kapab fè okenn travay pisan, eksepte li te mete men l sou kèk moun malad, e li te geri yo.
6 Epi li te sezi paske yo te enkredilite. Apre sa, li t'ap mache nan tout ti bouk yo, li t'ap moutre moun yo anpil bagay.
7 Epi li rele douz yo, li kòmanse voye yo de pa de; li ba yo pouvwa sou move lespri yo;
8 Li te kòmande yo pou yo pa pran anyen pou vwayaj yo, eksepte yon baton sèlman; ni sak, ni pen, ni lajan nan valiz yo:
9 Men, mete soulye ak sapat. epi pa mete de rad.
10 Epi li di yo: Kèlkeswa kote nou antre nan yon kay, rete la jiskaske nou kite kote sa a.
11 Epi, nenpòt moun ki pa resevwa nou, ki pa koute nou, lè nou pati, souke pousyè ki anba pye nou pou yon temwayaj kont yo. Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Jou jijman an, l'ap pi toleran pou Sodòm ak Gomò pase pou lavil sa a.
12 Epi, yo soti, yo t ap preche lèzòm pou yo repanti.
13 Epi, yo chase anpil move lespri, yo vide lwil sou anpil moun ki malad, epi yo geri yo.
14 Wa Ewòd tande pale sou li. (paske non li te gaye toupatou.) Li di: Jan Batis te leve soti vivan pami mò yo.
15 Gen lòt ki t'ap di: Se Eli. Gen lòt ki t'ap di: Se yon pwofèt, osinon yon pwofèt.
16 Men, lè Ewòd tande sa, li di: Se Jan mwen koupe tèt li.
17 Paske, Ewòd li menm te voye pran Jan, li mete l nan prizon poutèt Ewodyad, madanm Filip, frè l la, paske li te marye avè l.
18 Paske, Jan te di Ewòd: Ou pa gen dwa gen madanm frè ou la.
19 Se poutèt sa, Ewodyad te gen yon diskisyon kont li, e li te vle touye l; men li pa t 'kapab:
20 Paske, Ewòd te gen krentif pou Jan, paske li te konnen li te yon moun ki jis e li te sen. Lè li tande l', li fè anpil bagay, li tande l' ak kè kontan.
21 ¶ Lè yon bon jou rive, Ewòd te fè yon soupe pou chèf li yo, chèf li yo ak chèf nan peyi Galile.
22 Lè pitit fi Ewodyad la antre, li danse, li fè Ewòd ak moun ki te chita avè l' yo plezi, wa a di demwazèl la: Mande m' tou sa ou vle, m'a ba ou li.
23 Li fè sèman ba li: Tou sa w'a mande m', m'ap ba ou l' pou mwatye nan wayòm mwen an.
24 Li soti, li di manman l': -Kisa pou m' mande? Li di: Tèt Jan Batis la.
25 Lamenm, li prese ale kote wa a, li mande l': -Mwen vle ou ban m' tèt Jan Batis nan yon plato.
26 Wa a te lapenn anpil; Men, poutèt sèman l ', ak poutèt yo ki te chita avè l', li pa t 'rejte l'.
27 Menm lè a, wa a voye yon gad dèyè, li bay lòd pou yo mennen tèt li, epi li ale, li koupe tèt li nan prizon an.
28 Li pote tèt li nan yon plato, li renmèt li bay fi a, epi ti fi a bay manman l'.
29 Lè disip li yo tande sa, yo pwoche, yo pran kadav li, yo mete l' nan yon kavo.
30 Epi, apot yo te reyini bò kote Jezi, yo di l tout bagay, ni sa yo te fè, ni sa yo te anseye.
31 Apre sa, li di yo: Vini apa pou nou nan yon kote ki dezè a, epi repoze yon ti tan, paske te gen anpil moun ki t'ap vini ak ale, epi yo pa te gen okenn lwazi pou yo manje.
32 Apre sa, yo pati nan yon kote dezè nan bato an prive.

33 Epi pèp la te wè yo t ap pati, anpil moun te konnen l, yo te kouri soti nan tout vil yo, yo t ap mache devan yo, yo te vin jwenn li.
34 Lè Jezi soti, li wè anpil moun, li santi l' gen pitye pou yo, paske yo te tankou mouton ki pa gen gadò, li kòmanse anseye yo anpil bagay.
35 Lè jou a te fin byen lwen, disip li yo pwoche bò kote l', yo di l': -Sa a se yon kote ki dezè, e kounye a, tan an pase.
36 Voye yo ale, pou yo ka ale nan tout vwazinaj yo ak nan bouk yo, pou yo ka achte pen, paske yo pa gen anyen pou yo manje.
37 Li reponn yo: -Bay yo manje. Apre sa, yo di li: Eske nou pral achte pen pou desan (200) pyès lajan pou nou ba yo manje?
38 Li di yo: Konbyen pen nou genyen? ale wè. Lè yo vin konnen, yo di: Senk, ak de pwason.
39 Epi li te kòmande yo pou yo te fè tout moun chita sou zèb vèt la.
40 Apre sa, yo te chita an ran, pa santèn ak senkant.
41 Apre li fin pran senk pen yo ak de pwason yo, li leve je yo nan syèl la, li beni, li kase pen yo, li bay disip li yo pou yo mete yo devan yo. Li separe de pwason yo nan mitan yo tout.
42 Epi, yo tout manje, yo plen.
43 Apre sa, yo pran douz panyen plen moso yo ak pwason yo.
44 Moun ki te manje pen yo te anviwon senkmil (5.000) moun.
45 Menm lè a, li te oblije disip li yo monte nan kannòt la, epi yo ale lòt bò lanmè a, anvan yo ale Betsayda, pandan li te voye pèp la ale.
46 Epi, lè li te voye yo ale, li ale nan yon mòn pou lapriyè.
47 Lè solèy fin kouche, bato a te nan mitan lanmè a, e se li menm sèl sou tè a.
48 Apre sa, li wè yo ap trakase nan rame; paske van an te kontrè ak yo: epi sou katriyèm veille nan mitan lannwit lan, li vin jwenn yo, li mache sou lanmè a, epi li te vle pase bò kote yo.
49 Men, lè yo wè l ap mache sou lanmè a, yo panse se te yon lespri, yo pran rele:
50 Paske, yo tout te wè l, e yo te boulvèse. Menm lè a, li pale ak yo, li di yo: Pran kouraj, se mwen menm. pa bezwen pè.
51 Epi li moute bò kote yo nan batiman an; Van an te sispann. Yo te sezi anpil nan tèt yo, yo te sezi anpil.
52 Paske, yo pa t konsidere mirak pen yo, paske kè yo te fè tèt di.
53 Epi, lè yo fin janbe lòt bò a, yo rive nan peyi Jenezarèt la, yo rale bò rivaj la.
54 Epi, lè yo soti nan kannòt la, lamenm, yo rekonèt li.
55 Apre sa, li kouri nan tout rejyon an ozalantou, epi yo kòmanse pote moun ki malad sou kabann kote yo te tande li.
56 Kèlkeswa kote l te antre, nan bouk, oswa nan vil yo, oswa nan yon peyi, yo te mete malad yo nan lari, epi yo t ap mande l pou yo ka manyen si se te sèlman fwontyè rad li a: epi tout moun ki te manyen l yo te geri.

CHAPIT 7

1 ¶ Lè sa a, farizyen yo ansanm ak kèk dirèktè lalwa ki te soti Jerizalèm reyini jwenn li.
2 Epi, lè yo wè kèk nan disip li yo t ap manje ak men ki sal, sa vle di, men yo pa lave, yo jwenn repwòch.
3 Paske, farizyen yo ak tout jwif yo, si yo pa lave men yo souvan, pa manje, yo kenbe tradisyon ansyen yo.
4 Lè yo soti nan mache a, si yo pa lave, yo pa manje. Gen anpil lòt bagay yo te resevwa pou yo kenbe, tankou lave gode, po, veso an kwiv, ak tab.
5 Lè sa a, farizyen yo ak dirèktè lalwa yo mande li: Poukisa disip ou yo pa mache dapre tradisyon ansyen yo, men yo manje pen ak men ki pa lave?
6 Li reponn yo: -Ezayi te byen pwofetize sou nou, ipokrit, jan sa te ekri: Pèp sa a onore m' ak bouch yo, men kè yo lwen mwen.
7 Men, pou gremesi yo adore m ', yo anseye kòmandman lèzòm pou doktrin yo.
8 Paske, nou kite kòmandman Bondye a, nou kenbe tradisyon lèzòm, tankou lave chodyè ak tas, ak anpil lòt bagay konsa n'ap fè.
9 Epi li di yo: Nou byen rejte kòmandman Bondye a, pou nou ka respekte pwòp tradisyon nou yo.
10 Moyiz te di: Respekte papa ou ak manman ou. Epi, moun ki madichonnen papa oswa manman, se pou l mouri.
11 Men, nou di: Si yon moun di papa l oswa manman l, se Korban, sa vle di yon kado, nan tout sa m ta ka pwofite ou. li pral lib.
12 Epi nou pa kite l fè anyen ankò pou papa l oswa pou manman l;
13 Pawòl Bondye a pa gen okenn efè grasa tradisyon nou te bay la, epi n'ap fè anpil bagay konsa.
14 Apre sa, li rele tout pèp la vin jwenn li, li di yo: Koute m', chak nan nou epi konprann.
15 Pa gen anyen ki soti andeyò yon moun, ki ka antre nan li, men bagay ki soti nan li, se sa yo ki avili moun nan.
16 Si yon moun gen zòrèy pou l' tande, se pou l' tande.
17 Lè Jezi antre nan kay la nan mitan foul moun yo, disip li yo mande l konsènan parabòl la.
18 Apre sa, li di yo: Eske nou pa konprann tou? Eske nou pa konprann, nenpòt bagay ki soti deyò ki antre nan nonm lan, li pa ka avili l ';
19 Paske, li pa antre nan kè l', men li antre nan vant li, epi li soti nan ti gout, li netwaye tout manje?
20 Apre sa, li di: Sa ki soti nan nonm nan, sa ki sal moun nan.
21 Paske, soti anndan kè lèzòm, move lide, adiltè, fònikasyon, asasina, soti nan kè moun.
22 Vòl, konvwate, mechanste, twonpe, lasif, move je, joure, lògèy, moun sòt.
23 Tout move bagay sa yo soti anndan, epi yo sal moun nan.
24 Apre sa, li leve, li ale nan fwontyè Tir ak Sidon, li antre nan yon kay, li pa vle pèsonn konnen li, men li pa t 'kapab kache.
25 Paske, gen yon fanm ki te gen yon ti fi ki te gen yon move lespri sou li, li vin tonbe nan pye li.
26 Madanm lan te yon moun grèk, yon moun siwofenisyen. epi li te mande l pou l chase dyab la nan pitit fi li a.
27 Men, Jezi di li: Kite timoun yo plen anvan.
28 Li reponn li: Wi, Mèt, men chen ki anba tab la manje ti kal pen timoun yo.
29 Li di l' konsa: -Pou pawòl sa a, ale non! dyab la soti nan pitit fi ou a.

30 Lè li rive lakay li, li jwenn dyab la soti, epi pitit fi li a kouche sou kabann lan.
31 Epi ankò, li kite kòt Tir ak Sidon, li rive bò lanmè Galile a, nan mitan kòt Dekapòl la.
32 Epi yo mennen yon moun soud ba li, ki te gen yon pwoblèm nan pale; Yo sipliye l pou l mete men l sou li.
33 Li pran l' apa, li mete dwèt li nan zòrèy li, li krache, li manyen lang li.
34 Li leve je l' nan syèl la, li fè yon soupi, li di li: Efata, sa vle di: Ouvri.
35 Menm lè a, zòrèy li yo louvri, ak kòd lang li te lage, epi li te pale byen klè.
36 Epi li te bay yo lòd pou yo pa di pèsonn: men plis li te bay lòd pou yo, se pi plis yo te pibliye l;
37 Yo te sezi anpil, yo t'ap di: Li fè tout bagay byen.

CHAPIT 8

1 ¶ Lè sa a, foul moun yo te anpil anpil, yo pa t' gen anyen pou yo manje, Jezi rele disip li yo, li di yo:
2 Mwen gen pitye pou foul moun yo, paske depi twa jou yo te avè m', yo pa gen anyen pou yo manje.
3 Si mwen voye yo ale lakay yo, yo fè jèn, y'ap bouke sou wout la, paske plizyè nan yo te soti byen lwen.
4 Disip li yo reponn li: Ki jan yon moun ka bay mesye sa yo pen isit la nan dezè a?
5 Li mande yo: Konbyen pen nou genyen? Yo reponn li: -Sèt.
6 Apre sa, li bay pèp la lòd pou yo chita atè. epi yo te mete yo devan pèp la.
7 Apre sa, yo te gen kèk ti pwason.
8 Se konsa, yo manje, yo plen, epi yo pran sèt panyen nan vyann ki te rete a.
9 Te gen katmil (4.000) moun ki te manje, epi li voye yo ale.
10 Menm lè a, li moute nan yon bato ak disip li yo, li rive nan zòn Dalmanouta.
11 Farizyen yo soti, yo kòmanse poze l' kesyon, yo t'ap chache yon siy ki soti nan syèl la, yo t'ap tante l'.
12 Li fè yon gwo soupi nan lespri l, li di: Poukisa jenerasyon sa a ap chèche yon mirak? Sa m'ap di nou la a, se vre wi: p'ap janm bay jenerasyon sa a okenn siy.
13 Li kite yo, li antre nan kannòt la ankò, li pati lòt bò a.
14 Kounye a, disip yo te bliye pran pen, e yo pa t gen plis pase yon pen nan batiman an avèk yo.
15 Li bay yo lòd, li di: Pran prekosyon nou ak ledven farizyen yo ak ledven Ewòd la.
16 Yo t'ap di: Se paske nou pa gen pen.
17 Lè Jezi vin konnen sa, li di yo: Poukisa n'ap diskite paske nou pa gen pen? Nou poko konprann, nou poko konprann? èske kè nou fè tèt di toujou?
18 Ou pa wè si w gen je? Nou gen zòrèy, nou pa tande? e èske nou pa sonje?
19 Lè m' te kase senk pen yo pou senkmil (5.000) panyen, konbyen panyen plen moso nou te pran? Yo di li: Douz.
20 Lè sèt pami katmil yo, konbyen panyen plen moso nou te pran? Yo reponn li: -Sèt.
21 Li di yo: Ki jan nou pa konprann?
22 Apre sa, li rive Betsayda. epi yo mennen yon avèg ba li, epi yo mande l pou l touche l.
23 Li pran men avèg la, li mennen l' deyò lavil la. Lè li krache nan je l', li mete men l' sou li, li mande l' si li wè yon bagay.
24 Li leve je l', li di: -Mwen wè moun k'ap mache tankou pye bwa.
25 Apre sa, li mete men l' ankò nan je l', li fè l' leve je l'.
26 Apre sa, li voye l' ale lakay li, li di: Pa antre nan lavil la, pa di okenn moun nan lavil la.
27 Jezi soti ansanm ak disip li yo nan tout ti bouk Sezare Filip yo. Sou wout la, li mande disip li yo: Ki moun moun di mwen ye?
28 Yo reponn li: Jan Batis. Men, gen moun ki di: Eli. ak lòt moun, Youn nan pwofèt yo.
29 Li di yo: Men, ki moun nou di mwen ye? Pyè reponn li: Ou se Kris la.
30 Epi li bay yo lòd pou yo pa di pesonn sou li.
31 Epi li te kòmanse anseye yo, Pitit lòm nan dwe soufri anpil, epi ansyen yo, chèf prèt yo ak dirèktè lalwa yo dwe rejte, epi yo dwe touye l, epi apre twa jou, li leve ankò.
32 Epi li di pawòl sa a ouvètman. Pyè pran l', li kòmanse rale zòrèy li.
33 Men, lè li vire, li gade disip li yo, li reprimande Pyè, li di: Ale dèyè mwen, Satan, paske ou pa goute bagay ki soti nan Bondye, men sa ki soti nan lèzòm.
34 Epi, lè li rele foul moun yo ansanm ak disip li yo tou, li di yo: Nenpòt moun ki vle vin apre mwen, se pou l nye tèt li, se pou l pran kwa l, epi suiv mwen.
35 Paske, nenpòt moun ki vle sove lavi l, ap pèdi l; Men, nenpòt moun ki pèdi lavi l poutèt mwen ak pou Levanjil la, se li menm ki va sove l.
36 Paske, kisa sa ta itil yon moun si l genyen lemonn antye, si l pèdi nanm li?
37 Oswa, kisa yon moun ta ka bay pou nanm li?
38 Se poutèt sa, nenpòt moun ki pral wont pou mwen ak pou pawòl mwen yo nan jenerasyon adiltè ak peche sa a; Moun Bondye voye nan lachè a pral wont pou li tou lè l'ap vini nan laglwa Papa l' ansanm ak zanj ki sen yo.

CHAPIT 9

1 Li di yo: Sa m'ap di nou la a, se vre wi: gen kèk nan moun ki kanpe la a ki p'ap goute lanmò toutotan yo pa wè wayòm Bondye a vini ak pouvwa.
2 Apre sis jou apre, Jezi pran Pyè, Jak ak Jan avè l', li mennen yo apa pou yo sou yon mòn byen wo.
3 Epi rad ki te sou li a te klere byen klere, yo te blan tankou nèj; Konsa, pa gen okenn fuller sou latè ki ka blan yo.
4 Eli parèt devan yo ansanm ak Moyiz. Yo t'ap pale ak Jezi.
5 Pyè pran lapawòl, li di Jezi konsa: Mèt, sa bon pou nou isit la. Ann fè twa tant. youn pou ou, youn pou Moyiz, youn pou Eli.
6 Paske li pa t konnen sa pou l di; paske yo te pè anpil.
7 Epi, te gen yon nwaj ki kouvri yo, epi yon vwa soti nan nwaj la, li di: Sa a se Pitit Gason byenneme m nan: koute l.
8 Epi toudenkou, lè yo fin gade toutotou, yo pa wè pèsonn ankò, esepte Jezi sèlman ak tèt yo.
9 Epi, pandan yo t ap desann mòn nan, li te ba yo lòd pou yo pa di pèsonn sa yo te wè, jiskaske Moun Bondye voye nan lachè a te leve soti vivan nan lanmò.
10 Apre sa, yo te kenbe pawòl sa a ak tèt yo, youn ak lòt kesyon sa te poze leve soti vivan pami mò yo ta vle di.

11 Yo mande l': -Poukisa dirèktè lalwa yo di se pou Eli vini anvan?
12 Apre sa, li reponn yo, li di yo: Se vre wi, Eli vini an premye, epi li refè tout bagay; epi ki jan sa ekri sou Moun Bondye voye nan lachè a, ke li dwe soufri anpil bagay, epi yo dwe mete nan anyen.
13 Men, m ap di nou: Eli vini vre, e yo fè l tou sa yo te mande l, jan sa te ekri sou li a.
14 Lè li rive bò kote disip li yo, li wè yon gwo foul moun bò kote yo, ak dirèktè lalwa yo ki t'ap poze yo kesyon.
15 Menm lè a, tout pèp la wè l', yo te sezi anpil, yo kouri vin jwenn li, yo di l' bonjou.
16 Li mande dirèktè lalwa yo: Ki kesyon n'ap poze yo?
17 Yonn nan foul la reponn li: Mèt, mwen mennen pitit gason m' lan ba ou, ki gen yon lespri bèbè.
18 Kèlkeswa kote li pran l, li chire l, li fè kimen, li griyen dan l, epi li dekouraje. epi yo pa t 'kapab.
19 Li reponn li, li di: O jenerasyon ki pa gen konfyans nan Bondye, pou konbyen tan m ap la avèk ou? Konbyen tan mwen pral soufri ou? mennen l ban mwen.
20 Apre sa, yo mennen l' ba li. Li lage kò l' atè, li woule kimen.
21 Apre sa, li mande papa l ': Konbyen tan sa fè depi sa a rive nan li? Li reponn li: Se yon timoun.
22 Souvan, li jete l' nan dife ak nan dlo pou detwi l'. Men, si ou kapab fè yon bagay, gen pitye pou nou, epi ede nou.
23 Jezi di li: Si ou ka kwè, tout bagay posib pou moun ki kwè.
24 Menm lè a, papa pitit la pran rele, li di ak dlo nan je: Mèt, mwen kwè; ede ou enkredilite mwen an.
25 Lè Jezi wè foul moun yo t'ap kouri ansanm, li reprimande move lespri a, li di l': -Ou menm, lespri bèbè, soud, mwen mande ou: soti nan li, epi pa antre nan li ankò.
26 Lespri Bondye a pran rele, li chire l', li soti nan li. anpil moun t'ap di: Li mouri.
27 Men, Jezi pran men l', li fè l' leve. epi li leve.
28 Lè l' antre nan kay la, disip li yo mande l' apa: Poukisa nou pa t' kapab chase l'?
29 Apre sa, li di yo: Kalite sa a pa ka soti nan anyen, men pa lapriyè ak jèn.
30 Epi, yo pati, yo travèse Galile; epi li pa ta vle pèsonn konnen sa.
31 Paske, li t'ap moutre disip li yo, li di yo: Moun Bondye voye nan lachè a lage nan men lèzòm, e yo pral touye l'. epi apre yo fin touye l, l ap leve sou twazyèm jou a.
32 Men, yo pa t' konprann pawòl sa a, yo te pè poze l' kesyon.
33 Apre sa, li rive Kapènawòm, li nan kay la, li mande yo: Kisa nou t'ap diskite sou wout la?
34 Men, yo te kenbe lapè, paske nan chemen an, yo te diskite youn ak lòt, ki moun ki ta dwe pi grannèg.
35 Apre sa, li chita, li rele douz yo, epi li di yo: Si yon moun vle vin premye, li pral dènye nan tout, epi sèvitè tout moun.
36 Apre sa, li pran yon timoun, li mete l 'nan mitan yo, epi li pran l' nan bra l ', li di yo:
37 Nenpòt moun ki resevwa youn nan timoun sa yo nan non mwen, li resevwa m ';
38 Jan reponn li: Mèt, nou te wè yon moun k'ap chase move lespri nan non ou, li pa swiv nou.
39 Men, Jezi di: Pa anpeche l ', paske pa gen okenn moun ki pral fè yon mirak nan non mwen, ki ka pale mal sou mwen.
40 Paske, moun ki pa kont nou, se bò kote nou.
41 Paske, nenpòt moun ki ban nou yon gode dlo pou bwè nan non mwen, paske nou fè pati Kris la, an verite m di nou, li p ap pèdi rekonpans li.
42 E nenpòt moun ki fè youn nan ti piti sa yo ki kwè nan mwen ofans, li pi bon pou li si yo te pann yon wòch moulen nan kou l, epi yo jete l nan lanmè a.
43 Men, si men ou fè ou peche, koupe l': li pi bon pou ou antre nan lavi enfim, pase si ou gen de men ou ale nan lanfè a, nan dife ki p'ap janm etenn lan.
44 Kote vè yo pa mouri, kote dife a pa etenn.
45 Epi, si pye ou fè ou tonbe nan peche, koupe l ': li pi bon pou ou antre nan tèt ou nan lavi, pase si ou gen de pye yo jete nan lanfè a, nan dife ki p'ap janm etenn lan.
46 Kote vè yo pa mouri, kote dife a pa etenn.
47 Si je ou fè ou ofans, rache l: li pi bon pou ou antre nan wayòm Bondye a ak yon sèl je, pase ou gen de je pou ou jete nan dife lanfè a.
48 Kote vè yo pa mouri, kote dife a pa etenn.
49 Paske, tout moun pral sale ak dife, e tout sakrifis yo pral sale ak sèl.
50 Sèl se yon bon bagay. Gen sèl nan tèt nou, epi gen lapè youn ak lòt.

CHAPIT 10

1 ¶ Apre sa, li kite kote l' te ye a, li rive nan zòn Jide a, lòt bò larivyè Jouden an. epi, jan li te konn abitye, li te anseye yo ankò.
2 Farizyen yo pwoche bò kote l', yo mande l': Eske li lalwa pou yon nonm kite madanm li? tante l.
3 Li reponn yo: -Kisa Moyiz te kòmande nou?
4 Apre sa, yo di: Moyiz te pèmèt yo ekri yon papye divòs, epi li te kite l.
5 Jezi reponn yo: Li te ekri kòmandman sa a poutèt kè nou di.
6 Men, depi nan kòmansman kreyasyon an, Bondye fè yo gason ak fi.
7 Se poutèt sa, yon nonm va kite papa l ak manman l pou l rete kole ak madanm li.
8 Epi yo de pral fè yon sèl kò. Konsa, yo pa de ankò, men yo fè yon sèl kò.
9 Se poutèt sa, sa Bondye mete ansanm, pa kite moun separe.
10 Epi, nan kay la, disip li yo poze l menm kesyon an ankò.
11 Epi li di yo: Nenpòt moun ki kite madanm li pou l marye ak yon lòt, li fè adiltè kont li.
12 Men, si yon fanm kite mari l ', epi li marye ak yon lòt, li fè adiltè.
13 Yo mennen timoun piti ba li pou l' manyen yo.
14 Men, lè Jezi wè sa, li te fache anpil, li di yo: Kite timoun yo vin jwenn mwen, epi pa anpeche yo, paske peyi kote Bondye Wa a se pou moun sa yo.
15 Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Nenpòt moun ki pa resevwa wayòm Bondye a tankou yon timoun piti, li p'ap antre ladan l'.
16 Epi li pran yo nan bra l, li mete men l sou yo e li beni yo.

17 Lè l' te soti nan wout la, yon moun pwoche bò kote l', li mete ajenou devan l', li mande l': Bon Mèt, kisa pou m' fè pou m' eritye lavi ki p'ap janm fini an?
18 Jezi di li: Poukisa w'ap rele m' bon? pa gen okenn bon, men yon sèl, sa vle di, Bondye.
19 Ou konnen kòmandman yo: Pa fè adiltè, Pa touye, Pa vòlè, Pa rann fo temwayaj, Pa twonpe, Respekte papa ou ak manman ou.
20 Li reponn li: Mèt, mwen te obsève tout bagay sa yo depi m te jenn.
21 Lè sa a, Jezi wè l' renmen l', li di li: Yon bagay ou manke: ale, vann tou sa ou genyen, epi bay pòv yo, epi w'a gen yon trezò nan syèl la. swiv mwen.
22 Li te tris pou pawòl sa yo, li pati, paske li te gen anpil byen.
23 Jezi gade toutotou, li di disip li yo: Moun ki gen richès yo pa pral antre nan wayòm Bondye a!
24 Epi, disip yo te sezi wè pawòl li yo. Men, Jezi reponn yo ankò, li di yo: Timoun yo, ala difisil pou moun ki mete konfyans yo nan richès yo antre nan peyi kote Bondye Wa a!
25 Li pi fasil pou yon chamo pase nan je yon zegwi pase pou yon moun rich antre nan wayòm Bondye a.
26 Yo te sezi anpil, yonn t'ap di: Ki moun ki ka sove?
27 Apre sa, Jezi gade yo, di: Pou lèzòm sa enposib, men se pa pou Bondye, paske ak Bondye tout bagay posib.
28 Lè sa a, Pyè kòmanse di li: Gade, nou kite tout bagay, epi nou swiv ou.
29 Jezi reponn li: Sa m'ap di nou la a, se vre wi: pa gen okenn moun ki kite kay, oswa frè, oswa sè, oswa papa, oswa manman, oswa madanm, oswa pitit, oswa tè, poutèt mwen ak bon nouvèl la. ,
30 Men, li pral resevwa san fwa kounye a nan tan sa a, kay, ak frè, ak sè, ak manman, ak timoun, ak tè, ak pèsekisyon; ak lavi etènèl nan monn kap vini an.
31 Men, anpil nan premye yo pral dènye; ak dènye a an premye.
32 Yo t'ap moute lavil Jerizalèm. Jezi t'ap mache devan yo. Yo te sezi. e pandan yo t'ap swiv, yo te pè. Apre sa, li pran douz yo ankò, li kòmanse di yo sa ki gen pou rive l ',
33 Li di: Gade, n'ap moute Jerizalèm. epi Moun Bondye voye nan lachè a pral lage bay chèf prèt yo ak dirèktè lalwa yo; Y'a kondannen l' amò, y'a lage l' bay moun lòt nasyon yo.
34 Y'ap pase l' nan rizib, y'ap bat li byen bat, y'a krache sou li, y'a touye l'.
35 Jak ak Jan, pitit Zebede yo, pwoche bò kote l', yo di l' konsa: Mèt, nou ta renmen ou fè tou sa nou vle pou nou.
36 Li di yo: Kisa nou ta vle m fè pou nou?
37 Yo di li: Fè nou chita, youn sou bò dwat ou, ak lòt sou bò gòch ou, nan tout bèl pouvwa ou.
38 Men, Jezi di yo: Nou pa konnen sa n'ap mande a: èske nou ka bwè nan gode m'ap bwè a? epi pou yo batize avèk batèm mwen te batize a?
39 Yo di li: Nou kapab. Jezi di yo: N'a bwè nan gode m'ap bwè a. epi nou pral batize avèk batèm mwen resevwa a.
40 Men, chita sou bò dwat mwen ak sou bò gòch mwen, se pa pou mwen pou m bay; men, y'a bay yo pou moun ki te pare yo.
41 Lè dis yo tande sa, yo te kòmanse fache anpil pou Jak ak Jan.
42 Men, Jezi rele yo bò kote l, li di yo: Nou konnen moun ki kwè yo kòmande moun lòt nasyon yo, yo gen pouvwa sou yo. e grannèg yo egzèse otorite sou yo.
43 Men, sa p'ap ye nan mitan nou.
44 Epi nenpòt moun nan nou ki vle vin pi gwo a, se pou l sèvitè tout moun.
45 Paske, menm Pitit lòm nan pa vini pou yo sèvi l, men pou l sèvi, e pou l bay lavi l kòm ranson pou anpil moun.
46 Apre sa, yo rive lavil Jeriko, epi pandan li t'ap soti lavil Jeriko ak disip li yo ak yon gwo kantite moun, Bartimee, pitit gason Timee, avèg, te chita bò wout la mande charite.
47 Lè li tande se Jezi, moun Nazarèt la, li pran rele byen fò, li di: Jezi, pitit David la, gen pitye pou mwen.
48 Anpil moun t'ap di l' pou l' fèmen bouch li, men li t'ap rele pi plis toujou: Pitit David la, gen pitye pou mwen.
49 Jezi rete kanpe, li bay lòd pou yo rele l'. Apre sa, yo rele avèg la, yo di li: Konsole byen, leve. li rele ou.
50 Epi li jete rad li, li leve, li pwoche bò kote Jezi.
51 Jezi reponn li: Kisa ou vle m fè avè ou? Avèg la di li: Mèt, pou m' ka wè m'.
52 Jezi di li: Ale non. lafwa ou geri ou. Menm lè a, li vin wè, li swiv Jezi sou wout la.

CHAPIT 11

1 ¶ Lè yo rive Jerizalèm, Bètfage ak Betani, sou mòn Oliv la, li voye de nan disip li yo.
2 Epi li di yo: -Ale nan bouk ki anfas nou an. Lè n'a antre ladan l', n'a jwenn yon ti bourik mare, kote pesonn pa t' chita. lage l', mennen l'.
3 Si yon moun di nou: Poukisa n'ap fè sa? nou di Senyè a bezwen l; Menm lè a, l'a voye l' isit la.
4 Apre sa, yo pati, yo jwenn ti bourik la mare bò pòt la deyò nan yon kote kote de chemen rankontre; epi yo lage l.
5 Te gen kèk nan moun ki te la yo di yo: Kisa n'ap fè lage ti bourik la?
6 Epi yo di yo jan Jezi te ba yo lòd la, epi yo kite yo ale.
7 Yo mennen ti bourik la bay Jezi, yo mete rad yo sou li. epi li chita sou li.
8 Anpil moun te gaye rad yo sou wout la.
9 Moun ki t'ap mache devan yo ansanm ak moun ki t'ap mache dèyè yo t'ap rele byen fò, yo t'ap di: Ozana! Benediksyon pou moun ki vini nan non Seyè a!
10 Lwanj pou wayòm David, papa nou an, ki vini nan non Seyè a: Ozana ki anwo nan syèl la.
11 Apre sa, Jezi antre Jerizalèm ak nan tanp lan. Apre li fin gade tout bagay alantou li, e kounye a, solèy fin kouche, li ale Betani ak douz disip yo.
12 Nan denmen, lè yo te soti Betani, li te grangou.
13 Epi, li wè yon pye fig frans byen lwen ki te gen fèy, li pwoche, si li ta ka jwenn anyen ladan l. paske tan fig frans pa t 'ankò.
14 Jezi reponn li: Pèsonn p'ap manje fwi ou pou tout tan. Disip li yo tande sa.
15 Apre sa, yo rive Jerizalèm, Jezi antre nan tanp lan, li kòmanse chase moun ki t'ap vann ak ki t'ap achte nan tanp lan.
16 E yo pa t kite pesonn pote okenn veso nan tanp lan.
17 Li t'ap moutre moun yo anpil bagay, li t'ap di yo: Eske sa pa ekri: Tout nasyon yo pral rele kay mwen an kay lapriyè? Men, nou fè l' tounen yon twou pou vòlè.

18 Lè sa a, dirèktè lalwa yo ak chèf prèt yo tande sa, yo t'ap chache ki jan yo ta ka detwi l ', paske yo te pè l ', paske tout pèp la te sezi wè doktrin li a.
19 Lè solèy fin kouche, li soti lavil la.
20 Epi, nan maten, pandan yo t ap pase, yo wè pye fig frans lan cheche soti nan rasin yo.
21 Lè sa a, Pyè chonje li di li: Mèt, gade pye fig frans ou te modi a seche.
22 Jezi pran lapawòl, li di yo: Mete konfyans ou nan Bondye.
23 Paske, sa m'ap di nou la a, se vre wi: Nenpòt moun ki di mòn sa a: Wete ou, jete ou nan lanmè a; epi li p ap gen dout nan kè l, men l ap kwè bagay li di yo pral rive; li pral genyen tou sa li di.
24 Se poutèt sa, m'ap di nou sa: Tou sa nou vle, lè nou lapriyè, kwè ke nou resevwa yo, epi n'a jwenn yo.
25 Lè n'ap lapriyè, padonnen si nou gen yon bagay kont yon moun, pou Papa nou ki nan syèl la ka padonnen fot nou yo tou.
26 Men, si nou pa padonnen, Papa nou ki nan syèl la p'ap padonnen peche nou yo tou.
27 Apre sa, yo tounen Jerizalèm ankò. Pandan Jezi t'ap mache nan tanp lan, chèf prèt yo, dirèktè lalwa yo ak chèf fanmi yo vin jwenn li.
28 Epi di li: Avèk ki otorite ou fè bagay sa yo? Ki moun ki ba ou pouvwa sa a pou w fè bagay sa yo?
29 Apre sa, Jezi reponn yo, li di yo: M ap poze nou yon sèl kesyon tou, epi reponn mwen, e m ap di nou ak ki otorite m ap fè bagay sa yo.
30 Batèm Jan an, èske se te soti nan syèl la oswa lèzòm? reponn mwen.
31 Yo t'ap di nan kè yo: Si nou di: Soti nan syèl la! l'a di: Poukisa nou pa t' kwè nan li?
32 Men, si nou ta di: Nan moun; Yo te gen krentif pou pèp la, paske tout moun te kwè Jan se te yon pwofèt.
33 Yo reponn Jezi: Nou pa kapab di. Jezi reponn yo: Mwen menm tou, mwen pa di nou ak ki otorite mwen fè bagay sa yo.

CHAPIT 12

1 Epi li te kòmanse pale avèk yo pa mwayen parabòl. Gen yon nonm ki te plante yon jaden rezen, li mete yon bòdi sou li, li fouye yon kote pou grès diven an, li bati yon gwo fò won, li lwe l' bay jeran, li ale nan yon peyi byen lwen.
2 Epi, nan sezon an, li voye yon domestik bay kiltivatè yo pou l te ka resevwa nan men kiltivatè yo fwi jaden rezen an.
3 Yo kenbe l, yo bat li, yo voye l ale vid.
4 Epi li voye yon lòt sèvitè ba yo ankò; Yo voye wòch sou li, yo blese l' nan tèt li, yo voye l' ale ak yon manch ki wont.
5 Epi li voye yon lòt ankò; Yo touye l' ansanm ak anpil lòt moun. bat kèk, ak touye kèk.
6 Se poutèt sa, li te gen yon sèl pitit gason, li renmen anpil la, li voye l tou dènye bò kote yo, li di: Y ap respekte pitit gason m nan.
7 Men jeran yo youn di lòt: Men eritye a. Vini non, ann touye l, epi eritaj la ap pou nou.
8 Yo pran l, yo touye l, yo jete l deyò jaden rezen an.
9 Ki sa mèt jaden rezen an pral fè? l'ap vini, l'ap detwi kiltivatè yo, l'ap bay lòt moun jaden rezen an.
10 Epi èske nou pa li ekriti sa a? Wòch moun k'ap bati yo te voye jete a, li tounen tèt kwen an.
11 Seyè a te fè sa, e se yon bèl bagay nan je nou?
12 Yo t'ap chache kenbe l', men yo te pè pèp la, paske yo te konnen li te di parabòl la kont yo.
13 Epi, yo voye kèk nan farizyen yo ak nan ewòdyen yo jwenn li, pou yo kenbe l nan pawòl li yo.
14 Lè yo rive, yo di li: Mèt, nou konnen ou se verite, epi ou pa gen sousi pou pèsonn, paske ou pa konsidere moun, men ou anseye chemen Bondye a nan laverite. peye lajan taks bay Seza, oswa ou pa?
15 Eske nou ta dwe bay, oswa nou p'ap bay? Men, li te konnen ipokrizi yo, li di yo: Poukisa n'ap tante m'? pote yon pyès lajan pou mwen, pou mwen ka wè li.
16 Epi yo pote l. Apre sa, li di yo: Ki moun ki fè imaj sa a ak sipèskripsyon sa a? Yo reponn li: Se pou Seza.
17 Jezi reponn yo: Remèt Seza sa ki pou Seza, bay Bondye sa ki pou Bondye. Epi yo te sezi wè l.
18 Lè sa a, Sadiseyen yo vin jwenn li, ki di pa gen rezirèksyon; yo mande l', yo di:
19 Mèt, Moyiz te ekri nou: Si frè yon nonm mouri, li kite madanm li dèyè li, li pa kite pitit, frè l' dwe pran madanm li, pou l' fè pitit pou frè l'.
20 Te gen sèt frè.
21 Dezyèm lan pran l, li mouri, li pa kite okenn pitit pitit.
22 Sèt yo te gen li, yo pa kite pitit pitit.
23 Se poutèt sa, lè yo va leve soti vivan nan lanmò a, madanm kilès li pral ye? paske sèt yo te marye avè l'.
24 Jezi reponn yo: Se poutèt sa, nou pa fè erè paske nou pa konnen ekriti yo, ni pouvwa Bondye a?
25 Paske, lè yo va leve soti vivan nan lanmò, yo pa ni marye, ni yo pa marye; men yo tankou zanj ki nan syèl la.
26 Konsènan mò yo, pou yo leve, èske nou pa li nan liv Moyiz la, ki jan Bondye te pale avè l nan ti touf bwa a, li di: Mwen se Bondye Abraram, ak Bondye Izarak la, ak Bondye Jakòb la. ?
27 Li pa Bondye mò yo, men Bondye vivan an.
28 Yonn nan dirèktè lalwa yo pwoche, li tande yo t'ap diskite ansanm, li wè li te byen reponn yo, li mande li: Ki premye kòmandman nan tout?
29 Jezi reponn li: Premye kòmandman yo se: Koute, Izrayèl! Seyè a, Bondye nou an, se yon sèl Seyè a:
30 Epi ou dwe renmen Senyè a, Bondye ou a, ak tout kè ou, ak tout nanm ou, ak tout lide ou, ak tout fòs ou: sa a se premye kòmandman an.
31 Dezyèm lan se menm jan an: Se pou ou renmen frè parèy ou tankou ou renmen tèt ou. Pa gen okenn lòt kòmandman ki pi gran pase sa yo.
32 Sekretè a di li: Mèt, ou di verite a, paske gen yon sèl Bondye. e pa gen lòt ke li:
33 E renmen l ak tout kè l, ak tout entèlijans, ak tout nanm, ak tout fòs, epi renmen pwochen l tankou tèt li, sa pi plis pase tout ofrann boule nèt ak sakrifis.
34 Lè Jezi wè li te reponn avèk pridans, li di li: Ou pa lwen wayòm Bondye a. Apre sa, pesonn pa t' ka poze l' okenn kesyon.
35 Lè Jezi t'ap moutre moun yo anpil bagay nan tanp lan, li di: Ki jan dirèktè lalwa yo di Kris la se Pitit David la?
36 Paske, David li menm te di ak Sentespri a: "Seyè a te di Seyè mwen an: Chita sou bò dwat mwen, jiskaske mwen fè ènmi ou yo ban pye ou."
37 Se poutèt sa, David li menm rele l' Seyè a. Ki kote l' ye pitit gason l' la? E moun pèp Izrayèl yo tande l' ak kè kontan.

38 Apre sa, li di yo nan doktrin li a: Pran prekosyon nou ak dirèktè lalwa yo, ki renmen ale nan rad long, epi ki renmen bonjou sou plas piblik yo.
39 Chèf chèf yo nan sinagòg yo ak chanm ki anwo yo nan fèt yo.
40 Moun k'ap devore kay vèv yo, yo fè lapriyè pou yo fè pretansyon.
41 Jezi chita anfas trezò a, li wè jan pèp la te mete lajan nan kès tanp lan.
42 Lè sa a, yon pòv vèv rive, li voye de ti kòb kwiv, ki fè yon kòb.
43 Apre sa, li rele disip li yo, li di yo: Sa m'ap di nou la a, se vre wi: pòv vèv sa a te mete plis pase tout moun ki te mete nan trezò a.
44 Pou tout sa yo te jete nan abondans yo; men li nan bezwen li te jete tout sa l te genyen, menm tout sa l te genyen.

CHAPIT 13

1 ¶ Antan Jezi t'ap soti nan tanp lan, youn nan disip li yo di li: Mèt, gade ki kalite wòch ak ki batiman isit la.
2 Jezi reponn li: Ou wè gwo bilding sa yo? p'ap rete yonn sou lòt wòch, yo p'ap jete yo.
3 Pandan li te chita sou mòn Oliv la, anfas tanp lan, Pyè, Jak, Jan ak Andre mande l an patikilye:
4 Di nou, ki lè bagay sa yo pral rive? e ki siy ki pral genyen lè tout bagay sa yo pral rive vre?
5 Jezi pran lapawòl, li di yo: Fè atansyon pou pesonn pa twonpe nou.
6 Paske, anpil moun va vini sou non mwen, y'a di: Mwen se Kris la; epi yo pral twonpe anpil moun.
7 Epi lè n ap tande lagè ak rimè lagè, pa boulvèse nou, paske bagay sa yo dwe fèt; Men, lafen an p'ap rive ankò.
8 Paske, nasyon pral leve kont nasyon, ak wayòm kont wayòm; epi pral gen tranblemanntè nan divès kote, epi pral gen grangou ak travès: sa yo se kòmansman lapenn.
9 Men, veye kò nou, paske yo pral lage nou nan konsèy yo. epi nan sinagòg yo pral bat nou, epi yo pral mennen nou devan chèf ak wa poutèt mwen, pou yon temwayaj kont yo.
10 Epi, levanjil la dwe pibliye premye pami tout nasyon.
11 Men, lè y'a mennen nou, lè y'a lage nou, pa fè lide alavans pou sa n'ap di, ni pa premedite. Sentespri a.
12 Koulye a, frè a pral trayi frè a pou yo touye l', e papa a va kite pitit gason an. epi timoun yo pral leve kont paran yo, epi yo pral fè yo touye yo.
13 Epi tout moun pral rayi nou poutèt non mwen.
14 Men, lè n'a wè abominasyon dezolasyon an, pwofèt Danyèl te di a, kanpe kote li pa dwe, (se pou moun k'ap li yo konprann), se pou moun ki nan Jide yo kouri al nan mòn yo.
15 Moun ki sou teras la, se pou yo pa desann nan kay la, ni pou l' antre ladan l' pou l' pran anyen nan kay la.
16 Epi, moun ki nan savann yo pa dwe tounen ankò pou pran rad li.
17 Men, malè pou moun ki ansent, ak pou moun ki bay tete nan jou sa yo!
18 Epi lapriyè pou nou pa vole nan sezon fredi.
19 Paske, nan jou sa yo, pral gen yon afliksyon ki pa t ye depi nan konmansman an nan kreyasyon Bondye te kreye a jis nan tan sa a, ni p ap genyen.
20 Epi si Senyè a pa t vin pi kout jou sa yo, pèsonn pa t ap sove, men poutèt moun li te chwazi yo, li te vin pi kout jou yo.
21 Lè sa a, si yon moun di nou: Men Kris la; oswa, gade, li la; pa kwè li:
22 Paske, fo Kris yo ak fo pwofèt yo pral leve, e y ap fè siy ak mèvèy, pou sedui, si sa posib, menm moun ki te chwazi yo.
23 Men, fè atansyon: gade, mwen te anonse nou tout bagay.
24 Men, nan jou sa yo, apre tribilasyon sa a, solèy la pral fè nwa, e lalin lan p ap ba li limyè.
25 Epi zetwal nan syèl la pral tonbe, epi pouvwa ki nan syèl la pral souke.
26 Lè sa a, yo pral wè Pitit lòm nan k ap vini sou nyaj yo avèk anpil pouvwa ak laglwa.
27 Epi, lè sa a, l ap voye zanj li yo, e l ap rasanble moun ki te chwazi yo nan kat van yo, depi dènye bout tè a rive nan dènye bout syèl la.
28 Koulye a, aprann yon parabòl sou pye fig frans lan; Lè branch li a ankò dous, epi li pouse fèy, nou konnen sezon lete a toupre.
29 Konsa, nou menm tou, lè nou wè bagay sa yo rive, konnen li toupre, menm bò pòt yo.
30 An verite m di nou, jenerasyon sa a p ap pase toutotan tout bagay sa yo pa fèt.
31 Syèl la ak tè a pral pase, men pawòl mwen yo p'ap pase.
32 Men, pèsonn pa konnen jou sa a ak lè sa a, ni zanj ki nan syèl la, ni Pitit la, men Papa a.
33 Fè atansyon, veye, priye, paske nou pa konnen ki lè lè a rive.
34 Paske, Moun Bondye voye nan lachè a, se tankou yon nonm ki pran yon vwayaj byen lwen, ki kite kay li, li bay sèvitè l yo otorite, ak chak moun travay yo, epi li kòmande pòtay la pou veye.
35 Se poutèt sa, veye, paske nou pa konnen ki lè mèt kay la va vini, swa, oswa nan mitan lannwit, oswa lè kòk chante, oswa nan maten.
36 Pou li pa rive toudenkou, li pa jwenn ou ap dòmi.
37 Epi sa m di nou, m ap di tout moun: Veye.

CHAPIT 14

1 De jou apre, se te fèt Delivrans lan ak fèt Pen san ledven yo. Chèf prèt yo ak dirèktè lalwa yo t'ap chache ki jan yo ta ka pran l' ak atizan konn fè touye l'.
2 Men, yo t'ap di: -Pa jou fèt la, pou pèp la pa t' dekale.
3 Pandan li te Betani, lakay Simon, ki te gen lalèp la, pandan l t ap manje, gen yon fanm ki te vin gen yon bwat alabast ak odè ki gen anpil valè. Li kraze bwat la, li vide l' sou tèt li.
4 Te gen kèk moun ki te fache nan tèt yo, yo t'ap di: Poukisa yo te fè gaspiyaj odè a?
5 Paske, yo ta ka vann li pou plis pase twasan pyès lajan, epi yo ta ka bay pòv yo. Epi yo plenyen kont li.
6 Jezi reponn li: Kite l' non! poukisa w ap deranje l? li fè yon bon travay sou mwen.
7 Paske, pòv yo toujou la avèk nou, e lè nou vle, nou ka fè yo byen, men nou pa toujou genyen mwen.
8 Li fè sa li te kapab: li te vini davans pou vide kò m' pou antere m'.

9 Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Kèlkeswa kote yo pral preche levanjil sa a atravè lemonn antye, y'a pale sou sa li te fè a tou pou l' pa janm bliye li.
10 Epi Jida Iskariòt, youn nan douz yo, al jwenn chèf prèt yo pou l te trayi yo l.
11 Lè yo tande sa, yo kontan, yo pwomèt pou yo ba li lajan. Epi li t ap chèche fason pou l te ka trayi l.
12 Premye jou pen san ledven an, lè yo t'ap touye fèt Delivrans lan, disip li yo di li: Ki kote w vle pou nou ale pou n' pare manje Delivrans lan?
13 Apre sa, li voye de nan disip li yo, li di yo: Ale nan lavil la, epi gen yon nonm ki pote yon krich dlo pou kontre nou.
14 Kèlkeswa kote l pral antre, di mèt kay la: Mèt la di: Kote chanm envite m ap manje manje Delivrans lan ansanm ak disip mwen yo?
15 Apre sa, l'a fè nou wè yon gwo chanm anwo kay tou meble epi pare.
16 Disip li yo soti, yo antre nan vil la, yo jwenn jan li te di yo a, epi yo pare fèt Delivrans lan.
17 Epi nan aswè, li vini ak douz yo.
18 Antan yo te chita epi yo t'ap manje, Jezi di: Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Yonn nan nou ki manje avè m' ap trayi m'.
19 Apre sa, yo te pran lapenn, yo di l 'yo youn pa youn: Eske se mwen menm? Yon lòt di: Eske se mwen menm?
20 Li reponn yo: -Se youn nan douz yo k'ap tranpe avè m' nan plat la.
21 Men, Moun Bondye voye nan lachè a prale, jan sa te ekri sou li a. ta bon pou nonm sa a si li pa t janm fèt.
22 Antan yo t'ap manje, Jezi pran pen, li di Bondye mèsi, li kase l', li ba yo, li di yo: Pran, manje, sa a se kò mwen an.
23 Apre sa, li pran gode a, li di Bondye mèsi, li ba yo l', epi yo tout bwè ladan l'.
24 Li di yo: Sa a se san mwen ki soti nan nouvo kontra a, ki koule pou anpil moun.
25 Sa m ap di nou la a, se vre wi: mwen p ap bwè fwi rezen an ankò jouk jou m ap bwè l tou nèf nan wayòm Bondye a.
26 Lè yo fin chante yon kantik, yo soti sou mòn Oliv la.
27 Apre sa, Jezi di yo: Nou tout pral ofanse poutèt mwen aswè a, paske men sa ki ekri: M ap frape gadò mouton yo, epi mouton yo pral gaye.
28 Men, apre sa m'a leve soti vivan nan lanmò, m'a mache devan nou nan peyi Galile.
29 Men, Pyè di li: Menm si tout moun pral kouri kite, mwen pa fè sa.
30 Jezi di li: Sa m'ap di ou la a, se vre wi: jòdi a, menm nan lannwit sa a, anvan kòk chante de fwa, w'a di m' twa fwa.
31 Men, li t'ap di pi fò toujou: Si m' ta mouri avè ou, mwen p'ap di ou anyen. Menm jan an tou, yo tout te di.
32 Apre sa, yo rive yon kote yo te rele Jetsemane, epi li di disip li yo: Chita la, pandan m ap priye.
33 Epi li pran Pyè ak Jak ak Jan avè l, li te kòmanse sezi anpil, li te lou anpil;
34 Li di yo: Nanm mwen nan lapenn anpil pou m mouri. Rete isit la, veye.
35 Apre sa, li avanse yon ti kras, li lage kò l atè, epi li priye pou, si li posib, lè a ta ka pase nan men li.
36 Li di: Abba, Papa, tout bagay posib pou ou; Wete gode sa a nan men mwen. Men, pa sa mwen vle, men sa ou vle.
37 Li rive, li jwenn yo ap dòmi, li di Pyè konsa: Simon, ou dòmi? Eske ou pa t 'kapab veye yon sèl èdtan?
38 Veye, priye, pou nou pa tonbe nan tantasyon. Lespri a vrèman pare, men kò a fèb.
39 Epi li ale ankò, li lapriyè, li di menm pawòl sa yo.
40 Lè li tounen, li jwenn yo ap dòmi ankò (paske je yo te lou), yo pa t konnen kisa pou yo reponn li.
41 Apre sa, li tounen yon twazyèm fwa, li di yo: Dòmi kounye a, pran repo. Li ase, lè a rive; Gade, Pitit lòm nan ap trayi nan men pechè yo.
42 Leve non, ann ale! Gade, moun k'ap trayi m' lan ap pwoche.
43 Menm lè a, pandan l t ap pale ankò, Jida, youn nan douz yo, vini ak yon gwo foul moun avèk epe ak baton, nan men chèf prèt yo, dirèktè lalwa yo ak ansyen yo.
44 Moun ki t'ap trayi l' la te ba yo yon siy, li te di: Moun mwen pral bo a, se li menm. Pran l', mennen l' ale san danje.
45 Menm lè li rive, li al jwenn li, li di: Mèt, mèt. epi li bo li.
46 Yo mete men sou li, yo pran l.
47 Yonn nan moun ki te la yo rale yon nepe, li touye yon domestik granprèt la, li koupe zòrèy li.
48 Apre sa, Jezi reponn yo, li di yo: Nou soti tankou yon vòlè ak nepe ak baton pou pran m '?
49 Chak jou, mwen te avèk nou nan tanp lan t'ap moutre moun yo anpil bagay, men nou pa t' pran m'.
50 Apre sa, yo tout kite l ', yo kouri.
51 Te gen yon jenn gason ki t'ap swiv li. Jenn gason yo kenbe l'.
52 Apre sa, li kite twal fin blan an, li kouri pou yo toutouni.
53 Yo mennen Jezi bò kote granprèt la. Tout chèf prèt yo, chèf fanmi yo ak dirèktè lalwa yo te reyini avè l'.
54 Pyè t'ap swiv li byen lwen, li t'ap antre nan palè granprèt la.
55 Chèf prèt yo ak tout manm Gran Konsèy la t'ap chache yon temwayaj sou Jezi pou yo touye l'; e pa jwenn anyen.
56 Paske, anpil moun te bay fo temwayaj kont li, men temwen yo pa t dakò ansanm.
57 Gen kèk moun ki leve, yo bay manti sou li, yo di:
58 Nou te tande l t ap di: M ap detwi tanp sa a ki fèt ak men, epi nan twa jou m ap bati yon lòt ki fèt ak men.
59 Men, temwen yo pa t dakò ansanm tou.
60 Epi granprèt la leve kanpe nan mitan an, li mande Jezi, li di: Ou pa reponn anyen? Kisa sa yo ap temwaye kont ou?
61 Men, li pa reponn anyen. Granprèt la mande li ankò, li di li: Se ou menm Kris la, Pitit Bondye a?
62 Apre sa, Jezi di: Se mwen menm, epi n'a wè Pitit lòm nan chita sou bò dwat pouvwa pouvwa a, epi k ap vini nan nyaj yo nan syèl la.
63 Lè sa a, granprèt la chire rad ki te sou li, li di: Kisa nou bezwen lòt temwen?
64 Nou tande pale mal sou Bondye. Kisa nou panse? Apre sa, yo tout te kondane l 'koupab nan lanmò.
65 Gen moun ki te kòmanse krache sou li, yo te kouvri figi l', yo t'ap bat li, yo t'ap di l': Pwofetize, domestik yo te frape l' ak pla men yo.
66 Epi pandan Pyè te anba nan palè a, yonn nan sèvant granprèt la vin vini.
67 Lè li wè Pyè t'ap chofe kò l', li gade l', li di: Ou menm tou, ou te avèk Jezi, moun Nazarèt la.
68 Men, li demanti, li di: Mwen pa konnen, mwen pa konprann sa w ap di a. Li soti nan galri a. ak ekip kòk la.
69 Yon sèvant wè l' ankò, li kòmanse di moun ki te la yo: Sa a se youn nan yo.

70 Epi li nye sa ankò. Yon ti tan apre, moun ki te la yo di Pyè ankò: Ou se yonn nan yo, paske ou se yon moun Galile, epi pawòl ou dakò ak sa.
71 Men, li te kòmanse bay madichon, li fè sèman, li di: Mwen pa konnen nonm n'ap pale a.
72 Epi yon dezyèm fwa kòk chante. Pyè vin chonje pawòl Jezi te di li a: Anvan kòk chante de fwa, w'a di m' twa fwa. Lè li te panse sou sa, li te kriye.

CHAPIT 15

1 ¶ Menm lè a, nan maten, chèf prèt yo fè yon konsiltasyon ak chèf fanmi yo, dirèktè lalwa yo ak tout Gran Konsèy la. Yo mare Jezi, mennen l, remèt li bay Pilat.
2 Pilat mande li: Ou se wa jwif yo? Jezi reponn li: Se ou menm ki di sa.
3 Chèf prèt yo te akize l pou anpil bagay, men li pa reponn anyen.
4 Pilat mande li ankò, li di: Ou pa reponn anyen? Gade konbyen bagay yo temwen kont ou.
5 Men, Jezi pa reponn anyen ankò; Konsa, Pilat te sezi.
6 Kounye a, nan fèt sa a, li lage yon prizonye pou yo, nenpòt moun yo te vle.
7 Te gen yonn ki te rele Barabas, ki te nan prizon ansanm ak moun ki te fè leve kanpe avè l ', ki te touye moun nan leve kanpe.
8 Epi foul moun yo t ap rele byen fò, yo te kòmanse mande l pou l fè sa li te janm fè pou yo.
9 Men, Pilat reponn yo, li di yo: Nou vle mwen lage wa jwif yo ban nou?
10 Paske, li te konnen chèf prèt yo te fè jalouzi li.
11 Men, chèf prèt yo te pouse pèp la pou li pito lage Barabas ba yo.
12 Pilat reponn yo ankò, li di yo ankò: Kisa nou vle m' fè pou moun nou rele wa jwif yo?
13 Yo pran rele ankò: Kloure l' sou yon kwa.
14 Pilat di yo: Ki sa ki mal li fè? Yo t'ap rele byen fò: Kloure l' sou yon kwa.
15 Lè sa a, Pilat te vle kontante pèp la, li lage Barabas ba yo, epi li lage Jezi, apre li te fin bat li, pou yo te kloure sou kwa a.
16 Sòlda yo mennen l' nan sal la yo rele Pratoryòm. epi yo rele tout gwoup la.
17 Yo mete yon rad koulè wouj violèt sou li, yo trese yon kouwòn pikan, yo mete l' nan tèt li.
18 Epi yo kòmanse salye li: Bonjou, wa jwif yo!
19 Apre sa, yo frape l nan tèt la ak yon wozo, yo krache sou li, epi bese jenou yo adore l.
20 Lè yo fin pase l nan rizib, yo wete koulè wouj violèt la nan men l, yo mete rad pa l sou li, yo mennen l deyò pou l kloure l sou yon kwa.
21 Yo fòse yon moun Simon, moun Sirèn, ki t'ap pase bò kote l', ki t'ap soti nan peyi a, papa Aleksann ak Rifis, pou l' pote kwa li.
22 Apre sa, yo mennen l 'nan kote Gòlgota a, ki vle di, kote yon zo bwa tèt.
23 Yo ba l' bwè diven melanje ak lami, men li pa t' resevwa l'.
24 Lè yo fin kloure l sou kwa a, yo separe rad li yo, yo tire osò sou yo, sa chak moun ta dwe pran.
25 Se te twazyèm lè a, yo kloure l sou yon kwa.
26 Epi yo te ekri sipèskripsyon akizasyon li a: WA JWIF YO.
27 Epi avèk li yo kloure de vòlè sou kwa; yonn sou bò dwat li, lòt la sou bò gòch li.
28 Epi, sa ki te ekri nan Liv la rive vre.
29 Moun ki t'ap pase bò kote l' yo t'ap pale sou li, yo t'ap leve tèt yo, yo t'ap di: "Ah, ou menm ki detwi tanp lan, ou menm ki rebati l' nan twa jou!"
30 Sove tèt ou, desann sou kwa a.
31 Menm jan an tou, chèf prèt yo t'ap pase nan betiz ansanm ak dirèktè lalwa yo t'ap di: Li sove lòt moun. li pa ka sove tèt li.
32 Se pou Kris la, wa Izrayèl la, desann sou kwa a kounye a, pou nou ka wè ak kwè. Moun ki te kloure sou kwa avèk li yo joure li.
33 Lè sizyèm èdtan an rive, te gen fènwa sou tout peyi a jouk nevyèm èdtan.
34 Vè nevyèm èdtan, Jezi rele byen fò, li di: Eloyi, Eloyi, lema sabaktani? sa vle di: Bondye mwen, Bondye mwen, poukisa ou lage m'?
35 Lè yo tande sa, kèk nan moun ki te la yo di: -Gade, li rele Eli.
36 Yonn kouri, li plen yon eponj vinèg, li mete l' sou yon wozo, li ba l' bwè, li di: -Kite! ann wè si Eli pral vin desann li.
37 Jezi pran rele byen fò, li kite lespri a.
38 Rido tanp lan chire an de depi anwo jouk anba.
39 Lè kaptenn lan ki te kanpe anfas li a, li wè li t'ap rele byen fò, li kite lespri a, li di: Nonm sa a se te Pitit Bondye a vre.
40 Te gen fanm tou ki t'ap gade byen lwen: pami yo te gen Mari, moun Magdala a, ak Mari, manman Jak la, ki pi piti a ak Jòz la, ak Salome.
41 (Li menm tou, lè li te nan Galile, yo te swiv li, epi yo te sèvi l ';) ak anpil lòt fanm ki te moute avè l' Jerizalèm.
42 Epi kounyeya, lè aswè rive, paske se te preparasyon an, sa vle di, jou anvan jou repo a,
43 Jozèf, moun Arimate, yon konseye onorab, ki t ap tann wayòm Bondye a tou, te vini, li ale avèk konviksyon bò kote Pilat, li te anvi kò Jezi a.
44 Pilat te sezi si l' te deja mouri. Li rele kaptenn lan, li mande l' si l' te mouri depi lontan.
45 Epi, lè l te konnen sa nan men kaptenn lan, li bay Jozèf kò a.
46 Apre sa, li achte twal fin blan, li desann li, li vlope l 'nan twal fin blan an, li mete l' nan yon kavo ki te koupe nan wòch, epi li woule yon wòch nan pòt kavo a.
47 Epi, Mari, moun Magdala a, ak Mari, manman Jòz la, te wè kote yo te mete l.

CHAPIT 16

1 ¶ Lè jou repo a te pase, Mari, moun Magdala a, ak Mari, manman Jak la, ak Salome, te achte fèy santi bon pou yo te vin vide lwil sou li.
2 Epi byen bonè nan maten, premye jou nan semèn nan, yo rive nan kavo a lè solèy la leve.
3 Yonn t'ap di lòt: -Ki moun ki pral woule wòch ki te sou pòt kavo a?
4 Lè yo gade, yo wè wòch la te woule, paske li te gwo anpil.
5 Apre sa, yo antre nan kavo a, yo wè yon jenn gason chita sou bò dwat la, ak yon rad blan long; epi yo te pè.

6 Li di yo: Nou pa bezwen pè. N'ap chache Jezi, moun Nazarèt yo, yo te kloure sou kwa a. Li pa isit la: men kote yo mete l' la.
7 Men, ale, di disip li yo ak Pyè li ale anvan nou nan Galile: se la n'a wè l', jan li te di nou la a.
8 Apre sa, yo soti byen vit, yo kouri kite kavo a. Yo te tranble, yo te sezi. Yo pa di pesonn anyen. paske yo te pè.
9 Kounye a, lè Jezi te leve byen bonè nan premye jou nan semèn nan, li te parèt an premye bay Mari, moun Magdala a, li te chase sèt move lespri sou li.
10 Epi li ale, li rakonte moun ki te avè l yo, pandan yo t ap kriye.
11 Lè yo tande l' te vivan e yo te wè l', yo pa t' kwè.
12 Apre sa, li te parèt sou yon lòt fòm devan de nan yo, pandan yo t ap mache, epi yo te ale nan peyi a.
13 Apre sa, yo ale, yo di sa bay rès la, epi yo pa kwè yo.
14 Apre sa, li te parèt devan onz yo pandan yo te chita bò tab la, e li te repwoche yo poutèt enkwayans yo ak kè di yo, paske yo pa t kwè moun ki te wè l apre li te leve soti vivan yo.
15 Epi li di yo: Ale nan tout mond lan, preche bon nouvèl la bay tout kreyati.
16 Moun ki kwè epi ki resevwa batèm pral sove; Men, moun ki pa kwè yo pral kondannen.
17 Epi siy sa yo pral suiv moun ki kwè yo; Nan non mwen, yo pral chase move lespri yo; y'a pale ak lòt lang;
18 Y'ap pran sèpan. epi si yo bwè nenpòt bagay ki ka touye moun, sa p ap fè yo mal; y'a mete men sou malad yo, y'a geri.
19 Konsa, apre Senyè a te fin pale ak yo, yo te resevwa l nan syèl la, li te chita sou bò dwat Bondye.
20 Epi, yo pati, yo t ap preche toupatou, Senyè a t ap travay avèk yo, e li te konfime pawòl la ak siy ki t ap suiv yo. Amèn.

Levanjil Lik

CHAPIT 1

1 Paske, anpil moun te pran nan men yo pou yo tabli yon deklarasyon sou bagay sa yo ki gen plis konfyans nan mitan nou yo,
2 Menm jan yo te renmèt nou yo, ki depi nan konmansman te temwen okouran, ak sèvitè pawòl la;
3 Mwen menm tou, paske mwen te gen yon konpreyansyon pafè sou tout bagay depi nan konmansman an, mwen menm tou, mwen te bon pou m' te ekri ou nan lòd, trè ekselan Theophilus.
4 Konsa, ou ta ka konnen ki sèten bagay sa yo, kote ou te enstwi.
5 Sou tan Ewòd, wa peyi Jide a, te gen yon prèt yo te rele Zakari, ki te soti nan branch Abiya a.
6 Epi yo tou de te jis devan Bondye, yo te mache nan tout kòmandman ak òdonans Senyè a san repwòch.
7 Epi yo pa t gen pitit, paske Elizabèt te fè pitit, e kounye a, yo tou de te gen anpil laj.
8 Epi, se te konsa, pandan li t ap egzekite ofis prèt la devan Bondye nan lòd li te fè a,
9 Dapre koutim nan ofis prèt la, se te pou yo boule lansan lè li antre nan tanp Seyè a.
10 Epi tout foul moun yo t ap priye deyò nan moman lansan an.
11 Epi, yon zanj Senyè a parèt devan l ki te kanpe sou bò dwat lotèl lansan an.
12 Lè Zakari wè l', li te boulvèse, li te pè.
13 Men, zanj lan di li: -Ou pa bezwen pè, Zakari. Epi Elizabèt, madanm ou, va fè yon pitit gason pou ou, epi w ap rele l Jan.
14 Epi w ap gen lajwa ak lajwa; e anpil moun va kontan lè li fèt.
15 Paske, li pral gwo devan je Senyè a, epi li p ap bwè ni diven ni bwason; epi li pral ranpli ak Sentespri a, depi nan vant manman l.
16 Epi anpil nan pèp Izrayèl la pral tounen vin jwenn Seyè a, Bondye yo a.
17 Epi l ap mache devan l nan lespri ak pouvwa Eli, pou l fè kè zansèt yo tounen pitit yo, e pou moun ki dezobeyi yo vin jwenn sajès jis yo; pou pare yon pèp ki pare pou Seyè a.
18 Zakari di zanj lan: Ki jan pou m' konnen sa? paske mwen se yon granmoun gason, ak madanm mwen byen bat nan laj.
19 Zanj lan reponn li: Se mwen menm Gabriyèl ki kanpe devan Bondye. epi mwen voye pale avè ou, epi fè ou bon nouvèl sa a.
20 Epi, gade, w ap bèbè, w ap p ap ka pale, jiskaske jou bagay sa yo pral fèt, paske ou pa kwè pawòl mwen yo, ki pral akonpli nan sezon yo.
21 Pèp la t'ap tann Zakari, yo te sezi paske li te rete konsa nan tanp lan.
22 Lè li soti, li pa t' kapab pale ak yo, epi yo vin konnen li te fè yon vizyon nan tanp lan, paske li te fè yo siy, li te rete bouche.
23 Epi, se te konsa, depi jou sèvis li yo te fini, li te ale lakay li.
24 Apre jou sa yo, Elizabèt, madanm li, vin ansent, li kache senk mwa, li di:
25 Se konsa Senyè a te aji avè m nan jou li te gade m, pou l te retire joure m nan mitan lèzòm.
26 Epi, nan sizyèm mwa a, Bondye voye zanj Gabriyèl nan yon vil Galile yo te rele Nazarèt.
27 Pou yon jenn fi ki te marye ak yon nonm yo te rele Jozèf, nan fanmi David la. Vyèj la te rele Mari.
28 Zanj lan pwoche bò kote l', li di l' konsa: -Bonjou, ou menm ki gen anpil favè, Seyè a avèk ou.
29 Lè li wè l', li te boulvèse lè l' te di l', li t'ap reflechi sou ki kalite bonjou sa a ta dwe ye.
30 Zanj lan di li: Mari, ou pa bezwen pè, paske ou jwenn favè Bondye.
31 Epi gade, w ap vin ansent nan vant ou, w ap fè yon pitit gason, w ap rele l JEZI.
32 Li pral gwo, y'a rele l' Pitit Bondye ki anwo nan syèl la, epi Seyè a, Bondye a, pral ba li twòn David, papa l'.
33 L'ap gouvènen fanmi Jakòb la pou tout tan; Wayòm li an p'ap janm fini.
34 Lè sa a, Mari di zanj lan: Ki jan sa pral rive, paske mwen pa konnen yon moun?
35 Epi zanj lan reponn li: Sentespri a pral vin sou ou, epi pouvwa Sila a ki anwo a pral kouvri ou, se poutèt sa tou, bagay ki sen ki pral fèt nan ou a pral rele Pitit Bondye a.
36 Epi, gade, Elizabèt, kouzen ou a, li vin ansent tou lè li fin vye granmoun.
37 Paske, pa gen anyen ki enposib pou Bondye.
38 Mari di: Men sèvant Seyè a. Se pou mwen jan ou te di. Apre sa, zanj lan kite li.
39 Lè sa a, Mari leve, li ale prese prese nan mòn yo, nan yon vil Jida.
40 Li antre lakay Zakari, li di Elizabèt bonjou.
41 Epi, se te konsa, lè Elizabèt tande Mari salye a, ti bebe a sote nan vant li; epi Elizabèt te ranpli ak Sentespri a:
42 Epi li pale byen fò, li di: Ou beni nan mitan fanm yo, epi fwi vant ou a beni.
43 Epi ki sa pou mwen, pou manman Senyè m nan vin jwenn mwen?
44 Paske, gade, osito ke vwa salitasyon ou a te sonnen nan zòrèy mwen, ti bebe a te sote nan vant mwen ak kè kontan.
45 Epi, benediksyon pou sa ki te kwè a, paske bagay Senyè a te di l yo pral akonpli.
46 Epi Mari di: Nanm mwen fè Senyè a glwa.
47 Epi lespri m te kontan nan Bondye, Sovè m nan.
48 Paske, li te gade byen ba sèvant li a, paske, gade, depi koulye a, tout jenerasyon pral rele m 'beni.
49 Paske, moun ki gen pouvwa a fè m anpil bagay; e non li sen.
50 Epi mizèrikòd li pou moun ki gen krentif pou li, de jenerasyon an jenerasyon.
51 Li te montre fòs ak ponyèt li; Li gaye moun ki awogan yo nan imajinasyon yo nan kè yo.
52 Li fè yo desann vanyan sòlda yo sou plas yo, li fè yo leve soti vivan nan mitan yo.
53 Li ranpli moun ki grangou ak bon bagay; e li voye rich yo ale.
54 Li te ede pèp Izrayèl, sèvitè l la, pou l te chonje mizèrikòd li;
55 Jan li te di zansèt nou yo, Abraram ak desandans li yo pou tout tan.
56 Mari te rete avè l anviwon twa mwa, li tounen lakay li.
57 Kounyeya, lè Elisabeth te rive pou l akouche; epi li fè yon pitit gason.

58 Epi vwazen li yo ak kouzen li yo te tande jan Senyè a te montre mizèrikòd pou li; epi yo te kontan avè l.
59 Epi, se te konsa, sou uityèm jou a, yo te vin sikonsi timoun nan; Yo rele l' Zakari, dapre non papa l'.
60 Manman l' reponn li: -Se pa konsa! men li pral rele Jan.
61 Yo reponn li: -Pa gen yonn nan fanmi ou ki rele non sa a.
62 Epi yo te fè papa l siy ki jan li ta vle rele l.
63 Epi li mande yon tab, li ekri, li di: Li rele Jan. Epi yo tout sezi.
64 Menm lè a, bouch li te louvri, lang li te lage, epi li te pale, li fè lwanj Bondye.
65 Tout moun ki te antoure yo te pè, e tout pawòl sa yo te gaye toupatou nan tout mòn peyi Jide yo.
66 Tout moun ki te tande yo mete yo nan kè yo, yo t'ap di: Ki jan timoun sa a pral ye? Men, Seyè a te avèk li.
67 Epi, Zakari, papa l, te ranpli ak Sentespri, epi li te pwofetize, li di:
68 Lwanj pou Seyè a, Bondye pèp Izrayèl la! paske li te vizite pèp li a e li te rachte l,
69 Li leve yon kòn delivrans pou nou nan kay David, sèvitè l la;
70 Menm jan li te pale nan bouch pwofèt li yo ki sen yo, ki te depi lè monn nan te kòmanse:
71 Pou nou sove anba ènmi nou yo, ak men tout moun ki rayi nou yo;
72 Pou akonpli mizèrikòd li te pwomèt zansèt nou yo, epi sonje alyans sen li a;
73 Sèman li te fè Abraram, papa nou an,
74 Li ta ba nou pou nou delivre anba men ènmi nou yo kapab sèvi l san pè.
75 Nan sen ak jistis devan l ', tout jou nan lavi nou.
76 Epi, pitit mwen, y ap rele w pwofèt ki anwo nan syèl la: paske w ap mache devan Senyè a pou w prepare chemen l;
77 Pou bay pèp li a konesans sou sali a grasa padon pou peche yo,
78 Grasa mizèrikòd Bondye nou an; Lè solèy leve soti anwo a te vizite nou,
79 Pou bay moun ki chita nan fènwa ak nan lonbraj lanmò limyè limyè, pou gide pye nou nan chemen lapè.
80 Epi, timoun nan te grandi, li te vin pi fò nan lespri l, li te nan dezè yo jouk jou li te montre l bay Izrayèl la.

CHAPIT 2

1 Epi, se te konsa, nan epòk sa yo, Seza Ogust te bay yon dekrè pou tout lemonn dwe peye taks.
2 (Epi taks sa a te fè premye lè Cyrenius te gouvènè peyi Siri.)
3 Epi tout moun te ale pou yo peye taks, chak moun nan vil pa yo.
4 Epi Jozèf te monte sot Galile tou, sot nan vil Nazarèt la, nan Jide, nan vil David la, yo rele Betleyèm; (Paske li te nan fanmi David la ak pitit pitit yo:)
5 Pou yo te peye taks ak Mari, madanm li, ki te ansent.
6 Epi, se konsa, pandan yo te la, jou yo te rive pou l te akouche.
7 Apre sa, li fè premye pitit gason l ', li vlope l' nan gwo rad, epi li kouche l' nan yon manje. paske pat gen plas pou yo nan lotèl la.
8 Te gen nan menm peyi a gadò mouton ki rete nan jaden yo, ki t ap veye twoupo yo nan mitan lannwit.
9 Epi, gade, zanj Senyè a te vin sou yo, e laglwa Senyè a te klere toutotou yo, epi yo te pè anpil.
10 Apre sa, zanj lan di yo: Nou pa bezwen pè.
11 Paske jòdi a, nan vil David la, se yon Sovè ki fèt pou nou, ki se Kris, Senyè a.
12 Epi sa a pral yon siy pou nou; N'a jwenn ti bebe a anvlope nan dra, li kouche nan yon manje.
13 Menm lè a, te gen yon foul moun nan lame ki nan syèl la ansanm ak zanj lan ki t'ap fè lwanj Bondye, epi yo t'ap di:
14 Lwanj pou Bondye ki anwo nan syèl la, ak kè poze sou tè a, bon volonte pou lèzòm.
15 Epi, se te konsa, pandan zanj yo t ap kite yo al nan syèl la, gadò mouton yo youn di lòt: Ann ale Betleyèm pou n wè bagay ki rive, Senyè a te fè konnen sa k te rive. nou.
16 Apre sa, yo prese prese, yo jwenn Mari, Jozèf ak ti bebe a kouche nan yon manje.
17 Lè yo wè sa, yo fè konnen pawòl yo te di yo konsènan pitit sa a.
18 Tout moun ki te tande sa yo te sezi wè sa gadò mouton yo te di yo.
19 Men, Mari te kenbe tout bagay sa yo, li reflechi sou yo nan kè l.
20 Epi gadò mouton yo tounen, yo t ap fè lwanj Bondye e yo t ap fè lwanj Bondye pou tout bagay yo te tande ak wè, jan yo te di yo.
21 Epi, lè uit jou yo te akonpli pou sikonsi timoun nan, yo te rele l JEZI, se konsa zanj lan te rele l anvan l te vin ansent nan matris la.
22 Epi lè jou yo te pirifye l dapre lalwa Moyiz la te rive, yo mennen l Jerizalèm pou l te prezante l bay Senyè a;
23 (Jan sa ki ekri nan lalwa Seyè a: Tout gason ki louvri matris yo pral mete apa pou Seyè a;)
24 Epi pou yo ofri yon sakrifis dapre sa ki di nan lalwa Seyè a: Yon pè toutrèl oswa de jenn pijon.
25 Epi, gade, te gen yon nonm Jerizalèm yo te rele Simeyon; Men, nonm sa a te jis, li t'ap sèvi Bondye, li t'ap tann konsolasyon pèp Izrayèl la. Sentespri a te sou li.
26 Epi, Sentespri a te revele l li pa t ap wè lanmò anvan li te wè Kris Senyè a.
27 Epi, grasa Lespri Bondye a, li antre nan tanp lan.
28 Apre sa, li pran l 'nan bra l', li beni Bondye, epi li di:
29 Seyè, kounye a kite sèvitè w la ale ak kè poze, jan ou te di l la.
30 Paske mwen wè delivrans ou,
31 Ou pare pou tout pèp la.
32 Yon limyè pou moun lòt nasyon yo klere, ak glwa pèp Izrayèl la.
33 Epi Jozèf ak manman l te sezi wè sa yo t ap di sou li.
34 Simeyon te beni yo, li di Mari, manman l': -Gade, pitit sa a ap pare pou anpil moun nan pèp Izrayèl la tonbe ak leve ankò. ak pou yon siy ki pral pale kont;
35 (Wi, yon nepe pral pèse pwòp nanm ou tou), pou panse anpil kè ka revele.
36 Te gen yon sèl Anna, yon pwofèt, pitit fi Fanyèl, nan tribi Asè a.
37 Li te yon vèv anviwon katrevenkatran, li pa t kite tanp lan, men li t ap sèvi Bondye ak jèn ak lapriyè lannwit kou lajounen.
38 Epi, nan moman sa a, li te vini, li di Senyè a mèsi menm jan an, e li te pale de li ak tout moun ki t ap tann redanmsyon nan Jerizalèm.

39 Epi, lè yo fin fè tout bagay dapre lalwa Senyè a, yo tounen nan Galile, nan vil pa yo a, Nazarèt.
40 Ti pitit la t'ap grandi, li t'ap vin pi fò nan lespri l, li te ranpli ak bon konprann, epi favè Bondye te sou li.
41 Kounye a, paran l yo te ale Jerizalèm chak ane nan fèt Delivrans lan.
42 Lè li te gen douzan, yo moute Jerizalèm dapre koutim fèt la.
43 Lè jou yo te fin rive, lè yo tounen, Jezi te rete Jerizalèm. Jozèf ak manman l pa t konnen sa.
44 Men, yo te kwè li te nan gwoup la, yo pati yon jounen. epi yo te chèche l nan mitan fanmi yo ak zanmi yo.
45 Men, lè yo pa jwenn li, yo tounen Jerizalèm, yo chache l'.
46 Epi, se te konsa, apre twa jou, yo jwenn li nan tanp lan, chita nan mitan doktè yo, tou de t ap tande yo e yo te poze yo kesyon.
47 Tout moun ki te tande l yo te sezi wè konprann li ak repons li yo.
48 Lè yo wè l', yo te sezi anpil. Gade, mwen menm ak papa ou, n'ap chache ou ak lapenn.
49 Li di yo: Ki jan nou t'ap chache m'? Èske nou pa konnen mwen dwe okipe zafè Papa m?
50 Epi yo pa t konprann pawòl li te di yo a.
51 Apre sa, li desann ak yo, li ale Nazarèt, li te soumèt yo, men manman l 'te kenbe tout pawòl sa yo nan kè l'.
52 Apre sa, Jezi te vin gen plis sajès ak wo, ak favè Bondye ak lèzòm.

CHAPIT 3

1 Kounye a, nan kenzyèm ane règ Tiberiyis Seza a, Pons Pilat te gouvènè Jide, Ewòd te tetrarch nan Galile, ak frè l Filip tetrarch nan peyi Iture ak nan rejyon Trakonit la, ak Lisanyas tetrarch nan Abilen.
2 Ans ak Kayif te granprèt yo, pawòl Bondye a te vin jwenn Jan, pitit gason Zakari a, nan dezè a.
3 Epi li te ale nan tout peyi ki bò larivyè Jouden an, li t ap preche batèm repantans pou padon peche yo;
4 Jan sa ekri nan liv pwofèt Ezayi a, li di: Vwa yon moun k'ap rele nan dezè a: Pare chemen Seyè a, fè chemen l' dwat.
5 Tout fon pral plen, tout mòn yo ak tout ti mòn yo pral bese; ak kwochi yo pral vin dwat, ak chemen ki graj yo pral dous;
6 Epi tout moun pral wè delivrans Bondye a.
7 Lè sa a, li di foul moun ki te soti pou yo resevwa batèm nan men li yo: O jenerasyon sèpan, ki moun ki avèti nou pou nou kouri anba kòlè k ap vini an?
8 Se poutèt sa, fè fwi ki merite repantans, epi pa kòmanse di nan tèt nou: Nou gen Abraram pou papa nou, paske m di nou, Bondye kapab fè pitit Abraram avèk wòch sa yo.
9 Epi kounyeya tou, rach la mete nan rasin pyebwa yo: Se poutèt sa, tout pyebwa ki pa bay bon fwi yo koupe, yo jete nan dife.
10 Moun yo mande l': -Kisa pou n' fè?
11 Li reponn yo, li di yo: Moun ki gen de rad, se pou l' bay moun ki pa genyen yo. Moun ki gen manje, se pou l' fè menm jan an tou.
12 Lè sa a, pèseptè kontribisyon yo vin batize, yo di li: Mèt, kisa pou nou fè?
13 Epi li di yo: Pa egzak plis pase sa ki te fikse pou nou.
14 Sòlda yo mande l' menm jan an tou, yo di l' konsa: -Kisa pou n' fè? Li di yo: -Pa fè okenn vyolans sou pesonn, ni akize pesonn pou manti. epi kontante w ak salè w.
15 Epi pandan pèp la t ap tann, e tout moun t ap reflechi nan kè yo sou Jan, si li te Kris la oswa non;
16 Jan reponn yo tout: Mwen menm, mwen batize nou nan dlo. Men, yonn ki gen plis pouvwa pase m' ap vini, li pa merite pou m' demare sapat nan pye l'.
17 Li gen vantilatè nan men l', l'ap netwaye atè l' nèt, l'ap ranmase ble a nan depo li. Men, pay la l'ap boule ak dife ki pa etenn.
18 Epi anpil lòt bagay nan egzòtasyon li a, li te preche pèp la.
19 Men, Ewòd tetrark la te rale zòrèy li pou Ewòd, madanm Filip, frè li a, ak pou tout mal Ewòd te fè yo.
20 Anplis de sa, li te mete Jan nan prizon.
21 Kounye a, lè tout pèp la te batize, se te konsa, Jezi te batize tou, li t ap priye, syèl la louvri.
22 Epi, Sentespri a desann sou li nan fòm kòporèl tankou yon pijon, epi yon vwa soti nan syèl la ki di: Ou se Pitit Gason byenneme m nan; Mwen kontan nan ou.
23 Jezi li menm te gen trant an, li te pitit gason Jozèf, ki te pitit Eli.
24 ki te pitit Matat, ki te pitit Levi, ki te pitit Mèlki, ki te pitit Janna, ki te pitit Jozèf.
25 ki te pitit Matatyas, ki te pitit Amòs, ki te pitit Nawòm, ki te pitit Esli, ki te pitit Nage,
26 ki te pitit Maat, ki te pitit Matatyas, ki te pitit Semeyi, ki te pitit Jozèf, ki te pitit Jida.
27 ki te pitit Joanna, ki te pitit Reza, ki te pitit Zorobabel, ki te pitit Salatyèl, ki te pitit Neri.
28 Mèlki te pitit Mèlki, ki te pitit Adi, ki te pitit Kosam, ki te pitit Elmodam, ki te pitit Er,
29 ki te pitit Jozè, ki te pitit Elyezè, ki te pitit Jorim, ki te pitit Matat, ki te pitit Levi.
30 ki te pitit Simeyon, ki te pitit Jida, ki te pitit Jozèf, ki te pitit Jonan, ki te pitit Elyakim.
31 ki te pitit Melea, ki te pitit Menan, ki te pitit Matata, ki te pitit Natan, ki te pitit David.
32 ki te pitit Izayi, ki te pitit Obèd, ki te pitit Booz, ki te pitit Salmon, ki te pitit Naason.
33 ki te pitit Aminadab, ki te pitit Aram, ki te pitit gason Eswòm, ki te pitit Farès, ki te pitit Jida.
34 ki te pitit Jakòb, ki te pitit Izarak, ki te pitit Abraram, ki te pitit Thara, ki te pitit Nakò,
35 ki te pitit Sarouk, ki te pitit Ragau, ki te pitit Falèk, ki te pitit Ebè, ki te pitit Sala.
36 Ki te pitit Kayinan, ki te pitit Arpaksad, ki te pitit Sèm, ki te pitit Noe, ki te pitit Lemèk.
37 Ki te pitit Mathusala, ki te pitit Enòk, ki te pitit Jarèd, ki te pitit Maleleyèl, ki te pitit Kayinan,
38 Ki te pitit gason Enòs, ki te pitit Sèt, ki te pitit Adan, ki te pitit Bondye.

CHAPIT 4

1 Apre sa, Jezi te plen Lespri Bondye a tounen sot nan larivyè Jouden, epi Lespri a te mennen l nan dezè a.
2 Dyab la te tante l pandan karant jou. Lè sa a, li pa t' manje anyen. Lè yo fini, li te grangou.
3 Epi dyab la di li: Si ou se Pitit Bondye a, kòmande wòch sa a pou l fè l pen.

4 Jezi reponn li: Men sa ki ekri: Moun p'ap viv ak pen sèlman, men ak tout pawòl Bondye.
5 Epi, dyab la mennen l sou yon mòn byen wo, li montre l tout wayòm ki sou latè nan yon ti moman.
6 Epi dyab la di li: M ap ba ou tout pouvwa sa a ansanm ak tout bèl pouvwa yo. epi moun mwen vle m' bay li.
7 Si w vle adore m, tout bagay ap pou ou.
8 Jezi reponn li: -Ou mèt ale dèyè m', Satan.
9 Apre sa, li mennen l Jerizalèm, li mete l sou yon pwent nan tanp lan, epi li di li: Si ou se Pitit Bondye a, jete tèt ou desann soti isit la.
10 Paske, men sa ki ekri: L'ap bay zanj li yo lòd pou yo pwoteje nou.
11 Epi yo pral pote ou nan men yo, pou ou pa ka frape pye ou sou yon wòch.
12 Jezi pran lapawòl, li di li: Yo di: Ou pa dwe tante Seyè a, Bondye ou la.
13 Epi, lè dyab la te fini ak tout tantasyon an, li kite l pou yon tan.
14 Apre sa, Jezi tounen nan peyi Galile ak pouvwa Lespri a.
15 Li t'ap moutre moun yo anpil bagay nan sinagòg yo, tout moun t'ap fè lwanj li.
16 Apre sa, li rive Nazarèt, kote li te grandi a, epi, jan li te konn abitye, li antre nan sinagòg la jou repo a, li leve pou l li.
17 Epi, yo te renmèt li liv pwofèt Ezayi a. Lè li louvri liv la, li jwenn kote li te ekri a:
18 Lespri Senyè a sou mwen, paske li te chwazi m pou m anonse pòv yo levanjil la; Li voye m' pou m' geri moun ki gen kè brize yo, pou m' anonse prizonye yo delivrans, pou avèg yo wè yo, pou m' mete yo nan libète.
19 Pou preche lanne Seyè a ki bon an.
20 Apre sa, li fèmen liv la, li remèt li bay minis la, epi li chita. Je tout moun ki te nan sinagòg la te fikse sou li.
21 Epi li te kòmanse di yo: Jòdi a, pawòl ki ekri nan Liv la rive vre nan zòrèy nou.
22 Tout moun te rann li temwayaj, e yo te sezi wè bèl pawòl ki t ap soti nan bouch li. Yo reponn li: -Se pa pitit gason Jozèf sa a?
23 Li di yo: Nou pral di m' pwovèb sa a: Doktè, geri tèt ou.
24 Apre sa, li di: Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Pa gen okenn pwofèt yo aksepte nan peyi l'.
25 Men sa m'ap di nou la a, se vre wi: te gen anpil vèv ann Izrayèl nan epòk Eli a, lè syèl la te fèmen pandan twazan sis mwa, lè te gen gwo grangou nan tout peyi a.
26 Men, yo pa t voye Eli nan youn nan yo, eksepte nan Sarepta, yon vil Sidon, kote yon fanm ki te vèv.
27 Te gen anpil moun ki te gen lalèp ann Izrayèl sou tan pwofèt Elize a; e okenn nan yo pa t geri, esepte Naaman, moun lavil Aram.
28 Tout moun ki te nan sinagòg la, lè yo tande bagay sa yo, te vin fache anpil.
29 Epi yo leve, yo mete l deyò nan vil la, yo mennen l sou fwon ti mòn kote vil yo a te bati a, pou yo te ka jete l atè.
30 Men, li t'ap pase nan mitan yo, li ale.
31 Li desann Kapènawòm, yon vil nan Galile, epi yo te anseye yo jou saba a.
32 Yo te sezi wè doktrin li a, paske pawòl li te gen pouvwa.
33 Te gen yon nonm nan sinagòg la ki te gen yon lespri move lespri ki pa pwòp, li t'ap rele byen fò.
34 Li di: Kite nou! kisa nou gen avè ou, Jezi, moun Nazarèt la? Eske ou vin detwi nou? Mwen konnen ki moun ou ye; Sen Bondye a.
35 Jezi pale avè l', li di l' konsa: -Fè bouch ou, epi soti nan li. Epi lè dyab la jete l nan mitan an, li soti nan li, li pa fè l mal.
36 Yo tout te sezi, yo t'ap pale youn, yo t'ap di: Ala yon mo sa a ye! paske ak otorite ak pouvwa li kòmande move lespri yo, epi yo soti.
37 Epi nonmen non li te gaye toupatou nan peyi a.
38 Li soti nan sinagòg la, li antre lakay Simon. Manman madanm Simon te pran yon gwo lafyèv. Yo mande l' pou li.
39 Li kanpe bò kote l', li rale zòrèy lafyèv la. Epi li kite l, epi lamenm li leve, li sèvi yo.
40 Kounyeya, lè solèy la t ap kouche, tout moun ki te malad ak divès maladi mennen yo ba li; Li mete men l sou chak nan yo, li geri yo.
41 Epi, move lespri yo te soti tou nan anpil moun, yo t'ap rele byen fò, yo t'ap di: Ou se Kris la, Pitit Bondye a. Apre sa, li t'ap rale zòrèy yo, li pa t' kite yo pale, paske yo te konnen se li ki Kris la.
42 Lè fè jou, li pati, li ale nan yon kote ki dezè, epi foul moun yo t'ap chache l ', yo pwoche bò kote l', epi yo kenbe l ', pou li pa t' kite yo.
43 Epi li di yo: Mwen dwe preche wayòm Bondye a nan lòt vil yo tou, paske se poutèt sa yo voye m.
44 Epi li t ap preche nan sinagòg Galile yo.

CHAPIT 5

1 Epi, se te konsa, pandan pèp la t ap peze sou li pou tande pawòl Bondye a, li te kanpe bò lak Jenezarèt la.
2 Li wè de bato ki kanpe bò lak la, men pechè yo soti nan yo, yo t'ap lave privye yo.
3 Apre sa, li antre nan yonn nan bato yo, ki te pou Simon, epi li lapriyè pou l 'te chase yon ti kras nan tè a. Apre sa, li chita, li anseye moun yo soti nan batiman an.
4 ¶ Lè l' fin pale, li di Simon konsa: Lanse nan gwo twou san fon an, jete privye w yo pou w tire.
5 Simon pran lapawòl, li di li: Mèt, nou te travay tout nwit lan, nou pa pran anyen.
6 Lè yo fin fè sa, yo fèmen yon pakèt pwason, epi privye yo kraze.
7 Epi yo te fè patnè yo ki te nan lòt bato a siy pou yo vin ede yo. Apre sa, yo rive, yo plen tou de bato yo, konsa yo te kòmanse koule.
8 Lè Simon Pyè wè sa, li lage kò l' nan jenou Jezi, li di: Wete kò ou sou mwen. paske mwen se yon moun ki fè peche, Seyè.
9 Paske, li te sezi, ansanm ak tout moun ki te avè l yo, lè yo te pran pwason yo te pran yo.
10 Se konsa tou Jak ak Jan, pitit Zebede yo, ki te asosye Simon. Jezi di Simon: Ou pa bezwen pè. Depi koulye a ou pral kenbe moun.
11 Lè yo fin mennen bato yo atè, yo kite tout bagay, yo swiv li.
12 Epi, se te konsa, lè l te nan yon vil, li wè yon nonm ki te plen ak lalèp.
13 Li lonje men l', li manyen l', li di: -Mwen vle! Menm lè a, lèp la kite l'.

14 Epi li bay lòd pou li pa di pesonn, men, ale, montre ou bay prèt la, epi ofri pou pirifye ou, jan Moyiz te bay lòd la, kòm temwayaj pou yo.
15 Men, se pi plis nonmen non li te gaye, e yon gwo foul moun te reyini pou tande, epi pou l te geri anba maladi yo.
16 Apre sa, li ale nan dezè a, li lapriyè.
17 Epi, se te konsa, yon jou, pandan li t ap anseye, te gen farizyen ak doktè lalwa ki te chita bò kote yo, ki te soti nan tout vil Galile, Jide ak Jerizalèm, ak pouvwa Senyè a. te prezan pou geri yo.
18 Epi gade, mesye yo mennen yon nonm paralize sou yon kabann, epi yo t ap chèche mwayen pou yo mennen l, epi pou yo mete l devan l.
19 Epi, lè yo pa t kapab jwenn fason pou yo mennen l, akoz foul moun yo, yo moute sou tòt la, yo desann l nan teras ak kanape l nan mitan devan Jezi.
20 Lè li wè lafwa yo, li di li: Monchè, peche ou yo padonnen.
21 Epi dirèktè lalwa yo ak farizyen yo te kòmanse diskite, yo t ap di: Ki moun sa a k ap pale mal sou Bondye? Ki moun ki ka padonnen peche, men Bondye sèlman?
22 Men, lè Jezi wè sa yo te panse, li reponn yo: Ki sa n'ap di nan kè nou?
23 Li pi fasil pou di: Peche ou yo padonnen? oswa pou di: Leve non, mache?
24 Men, pou nou ka konnen Pitit lòm nan gen pouvwa sou tè a pou l padonnen peche, (li di malad paralizi a,) M ap di ou: Leve, pran kabann ou, epi antre lakay ou.
25 Menm lè a, li leve devan yo, li pran sa l' te kouche a, li ale lakay li, li t'ap fè lwanj Bondye.
26 Yo tout te sezi, yo t'ap fè lwanj Bondye.
27 Apre sa, li soti, li wè yon pèseptè kontribisyon yo te rele Levi ki te chita nan biwo koutim yo. Li di li: Swiv mwen.
28 Li kite tout bagay, li leve, li swiv li.
29 Lè sa a, Levi te fè yon gwo resepsyon pou li lakay li.
30 Men, dirèktè lalwa yo ak farizyen yo t'ap bougonnen kont disip li yo, yo t'ap di: Poukisa n'ap manje ak bwè ansanm ak pèseptè kontribisyon yo ak moun k'ap fè sa ki mal?
31 Jezi reponn yo: Moun ki geri yo pa bezwen doktè. men moun ki malad yo.
32 Mwen pa vin rele moun ki jis yo, men moun ki fè peche yo pou yo repanti.
33 Yo di li: Poukisa disip Jan yo fè jèn souvan, epi yo fè lapriyè, ansanm ak disip farizyen yo tou? Men, ou manje, bwè?
34 Apre sa, li di yo: Èske nou ka fè timoun nan chanm lamarye yo fè jèn, pandan ke lemarye a avèk yo?
35 Men, jou yo pral rive, lè yo pral wete lemarye a nan men yo, epi lè sa a y ap fè jèn nan jou sa yo.
36 Epi li te di yo yon parabòl tou; Pèsonn pa mete yon moso rad nèf sou yon vye rad; si otreman, lè sa a tou de nouvo a fè yon chire, epi moso ki te pran nan nouvo a pa dakò ak ansyen an.
37 E pesonn pa mete diven nèf nan veso ansyen; Sinon diven an pral pete boutèy yo, epi yo pral koule, epi boutèy yo pral peri.
38 Men, diven tou nèf dwe mete nan boutèy nèf; epi tou de yo konsève.
39 Pesonn pa bezwen bwè diven tousuit, paske li di: Ansyen an pi bon.

CHAPIT 6

1 Epi, se te konsa, nan dezyèm repo apre premye a, li t al nan jaden ble yo; Disip li yo rache grap yo, yo manje, yo frote yo nan men yo.
2 Te gen kèk farizyen ki di yo: Poukisa n'ap fè sa ki pa gen dwa fè jou repo a?
3 Jezi reponn yo: Eske nou pa li sa David te fè lè li te grangou ansanm ak moun ki te avè l' yo?
4 Li antre nan tanp Bondye a, li pran, li manje pen yo ofri yo, li bay moun ki te avè l' yo tou; Li pa gen dwa manje, se pou prèt yo sèlman?
5 Epi li di yo: Moun Bondye voye nan lachè a se Mèt jou repo a tou.
6 Epi, se te konsa, yon lòt jou repo tou, li antre nan sinagòg la, li t ap anseye.
7 Epi dirèktè lalwa yo ak farizyen yo t ap veye l pou l wè si l t ap geri jou repo a. pou yo ka jwenn yon akizasyon kont li.
8 Men, li te konnen panse yo, li di nonm ki te gen men cheche a: Leve non, kanpe nan mitan an. Epi li leve, li kanpe.
9 Lè sa a, Jezi di yo: Mwen pral mande nou yon bagay; Eske se lalwa pou jou repo fè sa ki byen, oubyen fè sa ki mal? pou sove lavi, oswa pou detwi l?
10 Apre sa, li voye je sou yo tout, li di nonm lan: Lonje men ou. Li fè sa, epi men l 'te geri tankou lòt la.
11 Epi yo te plen ak moun fou; epi youn di lòt sa yo ta ka fè Jezi.
12 Epi, se te konsa, nan jou sa yo, li te soti sou yon mòn pou lapriyè, e li te pase tout nwit la nan lapriyè Bondye.
13 Lè l' fè jou, li rele disip li yo.
14 Simon, (li te rele tou Pyè), ak Andre, frè li, Jak ak Jan, Filip ak Batèlmi.
15 Matye ak Toma, Jak, pitit Alfe a, ak Simon yo te rele Zelòt yo.
16 Jida, frè Jak la, ak Jida Iskariòt la, ki te trèt la tou.
17 Apre sa, li desann avèk yo, li kanpe nan plenn lan, ak gwoup disip li yo, ak yon gwo foul moun ki soti nan tout Jide ak Jerizalèm, ak bò lanmè Tir ak Sidon, ki te vin tande l. epi yo dwe geri maladi yo;
18 Moun ki te aji ak move lespri yo, yo te geri.
19 Tout foul moun yo t'ap chache manyen l', paske se yon bon bagay ki soti nan li, li geri yo tout.
20 Apre sa, li leve je l' sou disip li yo, li di: Lwanj pou nou pòv, paske wayòm Bondye a se pou nou.
21 Benediksyon pou nou menm ki grangou koulye a, paske nou pral plen. Benediksyon pou nou menm k'ap kriye koulye a, paske nou pral ri.
22 Benediksyon pou nou, lè lèzòm va rayi nou, lè y'a wete nou nan mitan yo, lè y'a joure nou, lè y'a jete non nou tankou sa ki mal, poutèt Moun Bondye voye nan lachè a.
23 Fè kè nou kontan nan jou sa a, sote nan kè kontan, paske, gade, rekonpans nou an gwo nan syèl la, paske menm jan zansèt yo te fè pwofèt yo.
24 Men, malè pou nou ki rich! paske nou te resevwa konsolasyon nou.
25 Malè pou nou ki plen! paske nou pral grangou. Malè pou nou k ap ri kounye a! paske n'a kriye, n'a kriye.
26 Malè pou nou, lè tout moun ap pale byen de nou! paske se konsa zansèt yo te fè fo pwofèt yo.

27 Men, m'ap di nou ki tande yo: Renmen ènmi nou yo, fè byen ak moun ki rayi nou yo.
28 Beni moun k'ap madichonnen nou, epi lapriyè pou moun ki maltrete nou yo.
29 Epi, bay moun ki frape w sou yon souflèt la, ofri lòt la tou; epi moun ki wete rad ou pa anpeche pran rad ou tou.
30 Bay tout moun ki mande ou. Men, moun ki pran byen ou yo, pa mande yo ankò.
31 Epi, jan nou ta vle moun fè pou nou, nou menm tou, fè pou yo menm jan an tou.
32 Paske, si nou renmen moun ki renmen nou yo, ki mèsi nou genyen? paske pechè yo renmen moun ki renmen yo tou.
33 Epi si nou fè byen ak moun ki fè byen pou nou yo, ki mèsi nou genyen? paske pechè yo fè menm bagay la tou.
34 Epi si nou prete moun nou espere resevwa yo, ki mèsi nou genyen? paske moun k'ap fè sa ki mal yo prete yo bay moun k'ap fè sa ki mal yo, pou yo ka resevwa menm kantite lajan an ankò.
35 Men, se pou nou renmen lènmi nou yo, epi fè byen, epi prete, san nou pa espere anyen ankò. epi rekonpans nou pral gwo, epi nou pral pitit Bondye ki anwo nan syèl la, paske li bon ak engra ak mechan yo.
36 Se pou nou gen mizèrikòd, menm jan Papa nou gen mizèrikòd tou.
37 Pa jije, epi yo p'ap jije nou.
38 Bay, epi y ap ba ou; bon mezi, peze desann, souke ansanm, ak kouri sou, moun pral bay nan lestonmak ou. Paske, ak menm mezi n'ap mezire a, y'a mezire l' ankò.
39 Apre sa, li di yo yon parabòl: Èske yon avèg ka mennen yon avèg? Eske yo tou de p'ap tonbe nan twou a?
40 Disip la pa pi wo pase mèt li, men tout moun ki pafè ap tankou mèt li.
41 Epi poukisa w ap gade ti pay ki nan je frè w la, men w pa wè gwo bout bwa ki nan je w la?
42 Ki jan ou ka di frè ou: Frè, kite m rale ti pay ki nan je ou a, lè ou menm ou pa wè gwo bout bwa ki nan je ou a? Ipokrit, wete gwo bout bwa ki nan je pa w la anvan, epi w ap wè klè pou w retire ti pay ki nan je frè w la.
43 Paske, yon bon pye bwa pa bay fwi ki mal; ni yon pye bwa malonnèt pa bay bon fwi.
44 Paske, chak pyebwa yo konnen pa pwòp fwi pa l. Paske, moun pa ranmase fig frans nan pikan.
45 Yon bon moun nan bon trezò nan kè l fè sa ki bon; Men, yon move moun soti nan move trezò ki nan kè l', li fè sa ki mal.
46 Epi poukisa n ap rele m Senyè, Senyè, epi nou pa fè sa m di a?
47 Nenpòt moun ki vin jwenn mwen, ki tande pawòl mwen yo, epi ki fè yo, m'a fè nou konnen ki moun li sanble.
48 Li sanble ak yon nonm ki bati yon kay, li fouye byen fon, epi li poze fondasyon an sou yon wòch. .
49 Men, moun ki tande, epi ki pa fè sa, se tankou yon nonm ki bati yon kay sou tè a san fondasyon; kont ki kouran an te bat avèk fòs, e imedyatman li tonbe; ak kraze kay sa a te gwo.

CHAPIT 7

1 ¶ Lè li fin di tout pawòl li yo nan mitan pèp la, li antre Kapènawòm.
2 Epi, yon sèvitè yon kaptenn lan, ki te renmen l, te malad e li te pare pou l mouri.
3 Lè l' tande pale sou Jezi, li voye chèf fanmi jwif yo bò kote l' pou mande l' pou l' vin geri sèvitè l' la.
4 Lè yo rive bò kote Jezi, yo lapriyè konsa, yo di li: Li merite pou l' fè sa.
5 Paske li renmen nasyon nou an, e li bati yon sinagòg pou nou.
6 Apre sa, Jezi ale avèk yo. Lè li pa t' byen lwen kay la, kaptenn lan voye zanmi bò kote l', di li: Mèt, pa bay tèt ou pwoblèm, paske mwen pa merite pou ou antre anba do kay mwen an.
7 Se poutèt sa, mwen pa t panse mwen merite pou m vin jwenn ou: men di yon mo, sèvitè m nan ap geri.
8 Paske, mwen menm tou, mwen se yon nonm ki anba otorite, mwen gen sòlda sou zòd mwen, epi mwen di yonn: Ale, epi li ale; epi yon lòt: Vini non, li vini. ak sèvitè m 'yo, fè sa, epi li fè li.
9 Lè Jezi tande bagay sa yo, li sezi wè l ', li vire l', li di pèp la ki t'ap swiv li yo, mwen di nou, mwen pa jwenn yon lafwa konsa, non, pa nan pèp Izrayèl la.
10 Moun ki te voye yo tounen lakay yo, yo jwenn domestik la geri, ki te malad la.
11 Epi, se te konsa, nan denmen, li ale nan yon vil yo rele Nayin; ak anpil nan disip li yo te ale avè l ', ak anpil moun.
12 ¶ Lè Jezi rive bò pòtay lavil la, li wè yon nonm ki te mouri a, sèl pitit gason manman l', ki te vèv.
13 Lè Seyè a wè l', li te gen pitye pou li, li di l': Pa kriye.
14 Apre sa, li pwoche, li manyen kolè a. Li di: Jenn gason, m'ap di ou: Leve non.
15 Moun ki te mouri a leve chita, li kòmanse pale. Epi li renmèt li bay manman l.
16 Tout moun te pè, yo t'ap fè lwanj Bondye, yo t'ap di: Gen yon gwo pwofèt ki leve nan mitan nou. epi, Bondye te vizite pèp li a.
17 Epi, rimè sa a sou li te gaye nan tout Jide ak nan tout rejyon ki ozalantou yo.
18 Disip Jan yo te fè l konnen tout bagay sa yo.
19 Jan rele de nan disip li yo, li voye yo bò kote Jezi, li di: Se ou menm ki gen pou vini? oswa nou chache yon lòt?
20 Lè mesye yo vin jwenn li, yo di: Jan Batis voye nou bò kote ou pou di: Se ou menm ki gen pou vini? oswa nou chache yon lòt?
21 Epi, nan menm lè sa a, li geri anpil nan enfimite yo ak kalamite yo, ak move lespri yo; Li fè anpil moun avèg yo wè.
22 Lè sa a, Jezi pran lapawòl, li di yo: Ale non, di Jan sa nou wè ak sa nou tande. ki jan avèg yo wè, moun ki bwete yo mache, moun ki gen lalèp yo geri, moun ki soud yo tande, moun ki mouri yo leve, yo preche bon nouvèl la bay pòv yo.
23 Epi, benediksyon pou tout moun ki pa tonbe nan peche nan mwen.
24 Lè mesaje Jan yo te ale, li te kòmanse pale ak pèp la konsènan Jan: Kisa nou te al wè nan dezè a? Yon wozo souke ak van an?
25 Men, kisa nou te ale wè? Yon nonm ki gen rad mou? Gade, moun ki gen bèl rad, epi k ap viv nan delika, yo nan lakou wa yo.
26 Men, kisa nou te ale wè? Yon pwofèt? Wi, mwen di nou, e pi plis pase yon pwofèt.

27 Men sa ki ekri nan Liv la: Gade, mwen voye mesaje mwen an devan ou, ki pral pare chemen ou devan ou.
28 Paske, m ap di nou sa: Pami moun ki fèt nan fanm pa gen yon pwofèt ki pi gran pase Jan Batis.
29 Tout moun ki te tande l' ansanm ak pèseptè kontribisyon yo te fè Bondye gras, paske yo te resevwa batèm Jan Batis.
30 Men, farizyen yo ak avoka yo te rejte konsèy Bondye a kont tèt yo, yo pa t batize nan li.
31 Seyè a di: -Kisa pou m' konpare moun jenerasyon sa a? ak kisa yo ye?
32 Yo sanble ak timoun ki chita sou mache a, y'ap rele yonn bay lòt, y'ap di: Nou te fè fif pou nou, men nou pa danse. Nou te kriye pou nou, nou pa t' kriye.
33 Paske, Jan Batis te vini, ni manje pen ni bwè diven; epi nou di: Li gen yon move lespri sou li.
34 Moun Bondye voye nan lachè a vin manje, li bwè. epi n'ap di: Gade yon nonm gouvèn, yon moun k'ap bwè diven, yon zanmi pèseptè kontribisyon yo ak moun k'ap fè sa ki mal.
35 Men, tout pitit li yo gen bon konprann.
36 Epi, youn nan farizyen yo te mande l pou l manje avè l. Apre sa, li antre lakay farizyen an, li chita manje.
37 Epi, gade, yon fanm nan vil la, ki te yon pechè, lè li te konnen ke Jezi te chita nan manje nan kay farizyen an, pote yon bwat alabat odè.
38 Li kanpe nan pye l' dèyè l', li t'ap kriye, li kòmanse lave pye l' ak dlo nan je, li siye yo ak cheve nan tèt li, li bo pye l', li vide odè a.
39 Kounye a, lè farizyen ki te mande l la wè sa, li di nan tèt li, li di: Nonm sa a, si li te yon pwofèt, ta konnen kiyès ak ki kalite fanm sa a ki manyen l ', paske li se yon pechè.
40 Jezi reponn li: Simon, mwen gen yon bagay pou m' di ou. Epi li di: Mèt, pale.
41 Te gen yon kreyansye ki te gen de dwe: yonn te dwe senksan (500) pyès lajan, lòt la te dwe senkant.
42 Epi, lè yo pa t gen anyen pou yo peye, li te padone yo tou de aklè. Di mwen, kiyès nan yo ki pral renmen l plis?
43 Simon reponn li: Mwen kwè se moun li te padonnen pi plis la. Li di l' konsa: -Ou jije byen.
44 Apre sa, li vire bò kote fi a, li di Simon: Ou wè fanm sa a? Mwen antre lakay ou, ou pa ban mwen dlo pou pye m'. Men, li lave pye m' ak dlo nan je, li siye yo ak cheve nan tèt li.
45 Ou pa t' bo m', men fanm sa a, depi lè m' te antre a, pa sispann bo pye m'.
46 Ou pa vide lwil sou tèt mwen, men fanm sa a vide lwil sou pye m'.
47 Se poutèt sa m di ou: Peche li yo anpil, yo padonnen; paske li te renmen anpil.
48 Li di li: Peche ou yo padonnen.
49 Moun ki t'ap manje ansanm avè l' yo te kòmanse di nan tèt yo: Ki moun sa a ki padonnen peche tou?
50 Epi li di fi a: Lafwa ou sove ou; ale anpè.

CHAPIT 8

1 ¶ Apre sa, li t'ap mache nan tout vil yo ak tout bouk yo, li t'ap anonse bon nouvèl Peyi Wa ki nan Bondye a, li t'ap anonse bon nouvèl la.
2 Te gen kèk fanm ki te geri anba move lespri ak enfimite, Mari te rele moun Magdala a, sèt move lespri yo te soti.
3 Epi Joanna, madanm Kouza, entandan Ewòd la, ak Susanna ak anpil lòt moun ki te sèvi l nan byen yo.
4 Epi, lè anpil moun te rasanble, e yo te vin jwenn li soti nan chak vil, li te pale ak yon parabòl.
5 Yon moun k'ap simen soti pou l' simen grenn yo. Yo foule l', zwazo ki nan syèl la devore l'.
6 Gen kèk moun ki tonbe sou yon wòch; e le pli vit ke li te leve, li cheche, paske li te manke imidite.
7 Kèk ladan yo tonbe nan mitan pikan; epi pikan yo pouse ak li, yo toufe l.
8 Yon lòt tonbe nan bon tè, li pouse, li bay fwi san fwa. Lè li fin di bagay sa yo, li di: Moun ki gen zòrèy pou tande, tande.
9 Disip li yo mande li: Ki sa parabòl sa a ta ka ye?
10 Apre sa, li di: Nou menm, se pou nou konnen mistè Peyi Wa ki nan Bondye a. Konsa, lè yo wè yo pa wè, epi lè yo tande yo pa konprann.
11 Men parabòl la: Semans lan se pawòl Bondye.
12 Moun ki bò wout la, se moun ki tande; Lè sa a, dyab la vini, li wete pawòl la nan kè yo, pou yo pa kwè epi yo pa sove.
13 Moun ki sou wòch la se moun ki, lè yo tande, resevwa pawòl la ak kè kontan; e sa yo pa gen rasin, ki pou yon ti tan kwè, epi nan tan nan tantasyon yo disparèt.
14 Epi sa ki tonbe nan mitan pikan yo, se yo ki, lè yo tande, yo soti, yo toufe ak sousi, richès ak plezi nan lavi sa a, epi yo pa pote fwi nan pèfeksyon.
15 Men, moun ki sou bon tè a, se moun ki nan yon kè ki onèt e ki bon, ki tande pawòl la, ki kenbe l, epi ki bay fwi ak pasyans.
16 Lè li limen yon lanp, pesonn pa kouvri l' ak yon veso oswa mete l' anba yon kabann. Men, li mete l' sou yon gwo lanp sèt branch, pou moun ki antre yo ka wè limyè a.
17 Paske, pa gen anyen ki sekrè, ki pa dwe parèt; pa gen anyen ki kache, ki p'ap konnen epi ki p'ap soti.
18 Se poutèt sa, fè atansyon ki jan nou tande a, paske moun ki genyen, yo pral ba li; epi nenpòt moun ki pa genyen, y ap pran nan men li menm sa li sanble genyen.
19 Lè sa a, manman l 'ak frè l' yo vin jwenn li, yo pa t' kapab vin jwenn li pou lapwès.
20 Gen kèk moun ki di li: Manman ou ak frè ou yo kanpe deyò a, y'ap anvi wè ou.
21 Epi li reponn yo: Manman m ak frè m yo se moun ki tande pawòl Bondye a e ki fè l.
22 Kounye a, se te konsa, yon jou, li moute nan yon bato ak disip li yo, epi li di yo: Ann janbe lòt bò lanmè a. Epi yo te lanse.
23 Men, pandan yo t ap navige, Jezi tonbe nan dòmi. Yo te plen dlo, yo te an danje.
24 Yo pwoche bò kote l', yo leve l', yo di l' konsa: Mèt, mèt, nou peri. Lè sa a, li leve, li rale zòrèy van an ak dlo ki te move.
25 Li di yo: Kote lafwa nou ye? Yo te pè, yo t'ap sezi, youn t'ap di lòt: Ki jan moun sa a ye? paske li kòmande menm van ak dlo, epi yo obeyi l.
26 Apre sa, yo rive nan peyi Gadaren yo, ki anfas Galile.
27 Epi, lè li soti atè, yon nonm ki te soti nan vil la vin kontre ak li.
28 Lè li wè Jezi, li pran rele byen fò, li lage kò l ajenou devan l, li di byen fò: Kisa mwen gen avè w, Jezi, Pitit Bondye ki anwo nan syèl la? Mwen sipliye ou, pa toumante m '.

29 (Paske li te kòmande move lespri a pou l soti nan nonm lan. Anpil fwa, li te kenbe l, epi yo te mare l ak chenn ak chenn; epi li kase chenn yo, epi dyab la te chase l nan dezè a.)
30 Jezi mande li: Ki jan ou rele? Apre sa, li di: Rejiyon, paske anpil move lespri te antre nan li.
31 Epi yo te sipliye l pou l pa bay lòd pou yo ale nan fon lanmè a.
32 Te gen yon bann kochon ki t'ap manje sou mòn lan, yo mande l' pou l' kite yo antre nan yo. Epi li te soufri yo.
33 Lè sa a, move lespri yo soti nan nonm lan, yo antre nan kochon yo.
34 Lè moun ki t'ap ba yo manje, yo wè sa ki te fèt, yo kouri, yo ale, yo rakonte sa nan vil la ak nan peyi a.
35 Apre sa, yo soti pou yo wè sa ki te fèt; Li pwoche bò kote Jezi, li jwenn nonm move lespri yo te soti a, ki te chita nan pye Jezi, ki te abiye l, li nan bon lespri l, epi yo te pè.
36 Moun ki te wè sa yo te di yo ki jan moun ki te gen move lespri yo te geri.
37 Lè sa a, tout foul moun nan peyi Gadarenyen yo te mande l' pou l' kite yo. paske yo te pè anpil. Li moute nan kannòt la, li tounen ankò.
38 Men nonm demon yo te soti a te mande l' pou l' te avè l', men Jezi te voye l' ale, li di:
39 Tounen lakay ou, epi montre tout bèl bagay Bondye fè ou. Apre sa, li pati, li fè konnen nan tout lavil la tout bèl bagay Jezi te fè l '.
40 Epi, se te konsa, lè Jezi tounen, foul moun yo te resevwa l avèk kè kontan, paske yo tout t ap tann li.
41 Epi, gade, gen yon nonm yo te rele Jairis, ki te yon chèf nan sinagòg la, epi li lage kò l nan pye Jezi, epi li mande l pou l antre lakay li.
42 Paske, li te gen yon sèl pitit fi, ki te anviwon douz an, e li te kouche yon mouri. Men, pandan li t'ap mache, foul moun yo t'ap foule l'.
43 Epi yon fanm ki te gen yon koule nan san pandan douzan, ki te depanse tout lavi li nan doktè, ni pa t 'kapab geri nan nenpòt moun.
44 Li vin dèyè l', li manyen rad li a.
45 Jezi di: Ki moun ki manyen mwen? Lè tout moun t'ap nye, Pyè ak moun ki te avè l' yo di: Mèt, foul moun yo ap foule ou, yo ap peze ou, epi ou di: Ki moun ki manyen m'?
46 Jezi reponn li: Gen yon moun ki manyen m', paske m' wè bon jan kalite a soti nan mwen.
47 Epi lè fi a wè li pa t kache, li vin tranble, li tonbe ajenou devan l, li di l devan tout pèp la pou ki rezon li te manyen l, e ki jan li te geri imedyatman.
48 Apre sa, li di li: Mafi, konsole ou: lafwa ou geri ou. ale anpè.
49 Pandan Jezi t'ap pale ankò, yon moun soti lakay chèf sinagòg la vin di li: Pitit fi ou a mouri. pa deranje Mèt la.
50 Men, lè Jezi tande sa, li reponn li, li di: Ou pa bezwen pè.
51 Epi, lè li antre nan kay la, li pa kite pèsonn antre, eksepte Pyè, Jak, Jan, ak papa ak manman fi a.
52 Tout moun t'ap kriye, yo t'ap kriye pou li, men li di: Pa kriye. li pa mouri, men li dòmi.
53 Epi yo t ap pase l nan rizib, paske yo te konnen li te mouri.
54 Li fè yo tout deyò, li pran men l', li rele, li di: Sèvant, leve.
55 Lè sa a, Lespri li tounen ankò, epi li leve tousuit, epi li bay lòd pou yo ba li manje.
56 Paran yo te sezi, men li te ba yo lòd pou yo pa di pèsonn sa ki te fèt.

CHAPIT 9

1 ¶ Apre sa, li reyini douz disip li yo, li ba yo pouvwa ak otorite sou tout move lespri yo, epi pou yo geri maladi.
2 Epi li voye yo preche wayòm Bondye a, epi geri malad yo.
3 Li di yo: -Pa pran anyen pou vwayaj nou, ni baton, ni sak, ni pen, ni lajan. pa gen de rad chak.
4 Epi, nenpòt kay nou antre nan, rete la, epi la ale.
5 Epi, nenpòt moun ki pa vle resevwa nou, lè nou soti nan vil sa a, souke pousyè tè a nan pye nou pou yon temwayaj kont yo.
6 Apre sa, yo pati, yo ale nan tout bouk yo, yo t'ap anonse bon nouvèl la, epi yo geri tout kote.
7 Ewòd tetrak la tande tout sa l' te fè a.
8 Epi nan kèk, Eli te parèt; ak lòt moun, ke youn nan ansyen pwofèt yo te leve soti vivan ankò.
9 Epi Ewòd di: -Mwen koupe tèt Jan. Epi li te vle wè l.
10 Epi, lè apot yo tounen, yo rakonte l tout sa yo te fè. Apre sa, li pran yo, li ale nan yon kote dezè nan vil la yo rele Betsayda.
11 Lè pèp la te konnen sa, yo te swiv li, li te resevwa yo, li te pale ak yo konsènan wayòm Bondye a, li geri moun ki te bezwen gerizon yo.
12 Lè jou a te kòmanse pase, douz yo rive, yo di li: Voye foul moun yo ale, pou yo ka ale nan vil yo ak nan peyi ki ozalantou yo, pou yo ka pase nwit, pou yo ka pran manje, paske nou isit la nan yon ti tan. kote dezè.
13 Men, li di yo: Ban yo manje. Yo reponn li: -Nou pa gen senk pen ak de pwason ankò. eksepte nou ta dwe al achte vyann pou tout pèp sa a.
14 Paske, yo te anviwon senkmil (5.000) gason. Li di disip li yo: Fè yo chita pa senkant an gwoup.
15 Yo fè sa, yo fè yo tout chita.
16 Apre sa, li pran senk pen yo ak de pwason yo, li leve je yo nan syèl la, li beni yo, li kase yo, li bay disip yo pou yo mete devan foul moun yo.
17 Apre sa, yo manje, yo tout plen.
18 Epi, se te konsa, pandan li t ap lapriyè poukont li, disip li yo te avèk li. Li mande yo: Ki moun pèp la di mwen ye?
19 Yo reponn li: Jan Batis! Men, gen moun ki di: Eli. Gen lòt ki di: youn nan ansyen pwofèt yo leve soti vivan ankò.
20 Li di yo: Men, ki moun nou di mwen ye? Pyè reponn li: Kris Bondye a.
21 Epi li te ba yo lòd sevè, li te kòmande yo pou yo pa di pèsonn bagay sa a;
22 Li di: Moun Bondye voye nan lachè a dwe soufri anpil, epi ansyen yo, chèf prèt yo ak dirèktè lalwa yo dwe jete, epi yo dwe touye l, epi yo dwe leve soti vivan nan twazyèm jou a.
23 Li di yo tout: Si yon moun vle vin apre mwen, se pou l' nye tèt li, pou l' pran kwa l' chak jou, pou l' swiv mwen.
24 Paske, nenpòt moun ki vle sove lavi l 'ap pèdi l';
25 Paske, ki avantaj yon moun genyen si li genyen lemonn antye, si li pèdi tèt li oswa si l' jete?

26 Paske, nenpòt moun ki wont pou mwen ak pawòl mwen yo, Moun Bondye voye nan lachè a pral wont, lè l ap vini nan pwòp glwa pa l, ak nan glwa Papa l ak nan zanj sen yo.
27 Men, anverite m ap di nou, gen kèk moun ki kanpe isit la, ki p ap goute lanmò, jiskaske yo wè wayòm Bondye a.
28 Epi, se te konsa, anviwon uit jou apre pawòl sa yo, li pran Pyè, Jan ak Jak, li moute sou yon mòn pou l priye.
29 Epi pandan l t ap priye, figi l te chanje, e rad li te blan ak briyan.
30 Epi gade, de mesye yo t ap pale avè l, yo te Moyiz ak Eli.
31 Li te parèt nan laglwa, e li te pale konsènan lanmò l li ta dwe akonpli nan Jerizalèm.
32 Men, Pyè ak moun ki te avè l' yo t'ap dòmi. Lè yo leve, yo wè tout bèl pouvwa li ansanm ak de mesye ki te kanpe avè l' yo.
33 Epi, se te konsa, pandan yo t ap kite l, Pyè di Jezi konsa: Mèt, sa bon pou nou isit la. Ann fè twa tant. youn pou ou, youn pou Moyiz, youn pou Eli.
34 Pandan li t'ap pale konsa, yon nwaj vin kouvri yo, e yo te pè lè yo antre nan nwaj la.
35 Epi yon vwa soti nan nwaj la, li di: Sa a se Pitit Gason byenneme m nan: koute l.
36 Epi lè vwa a te fin pase, yo te jwenn Jezi poukont li. Lè sa a, yo te fèmen l, epi yo pa t rakonte pèsonn anyen nan bagay yo te wè.
37 Epi, se te konsa, nan demen, lè yo te desann mòn nan, anpil moun vin rankontre l.
38 Lè sa a, yon nonm nan gwoup la pran rele, li di: Mèt, tanpri, gade pitit gason m nan, paske li se sèl pitit mwen an.
39 Epi, gade, yon lespri pran l, epi toudenkou li pran rele; epi li chire l 'kòm li kimen ankò, epi blese l' pa lwen soti nan li.
40 Epi m te mande disip ou yo pou yo chase l; epi yo pa t 'kapab.
41 Jezi pran lapawòl, li di: O jenerasyon ki pa gen konfyans nan Bondye e ki pa gen konfyans nan Bondye, kilè pou m' rete avèk nou pou m' sibi nou? Mennen pitit gason ou isit la.
42 Epi pandan l t ap vini anko, dyab la jete l atè, li fè l gate. Apre sa, Jezi rale zòrèy move lespri a, li geri timoun nan, epi li renmèt li bay papa l' ankò.
43 Epi, yo tout te sezi wè gwo pouvwa Bondye a. Men, pandan yo tout te sezi wè tout sa Jezi te fè, li di disip li yo:
44 Se pou pawòl sa yo desann nan zòrèy nou, paske Moun Bondye voye nan lachè a pral lage nan men lèzòm.
45 Men, yo pa t' konprann pawòl sa a, e yo te kache l' pou yo pa t' konprann sa.
46 Lè sa a, te gen yon rezònman nan mitan yo, kiyès nan yo ta dwe pi gwo.
47 Apre sa, Jezi vin konnen sa ki nan kè yo, li pran yon timoun, li mete l bò kote l.
48 Epi li di yo: Nenpòt moun ki resevwa pitit sa a nan non mwen, li resevwa m;
49 Jan reponn li: Mèt, nou te wè yon moun k'ap chase move lespri nan non ou. epi nou te anpeche l ', paske li pa swiv avèk nou.
50 Jezi di li: Pa anpeche l', paske moun ki pa kont nou, se pou nou.
51 Epi, se te konsa, lè lè a te rive pou yo te resevwa l, li te fikse je l pou l ale Jerizalèm.
52 Yo voye mesaje devan l'.
53 Men, yo pa t resevwa l, paske figi l te tankou si l ta pral Jerizalèm.
54 Lè disip li yo Jak ak Jan wè sa, yo di: Mèt, èske w vle pou nou bay dife soti nan syèl la lòd pou nou boule yo, menm jan Eli te fè sa?
55 Men, li vire, li rale zòrèy yo, epi li di: Nou pa konnen ki kalite lespri nou ye.
56 Paske, Moun Bondye voye nan lachè a, se pa pou l detwi lavi moun, men pou l sove yo. Apre sa, yo ale nan yon lòt vilaj.
57 Epi, se te konsa, pandan yo t ap mache sou wout la, yon nonm di li: Mèt, m ap suiv ou tout kote ou prale.
58 Jezi di li: rena gen twou, zwazo nan syèl la gen nich. Men, Moun Bondye voye nan lachè a pa gen kote pou l poze tèt li.
59 Epi li di yon lòt: Swiv mwen. Men li di: Mèt, kite m' al antere papa m' anvan.
60 Jezi di li: Kite mò yo antere mò yo.
61 Epi yon lòt di tou: Mèt, m ap suiv ou; Men, kite m 'al di yo orevwa, ki lakay mwen lakay mwen.
62 Jezi di li: Pesonn pa mete men l 'nan chari a, li gade dèyè, pa kapab pou Peyi Wa ki nan Bondye.

CHAPIT 10

1 Apre bagay sa yo, Senyè a te chwazi swasanndis lòt tou, li voye yo de en de devan fas li nan tout vil ak tout kote, kote li menm li ta dwe vini.
2 Se poutèt sa, li di yo: Se vre wi: Rekòt la gwo, men travayè yo pa gen anpil.
3 Ale, gade, mwen voye nou tankou ti mouton nan mitan chen mawon.
4 Pa pote ni bous, ni sak, ni soulye.
5 Epi nan nenpòt ki kay nou antre, premye di: Lapè ak kay sa a.
6 Men, si pitit lapè a la, kè poze sou li a. Si non, l'ap tounen vin jwenn ou ankò.
7 Epi rete nan menm kay la, manje ak bwè sa yo bay yo, paske travayè a merite lajan li. Pa ale kay an kay.
8 Epi nan nenpòt vil nou antre, epi yo resevwa nou, manje sa yo mete devan nou.
9 Epi geri malad ki ladan l yo, epi di yo: Peyi Wa ki nan Bondye a pwoche bò kote nou.
10 Men, kèlkeswa vil nou antre, epi yo pa resevwa nou, ale nan lari yo, epi di:
11 Menm pousyè lavil ou a ki vin kole sou nou an, n'ap siye sou ou. Malgre sa, se pou nou sèten, wayòm Bondye a pwoche bò kote nou.
12 Men, m di nou, jou sa a pral pi toleran pou Sodòm pase pou vil sa a.
13 Malè pou ou, Korazin! malè pou ou, Betsayda! Paske, si yo te fè gwo mèvèy yo nan Tir ak Sidon, ki te fèt nan nou, depi lontan yo te tounen vin jwenn Bondye, yo te chita nan rad sak ak sann dife.
14 Men, nan jijman an, sa ap pi toleran pou Tir ak Sidon pase pou nou.
15 Epi ou menm, Kapènawòm, ou menm ki leve nan syèl la, ou pral jete nan lanfè.
16 Moun ki koute nou, li tande m; e moun ki meprize nou, li meprize m; Moun ki meprize m' yo, li meprize moun ki voye m' yo.

17 Epi swasanndis yo tounen ak kè kontan, yo di: Mèt, menm move lespri yo soumèt devan nou grasa non ou.
18 Epi li di yo: Mwen te wè Satan tonbe sot nan syèl la tankou zèklè.
19 Gade, mwen ba nou pouvwa pou nou mache sou sèpan ak eskòpyon, ak sou tout pouvwa ènmi yo: e anyen p ap fè nou mal.
20 Malgre sa, pa kontan paske lespri yo soumèt devan nou; men pito fè kè nou kontan, paske non nou yo ekri nan syèl la.
21 Lè sa a, Jezi te kontan ak lespri l, li di: O Papa, Mèt syèl la ak latè a, mwen di ou mèsi, paske ou kache bagay sa yo pou moun ki gen bon konprann ak moun ki gen lespri yo, epi ou devwale yo bay ti bebe yo. paske se konsa sa te sanble bon nan je ou.
22 Papa m' ban mwen tout bagay. Pesonn pa konnen kiyès Pitit la ye, esepte Papa a. epi kiyès ki Papa a, men Pitit la, ak moun Pitit la vle revele li.
23 Apre sa, li vire l 'bay disip li yo, li di an patikilye: Benediksyon pou je yo ki wè sa nou wè yo.
24 Paske, m ap di nou, anpil pwofèt ak wa te vle wè bagay nou wè yo, men yo pa t wè yo; e pou tande sa nou tande, men yo pa tande yo.
25 Epi, gade, yon avoka lalwa leve, li tante l, li di: Mèt, kisa pou m fè pou m eritye lavi etènèl?
26 Li di li: Kisa ki ekri nan lalwa a? ki jan ou li?
27 Li reponn li: -Se pou ou renmen Seyè a, Bondye ou la, ak tout kè ou, ak tout nanm ou, ak tout fòs ou, ak tout lide ou; ak frè parèy ou tankou tèt ou.
28 Li di li: Ou byen reponn. Fè sa, epi w ap viv.
29 Men, li te vle jistifye tèt li, li di Jezi: Ki moun ki frè parèy mwen?
30 Jezi reponn li: Gen yon nonm ki desann soti Jerizalèm nan lavil Jeriko, li tonbe nan mitan yon bann vòlè ki wete l' nan rad li, yo blese l', yo pati, yo kite l' mwatye mouri.
31 Lè sa a, gen yon prèt ki te desann nan chemen an. Lè l' wè l', li pase lòt bò a.
32 Menm jan an tou, lè li rive kote a, yon Levit pwoche bò kote l', li gade l', li pase lòt bò a.
33 Men, pandan l t ap vwayaje, yon Samariten rive kote l te ye a. Lè l wè l, li gen pitye pou li.
34 Li al jwenn li, li mare blesi li yo, li vide lwil oliv ak diven.
35 Nan denmen, lè li pati, li pran de kòb, li renmèt yo bay lame a, epi li di li: Pran swen li. e tou sa ou depanse plis, lè m' tounen ankò, m'a renmèt ou.
36 Kounye a, nan twa sa yo, kilès ou panse ki te vwazen moun ki te tonbe nan mitan vòlè yo?
37 Li reponn li: -Moun ki te gen pitye pou li a. Lè sa a, Jezi di li: Ale, fè menm jan an tou.
38 Kounye a, se te konsa, pandan yo t ap ale, li antre nan yon vilaj, epi yon dam yo te rele Mat resevwa l lakay li.
39 Li te gen yon sè ki te rele Mari, ki te chita nan pye Jezi tou, li tande pawòl li.
40 Men, Mat te anbete pou anpil sèvis, li pwoche bò kote l', li di l': Mèt, èske ou pa okipe sè m' lan kite m' sèvi pou kont li? Se poutèt sa, mande l pou l ede m.
41 Jezi reponn li: Mat, Mat, ou pran prekosyon w e w ap boulvèse anpil bagay.
42 Men, gen yon sèl bagay ki nesesè: Mari chwazi bon pati sa a, li p'ap wete l'.

CHAPIT 11

1 Epi, se te konsa, pandan li t ap priye yon kote, lè li te sispann, youn nan disip li yo di li: Mèt, moutre nou lapriyè, jan Jan te anseye disip li yo tou.
2 Li di yo: Lè n'ap lapriyè, di: Papa nou ki nan syèl la, non ou se yon Bondye apa. Wayòm ou an vini. Se pou w fè volonte w, tankou nan syèl la, konsa sou tè a.
3 Chak jou, ban nou pen nou chak jou.
4 Epi padonnen peche nou yo; paske nou menm tou nou padonnen tout moun ki dwe nou. Epi pa mennen nou nan tantasyon; Men, delivre nou anba sa ki mal.
5 Apre sa, li di yo: Kilès nan nou ki gen yon zanmi, ki pral ale bò kote l 'a minwi, epi li di li: Zanmi, prete m' twa pen.
6 Paske, yon zanmi m nan vwayaj li vin jwenn mwen, e mwen pa gen anyen pou m mete devan l?
7 Men, moun ki anndan yo va reponn, li di: Pa deranje m'. Mwen pa ka leve pou m ba ou.
8 M'ap di nou sa: Menmsi li p'ap leve pou l' ba l', paske li se zanmi l', men, poutèt li enpotan l'ap leve, l'ap ba li tout sa l' bezwen.
9 Epi m di nou: Mande, y ap ba nou; chèche, n'a jwenn; Frape, y ap ouvri pou nou.
10 Paske, tout moun ki mande yo resevwa; epi moun ki chache jwenn; epi moun ki frape yo va louvri.
11 Si yon pitit gason mande yonn nan nou ki se papa, èske l'ap ba li yon wòch? oswa si li mande yon pwason, èske l'ap ba li yon sèpan pou yon pwason?
12 Oswa si l mande yon ze, èske l ap ofri l yon eskòpyon?
13 Si nou menm ki mechan, nou konnen ki jan pou nou bay pitit nou yo bon kado, ki jan Papa nou ki nan syèl la ap bay Lespri Sen an plis ankò pou moun ki mande l yo?
14 Epi li t ap chase yon move lespri sou li, li te bèbè. Epi, se te konsa, lè dyab la te soti, bèbè a te pale; ak pèp la sezi.
15 Men, kèk nan yo te di: Li chase move lespri yo grasa Bèlzeboul, chèf demon yo.
16 Gen lòt ki t'ap tante l', yo t'ap chache yon siy ki soti nan syèl la.
17 Men, li te konnen sa yo te panse, li di yo: Tout wayòm ki divize kont tèt yo ap detwi. epi yon kay divize kont yon kay tonbe.
18 Si Satan tou divize kont tèt li, ki jan wayòm li an pral kanpe? paske nou di mwen chase move lespri yo grasa Bèlzeboul.
19 Men, si mwen chase move lespri ak Bèlzeboul, ak ki moun pitit gason nou yo chase yo? se poutèt sa yo pral jije nou.
20 Men, si mwen chase move lespri ak dwèt Bondye, san dout, wayòm Bondye a rive sou nou.
21 Lè yon nonm vanyan ak zam kenbe palè l ', byen l' yo anpè.
22 Men, lè yon moun ki pi fò pase l' vin sou li, li genyen batay la, li wete tout zam li te gen konfyans nan li, epi li separe piyay li.
23 Moun ki pa avè m' yo kont mwen.
24 Lè move lespri a soti nan yon moun, l'ap mache nan kote ki sèk, l'ap chache repo. Men, li pa jwenn pesonn, li di: M'ap tounen lakay mwen kote m' soti.
25 Epi, lè l vini, li jwenn li byen bale e li dekore.
26 Apre sa, li ale, li pran sèt lòt lespri ki pi mechan pase li; Yo antre, yo rete la, epi dènye eta nonm sa a pi mal pase premye a.

27 Epi, se te konsa, pandan li t ap pale sa, yon fanm nan gwoup la leve vwa li, li di l: Benediksyon pou vant ki te fè w la, ak vant ou tete a.
28 Men, li di: Wi, pito, benediksyon pou moun ki tande pawòl Bondye a, epi ki obeyi l.
29 Lè pèp la te rasanble, li kòmanse di: Sa se yon jenerasyon mechan. Y'ap chache yon siy. Yo p'ap ba yo okenn mirak, esepte siy pwofèt Jonas la.
30 Paske, menm jan Jonas te yon siy pou moun Niniv yo, se konsa Pitit lòm nan ap ye tou pou jenerasyon sa a.
31 Larenn sid la pral leve nan jijman an ak moun jenerasyon sa a, l'ap kondannen yo, paske li te soti nan dènye bout latè pou tande bon konprann Salomon an; epi gade, gen yon pi gran pase Salomon isit la.
32 Lè jijman an, moun lavil Niniv yo pral leve ansanm ak jenerasyon sa a, y'ap kondannen l', paske yo te repanti lè Jonas te preche a; epi, gade, gen yon pi gwo pase Jonas isit la.
33 Pèsonn pa mete l' yon kote ki kache, ni anba yon bwason, men sou yon gwo lanp sèt branch, pou moun ki antre yo ka wè limyè a.
34 Limyè kò a se je a; Men, lè je ou move, kò ou tou plen fènwa.
35 Fè atansyon pou limyè ki nan ou a pa fènwa.
36 Se poutèt sa, si tout kò ou a plen ak limyè, li pa gen okenn pati nan fè nwa, tout antye a pral plen nan limyè, tankou lè klere klere nan yon chandèl ba ou limyè.
37 Antan Jezi t'ap pale, yon farizyen te mande l' pou l' manje avè l'.
38 Lè farizyen an wè sa, li sezi paske li pa t' lave anvan l' manje.
39 Epi Senyè a di l: “ Koulye a, nou menm farizyen yo, èske netwaye deyò gode a ak plato a; Men, anndan ou an plen ak mechanste.
40 Nou menm moun fou, moun ki fè sa ki deyò a, èske li pa fè sa ki anndan an tou?
41 Men, pito fè yon alomòd nan bagay nou genyen yo; epi gade, tout bagay pwòp pou nou.
42 Men, malè pou nou, farizyen! Paske, nou bay ladim nan rekòt pye mant, lari ak tout kalite remèd fèy, epi nou pa kite jijman an ak renmen Bondye a.
43 Malè pou nou, farizyen! paske nou renmen plas ki pi wo yo nan sinagòg yo, ak bonjou nan mache yo.
44 Madichon pou nou, dirèktè lalwa ak farizyen, ipokrit! paske nou tankou tonm ki pa parèt, e moun k ap mache sou yo pa konnen yo.
45 Lè sa a, yonn nan dirèktè lalwa yo reponn li: Mèt, w'ap di w'ap joure nou tou.
46 Epi li di: Malè pou nou tou, nou menm avoka! paske nou chaje moun ak chay ki grav pou yo pote, epi nou pa manyen fado yo ak youn nan dwèt nou.
47 Malè pou nou! paske nou bati tonm pwofèt yo, e zansèt nou yo te touye yo.
48 Vrèmanvre, nou rann temwayaj ke nou kite zansèt nou yo fè sa, paske yo te touye yo, epi nou bati tonm yo.
49 Se poutèt sa, sajès Bondye te di tou: M ap voye pwofèt ak apot yo pou yo, epi kèk ladan yo pral touye epi pèsekite yo.
50 Konsa, san tout pwofèt yo, ki te koule depi nan fondasyon monn nan, kapab mande jenerasyon sa a;
51 Depi san Abèl rive san Zakari, ki te mouri ant lotèl la ak tanp lan: an verite m ap di nou sa, jenerasyon sa a pral mande l.
52 Malè pou nou, avoka! paske nou te wete kle konesans la: nou pa t antre nan tèt nou, epi moun ki t ap antre nan nou te anpeche.
53 Epi, pandan l t ap di yo bagay sa yo, dirèktè lalwa yo ak farizyen yo te kòmanse ankouraje l avèk veyeman, e yo te pwovoke l pale sou anpil bagay.
54 Yo t'ap tann li, yo t'ap chache pran yon bagay nan bouch li pou yo te ka akize l'.

CHAPIT 12

1 Nan tan sa a, lè yon foul moun te rasanble ansanm, yonn sou lòt, li te kòmanse di disip li yo anvan tout bagay: Pran prekosyon nou ak ledven farizyen yo, ki se ipokrizi.
2 Paske, pa gen anyen ki kouvri, ki p'ap devwale; ni kache, sa p'ap konnen.
3 Se poutèt sa, tou sa nou te di nan fènwa a pral tande nan limyè a; epi sa nou te di nan zòrèy nan klozèt yo pral pwoklame sou tèt kay yo.
4 Epi, zanmi m yo, m ap di nou: Nou pa bezwen pè moun k ap touye kò a, epi apre sa yo p ap gen anyen ankò pou yo fè.
5 Men, m ap avèti nou kiyès pou nou pè: Gen krentif pou moun ki gen pouvwa pou l jete nan lanfè apre li fin touye l; wi, m di nou: Gen krentif pou li.
6 Eske senk ti zwazo pa vann pou de pyès, e yo pa bliye youn nan yo devan Bondye?
7 Men, menm cheve nan tèt ou yo tout konte. Nou pa bezwen pè: nou gen plis valè pase anpil zwazo.
8 Epitou, m ap di nou: Nenpòt moun ki rekonèt mwen devan lèzòm, Moun Bondye voye nan lachè a va konfese l tou devan zanj Bondye yo.
9 Men, moun ki nye m devan lèzòm, y ap nye devan zanj Bondye yo.
10 Epi, nenpòt moun ki di yon pawòl kont Pitit lòm nan, y ap padonnen l, men, moun ki pale mal sou Sentespri a, yo p ap padonnen l.
11 Epi, lè y ap mennen nou nan sinagòg yo, ak majistra yo ak otorite yo, pa pran tèt nou sou ki jan oswa ki bagay n ap reponn, oswa ki sa n ap di.
12 Paske, Sentespri a pral moutre nou nan menm lè a sa nou dwe di.
13 Yonn nan gwoup la di li: Mèt, pale ak frè m' pou l' separe eritaj la avè m'.
14 Li di l' konsa: -Monchè, kilès ki fè m' vin jij oswa yon divizyon sou ou?
15 Apre sa, li di yo: Fè atansyon, pran prekosyon ak konvwatiz, paske lavi yon moun pa fèt nan abondans bagay li genyen.
16 Apre sa, li di yo yon parabòl, li di: Tè yon nonm rich te bay anpil anpil pitit.
17 Li t'ap di nan kè l': Kisa pou m' fè, paske mwen pa gen plas kote pou m' bay fwi m' yo?
18 Li di: -Men sa m'ap fè: m'ap demoli depo m' yo, m'ap bati pi grannèg. Se la mwen pral bay tout fwi mwen yo ak tout byen mwen yo.
19 Epi m ap di nanm mwen: Nanm, ou gen anpil byen sere pou anpil ane; alèz, manje, bwè, fè kè ou kontan.
20 Men, Bondye di l': Moun sòt, nwit sa a, y'ap mande ou nanm ou.

21 Se konsa tou moun ki rasanble trezò pou tèt li, epi ki pa rich devan Bondye.
22 Epi li di disip li yo: Se poutèt sa, m ap di nou: Pa pran tèt nou pou lavi nou, kisa pou nou manje. ni pou kò a, sa nou dwe mete sou nou.
23 Lavi a pi plis pase vyann, kò a pi plis pase rad.
24 Konsidere kònèy yo, paske yo pa ni simen ni rekòlte. ki pa gen ni depo ni depo; Bondye ba yo manje. Konbyen nou pi bon pase zwazo yo?
25 Epi, kiyès nan nou, ki pran reflechi, ki ka ajoute yon koude nan wotè l?
26 Si nou pa kapab fè sa ki pi piti a, poukisa nou pran tèt nou pou rès la?
27 Gade jan bèl ti flè yo grandi: yo pa travay, yo pa file; Men, m'ap di nou sa, Salomon pa t' abiye tankou yonn nan yo.
28 Si se konsa Bondye abiye zèb ki nan jaden jòdi a, epi denmen y'ap jete nan dife pou chofe fou a? Konbyen plis l'ap abiye nou, nou menm ki pa gen lafwa?
29 Epi, pa chèche sa pou nou manje, oswa kisa nou pral bwè, ni pa gen dout.
30 Paske, tout bagay sa yo nasyon sou latè ap chèche, e Papa nou konnen nou bezwen bagay sa yo.
31 Men, pito nou chèche wayòm Bondye a; epi tout bagay sa yo pral ajoute pou ou.
32 Nou pa bezwen pè, ti mouton. paske se plezi Papa nou pou l ba nou wayòm nan.
33 Vann sa nou genyen an, fè sa nou genyen. Bay tèt nou valiz ki pa fin vye granmoun, yon trezò nan syèl la ki pa manke, kote pa gen vòlè pwoche, ni vèmin pa detwi.
34 Paske, kote trezò w la, se la kè w ap ye tou.
35 Se pou ren nou mare, ak limyè nou limen.
36 Epi nou menm, nou menm, tankou moun k ap tann mèt yo lè l ap retounen sot maryaj la; Konsa, lè li vini, li frape, yo ka louvri ba li imedyatman.
37 Benediksyon pou sèvitè sa yo, lè mèt la vin jwenn yo ap veye: an verite m di nou, l ap mare tèt li, l ap fè yo chita pou yo manje, l ap soti pou l sèvi yo.
38 Epi si l vini nan dezyèm veille a, oswa si l vini nan twazyèm veille a, epi li jwenn yo konsa, benediksyon pou sèvitè sa yo.
39 Epi konnen sa, si chèf kay la te konnen ki lè vòlè a ta vini, li ta veye, li pa ta kite kay li kraze.
40 Se pou nou pare tou, paske Moun Bondye voye nan lachè a ap vini nan yon lè nou pa panse.
41 Lè sa a, Pyè di li: Mèt, èske w ap di nou parabòl sa a oswa pou tout moun?
42 Epi Senyè a te di: Kilès ki entandan fidèl ak saj sa a, mèt li a pral mete chèf fanmi l pou l ba yo pòsyon manje yo nan tan apwopriye a?
43 Benediksyon pou sèvitè sa a, lè mèt li a va jwenn li ap fè sa.
44 An verite m di nou, l ap mete l chèf sou tout sa l genyen.
45 Men, si sèvitè sa a di nan kè l: Mèt mwen an reta vini; epi yo pral kòmanse bat sèvitè yo ak sèvant yo, ak manje, bwè, ak sou;
46 Mèt sèvitè sa a ap vini nan yon jou kote l pa t ap tann li, nan yon lè li pa konnen, l ap koupe l an fann, epi l ap fikse pòsyon pa l avèk moun ki pa kwayan yo.
47 Epi sèvitè sa a, ki te konnen volonte mèt li a, e ki pa t prepare tèt li, ni ki pa t fè sa daprè volonte l, y ap bat yo ak anpil kou.
48 Men, moun ki pa t konnen e ki te fè bagay ki merite pou yo blese, y ap bat yo ak kèk kou. Paske, moun ki resevwa anpil bagay, y'a mande l' anpil.
49 Mwen vin voye dife sou tè a; e kisa mwen pral, si li deja limen?
50 Men, mwen gen yon batèm pou m batize; e ki jan mwen strese jiskaske li rive!
51 Nou ta kwè mwen vin bay lapè sou tè a? Mwen di nou: Non; men pito divizyon:
52 Paske, depi koulye a, pral gen senk nan yon sèl kay divize, twa kont de, ak de kont twa.
53 Papa a pral divizyon kont pitit gason an, epi pitit gason an kont papa a; manman an kont pitit fi a, ak pitit fi a kont manman an; bèlmè a kont bèlfi li, bèlfi a kont bèlmè li.
54 Li di pèp la tou: Lè nou wè yon nwaj k'ap soti bò solèy kouche, lamenm nou di: Lapli tonbe. e konsa li ye.
55 Lè nou wè van sid la ap soufle, nou di: Gen yon chalè. epi sa rive.
56 Nou menm ipokrit, nou ka disène figi syèl la ak tè a; Men, ki jan fè nou pa konprann tan sa a?
57 Wi, e poukisa pou tèt nou menm nou pa jije sa ki dwat?
58 Lè w ale ak advèsè w la bay majistra a, jan w ap nan chemen an, pran dilijans pou w ka delivre w anba men l; pou l' pa mete ou nan men jij la, pou jij la lage ou nan men ofisye a, pou li pa jete ou nan prizon.
59 Mwen di ou, ou p'ap kite kote ou ye a, jiskaske ou fin peye dènye ti kòt la.

CHAPIT 13

1 ¶ Nan epòk sa a, te gen kèk moun ki t'ap pale avè l' sou moun Galile yo, san Pilat te melanje ak sakrifis yo.
2 Jezi reponn yo: Nou ta kwè moun Galile yo te fè sa ki mal pase tout moun Galile yo, paske yo te soufri konsa?
3 Mwen di nou: Non, men si nou pa repanti, nou tout ap peri menm jan an tou.
4 Oswa, dizwit moun ki te tonbe sou gwo fò won Siloe a e ki te touye yo, èske nou panse yo se yon moun ki fè sa ki mal pase tout moun ki te rete Jerizalèm yo?
5 Mwen di nou: Non, men si nou pa repanti, nou tout ap peri menm jan an tou.
6 Li te di parabòl sa a tou; Yon nonm te plante yon pye fig frans nan jaden rezen li a. Li vini, li chache fwi ladan l', li pa jwenn anyen.
7 Lè sa a, li di moun k'ap travay nan jaden rezen li a: -Gade, twazan sa yo m'ap chache fwi nan pye fig frans sa a, epi mwen pa jwenn anyen. poukisa li anbete tè a?
8 Li reponn li: Mèt, kite l' pou ane sa a tou, jiskaske m'a fouye sou li, epi m'a jete l'.
9 Men, si li bay fwi, byen.
10 Li t'ap moutre moun yo anpil bagay nan youn nan sinagòg yo yon jou repo.
11 Epi, gade, te gen yon fanm ki te gen yon lespri enfimite pandan dizwitan, epi li te bese tèt li ansanm, epi li pa t kapab leve tèt li.
12 Lè Jezi wè l', li rele l', li di l' konsa: Madanm, ou lage anba enfimite w la.
13 Apre sa, li mete men l 'sou li, epi imedyatman li vin dwat, li fè lwanj Bondye.
14 Chèf sinagòg la reponn ak fache, paske Jezi te geri jou repo a, li di pèp la: Gen sis jou lè moun dwe travay. jou repo.

15 Lè sa a, Seyè a reponn li, li di: " Ipokrit, nou chak jou saba a lage bèf yo oswa bourik yo nan kavo a, pou mennen l' al wouze?"
16 Epi, fanm sa a, ki se yon pitit fi Abraram, ke Satan te mare, gade, dizwitan sa yo, pa ta dwe degaje nan chenn sa a jou repo a?
17 Lè li fin di bagay sa yo, tout advèsè l yo te wont, e tout pèp la te kontan pou tout bèl bagay li te fè yo.
18 Lè sa a, li di: Ki jan Peyi Wa ki nan Bondye a sanble? e kisa pou m ta sanble ak li?
19 Se tankou yon grenn moutad yon nonm pran, li jete nan jaden li. Li grandi, li vin tounen yon gwo pyebwa; ak zwazo ki nan syèl la pase nwit nan branch li yo.
20 Epi li di ankò: Ak kisa m ap konpare wayòm Bondye a?
21 Se tankou ledven yon fanm pran, li kache nan twa mezi farin, jiskaske tout la te ledven.
22 Li t'ap mache nan tout lavil yo ak tout ti bouk yo, li t'ap moutre moun yo anpil bagay, li t'ap vwayaje nan direksyon Jerizalèm.
23 Lè sa a, yonn di li: Mèt, èske gen kèk moun ki ka sove? Epi li di yo:
24 Fè efò pou w antre nan pòtay etwat la, paske, m di nou, anpil moun pral chèche antre, men yo p ap kapab.
25 Lè mèt kay la leve, li fèmen pòt la, epi nou kòmanse kanpe deyò, epi frape nan pòt la, di: Mèt, Mèt, ouvri pou nou; epi l'a reponn nou, li di nou: Mwen pa konnen kote nou soti.
26 Lè sa a, n'a kòmanse di: Nou manje, nou bwè devan ou, epi ou anseye nan lari nou yo.
27 Men, l'a di: M'ap di nou: Mwen pa konnen kote nou soti; Wete kò nou sou mwen, nou tout k'ap fè mechanste.
28 Lè n'a wè Abraram, Izarak, Jakòb ak tout pwofèt yo, nan peyi kote Bondye Wa a, se va kriye ak manje dan.
29 Epi yo pral soti nan lès, ak nan lwès, ak nan nò ak nan sid, epi yo pral chita nan wayòm Bondye a.
30 Epi gade, gen dènye ki pral premye, epi gen premye ki pral dènye.
31 Menm jou sa a, kèk farizyen pwoche bò kote l', yo di l' konsa: -Soti, ale isit la, paske Ewòd pral touye ou.
32 Apre sa, li di yo: Ale, di rena sa a: Gade, mwen chase move lespri yo, e m ap fè gerizon jòdi a ak denmen, e twazyèm jou a, m ap vin pafè.
33 Men, mwen dwe mache jòdi a, denmen ak denmen, paske se pa pou yon pwofèt mouri Jerizalèm.
34 O Jerizalèm, Jerizalèm, ou menm k ap touye pwofèt yo, w ap touye moun yo voye ba ou yo ak kout wòch; Konbyen fwa mwen ta sanble tout pitit ou yo ansanm, tankou yon poul rasanble pitit li anba zèl li, epi nou pa vle!
35 Gade, kay ou a kite nou tounen yon dezè: e an verite m di nou, nou p ap wè m, jiskaske lè a rive lè nou di: Benediksyon pou moun ki vini nan non Senyè a.

CHAPIT 14

1 Epi, se te konsa, pandan li te antre lakay youn nan chèf farizyen yo pou l manje pen jou repo a, yo t ap gade l.
2 Epi, gade, te gen yon nonm devan l ki te gen idropizi a.
3 Jezi pran lapawòl, li di avoka yo ak farizyen yo, li di yo: Èske li lalwa pou gerizon jou repo a?
4 Epi yo kenbe lapè. Li pran l', li geri l', li kite l' ale.
5 Epi li reponn yo, li di: Kilès nan nou ki pral gen yon bourik oswa yon bèf ki tonbe nan yon twou, epi ki p'ap retire l' lamenm jou repo a?
6 Epi yo pa t kapab reponn li ankò pou bagay sa yo.
7 Epi, li te pwononse yon paraból pou moun ki te envite yo, lè li te montre ki jan yo te chwazi chanm prensipal yo; di yo,
8 Lè yon moun envite w pou yon maryaj, pa chita nan chanm ki pi wo a; pou yo pa mande yon nonm ki pi onè pase ou;
9 Lè sa a, moun ki te di ou ak li a vini epi li di ou: Bay nonm sa a plas. epi ou kòmanse ak wont pran chanm ki pi ba a.
10 Men, lè yo mande w, ale chita nan chanm ki pi ba a. Konsa, lè moun ki te di ou la va vini, li ka di ou: Zanmi, monte pi wo. Lè sa a, w'a adore devan moun ki chita bò kote ou yo.
11 Paske, nenpòt moun ki leve tèt li ap bese; epi moun ki imilye tèt li pral leve.
12 Lè sa a, li di moun ki te mande l' la: -Lè w'ap fè yon dine oswa yon soupe, pa rele zanmi ou yo, ni frè ou yo, ni fanmi ou, ni vwazen rich ou yo. pou yo pa mande ou ankò, pou yo pa fè ou rekonpans.
13 Men, lè w ap fè yon fèt, rele pòv, enfim, enfim, avèg.
14 Epi w ap beni; paske yo pa kapab rekonpanse w, paske w ap jwenn rekonpans lè moun jis yo leve.
15 Lè yonn nan moun ki te chita bò kote l' yo tande bagay sa yo, li di li: Benediksyon pou moun ki gen pou manje pen nan peyi kote Bondye Wa a.
16 Lè sa a, li di li: Gen yon nonm ki fè yon gwo manje, li mande anpil moun.
17 Lè sa a, li voye domestik li a di moun ki te envite yo: Vini non! paske tout bagay yo pare kounye a.
18 Epi, avèk yon sèl konsantman, yo tout te kòmanse eskiz. Premye a di li: Mwen achte yon moso tè, mwen bezwen ale wè li. Tanpri, eskize m'.
19 Yon lòt di: -Mwen achte senk pak bèf, epi m'al bay prèv yo. Tanpri, eskize m'.
20 Yon lòt di: Mwen marye ak yon madanm, se poutèt sa mwen pa kapab vini.
21 Domestik sa a vini, li fè mèt li tout bagay sa yo. Lè sa a, mèt kay la fache di domestik li a: -Soti vit nan lari ak nan pakèt lavil la, mennen pòv, enfim, enfim, ak avèg la.
22 Domestik la di: Mèt, jan ou te bay lòd la fè a, men gen plas.
23 Mèt la di domestik la: -Soti nan gran wout yo ak bòdi yo, fòse yo antre pou kay mwen an ka plen.
24 Paske, m ap di nou: okenn nan mesye yo te envite yo p ap goute manje m nan.
25 Yon gwo foul moun t'ap mache avè l', li vire, li di yo:
26 Si yon moun vin jwenn mwen, li pa rayi papa l, manman l, madanm li, pitit li, frè l ak sè l, wi, ak pwòp lavi l tou, li pa kapab disip mwen.
27 E nenpòt moun ki pa pote kwa li epi ki pa vin apre mwen, pa kapab disip mwen.
28 Paske, kilès nan nou ki vle bati yon gwo fò won, ki pa chita an premye, epi ki kalkile pri a, si li gen ase pou l fini l?
29 Pa gen dwa, apre li fin poze fondasyon an, epi li pa kapab fini l, tout moun ki wè l pa kòmanse pase l nan rizib.
30 Li di: Nonm sa a te kòmanse bati, li pa t 'kapab fini.

31 Oswa, ki wa ki pral fè lagè ak yon lòt wa ki pa chita an premye pou l' al chache konnen si l' ka rankontre dimil (10.000) moun ki vin atake l' ak ven mil (20.000) moun?
32 Osinon, pandan lòt la byen lwen ankò, li voye yon anbasaj, e li vle kondisyon lapè.
33 Konsa tou, nenpòt moun ki nan nou ki pa abandone tout sa l genyen, li pa kapab disip mwen.
34 Sèl se yon bon bagay.
35 Li pa bon pou tè a, ni pou fatra a; men mesye yo chase l. Moun ki gen zòrèy pou tande, se pou l' tande.

CHAPIT 15

1 Lè sa a, tout pèseptè yo ak moun k'ap fè sa ki mal yo pwoche bò kote l' pou yo ka tande l'.
2 Farizyen yo ak dirèktè lalwa yo t'ap bougonnen, yo t'ap di: Nonm sa a resevwa moun k'ap fè sa ki mal, li manje ak yo.
3 Epi li di yo paraból sa a, li di yo:
4 Ki moun nan nou ki gen san mouton, si li pèdi youn nan yo, ki pa kite katrevendiznèf yo nan dezè a, pou l ale dèyè sa ki te pèdi a, jiskaske li jwenn li?
5 Lè li jwenn li, li mete l sou zepòl li, li kontan.
6 Lè li tounen lakay li, li reyini zanmi l yo ak vwazen l yo, li di yo: Fè kè nou kontan avè m. paske mwen jwenn mouton mwen yo ki te pèdi.
7 M ap di nou, menm jan an tou, lajwa pral nan syèl la pou yon sèl pechè ki repanti, plis pase pou katrevendisnèf moun ki jis, ki pa bezwen repantans.
8 Kilès ki fanm ki gen dis pyès ajan, si li pèdi yon sèl pyès, ki pa limen yon chandèl, li bale kay la, epi chèche avèk dilijans jiskaske li jwenn li?
9 Lè li jwenn li, li rele zanmi l yo ak vwazen l yo, li di yo: Fè kè nou kontan avè m. paske mwen jwenn pyès mwen te pèdi a.
10 Menm jan an tou, m di nou, gen lajwa nan prezans zanj Bondye yo pou yon sèl pechè ki repanti.
11 Li di: -Yon nonm te gen de pitit gason.
12 Pi piti a di papa l': -Papa, ban m' pòsyon nan byen ki pou mwen an. Apre sa, li te separe pou yo viv li.
13 Epi, pa anpil jou apre, ti pitit gason an te rasanble tout ansanm, li te vwayaje nan yon peyi byen lwen, epi la te gaspiye byen l yo ak lavi dezòd.
14 Epi, lè li fin depanse tout, te gen yon gwo grangou nan peyi a; epi li te kòmanse nan bezwen.
15 Epi li ale, li mete tèt li ansanm ak yon sitwayen peyi sa a; Li voye l' nan jaden l' al manje kochon.
16 Li te vle plen vant li ak kochon yo te manje yo, men pesonn pa t' ba li.
17 Lè l' tounen nan tèt li, li di: Konbyen moun k'ap travay pou papa m' ki gen pen ase pou mwen, epi mwen mouri grangou!
18 M'ap leve, m'a al jwenn papa m', m'a di l': Papa, mwen peche kont syèl la ak devan ou.
19 Mwen pa merite pou yo rele pitit ou ankò.
20 Epi li leve, li al jwenn papa l. Men, lè li te byen lwen ankò, papa l' wè l', li gen pitye pou li, li kouri, li lage kò l' nan kou l', li bo l'.
21 Pitit la di li: Papa, mwen peche kont syèl la ak devan je ou.
22 Men, papa a di domestik li yo: -Pote pi bon rad la, mete l' sou li. Li mete yon bag nan men l, ak soulye nan pye l.
23 Mennen ti towo bèf ki angrese a isit la, touye l'. ann manje, ann fè kè nou kontan.
24 Paske, pitit gason sa a te mouri, li vivan ankò; li te pèdi, li jwenn li. Epi yo te kòmanse kontan.
25 ¶ Pi gran pitit gason l' lan te nan jaden.
26 Apre sa, li rele youn nan sèvitè yo, li mande kisa bagay sa yo vle di.
27 Li di li: Frè ou la vini. epi papa ou te touye ti towo bèf ki angrese a, paske li te resevwa l an sekirite.
28 Li fache, li pa vle antre. Se poutèt sa papa l' soti, li lapriyè l'.
29 Li reponn papa l': -Gade, anpil ane sa yo m'ap sèvi ou, mwen pa janm dezobeyi kòmandman ou a.
30 Men, depi pitit ou a rive, ki te devore tout sa ou te fè ak jennès, ou te touye ti towo bèf ki angrese a pou li.
31 Li di li: Pitit mwen, ou toujou la avèk mwen, e tout sa mwen genyen se pou ou.
32 Li te bon pou nou te fè kè nou kontan, pou nou fè kè nou kontan, paske frè ou la te mouri, li tounen vivan ankò; epi yo te pèdi, epi yo jwenn li.

CHAPIT 16

1 Epi li di disip li yo tou: Te gen yon nonm rich ki te gen yon jeran. e yo te akize li ke li te gaspiye byen li yo.
2 Li rele l', li di l' konsa: -Ki jan m' tande sa ou di? rann kont sou entandans ou; paske ou p'ap ka jeran ankò.
3 Lè sa a, jeran an di nan tèt li: Kisa pou m' fè? Paske, mèt mwen an wete jesyon an nan men mwen. Mwen pa ka fouye; sipliye mwen wont.
4 Mwen deside kisa pou m fè pou, lè yo mete m deyò nan jerans lan, yo ka resevwa m lakay yo.
5 Se konsa, li rele chak moun ki te dwe mèt li, li di premye a: -Ki kantite ou dwe mèt mwen?
6 Li di: -San mezi lwil oliv. Li di l': -Pran bill ou a, chita byen vit epi ekri senkant.
7 Lè sa a, li di yon lòt: E ki kantite ou dwe? Li di: San mezi ble. Li di l': -Pran bill ou a, ekri katreven.
8 Epi, Granmèt la felisite jeran enjis la, paske li te fè sa avèk sajès, paske nan jenerasyon yo, pitit monn nan gen plis saj pase pitit limyè yo.
9 Epi m di nou: Fè zanmi ak mamon enjis la; Konsa, lè nou echwe, yo ka resevwa nou nan kay etènèl.
10 Moun ki fidèl nan sa ki pi piti a, se fidèl nan anpil bagay tou.
11 Se poutèt sa, si nou pa te fidèl nan mamon enjis la, ki moun ki pral mete konfyans nou nan vrè richès yo?
12 Epi si nou pa te fidèl nan sa ki pou yon lòt moun, ki moun ki va ba nou sa ki pou nou?
13 Okenn domestik pa ka sèvi de mèt. sinon l'ap kenbe yonn, l'ap meprize lòt la. Nou pa kapab sèvi Bondye ak mamon.
14 Farizyen yo tou, ki te anvayi, tande tout bagay sa yo, epi yo pase l nan rizib.
15 Apre sa, li di yo: Nou se moun ki jistifye tèt nou devan lèzòm; Men, Bondye konnen kè nou, paske sa ki gen anpil valè nan mitan lèzòm se abominasyon devan Bondye.
16 Lalwa ak pwofèt yo te egziste jouk Jan.
17 Epi, li pi fasil pou syèl la ak tè a pase, pase yon ti ti kras nan lalwa a pa manke.
18 Nenpòt moun ki kite madanm li pou li marye ak yon lòt, li fè adiltè.

19 Te gen yon nonm rich, ki te abiye ak twal koulè wouj violèt ak twal fin blan, e ki te gen yon bèl bagay chak jou.
20 Te gen yon mandyan yo te rele Laza, ki te kouche bò pòtay li a.
21 Yo t'ap chache manje ak ti kal pen ki te tonbe sou tab nonm rich la.
22 Epi, se te konsa, mandyan an te mouri, zanj yo te pote l nan lestonm Abraram nan: nonm rich la te mouri tou, yo antere l;
23 Epi, nan lanfè, li leve je l, li te nan touman, li wè Abraram byen lwen, ak Laza nan lestonmak li.
24 Epi li rele, li di: Abraram papa, gen pitye pou mwen, voye Laza pou l tranpe pwent dwèt li nan dlo, pou l ka refwadi lang mwen. paske mwen soufri nan flanm sa a.
25 Men, Abraram di: -Pitit mwen, sonje ou te resevwa byen ou nan lavi ou, ak menm bagay la tou Laza te resevwa move bagay.
26 Anplis de tout bagay sa yo, gen yon gwo twou ant nou menm ak ou ki fikse. ni yo pa ka pase ban nou, ki ta soti nan la.
27 Lè sa a, li di: -Se poutèt sa, papa, tanpri, voye l' lakay papa m'.
28 Paske, mwen gen senk frè; pou li kapab temwaye yo, pou yo pa vin nan kote touman sa a tou.
29 Abraram di li: -Yo gen Moyiz ak pwofèt yo. kite yo tande yo.
30 Epi li di: Non, papa Abraram.
31 Li di li: -Si yo pa koute Moyiz ak pwofèt yo, yo p'ap pran tèt yo, menmsi yon moun leve soti vivan nan lanmò.

CHAPIT 17

1 ¶ Lè sa a, li di disip yo: Li enposib si ofans yo pral rive.
2 Li ta pi bon pou li si yo te pann yon ròch moulen nan kou l, epi li jete nan lanmè a, pase pou l ofanse youn nan ti piti sa yo.
3 Pran prekosyon nou: Si frè nou an fè yon peche kont nou, rale zòrèy li. epi si li repanti, padonnen li.
4 Epi si li fè sa ki mal sou ou sèt fwa nan yon jounen, epi sèt fwa nan yon jounen tounen vin jwenn ou, li di: Mwen repanti; w'a padonnen l'.
5 Epi, apot yo di Senyè a: Ogmante lafwa nou.
6 Epi Senyè a te di: Si nou te gen lafwa tankou yon grenn moutad, nou ta ka di pye sikamin sa a: Rasin ou, epi plante ou nan lanmè a; epi li ta dwe obeyi ou.
7 Men, kilès nan nou ki gen yon domestik k'ap raboure oswa k'ap manje bèt k'ap di l' apre l' soti nan jaden an: Ale chita manje?
8 Li p'ap di l' pito: Pare pou m' manje, mare ren ou, epi sèvi m' jiskaske mwen manje, mwen bwè. Apre sa, w'a manje, w'a bwè?
9 Èske li remèsye sèvitè sa a paske li te fè sa yo te ba li lòd fè yo? Mwen trow pa.
10 Konsa tou, lè n'a fin fè tou sa yo te mande nou la a, n'a di: Nou se sèvitè ki pa itil nou ye.
11 Epi, se te konsa, pandan li t al Jerizalèm, li t ap pase nan mitan Samari ak Galile.
12 ¶ Lè l' antre nan yon bouk, dis moun ki te gen lalèp kontre l', ki te kanpe byen lwen.
13 Epi yo leve vwa yo, yo di: Jezi, Mèt, gen pitye pou nou.
14 Lè li wè yo, li di yo: Ale montre nou bay prèt yo. Epi, se te konsa, pandan yo t ap mache, yo te geri.
15 Epi, youn nan yo, lè li wè li te geri, li tounen, li fè lwanj Bondye ak yon vwa byen fò.
16 Li lage kò l' fas atè nan pye l', li di l' mèsi. Se te yon Samariten.
17 Jezi reponn li: Eske dis pa t' geri? men kote nèf yo ye?
18 Pa gen moun ki te tounen pou bay Bondye glwa, eksepte etranje sa a.
19 Li di li: Leve non, ale non! Lafwa ou geri ou.
20 Epi, lè farizyen yo te mande l ki lè wayòm Bondye a t ap vini, li reponn yo: Peyi Wa ki nan Bondye a pa vini avèk obsèvasyon.
21 Yo p'ap di ankò: Men non! oswa, gade la! paske, gade, wayòm Bondye a nan nou.
22 Apre sa, li di disip yo: Lè yo pral rive, lè nou pral anvi wè youn nan jou Moun Bondye voye nan lachè a, epi nou p'ap wè li.
23 Y'a di nou: Gade! oswa, gade la: pa ale dèyè yo, pa swiv yo.
24 Paske, menm jan zèklè ki klere soti nan yon pati anba syèl la, li klere nan lòt pati anba syèl la; Konsa tou, Moun Bondye voye nan lachè a pral ye nan jou li a.
25 Men, anvan, li dwe soufri anpil, epi jenerasyon sa a dwe rejte l.
26 Epi, menm jan sa te ye nan epòk Noye a, se konsa sa pral ye tou nan epòk Pitit lòm nan.
27 Yo te manje, yo bwè, yo te marye ak madanm, yo te marye, jouk jou Noye te antre nan lach la, e inondasyon an te vini, li te detwi yo tout.
28 Menm jan an tou, jan sa te ye nan epòk Lòt la; yo manje, yo bwè, yo achte, yo vann, yo plante, yo bati;
29 Men, menm jou Lòt te soti Sodòm, dife ak souf tonbe sot nan syèl la, li detwi yo tout.
30 Menm jan an tou, sa pral rive nan jou lè Pitit lòm nan parèt.
31 Jou sa a, moun ki va sou tòt la ansanm ak tout bagay li yo nan kay la p'ap desann pou l' pran yo.
32 Sonje madanm Lòt.
33 Nenpòt moun ki chache sove lavi l ap pèdi l; e nenpòt moun ki pèdi lavi li, se pou l prezève li.
34 Mwen di nou, nwit sa a va gen de gason sou yon kabann; Y'ap pran yonn, y'ap kite lòt la.
35 De fanm pral moulen ansanm; Y'ap pran yonn, y'ap kite lòt la.
36 De moun va rete nan jaden. Y'ap pran yonn, y'ap kite lòt la.
37 Yo reponn li: Kote, Mèt? Li di yo: Kèlkeswa kote kò a ye, malfini yo pral sanble.

CHAPIT 18

1 Epi li te di yo yon parabòl pou sa, lèzòm dwe toujou lapriyè, epi yo pa dekouraje;
2 Li di: Te gen yon jij nan yon vil ki pa t gen krentif pou Bondye, ki pa t respekte moun.
3 Te gen yon vèv nan vil sa a; Li pwoche bò kote l', li di l' konsa: -Revenje lènmi m' lan.
4 Men, li pa vle pou yon ti tan.
5 Men, paske vèv sa a ap boulvèse m', m'ap tire revanj li, pou l' pa fatige m' lè l' toujou ap vini.
6 Epi Senyè a di: Koute sa jij enjis la ap di.

7 Epi èske Bondye p ap tire revanj pwòp moun ki chwazi yo, k ap kriye nan pye l lajounen kou lannwit, malgre l ap tann yo?
8 M'ap di nou: Li pral tire revanj yo byen vit. Men, lè Pitit lòm nan vini, èske l ap jwenn lafwa sou tè a?
9 Epi li te di parabòl sa a ak kèk moun ki te gen konfyans nan tèt yo ke yo te jis, e ki meprize lòt moun:
10 De mesye moute nan tanp lan pou yo lapriyè. yonn se farizyen, lòt la se pèseptè.
11 Farizyen an te kanpe epi li te priye nan tèt li konsa: Bondye, mwen di ou mèsi paske mwen pa tankou lòt moun, vòlè, enjis, adiltè, oswa menm jan ak pèseptè sa a.
12 Mwen fè jèn de fwa nan semèn nan, mwen bay ladim nan tout sa mwen posede.
13 Pèseptè kontribisyon an te kanpe byen lwen, li pa t' vle leve je l' nan syèl la, men li te bay yon kout men nan tete l', li di: Bondye gen pitye pou mwen ki fè peche.
14 M'ap di nou sa, nonm sa a te desann lakay li jistis pase lòt la. epi moun ki imilye tèt li pral leve.
15 Apre sa, yo mennen timoun piti ba li tou pou l' te manyen yo, men lè disip li yo wè sa, yo reprimande yo.
16 Men, Jezi rele yo, li di yo: Kite timoun yo vin jwenn mwen.
17 Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Nenpòt moun ki pa resevwa wayòm Bondye a tankou yon timoun p'ap antre ladan l'.
18 Yon chèf mande l': Bon Mèt, kisa pou m' fè pou m' eritye lavi ki p'ap janm fini an?
19 Jezi di li: Poukisa w'ap rele m' bon? pa gen yonn ki bon, esepte yon sèl, sa vle di, Bondye.
20 Ou konnen kòmandman yo: Pa fè adiltè, Pa touye, Pa vòlè, Pa bay manti, Respekte papa ou ak manman ou.
21 Li di: -Mwen te fè tout bagay sa yo depi m te jenn.
22 Kounye a, lè Jezi tande bagay sa yo, li di li: Men yon sèl bagay ou manke: vann tou sa ou genyen, epi separe bay pòv yo, epi w ap gen yon richès nan syèl la.
23 Lè li tande sa, li te lapenn anpil, paske li te rich anpil.
24 Lè Jezi wè li te gen lapenn anpil, li di: Se pa ti moun ki gen richès yo pral antre nan Peyi Wa ki nan Bondye a!
25 Paske, li pi fasil pou yon chamo pase nan je yon zegwi pase pou yon moun rich antre nan wayòm Bondye a.
26 Moun ki tande sa yo di: Ki moun ki ka sove?
27 Epi li di: Bagay ki enposib pou lèzòm yo posib pou Bondye.
28 Lè sa a, Pyè di: Gade, nou kite tout bagay, epi nou swiv ou.
29 Apre sa, li di yo: Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Pa gen okenn moun ki kite kay, oswa paran, oswa frè, oswa madanm, oswa pitit, poutèt wayòm Bondye a.
30 Ki moun ki p'ap resevwa anpil plis nan tan sa a, ak nan mond k'ap vini an lavi ki p'ap janm fini an.
31 Lè sa a, li pran douz yo, li di yo: Gade, nou moute Jerizalèm, e tout bagay pwofèt yo te ekri konsènan Moun Bondye voye nan lachè a pral akonpli.
32 Paske, y ap lage l bay moun ki pa jwif yo, y ap pase l nan betiz, y ap sipliye l avèk mechanste, y ap krache sou li.
33 Y'a bat li byen bat, y'a touye l'. Sou twa jou, l'a leve kanpe.
34 Men, yo pa t' konprann anyen nan bagay sa yo.
35 Epi, se te konsa, pandan l t ap pwoche Jeriko, yon avèg te chita bò chemen an t ap mande charite.
36 Lè li tande foul moun yo t'ap pase, li mande sa sa vle di.
37 Yo di l': Jezi, moun Nazarèt la, t'ap pase.
38 Li pran rele, li di: Jezi, pitit David, gen pitye pou mwen.
39 Moun ki t'ap mache devan yo t'ap pale avè l' pou l' ta fè lapè, men li t'ap rele pi plis toujou: Pitit David la, gen pitye pou mwen.
40 Jezi kanpe, li bay lòd pou yo mennen l' ba li. Lè l' pwoche, li mande l':
41 Li t'ap di: Kisa ou vle m' fè pou ou? Li di: Mèt, pou m' ka wè m'.
42 Jezi di li: Resevwa ou. Lafwa ou sove ou.
43 Menm lè a, li te resevwa je, li swiv li, li t'ap fè lwanj Bondye. Lè tout pèp la wè sa, yo fè lwanj Bondye.

CHAPIT 19

1 Jezi antre, li pase Jeriko.
2 Epi, gade, te gen yon nonm yo te rele Zache, ki te chèf nan mitan pibliken yo, e li te rich.
3 Epi li t ap chèche wè ki moun li ye; epi li pa t 'kapab pou laprès, paske li te piti nan wo.
4 Apre sa, li kouri devan, li monte nan yon pye sikomò pou l wè l, paske li te gen pou l pase wout sa a.
5 Lè Jezi rive kote sa a, li leve je l', li wè l', li di li: Zak, prese desann. paske jòdi a mwen dwe rete lakay ou.
6 Apre sa, li prese desann, li resevwa l' ak kè kontan.
7 Lè yo wè sa, yo tout t'ap bougonnen, yo t'ap di: Li te al envite yon nonm ki fè sa ki mal.
8 Epi, Zache kanpe, li di Senyè a; Gade, Seyè, mwatye nan byen mwen yo mwen bay pòv yo; epi si mwen te pran yon bagay nan men yon moun ak fo akizasyon, mwen renmèt li kat fwa.
9 Jezi di li: Jòdi a delivrans nan kay sa a, paske li menm tou se pitit Abraram.
10 Paske, Moun Bondye voye nan lachè a te vin chèche sa ki te pèdi a, pou l sove l.
11 Epi pandan yo tande bagay sa yo, li ajoute yon parabòl, li di yon parabòl, paske li te toupre Jerizalèm, e paske yo te panse wayòm Bondye a t ap parèt imedyatman.
12 Li di konsa: Gen yon chèf ki te ale nan yon peyi byen lwen pou l te pran yon wayòm pou li, epi pou l te tounen.
13 Apre sa, li rele dis domestik li yo, li ba yo dis liv, li di yo: Okipe jiskaske mwen vini.
14 Men, moun pa l' yo te rayi l', yo voye di l': -Nou p'ap fè nonm sa a gouvènen sou nou.
15 Epi, se te konsa, lè l te retounen, li te resevwa wayòm nan, lè sa a li te kòmande sèvitè sa yo yo te rele li, li te bay lajan an, pou l te kapab konnen konbyen chak moun te genyen nan komès.
16 Lè sa a, premye a vin di: Mèt, liv ou a pran dis liv.
17 Li di l': -Bon, bon sèvitè, paske ou te fidèl nan yon ti kras, ou gen otorite sou dis lavil.
18 Dezyèm lan vini, li di: Mèt, liv ou a pran senk liv.
19 Li di l' menm jan an tou: Ou menm tou, se pou ou chèf senk vil.
20 Epi, yon lòt pwoche, li di: Mèt, men liv ou a, ke mwen te kenbe nan yon sèvyèt.
21 Paske, mwen te pè ou, paske ou se yon nonm ki sevè.
22 Apre sa, li di li: M'ap jije ou ak pwòp bouch ou, mechan sèvitè. Ou te konnen mwen te yon nonm sevè, ou te pran sa m pa t kouche, epi m te rekòlte sa m pa t simen.
23 Poukisa ou pa t' bay lajan m' nan bank la, pou lè m' te vini, m' te ka mande pwòp pa m' ak yon enterè?

24 Li di moun ki te la yo: -Pran liv la nan men l', bay moun ki gen dis liv li l'.
25 (Epi yo di li: Mèt, li gen dis liv.)
26 Paske, m di nou, tout moun ki genyen, y'a bay; epi nan men moun ki pa genyen, yo pral wete l menm sa l genyen an.
27 Men, ènmi m yo ki pa t vle pou m gouvènen sou yo, mennen isit la, touye yo devan m.
28 Epi, lè li fin di sa, li ale devan, li monte Jerizalèm.
29 Epi, se te konsa, lè li rive bò Bètfage ak Betani, sou mòn yo rele Mòn Oliv la, li voye de nan disip li yo.
30 Li di: Ale nan bouk ki anfas nou an. Lè n'ap antre a, n'a jwenn yon ti bourik ki te mare, kote pesonn pa t' chita ankò. Lage l', mennen l' isit la.
31 Si yon moun mande nou: Poukisa n'ap lage l'? Men sa n'a di l' paske Seyè a bezwen l'.
32 Epi, moun ki te voye yo ale, yo jwenn menm jan li te di yo a.
33 Pandan yo t'ap lage ti bourik la, mèt yo di yo: Poukisa n'ap lage ti bourik la?
34 Yo reponn li: -Seyè a bezwen li.
35 Apre sa, yo mennen l 'bay Jezi, epi yo mete rad yo sou ti bourik la, epi yo mete Jezi sou li.
36 Pandan Jezi t'ap mache, yo te gaye rad yo sou wout la.
37 Epi, lè l te pwoche, menm kounye a nan desandan mòn Oliv la, tout foul disip yo te kòmanse rejwi epi fè lwanj Bondye ak yon vwa byen fò pou tout gwo zèv yo te wè yo;
38 Li di: Lwanj pou wa ki vini nan non Senyè a: lapè nan syèl la, ak glwa nan syèl la.
39 Kèk farizyen nan mitan foul la di li: Mèt, rale zòrèy disip ou yo.
40 Epi li reponn yo, li di yo: M ap di nou si sa yo ta kenbe lapè, wòch yo t ap rele imedyatman.
41 Lè l' pwoche bò kote l', li gade lavil la, li kriye sou li.
42 Li t'ap di: Si ou te konnen, omwen jodi a, bagay ki pou lapè ou! Men koulye a, yo kache pou je ou.
43 Paske, jou yo pral rive sou ou, lè ènmi ou yo pral jete yon tranche ozalantou ou, epi yo pral fè wonn ou, epi kenbe ou nan tout kote.
44 L'ap kouche ou menm ak tè a, ak pitit ou yo anndan ou; epi yo p ap kite yon wòch sou lòt nan ou; paske ou pa t 'konnen lè vizit ou a.
45 Apre sa, li antre nan tanp lan, li kòmanse chase moun ki t'ap vann ladan l' ak moun ki t'ap achte yo;
46 Li di yo: Men sa ki ekri nan Liv la: Kay mwen an se kay lapriyè.
47 Chak jou, li t'ap anseye nan tanp lan. Men, chèf prèt yo, dirèktè lalwa yo ak chèf pèp la t'ap chache touye l'.
48 Epi yo pa t kapab jwenn sa yo ta ka fè, paske tout pèp la te byen veye pou yo tande l.

CHAPIT 20

1 Epi, se te konsa, yonn nan jou sa yo, pandan li t ap anseye pèp la nan tanp lan, epi li t ap preche levanjil la, chèf prèt yo ak dirèktè lalwa yo vin jwenn li ansanm ak ansyen yo.
2 Epi li di li: Di nou, avèk ki otorite ou fè bagay sa yo? oswa ki moun ki te ba ou pouvwa sa a?
3 Epi li reponn yo, li di yo: M ap mande nou yon bagay tou; epi reponn mwen:
4 Batèm Jan an, èske se te soti nan syèl la oswa lèzòm?
5 Yo t'ap di nan kè yo: Si nou di: Soti nan syèl la! l'a di: Poukisa nou pa t' kwè nan li?
6 Men, si nou di: Nan moun; Tout pèp la pral touye nou ak kout wòch, paske yo te kwè Jan se te yon pwofèt.
7 Apre sa, yo reponn, yo pa t 'kapab di ki kote sa a te ye.
8 Jezi di yo: Mwen pa di nou tou ak ki otorite m'ap fè bagay sa yo.
9 Lè sa a, li kòmanse pale ak pèp la parabòl sa a; Gen yon nonm ki te plante yon jaden rezen, li kite l bay yon plantè, li ale nan yon peyi byen lwen pou yon bon bout tan.
10 Lè lè a, li voye yon domestik bò kote kiltivatè yo pou yo ba li nan fwi ki nan jaden rezen an.
11 Li voye yon lòt domestik ankò.
12 Li voye yon twazyèm ankò.
13 Lè sa a, mèt jaden an di: -Kisa pou m' fè? Mwen pral voye pitit gason mwen renmen anpil la: petèt y'a respekte l' lè yo wè l'.
14 Men, lè kiltivatè yo wè l', yo t'ap diskite youn ak lòt, yo t'ap di: Sa a se eritye a.
15 Se konsa, yo jete l' deyò jaden rezen an, yo touye l'. Kisa mèt jaden rezen an pral fè yo?
16 L ap vini, l ap detwi kiltivatè sa yo, e l ap bay lòt moun jaden rezen an. Lè yo tande sa, yo di: Bondye padon!
17 Apre sa, li wè yo, li di: Ki sa ki ekri nan Liv la: Wòch moun k'ap bati yo te voye jete a, se li menm ki tounen tèt kwen an?
18 Nenpòt moun ki tonbe sou wòch sa a ap kraze; Men, nenpòt moun ki tonbe sou li, l'ap kraze l' tounen poud.
19 Menm lè a, chèf prèt yo ak dirèktè lalwa yo t'ap chache mete men sou li. Yo te pè pèp la, paske yo te konprann li te di parabòl sa a kont yo.
20 Epi, yo t ap veye l, yo te voye espyon ki te pran pòz moun ki jis, pou yo te ka kenbe pawòl li yo, pou yo te kapab lage l nan pouvwa ak otorite gouvènè a.
21 Yo mande li: Mèt, nou konnen ou di e w'ap moutre moun yo byen, ou pa aksepte moun, men ou moutre chemen Bondye a tout bon.
22 Èske li lalwa pou nou bay Seza lajan taks, oswa non?
23 Men, li wè jan yo t'ap twonpe moun, li di yo: Poukisa n'ap tante m'?
24 Montre m yon pyès lajan. Ki moun ki gen imaj ak sipèskripsyon li? Yo reponn li: Se pou Seza.
25 Apre sa, li di yo: Se poutèt sa, rann Seza sa ki pou Seza, epi bay Bondye sa ki pou Bondye.
26 Men, yo pa t 'kapab kenbe pawòl li yo devan pèp la, epi yo te sezi wè repons li, epi yo fèmen yo.
27 Lè sa a, kèk nan Sadiseyen yo vin jwenn li, ki nye ke gen okenn rezirèksyon; epi yo mande l ',
28 Li di: Mèt, Moyiz te ekri nou: Si frè yon moun mouri, li gen yon madanm, epi li mouri san pitit, frè l' dwe pran madanm li, epi fè pitit pou frè l'.
29 Te gen sèt frè, premye a pran yon madanm, li mouri san pitit.
30 Dezyèm lan marye avè l', li mouri san pitit.
31 Twazyèm lan pran l'. Menm jan an tou, sèt yo tou. Men, yo pa kite pitit, yo mouri.
32 Finalman, fanm lan te mouri tou.
33 Se poutèt sa, nan rezirèksyon an, madanm kilès nan yo li ye? paske sèt te gen li pou madanm.
34 Jezi reponn yo: Pitit moun ki sou latè marye, epi yo marye.

35 Men, moun ki va konsidere kòm diy pou jwenn monn sa a ak rezirèksyon pami mò yo, yo pa marye, ni yo pa marye.
36 Yo pa ka mouri ankò, paske yo egal ak zanj yo; epi yo se pitit Bondye, yo se pitit rezirèksyon an.
37 Kounye a, Moyiz te fè konnen mò yo leve soti vivan nan touf bwa a, lè li te rele Senyè a Bondye Abraram, ak Bondye Izarak ak Bondye Jakòb la.
38 Paske li pa yon Bondye mò yo ye, men se yon Bondye ki vivan, paske tout moun ap viv pou li.
39 Lè sa a, kèk nan dirèktè lalwa yo di: Mèt, ou byen di.
40 Apre sa, yo pa t oze poze l okenn kesyon.
41 Li di yo: Ki jan yo fè di Kris la se pitit David?
42 David li menm te di nan liv Sòm yo: "Seyè a di Seyè mwen an: Chita sou bò dwat mwen.
43 Jiskaske m' fè lènmi ou yo tounen ban pye ou yo.
44 Se poutèt sa, David rele l' Seyè, ki jan li ye pitit gason l'?
45 Lè sa a, nan odyans tout pèp la, li di disip li yo:
46 Pran prekosyon nou ak dirèktè lalwa yo, ki anvi mache ak gwo wòb, ki renmen bonjou nan mache yo, ak pi gwo chèz yo nan sinagòg yo, ak chanm chèf yo nan fèt yo.
47 Yo devore kay vèv yo, epi yo fè lapriyè ki long pou yo fè bèl bagay.

CHAPIT 21

1 ¶ Apre sa, li leve je l', li wè mesye rich yo ki t'ap mete kado yo nan trezò a.
2 Apre sa, li wè yon vèv pòv tou ki t'ap mete de ti kòb kwiv la.
3 Epi li di: Sa m ap di nou la a, se vre wi: pòv vèv sa a te bay plis pase yo tout.
4 Paske, tout sa yo te nan abondans yo jete nan ofrann Bondye yo, men, nan mizè l ', li mete nan tout sa l' te genyen.
5 Epi, pandan kèk moun t ap pale konsènan tanp lan, ki jan li te dekore avèk bèl wòch ak kado, li di:
6 Kanta bagay n ap gade sa yo, jou yo pral vini, kote yo p ap kite yon wòch sou lòt, yo p ap jete atè.
7 Yo mande li: Mèt, men kilè bagay sa yo pral rive? e ki siy pral genyen lè bagay sa yo pral rive?
8 Epi li di: Atansyon pou nou pa twonpe nou, paske anpil moun pral vin sou non mwen, y ap di: Se mwen menm ki Kris la. Lè a ap pwoche, pa ale dèyè yo.
9 Men, lè nou tande pale de lagè ak dezòd, nou pa bezwen pè, paske bagay sa yo dwe rive anvan; men lafen an se pa pa ak pa.
10 Lè sa a, li di yo: Nasyon pral leve kont nasyon, ak wayòm kont wayòm.
11 Epi gwo tranblemanntè pral gen nan divès kote, ak grangou, ak epidemi; e va gen anpil bagay ki pè ak gwo siy ki soti nan syèl la.
12 Men, anvan tout bagay sa yo, y'ap mete men sou nou, y'ap pèsekite nou, y'ap lage nou nan sinagòg yo ak nan prizon, yo pral mennen nou devan wa yo ak chèf yo poutèt non mwen.
13 Epi l ap tounen vin jwenn ou pou yon temwayaj.
14 Se poutèt sa, fikse sa nan kè nou pou nou pa medite anvan sa nou pral reponn.
15 Paske, m ap ba w yon bouch ak yon bon konprann, tout advèsè w yo p ap ka konteste ni reziste.
16 Epi, paran yo, frè yo, fanmi yo ak zanmi yo pral trayi nou; epi y'a touye kèk nan nou.
17 Epi tout moun pral rayi nou poutèt non mwen.
18 Men, yon cheve nan tèt ou p'ap peri.
19 Avèk pasyans nou, pran nanm nou pou nou.
20 Epi, lè n ap wè Jerizalèm antouraj ak lame, lè sa a konnen dezolasyon l ap pwoche.
21 Lè sa a, se pou moun ki nan Jide yo kouri al nan mòn yo. epi se pou moun ki nan mitan yo ale; e pa kite moun ki nan peyi yo antre ladan l.
22 Paske, jou sa yo pral tire revanj, pou tout bagay ki ekri yo ka rive vre.
23 Men, malè pou moun ki ansent, ak moun ki bay tete, nan jou sa yo! paske pral gen gwo detrès nan peyi a, ak kòlè sou pèp sa a.
24 Yo pral tonbe anba kout epe, y'ap mennen yo prizonye nan tout nasyon yo, e moun lòt nasyon yo pral pilonnen lavil Jerizalèm, jouk tan moun lòt nasyon yo va rive vre.
25 Epi pral gen siy nan solèy la, nan lalin nan ak nan zetwal yo; ak sou tè a detrès nasyon yo, ak pèpleksis; lanmè a ak vag yo gwonde;
26 Kè lèzòm ap dekouraje yo paske yo te pè, ak pou yo veye sou bagay k ap vini sou tè a, paske pouvwa syèl la pral souke.
27 Epi lè sa a, y ap wè Pitit lòm nan k ap vini nan yon nwaj avèk pouvwa ak anpil glwa.
28 Epi lè bagay sa yo kòmanse rive, lè sa a leve je w, leve tèt nou; paske delivrans ou a ap pwoche.
29 Epi li di yo yon parabòl; Gade pye fig frans lan ak tout pyebwa yo;
30 Kounye a, lè yo pran lapenn, nou wè e nou konnen nan pwòp tèt nou ke ete a ap pwoche.
31 Konsa tou, lè nou wè bagay sa yo rive, nou konnen wayòm Bondye a pwoche.
32 Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Jenerasyon sa a p'ap pase toutotan tout bagay fini.
33 Syèl la ak tè a pral pase, men pawòl mwen yo p'ap pase.
34 Epi fè atansyon ak tèt nou, pou kè nou pa twò chaje ak twòp, ak bwè, ak sousi nan lavi sa a, pou jou sa a rive sou nou san nou pa konnen.
35 Paske, li pral tonbe sou tout moun ki abite sou latè a tankou yon pyèj.
36 Se poutèt sa, veye, epi lapriyè tout tan, pou nou ka konsidere nou diy pou chape anba tout bagay sa yo ki gen pou rive, pou kanpe devan Moun Bondye voye nan lachè a.
37 Lajounen, li t'ap moutre moun yo anpil bagay nan tanp lan; Nan mitan lannwit, li soti, li rete sou mòn yo rele Mòn Oliv la.
38 Nan denmen maten, tout pèp la vin jwenn li nan tanp lan pou yo ka tande l.

CHAPIT 22

1 Kounye a, fèt Pen san ledven an te pwoche, yo rele fèt Pak la.
2 Chèf prèt yo ak dirèktè lalwa yo t'ap chache kijan pou yo touye l'. paske yo te pè pèp la.
3 Lè sa a, Satan antre nan Jida, yo te rele Iskariòt la, ki te nan nimewo douz yo.
4 Apre sa, li ale, li pale ak chèf prèt yo ak kòmandan yo, ki jan li ta ka trayi l 'bay yo.
5 Yo te kontan, yo te fè alyans pou yo ba li lajan.
6 Epi li te pwomèt, li t ap chèche opòtinite pou l trayi yo nan absans foul la.

7 Lè sa a, jou pen san ledven an te rive, lè yo te dwe touye Delivrans lan.
8 Li voye Pyè ak Jan, di yo: Ale pare manje Delivrans lan pou nou pou nou manje.
9 Yo mande li: Ki kote ou vle pou nou pare?
10 Epi li di yo: Gade, lè n ap antre nan vil la, gen yon nonm k ap pote yon krich dlo pou kontre nou. swiv li nan kay kote li antre a.
11 Epi n'a di mèt kay la: Mèt la di ou: Kote chanm envite m'ap manje manje Delivrans lan ansanm ak disip mwen yo?
12 Apre sa, l'a fè nou wè yon gwo chanm anwo kay ki tou meble.
13 Apre sa, yo ale, yo jwenn jan li te di yo a, epi yo pare fèt Delivrans lan.
14 Lè lè a rive, li chita ansanm ak douz apot yo avèk li.
15 Li di yo: Mwen te anvi manje manje Delivrans sa a avèk nou anvan m' soufri.
16 Paske, m di nou, mwen p ap manje ladan l ankò, jiskaske l rive nan wayòm Bondye a.
17 Apre sa, li pran gode a, li di Bondye mèsi, epi li di: Pran sa a, epi separe l pou nou.
18 Paske, m di nou, mwen p ap bwè nan fwi rezen an, jiskaske wayòm Bondye a va vini.
19 Apre sa, li pran pen, li di Bondye mèsi, li kase li, li ba yo, li di: Sa a se kò m 'yo bay pou nou.
20 Menm jan an tou, gode a apre manje a, li di: Gode sa a se nouvo kontra a nan san mwen, ki te koule pou nou.
21 Men, men moun k'ap trayi m' lan avè m' sou tab la.
22 Epi, se vre wi: Moun Bondye voye nan lachè a prale, jan sa te deside a, men malè pou moun ki trayi l la!
23 Epi, yo te kòmanse mande youn lòt, kiyès nan yo ki ta dwe fè bagay sa a.
24 Epi, te gen yon diskisyon tou nan mitan yo, kilès nan yo ta dwe konsidere kòm pi gran.
25 Apre sa, li di yo: Wa lòt nasyon yo gen pouvwa sou yo. epi moun ki egzèse otorite sou yo yo rele byenfè.
26 Men, nou p'ap fè sa. ak moun ki chèf, tankou moun k'ap sèvi.
27 Paske, ki pi gwo moun ki chita bò manje, osinon moun k'ap sèvi? se pa moun ki chita nan manje a? Men, mwen nan mitan nou tankou moun k'ap sèvi.
28 Nou se moun ki rete avè m nan tantasyon m yo.
29 Epi m ap nonmen yon wayòm pou nou, jan Papa m te lonmen pou mwen;
30 Konsa, n'a manje, n'a bwè bò tab mwen an nan peyi kote m' wa a, pou n'a chita sou fotèy pou nou jije douz branch fanmi Izrayèl yo.
31 Lè sa a, Seyè a di: Simon, Simon, gade, Satan te vle pran ou pou li tamize ou tankou ble.
32 Men, mwen te priye pou ou, pou lafwa ou pa febli: epi lè ou konvèti, fòtifye frè ou yo.
33 Epi li di li: Mèt, mwen pare pou m ale avè ou, ni nan prizon, ni nan lanmò.
34 Li di ou: Pyè m'ap di ou: kòk la p'ap chante jòdi a, anvan ou pa di twa fwa ou konnen mwen.
35 Li di yo: Lè m' te voye nou san bous, sak, ak soulye, èske nou te manke anyen? Yo reponn li: -Pa gen anyen.
36 Lè sa a, li di yo: Men koulye a, moun ki gen yon bous, se pou l' pran l' ansanm ak sak li a tou.
37 Paske, m di nou, sa ki ekri a dwe toujou akonpli nan mwen, epi yo te konte l pami mechan yo, paske bagay ki konsène m yo gen yon fen.
38 Epi yo di: Mèt, men de nepe. Epi li di yo: Sa ase.
39 Apre sa, li soti, li ale, jan li te konn abitye, sou mòn Oliv la; e disip li yo te swiv li tou.
40 Lè li rive kote a, li di yo: Lapriyè pou nou pa antre nan tantasyon.
41 Epi li te wete kò l nan men yo sou yon wòch jete, li mete ajenou, li lapriyè.
42 Li di: Papa, si ou vle, wete gode sa a nan men mwen.
43 Epi, yon zanj parèt devan l sot nan syèl la, ki te fòtifye l.
44 Epi, li te nan yon agoni, li te priye pi fò, e swe li te tankou gwo gout san k ap tonbe atè.
45 Epi, lè li leve sot nan lapriyè, li vin jwenn disip li yo, li jwenn yo ap dòmi pou lapenn.
46 Li di yo: Poukisa n'ap dòmi? Leve, priye, pou nou pa antre nan tantasyon.
47 Epi, pandan l t ap pale ankò, gade yon foul moun, ak moun ki te rele Jida, youn nan douz yo, te mache devan yo, li pwoche bò kote Jezi pou l bo l.
48 Men, Jezi di li: Jida, ou trayi Moun Bondye voye nan lachè a ak yon bo?
49 Lè moun ki te bò kote l' yo wè sa ki t'ap vini an, yo di li: Mèt, èske se pou nou touye ak nepe?
50 Epi youn nan yo bat domestik granprèt la, li koupe zòrèy dwat li.
51 Jezi reponn li: Kite nou jouk koulye a. Li manyen zòrèy li, li geri l'.
52 Lè sa a, Jezi di chèf prèt yo, kòmandan tanp lan ak chèf fanmi yo ki te vin jwenn li: Nou soti tankou yon vòlè, ak nepe ak baton?
53 Chak jou m' te avèk nou nan tanp lan, nou pa t' lonje men sou mwen.
54 Lè sa a, yo pran l', yo mennen l', yo mennen l' lakay granprèt la. Pyè t'ap swiv byen lwen.
55 Lè yo te limen yon dife nan mitan sal la, epi yo te chita ansanm, Pyè chita nan mitan yo.
56 Men, yon sèvant wè l' ki te chita bò dife a, li gade l' ak tout kè l', li di: Nonm sa a te avè l' tou.
57 Li nye l', li di: Madanm, mwen pa konnen l'.
58 Apre yon ti tan, yon lòt wè l', li di: Ou fè pati yo tou. Pyè di: Monchè, mwen pa la.
59 Epi apeprè inèdtan apre lòt, yon lòt te di: Se vre wi, nonm sa a te avèk li, paske li se yon moun Galile.
60 Pyè di: Monchè, mwen pa konnen sa w ap di a. Menm lè a, pandan l' t'ap pale ankò, kòk chante.
61 Epi Senyè a vire, li gade Pyè. Pyè vin chonje pawòl Seyè a te di l': Anvan kòk chante, w'a di m' twa fwa.
62 Pyè soti, li kriye anpil.
63 Epi mesye ki te kenbe Jezi yo t ap pase l nan rizib, yo bat li.
64 Lè yo fin mare je l ', yo ba li yon kou nan figi l', yo mande l', yo di l': Pwofetize, ki moun ki frape ou?
65 Epi anpil lòt bagay yo t ap pale mal sou li.
66 Epi, lè fè jou, chèf fanmi pèp la, chèf prèt yo ak dirèktè lalwa yo reyini, yo mennen l nan konsèy yo, yo di:
67 Èske w se Kris la? di nou. Li di yo: Si m' di nou sa, nou p'ap kwè.
68 Epi si m ap mande nou tou, nou p ap reponn mwen, nou p ap kite m ale.
69 Apre sa, Pitit lòm nan ap chita sou bò dwat pouvwa Bondye a.
70 Lè sa a, yo tout di: Se ou menm ki Pitit Bondye a? Epi li di yo: Nou di se mwen menm.

71 Yo di: Kisa nou bezwen plis temwayaj? paske nou menm nou tande pale de pwòp bouch li.

CHAPIT 23

1 ¶ Tout foul moun yo leve, yo mennen l' bay Pilat.
2 Epi yo te kòmanse akize l, yo t ap di: Nou jwenn nonm sa a k ap fè nasyon an pèvèti, li pa t bay Seza lajan taks, li t ap di li se Kris la ki wa.
3 Pilat mande li: Se ou menm ki wa jwif yo? Jezi reponn li: Se ou menm ki di sa.
4 Lè sa a, Pilat di chèf prèt yo ak pèp la: Mwen pa jwenn okenn fot nan nonm sa a.
5 Yo t'ap pi fò toujou, yo t'ap di: L'ap fè pèp la fè pèp la plezi, li t'ap moutre moun yo anpil bagay nan tout peyi Jida a, depi nan peyi Galile jouk kote sa a.
6 Lè Pilat tande pale sou Galile, li mande si mesye a se yon moun Galile.
7 Lè li te konnen li te nan jiridiksyon Ewòd, li voye l 'bay Ewòd, li menm ki te lavil Jerizalèm nan epòk sa a.
8 Lè Ewòd wè Jezi, li te kontan anpil, paske depi lontan li te anvi wè l, paske li te tande anpil bagay sou li. epi li te espere wè kèk mirak li te fè.
9 Lè sa a, li poze l' kesyon ak anpil pawòl. men li pa reponn li anyen.
10 Chèf prèt yo ak dirèktè lalwa yo te kanpe e yo te akize l avèk fòs.
11 Ewòd ak sòlda li yo pa t' fè l' anyen, yo t'ap pase l' nan betiz, yo mete l' nan yon bèl rad, epi yo voye l' tounen bay Pilat.
12 Menm jou sa a, Pilat ak Ewòd te fè zanmi ansanm, paske anvan yo te nan lènmi yo.
13 Lè Pilat reyini chèf prèt yo, chèf yo ak pèp la.
14 Li di yo: Nou mennen nonm sa a ban mwen, tankou yon moun k'ap fè pèp la mal.
15 Non, ni Ewòd ankò, paske mwen te voye ou jwenn li. epi gade, pa gen anyen ki merite lanmò.
16 Se poutèt sa, m'ap pini l', m'ap lage l'.
17 (Paske se nesesite li dwe lage yonn pou yo nan fèt la.)
18 Menm lè a, yo rele byen fò, yo di: Ale nonm sa a, lage Barabas ban nou.
19 (Yo te jete yo nan prizon pou yon seri revòlt nan vil la ak pou touye moun.)
20 Pilat te vle lage Jezi, li pale ak yo ankò.
21 Men, yo t'ap rele byen fò, yo t'ap di: Kloure l' sou yon kwa!
22 Li di yo yon twazyèm fwa: Poukisa, ki mal li fè? Mwen pa jwenn okenn rezon pou m' mouri nan li.
23 Epi, yo te instantann ak vwa byen fò, yo te mande pou yo te kloure l sou yon kwa. Epi vwa yo ak chèf prèt yo te vin pi fò.
24 Epi Pilat te bay santans yo pou yo te mande l la.
25 Epi li te lage moun yo te vle pou yo te jete nan prizon poutèt revizyon ak asasinay la; men li te lage Jezi nan volonte yo.
26 Antan yo t'ap mennen l' ale, yo mete men sou yon sèl Simon, yon moun Sirèn, ki t'ap soti nan peyi a, yo mete kwa a sou li pou l' te ka pote l' apre Jezi.
27 Epi te gen yon gwo foul moun ak fanm ki t ap suiv li, ki t ap kriye, yo t ap kriye pou li tou.
28 Men, Jezi vire bò yo, li di yo: Nou menm, medam Jerizalèm yo, pa kriye pou mwen, kriye pou nou menm ak pou pitit nou yo.
29 Paske, gade, jou yo ap vini, kote yo pral di: Benediksyon pou moun ki fè pitit, ak vant ki pa janm fè pitit, ak manman ki pa janm bay tete.
30 Lè sa a, y'a kòmanse di mòn yo: Tonbe sou nou. ak mòn yo, kouvri nou.
31 Paske, si yo fè bagay sa yo nan yon pye bwa vèt, ki sa ki pral fè nan sèk la?
32 Te gen de lòt malfektè tou ki te mennen avè l pou yo touye l.
33 Epi, lè yo rive kote yo rele Kalvè a, yo kloure l sou kwa a ansanm ak malfektè yo, youn sou bò dwat, lòt la sou bò gòch.
34 Jezi di: Papa, padonnen yo. paske yo pa konnen sa y ap fè. Yo separe rad li, yo tire osò.
35 Epi pèp la te kanpe ap gade. Chèf yo tou t'ap pase l' nan betiz, yo t'ap di: Li sove lòt moun. Se pou l sove tèt li, si se Kris la, Bondye chwazi a.
36 Sòlda yo tou pase l nan betiz, yo pwoche bò kote l, yo ofri l vinèg.
37 Li di: Si ou se wa jwif yo, sove tèt ou.
38 Epi tou, yo te ekri yon sipèskripsyon sou li an lèt grèk, laten ak ebre: SE WA JWIF YO.
39 Yonn nan malfektè yo te pann yo t'ap pale sou li, li di: Si ou se Kris la, sove tèt ou ansanm ak nou.
40 Men, lòt la reponn li, li di l': Ou pa gen krentif pou Bondye, paske ou nan menm kondanasyon an?
41 Epi, nou tout bon vre; Paske, nou resevwa rekonpans ki merite pou aksyon nou yo, men nonm sa a pa fè anyen ki mal.
42 Epi li di Jezi: Mèt, sonje m lè w ap antre nan wayòm ou an.
43 Jezi di li: Sa m'ap di ou la a, se vre wi: jòdi a ou pral avè m' nan paradi a.
44 Se te apeprè sizyèm èdtan, epi te gen yon fènwa sou tout tè a jouk nevyèm èdtan.
45 Epi solèy la te fè nwa, e rido tanp lan te chire nan mitan an.
46 Jezi rele byen fò, li di: Papa , m'ap renmèt lespri m' nan men ou.
47 Lè kaptenn lan wè sa ki te rive, li fè lwanj Bondye, li di: Se vre wi, sa a se te yon nonm ki jis.
48 Epi tout pèp ki te rasanble pou wè sa a, yo te wè sa ki te fèt, yo frape tete yo epi yo tounen.
49 Tout zanmi l yo ansanm ak medam ki t ap suiv li depi Galile yo te kanpe byen lwen, yo t ap gade bagay sa yo.
50 Epi, gade, te gen yon nonm yo te rele Jozèf, yon konseye; epi li te yon bon moun, ak yon jis:
51 (Li pa t dakò ak konsèy yo ak aksyon yo te fè yo;) li te moun lavil Arimate, yon vil jwif yo.
52 Nonm sa a al jwenn Pilat, li mande kò Jezi a.
53 Apre sa, li desann l ', li vlope l' nan twal fin blan, epi li mete l 'nan yon kavo ki te taye nan wòch, kote yo pa t' janm mete pèsonn anvan.
54 Epi jou sa a se te preparasyon an, epi jou repo a te rive.
55 Medam ki te vini avèk li depi Galile yo te swiv tou, yo te wè kavo a ak ki jan yo te mete kò l la.
56 Apre sa, yo tounen, yo prepare epis santi bon ak odè; epi yo te repoze jou repo a dapre kòmandman an.

CHAPIT 24

1 Kounye a, nan premye jou nan semèn nan, byen bonè nan maten, yo rive nan kavo a, yo pote fèy santi bon yo te prepare yo, ak kèk lòt avèk yo.
2 Epi yo jwenn wòch la woule lwen kavo a.
3 Epi yo antre, yo pa jwenn kò Senyè Jezi a.
4 Epi, se te konsa, pandan yo te pè anpil sou sa, gade, de mesye ki te kanpe bò kote yo ak rad klere byen bèl:
5 Lè yo te pè, yo bese figi yo atè, yo di yo: Poukisa n'ap chache moun ki vivan nan mitan mò yo?
6 Li pa isit la, men li leve soti vivan: sonje jan li te pale ak nou lè li te toujou nan Galile.
7 Li t'ap di: Pitit lòm nan dwe lage nan men moun ki fè peche, li dwe kloure sou kwa a, epi twazyèm jou a leve ankò.
8 Epi yo sonje pawòl li yo,
9 Apre sa, li tounen sot nan kavo a, li rakonte tout bagay sa yo bay onz yo ak tout lòt yo.
10 Se Mari, moun Magdala a, Joana, Mari, manman Jak la, ak lòt medam ki te avèk yo, ki te rakonte apot yo bagay sa yo.
11 Epi, pawòl yo te sanble kòm istwa san fè anyen konsa, e yo pa t kwè yo.
12 Lè sa a, Pyè leve, li kouri al nan kavo a. Li bese, li wè rad twal fin blan yo mete pou kont yo, epi li pati, li sezi nan tèt li pou sa ki te rive.
13 Epi, gade, de nan yo te ale nan yon vilaj yo rele Emayis, ki te soti Jerizalèm anviwon swasanven stay.
14 Epi yo t ap pale ansanm de tout bagay sa yo ki te rive.
15 Epi, se te konsa, pandan yo t ap pale ansanm e yo t ap diskite, Jezi li menm te pwoche, li ale avèk yo.
16 Men, je yo te kenbe pou yo pa t 'konnen li.
17 Apre sa, li di yo: Ki kalite pawòl sa yo ke nou genyen youn ak lòt, pandan n ap mache, epi yo tris?
18 Yonn ladan yo ki te rele Kleopas reponn li: -Eske ou se sèlman yon etranje nan Jerizalèm?
19 Li di yo: Ki bagay? Yo di li: Konsènan Jezi, moun Nazarèt la, ki te yon pwofèt ki te gen anpil pouvwa nan aksyon ak pawòl devan Bondye ansanm ak tout pèp la.
20 Epi ki jan chèf prèt yo ak chèf nou yo te lage l' pou yo te kondannen l' amò, epi yo te kloure l' sou kwa.
21 Men, nou te kwè se li menm ki ta dwe rachte pèp Izrayèl la.
22 Wi, e kèk medam nan gwoup nou an te fè nou sezi tou, ki te byen bonè nan kavo a;
23 Epi, lè yo pa jwenn kò l, yo pwoche, yo di yo te wè yon vizyon zanj yo tou ki te di li vivan.
24 Kèk nan moun ki te avèk nou yo te ale nan kavo a, yo jwenn sa menm jan medam yo te di a, men yo pa t wè l.
25 Lè sa a, li di yo: Nou menm moun san konprann, nou pa t' manke kwè nan tou sa pwofèt yo te di yo.
26 Eske Kris la pa ta dwe soufri bagay sa yo, pou l' antre nan glwa li?
27 Epi, kòmanse depi Moyiz ak tout pwofèt yo, li te esplike yo sa ki konsène li nan tout ekriti yo.
28 Apre sa, yo pwoche bò bouk kote yo te ale a.
29 Men, yo fòse l ', yo di: Rete avèk nou, paske li nan aswè, ak jou a fin pase. Apre sa, li antre pou rete avèk yo.
30 Epi, se te konsa, pandan li te chita bò tab la avèk yo, li pran pen, li beni l, li kase l, li ba yo.
31 Je yo louvri, yo rekonèt li; epi li disparèt devan je yo.
32 Yonn t'ap di lòt: Eske kè nou pa t' boule nan mitan nou, pandan l' t'ap pale ak nou sou wout la, pandan l' t'ap moutre nou ekriti yo?
33 Lè sa a, yo leve, yo tounen Jerizalèm, yo jwenn onz yo ansanm ak tout moun ki te avèk yo.
34 Li t'ap di: Seyè a leve, li parèt devan Simon.
35 Apre sa, yo te rakonte sa ki te fèt sou wout la, ak ki jan yo te konnen l 'nan kase pen an.
36 Pandan yo t'ap pale konsa, Jezi li menm kanpe nan mitan yo, li di yo: Lapè ak nou.
37 Men, yo te pè, yo te pè, e yo te panse yo te wè yon lespri.
38 Li di yo: -Poukisa nou boulvèse? e poukisa panse leve nan kè nou?
39 Gade men m' ak pye m', se mwen menm. paske yon lespri pa gen chè ak zo, jan nou wè mwen genyen.
40 Epi, lè li fin di sa, li montre yo men l ak pye l.
41 Men, paske yo pa t' kwè ankò ak kè kontan, epi yo te sezi, li di yo: Eske nou gen manje isit la?
42 Yo ba li yon moso pwason griye ak yon siwo myèl.
43 Li pran l', li manje devan yo.
44 Epi li di yo: Men pawòl mwen te di nou pandan m te toujou avèk nou: tout bagay ki te ekri nan lalwa Moyiz la, nan pwofèt yo ak nan sòm yo dwe rive vre. konsènan mwen.
45 Lè sa a, li louvri lespri yo, pou yo ka konprann ekriti yo.
46 Li di yo: Men sa ki ekri, se konsa Kris la te dwe soufri, epi leve soti vivan nan lanmò sou twazyèm jou a.
47 Epi, yo ta dwe preche repantans ak padon peche yo nan non l pami tout nasyon, kòmanse nan Jerizalèm.
48 Epi nou se temwen bagay sa yo.
49 Epi, gade, m ap voye pwomès Papa m nan sou nou, men nou rete nan vil Jerizalèm, jiskaske nou jwenn pouvwa ki soti anwo a.
50 Apre sa, li mennen yo soti jouk Betani, epi li leve men l ', li beni yo.
51 Epi, se te konsa, pandan l te beni yo, li te separe ak yo, li te monte nan syèl la.
52 Apre sa, yo adore l ', epi yo tounen Jerizalèm ak anpil kè kontan.
53 Yo te toujou nan tanp lan, yo t'ap fè lwanj Bondye e yo t'ap beni Bondye. Amèn.

Jan

CHAPIT 1

1 Okòmansman, Pawòl la te ye, Pawòl la te avèk Bondye, e Pawòl la te Bondye.
2 Se te menm bagay la tou nan kòmansman an ak Bondye.
3 Se li ki fè tout bagay; san li pa t 'gen anyen ki te fèt.
4 Nan li te gen lavi; e lavi a se te limyè lèzòm.
5 Epi limyè a klere nan fènwa; epi fènwa a pa t konprann li.
6 Bondye te voye yon nonm ki te rele Jan.
7 Li te vini pou l temwen, pou l te rann temwayaj konsènan limyè a, pou tout moun te ka kwè nan li.
8 Li pa t 'Limyè sa a, men yo te voye bay temwayaj sou Limyè sa a.
9 Sa a se te vre Limyè a, ki limen tout moun ki vin sou mond lan.
10 Li te nan monn nan, e lemonn te fè pa li, e lemonn pa t 'konnen li.
11 Li te vin jwenn pwòp tèt pa l, men pwòp pa l pa t resevwa l.
12 Men, tout moun ki te resevwa l ', li te ba yo pouvwa pou yo vin pitit Bondye, menm pou moun ki kwè nan non li.
13 Yo te fèt pa nan san, ni nan volonte lachè, ni nan volonte lèzòm, men nan Bondye.
14 Epi, Pawòl la te fè chè, li te rete nan mitan nou (epi nou te wè glwa li a, glwa tankou sèl pitit Papa a), plen ak favè ak verite.
15 Jan te rann temwayaj sou li, li t'ap rele byen fò, li di: Sa a se moun mwen t'ap pale sou li a: Moun ki vin apre m 'yo pi pito pase m', paske li te anvan mwen.
16 Epi, nan plenitid li, nou tout nou resevwa, ak favè pou favè.
17 Paske, Moyiz te bay lalwa a, men favè ak verite te vini pa Jezikri.
18 Pesonn pa janm wè Bondye. Sèl Pitit Gason Literal la, ki nan lestonm Papa a, li fè konnen li.
19 Men sa Jan te di lè jwif yo te voye prèt ak moun Levi soti Jerizalèm pou mande l: Ki moun ou ye?
20 Epi li te konfese, li pa demanti; Men, li te konfese, mwen pa Kris la.
21 Yo mande l': -Kisa? Se ou menm Eli? Epi li di: Mwen pa la. Ou se pwofèt sa a? Epi li reponn: Non.
22 Lè sa a, yo di li: Ki moun ou ye? pou nou ka reponn moun ki voye nou yo. Kisa ou di de ou menm?
23 Li di: -Mwen se vwa yon moun k'ap rele nan dezè a: Fè chemen Seyè a dwat, jan pwofèt Ezayi te di.
24 Epi, moun ki te voye yo te fè pati farizyen yo.
25 Yo mande l': -Poukisa w'ap batize si ou pa Kris la, ni Eli, ni pwofèt sa a?
26 Jan reponn yo, li di: Mwen batize nan dlo.
27 Li se li menm ki vin apre m 'pi pito pase m', li ki lakro soulye li mwen pa diy pou yo demare.
28 Bagay sa yo te fèt Betabara lòt bò larivyè Jouden, kote Jan t'ap batize.
29 Nan denmen, Jan wè Jezi ki t'ap vin jwenn li, li di: Men ti Mouton Bondye a k'ap wete peche monn nan.
30 Men nonm mwen te di sou mwen: Yon nonm ki pi devan m' ap vin apre mwen, paske li te anvan mwen.
31 Epi, mwen pa t konnen l, men pou pèp Izrayèl la te parèt klè, se poutèt sa mwen vin batize nan dlo.
32 Epi Jan te rann temwayaj, li di: Mwen te wè Lespri a desann sot nan syèl la tankou yon pijon, epi li rete sou li.
33 Men, mwen pa t' konnen l', men moun ki te voye m' batize nan dlo a, li di m' konsa: Se sou moun ou pral wè Lespri Bondye a desann, li rete sou li a, se li menm ki batize nan Sentespri a.
34 Epi m te wè, e m te rann temwayaj ke sa a se Pitit Gason Bondye a.
35 Nan denmen, Jan ak de nan disip li yo te kanpe ankò.
36 Epi li gade Jezi pandan l t ap mache, li di: Men ti Mouton Bondye a!
37 De disip yo tande l' t'ap pale, yo t'ap swiv Jezi.
38 Jezi vire, li wè yo t'ap swiv, li di yo: Kisa n'ap chache? Yo di li: Mèt, ki vle di: Mèt, kote ou rete?
39 Li di yo: Vini wè. Yo rive, yo wè kote l te rete, yo rete avè l jou sa a, paske se te dizyèm èdtan.
40 Yonn nan de moun ki te tande Jan pale epi ki t'ap swiv li, se te Andre, frè Simon Pyè a.
41 Premye fwa li jwenn Simon, frè li a, li di li: Nou jwenn Mesi a, ki vle di Kris la.
42 Epi li mennen l bay Jezi. Lè Jezi wè l', li di: Ou se Simon, pitit Jona a .
43 Nan denmen, Jezi te vle ale nan Galile, li jwenn Filip, li di li: Swiv mwen.
44 Filip te moun Betsayda, vil Andre ak Pyè.
45 Filip jwenn Natanayèl, li di li: Nou jwenn moun Moyiz te ekri sou li a, Jezi, moun Nazarèt la, pitit gason Jozèf la.
46 Natanayèl di li: Èske gen yon bon bagay soti Nazarèt? Filip di li: Vini non.
47 Jezi wè Natanayèl ki t'ap pwoche bò kote l', li di sou li: Men yon moun pèp Izrayèl la vre.
48 Natanayèl di li: Ki bò ou konnen mwen? Jezi reponn li: Anvan Filip te rele ou, lè ou te anba pye fig frans lan, mwen te wè ou.
49 Natanayèl reponn li: Mèt, ou se Pitit Bondye a. ou se wa pèp Izrayèl la.
50 Jezi reponn li: Paske mwen te di ou mwen te wè ou anba pye fig frans lan, èske ou kwè? w'a wè pi gwo bagay pase sa yo.
51 Li di li: Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Apre sa, n'a wè syèl la louvri, ak zanj Bondye yo k'ap monte ak desann sou Pitit lòm nan.

CHAPIT 2

1 ¶ Twazyèm jou a, te gen yon maryaj nan Kana nan Galile; epi manman Jezi te la.
2 Epi yo te rele Jezi ansanm ak disip li yo nan maryaj la.
3 Lè yo te vle diven, manman Jezi di li: Yo pa gen diven.
4 Jezi di li: Madanm, kisa mwen genyen avè ou? lè m 'poko rive.
5 Manman l di domestik yo: Tou sa li di nou, fè l.
6 Epi, te gen sis chodyè an wòch, jan yo te pirifye jwif yo, ki te gen de oswa twa fiken chak.
7 Jezi di yo: Plen po yo ak dlo. Epi yo plen yo jiska rebò.
8 Apre sa, li di yo: -Trase kounye a, pote bay gouvènè fèt la. Epi yo pote l.
9 Lè chèf fèt la te goute dlo ki te fè diven an, epi li pa t konnen ki kote l te ye a: (men domestik ki te tire dlo a te konnen;) gouvènè fèt la rele lemarye a.
10 Epi li di li: Okòmansman, chak moun bay bon diven. Lè moun yo byen bwè, sa ki pi mal la, men ou kenbe bon diven an jouk koulye a.

11 Jezi te fè konmansman mirak sa yo nan Kana nan Galile, e li te montre glwa li; e disip li yo te kwè nan li.
12 Apre sa, li desann Kapènawòm ansanm ak manman l', frè l' yo ak disip li yo.
13 Epi fèt Delivrans jwif yo te rive, e Jezi moute Jerizalèm.
14 Li jwenn moun ki t'ap vann bèf, mouton ak pijon nan tanp lan, ansanm ak moun k'ap chanje lajan yo chita.
15 Epi, lè li fè yon bato ak ti kòd, li chase yo tout soti nan tanp lan, ansanm ak mouton yo ak bèf yo; Li vide kòb moun k'ap fè chanjman yo, li chavire tab yo.
16 Li di moun ki t'ap vann pijon yo: -Pran bagay sa yo isit la. Pa fè kay Papa m 'yon kay machandiz.
17 Disip li yo vin chonje sa ki te ekri nan Liv la: zèl pou kay ou a te devore m.
18 Lè sa a, jwif yo pran lapawòl, yo di li: Ki mirak w'ap fè nou wè, paske ou fè bagay sa yo?
19 Jezi reponn yo: Detwi tanp sa a, epi nan twa jou m'a leve l'.
20 Lè sa a, jwif yo di: Karant sis ane tanp sa a te bati, èske w ap rebati l nan twa jou?
21 Men, li te pale konsènan tanp kò l la.
22 Se poutèt sa, lè Jezi leve soti vivan nan lanmò, disip li yo vin chonje li te di yo sa a; epi yo te kwè nan ekriti a ak nan pawòl Jezi te di a.
23 ¶ Lè Jezi te lavil Jerizalèm, nan fèt Delivrans lan, anpil moun te kwè nan non l' lè yo te wè mirak li te fè yo.
24 Men, Jezi pa t angaje l nan men yo, paske li te konnen tout moun.
25 Li pa t bezwen pèsonn bay temwayaj konsènan lèzòm, paske li te konnen sa ki nan lèzòm.

CHAPIT 3

1 Te gen yon nonm nan farizyen yo, yo te rele Nikodèm, yon chèf jwif yo.
2 Nan mitan lannwit lan, li pwoche bò kote Jezi, li di li: Mèt, nou konnen ou se yon anseyan ki soti nan Bondye, paske pèsonn pa ka fè mirak ou fè sa yo si Bondye pa avèk li.
3 Jezi reponn li: Sa m'ap di ou la a, se vre wi: si yon moun pa fèt yon lòt fwa, li pa ka wè peyi kote Bondye Wa a.
4 Nikodèm di li: Ki jan yon moun ka fèt lè li fin vye granmoun? Èske l ka antre yon dezyèm fwa nan vant manman l, pou l fèt?
5 Jezi reponn li: Sa m'ap di ou la a, se vre wi: si yon moun pa fèt nan dlo ak nan Lespri Bondye a, li pa kapab antre nan Peyi Wa ki nan Bondye.
6 Sa ki fèt nan kò a se lachè; e sa ki fèt nan Lespri a se lespri.
7 Pa sezi paske mwen te di ou: Nou dwe fèt yon lòt fwa.
8 Van an soufle kote l vle a, epi ou tande bri l, men ou pa ka konnen ki kote l soti, ni ki kote l ale.
9 Nikodèm reponn li: Ki jan bagay sa yo ka rive?
10 Jezi reponn li: Ou se mèt pèp Izrayèl la, epi ou pa konnen bagay sa yo?
11 An verite, an verite, m di ou: Nou pale sa nou konnen, epi nou temwaye ke nou te wè; epi nou pa resevwa temwayaj nou.
12 Si mwen te di nou bagay ki sou latè, epi nou pa kwè, ki jan n ap kwè, si mwen di nou bagay ki nan syèl la?
13 Epi pèsonn pa t monte nan syèl la, esepte moun ki desann sot nan syèl la, li menm Pitit lòm nan ki nan syèl la.
14 Epi, menm jan Moyiz te leve sèpan an nan dezè a, se konsa tou, Moun Bondye voye nan lachè a dwe leve.
15 Konsa, tout moun ki mete konfyans yo nan li p'ap peri, men pou yo gen lavi ki p'ap janm fini an.
16 Paske, Bondye tèlman renmen monn nan, li bay sèl Pitit li a, pou tout moun ki kwè nan li pa peri, men pou yo gen lavi ki p'ap janm fini an.
17 Paske, Bondye pa voye Pitit li a sou latè pou kondane mond lan. men pou lemonn nan ka sove grasa li.
18 Moun ki mete konfyans yo nan li, yo pa kondannen, men moun ki pa kwè yo deja kondannen, paske li pa te kwè nan non sèl Pitit Gason Bondye a.
19 Epi kondanasyon sa a se: limyè vini sou mond lan, e lèzòm te renmen fènwa pase limyè, paske zèv yo te move.
20 Paske, tout moun ki fè sa ki mal, yo rayi limyè a, ni yo pa vini nan limyè a, pou zèv li yo pa ka rale zòrèy.
21 Men, moun ki fè verite a vini nan limyè a, pou zèv li yo ka parèt klè, ke yo fèt nan Bondye.
22 Apre sa, Jezi ak disip li yo rive nan peyi Jide a; Se la li rete avèk yo, li batize.
23 Jan tou t'ap batize nan Enon, toupre Salim, paske te gen anpil dlo la, epi yo vini, yo te batize.
24 Paske, yo poko jete Jan nan prizon.
25 Lè sa a, te gen yon kesyon ant kèk nan disip Jan yo ak jwif yo sou pirifikasyon.
26 Apre sa, yo pwoche bò kote Jan, yo di li: Mèt, moun ki te avè ou lòt bò larivyè Jouden an, moun ou te rann temwayaj sou Jan, gade, li menm ap batize, epi tout moun vin jwenn li.
27 Jan reponn li: Yon moun pa ka resevwa anyen si li pa soti nan syèl la.
28 Nou menm, nou rann mwen temwayaj ke mwen te di: Se pa mwen ki Kris la, men se mwen ki voye mwen devan li.
29 Moun ki gen lamarye a se lemarye a. Men, zanmi lemarye a, ki kanpe epi ki koute l, li kontan anpil poutèt vwa lemarye a.
30 Li dwe ogmante, men mwen dwe diminye.
31 Moun ki soti anwo a se pi wo pase tout moun.
32 Epi, sa li wè ak tande, li temwaye; epi pèsonn pa resevwa temwayaj li.
33 Moun ki resevwa temwayaj li a, li mete so li ke Bondye se verite.
34 Paske, moun Bondye te voye a ap pale pawòl Bondye yo, paske Bondye pa ba li Lespri a nan mezi.
35 Papa a renmen Pitit la, li lage tout bagay nan men li.
36 Moun ki mete konfyans yo nan Pitit la gen lavi ki p'ap janm fini an. Men, kòlè Bondye rete sou li.

CHAPIT 4

1 ¶ Lè sa a, Seyè a te konnen ki jan farizyen yo te tande ke Jezi te fè ak batize plis disip pase Jan.
2 (Menmsi se pa Jezi li menm ki te batize, men se disip li yo)
3 Li kite Jide, li tounen Galile ankò.
4 Epi li dwe pase Samari.
5 Apre sa, li rive nan yon vil Samari, yo rele Sika, toupre tè Jakòb te bay Jozèf, pitit gason l la.
6 Kounye a, pi Jakòb la te la. Jezi te bouke ak vwayaj li a, li chita konsa sou pi a.
7 Yon fanm Samari vin tire dlo. Jezi di li: Ban m' bwè.

8 (Paske, disip li yo te ale nan vil la pou yo achte manje.)
9 Lè sa a, fanm Samari a di li: Ki jan ou fè, ou se yon jwif, mande pou bwè nan men mwen ki se yon fanm Samari? paske jwif yo pa gen rapò ak Samariten yo.
10 Jezi reponn li: Si ou te konnen kado Bondye a, si ou te konnen ki moun ki di ou ban m' bwè. Ou ta mande l', li ta ba ou dlo vivan.
11 Fanm lan di li: Mèt, ou pa gen anyen pou w tire ak pi a byen fon.
12 Eske ou pi gran pase Jakòb, papa nou, ki te ban nou pi a, li menm ki te bwè ladan l', li menm ak pitit li yo ak bèt li yo?
13 Jezi reponn li: Nenpòt moun ki bwè dlo sa a va swaf ankò.
14 Men, nenpòt moun ki bwè nan dlo mwen pral ba li a p'ap janm swaf dlo; Men, dlo m ap ba li a pral tounen yon pi dlo k ap koule nan lavi ki pap janm fini an.
15 Fanm lan di li: Mèt, ban m' dlo sa a pou m' pa swaf dlo, pou m' pa vin tire isit la.
16 Jezi di li: Ale rele mari ou, epi vini isit la.
17 Fanm lan reponn, li di: Mwen pa gen mari. Jezi di li: Ou byen di mwen pa gen mari.
18 Paske ou te gen senk mari; Men, moun ou genyen kounye a se pa mari ou.
19 Fanm lan di li: Mèt, mwen konnen ou se yon pwofèt.
20 Zansèt nou yo te adore sou mòn sa a; epi nou di, se Jerizalèm kote moun dwe adore.
21 Jezi di li: Madanm, kwè mwen, lè a ap rive kote nou p'ap adore Papa a, ni sou mòn sa a, ni nan Jerizalèm ankò.
22 N'ap adore nou, nou pa konnen sa.
23 Men, lè a rive, e kounye a, lè vrè adoratè yo pral adore Papa a nan lespri ak nan verite a, paske Papa a ap chèche moun sa yo pou yo adore l.
24 Bondye se yon Lespri, e moun ki adore l' yo dwe adore l' nan lespri ak nan verite.
25 Fanm lan di li: Mwen konnen Mesi a, yo rele Kris la, ap vini.
26 Jezi di li: Se mwen menm ki pale avè w la.
27 Lè sa a, disip li yo vini, yo te sezi paske li t'ap pale ak fanm nan. oswa, poukisa w'ap pale avè l'?
28 Lè sa a, fanm lan kite krich la, li ale nan vil la, li di mesye yo:
29 Vini non, gade yon nonm ki te di m tout sa m te fè: se pa Kris la?
30 Apre sa, yo soti kite lavil la, yo rive jwenn li.
31 Pandan tout tan, disip li yo t'ap lapriyè Jezi, yo t'ap di: Mèt, manje.
32 Men, li di yo: Mwen gen yon manje nou pa konnen pou m' manje.
33 Se poutèt sa, disip yo yonn t'ap di lòt: Eske yon moun pote manje pou li?
34 Jezi di yo: Manje m 'se fè volonte moun ki voye m' lan, epi fini travay li.
35 Nou pa di: Gen kat mwa ankò, epi rekòt la ap vini? Gade, m'ap di nou: Leve je nou, gade nan jaden yo; paske yo blan deja pou rekòlte.
36 Epi, moun ki rekòlte yo resevwa salè, e li ranmase fwi pou lavi etènèl la, pou moun ki simen yo ak moun ki rekòlte yo kapab rejwi ansanm.
37 Men pawòl sa a se vre: Youn simen, lòt la rekòlte.
38 Mwen voye nou rekòlte sa nou pa t fè travay la.
39 Anpil Samariten nan vil sa a te kwè nan li paske madanm nan te di l: Li te di m tout sa m te fè.
40 Lè Samariten yo rive bò kote l', yo mande l' pou l' rete avèk yo, epi li rete la de jou.
41 Epi anpil lòt te kwè grasa pwòp pawòl li;
42 Epi li di fi a: Koulye a, nou kwè, se pa poutèt sa ou di a, paske nou menm nou tande l ', epi nou konnen sa a se vre Kris la, Sovè mond lan.
43 Apre de jou, li pati, li ale nan Galile.
44 Paske, Jezi li menm te temwaye, yon pwofèt pa gen onè nan peyi l.
45 Lè sa a, lè li rive nan Galile, moun Galile yo resevwa l ', yo te wè tou sa li te fè nan Jerizalèm nan fèt la, paske yo menm tou yo te ale nan fèt la.
46 Se konsa, Jezi tounen Kana nan Galile, kote li fè dlo a diven. Te gen yon gwo chèf ki te malad lavil Kapènawòm.
47 Lè li tande Jezi te soti nan Jide al Galile, li al jwenn li, li mande l' pou l' desann, pou l' geri pitit gason l', paske li te nan pwen lanmò.
48 Lè sa a, Jezi di li: Si nou pa wè mirak ak bèl bagay, nou p'ap kwè.
49 Grannèg la di li: Mèt, desann anvan pitit mwen an mouri.
50 Jezi di li: Ale non. pitit ou a ap viv. Epi nonm lan te kwè pawòl Jezi te di l la, li ale.
51 Lè Jezi t'ap desann, domestik li yo vin kontre l', yo di l': Pitit ou a vivan.
52 Lè sa a, li mande yo ki lè li te kòmanse chanje. Yo reponn li: -Yè a setyèm èdtan, lafyèv la kite l'.
, papa a te konnen se te nan menm lè a, Jezi te di li: Pitit ou a vivan.
54 Sa a se dezyèm mirak Jezi te fè lè li te soti nan Jide, nan Galile.

CHAPIT 5

1 Apre sa, te gen yon fèt jwif yo. Jezi moute Jerizalèm.
2 Kounye a, nan Jerizalèm, bò mache mouton an, gen yon pisin, yo rele nan lang ebre Betèsda, ki gen senk galri.
3 Nan sa yo te kouche yon gwo foul moun enpotan, avèg, ki pa, ki cheche, ap tann dlo a deplase.
4 Paske, nan yon sèten tan, yon zanj desann nan basen an, li boulvèse dlo a. Lè sa a, nenpòt moun ki te antre nan premye apre boulvèsman nan dlo a te geri nenpòt maladi li te genyen.
5 Te gen yon nonm ki te gen trantwitan ki te gen yon enfimite.
6 Lè Jezi wè l' kouche, li vin konnen li te gen anpil tan nan ka sa a, li di li: Eske ou ta geri?
7 Nonm ki pa gen pouvwa a reponn li: Mèt, mwen pa gen pesonn lè dlo a bouke pou mete m' nan basen an.
8 Jezi di li: Leve, pran kabann ou, epi mache.
9 Menm lè a, nonm lan geri, li pran kabann li, li mache. Se te jou repo a.
10 Jwif yo di nonm ki te geri a: -Se jou repo a. Ou pa gen dwa pote kabann ou.
11 Li reponn yo: Moun ki geri m' lan, li di m': Pran kabann ou, mache.
12 Lè sa a, yo mande li: Ki moun sa a ki di ou: Pran kabann ou, epi mache?
13 Men, moun ki te geri a pa t konnen ki moun li te ye, paske Jezi te kite tèt li ale, yon foul moun te nan kote sa a.

14 Apre sa, Jezi jwenn li nan tanp lan, li di li: Gade, ou geri. Nonm lan pati, li di jwif yo se Jezi ki te geri l'.
16 Se poutèt sa, jwif yo te pèsekite Jezi, yo t'ap chache touye l', paske li te fè bagay sa yo jou repo a.
17 Men, Jezi reponn yo: Papa m' ap travay jouk koulye a, epi mwen travay.
18 Se poutèt sa, Juif yo t ap chèche touye l pi plis, paske nonsèlman li te vyole jou repo a, men tou, li te di Bondye se Papa l, li te fè tèt li egal ak Bondye.
19 Lè sa a, Jezi pran lapawòl, li di yo: Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Pitit la pa kapab fè anyen poukont li, men sa li wè Papa a fè.
20 Paske, Papa a renmen Pitit la, li montre l tout sa li menm ap fè.
21 Paske, menm jan Papa a leve mò yo, li bay yo lavi; Konsa tou, Pitit la bay moun li vle viv.
22 Paske, Papa a pa jije pèsonn, men li renmèt tout jijman nan men Pitit la.
23 Pou tout moun dwe onore Pitit la, menm jan yo onore Papa a. Moun ki pa respekte Pitit la, li pa respekte Papa ki voye l la.
24 An verite, an verite, m di nou: Moun ki koute pawòl mwen an, epi ki mete konfyans yo nan moun ki voye m nan, li gen lavi etènèl, epi li p ap vin nan kondanasyon; men li pase soti nan lanmò nan lavi.
25 Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Lè a ap vini, e kounye a, mò yo pral tande vwa Pitit Bondye a, epi moun ki tande yo pral vivan.
26 Paske, jan Papa a gen lavi nan tèt li; se konsa li te bay Pitit la gen lavi nan tèt li;
27 Li ba li otorite pou l jije tou, paske li se Pitit lòm nan.
28 Pa sezi wè sa, paske lè a ap rive kote tout moun ki nan tonm yo pral tande vwa li.
29 Epi yo pral soti; moun ki te fè sa ki byen, nan rezirèksyon lavi a; ak moun ki te fè sa ki mal, nan rezirèksyon an nan kondanasyon.
30 Mwen pa kapab fè anyen poukont mwen. Jan m' tande, mwen jije. paske mwen pa chèche volonte pa m, men volonte Papa ki voye m nan.
31 Si mwen rann temwayaj sou tèt mwen, temwayaj mwen an pa vre.
32 Gen yon lòt ki rann temwayaj sou mwen; epi mwen konnen temwayaj li bay sou mwen an se verite.
33 Nou te voye bay Jan, e li te rann temwayaj sou verite a.
34 Men, mwen pa resevwa temwayaj nan men moun, men bagay sa yo mwen di pou nou ka sove.
35 Li te yon limyè k'ap boule, li te klere byen bèl.
36 Men, mwen gen pi gwo temwayaj pase sa Jan te fè a: paske travay Papa a te ban m pou m fini yo, menm travay mwen fè yo, yo rann temwayaj sou mwen, se Papa a ki voye m.
37 Epi li menm, Papa a, ki voye m nan, te rann temwayaj sou mwen. Nou pa t janm tande vwa l, nou pa t janm wè fòm li.
38 Men, nou pa gen pawòl li a rete nan nou. Paske, moun li voye, nou pa kwè nan li.
39 Chèche ekriti yo; paske nan yo nou panse nou gen lavi etènèl: epi yo se moun ki temwaye sou mwen.
40 Epi nou p'ap vin jwenn mwen pou nou ka gen lavi.
41 Mwen pa jwenn onè nan men moun.
42 Men, mwen konnen nou, nou pa gen lanmou pou Bondye nan nou.
43 Mwen vini nan non Papa m, men nou p'ap resevwa mwen.
44 Ki jan nou ka kwè, ki resevwa onè youn nan lòt, epi ki pa chèche onè ki soti nan Bondye sèlman?
45 Pa kwè mwen pral akize nou devan Papa a.
46 Paske, si nou te kwè nan Moyiz, nou ta kwè nan mwen, paske li te ekri sou mwen.
47 Men, si nou pa kwè nan ekriti l yo, ki jan n ap kwè nan pawòl mwen yo?

CHAPIT 6

1 Apre sa, Jezi janbe lòt bò lanmè Galile a, ki se lanmè Tiberyad la.
2 Epi yon gwo foul moun te swiv li, paske yo te wè mirak li te fè sou moun ki te malad yo.
3 Jezi moute sou yon mòn, li chita la avèk disip li yo.
4 Epi fèt Delivrans jwif yo te prèt pou fèt Delivrans lan.
5 Lè Jezi leve je l', li wè yon gwo foul moun ki t'ap vin jwenn li, li di Filip: Ki kote pou nou achte pen pou moun sa yo ka manje?
6 Li te di sa pou l pwouve l, paske li menm li te konnen sa l t ap fè.
7 Filip reponn li: Desan (200) pyès pen pa sifi pou yo chak ka pran yon ti kras.
8 Yonn nan disip li yo, Andre, frè Simon Pyè, di li:
9 Gen yon ti gason isit la, ki gen senk pen lòj ak de ti pwason.
10 Jezi di yo: Fè mesye yo chita. Koulye a, te gen anpil zèb nan plas la. Se konsa mesye yo te chita, antou senkmil (5.000) moun.
11 Jezi pran pen yo. Lè li fin di Bondye mèsi, li separe bay disip yo, ak disip yo bay moun ki te chita yo. ak menm jan an nan pwason yo anpil jan yo vle.
12 Lè yo fin ranpli, li di disip li yo: Ranmase ti moso ki rete yo pou anyen pa pèdi.
13 Se poutèt sa, yo rasanble yo, yo plen douz panyen ak moso senk pen lòj yo, ki te rete anplis pou moun ki te manje yo.
14 Lè sa a, mesye sa yo, lè yo wè mirak Jezi te fè a, di: Sa a se yon verite pwofèt ki gen pou vini sou mond lan.
15 Se poutèt sa, lè Jezi vin konnen yo t ap vin pran l ak fòs pou yo fè l wa, li tounen sou yon mòn pou kont li.
16 Lè solèy fin kouche, disip li yo desann bò lanmè a.
17 Li antre nan yon bato, li janbe lanmè a nan direksyon Kapènawòm. Kounye a li te fè nwa, e Jezi pa t vin jwenn yo.
18 Epi lanmè a leve akoz yon gwo van ki te soufle.
19 Se konsa, lè yo fin rame sou vennsenk oswa trant estay, yo wè Jezi ap mache sou lanmè a, li pwoche bò kote kannòt la, epi yo te pè.
20 Men, li di yo: Se mwen menm. pa bezwen pè.
21 Lè sa a, yo te vle resevwa l 'nan batiman an.
22 Nan denmen, lè moun ki te kanpe lòt bò lanmè a te wè pa t gen okenn lòt kannòt la, eksepte yon kannòt kote disip li yo te antre, e Jezi pa t antre nan kannòt la avèk disip li yo, men li pa t antre nan kannòt la. disip yo te ale poukont yo;
23 (Men, gen lòt kannòt ki soti Tiberyad toupre kote yo te manje pen an, apre Seyè a te fin di Bondye mèsi.)
24 Lè foul moun yo wè Jezi pa t la, ni disip li yo, yo menm tou yo pran bato, yo rive Kapènawòm pou yo chache Jezi.

25 Lè yo jwenn li lòt bò lanmè a, yo di li: Mèt, kilè ou vin isit la?
26 Jezi reponn yo, li di: Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Se pa paske nou te wè mirak yo n'ap chache m', men se paske nou te manje nan pen yo, epi nou te plen.
27 Pa travay pou manje ki peri a, men pou manje sa a ki dire pou lavi etènèl la, ki Moun Bondye voye nan lachè a va ban nou, paske li se Bondye Papa a sele.
28 Lè sa a, yo di li: Kisa pou nou fè pou nou ka fè travay Bondye?
29 Jezi reponn yo: Sa a se travay Bondye a, pou nou kwè nan moun li voye a.
30 Lè sa a, yo di li: Ki siy w'ap fè pou nou wè, pou n' ka kwè ou? kisa wap travay?
31 Zansèt nou yo te manje laman nan dezè a. jan sa ekri a: Li ba yo pen ki soti nan syèl la pou yo manje.
32 Jezi di yo: Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Moyiz pa t' ban nou pen ki soti nan syèl la. Men, Papa m' ban nou vrè pen ki soti nan syèl la.
33 Paske, pen Bondye a, se moun ki desann sot nan syèl la, ki bay monn nan lavi.
34 Lè sa a, yo di li: Mèt, ban nou pen sa a pou tout tan.
35 Jezi di yo: Mwen se pen ki bay lavi a. Moun ki vin jwenn mwen p'ap janm grangou. epi moun ki mete konfyans yo nan mwen p'ap janm swaf.
36 Men, mwen te di nou: Nou menm tou, nou te wè m, men nou pa kwè.
37 Tout sa Papa a ban mwen pral vin jwenn mwen; epi moun ki vin jwenn mwen, mwen p'ap mete deyò.
38 Paske, mwen desann sot nan syèl la, se pa pou m fè volonte pa m, men pou m fè volonte moun ki voye m nan.
39 Epi, sa a se volonte Papa a ki voye m nan: nan tout sa li ban m yo, mwen pa p pèdi anyen, men m dwe leve l ankò nan dènye jou a.
40 Men volonte moun ki voye m nan: tout moun ki wè Pitit la e ki mete konfyans yo nan li, ka gen lavi ki p'ap janm fini an.
41 Jwif yo t'ap bougonnen sou li, paske li te di: Se mwen menm pen ki desann sot nan syèl la.
42 Yo di: Eske se pa Jezi, pitit gason Jozèf la, nou konnen papa l ak manman l? Ki jan li di konsa: Mwen desann sot nan syèl la?
43 Jezi pran lapawòl, li di yo: Pa bougonnen nan mitan nou.
44 Pèsonn pa ka vin jwenn mwen, si Papa a ki voye m nan pa atire l, e m ap leve l nan dènye jou a.
45 Men sa ki ekri nan pwofèt yo: Bondye pral anseye yo tout. Se poutèt sa, tout moun ki te tande e ki aprann nan men Papa a, vin jwenn mwen.
46 Se pa pèsonn ki te wè Papa a, eksepte moun ki soti nan Bondye, li te wè Papa a.
47 Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Moun ki mete konfyans yo nan mwen gen lavi ki p'ap janm fini an.
48 Se mwen menm ki pen ki bay lavi a.
49 Zansèt nou yo te manje laman nan dezè a, epi yo mouri.
50 Sa a se pen ki desann sot nan syèl la, pou yon moun ka manje ladan l, san yo pa mouri.
51 Se mwen menm ki pen vivan ki desann sot nan syèl la: si yon moun manje nan pen sa a, l ap viv pou tout tan.
52 Jwif yo t'ap diskite yonn ak lòt, yo t'ap di: Ki jan nonm sa a ka ban nou kò l' pou nou manje?
53 Lè sa a, Jezi di yo: Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Si nou pa manje kò Moun Bondye voye nan lachè a, si nou pa bwè san li, nou p'ap gen lavi nan nou.
54 Moun ki manje kò mwen, epi ki bwè san mwen, li gen lavi etènèl; M'ap fè l' leve soti vivan nan lanmò nan dènye jou a.
55 Paske, kò mwen an se manje tout bon, e san mwen se bwè tout bon.
56 Moun ki manje kò m ', epi ki bwè san mwen, rete nan mwen, epi mwen nan li.
57 Menm jan Papa ki vivan an voye m ', epi mwen viv grasa Papa a, se konsa moun ki manje m ', menm li pral viv nan mwen.
58 Men pen ki te desann sot nan syèl la: se pa tankou zansèt nou yo te manje laman e yo te mouri. Moun ki manje nan pen sa a ap viv pou tout tan.
59 Li di bagay sa yo nan sinagòg la, pandan l t ap anseye Kapènawòm.
60 Lè sa a, anpil nan disip li yo te tande sa, yo di: Sa a se yon pawòl difisil. ki moun ki ka tande li?
61 Lè Jezi te konnen nan tèt li disip li yo t'ap bougonnen sou sa, li di yo: Eske sa fè nou mal?
62 E si nou wè Pitit lòm nan monte kote li te ye anvan an?
63 Se lespri a ki bay lavi; kò a pa itil anyen: pawòl mwen di nou yo, yo se lespri, yo se lavi.
64 Men, gen kèk nan nou ki pa kwè. Paske, depi nan konmansman, Jezi te konnen ki moun ki pa t kwè yo ye, e ki moun ki ta dwe trayi li.
65 Epi li te di: Se poutèt sa, mwen te di nou, pèsonn pa ka vin jwenn mwen, si Papa m pa t ba li sa.
66 Depi lè sa a, anpil nan disip li yo tounen, yo pa t' mache avè l' ankò.
67 Lè sa a, Jezi di douz yo: Nou menm tou, èske nou vle ale?
68 Simon Pyè reponn li: Mèt, ki moun pou nou ale? ou gen pawòl lavi etènèl.
69 Epi nou kwè e nou sèten ou se Kris la, Pitit Bondye vivan an.
70 Jezi reponn yo: Eske mwen pa chwazi nou douz, e youn nan nou se yon move lespri?
71 Li te pale konsènan Jida Iskariòt, pitit Simon, paske se li menm ki t ap trayi l, li te youn nan douz yo.

CHAPIT 7

1 Apre sa, Jezi t'ap mache nan peyi Galile, paske li pa t' vle mache ann jwif yo, paske jwif yo t'ap chache touye li.
2 Kounye a, fèt Tant Randevou jwif yo te pwoche.
3 Frè l' yo di l' konsa: -Soti isit la, ale nan peyi Jide, pou disip ou yo ka wè tou sa w'ap fè yo.
4 Paske, pa gen pesonn ki fè anyen an kachèt, e li menm k ap chèche pou yo konnen l. Si ou fè bagay sa yo, montre tèt ou bay mond lan.
5 Paske, frè l yo pa t kwè nan li.
6 Lè sa a, Jezi di yo: Lè m 'poko rive, men lè nou toujou pare.
7 Lemonn pa ka rayi nou. Men, li rayi m ', paske mwen temwaye sou li, ke travay li yo se move.
8 Ale nan fèt sa a: Mwen poko monte nan fèt sa a; paske tan mwen an poko rive.
9 Lè li fin di yo pawòl sa yo, li rete nan peyi Galile.

10 Men, lè frè l yo te monte, li menm tou li te ale nan fèt la, pa anlèvman, men kòmsadwa an kachèt.
11 Lè sa a, jwif yo t'ap chache l' nan fèt la, yo di: Kote li?
12 Te gen anpil bougonnen nan mitan pèp la konsènan li, paske gen moun ki t'ap di: Li se yon bon moun. Gen lòt ki t'ap di: Non. men li twonpe pèp la.
13 Men, pèsonn pa t' pale aklè de li paske yo te pè jwif yo.
14 Vè nan mitan fèt la, Jezi moute nan tanp lan, li t'ap moutre moun yo anpil bagay.
15 Jwif yo te sezi, yo t'ap di: Ki jan nonm sa a fè konnen lèt, li pa janm aprann?
16 Jezi reponn yo, li di yo: Se pa mwen ki te moutre m' lan, men se moun ki voye m' lan.
17 Si yon moun vle fè volonte l, l ap konnen si doktrin nan soti nan Bondye, oswa si se pa mwen menm ki pale.
18 Moun ki pale poukont li, li chache pwòp glwa pa l.
19 Eske Moyiz te ban nou lalwa, men, pa gen yonn nan nou ki obeyi lalwa a? Poukisa n'ap chache touye m'?
20 Pèp la reponn, yo di: Ou gen yon move lespri sou ou. Ki moun ki pral touye ou?
21 Jezi reponn yo: Mwen fè yon sèl travay, e nou tout sezi.
22 Se poutèt sa Moyiz te ban nou sikonsizyon. (Pa paske se Moyiz, men se pou zansèt yo) epi jou repo a, nou sikonsi yon moun.
23 Si yon moun sikonsi yon jou repo, pou yo pa vyole lalwa Moyiz la. Eske nou fache sou mwen paske mwen te geri yon nonm chak jou repo?
24 Pa jije dapre aparans, men jije jistis.
25 Lè sa a, kèk nan moun lavil Jerizalèm yo t'ap di: Eske se pa li menm y'ap chache touye a?
26 Men, gade, li pale avèk kran, epi yo pa di l anyen. Èske chèf yo konnen vre se Kris la menm?
27 Men, nou konnen nonm sa a ki kote l soti, men lè Kris la va vini, pèsonn pa konnen kote l soti.
28 Lè sa a, Jezi t'ap rele byen fò nan tanp lan, li t'ap moutre moun yo anpil bagay, li di: Nou tou de konnen m ', epi nou konnen ki kote mwen soti.
29 Men, mwen konnen l ', paske mwen soti nan li, epi li voye m'.
30 Lè sa a, yo t'ap chache pran l', men pesonn pa t' mete men sou li, paske lè li poko rive.
31 Anpil nan pèp la te kwè nan li, yo di: Lè Kris la va vini, èske l ap fè plis mirak pase sa nonm sa a te fè?
32 Farizyen yo te tande pèp la t'ap bougonnen sou li; Farizyen yo ak chèf prèt yo voye gad pou pran li.
33 Lè sa a, Jezi di yo: Mwen la avèk nou pou yon ti tan ankò, epi apre sa m'al jwenn moun ki voye m' lan.
34 N'a chache m', men nou p'ap jwenn mwen.
35 Lè sa a, jwif yo youn di lòt: Ki kote li prale pou nou pa jwenn li? èske l'ap ale jwenn moun ki gaye nan mitan lòt nasyon yo, pou l' moutre moun lòt nasyon yo?
36 Ki jan li di sa li te di: N'a chache m', men yo p'ap jwenn mwen, epi kote mwen ye a, nou pa ka ale?
37 Nan dènye jou a, gwo jou fèt la, Jezi te kanpe, li t'ap rele byen fò, li di: Si yon moun swaf, se pou l' vin jwenn mwen, pou l' bwè.
38 Moun ki mete konfyans yo nan mwen, jan sa ekri nan Liv la di, rivyè dlo vivan ap koule nan vant li.
39 (Men, li t'ap pale sou Lespri a, moun ki kwè nan li yo ta dwe resevwa: paske Sentespri a pa t 'ankò te bay, paske Jezi pa t' ankò jwenn glwa.)
40 Lè sa a, anpil nan pèp la, lè yo tande pawòl sa a, di: Sa a se vre wi: Pwofèt la.
41 Gen lòt ki t'ap di: Sa a se Kris la. Men, gen moun ki t'ap di: Eske Kris la ap soti nan Galile?
42 Eske se pa sa ki ekri nan Liv la ki di: Kris la soti nan desandan David la, li soti nan lavil Betleyèm, kote David te ye a?
43 Se poutèt sa, te gen yon divizyon nan mitan pèp la poutèt li.
44 Epi kèk nan yo te ta pran l; men pesonn pa t' mete men sou li.
45 Lè sa a, gad yo pwoche bò kote chèf prèt yo ak farizyen yo. Yo di yo: -Poukisa nou pa mennen l'?
46 Chèf yo reponn: -Pa janm gen moun ki te pale tankou nonm sa a.
47 Lè sa a, farizyen yo reponn yo: Eske nou menm tou nou twonpe tèt nou?
48 Èske gen youn nan chèf yo oswa nan farizyen yo ki te kwè nan li?
49 Men, pèp sa a ki pa konn lalwa a ap madichonnen.
50 Nikodèm di yo: Moun ki te vin jwenn Jezi nan mitan lannwit lan, se youn nan yo.
51 Eske lalwa nou an jije yon moun anvan l' tande l', anvan l' konnen sa l'ap fè?
52 Yo reponn li: Ou menm tou, se Galile? Chèche, gade, paske pa gen okenn pwofèt ki soti nan peyi Galile.
53 Epi chak moun te ale lakay yo.

CHAPIT 8

1 Jezi ale sou mòn Oliv la.
2 Nan denmen maten, byen bonè, li tounen nan tanp lan, epi tout pèp la vin jwenn li; Li chita, li moutre yo.
3 Epi, dirèktè lalwa yo ak farizyen yo mennen yon fanm ba li; epi lè yo te mete l nan mitan an,
4 Yo di li: Mèt, fanm sa a te pran nan adiltè, nan zak la menm.
5 Lalwa Moyiz la te kòmande nou pou yo kalonnen moun sa yo ak kout wòch. Men, kisa w ap di?
6 Yo t'ap di sa, yo t'ap tante l' pou yo te ka akize l'. Men, Jezi bese, li ekri ak dwèt li atè, kòmsi li pa t tande yo.
7 Konsa, lè yo t'ap poze l' kesyon, li leve, li di yo: Moun ki pami nou ki san peche, se pou l' premye voye wòch sou li.
8 Epi li bese ankò, li ekri atè.
9 Moun ki te tande sa, yo te kondannen pa pwòp konsyans yo, yo soti youn apre lòt, kòmanse nan pi gran an, menm nan dènye a.
10 Lè Jezi leve tèt li, li pa wè lòt moun ke fanm nan, li di li: Madanm, kote moun k'ap akize w' yo ye? èske pèsonn pa kondannen ou?
11 Li di: -Pa gen moun, Mèt. Jezi di li: Mwen menm tou, mwen pa kondannen ou: ale, pa peche ankò.
12 Lè sa a, Jezi pale ak yo ankò, li di: Se mwen menm ki limyè ki sou latè.
13 Farizyen yo di li: Ou rann temwayaj sou tèt ou; dosye ou pa vre.
14 Jezi reponn yo: Menm si mwen rann temwayaj sou tèt mwen, men temwayaj mwen an se verite, paske mwen konnen ki kote mwen soti, ak ki kote mwen ale; men nou pa ka di ki kote m soti, ni ki kote m prale.
15 Nou jije dapre lachè; Mwen pa jije moun.

16 Men, si mwen jije, jijman mwen an se verite, paske mwen pa poukont mwen, men mwen menm ak Papa ki voye m nan.
17 Men sa ki ekri nan lalwa w la tou: temwayaj de moun se verite.
18 Se mwen menm ki rann temwayaj sou tèt mwen, e Papa ki voye m nan rann temwayaj sou mwen.
19 Lè sa a, yo di li: Kote Papa ou? Jezi reponn li: Nou pa konnen mwen, ni Papa m. Si nou te konnen m, nou ta konnen Papa m tou.
20 Pawòl sa yo Jezi te di nan kès tanp lan, pandan li t'ap moutre moun yo anpil bagay nan tanp lan. paske lè l pa t ko rive.
21 Lè sa a, Jezi di yo ankò: M'ale, n'a chache m', n'a mouri nan peche nou yo. Kote m' prale a, nou pa ka ale.
22 Lè sa a, jwif yo di: Eske l'ap touye tèt li? paske li di: Kote m' prale, nou pa ka vini.
23 Li di yo: -Nou se anba. Mwen soti anwo: nou se moun ki sou latè; Mwen pa nan mond sa a.
24 Se poutèt sa, mwen te di nou, n ap mouri nan peche nou yo, paske si nou pa kwè mwen se li menm, n ap mouri nan peche nou yo.
25 Lè sa a, yo di li: Ki moun ou ye? Jezi di yo: Menm sa mwen te di nou depi nan konmansman an.
26 Mwen gen anpil bagay pou m' di nou, pou m' jije nou. Men, moun ki voye m' lan se verite. e m ap di lemonn sa m te tande pale de li yo.
27 Yo pa t konprann li t ap pale ak yo konsènan Papa a.
28 Lè sa a, Jezi di yo: Lè n'a leve Moun Bondye voye nan lachè a, lè sa a n'a konnen se mwen menm ki li a, epi mwen pa fè anyen poukont mwen. Men, jan Papa m te anseye m, mwen di bagay sa yo.
29 Moun ki voye m' lan la avèk mwen. paske mwen toujou fè sa ki fè l plezi.
30 Pandan l t ap di pawòl sa yo, anpil moun te kwè nan li.
31 Lè sa a, Jezi di jwif ki te kwè nan li yo: Si nou kenbe pawòl mwen an, nou se disip mwen vre.
32 Epi n ap konnen verite a, epi laverite a ap fè nou lib.
33 Yo reponn li: -Nou se desandan Abraram, nou pa t janm esklav pèsonn.
34 Jezi reponn yo: Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Nenpòt moun ki fè peche se esklav peche.
35 Men, domestik la pa rete nan kay la pou tout tan, men Pitit la rete pou tout tan.
36 Si Pitit la fè nou lib, n'a lib tout bon vre.
37 Mwen konnen nou se desandan Abraram; Men, nou chache touye m ', paske pawòl mwen an pa gen plas nan nou.
38 M ap pale sa m te wè ak Papa m, epi nou fè sa nou te wè ak papa nou.
39 Yo reponn li: Abraram se papa nou. Jezi di yo: Si nou te pitit Abraram, nou ta fè travay Abraram.
40 Men koulye a, n'ap chache touye m ', yon nonm ki te di nou verite a, sa mwen te tande pale de Bondye a.
41 N'ap fè sa papa nou fè. Lè sa a, yo di li: Nou pa fèt nan fònikasyon. nou gen yon sèl Papa, Bondye.
42 Jezi di yo: Si Bondye te papa nou, nou ta renmen mwen, paske mwen soti, mwen soti nan Bondye. Mwen pa soti poukont mwen, men se li menm ki voye m'.
43 Poukisa nou pa konprann pawòl mwen? menm paske nou pa ka tande pawòl mwen an.
44 Nou se nan papa nou dyab la, e nou pral fè dezi papa nou an. Li te yon ansasen depi nan konmansman an, epi li pa rete nan verite a, paske pa gen verite nan li. Lè li di yon manti, li pale poukont li, paske se yon mantè, li se papa l'.
45 Epi, paske m ap di nou laverite, nou pa kwè m.
46 Kilès nan nou ki konvenk mwen peche? E si mwen di verite a, poukisa nou pa kwè mwen?
47 Moun ki soti nan Bondye yo tande pawòl Bondye yo. Se poutèt sa, nou pa koute yo, paske nou pa soti nan Bondye.
48 Lè sa a, jwif yo pran lapawòl, yo di l': -Nou pa di byen ou se yon Samariten, epi ou gen yon move lespri sou li?
49 Jezi reponn li: Mwen pa gen move lespri. Men, mwen fè lwanj Papa m, e nou dezonore m.
50 Epi, mwen pa chèche pwòp glwa pa m nan: gen yon moun k ap chèche e ki jije.
51 Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Si yon moun kenbe pawòl mwen an, li p'ap janm wè lanmò.
52 Lè sa a, jwif yo di li: Koulye a, nou konnen ou gen yon move lespri sou ou. Abraram mouri, ak pwofèt yo; epi ou di: Si yon moun kenbe pawòl mwen an, li p'ap janm goute lanmò.
53 Eske ou pi gran pase Abraram, papa nou an, ki mouri a? Men, pwofèt yo mouri. Ki moun ou fè?
54 Jezi reponn li: Si mwen onore tèt mwen, onè mwen pa anyen. sou moun nou di se Bondye nou an.
55 Men, nou pa konnen li; Men, mwen konnen l'. Si m' ta di mwen pa konnen l', m'ap bay manti tankou nou. Men, mwen konnen l', mwen kenbe pawòl li.
56 Abraram, papa ou, te kontan wè jou m' lan, li wè l', li kontan.
57 Lè sa a, jwif yo di li: Ou poko gen senkantan, èske ou wè Abraram?
58 Jezi di yo: Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Anvan Abraram te fèt, mwen la.
59 Lè sa a, yo pran wòch pou yo jete l ', men Jezi kache tèt li, li soti nan tanp lan, li pase nan mitan yo, epi li pase.

CHAPIT 9

1 ¶ Lè Jezi t'ap pase, li wè yon nonm ki te avèg depi li fèt.
2 Disip li yo mande li: Mèt, ki moun ki fè peche, nonm sa a oswa paran li, pou li te fèt avèg?
3 Jezi reponn li: Ni nonm sa a, ni paran li pa fè peche.
4 M' dwe fè travay moun ki voye m' lan, pandan lajounen.
5 Toutotan mwen nan monn nan, mwen se limyè nan monn nan.
6 Lè li fin di sa, li krache atè, li fè ajil ak krache a, epi li vide je avèg la ak ajil la.
7 Li di l': -Ale lave nan basen Siloe a (ki vle di: Sent). Li ale, li lave, epi li vin wè.
8 Se poutèt sa, vwazen yo ansanm ak moun ki te deja wè li te avèg, yo di: Se pa sa a ki te chita ap mande charite?
9 Gen moun ki t'ap di: Se li menm. Gen lòt ki t'ap di: Li menm jan ak li.
10 Se poutèt sa yo di li: Ki jan je ou yo louvri?
11 Li reponn, li di: Yon nonm yo rele Jezi te fè ajil, li vide je m ', epi li di m': Ale nan basen Siloe a, epi lave.
12 Lè sa a, yo mande li: Kote li? Li di: Mwen pa konnen.
13 Yo mennen nonm ki te avèg nan tan lontan bay farizyen yo.
14 Epi, se te yon jou repo lè Jezi fè ajil la, li louvri je l.

15 Lè sa a, farizyen yo mande l 'kòman li te resevwa wè. Li di yo: Li mete labou sou je m yo, mwen lave, mwen wè.
16 Se poutèt sa, kèk farizyen te di: Nonm sa a pa soti nan Bondye, paske li pa respekte jou repo a. Gen lòt ki t'ap di: Ki jan yon moun ki fè peche ka fè mirak sa yo? Epi te gen yon divizyon nan mitan yo.
17 Yo di avèg la ankò: Kisa w'ap di sou li si li louvri je ou? Li di: Li se yon pwofèt.
18 Men, jwif yo pa t kwè konsènan li, li te avèg, e li te resevwa je l, jiskaske yo rele paran moun ki te resevwa je l.
19 Yo mande yo: Eske se pitit gason nou an nou di ki te fèt avèg? Ki jan li wè koulye a?
20 Paran l yo reponn yo: Nou konnen se pitit gason nou an, li fèt avèg.
21 Men, ki jan li wè kounye a, nou pa konnen; oswa ki moun ki louvri je l ', nou pa konnen: li gen laj; mande l ': li pral pale pou tèt li.
22 Pawòl sa yo te di paran l yo, paske yo te pè jwif yo, paske jwif yo te deja dakò pou si yon moun rekonèt li se Kris la, yo ta dwe mete l deyò nan sinagòg la.
23 Se poutèt sa, paran l yo di: Li gen laj. mande l.
24 Lè sa a, yo rele nonm ki te avèg la ankò, yo di li: Fè lwanj Bondye! Nou konnen nonm sa a se yon moun k'ap fè sa ki mal.
25 Li reponn, li di: Si li se yon pechè oswa non, mwen pa konnen.
26 Lè sa a, yo di l' ankò: -Kisa li fè ou? ki jan li louvri je ou?
27 Li reponn yo: Mwen te di nou deja, men nou pa t' tande. Poukisa nou ta vle tande sa ankò? èske nou menm tou nou pral disip li?
28 Lè sa a, yo joure li, yo di: Ou se disip li; men nou se disip Moyiz.
29 Nou konnen Bondye te pale ak Moyiz.
30 Nonm lan reponn yo, li di yo: Poukisa nou pa konnen kote l' ye a, se yon bèl bagay, men li ouvri je m' yo.
31 Koulye a, nou konnen Bondye pa koute moun k'ap fè sa ki mal, men, si yon moun ap adore Bondye, epi li fè volonte l, li tande.
32 Depi lè lemonn te kòmanse, yo pa t' tande pesonn te louvri je yon moun ki te fèt avèg.
33 Si nonm sa a pa t 'nan Bondye, li pa t' kapab fè anyen.
34 Yo reponn li: Ou fèt nèt nan peche, epi èske w ap moutre nou sa? Epi yo mete l deyò.
35 Jezi tande yo te chase l '; Lè li jwenn li, li di li: Eske ou kwè nan Pitit Bondye a?
36 Li reponn li: Kiyès li ye, Mèt, pou m ka kwè nan li?
37 Jezi di li: Ou wè l', se li menm k'ap pale avè ou.
38 Li di: Mèt, mwen kwè. Epi li adore li.
39 Jezi reponn li: Mwen vin sou latè pou jijman, pou moun ki pa wè yo ka wè. epi pou moun ki wè yo ka vin avèg.
40 Kèk farizyen ki te avè l' tande pawòl sa yo, yo di l': Eske nou avèg tou?
41 Jezi di yo: Si nou te avèg, nou pa ta gen okenn peche. Men koulye a, nou di: Nou wè. se poutèt sa peche ou rete.

CHAPIT 10

1 ¶ Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Moun ki pa antre nan pak mouton an pa pòt la, men ki monte yon lòt wout, li se yon vòlè ak yon vòlè.
2 Men, moun ki antre nan pòt la se gadò mouton yo.
3 Pòtay la louvri pou li. epi mouton yo tande vwa li, epi li rele pwòp mouton li yo pa non, epi li mennen yo deyò.
4 Epi, lè li fè pwòp mouton l yo deyò, li mache devan yo, epi mouton yo swiv li, paske yo konnen vwa li.
5 Yo p'ap swiv yon etranje, men y'ap kouri pou li, paske yo pa konnen vwa etranje yo.
6 Jezi te di yo parabòl sa a, men yo pa t' konprann sa li t'ap di yo.
7 Lè sa a, Jezi di yo ankò: Sa m'ap di nou la a, se vre wi: mwen se pòt mouton yo.
8 Tout moun ki te vin anvan mwen yo se vòlè ak vòlè, men mouton yo pa t 'tande yo.
9 Se mwen menm ki pòt la. Si yon moun antre nan mitan mwen, l'ap sove, l'ap antre, l'ap soti, l'ap jwenn manje.
10 Vòlè a pa vini, men pou vòlè, touye, ak detwi.
11 Se mwen menm ki bon bèje a: bon bèje a bay lavi l pou mouton yo.
12 Men, yon moun k'ap travay nan men l', men moun ki pa gadò mouton yo, li wè bèt nan bwa ap vini, li kite mouton yo, li kouri met deyò.
13 Moun k'ap travay la kouri, paske li se yon anplwaye, li pa okipe mouton yo.
14 Mwen se bon bèje a, mwen konnen mouton m yo, e mwen konnen pami pa m yo.
15 Menm jan Papa a konnen mwen, se konsa mwen konnen Papa a: e mwen bay lavi m pou mouton yo.
16 Ak lòt mouton mwen genyen, ki pa nan pak sa a: mwen dwe mennen yo tou, epi yo pral tande vwa mwen; e va gen yon sèl pak, ak yon sèl gadò.
17 Se poutèt sa Papa m renmen m, paske m bay lavi m pou m ka repran l ankò.
18 Pesonn p'ap wete l' nan men mwen, men mwen bay li pou kont mwen. Mwen gen pouvwa pou m depoze l, e mwen gen pouvwa pou m pran l ankò. Kòmandman sa a mwen te resevwa nan men Papa m.
19 Se poutèt sa, te gen yon divizyon ankò nan mitan jwif yo pou pawòl sa yo.
20 Anpil nan yo te di: Li gen yon move lespri sou li, li fou. poukisa nou tande l?
21 Gen lòt ki t'ap di: Se pa pawòl moun ki gen move lespri yo ye. Èske yon dyab ka ouvri je avèg yo?
22 Se te Jerizalèm fèt Dedikasyon an, e se te sezon fredi.
23 Apre sa, Jezi t'ap mache nan tanp lan nan galri Salomon an.
24 Lè sa a, jwif yo pwoche bò kote l', yo di l': -Kilè w'ap fè nou doute? Si ou se Kris la, di nou aklè.
25 Jezi reponn yo: Mwen te di nou, men nou pa t kwè: travay mwen fè nan non Papa m, yo rann temwayaj sou mwen.
26 Men, nou pa kwè, paske nou pa nan mouton mwen yo, jan mwen te di nou la a.
27 Mouton mwen yo tande vwa mwen, mwen konnen yo, yo swiv mwen.
28 Epi m ba yo lavi etènèl; epi yo p'ap janm peri, ni pesonn p'ap ka rache yo nan men mwen.
29 Papa m ki ban m yo, li pi gran pase tout moun; epi pèsonn pa ka rache yo nan men Papa m.
30 Mwen menm ak Papa m, nou fè yon sèl.
31 Lè sa a, jwif yo pran wòch ankò pou yo kalonnen li.
32 Jezi reponn yo: Papa m' te fè nou konnen anpil bon bagay. Pou kilès nan travay sa yo n'ap kalonnen m' ak kout wòch?

33 Jwif yo reponn li: Nou pa kalonnen ou kout wòch pou yon bon travay. men pou blasfèm; epi paske ou menm ki moun, ou fè tèt ou Bondye.
34 Jezi reponn yo: Eske sa pa ekri nan lalwa nou an: Mwen te di: Nou se bondye?
35 Si li te rele yo bondye, pawòl Bondye a te vin jwenn yo, epi ekriti a pa ka kraze;
36 Men sa nou di sou moun Papa a mete apa pou li a, li voye sou latè a: Ou ap joure nan Bondye. paske mwen te di: Mwen se Pitit Bondye a?
37 Si mwen pa fè travay Papa m, pa kwè mwen.
38 Men, si mwen fè sa, menm si nou pa kwè nan mwen, kwè nan travay yo, pou nou ka konnen, epi kwè ke Papa a nan mwen, e mwen nan li.
39 Se poutèt sa, yo t'ap chache pran l' ankò, men li chape anba men yo.
40 Li tounen lòt bò larivyè Jouden an ankò, kote Jan te batize premye fwa a; epi se la li rete.
41 Anpil moun pwoche bò kote l', yo di: Jan pa t' fè mirak, men tout sa Jan te di sou nonm sa a se te vre.
42 Laba, anpil moun te kwè nan li.

CHAPIT 11

1 ¶ Gen yon nonm ki te malad, yo te rele Laza, moun Betani, vil Mari ak Mat, sè l la.
2 (Se Mari sa a ki te wenn Senyè a ak odè, li te siye pye l ak cheve l, Laza, frè li a, te malad.)
3 Se poutèt sa, sè li yo voye di li: Mèt, men moun ou renmen an malad.
4 Lè Jezi tande sa, li di: Maladi sa a se pa pou lanmò, men pou glwa Bondye a, pou Pitit Bondye a ka jwenn glwa.
5 Kounye a, Jezi te renmen Mat, sè l la ak Laza.
6 Se poutèt sa, lè li tande li te malad, li rete de jou toujou nan menm kote li te ye a.
7 Apre sa, li di disip li yo: Ann tounen Jide ankò.
8 Disip li yo di li: Mèt, jwif yo t'ap chache touye ou ak kout wòch. epi ou prale la ankò?
9 Jezi reponn li: Èske pa gen douz èdtan nan jounen an? Si yon moun ap mache nan jounen an, li p'ap bite, paske li wè limyè monn sa a.
10 Men, si yon moun ap mache nan mitan lannwit, li bite, paske pa gen limyè nan li.
11 Li di bagay sa yo. Apre sa, li di yo: Laza, zanmi nou an, ap dòmi. Men, mwen ale, pou m' ka leve l' nan dòmi.
12 Lè sa a, disip li yo di: Mèt, si li dòmi, li pral byen.
13 Men, Jezi te pale sou lanmò li, men yo te panse li te pale pou l pran repo nan dòmi.
14 Lè sa a, Jezi di yo byen klè: Laza mouri.
15 Epi mwen kontan poutèt nou paske mwen pa t la, pou nou ka kwè; men, ann al jwenn li.
16 Lè sa a, Toma, yo rele Didim, di lòt disip li yo: Ann ale tou pou n' mouri avè l'.
17 Lè sa a, lè Jezi rive, li jwenn li te deja kouche nan kavo a kat jou.
18 Kounye a, Betani te toupre Jerizalèm, anviwon kenz estay.
19 Anpil nan jwif yo te vin jwenn Mat ak Mari pou konsole yo konsènan frè yo.
20 Lè Mat tande Jezi t'ap vini, li al kontre li. Men, Mari te chita toujou nan kay la.
21 Lè sa a, Mat di Jezi: Mèt, si ou te la, frè m nan pa ta mouri.
22 Men, mwen konnen, menm koulye a, tou sa w'ap mande Bondye, Bondye ap ba ou li.
23 Jezi di li: Frè ou la pral leve.
24 Mat di li: Mwen konnen li pral leve soti vivan ankò nan rezirèksyon an nan dènye jou a.
25 Jezi di li: Mwen se rezirèksyon an, ak lavi a.
26 E nenpòt moun ki vivan epi ki kwè nan mwen p ap janm mouri. Ou kwè sa?
27 Li di li: Wi, Mèt: mwen kwè ou se Kris la, Pitit Bondye a, ki gen pou vini sou mond lan.
28 Lè li fin di sa, li pati, li rele Mari, sè li an kachèt, li di: Mèt la vini, li rele pou ou.
29 Lè li tande sa, li leve byen vit, li vin jwenn li.
30 Kounye a, Jezi pa t ko antre nan vil la, men li te kote Mat rankontre l la.
31 Lè sa a, jwif yo ki te avè l' nan kay la, yo konsole l', lè yo wè Mari leve, prese soti, yo swiv li, yo di: Li ale nan kavo a pou kriye la.
32 Lè Mari rive kote Jezi te ye a, li wè l', li lage kò l' nan pye l', li di li: Mèt, si ou te la, frè m' lan pa ta mouri.
33 Lè Jezi wè l' t'ap kriye, ansanm ak jwif ki te vin avè l' yo t'ap kriye tou, li t'ap plenn, li te boulvèse.
34 Epi li di: Kote nou mete l? Yo di li: Mèt, vin wè.
35 Jezi te kriye.
36 Lè sa a, jwif yo di: Gade jan li renmen l'!
37 Gen kèk nan yo ki t'ap di: Eske nonm sa a ki te louvri je avèg yo pa t 'kapab fè menm nonm sa a mouri?
38 Se poutèt sa, Jezi ap plenn ankò nan tèt li, li vin nan tonm. Se te yon gwòt, ak yon wòch te kouche sou li.
39 Jezi di: Wete wòch la. Mat, sè moun ki te mouri a, di li: Mèt, lè sa a li santi santi bon, paske li gen kat jou.
40 Jezi di li: Mwen pa di ou si ou ta kwè, ou ta wè glwa Bondye a?
41 Apre sa, yo wete wòch la kote yo te mete mò a. Jezi leve je l', li di: Papa, mwen di ou mèsi paske ou tande m'.
42 Epi, mwen te konnen w ap koute m tout tan, men poutèt moun ki la yo mwen te di sa, pou yo ka kwè se ou ki voye m.
43 Lè l fin di sa, li rele byen fò: Laza, soti.
44 Lè sa a, moun ki te mouri a soti, men yo ak pye yo mare ak rad tonm, ak figi l 'yo mare ak yon sèvyèt. Jezi di yo: Lage l, kite l ale.
45 Lè sa a, anpil jwif ki te vin jwenn Mari e ki te wè sa Jezi te fè a, te kwè nan li.
46 Men, gen kèk nan yo ki te ale bò kote farizyen yo, e yo te rakonte yo sa Jezi te fè.
47 Lè sa a, chèf prèt yo ak farizyen yo reyini yon konsèy, yo di: Kisa nou fè? paske nonm sa a fè anpil mirak.
48 Si nou lage l' konsa, tout moun va kwè nan li.
49 Yonn ladan yo ki te rele Kayif, ki te granprèt lanne sa a, di yo: Nou pa konnen anyen.
50 Ni pa konsidere li nesesè pou nou pou yon sèl moun mouri pou pèp la, e pou tout nasyon an pa peri.
51 Epi li pa t di sa poukont li: men, kòm granprèt ane sa a, li te pwofetize Jezi t ap mouri pou nasyon sa a;
52 Epi, se pa pou nasyon sa a sèlman, men tou, li ta dwe rasanble pitit Bondye yo ki te gaye toupatou nan peyi a.
53 Lè sa a, depi jou sa a, yo pran yon konsèy pou yo touye l'.

54 Se poutèt sa, Jezi pa t' mache aklè ankò nan mitan jwif yo. Men, li ale nan yon peyi ki toupre dezè a, nan yon vil yo rele Efrayim, epi li rete la avèk disip li yo.
55 Fèt Delivrans jwif yo te toupre. Anpil moun t'ap soti nan peyi a, yo moute Jerizalèm anvan fèt Delivrans lan pou yo fè sèvis pou mete tèt yo nan kondisyon pou fè sèvis Bondye.
56 Lè sa a, yo t'ap chache Jezi, yo t'ap di youn lòt, antan yo te kanpe nan tanp lan, kisa nou panse ke li p'ap vini nan fèt la?
57 Kounye a, ni chèf prèt yo ni farizyen yo te bay kòmandman: si yon moun te konnen kote l ye, li te fè konnen l, pou yo ka pran l.

CHAPIT 12

1 Lè sa a, sis jou anvan fèt Delivrans lan, Jezi rive Betani, kote Laza te mouri a, li te fè leve soti vivan nan lanmò a.
2 Se la yo fè yon manje pou li. Mat t'ap sèvi. Men, Laza te yonn nan moun ki te chita bò tab avè l'.
3 Lè sa a, Mari pran yon liv odè an nad ki koute chè, li vide lwil sou pye Jezi, li siye pye l' ak cheve l'.
4 Lè sa a, yonn nan disip li yo di, Jida Iskariòt, pitit Simon an, ki ta dwe trayi li.
5 Poukisa yo pa t' vann odè sa a pou twasan (300) pyès lajan, epi yo pa t' bay pòv yo?
6 Li di sa, se pa paske li te pran swen pòv yo; men paske li te yon vòlè, li te gen sak la, li pote sa yo te mete ladan l.
7 Lè sa a, Jezi di li : Kite l', li kenbe sa a pou jou antere m' lan.
8 Paske, pòv yo toujou avèk nou. men nou pa toujou genyen mwen.
9 Se poutèt sa, anpil moun nan jwif yo te konnen li te la, epi yo pa t 'sèlman pou dedomajman Jezi, men yo te ka wè Laza tou, moun li te leve soti vivan nan lanmò.
10 Men, chèf prèt yo te konsilte pou yo ka touye Laza tou;
11 Paske, poutèt li, anpil nan jwif yo pati, yo te kwè nan Jezi.
12 Nan denmen, anpil moun ki te vini nan fèt la, lè yo tande Jezi t'ap vini Jerizalèm.
13 Li pran branch pye palmis, li soti al kontre l', li di: Ozana: benediksyon pou wa Izrayèl la ki vini nan non Seyè a.
14 Lè Jezi jwenn yon jenn bourik, li chita sou li. jan sa ekri,
15 Ou pa bezwen pè, pitit fi Siyon an. Men wa ou la ap vini chita sou yon bourik.
16 Toudabò, disip li yo pa t konprann bagay sa yo. Men, lè Jezi te fè lwanj, yo vin chonje bagay sa yo te ekri sou li, e yo te fè li bagay sa yo.
17 Se poutèt sa, moun ki te avèk li lè li te rele Laza soti nan tonm li a, e li te fè l leve soti vivan pami mò yo, te rann temwayaj.
18 Se poutèt sa pèp la te rankontre l tou, paske yo te tande li te fè mirak sa a.
19 Farizyen yo t'ap di youn lòt: Nou konnen ki jan nou pa genyen anyen? Gade, lemonn ale dèyè li.
20 Te gen kèk grèk pami yo ki te monte pou yo adore nan fèt la.
21 Se poutèt sa, li vin jwenn Filip, ki te moun lavil Betsayda Galile, li mande l': Mèt, nou ta renmen wè Jezi.
22 Filip vin di Andre, epi Andre ak Filip di Jezi ankò.
23 Jezi reponn yo: Lè a rive pou Moun Bondye voye nan lachè a pral fè lwanj.
24 Sa m'ap di nou la a, se vre wi: si yon grenn ble pa tonbe nan tè a pou l' mouri, li rete pou kont li. Men, si l' mouri, li bay anpil fwi.
25 Moun ki renmen lavi l ap pèdi l; epi moun ki rayi lavi l nan monn sa a ap kenbe l pou lavi etènèl.
26 Si yon moun sèvi m', se pou l' swiv mwen. epi kote m ye a, se la tou sèvitè m nan: si yon moun sèvi m, Papa m ap respekte l.
27 Koulye a, nanm mwen boulvèse; e kisa pou m di? Papa, delivre m 'soti nan lè sa a, men se poutèt sa mwen te vini nan lè sa a.
28 Papa, fè lwanj non ou. Lè sa a, yon vwa soti nan syèl la, li di: Mwen fè lwanj li, epi mwen pral fè lwanj li ankò.
29 Se poutèt sa, foul moun ki te kanpe la yo, ki te tande sa, te di ke loraj la.
30 Jezi reponn li: Vwa sa a se pa pou mwen, men pou nou.
31 Kounye a se jijman monn sa a: kounye a, chèf monn sa a pral mete deyò.
32 Epi, si mwen leve soti sou tè a, m ap atire tout moun vin jwenn mwen.
33 Li di sa, li fè konnen ki lanmò li ta dwe mouri.
34 Pèp la reponn li: Lalwa nou te tande Kris la ap viv pou tout tan. kiyès Pitit lòm sa a ye?
35 Lè sa a, Jezi di yo: Gen yon ti tan ankò limyè a avèk nou. Mache pandan nou gen limyè a, pou fènwa pa tonbe sou nou, paske moun k ap mache nan fènwa pa konnen kote l prale.
36 Pandan nou gen limyè, kwè nan limyè a, pou nou kapab pitit limyè. Jezi t'ap pale konsa, li pati, li kache pou yo.
37 Men, menmsi li te fè anpil mirak devan yo, yo pa t kwè nan li.
38 Konsa, pawòl pwofèt Ezayi te di a rive vre: Mèt, ki moun ki te kwè nan mesaj nou an? e kiyès ponyèt Senyè a te revele?
39 Se poutèt sa, yo pa t 'kwè, paske Ezayi te di ankò:
40 Li bouche je yo, li fè kè yo di. pou yo pa ta wè ak je yo, ni konprann ak kè yo, epi yo pa ta dwe konvèti, epi mwen ta geri yo.
41 Lè Ezayi te wè bèl pouvwa li, li t'ap pale sou li.
42 Men, pami chèf chèf yo tou, anpil moun te kwè nan li; Men, poutèt farizyen yo, yo pa t 'konfese l', pou yo pa t' mete yo deyò nan sinagòg la.
43 Paske, yo te renmen lwanj lèzòm plis pase lwanj Bondye.
44 Jezi rele, li di: Moun ki mete konfyans yo nan mwen, li pa kwè nan mwen, men nan moun ki voye m '.
45 Epi moun ki wè m, li wè moun ki voye m nan.
46 Mwen vin yon limyè sou latè, pou tout moun ki mete konfyans yo nan mwen pa rete nan fènwa.
47 Men, si yon moun tande pawòl mwen yo, epi li pa kwè, mwen pa jije l ', paske mwen pa vin jije mond lan, men pou sove mond lan.
48 Moun ki rejte m, epi ki pa resevwa pawòl mwen yo, gen yon moun ki jije l: pawòl mwen te di a, se li menm ki pral jije l nan dènye jou a.
49 Paske, mwen pa t pale de tèt mwen; Men, Papa ki voye m nan, li te ban m yon kòmandman, kisa pou m di, ak sa pou m pale.
50 Epi, mwen konnen kòmandman li a se lavi ki p'ap janm fini an.

CHAPIT 13

1 Kounye a, anvan fèt Delivrans lan, lè Jezi te konnen lè l te rive pou l ale nan monn sa a pou l al jwenn Papa a, li te renmen pwòp pa l ki te sou latè a, li te renmen yo jiska lafen.
2 Epi, manje a te fini, dyab la te mete nan kè Jida Iskariòt, pitit Simon, pitit gason Simon an, pou l te trayi l;
3 Jezi te konnen Papa a te lage tout bagay nan men l ', li te soti nan Bondye, li te ale nan Bondye;
4 Li leve sot nan manje, li mete rad sou li. Li pran yon sèvyèt, li mare tèt li.
5 Apre sa, li vide dlo nan yon kivèt, li kòmanse lave pye disip yo, epi siye yo ak sèvyèt li te mare ren an.
6 Apre sa, li pwoche bò kote Simon Pyè. Pyè di li: Mèt, èske ou lave pye m'?
7 Jezi reponn li: Koulye a, ou pa konnen sa m'ap fè. men w ap konnen apre sa.
8 Pyè di li: Ou p'ap janm lave pye m'. Jezi reponn li: Si mwen pa lave ou, ou pa gen pati avè m.
9 Simon Pyè di li: Mèt, se pa pye m sèlman, men tou ak tèt mwen.
10 Jezi di li: Moun ki te lave yo pa bezwen lave pye l, men li nan kondisyon pou fè sèvis Bondye.
11 Paske, li te konnen ki moun ki t ap trayi l; Se poutèt sa li di: Nou tout pa pwòp.
12 Se konsa, lè li fin lave pye yo, li pran rad li yo, li chita ankò, li di yo: Eske nou konnen sa m' fè nou?
13 N'ap rele m' Mèt ak Mèt. paske se konsa mwen ye.
14 Si mwen menm, Seyè nou ak Mèt nou, mwen te lave pye nou; Nou menm tou, nou dwe lave pye lòt.
15 Paske, mwen ban nou yon egzanp, pou nou fè menm jan mwen te fè nou.
16 Sa m'ap di nou la a, se vre wi: domestik la pa pi gran pase mèt li. ni moun ki voye l yo pa pi gran pase moun ki voye l yo.
17 Si nou konnen bagay sa yo, nou kontan si nou fè yo.
18 Mwen pa pale sou nou tout, mwen konnen ki moun mwen te chwazi a, men pou sa ki ekri nan Liv la ka rive vre: Moun ki manje pen avè m', li leve talon sou mwen.
19 Kounye a, m ap di nou anvan sa rive, pou lè sa a va rive, nou ka kwè mwen se li menm.
20 Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Moun ki resevwa moun mwen voye a, li resevwa m'; epi moun ki resevwa m, li resevwa moun ki voye m nan.
21 Lè Jezi fin di sa, li te boulvèse nan lespri l, li temwaye, li di: Sa m ap di nou la a, se vre wi: youn nan nou pral trayi m.
22 Lè sa a, disip yo youn gade lòt, yo pa t gen dout sou ki moun li t ap pale.
23 Kounye a, yonn nan disip Jezi yo te apiye sou lestomak Jezi a.
24 Simon Pyè fè l siy pou l mande ki moun li t ap pale a.
25 Lè sa a, li te kouche sou tete Jezi di li: Mèt, ki moun li ye?
26 Jezi reponn li: Se li menm mwen pral bay yon ti pen lè m'a tranpe l'. Apre li fin tranpe pen an, li bay Jida Iskariòt, pitit Simon, li.
27 Apre sa, Satan antre nan li. Lè sa a, Jezi di li: Sa w'ap fè a, fè vit.
28 Kounye a, pèsonn sou tab la pa t konnen pou ki rezon li te di l sa a.
29 Paske, kèk nan yo te panse, paske Jida te gen valiz la, Jezi te di li: Achte sa nou bezwen pou fèt la. oswa, ke li ta dwe bay yon bagay bay pòv yo.
30 Lè sa a, li pran ti goute la, li soti imedyatman.
31 Se poutèt sa, lè Jezi soti, Jezi di: Kounye a, Moun Bondye voye nan lachè a fè lwanj, e Bondye fè lwanj li nan li.
32 Si Bondye fè lwanj li nan li, Bondye ap fè lwanj li tou nan tèt li, e lamenm pou l fè lwanj li.
33 Timoun piti, mwen la avèk nou pou yon ti tan ankò. N'a chache m', epi jan mwen te di jwif yo: Kote m' prale a, nou pa ka vini. Se poutèt sa mwen di nou koulye a.
34 M'ap ban nou yon nouvo kòmandman: Se pou nou yonn renmen lòt. menm jan mwen renmen nou, se pou nou yonn renmen lòt tou.
35 Lè sa a, tout moun va konnen nou se disip mwen si nou gen renmen youn pou lòt.
36 Simon Pyè di li: Mèt, kote ou prale? Jezi reponn li: Kote m' prale a, ou pa kapab swiv mwen kounye a. men w'a swiv mwen apre sa.
37 Pyè di li: Mèt, poukisa mwen pa kapab swiv ou koulye a? M'ap bay lavi m' poutèt ou.
38 Jezi reponn li: Eske ou vle bay lavi ou poutèt mwen? Sa m'ap di ou la a, se vre wi: kòk la p'ap chante toutotan ou pa janm refize m' twa fwa.

CHAPIT 14

1 Pa kite kè nou boulvèse: nou kwè nan Bondye, kwè nan mwen tou.
2 Nan kay Papa m ', gen anpil kay: si se pa sa, mwen ta di nou. Mwen ale prepare yon kote pou ou.
3 Epi si m ale epi prepare yon plas pou nou, m ap tounen ankò, e m ap resevwa nou ban mwen; Konsa, kote mwen ye a, nou ka la tou.
4 Epi nou konnen ki kote m prale a, e nou konnen chemen an.
5 Toma di li: Mèt, nou pa konnen kote ou prale. e ki jan nou ka konnen chemen an?
6 Jezi di li: Se mwen menm ki chemen an, verite a ak lavi a.
7 Si nou te konnen m, nou ta konnen Papa m tou.
8 Filip di li: Mèt, fè nou konnen Papa a, e sa ase pou nou.
9 Jezi di li: Depi lontan mwen te la avèk ou, Filip, ou poko konnen mwen? Moun ki wè m ', li wè Papa a; Ki jan w'ap di: Montre nou Papa a?
10 Èske w pa kwè mwen nan Papa a, e Papa a nan mwen? Pawòl mwen di nou yo, mwen pa pale poukont mwen, men Papa ki abite nan mwen an, se li menm ki fè travay yo.
11 Kwè mwen mwen nan Papa a, e Papa a nan mwen.
12 Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Moun ki mete konfyans yo nan mwen, travay m'ap fè a, l'ap fè tou. epi l ap fè pi gwo travay pase sa yo; paske mwen ale bò kote Papa m.
13 Tou sa n'a mande nan non mwen, m'a fè sa, pou Papa a ka jwenn glwa nan Pitit la.
14 Si nou mande yon bagay nan non mwen, m'ap fè l'.
15 Si nou renmen m, se pou nou fè kòmandman m yo.
16 Epi m ap priye Papa a, e l ap ba nou yon lòt Konsolatè, pou l ka rete avèk nou pou tout tan;
17 Menm Lespri verite a; Moun ki lemonn pa ka resevwa, paske li pa wè l', ni li pa konnen l'. paske li rete avèk ou, epi l ap nan ou.

18 Mwen p'ap kite nou san konsolasyon, m'ap vin jwenn nou.
19 Yon ti tan ankò, epi mond lan p'ap wè m' ankò; Men, nou wè m', paske mwen vivan, n'a viv tou.
20 Jou sa a, n'a konnen mwen nan Papa m', nou nan mwen, e mwen menm mwen nan nou.
21 Moun ki gen kòmandman m yo, epi ki obeyi yo, se li menm ki renmen m, e moun ki renmen m, Papa m ap renmen l, m ap renmen l, m ap manifeste m devan li.
22 Jida di li, pa Iskaryòt, Mèt, ki jan w ap montre w pou nou, men pa pou mond lan?
23 Jezi reponn li: Si yon moun renmen m, l ap kenbe pawòl mwen yo, e Papa m ap renmen l, n ap vin jwenn li, n ap rete avè l.
24 Moun ki pa renmen m', li p'ap fè tou sa m' di yo.
25 Mwen te di nou bagay sa yo, mwen toujou la avèk nou.
26 Men, Konsolatè a, ki se Lespri Sen an, ke Papa a pral voye nan non mwen an, l ap anseye nou tout bagay, epi l ap sonje tout bagay, tou sa m te di nou.
27 M'ap kite lapè ak nou, m'ap ba nou lapè m'. Pa kite kè nou boulvèse, pa kite l pè.
28 Nou tande ki jan mwen te di nou: Mwen ale, epi mwen tounen vin jwenn nou. Si nou te renmen m ', nou ta kontan, paske mwen te di: Mwen pral jwenn Papa a, paske Papa m' pi gran pase mwen.
29 Epi kounyeya, mwen te di nou anvan sa rive, pou lè sa va rive, nou ka kwè.
30 Apre sa, mwen p'ap pale anpil avèk nou, paske chèf monn nan ap vini, li pa gen anyen nan mwen.
31 Men, pou lemonn ka konnen mwen renmen Papa a. e jan Papa a te ban mwen kòmandman, se konsa tou mwen fè. Leve non, ann ale.

CHAPIT 15

1 Se mwen menm ki vrè pye rezen an, e Papa m se jeran.
2 Tout branch ki nan mwen ki pa donnen, li wete tout branch ki donnen, li netwaye yo pou yo ka bay plis fwi.
3 Kounye a, nou pwòp grasa pawòl mwen te di nou an.
4 Rete nan mwen, e mwen nan ou. Menm jan branch lan pa ka donnen poukont li, si li pa rete nan pye rezen an; Nou pa kapab ankò, si nou pa rete nan mwen.
5 Mwen se pye rezen an, nou se branch yo. Moun ki rete nan mwen, epi mwen nan li, li bay anpil fwi, paske san mwen pa kapab fè anyen.
6 Si yon moun pa rete nan mwen, li jete tankou yon branch, li cheche; Lè sa a, moun sanble yo, yo jete yo nan dife, epi yo boule yo.
7 Si nou rete nan mwen, epi pawòl mwen yo rete nan nou, n'a mande sa nou vle, e y ap ba nou sa.
8 Men sa Papa m nan fè lwanj, paske nou bay anpil fwi; se konsa n'a tounen disip mwen.
9 Menm jan Papa a renmen mwen, se konsa mwen renmen nou.
10 Si nou respekte kòmandman m yo, n ap rete nan renmen m; menm jan mwen te kenbe kòmandman Papa m ', epi mwen rete nan renmen li.
11 Mwen di nou bagay sa yo, pou lajwa mwen ka rete nan nou, e pou lajwa nou ka plen.
12 Men kòmandman mwen an: Se pou nou youn renmen lòt, menm jan mwen renmen nou.
13 Pèsonn pa gen plis renmen pase sa a: yon moun bay lavi l pou zanmi l.
14 Nou se zanmi m, si nou fè tou sa mwen kòmande nou.
15 Koulye a, mwen pa rele nou esklav; paske domestik la pa konnen sa mèt li ap fè. Men, mwen rele nou zanmi. paske mwen te fè nou konnen tout bagay mwen te tande pale de Papa m.
16 Nou pa chwazi m, men se mwen menm ki chwazi nou, e mwen òdone nou pou nou ale, pou nou bay fwi, pou fwi nou rete, pou tou sa nou mande Papa a nan non mwen, li ka ba nou li. .
17 Bagay sa yo mwen kòmande nou: Se pou nou youn renmen lòt.
18 Si lemonn rayi nou, nou konnen li rayi mwen anvan li rayi nou.
19 Si nou te moun lemonn, lemonn ta renmen pwòp pa yo.
20 Chonje pawòl mwen te di nou an: Sèvitè a pa pi gran pase mèt li. Si yo pèsekite m, y ap pèsekite nou tou; Si yo kenbe pawòl mwen yo, y'a kenbe pawòl pa w la tou.
21 Men, tout bagay sa yo y ap fè pou nou poutèt non mwen, paske yo pa konnen moun ki voye m nan.
22 Si m' pa t' vin pale ak yo, yo pa t' fè peche.
23 Moun ki rayi m, li rayi Papa m tou.
24 Si mwen pa t' fè nan mitan yo sa pesonn pa t' fè, yo pa ta gen peche.
25 Men, sa rive, pou pawòl ki ekri nan lalwa yo a ka akonpli: Yo te rayi m san rezon.
26 Men, lè Konsolatè a m ap voye ba nou nan men Papa a, Lespri verite a, ki soti nan Papa a, l ap rann temwayaj konsènan mwen.
27 Epi tou, n ap rann temwayaj, paske nou te avèk mwen depi nan kòmansman.

CHAPIT 16

1 ¶ Mwen di nou bagay sa yo pou nou pa ofanse.
2 Y ap mete nou deyò nan sinagòg yo.
3 Epi, bagay sa yo y ap fè pou nou, paske yo pa konnen Papa a, ni mwen menm.
4 Men, bagay sa yo mwen te di nou, pou lè lè a va rive, nou ka sonje mwen te di nou sou yo. Men, bagay sa yo mwen pa t di nou nan kòmansman an, paske mwen te avèk nou.
5 Men koulye a, m'al jwenn moun ki voye m' lan. Men, pa gen yonn nan nou ki mande m 'Kote ou prale?
6 Men, paske mwen te di nou bagay sa yo, lapenn te ranpli kè nou.
7 Men, m'ap di nou laverite; Li nesesè pou nou pou m' ale, paske si m' pa ale, Konsolatè a p'ap vin jwenn nou. Men, si mwen pati, m'ap voye l' ba ou.
8 Epi lè l vini, l ap reprimande mond lan pou peche, ak jistis, ak jijman.
9 Nan peche, paske yo pa kwè nan mwen;
10 Lajistis, paske mwen ale bò kote Papa m, epi nou pa wè m ankò;
11 Jijman, paske chèf monn sa a yo jije.
12 Mwen gen anpil bagay ankò pou m di nou, men nou pa ka sipòte yo kounye a.
13 Men, lè Lespri verite a va vini, l'ap mennen nou nan tout verite a, paske li p'ap pale poukont li. Men tou sa l' tande, l'a di l'.
14 L'ap fè lwanj mwen, paske l'ap resevwa nan men mwen an, l'a fè nou konnen sa.

15 Tout bagay Papa a genyen, se pou mwen yo ye.
16 Yon ti tan, epi nou p'ap wè m ', epi ankò, yon ti tan, epi n'a wè m ', paske mwen pral jwenn Papa a.
17 Lè sa a, kèk nan disip li yo di youn lòt: Ki sa li di nou: Yon ti tan, epi nou p'ap wè m '; papa?
18 Lè sa a, yo di: Ki sa li di konsa? nou pa ka di sa li di.
19 Kounye a, Jezi te konnen yo te vle poze l kesyon, epi li di yo: “ Èske n ap mande tèt nou si m te di: Yon ti tan, nou p ap wè m, epi ankò, yon ti tan, n ap wè m. ?
20 Sa m'ap di nou la a, se vre wi: n'ap kriye, n'ap plenn, men lemonn pral kontan, n'ap lapenn, men lapenn nou pral tounen lajwa.
21 Lè yon fanm nan akouchman an gen lapenn, paske lè l rive;
22 Koulye a, nou gen lapenn, men m'a wè nou ankò, kè nou pral kontan, e pesonn p'ap ka retire kè nou kontan.
23 Jou sa a, nou p'ap mande m' anyen. Sa m'ap di nou la a, se vre wi: Tou sa n'a mande Papa a nan non mwen, l'a ba nou li.
24 Jiska kounye a, nou pa t mande anyen nan non mwen.
25 Bagay sa yo mwen te di nou an pwovèb: men lè a rive, kote mwen p ap pale avèk nou an pwovèb ankò, men m ap fè nou konnen byen klè konsènan Papa a.
26 Jou sa a, n'a mande nan non mwen, men mwen p'ap di nou m'ap priye Papa a pou nou.
27 Paske, Papa a li menm renmen nou, paske nou renmen mwen, e nou kwè mwen soti nan Bondye.
28 Mwen soti nan Papa a, mwen vini nan mond lan.
29 Disip li yo di li: Men koulye a, w'ap pale byen klè, men ou p'ap di yon pwovèb.
30 Koulye a, nou sèten ou konnen tout bagay, epi ou pa bezwen pèsonn mande ou: se poutèt sa nou kwè ou soti nan Bondye.
31 Jezi reponn yo: Koulye a, èske nou kwè?
32 Gade, lè a rive, wi, kounye a rive, pou nou chak pral gaye nan pwòp pa yo, epi pou nou kite m poukont mwen, epoutan mwen pa poukont mwen, paske Papa a avèk mwen.
33 Bagay sa yo mwen te di nou pou nou ka gen lapè nan mwen. Nan monn nan, nou pral gen tribilasyon. Mwen simonte mond lan.

CHAPIT 17

1 ¶ Jezi di pawòl sa yo, li leve je l' nan syèl la, li di: Papa, lè a rive. fè lwanj Pitit ou a, pou Pitit ou a ka fè lwanj ou tou.
2 Menm jan ou ba li pouvwa sou tout moun, pou l' bay tout moun ou ba li lavi etènèl.
3 Epi sa a se lavi etènèl, pou yo ka konnen ou menm sèl vrè Dye a, ak Jezikri, moun ou voye a.
4 Mwen fè lwanj ou sou tè a, mwen fini travay ou te ban m' fè a.
5 Epi kounyeya, o Papa, fè lwanj mwen avèk pwòp tèt pa ou avèk glwa m te genyen avè w anvan monn nan te egziste.
6 Mwen te fè non ou fè konnen moun ou te ban m nan monn nan. epi yo kenbe pawòl ou.
7 Kounye a, yo konnen tout sa w ban m yo se pou ou.
8 Paske, mwen ba yo pawòl ou te ban mwen yo; epi yo resevwa yo, epi yo konnen se sèten mwen soti nan men ou, epi yo kwè se ou ki voye m '.
9 M'ap lapriyè pou yo. Mwen pa lapriyè pou lemonn, men pou moun ou ban mwen yo. paske yo se pou ou.
10 Epi tout bagay mwen yo se pou ou, epi pou ou yo se pou mwen; e mwen jwenn glwa nan yo.
11 Epi kounyeya, mwen pa nan mond lan ankò, men sa yo nan mond lan, epi mwen vin jwenn ou. Papa ki sen, kenbe moun ou ban mwen yo nan non ou pou yo ka fè yon sèl, menm jan nou ye a.
12 Pandan m' te avèk yo sou latè, mwen te kenbe yo nan non ou. Moun ou te ban m' yo, mwen kenbe yo, e pa gen youn nan yo ki p'ap pèdi. pou ekriti a ka rive vre.
13 Koulye a, mwen vin jwenn ou; epi bagay sa yo m ap di sou latè, pou yo ka gen kè kontan mwen an akonpli nan tèt yo.
14 Mwen ba yo pawòl ou; e lemonn rayi yo, paske yo pa moun lemonn, menm jan mwen pa moun lemonn.
15 Mwen pa priye pou ou retire yo nan monn nan, men pou ou pwoteje yo anba sa ki mal.
16 Yo pa moun lemonn, menm jan mwen pa moun lemonn.
17 Sante yo grasa verite w la: pawòl ou se verite.
18 Menm jan ou voye m nan monn nan, se konsa mwen menm tou mwen voye yo sou latè.
19 Epi, poutèt yo, mwen sanktifye tèt mwen, pou yo menm tou, yo kapab sanktifye grasa verite a.
20 Mwen pa priye pou moun sa yo sèlman, men pou moun ki va kwè nan mwen grasa pawòl yo tou;
21 Pou yo tout ka fè yon sèl; Menm jan ou menm, Papa, nan mwen, e mwen nan ou, pou yo menm tou yo ka fè yon sèl nan nou, pou mond lan ka kwè se ou ki voye m '.
22 Epi, glwa ou te ban mwen an, mwen ba yo; pou yo ka fè yon sèl, menm jan nou fè yon sèl:
23 Mwen nan yo, epi ou menm nan mwen, pou yo ka vin pafè nan yon sèl; epi pou mond lan ka konnen se ou ki voye m ', epi ou renmen yo menm jan ou renmen m'.
24 Papa, mwen vle pou moun ou ban mwen yo tou, kote mwen ye a, yo avè m '; pou yo ka wè tout bèl pouvwa mwen ou ban mwen an, paske ou te renmen mwen anvan fondasyon mond lan.
25 O Papa ki jis, lemonn pa konnen ou, men mwen konnen ou, e moun sa yo konnen se ou ki voye m '.
26 Apre sa, mwen fè yo konnen non ou, epi mwen pral fè konnen li, pou renmen ou renmen m nan ka nan yo, epi mwen nan yo.

CHAPIT 18

1 ¶ Lè Jezi fin di pawòl sa yo, li ale ak disip li yo nan ravin Sedwon an, kote te gen yon jaden, li te antre nan kote li ansanm ak disip li yo.
2 Jida, ki t'ap trayi l' la, te konnen kote a tou, paske souvan Jezi te ale la avèk disip li yo.
3 Lè sa a, Jida te resevwa yon bann moun ak ofisye nan men chèf prèt yo ak farizyen yo, li rive la avèk lantern, flanbo ak zam.
4 Jezi te konnen tou sa ki t'ap pase sou li, li soti, li di yo: Ki moun n'ap chache?
5 Yo reponn li: Jezi, moun Nazarèt. Jezi di yo: Se mwen menm. Jida ki t'ap trayi l' la te kanpe la avèk yo tou.
6 Lè li fin di yo: Se mwen menm, yo fè bak, yo tonbe atè.
7 Apre sa, li mande yo ankò: Ki moun n'ap chache? Yo reponn li: Jezi, moun Nazarèt.
8 Jezi reponn yo: Mwen di nou se mwen menm.

9 Konsa, pawòl li te di a rive vre: Nan moun ou te ban mwen yo, mwen pa pèdi yonn.
10 Lè sa a, Simon Pyè te gen yon nepe rale l, li frape domestik granprèt la, li koupe zòrèy dwat li. Sèvitè a te rele Malkis.
11 Lè sa a, Jezi di Pyè: Mete nepe ou nan djenn li.
12 Lè sa a, gwoup la, kòmandan an ak ofisye jwif yo pran Jezi, yo mare l'.
13 Anvan sa, li mennen l' bay Ana. paske li te bòpè Kayif, ki te granprèt la menm ane a.
14 Kounye a, Kayif se li menm ki te bay jwif yo konsèy pou l te nesesè pou yon sèl moun te mouri pou pèp la.
15 Simon Pyè t'ap swiv Jezi ansanm ak yon lòt disip. Granprèt la te konnen disip sa a, li antre avèk Jezi nan palè granprèt la.
16 Men, Pyè te kanpe devan pòt la deyò. Lè sa a, lòt disip sa a, ki te konnen nan granprèt la, li pale ak nonm ki te veye pòt la, li fè Pyè antre.
17 Lè sa a, fi ki t'ap veye pòt la di Pyè: Ou menm tou, ou pa yonn nan disip nonm sa a? Li di: Mwen pa la.
18 Domestik yo ak ofisye yo te kanpe la, ki te limen difè ak chabon. paske te fè frèt. Yo t'ap chofe kò yo. Pyè kanpe la avèk yo, li t'ap chofe kò l'.
19 Lè sa a, granprèt la mande Jezi konsènan disip li yo ak sou doktrin li yo.
20 Jezi reponn li: Mwen te pale ak lemonn. Mwen te toujou anseye nan sinagòg la ak nan tanp lan, kote jwif yo toujou ale; epi an kachèt mwen pa di anyen.
21 Poukisa w'ap mande m'? Mande moun ki tande m' yo, sa m' te di yo: gade, yo konnen sa m' te di.
22 Epi, lè li fin di sa, youn nan ofisye ki te la yo frape Jezi ak pla men l, li di: Ou reponn granprèt la konsa?
23 Jezi reponn li: Si m' pale mal, rann temwayaj sou sa ki mal la. Men, si sa byen, poukisa w'ap bat mwen?
24 Ans te voye l mare kay Kayif, granprèt la.
25 Simon Pyè te kanpe, li t'ap chofe kò l'. Yo di li: Ou menm tou, ou pa yonn nan disip li yo? Li demanti sa, li di: Mwen pa la.
26 Yonn nan sèvitè granprèt la, ki te fanmi Pyè koupe zòrèy li, di: Eske mwen pa t 'wè ou nan jaden an avè l'?
27 Lè sa a, Pyè demanti ankò: epi imedyatman kòk la chante.
28 Lè sa a, yo mennen Jezi soti Kayif nan sal jijman an. epi yo menm yo pa t antre nan sal jijman an, pou yo pa ta sal; men pou yo ka manje manje Delivrans lan.
29 Pilat soti al jwenn yo, li di yo: Ki akizasyon nou pote sou nonm sa a?
30 Yo reponn li: Si li pa t yon malfektè, nou pa ta lage l' nan men ou.
31 Lè sa a, Pilat di yo: Pran l', jije l' dapre lalwa nou an. Jwif yo di li: Nou pa gen dwa touye pèsonn.
32 Konsa, pawòl Jezi te di a te rive vre, pou l te fè konnen ki lanmò li ta dwe mouri.
33 Lè sa a, Pilat antre nan sal jijman an ankò, li rele Jezi, li di li: Ou se wa jwif yo?
34 Jezi reponn li: Ou di bagay sa a poukont ou, osinon èske lòt moun te di ou sa sou mwen?
35 Pilat reponn li: Eske se jwif mwen ye? Pwòp nasyon ou ak chèf prèt yo te lage ou nan men mwen. Kisa ou fè?
36 Jezi reponn li: Wayòm mwen an pa soti nan lemonn. Si wayòm mwen an te sou lemonn, sèvitè m' yo ta goumen pou yo pa lage m' nan men jwif yo. Men koulye a, wayòm mwen an pa soti isit la.
37 Pilat di l' konsa: Eske ou se yon wa? Jezi reponn li: Ou di se wa mwen ye. Se pou rezon sa a mwen te fèt, e se poutèt sa mwen te vin sou latè, pou m te rann temwayaj sou verite a. Tout moun ki nan verite a tande vwa mwen.
38 Pilat di li: Kisa laverite ye? Lè li fin di sa, li soti ankò al jwenn jwif yo, li di yo: Mwen pa jwenn okenn defo nan li.
39 Men, nou gen koutim pou m lage yonn pou nou pou fèt Delivrans lan.
40 Lè sa a, yo tout pran rele ankò, yo di: Pa nonm sa a, men Barabas. Koulye a, Barabas te yon vòlè.

CHAPIT 19

1 Lè sa a, Pilat pran Jezi, li bat li byen bat.
2 Sòlda yo trese yon kouwòn pikan, yo mete l sou tèt li, epi yo mete yon rad koulè wouj violèt sou li.
3 Li di: Bonjou, wa jwif yo! Yo bat li ak men yo.
4 Pilat soti ankò, li di yo: Gade, mwen mennen l 'bay nou, pou nou ka konnen mwen pa jwenn okenn fot nan li.
5 Lè sa a, Jezi soti, li te gen yon kouwòn pikan an ak yon rad koulè wouj violèt. Pilat di yo: Men nonm lan!
6 Lè chèf prèt yo ak gad yo wè l', yo pran rele: Kloure l' sou yon kwa, kloure l' sou yon kwa. Pilat di yo: Pran li, kloure l sou yon kwa, paske mwen pa jwenn okenn fot nan li.
7 Jwif yo reponn li: Nou gen yon lalwa, e dapre lalwa nou an li dwe mouri, paske li fè tèt li Pitit Bondye.
8 Lè Pilat tande pawòl sa a, li te pè plis;
9 Li antre ankò nan tribinal la, li di Jezi: Ki kote ou ye? Men, Jezi pa reponn li.
10 Lè sa a, Pilat di li: Ou pa pale avè m '? Eske ou pa konnen mwen gen pouvwa pou m' kloure ou sou yon kwa, epi mwen gen pouvwa pou m' lage ou?
11 Jezi reponn li: Ou pa t 'kapab genyen okenn pouvwa sou mwen si li pa t' ba ou soti anwo a.
12 Depi lè sa a, Pilat t'ap chache lage l'. Men, jwif yo rele byen fò, yo di: Si ou kite nonm sa a ale, ou pa zanmi Seza.
13 Lè Pilat tande pawòl sa a, li fè Jezi soti, li chita sou fotèy la nan yon kote yo rele pave a, men nan lang ebre a, Gabata.
14 Se te prèt pou fèt Delivrans lan, sou sizyèm lè a. Li di jwif yo: Men wa nou an!
15 Men, yo t'ap rele byen fò: Ale avè l', ale avè l', kloure l' sou yon kwa. Pilat di yo: Eske m'ap kloure wa nou sou yon kwa? Chèf prèt yo reponn: Nou pa gen lòt wa pase Seza.
16 Lè sa a, li renmèt li bay yo pou yo te kloure sou kwa a. Yo pran Jezi, yo mennen l' ale.
17 Epi li te pote kwa li ale nan yon kote yo rele plas zo bwa tèt la, ki nan lang ebre yo rele Gòlgota.
18 Kote yo kloure l sou yon kwa, ak de lòt ansanm avè l, yonn sou chak bò, ak Jezi nan mitan.
19 Pilat ekri yon tit, li mete l sou kwa a. E sa te ekri: JEZI NAZARET, WA JWIF YO.
20 Lè sa a, tit sa a te li anpil nan jwif yo: paske kote yo te kloure Jezi sou kwa a te toupre lavil la, epi li te ekri nan lang ebre, grèk ak Latin.
21 Lè sa a, chèf prèt jwif yo di Pilat: Pa ekri: Wa jwif yo. Men, li te di: Mwen se wa jwif yo.
22 Pilat reponn li: Sa m' te ekri a, mwen ekri.

23 Lè sòlda yo fin kloure Jezi sou kwa a, yo pran rad li yo, yo fè kat pati pou chak sòlda. ak rad li tou: kounye a rad la te san kouti, trikote depi anwo a.
24 Se poutèt sa, youn di lòt: Pa dechire l, men tire osò pou ki moun li pral ye. Se poutèt sa sòlda yo te fè bagay sa yo.
25 Kounye a, bò kwa Jezi a, te gen manman l ak sè manman l, Mari, madanm Kleofas la, ak Mari, moun Magdala a.
26 Lè Jezi wè manman l' ansanm ak disip li te renmen an ki te kanpe la, li di manman l': Madanm, men pitit ou a.
27 Lè sa a, li di disip la: Men manman ou! Depi lè sa a, disip sa a mennen l lakay li.
28 Apre sa, Jezi te konnen kounye a tout bagay te akonpli, pou sa ki te ekri nan Liv la ka rive vre, li di: Mwen swaf.
29 Yo mete yon veso plen vinèg, yo plen yon eponj vinèg, yo mete l' sou yon izòp, yo mete l' nan bouch li.
30 Lè Jezi fin resevwa vinèg la, li di: Sa fini.
31 Se poutèt sa, jwif yo, paske se te preparasyon pou kò yo pa rete sou kwa a jou saba a, (paske jou repo sa a se te yon gwo jou), yo te mande Pilat pou yo te kase janm yo, epi pou yo te kase. wete.
32 Lè sa a, sòlda yo vini, yo kase janm premye a ak lòt ki te kloure sou kwa a ansanm avè l la.
33 Men, lè yo rive bò kote Jezi, yo wè li te deja mouri, yo pa kase janm li.
34 Men, yonn nan sòlda yo ak yon frenn pèse kòt li, epi lamenm, san ak dlo soti.
35 Epi moun ki te wè sa te rann temwayaj, e temwayaj li a se verite: epi li konnen li di verite, pou nou ka kwè.
36 Paske, bagay sa yo te fèt pou sa ki ekri nan Liv la rive vre: Yon zo nan li p'ap kase.
37 Epi ankò yon lòt ekriti di: Y ap gade moun yo te pèse a.
38 Apre sa, Jozèf, moun lavil Arimate, ki te yon disip Jezi, men an kachèt, paske yo te pè jwif yo, te mande Pilat pou l' te ka wete kò Jezi a. Pilat te kite l'. Li vini, li pran kò Jezi.
39 Epi Nikodèm te vini tou, ki te premye fwa a te vin jwenn Jezi nan mitan lannwit, li te pote yon melanj lami ak aloès ki te pwan anviwon san liv.
40 Lè sa a, yo pran kò Jezi a, yo vlope l nan rad twal fin blan ak epis santi bon yo, jan jwif yo se pou antere l.
41 Kounye a, kote yo te kloure l sou kwa a, te gen yon jaden; epi nan jaden an te gen yon kavo tou nèf, kote yo pa t janm mete moun.
42 Se poutèt sa, yo mete Jezi la a poutèt jou preparasyon jwif yo. paske kavo a te toupre.

CHAPIT 20

1 ¶ Premye jou semèn nan, Mari, moun Magdala a, rive byen bonè, lè li te fè nwa ankò, nan kavo a, li wè wòch la te retire nan kavo a.
2 Apre sa, li kouri, li pwoche bò kote Simon Pyè ansanm ak lòt disip Jezi te renmen an, li di yo: Yo wete Seyè a nan kavo a, men nou pa konnen kote yo mete l'.
3 Se poutèt sa, Pyè soti ansanm ak lòt disip la, yo rive nan kavo a.
4 Se konsa, yo kouri tou de ansanm, epi lòt disip la kouri pi lwen pase Pyè, epi li rive nan kavo a an premye.
5 Apre sa, li bese, li gade anndan an, li wè rad twal fin blan yo kouche. poutan li pa antre.
6 Lè sa a, Simon Pyè vin swiv li, li antre nan kavo a, li wè rad twal fin blan yo kouche.
7 Lè sa a, sèvyèt ki te sou tèt li a, li pa kouche ak twal fin blan an, men li vlope nan yon kote poukont li.
8 Lè sa a, lòt disip sa a ki te vini an premye nan kavo a antre tou, li wè, li kwè.
9 Paske, yo pa t janm konnen sa ki ekri nan Liv la: li dwe leve soti vivan nan lanmò.
10 Lè sa a, disip yo tounen lakay yo.
11 Men, Mari te kanpe deyò bò kavo a, li t'ap kriye, li bese, li gade nan kavo a.
12 Epi li wè de zanj an blan chita, youn nan tèt la, lòt la nan pye yo, kote kò Jezi te kouche a.
13 Yo di li: Madanm, poukisa w'ap kriye? Li di yo: Paske yo wete Seyè mwen an, epi mwen pa konnen kote yo mete l'.
14 Epi, lè li fin di sa, li vire tèt li, li wè Jezi kanpe, li pa t konnen se Jezi.
15 Jezi di li: Madanm, poukisa w'ap kriye? ki moun w'ap chache? Madanm te panse se jaden an, li di li: Mèt, si ou fè l' ale, di m' kote ou mete l', epi m'ap mennen l' ale.
16 Jezi di li: Mari. Madanm lan vire tèt li, li di li: Mèt! sa vle di: Mèt.
17 Jezi di li: Pa manyen m'. Paske, mwen poko monte bò kote Papa m', men, ale bò kote frè m' yo, epi di yo: Mwen monte bò kote Papa m', ak Papa nou. ak Bondye mwen an, ak Bondye nou an.
18 Mari, moun Magdala a, vin di disip yo li te wè Senyè a, e li te di li bagay sa yo.
19 Lè sa a, nan aswè a menm jou a, se te premye jou nan semèn nan, lè yo te fèmen pòt yo kote disip yo te rasanble paske yo te pè jwif yo, Jezi vini, li kanpe nan mitan an, epi li di yo, lapè ak nou.
20 Epi, lè li fin di sa, li montre yo men l ak kòt li. Lè sa a, disip yo te kontan lè yo wè Seyè a.
21 Lè sa a, Jezi di yo ankò: Lapè a pou nou.
22 Lè li fin di sa, li soufle sou yo, li di yo: Resevwa Sentespri a.
23 Kèlkeswa moun nou padonnen peche yo, yo pral padonnen yo; e nenpòt moun ki peche nou kenbe, yo kenbe yo.
24 Men, Toma, youn nan douz yo, yo te rele Didim, pa t la avèk yo lè Jezi te vini.
25 Lòt disip yo di li: Nou wè Seyè a. Men, li di yo: Si m' pa wè nan men l' mak klou yo, si m' pa mete dwèt mwen nan mak klou yo, epi mwen pa foure men m' nan kòt li, mwen p'ap kwè.
26 Apre uit jou, disip li yo te ankò anndan kay la ansanm ak Toma yo. Lè sa a, Jezi vini, pòt yo te fèmen, li kanpe nan mitan an, li di: Lapè ak nou.
27 Lè sa a, li di Toma: Lonje dwèt ou isit la, epi gade men m '; Lonje men ou isit la, mete l' nan kòt mwen. Pa gen konfyans nan Bondye.
28 Apre sa, Toma reponn li, li di li: Senyè mwen ak Bondye mwen.
29 Jezi di li: Toma, paske ou wè m', ou kwè.
30 Jezi te fè anpil lòt mirak vre devan disip li yo, ki pa ekri nan liv sa a.
31 Men, sa yo ekri, pou nou ka kwè Jezi se Kris la, Pitit Bondye a; epi pou nou ka gen lavi grasa non l si nou kwè.

CHAPIT 21

1 ¶ Apre sa, Jezi fè disip yo wè l' ankò bò lanmè Tiberyad la. Se konsa, li montre li menm.
2 Te gen Simon Pyè, Toma yo te rele Didim, Natanayèl, moun Kana nan Galile, ak pitit Zebede yo ansanm ak de lòt nan disip li yo.
3 Simon Pyè di yo: Mwen pral lapèch. Yo di li: Nou menm tou, nou pral avè ou. Menm lè a, yo soti, yo antre nan yon bato. e lannwit sa a yo pa kenbe anyen.
4 Men, lè maten rive, Jezi kanpe sou rivaj la, men disip yo pa t 'konnen se Jezi.
5 Lè sa a, Jezi di yo: Timoun yo, èske nou gen manje? Yo reponn li: Non.
6 Li di yo: Jete privye a sou bò dwat kannòt la, n'a jwenn. Se poutèt sa, yo jete, epi kounye a yo pa t kapab rale l pou anpil pwason.
7 Se poutèt sa, disip Jezi te renmen an di Pyè: Se Senyè a. ¶ Lè Simon Pyè tande se Senyè a, li mare rad pechè l la, paske li te toutouni, li jete tèt li nan lanmè.
8 Lè sa a, lòt disip yo vini nan yon ti bato; (paske yo pa t lwen tè a, men yo te gen desan (200) pye) trennen filè a ak pwason.
9 Lè sa a, lè yo rive atè, yo wè yon dife nan chabon la, ak pwason mete sou li, ak pen.
10 Jezi di yo: Pote nan pwason nou te pran koulye a.
11 Simon Pyè moute, li rale privye a atè, ki te plen san senkanntwa (153) pwason.
12 Jezi di yo: Vini non, manje. Men, yonn nan disip yo pa t' ka mande l': Ki moun ou ye? konnen se te Senyè a.
13 Lè sa a, Jezi vini, li pran pen, li ba yo, ak pwason menm jan an.
14 Kounye a, se twazyèm fwa Jezi te montre tèt li bay disip li yo, apre li te leve soti vivan nan lanmò.
15 Lè yo fin manje, Jezi di Simon Pyè konsa: Simon, pitit Jonas, èske ou renmen mwen plis pase sa yo? Li di li: Wi, Seyè; ou konnen mwen renmen ou. Li di li: Nouri ti mouton m' yo.
16 Li di li yon dezyèm fwa ankò: Simon, pitit Jonas, èske ou renmen mwen? Li di li: Wi, Seyè; ou konnen mwen renmen ou. Li di li: Pran swen mouton m yo.
17 Li di li yon twazyèm fwa: Simon, pitit Jonas, èske ou renmen mwen? Pyè te lapenn paske li te di l 'yon twazyèm fwa: Eske ou renmen mwen? Epi li di li: Mèt, ou konnen tout bagay; ou konnen mwen renmen ou. Jezi di li: Pran swen mouton m yo.
18 Sa m'ap di ou la a, se vre wi: Lè ou te jenn, ou te mare ren ou, epi ou te mache kote ou vle; pa ta vle.
19 Li t'ap di sa, li t'ap fè konnen nan ki lanmò li ta dwe fè lwanj Bondye. Lè li fin di sa, li di li: Swiv mwen.
20 Lè sa a, Pyè vire, li wè disip Jezi te renmen an t'ap swiv la. Li menm tou, li panche sou tete li pandan l manje a, li di: Mèt, kiyès k ap trayi ou la?
21 Lè Pyè wè l', li di Jezi: Mèt, kisa nonm sa a pral fè?
22 Jezi di li: Si mwen vle ke li rete jiskaske mwen vini, kisa ou ye? swiv mwen.
23 Lè sa a, pawòl sa a soti nan mitan frè yo: disip sa a pa dwe mouri. Men, Jezi pa di li: Li p'ap mouri. Men, si mwen vle ke li rete jiskaske mwen vini, kisa ou ye?
24 Sa a se disip la ki te temwaye bagay sa yo, epi ki te ekri bagay sa yo: epi nou konnen ke temwayaj li a se verite.
25 Epi tou, gen anpil lòt bagay Jezi te fè, ki si yo ta ekri yo chak, mwen panse ke menm monn nan pa t 'kapab genyen liv yo ta dwe ekri yo. Amèn.

Travay Apot yo

CHAPIT 1

1 O Theophilis, mwen te fè ansyen trete a sou tout sa Jezi te kòmanse fè ak anseye.
2 Jiska jou kote li te leve a, apre sa, grasa Sentespri a, li te bay apot li te chwazi yo kòmandman yo.
3 Yo menm tou, li te montre tèt li vivan apre pasyon li a grasa anpil prèv enfayib, lè yo te wè yo pandan karant jou, epi li t ap pale de bagay ki gen rapò ak wayòm Bondye a.
4 Epi, li te reyini ansanm ak yo, li te kòmande yo pou yo pa kite Jerizalèm, men pou yo tann pwomès Papa a, sa li di, nou te tande pale de mwen an.
5 Paske, Jan te vrèman batize ak dlo; men nou pral batize nan Sentespri a pa gen anpil jou.
6 Lè yo reyini ansanm, yo mande l': Mèt, èske w'ap mete gouvènman an ankò pou pèp Izrayèl la ankò?
7 Apre sa, li di yo: Se pa pou nou konnen lè yo oswa sezon yo, ke Papa a te mete nan pwòp pouvwa pa li.
8 Men, n ap resevwa pouvwa, apre Sentespri a va desann sou nou, epi n ap sèvi m temwen nan Jerizalèm, nan tout Jide, ak nan Samari, ak nan dènye bout tè a.
9 Epi, lè l te fin di bagay sa yo, pandan yo t ap gade, li te leve; e yon nwaj te resevwa l' devan je yo.
10 Epi pandan yo te fikse je yo nan syèl la pandan l t ap monte, gade, de mesye ki te kanpe bò kote yo ak rad blan;
11 Ki moun ki te di tou: Nou menm moun Galile, poukisa n'ap kanpe gade syèl la? Jezi sa a menm, ki te pran nan men nou nan syèl la, ap vini menm jan nou te wè l 'ale nan syèl la.
12 Lè sa a, yo tounen lavil Jerizalèm depi sou mòn Oliv la, ki soti lavil Jerizalèm yon vwayaj yon jou repo.
13 Lè yo antre, yo moute nan yon chanm anwo kay kote yo te rete Pyè, Jak, Jan, Andre, Filip, Toma, Batèlmi, Matye, Jak, pitit Alfe a, ak Simon Zelòt. ak Jida, frè Jak la.
14 Tout moun sa yo te kontinye lapriyè ak siplikasyon ansanm ak medam yo, Mari, manman Jezi, ansanm ak frè l yo.
15 Lè sa a, Pyè leve kanpe nan mitan disip yo, li di: (kantite non yo ansanm te anviwon sanven).
16 Frè m yo, vèsè sa a te dwe akonpli, pawòl Sentespri a nan bouch David te di anvan konsènan Jida, ki te gide moun ki te pran Jezi yo.
17 Paske, li te konte avèk nou e li te jwenn yon pati nan ministè sa a.
18 Koulye a, nonm sa a te achte yon jaden ak rekonpans inikite a. Li tonbe tèt devan, li pete nan mitan an, epi tout zantray li yo koule soti.
19 Epi tout abitan Jerizalèm yo te konnen sa; otank yo rele jaden sa a nan pwòp lang yo, Aceldama, sa vle di, Jaden san an.
20 Paske, men sa ki ekri nan liv Sòm yo: Se pou kay li a tounen yon dezè, epi pa kite pesonn rete ladan l.
21 Se poutèt sa, nan mesye sa yo ki te avèk nou pandan tout tan Senyè Jezi a te antre ak soti nan mitan nou,
22 Apati de batèm Jan, pou rive nan jou sa a, li te wete nan men nou, yon moun dwe òdone pou vin temwen avèk nou rezirèksyon li.
23 Yo chwazi de, Jozèf yo te rele Basabas, yo te rele Jistis, ak Matyas.
24 Epi yo lapriyè, yo di: Ou menm, Mèt, ki konnen kè tout moun, fè konnen si ou chwazi nan de sa yo.
25 Konsa, li ka patisipe nan ministè sa a ak apot la, kote Jida te tonbe nan transgresyon, pou l ka ale nan pwòp plas pa l.
26 Apre sa, yo te tire osò yo; Epi osò a tonbe sou Matyas; e yo te konte l ansanm ak onz apot yo.

CHAPIT 2

1 Epi, lè jou Pannkòt la te rive nèt, yo tout te ansanm nan yon sèl kote.
2 Menm lè a, yon bri soti nan syèl la te soti tankou yon gwo van k ap koule, e li te plen tout kay kote yo te chita a.
3 Epi yo te parèt lang fann tankou difè, epi li te chita sou yo chak.
4 Epi yo tout te ranpli ak Sentespri a, e yo te kòmanse pale lòt lang, jan Lespri a te ba yo pou yo pale.
5 Te gen jwif ki t'ap viv Jerizalèm, moun ki t'ap sèvi Bondye, ki te soti nan tout nasyon ki anba syèl la.
6 Kounye a, lè yo tande bri sa a, foul moun yo te rasanble, yo te sezi paske chak moun te tande yo pale nan lang pa yo.
7 Tout moun te sezi, yo te sezi, youn t'ap di lòt: Gade, tout moun k'ap pale, èske se pa moun Galile yo?
8 Epi ki jan nou chak tande nan lang pa nou, kote nou te fèt?
9 Moun Pati yo, moun Medi yo, moun Elamit yo ak moun ki rete nan Mezopotami, nan Jide, ak nan Kapadòs, nan Pon ak nan Lazi.
10 Friji, ak Panfili, nan peyi Lejip, ak nan zòn Libi nan zòn Sirèn, ak moun lòt nasyon ki nan lavil Wòm, jwif ak pwoselit.
11 Krèt ak Arab, nou tande yo ap pale nan lang nou bèl bagay Bondye fè yo.
12 Yo tout te sezi, yo te gen dout, youn t'ap di lòt: Kisa sa vle di?
13 Gen lòt ki t'ap pase nan betiz, yo t'ap di: Mesye sa yo plen diven tou nèf.
14 Men, Pyè kanpe ansanm ak onz yo, li leve vwa li, li di yo: Nou menm moun Jide ak nou tout ki rete Jerizalèm, se pou nou konnen sa, epi koute pawòl mwen yo.
15 Paske, moun sa yo pa sou, jan nou kwè, paske se twazyèm èdtan nan jounen an.
16 Men, men sa pwofèt Joyèl te di a.
17 Epi, se pral konsa, nan dènye jou yo, Bondye di, m ap vide Lespri mwen an sou tout moun: epi pitit gason nou yo ak pitit fi nou yo pral pwofetize, e jèn gason nou yo pral fè vizyon, e granmoun nou yo pral fè rèv. :
18 Epi sou sèvitè m yo ak sou sèvant mwen yo, m ap vide Lespri m nan jou sa yo; epi yo pral pwofetize:
19 Epi m ap fè mèvèy anwo syèl la, ak siy anba tè a; san, difè, ak vapè lafimen:
20 Solèy la pral tounen fènwa, e lalin lan pral tounen san, anvan jou grannèg Senyè a rive.
21 Epi, se pral konsa, nenpòt moun ki envoke non Senyè a pral sove.
22 Nou menm moun pèp Izrayèl yo, koute pawòl sa yo. Jezi, moun Nazarèt la, yon nonm Bondye te apwouve pami nou grasa mirak, mèvèy ak siy Bondye te fè nan mitan nou, jan nou menm nou konnen tou.
23 Lè nou te delivre l grasa konsèy ki detèmine ak konesans davans Bondye a, nou te pran, epi ak men mechan nou te kloure sou kwa a epi touye l.

24 Bondye fè l' leve soti vivan nan lanmò, paske li pa t' posib pou yo kenbe l'.
25 Paske, David t'ap pale sou li: Mwen te toujou wè Seyè a devan fas mwen, paske li sou bò dwat mwen, pou m' pa deranje.
26 Se poutèt sa kè m 'te kontan, ak lang mwen te kontan; nplis de sa tou, kò mwen an pral repoze nan espwa.
27 Paske ou p ap kite nanm mwen nan lanfè, ni ou p ap kite Sen ou a wè kòripsyon.
28 Ou fè m' konnen ki jan pou m' viv. W'a fè m' kontan ak figi ou.
29 Frè m' yo, kite m' pale ak nou sou patriyach David la, li mouri, li antere l', e kavo li la avèk nou jouk jounen jòdi a.
30 Se poutèt sa, lè l te yon pwofèt, e li te konnen Bondye te fè sèman an ba li, li t apral leve Kris la pou l chita sou twòn li a.
31 Li te wè sa anvan li te pale konsènan rezirèksyon Kris la, ke nanm li pa t kite nan lanfè, ni chè l pa t wè koripsyon.
32 Bondye fè Jezi sa a leve, nou tout nou temwen.
33 Se poutèt sa, li te egzalte bò dwat Bondye, e li te resevwa pwomès Sentespri a nan men Papa a, li te gaye sa n ap wè ak tande kounye a.
34 Paske, David pa monte nan syèl la, men li di tèt li: Seyè a di Seyè mwen an: Chita ou sou bò dwat mwen.
35 Jiskaske m' fè lènmi ou yo ban m' ban pye ou.
36 Se poutèt sa, se pou tout moun pèp Izrayèl yo konnen byen, se Bondye ki fè Jezi nou te kloure sou kwa a, Seyè ak Kris la.
37 Lè yo tande sa, yo te pike nan kè yo, yo di Pyè ak rès apot yo: Frè m' yo, kisa pou nou fè?
38 Lè sa a, Pyè di yo: Repanti, epi batize nou chak nan non Jezikri pou padon peche yo, epi n ap resevwa don Sentespri a.
39 Paske, pwomès la se pou nou, ak pitit nou yo, ak tout moun ki byen lwen yo, menm jan Senyè Bondye nou an pral rele.
40 Epi ak anpil lòt pawòl li te temwaye e li te egzòte, li te di: Sove tèt nou anba jenerasyon sa a ki mal.
41 Lè sa a, moun ki te kontan resevwa pawòl li yo te batize: e menm jou a, te vin ajoute sou yo anviwon twamil nanm.
42 Epi, yo te kontinye fèm nan doktrin apot yo ak nan relasyon yo, nan kase pen yo ak nan lapriyè.
43 Tout moun te pè, e apot yo te fè anpil mèvèy ak anpil mirak.
44 Epi tout moun ki te kwè yo te ansanm, e yo te gen tout bagay an komen;
45 Li vann byen yo ak byen yo, li separe yo bay tout moun, jan chak moun te bezwen.
46 Epi, chak jou yo te rete ansanm nan tanp lan, epi yo te kase pen kay an kay, yo te manje manje yo ak kè kontan ak kè kontan.
47 Lwanj pou Bondye, ak favè tout pèp la. Epi Senyè a te ajoute nan legliz la chak jou sa yo ta dwe sove.

CHAPIT 3

1 ¶ Lè sa a, Pyè ak Jan t'ap moute nan tanp lan ansanm, lè yo t'ap lapriyè.
2 Epi yo te mennen yon nonm k ap bwete depi nan vant manman l. Yo te mete l chak jou bò pòtay tanp yo rele Bèl la, pou l te mande moun ki te antre nan tanp lan yon favè;
3 Lè sa a, li wè Pyè ak Jan ki t apral antre nan tanp lan.
4 Epi, Pyè fikse je l sou li ak Jan, li di: Gade nou.
5 Epi li te koute yo, li te espere resevwa yon bagay nan men yo.
6 Lè sa a, Pyè di: Mwen pa gen ni ajan ni lò. Men, sa mwen ban nou an, mwen ba ou sa: Nan non Jezikri, moun Nazarèt, leve, mache.
7 Apre sa, li pran men dwat li, li leve l' anlè.
8 Apre sa, li leve kanpe, li mache, li antre avèk yo nan tanp lan, li mache, li sote, li fè lwanj Bondye.
9 Tout pèp la wè l' t'ap mache, l'ap fè lwanj Bondye.
10 Epi, yo te konnen se li menm ki te chita bò Pòtay Bèl Tanp lan pou fè alumòd la, e yo te sezi anpil e yo te sezi wè sa ki te rive l.
11 Epi pandan mesye ki te bwete ki te geri a te kenbe Pyè ak Jan, tout pèp la te kouri al jwenn yo nan galri ki rele Salomon an, yo te sezi anpil.
12 Lè Pyè wè sa, li di pèp la: Nou menm pèp Izrayèl la, poukisa nou sezi wè sa? Oubyen poukisa n'ap gade sou nou konsa konsa, kòmsi se grasa pwòp pouvwa nou oswa sen nou te fè nonm sa a mache?
13 Bondye Abraram, ak Izarak, ak Jakòb, Bondye zansèt nou yo, te fè lwanj Jezi, Pitit li a; Nou te lage l', nou te nye l' devan Pilat, lè li te deside kite l' ale.
14 Men, nou te nye Sila a ki sen an ak moun ki jis la, epi nou te vle yon ansasen akòde nou;
15 Li touye Prens lavi a, Bondye te leve soti vivan nan lanmò a; sa nou temwen.
16 Epi non l grasa lafwa nan non l fè nonm sa a fò, ke nou wè ak konnen: wi, lafwa ki nan li a ba li bonte pafè sa a devan nou tout.
17 Epi kounyeya, frè m yo, mwen konnen se pa inyorans nou te fè sa, menm jan chèf nou yo te fè tou.
18 Men, bagay Bondye te fè konnen anvan nan bouch tout pwofèt li yo, Kris la te gen pou l soufri, se konsa li akonpli.
19 Se poutèt sa, repanti, epi konvèti, pou peche nou yo ka efase, lè tan rafrechisman yo ap vini nan prezans Senyè a;
20 Epi l ap voye Jezikri, sa yo te preche nou anvan an:
21 Syèl la dwe resevwa l' jouk tan tout bagay Bondye te di nan bouch pwofèt li yo depi lè lemonn te kòmanse.
22 Paske, Moyiz te di zansèt yo tout bon: Senyè Bondye nou an pral leve yon pwofèt nan frè nou yo, tankou mwen; N'a tande l' nan tout sa li pral di nou.
23 Epi, se pral konsa, tout nanm ki pa vle koute pwofèt sa a, pral detwi nan mitan pèp la.
24 Wi, ak tout pwofèt ki soti nan Samyèl ak moun ki vin apre yo, tout moun ki te pale yo, te anonse jou sa yo tou.
25 Nou se pitit pwofèt yo, ansanm ak alyans Bondye te fè ak zansèt nou yo lè li te di Abraram: Se nan desandan ou yo tout moun ki sou latè pral beni.
26 Bondye te fè Jezi Pitit li a leve soti vivan pou nou anvan, li voye l' beni nou, pou l' wete nou chak nan peche l' yo.

CHAPIT 4

1 Epi pandan yo t ap pale ak pèp la, prèt yo, kòmandan tanp lan ak Sadiseyen yo vin sou yo.
2 Yo te lapenn dèske yo t'ap moutre pèp la, e yo t'ap mache bay mesaj Jezikri pou yo leve soti vivan nan lanmò.
3 Apre sa, yo mete men sou yo, yo kenbe yo nan denmen, paske li te fè aswè.
4 Men, anpil nan moun ki te tande pawòl la te kwè; e kantite mesye yo te anviwon senkmil.

5 Epi, se te konsa, nan denmen, chèf yo, ansyen yo ak dirèktè lalwa yo,
6 Ans, granprèt la, Kayif, Jan, Aleksann ak tout moun ki te nan fanmi granprèt la te sanble lavil Jerizalèm.
7 Lè yo fin mete yo nan mitan yo, yo mande: Avèk ki pouvwa, oswa sou ki non, nou fè sa?
8 Lè sa a, Pyè te ranpli ak Sentespri a, li di yo: Nou menm chèf pèp la, nou menm chèf fanmi pèp Izrayèl la.
9 Si jòdi a, nou egzamine bon aksyon yon nonm enpwisan an, ki mwayen li geri;
10 Se pou nou tout, ansanm ak tout pèp Izrayèl la konnen, non Jezi Kris, moun Nazarèt la, moun nou te kloure sou kwa a, moun Bondye te leve soti vivan pami mò yo, nonm sa a kanpe la devan nou, pa li menm.
11 Sa a se wòch nou menm moun k'ap bati yo, nou pa t' mete anyen sou yo, ki tounen tèt kwen an.
12 Pa gen delivrans nan okenn lòt, paske pa gen okenn lòt non anba syèl la bay pami lèzòm, pou nou ka sove.
13 Kounye a, lè yo wè kouraj Pyè ak Jan, e yo vin konnen yo se moun ki pa t aprann yo e yo te inyoran, yo te sezi; epi yo te konnen yo te avèk Jezi.
14 Epi, lè yo wè nonm ki te geri a kanpe avèk yo, yo pa t kapab di anyen kont li.
15 Men, lè yo te kòmande yo pou yo soti nan konsèy la, yo fè yonn chita pale.
16 Yo t'ap di: Kisa pou n' fè ak mesye sa yo? paske tout moun ki abite Jerizalèm yo wè yon mirak remakab yo te fè; epi nou pa ka nye li.
17 Men, pou sa pa gaye plis nan mitan pèp la, ann menase yo sevè, pou yo pa pale ankò ak pèsonn nan non sa a.
18 Apre sa, yo rele yo, epi yo kòmande yo pou yo pa pale ditou, ni anseye nan non Jezi.
19 Men, Pyè ak Jan reponn yo, yo di yo: Si li dwat devan Bondye pou koute nou plis pase Bondye, jije nou.
20 Paske, nou pa kapab di sa nou te wè ak tande.
21 Lè yo fin menase yo ankò, yo kite yo ale, san yo pa jwenn anyen ki jan yo ta ka pini yo, poutèt pèp la, paske tout moun te fè lwanj Bondye pou sa ki te fèt.
22 Paske, mesye a te gen plis pase karant an, li te montre mirak gerizon sa a.
23 Yo te kite yo ale, yo ale nan gwoup pa yo, yo rapòte tou sa chèf prèt yo ak ansyen yo te di yo.
24 Lè yo tande sa, yo leve vwa yo bay Bondye ansanm, yo di: Mèt, ou se Bondye ki fè syèl la, tè a, lanmè a ak tout sa ki ladan yo.
25 Ki moun ki soti nan bouch David, sèvitè ou la, di: Poukisa moun lòt nasyon yo fè kòlè?
26 Wa latè yo leve kanpe, e chèf yo te rasanble kont Senyè a ak kont Kris li a.
27 Paske, se vre wi: Ewòd, Pons Pilat, moun lòt nasyon yo ak pèp Izrayèl la, yo te reyini ansanm sou Jezi, pitit ou a, pitit ou a, ou te chwazi a.
28 Pou fè tou sa men ou ak konsèy ou te deside anvan yo te fè.
29 Epi kounyeya, Senyè, gade menas yo: epi fè sèvitè w yo pou yo di pawòl ou yo avèk tout kran.
30 Lè w lonje men w pou w geri; epi pou siy ak mèvèy ka fèt nan non Jezi, pitit ou a ki sen.
31 Epi lè yo te lapriyè, kote yo te rasanble a te souke; epi yo tout te ranpli ak Sentespri a, epi yo te pale pawòl Bondye a avèk kran.
32 Epi foul moun ki te kwè yo te gen yon sèl kè ak yon sèl nanm: ni okenn nan moun ki te gen nan bagay li te genyen yo pa t pa l; men yo te gen tout bagay an komen.
33 Apot yo te bay temwayaj sou rezirèksyon Senyè Jezi a avèk anpil pouvwa.
34 Pa t gen okenn moun nan mitan yo ki te manke, paske tout moun ki te posede tè oswa kay yo te vann yo, e yo te pote pri bagay yo te vann yo.
35 Epi, li mete yo atè nan pye apot yo, epi yo te separe yo bay chak moun jan li te bezwen.
36 Apot yo te rele l' Banabas, sa vle di Pitit konsolasyon an, yon moun Levi, moun lavil Chip.
37 Li te gen tè, li vann li, li pote lajan an, li mete l' nan pye apot yo.

CHAPIT 5

1 Men, yon nonm yo te rele Ananyas ak Safira, madanm li, te vann yon byen.
2 Li kenbe yon pati nan pri a, madanm li te konnen tou li, li pote yon pati, li mete l' nan pye apot yo.
3 Men, Pyè di: Ananyas, poukisa Satan ranpli kè w pou w bay Sentespri manti, epi pou w kenbe yon pati nan pri tè a?
4 Pandan ke li te rete, èske se pa pou ou? epi apre yo te vann li, èske li pa t 'pou pwòp tèt ou? Poukisa ou vin ansent bagay sa a nan kè ou? Ou pa bay moun manti, men se bay Bondye.
5 Lè Ananyas tande pawòl sa yo, li lage kò l' atè.
6 Jenn gason yo leve, yo blese l', yo pote l' deyò, yo antere l'.
7 Apre twazèd tan, madanm li pa t' konnen sa ki te fèt la.
8 Pyè reponn li: Manyè di m' si nou te vann tè a pou sa? Epi li di: Wi, pou anpil bagay.
9 Lè sa a, Pyè di li: Ki jan nou fè dakò pou nou tante Lespri Seyè a? Gade, pye moun ki te antere mari ou yo bò pòt la, y'ap mennen ou deyò.
10 Menm lè a, li lage kò l' atè nan pye l', li soumèt devan l'. Jenn gason yo antre, yo jwenn li mouri, yo mennen l' deyò, yo antere l' bò kote mari l'.
11 Epi, tout legliz la ak tout moun ki te tande bagay sa yo te pè anpil.
12 Epi, avèk men apot yo, anpil siy ak mèvèy te fèt nan mitan pèp la; (Epi yo tout te ansanm nan galri Salomon an.
13 Nan lòt yo, pesonn pa t' gen konfyans nan yo, men pèp la te fè yo gwo pouvwa.
14 Epi, moun ki te kwè yo te vin pi plis nan Senyè a, anpil gason kou fi.)
15 Konsa, yo fè malad yo soti nan lari, yo mete yo sou kabann ak kabann, pou omwen lonbraj Pyè ki t ap pase bò kote l te kapab kouvri kèk nan yo.
16 Te gen yon foul moun ki te soti nan lavil ki te nan vwazinaj Jerizalèm tou, yo te mennen moun malad ak moun ki te boulvèse ak move lespri, epi yo tout te geri.
17 ¶ Lè sa a, granprèt la leve ansanm ak tout moun ki te avè l' yo (ki se sèk sadiseyen yo) epi yo te fache anpil.
18 Yo mete men yo sou apot yo, yo mete yo nan prizon an komen.
19 Men, nan mitan lannwit, zanj Seyè a louvri pòt prizon an, li fè yo soti, li di:
20 Ale, kanpe epi di pèp la tout pawòl lavi sa a nan tanp lan.

21 Lè yo tande sa, byen bonè nan maten, yo antre nan tanp lan, yo t'ap moutre moun yo anpil bagay. Men, granprèt la ansanm ak tout moun ki te avè l' yo, yo reyini konsèy la ansanm ak tout senatè pèp Izrayèl la, yo voye yo nan prizon an pou yo mennen yo.
22 Men, lè ofisye yo rive, yo pa jwenn yo nan prizon an, yo tounen, yo di:
23 Li t'ap di: Nou te jwenn prizon an byen fèmen ak tout sekirite, epi gad yo kanpe deyò devan pòt yo. Men, lè nou louvri, nou pa jwenn pèsonn anndan an.
24 Kounye a, lè granprèt la, kòmandan tanp lan ak chèf prèt yo tande bagay sa yo, yo te doute sou kisa sa t ap grandi.
25 Lè sa a, yonn vin di yo, li di yo: Men mesye nou te mete nan prizon yo kanpe nan tanp lan, y'ap anseye pèp la.
26 Lè sa a, kòmandan an ale ak gad yo, li mennen yo san vyolans, paske yo te pè pèp la, pou yo pa ta kalonnen yo ak kout wòch.
27 Lè yo mennen yo, yo mete yo devan Gran Konsèy la, epi granprèt la mande yo:
28 Yo t'ap di: Eske nou pa t' kòmande nou sevè pou nou pa anseye nan non sa a? epi gade, nou te ranpli Jerizalèm ak doktrin nou an, epi nou gen entansyon pote san nonm sa a sou nou.
29 Lè sa a, Pyè ak lòt apot yo reponn, yo di: Nou dwe obeyi Bondye pito pase lèzòm.
30 Bondye zansèt nou yo te fè Jezi leve soti vivan nan lanmò.
31 Bondye leve l ak men dwat li pou l vin yon Prens ak yon Sovè, pou l te fè pèp Izrayèl la tounen vin jwenn Bondye, pou l padone peche yo.
32 Epi nou se temwen l sou bagay sa yo; Epi tou, Sentespri Bondye te bay moun ki obeyi l yo tou.
33 Lè yo tande sa, yo pran kè yo, yo pran konsèy pou yo touye yo.
34 Lè sa a, yonn nan konsèy la te kanpe la, yon farizyen yo te rele Gamalyèl, yon doktè lalwa, te gen yon repitasyon nan mitan tout pèp la, epi li bay lòd pou yo mete apot yo yon ti espas;
35 Li di yo: Nou menm moun pèp Izrayèl yo, veye kò nou sou sa nou gen entansyon fè pou mesye sa yo.
36 Paske, anvan jou sa yo, Theudas te parèt, li t ap vante tèt li kòm yon moun. Gen katsan (400) moun ki te mete tèt yo ansanm ak yo. Yo te touye yo. Tout moun ki t'ap obeyi l' yo te gaye, yo te fini.
37 Apre sa, nonm sa a leve, Jida, moun Galile, nan epòk taks la, li fè anpil moun ale dèyè l. e tout moun ki te obeyi l yo te gaye.
38 Epi kounyeya, m ap di nou: Pa kite mesye sa yo, epi kite yo, paske si konsèy sa a oswa travay sa a se nan men lèzòm, li p ap anile.
39 Men, si se soti nan Bondye, nou pa ka detwi l; pou nou pa jwenn nou menm pou nou goumen kont Bondye.
40 Apre sa, yo dakò avè l ': epi lè yo rele apòt yo, yo bat yo, yo kòmande pou yo pa pale nan non Jezi, epi yo kite yo ale.
41 Epi, yo te kite prezans konsèy la, yo te kontan dèske yo te konsidere yo diy pou yo soufri wont pou non l.
42 Epi chak jou nan tanp lan, ak nan chak kay, yo pa sispann anseye ak preche Jezikri.

CHAPIT 6

1 Epi, nan epòk sa yo, lè kantite disip yo te miltipliye, moun Lagrès yo t ap plenyen kont Ebre yo, paske yo te neglije vèv yo nan sèvis chak jou.
2 Lè sa a, douz disip yo rele foul moun yo, yo di yo: Se pa yon rezon pou nou kite pawòl Bondye a, pou nou sèvi tab.
3 Se poutèt sa, frè m yo, gade nan mitan nou sèt gason ki gen rapò onèt, ki plen Sentespri a ak sajès, ke nou kapab mete sou zafè sa a.
4 Men, n'ap toujou lapriyè, n'ap toujou bay tèt nou nan sèvis pawòl la.
5 Pawòl sa a te fè tout moun plezi. Yo te chwazi Etyèn, yon nonm ki te gen lafwa ak Sentespri, Filip, Pwoko, Nikanò, Timon, Parmenas, ak Nikola, yon pwozelit lavil Antiòch.
6 Yo mete yo devan apot yo, epi lè yo fin lapriyè, yo mete men sou yo.
7 Epi pawòl Bondye a te ogmante; e kantite disip yo te vin anpil nan Jerizalèm; ak yon gwo gwoup prèt yo te obeyi lafwa a.
8 Epi Etyèn, ki te plen lafwa ak pouvwa, te fè gwo mèvèy ak mirak nan mitan pèp la.
9 Lè sa a, gen kèk nan sinagòg la, yo te rele sinagòg moun Libète yo, ak moun Sirèn yo, ak moun lavil Aleksandri yo, ak moun ki soti nan Silisi ak nan Lazi, yo t'ap diskite ak Etyèn.
10 Epi yo pa t kapab reziste sajès ak lespri li te pale a.
11 ¶ Lè sa a, yo bay moun ki te di: -Nou tande l' pale mal sou Moyiz ak sou Bondye.
12 Apre sa, yo fè pèp la, chèf fanmi yo ak dirèktè lalwa yo, yo pwoche bò kote l', yo kenbe l', yo mennen l' nan Gran Konsèy la.
13 Epi bay fo temwen ki di: Nonm sa a pa sispann pale mal sou kote ki apa pou sa a ak sou lalwa a.
14 Paske, nou te tande l di: Jezi, moun Nazarèt sa a, pral detwi kote sa a, e li pral chanje koutim Moyiz te delivre nou yo.
15 Tout moun ki te chita nan konsèy la, yo te fikse je l sou li, yo te wè figi l tankou figi yon zanj.

CHAPIT 7

1 ¶ Lè sa a, granprèt la di: Eske bagay sa yo se konsa?
2 Li di: -Frè m' yo, zansèt nou yo, koute! Bondye ki gen tout pouvwa a te parèt devan Abraram, papa nou, lè li te nan Mezopotami, anvan li te rete Charran,
3 Li di l' konsa: -Soti nan peyi ou ak nan fanmi ou, antre nan peyi m'ap fè ou konnen an.
4 Lè sa a, li soti kite peyi moun Kalde yo, li rete lavil Charan. Lè papa l' mouri, li mennen l' nan peyi kote n'ap viv koulye a.
5 Li pa ba li okenn eritaj ladan l', non, pa menm jan pou l' mete pye l' sou li. .
6 Bondye te di konsa: Desandans li yo ta dwe rete nan yon peyi etranje. epi yo ta dwe fè yo tounen esklavaj, epi yo te sipliye yo mal pandan katsan ane.
7 Bondye te di m'ap jije nasyon kote yo pral esklav la. Apre sa, y'a soti, y'a sèvi m' isit la.
8 Li sikonsi l' yon kontra. Se konsa Abraram te fè Izarak, li sikonsi l' sou wityèm jou a. Izarak te fè Jakòb. e Jakòb te fè douz patriyach yo.

9 Epi, patriyach yo te fè jalouzi, yo vann Jozèf nan peyi Lejip, men Bondye te avèk li.
10 Li delivre l' anba tout mizè li yo, li ba li favè ak bon konprann nan je farawon an, wa Lejip la. Li mete l' gouvènè peyi Lejip ak tout fanmi l'.
11 ¶ Lè sa a, te gen yon grangou nan tout peyi Lejip la ak nan peyi Kanaran, ak gwo lafliksyon.
12 Men, lè Jakòb vin konnen te gen ble nan peyi Lejip, li voye zansèt nou yo anvan.
13 Epi, yon dezyèm fwa, yo te fè frè l yo konnen Jozèf; Farawon an fè konnen fanmi Jozèf la.
14 Lè sa a, Jozèf voye rele Jakòb, papa l', ansanm ak tout fanmi l' yo, swasannkenz nanm.
15 Se konsa, Jakòb desann nan peyi Lejip, li mouri ansanm ak zansèt nou yo.
16 Yo mennen yo Sichèm, yo mete yo nan kavo Abraram te achte pou yon kantite lajan nan men pitit gason Emò yo, papa Sichèm yo.
17 Men, lè lè pwomès Bondye te fè Abraram lan t'ap pwoche, pèp la t'ap grandi e yo te vin anpil nan peyi Lejip.
18 Jiskaske yon lòt wa leve, ki pa t konnen Jozèf.
19 Moun sa a te aji mal ak fanmi nou yo, e mechanste te sipliye zansèt nou yo, pou yo te chase ti pitit yo deyò, pou yo pa t ka viv.
20 Lè sa a, Moyiz te fèt, li te bèl anpil, li te pran manje nan kay papa l ' pandan twa mwa.
21 Lè yo mete l deyò, pitit fi farawon an pran l, li ba l pitit gason l.
22 Moyiz te aprann nan tout sajès moun peyi Lejip yo, li te gen anpil pouvwa nan pawòl ak nan aksyon.
23 Epi, lè li te gen karantan, li vin nan kè l pou l vizite frè l yo, pitit Izrayèl yo.
24 Li wè yonn nan yo ap maltrete, li defann li, li tire revanj moun ki t'ap peze yo a, li bat moun peyi Lejip la.
25 Paske, li te panse frè l yo t ap konprann ki jan Bondye t ap delivre yo ak men l, men yo pa t konprann.
26 Nan denmen, li fè yo wè jan yo t'ap goumen. Poukisa nou youn fè lòt mal?
27 Men, moun ki te fè frè parèy li a mal, te voye l' ale, li di: Kilès ki mete ou chèf ak jij sou nou?
28 Eske ou vle touye m' menm jan ou te fè moun peyi Lejip yo yè?
29 Lè sa a, Moyiz kouri met deyò, li te yon etranje nan peyi Madyan, kote li te fè de pitit gason.
30 Epi lè karant an te pase, yon zanj Senyè a te parèt devan l nan dezè mòn Sina a nan yon flanm dife nan yon ti touf bwa.
31 Lè Moyiz wè sa, li sezi wè sa l' te fè a.
32 Li di: Mwen se Bondye zansèt ou yo, Bondye Abraram, Bondye Izarak ak Bondye Jakòb la. Lè sa a, Moyiz pran tranble byen fò, li pa pran kouraj gade.
33 Lè sa a, Seyè a di l': -Wete soulye ou nan pye ou, paske kote ou ye a se yon tè ki apa pou Bondye.
34 Mwen wè, mwen wè mizè pèp mwen an ki nan peyi Lejip la, mwen tande jan yo ap plenn, mwen desann pou m' delivre yo. Koulye a, vini, m'ap voye ou nan peyi Lejip.
35 Moyiz sa a yo te refize, li t'ap di: Kilès ki mete ou chèf ak jij? Menm bagay la tou, Bondye te voye kòm chèf ak delivre nan men zanj ki te parèt devan l nan ti touf bwa a.
36 Li fè yo soti, apre li te fin fè mèvèy ak siy nan peyi Lejip la, nan Lanmè Wouj la ak nan dezè a pandan karantan.
37 Men Moyiz ki te di pitit Izrayèl yo: Senyè a, Bondye nou an, pral voye yon pwofèt nan frè nou yo, tankou mwen. N'a tande l'.
38 Se li menm ki te nan legliz la nan dezè a ansanm ak zanj ki t'ap pale avè l' sou mòn Sina a, ansanm ak zansèt nou yo.
39 Zansèt nou yo pa t' vle obeyi l', men yo te chase l' nan mitan yo, yo te tounen nan kè yo ankò nan peyi Lejip.
40 Li di Arawon konsa: -Fè bondye pou nou mache devan nou, paske Moyiz sa a ki te fè nou soti kite peyi Lejip la, nou pa konnen kisa li rive.
41 Lè sa a, yo fè yon ti towo bèf, yo ofri bèt pou touye pou zidòl la, epi yo te kontan nan travay pwòp men yo.
42 Lè sa a, Bondye vire, li lage yo pou yo adore lame ki nan syèl la. jan sa ekri nan liv pwofèt yo: Nou menm moun pèp Izrayèl yo, èske nou ofri bèt pou touye ak bèt pou touye pou mwen pandan karant ane nan dezè a?
43 Wi, nou pran Tant Randevou Molòk la ak zetwal Remfan, bondye nou an, figi nou te fè pou yo adore yo, epi m ap mennen nou pi lwen pase Babilòn.
44 Zansèt nou yo te gen Tant Randevou a nan dezè a, jan li te di l la, lè l te pale ak Moyiz pou l te fè l dapre mòd li te wè a.
45 Zansèt nou yo ki te vin apre yo te fè yo antre ansanm ak Jezi nan men moun lòt nasyon yo, Bondye te mete yo deyò devan zansèt nou yo, jouk jou David.
46 Li te jwenn favè devan Bondye, li te vle jwenn yon tant pou Bondye Jakòb la.
47 Men, Salomon bati yon kay pou li.
48 Men, Bondye ki anwo nan syèl la pa rete nan tanp ki fèt ak men yo; jan pwofèt la di,
49 Syèl la se fòtèy mwen an, latè a se ban mwen pou pye m'. Ki kay n'ap bati pou mwen? Seyè a di ankò: -Ki kote pou m' poze?
50 Eske se pa men m' ki fè tout bagay sa yo?
51 Nou menm kou rèd, nou pa sikonsi nan kè ak nan zòrèy, nou toujou kenbe tèt ak Sentespri a.
52 Kilès nan pwofèt yo zansèt nou yo pa t pèsekite? epi yo touye moun ki te fè konnen anvan Sila ki jis la vini; Nou menm koulye a, nou te trayi ak ansasen yo.
53 Moun ki te resevwa lalwa a ak dispozisyon zanj yo, epi ki pa respekte l.
54 Lè yo tande bagay sa yo, yo te fè kè yo kontan e yo te griyen dan sou li.
55 Men, li te plen Lespri Bondye a, li fikse je l' nan syèl la, li wè glwa Bondye a, ak Jezi kanpe sou bò dwat Bondye.
56 Li di: Gade, mwen wè syèl la louvri, ak Pitit lòm nan kanpe sou bò dwat Bondye.
57 Lè sa a, yo pran rele byen fò, yo bouche zòrèy yo, yo kouri sou li ansanm.
58 Yo mete l' deyò nan lavil la, yo kalonnen l' kout wòch.
59 Apre sa, yo kalonnen Etyèn ak kout wòch, li t'ap rele Bondye, li t'ap di: Seyè, Jezi, resevwa lespri mwen.
60 Apre sa, li mete ajenou, epi li rele byen fò: Mèt, pa mete peche sa a sou kont yo. Lè li fin di sa, li tonbe nan dòmi.

CHAPIT 8

1 Epi Sòl te dakò ak lanmò li. Lè sa a, te gen yon gwo pèsekisyon kont legliz ki te lavil Jerizalèm la; e yo tout te gaye toupatou nan rejyon Jide ak Samari, eksepte apot yo.
2 Epi, moun ki te devwe yo te mennen Etyèn nan antere l, e yo te plenn anpil pou li.

3 Kanta pou Sayil, li te fè ravaj legliz la, li antre nan chak kay, epi li tire gason ak fi mete yo nan prizon.
4 Se poutèt sa, moun ki te gaye yo te ale toupatou ap preche Pawòl la.
5 Lè sa a, Filip desann lavil Samari, li preche Kris la ba yo.
6 Epi pèp la ansanm te koute sa Filip t ap di yo, yo te tande e yo te wè mirak li te fè yo.
7 Paske, move lespri yo t'ap rele byen fò, yo te soti nan anpil moun ki te genyen yo, e anpil moun te paralizi ak enfim, yo te geri.
8 Epi te gen anpil kè kontan nan vil sa a.
9 Men, te gen yon nonm yo te rele Simon, ki te konn fè maji anvan sa nan menm vil la, li t ap fè moun Samari yo chantye.
10 Yo tout te koute yo, depi pi piti a rive nan pi gran an, yo t'ap di: Nonm sa a se gwo pouvwa Bondye a.
11 Epi, yo te gen anpil respè pou li, paske depi lontan li te anchante yo ak maji.
12 Men, lè yo te kwè Filip t ap preche bagay konsènan wayòm Bondye a ak non Jezikri, yo te batize, ni gason ni fi.
13 Lè sa a, Simon li menm te kwè tou: e lè li te batize, li te kontinye ak Filip, li te sezi, li wè mirak ak mirak ki te fèt.
14 Kounye a, lè apot ki te Jerizalèm yo vin konnen Samari te resevwa pawòl Bondye a, yo voye Pyè ak Jan kote yo.
15 Lè yo desann, yo te priye pou yo, pou yo te ka resevwa Sentespri a.
16 (Paske li poko tonbe sou youn nan yo: sèlman yo te batize nan non Senyè Jezi.)
17 Lè sa a, yo mete men yo sou yo, epi yo resevwa Sentespri a.
18 Lè Simon wè Sentespri a te resevwa grasa apot yo, li ofri yo lajan.
19 Li di: Ban m pouvwa sa a tou, pou nenpòt moun mwen mete men sou li a, li ka resevwa Sentespri a.
20 Men, Pyè di li: Lajan ou mouri ansanm ak ou, paske ou te panse kado Bondye a ka achte ak lajan.
21 Ou pa gen okenn pati nan zafè sa a, paske kè ou pa dwat devan Bondye.
22 Se poutèt sa, repanti pou mechanste w la, epi priye Bondye, si petèt lide nan kè w ta ka padonnen ou.
23 Paske, mwen wè ou nan fyèl anmè, ak nan esklav inikite a.
24 Lè sa a, Simon pran lapawòl, li di: Lapriyè Seyè a pou mwen, pou anyen pa rive sou mwen.
25 Epi, lè yo fin temwaye epi preche pawòl Senyè a, yo tounen Jerizalèm, yo preche levanjil la nan anpil bouk Samariten yo.
26 Epi, zanj Senyè a pale ak Filip, li di l: Leve non, ale nan direksyon sid, sou wout ki desann soti Jerizalèm pou rive Gaza, ki se dezè a.
27 Apre sa, li leve, li ale, li wè yon nonm peyi Letiopi, yon gwo otorite sou Kandas, larenn peyi Letiopi a, ki te reskonsab tout trezò li a, e ki te vin Jerizalèm pou l adore.
28 Li tounen, li chita sou cha li a, li li pwofèt Ezayi.
29 Lè sa a, Lespri Bondye a di Filip: Pwoche, mete tèt ou ansanm ak cha sa a.
30 Filip kouri al jwenn li, li tande l' t'ap li pwofèt Ezayi, li di li: -Eske ou konprann sa w'ap li a?
31 Epi li di: Ki jan m ka fè si yon moun pa gide m? Li mande Filip pou l' vin chita avè l'.
32 Men sa ki ekri nan Liv la li te li a: Yo te mennen l' al labatwa tankou yon mouton. Li pa ouvri bouch li, tankou yon ti mouton ki bèbè devan moun k'ap taye l' la.
33 Lè l' imilye, yo retire jijman l'. paske lavi l 'soti nan tè a.
34 Lè sa a, nonm lan reponn Filip, li di: -Tanpri, ki moun ki pwofèt la pale? nan tèt li, oswa nan yon lòt moun?
35 Lè sa a, Filip louvri bouch li, li kòmanse nan menm ekriti a, epi li preche Jezi Jezi.
36 Antan yo t'ap mache sou wout yo, yo rive bò yon dlo. kisa ki anpeche m batize?
37 Filip di li: Si ou kwè ak tout kè ou, ou kapab. Jezi reponn li: Mwen kwè Jezikri se Pitit Bondye a.
38 Apre sa, li bay cha lagè a lòd pou yo rete kanpe. epi li batize l.
39 Lè yo soti sot nan dlo a, Lespri Seyè a pran Filip, li pa wè l' ankò. Li ale ak kè kontan.
40 Men, yo jwenn Filip lavil Azòt. Li t'ap mache bay mesaj la nan tout lavil yo, jouk li rive Sezare.

CHAPIT 9

1 ¶ Lè Sayil menm t'ap fè menas ak touye moun sou disip Senyè a, li al jwenn granprèt la.
2 Li mande li lèt pou sinagòg yo bay Damas pou l' te ka mennen yo mare lavil Jerizalèm si li te jwenn yonn nan chemen sa a, kit yo te gason, kit yo te fi.
3 Antan li t'ap vwayaje, li pwoche bò lavil Damas.
4 Li tonbe atè, li tande yon vwa ki di li: Sòl, Sòl, poukisa w'ap pèsekite m'?
5 Li di: Ki moun ou ye, Seyè? Seyè a di: Se mwen menm Jezi w'ap pèsekite a. Li difisil pou ou choute sou pike.
6 Li pran tranble, li sezi, li di: Mèt, kisa ou vle m' fè? Epi Senyè a di li: Leve, ale nan vil la, y ap di ou sa ou dwe fè.
7 Epi mesye ki t ap vwayaje avè l yo te rete san pawòl, yo t ap tande yon vwa, men yo pa t wè pèsonn.
8 Epi Sayil leve sou latè. Je l' yo louvri, li pa wè pesonn. Men, yo pran men l', yo mennen l' Damas.
9 Li te pase twa jou san wè, li pa t' manje ni bwè.
10 Te gen yon disip lavil Damas ki te rele Ananyas. Seyè a di l' nan yon vizyon: -Ananyas. Li di: -Gade, mwen isit la, Seyè.
11 Epi Senyè a di li: Leve, ale nan lari ki rele Dwat la, epi chèche yon moun ki rele Sòl, moun Tas, nan kay Jida a, paske li priye.
12 Li wè nan yon vizyon yon nonm yo te rele Ananyas k'ap antre, li mete men l' sou li pou l' ka refè je l'.
13 Lè sa a, Ananyas reponn: Mèt, anpil moun te tande nan nonm sa a ki mal li te fè moun k'ap sèvi ou yo lavil Jerizalèm.
14 Epi, isit la, li gen otorite nan men chèf prèt yo pou l mare tout moun ki rele ou yo.
15 Men, Senyè a di li: Ale, paske se yon veso m chwazi pou m pote non m devan moun lòt nasyon yo, devan wa yo ak moun pèp Izrayèl yo.
16 Paske, m ap fè l wè ki jan gwo bagay li dwe soufri poutèt non mwen.
17 Ananyas pati, li antre nan kay la. Li mete men l sou li, li di: Frè Sòl, Seyè a, Jezi, ki te parèt devan ou sou wout ou t ap vini an, te voye m pou ou ka resevwa je ou, pou ou ka ranpli ak Sentespri a.
18 Menm lè a, te gen yon kal ki te tonbe nan je l'.

19 Epi, lè li te resevwa manje, li te fò. Lè sa a, Sòl te pase kèk jou ak disip ki te lavil Damas yo.
20 Menm lè a, li fè konnen Kris la nan sinagòg yo se Pitit Bondye a.
21 Men, tout moun ki t'ap tande l' yo te sezi, yo t'ap di. Eske se pa li ki te detwi tout moun ki te rele non sa yo lavil Jerizalèm, ki te vin isit la pou l' te ka mennen yo mare bay chèf prèt yo?
22 Men, Sayil te vin pi fò toujou, li te fè jwif ki te rete Damas yo konfonn, li te montre se Kris la menm.
23 Epi, apre anpil jou yo te fin rive, Juif yo pran konsèy pou yo touye l.
24 Men, Sayil te konnen ki t'ap tann yo. Epi yo te veye pòtay yo lajounen kou lannwit pou yo touye l.
25 Lè sa a, disip yo pran Jezi nan mitan lannwit, yo desann l' bò miray la nan yon panyen.
26 Lè Sayil rive Jerizalèm, li t'ap chache fè pati disip yo, men yo tout te pè l', men yo pa t' kwè li te yon disip.
27 Men, Banabas pran l, li mennen l bay apot yo, li rakonte yo ki jan li te wè Senyè a sou wout la, li te pale avè l, ki jan li te preche avèk kran nan Damas nan non Jezi.
28 Li te avèk yo, li t'ap antre, li t'ap soti lavil Jerizalèm.
29 Apre sa, li te pale avèk konviksyon nan non Seyè Jezi a, epi li te diskite ak moun Lagrès yo, men yo te vle touye l '.
30 Lè frè yo vin konnen sa, yo mennen l' Sezare, yo voye l' Tas.
31 Lè sa a, legliz yo te repoze nan tout Jide, Galile ak Samari, epi yo te edifye. ak mache nan lakrentif pou Senyè a, ak nan konfò Sentespri a, yo te miltipliye.
32 Epi, se te konsa, pandan Pyè t ap travèse tout zòn nan, li te desann tou bò kote sen ki te rete Lida yo.
33 Se la li jwenn yon nonm yo te rele Eneas.
34 Pyè di li: Ene, Jezikri ap geri ou. Leve, fè kabann ou. Epi li leve imedyatman.
35 Tout moun ki rete Lida ak Sawon yo wè l', yo tounen vin jwenn Seyè a.
36 Te gen yon disip lavil Jope, ki te rele Tabita, ki vle di Dòkas.
37 Lè sa a, se te konsa, li te malad, li mouri.
38 Epi, kòm Lida te toupre Jope, e disip yo te tande Pyè te la, yo voye de mesye bò kote l, yo mande l pou l pa pran reta pou l vin jwenn yo.
39 Lè sa a, Pyè leve, li ale avèk yo. Lè l' rive, yo mennen l' nan chanm anwo a. Tout vèv yo te kanpe bò kote l', yo t'ap kriye, yo t'ap moutre rad Dòkas yo te fè pandan li te avèk yo.
40 Men, Pyè mete yo tout deyò, li mete ajenou, li lapriyè. Epi li vire bò kote kò a, li di: Tabita, leve! Apre sa, li louvri je l ', epi lè li wè Pyè, li chita.
41 Apre sa, li lonje men l ', li leve l' anlè, epi lè li te rele sen yo ak vèv yo, li prezante l 'vivan.
42 Yo te konnen tout moun lavil Jope yo. e anpil moun te kwè nan Senyè a.
43 Epi, se te konsa, li te pase plizyè jou lavil Jope ak yon sèl Simon, yon tantè.

CHAPIT 10

1 Te gen yon nonm nan Sezare ki te rele Kònèy, yon kaptenn nan gwoup la yo te rele bann Italyen an.
2 Se te yon nonm devwe, yon nonm ki te gen krentif pou Bondye ansanm ak tout fanmi l', ki te bay pèp la anpil favè e ki te toujou lapriyè Bondye.
3 Li wè nan yon vizyon ki te parèt sou nevyèm èdtan nan jounen an, yon zanj Bondye t'ap pwoche bò kote l', li di li: Kònèy.
4 Lè li gade l', li te pè, li di: Kisa sa ye, Mèt? Apre sa, li di li: Lapriyè ou yo ak favè ou yo te vin chonje devan Bondye.
5 Koulye a, voye moun lavil Jope, rele Simon, ki gen ti non Pyè.
6 Li rete pase nwit lakay Simon, yon tannè, ki gen kay bò lanmè a. L'a di ou sa ou dwe fè.
7 Epi lè zanj ki t ap pale ak Kònèy la te ale, li rele de nan domestik li yo, ak yon sòlda devwe nan moun ki t ap tann li yo tout tan;
8 Lè li fin rakonte yo tout bagay sa yo, li voye yo Jope.
9 Nan denmen, pandan yo t ap vwayaje e yo t ap pwoche bò vil la, Pyè moute sou tòt la pou l priye sou sizyèm èdtan.
10 Apre sa, li vin grangou anpil, li te vle manje;
11 Apre sa, li wè syèl la louvri, ak yon veso ki desann bò kote l ', tankou se te yon gwo fèy trikote nan kat kwen yo, epi li desann sou tè a.
12 Te gen tout kalite bèt kat pye sou latè, ak bèt nan bwa, ak bèt ki trennen sou vant, ak zwazo nan syèl la.
13 Yon vwa vin di li: Leve non, Pyè. touye, epi manje.
14 Men, Pyè di: Se pa konsa, Mèt. paske mwen pa janm manje anyen ki pa bon oswa ki pa pwòp.
15 vwa a di li ankò yon dezyèm fwa: Sa Bondye te pirifye a, pa rele ou komen.
16 Sa te fèt twa fwa, epi yo te resevwa veso a ankò nan syèl la.
17 Kounye a, pandan Pyè t ap gen dout nan tèt li kisa vizyon li te wè a ta vle di, gade, mesye Kònèy yo te voye yo te mande kay Simon, yo te kanpe devan pòtay la.
18 Li rele, li mande si Simon, yo te rele Pyè, te pase nwit la la.
19 Pandan Pyè t ap reflechi sou vizyon an, Lespri a di li: Gade, twa moun ap chache ou.
20 Lè sa a, leve, desann, ale ak yo, san okenn dout, paske mwen voye yo.
21 Lè sa a, Pyè desann bò kote mesye Kònèy yo te voye ba li yo. Li di: -Gade, mwen se moun n'ap chache a. Ki rezon ki fè nou vini?
22 Apre sa, yo di: Kònèy kaptenn lan, yon nonm jis, yon moun ki gen krentif pou Bondye e ki gen bon repitasyon nan mitan tout nasyon jwif yo, Bondye te avèti yon zanj ki sen pou l te voye chache ou lakay li epi pou l koute. pawòl ou yo.
23 Apre sa, li fè rele yo, li fè yo pase nwit. Nan denmen, Pyè pati avèk yo. Te gen kèk frè ki soti Jope ki te avè l'.
24 Nan denmen, yo antre Sezare. Kònèy t'ap tann yo, li rele tout fanmi l' yo ak tout zanmi l' yo.
25 Lè Pyè t'ap antre, Kònèy kontre l', li lage kò l' nan pye l', li adore l'.
26 Men, Pyè pran Jezi, li di: Leve non. Mwen menm mwen se yon gason tou.
27 Pandan l t ap pale avè l, li antre, li jwenn anpil moun ki te reyini.
28 Apre sa, li di yo: Nou konnen se yon bagay ilegal pou yon moun ki se yon jwif kenbe konpayi, oswa vin jwenn youn nan yon lòt nasyon; Men, Bondye fè m' konnen mwen pa ta dwe rele pèsonn moun ki pa bon ni ki pa pwòp.

29 Se poutèt sa, mwen te vin jwenn nou san diskisyon, le pli vit ke yo te voye m ': Se poutèt sa, mwen mande pou ki entansyon nou te voye pou mwen?
30 Kònèy di: Sa gen kat jou, mwen te fè jèn jouk lè sa a. Nan nevyèm èdtan, mwen lapriyè lakay mwen, epi gade, yon nonm kanpe devan m 'nan rad klere.
31 Li di: Kònèy, yo tande lapriyè ou a, e yo chonje favè ou a nan je Bondye.
32 Voye lavil Jope, rele Simon, ki gen ti non Pyè. Li rete pase nwit lakay Simon, yon tannè, bò lanmè a.
33 Menm lè a, mwen voye chache ou. epi ou fè byen pou ou vini. Koulye a, nou tout isit la devan Bondye, pou nou tande tout sa Bondye ba ou lòd fè.
34 Lè sa a, Pyè louvri bouch li, li di: Sa se vre wi: mwen konnen Bondye pa fè okenn respè pou moun.
35 Men, nan tout nasyon, moun ki gen krentif pou li e ki fè sa ki dwat, yo aksepte l.
36 Pawòl Bondye te voye bay pèp Izrayèl la, li t'ap anonse lapè pa mwayen Jezikri: (Li se Seyè tout moun.)
37 Mwen di, nou konnen pawòl sa a ki te pibliye nan tout Jide e ki te kòmanse soti nan Galile, apre batèm Jan te preche a;
38 Ki jan Bondye te wenn Jezi, moun Nazarèt la, avèk Lespri Sen an e avèk pouvwa. paske Bondye te avèk li.
39 Epi nou se temwen tout bagay li te fè ni nan peyi jwif yo, ni nan Jerizalèm; Yo touye yo, yo pann yo sou yon pye bwa.
40 Twazyèm jou a, Bondye fè l' leve, li fè l' wè l' aklè.
41 Se pa pou tout pèp la, men pou temwen Bondye chwazi anvan, nou menm ki te manje ak bwè avè l ' apre li te leve soti vivan nan lanmò.
42 Epi li te kòmande nou pou nou preche pèp la, epi pou nou temwaye ke se li menm ki te òdone Bondye pou jij vivan ak mò yo.
43 Tout pwofèt yo rann li temwayaj: tout moun ki va mete konfyans yo nan li yo va resevwa padon pou peche yo.
44 Pandan Pyè t'ap pale ankò, Sentespri a desann sou tout moun ki te tande pawòl la.
45 Tout moun ki te kwè nan sikonsizyon an te sezi, tout moun ki te vini avèk Pyè, paske don Sentespri a te vide sou moun lòt nasyon yo tou.
46 Paske, yo te tande yo pale langaj, yo t'ap glorifye Bondye. Lè sa a, Pyè reponn:
47 Èske yon moun ka anpeche dlo pou sa yo pa batize, ki te resevwa Sentespri a menm jan ak nou?
48 Epi li kòmande yo pou yo batize nan non Senyè a. Apre sa, yo priye l pou l rete kèk jou.

CHAPIT 11

1 Epi, apot yo ak frè ki te nan Jide yo te tande jan moun lòt nasyon yo te resevwa pawòl Bondye a tou.
2 Lè Pyè moute Jerizalèm, moun ki te nan sikonsizyon an t'ap diskite avè l'.
3 Li t'ap di: Ou te al jwenn moun ki pa sikonsi, ou te manje ak yo.
4 Men, Pyè te repete bagay la depi nan konmansman, epi li te esplike yo li sou lòd yo, li di:
5 Mwen te nan vil Jope, mwen t'ap lapriyè. Mwen te fè yon vizyon nan vizyon: Yon veso ki te desann, tankou yon gwo dra, desann soti nan syèl la nan kat kwen. epi li rive menm nan mwen:
6 Lè m' te fikse je m' sou sa, mwen te reflechi sou sa, mwen te wè bèt kat pye sou latè, ak bèt nan bwa, ak bèt ki trennen sou vant, ak zwazo nan syèl la.
7 Apre sa, mwen tande yon vwa ki di m ': Leve non, Pyè; touye epi manje.
8 Men, mwen di: Se pa konsa, Mèt, paske anyen pa bon oswa ki pa pwòp pa janm antre nan bouch mwen.
9 Men, vwa a soti nan syèl la reponn mwen ankò: Sa Bondye te netwaye a, pa rele ou komen.
10 Epi sa te fèt twa fwa: epi tout moun te leve ankò nan syèl la.
11 Epi, gade, imedyatman te gen twa mesye ki te deja vin lakay mwen kote m te ye a, yo te voye soti Sezare kote m.
12 Apre sa, Lespri a te mande m 'ale ak yo san okenn dout. Anplis de sa, sis frè sa yo te akonpaye m ', epi nou antre nan kay mesye a.
13 Li fè nou konnen ki jan li te wè yon zanj lakay li ki te kanpe, li di l' konsa: Voye moun lavil Jope, rele Simon, ki gen ti non Pyè.
14 Ki moun ki va di ou pawòl kote ou menm ak tout fanmi ou pral sove.
15 Epi pandan m te kòmanse pale, Sentespri a desann sou yo, menm jan ak nou nan kòmansman an.
16 Lè sa a, mwen chonje pawòl Seyè a, jan li te di: Jan te batize nan dlo vre; men nou pral batize nan Sentespri a.
17 Se poutèt sa, Bondye te ba yo menm kado li te fè pou nou, ki te kwè nan Senyè Jezikri a; kisa mwen te ye, pou mwen te ka kenbe tèt ak Bondye?
18 Lè yo tande bagay sa yo, yo fèmen bouch yo, yo fè lwanj Bondye, yo di: Lè sa a, Bondye fè moun lòt nasyon yo tounen vin jwenn Bondye tou pou lavi.
19 Kounye a, moun ki te gaye nan pèsekisyon ki te leve sou Etyèn an te vwayaje jis nan Fenis, lil Chip ak Antiòch.
20 Gen ladan yo ki te moun Chip ak moun Sirèn. Lè yo rive Antiòch, yo t'ap pale ak moun Lagrès yo, yo t'ap anonse Senyè Jezi a.
21 Men Senyè a te avèk yo, anpil moun te kwè, yo tounen vin jwenn Senyè a.
22 Lè sa a, legliz ki te lavil Jerizalèm yo te vin tande nouvèl sa yo.
23 Lè li te vini, li te wè favè Bondye a, li te kontan, li te egzòte yo tout pou yo te ret kole ak Senyè a ak kè kontan.
24 Paske, li te yon bon moun, li te plen Sentespri a ak lafwa, e anpil moun te ajoute nan Senyè a.
25 Apre sa, Banabas pati al Tas pou l' al chache Sòl.
26 Lè li jwenn li, li mennen l Antyòch. Epi, se te konsa, yon ane antye yo te rasanble ansanm ak legliz la, epi yo te anseye anpil moun. Epi yo te rele disip yo kretyen an premye nan Antiòch.
27 Epi, nan jou sa yo, pwofèt soti Jerizalèm rive Antiòch.
28 Epi, yonn ladan yo yo te rele Agabis leve, li fè Lespri Bondye a fè konnen ta gen yon gwo fatra toupatou sou latè, sa ki te rive nan epòk Klòd Seza.
29 Lè sa a, disip yo, chak moun dapre kapasite yo, te deside voye sekou bay frè ki te rete nan Jide yo.
30 Yo fè sa tou, yo voye l bay chèf fanmi yo ak men Banabas ak Sòl.

CHAPIT 12

1 ¶ Nan epòk sa a, wa Ewòd lonje men l' pou l' maltrete kèk moun nan legliz la.

2 Li touye Jak, frè Jan an, ak nepe.
3 Epi, paske li wè sa te fè jwif yo plezi, li kontinye pran Pyè tou. (Lè sa a, te jou pen san ledven yo.)
4 Epi, lè li te arete l, li mete l nan prizon, epi li lage l nan kat gwoup sòlda pou kenbe l; apre Pak yo te fè l soti bay pèp la.
5 Se poutèt sa, yo te kenbe Pyè nan prizon, men legliz la te lapriyè nan pye Bondye pou li.
6 Lè Ewòd te vle fè l soti, jou lannwit sa a, Pyè t ap dòmi nan mitan de sòlda, li te mare ak de chenn.
7 Epi, gade, zanj Senyè a pwoche sou li, epi yon limyè klere nan prizon an: epi li frape Pyè sou bò, li fè l leve, li di: Leve vit. Ak chenn li yo tonbe nan men l '.
8 Zanj lan di li: Mare sentiwon ou, mare sapat ou yo. Se konsa li te fè. Apre sa, li di li: Mete rad ou sou ou, epi swiv mwen.
9 Li soti, li swiv li. epi yo pa konnen se vre sa zanj lan te fè a; men li te panse li te wè yon vizyon.
10 Lè yo fin pase premye ak dezyèm pawas la, yo rive bò pòtay an fè ki mennen nan vil la; Li louvri pou yo poukont li. Yo soti, yo pase nan yon sèl lari. Menm lè a, zanj lan kite li.
11 Lè Pyè tounen nan tèt li, li di: Koulye a, mwen konnen byen, Seyè a te voye zanj li a, li delivre m' anba men Ewòd ak tout espwa pèp jwif yo.
12 Lè l fin egzamine bagay la, li rive lakay Mari, manman Jan, ki te gen ti non Mak. kote anpil moun te rasanble ansanm ap priye.
13 Lè Pyè t'ap frape nan pòt pòtay la, yon demwazèl ki te vin koute l', yo te rele Rhoda.
14 Lè li te konnen vwa Pyè a, li pa ouvri pòtay la pou kè kontan, men li kouri antre, li rakonte ki jan Pyè te kanpe devan pòtay la.
15 Yo di li: Ou fou. Men, li toujou afime ke li te menm konsa. Lè sa a, yo di: Se zanj li a.
16 Men, Pyè te kontinye frape, epi lè yo louvri pòt la, yo wè l ', yo te sezi.
17 Men, li te fè yo siy ak men pou yo kenbe lapè, li te di yo kijan Senyè a te fè l soti nan prizon an. Li di yo: -Ale moutre Jak ak frè yo tout bagay sa yo. Apre sa, li pati, li ale nan yon lòt kote.
18 Kounye a, le pli vit fè jou, pa t gen ti boulvès nan mitan sòlda yo, sa ki te rive nan Pyè.
19 Epi, lè Ewòd te chèche l, men li pa jwenn li, li egzamine gadyen yo, li bay lòd pou yo touye yo. Apre sa, li desann soti nan Jide al Sezare, epi li rete la.
20 Ewòd te fache anpil pou moun lavil Tir yo ak moun Sidon yo. paske peyi yo te nouri pa peyi wa a.
21 ¶ Yon jou, Ewòd te chita sou fotèy li a, epi li te ba yo yon lasyans.
22 Pèp la rele byen fò, yo di: Se vwa yon bondye, se pa yon moun.
23 Menm lè a, zanj Seyè a frape l', paske li pa t' bay Bondye glwa.
24 Men, pawòl Bondye a t'ap grandi, li te miltipliye.
25 Lè Banabas ak Sòl tounen soti Jerizalèm, lè yo te fin travay yo, yo pran Jan, ki te gen ti non Mak, avèk yo.

CHAPIT 13

1 ¶ Te gen kèk pwofèt ak pwofesè nan legliz ki te lavil Antiòch la. Banabas, Simeyon ki te rele Nijè, Lisiyis, moun Sirèn, Manaen, ki te grandi avèk Ewòd, tetrark la, ak Sòl.
2 Pandan yo t'ap sèvi Seyè a, yo t'ap fè jèn, Sentespri a te di: Separe Banabas ak Sòl pou travay mwen te rele yo a.
3 Epi, lè yo te jene, yo te priye, epi yo te mete men sou yo, yo te voye yo ale.
4 Se konsa, yo te voye Sentespri a, yo te ale nan Selesiya; Apre sa, yo pran bato pou l' al Chip.
5 Lè yo rive Salamis, yo t'ap anonse pawòl Bondye a nan sinagòg jwif yo.
6 Lè yo fin travèse zile a pou rive Pafòs, yo jwenn yon majisyen, yon fo pwofèt, yon jwif ki te rele Barjezi.
7 Li te avèk Sèjiyis Paulus, gouvènè peyi a. ki te rele Banabas ak Sòl, li te vle tande pawòl Bondye a.
8 Men, Elimas, majisyen an (paske se konsa non l 'pa entèpretasyon) te kenbe tèt ak yo, li t'ap chache wete adjwen an nan lafwa a.
9 Lè sa a, Sòl (ki te rele Pòl tou) te ranpli ak Sentespri a, li fikse je l sou li.
10 Epi li di: O plen ak tout sibtilite ak tout mechanste, ou pitit dyab la, ou ènmi tout jistis, èske w p ap sispann detounen chemen dwat Senyè a?
11 Epi kounyeya, gade, men Senyè a sou ou, epi w ap avèg, w ap pa wè solèy la pou yon tan. Menm lè a, yon vapè dlo ak yon fènwa tonbe sou li; Li t'ap mache chache kèk moun pou mennen l' nan men l'.
12 Lè sa a, depite a, lè li wè sa ki te fèt, te kwè, li te sezi wè doktrin Senyè a.
13 ¶ Lè Pòl ak gwoup li yo te lage lavil Pafòs, yo rive Pèj nan peyi Panfili.
14 Men, lè yo kite Pèj, yo rive Antiòch nan Pizidi, yo antre nan sinagòg la yon jou repo, yo chita.
15 Apre li fin li Lalwa a ak pwofèt yo, chèf sinagòg la voye di yo: Frè m' yo, si nou gen yon pawòl ankourajman pou pèp la, di yo.
16 Lè sa a, Pòl leve, li fè yon siy ak men l', li di: Moun pèp Izrayèl yo, ak nou menm ki gen krentif pou Bondye, koute.
17 Bondye pèp Izrayèl la te chwazi zansèt nou yo, li fè pèp la leve soti vivan nan lanmò lè yo t'ap viv tankou etranje nan peyi Lejip la.
18 Epi anviwon karant ane li te sibi fason yo nan dezè a.
19 Epi, lè li te detwi sèt nasyon nan peyi Kanaran an, li separe tè yo bay yo pa tiraj osò.
20 Apre sa, li ba yo jij pou anviwon katsansenkantan, jouk pwofèt Samyèl.
21 Apre sa, yo te mande yon wa, epi Bondye ba yo Sayil, pitit gason Sis la, yon nonm nan tribi Benjamen an, pou karant an.
22 Epi, lè li wete l, li fè David vin wa yo. Li te rann li temwayaj pou li, li di: -Mwen jwenn David, pitit gason Izayi a, yon nonm dapre pwòp tèt mwen, ki pral fè tout volonte m.
23 Pami desandan nonm sa a, dapre pwomès li a, Bondye fè yon Sovè pou pèp Izrayèl la, Jezi.
24 Lè Jan te fè premye preche anvan l' vini, batèm repantans nan tout pèp Izrayèl la.
25 Antan Jan t'ap fini, li di: Ki moun nou kwè mwen ye? Mwen pa li. Men, gade, yonn ap vini apre mwen, mwen pa merite lage soulye l.

26 Frè m' yo, pitit pitit Abraram yo, ak tout moun nan mitan nou ki gen krentif pou Bondye, se pou nou pawòl delivrans sa a voye.
27 Paske, moun ki abite Jerizalèm yo ansanm ak chèf yo, paske yo pa t konnen l, ni ankò vwa pwofèt yo li chak jou saba, yo te akonpli yo lè yo te kondane l.
28 Menmsi yo pa t jwenn okenn rezon pou yo touye nan li, yo te mande Pilat pou yo touye l.
29 Epi, lè yo fin fè tout sa ki te ekri sou li a, yo desann l nan pye bwa a, yo mete l nan yon kavo.
30 Men, Bondye fè l' leve soti vivan nan lanmò.
31 Epi, pandan plizyè jou, yo te wè l nan moun ki te monte avèk li depi Galile al Jerizalèm, yo te temwen l pou pèp la.
32 Epi nou fè nou konnen bon nouvèl ki jan pwomès yo te fè zansèt yo a,
33 Bondye te akonpli menm bagay la pou nou pitit yo, paske li te resisite Jezi ankò; jan sa te ekri nan dezyèm sòm nan: Ou se pitit mwen, jòdi a mwen fè ou.
34 Epi konsènan li te fè l leve soti vivan pami mò yo, kounye a pou l pa tounen nan kòripsyon ankò, li te di konsa: M ap ba w mizèrikòd David te fè a.
35 Se poutèt sa li di tou nan yon lòt sòm: Ou pa dwe kite Sen ou a wè koripsyon.
36 Paske, apre li te fin sèvi pwòp jenerasyon pa l dapre volonte Bondye, li te tonbe nan dòmi, li te kouche ak zansèt li yo, epi li te wè koripsyon.
37 Men, moun Bondye te leve soti vivan ankò a, li pa t' wè kòripsyon an.
38 Se poutèt sa, nou menm, frè m' yo, se pou nou konnen se padon nonm sa a ki fè nou konnen padon peche yo.
39 Epi, grasa li, tout moun ki kwè yo jistifye nan tout bagay, paske nou pa t kapab jistifye pa lalwa Moyiz la.
40 Se poutèt sa, fè atansyon pou sa ki pwofèt yo pale sou nou pa rive sou nou.
41 Gade, nou meprize, sezi, epi peri: paske m ap fè yon travay nan jou nou yo, yon travay ki pa gen okenn saj nou dwe kwè, menm si yon moun deklare li pou nou.
42 Lè jwif yo soti nan sinagòg la, moun lòt nasyon yo te mande pou yo te ka preche pawòl sa yo jou repo ki vin apre a.
43 Lè kongregasyon an te kraze, anpil nan jwif yo ak nan pwoselit relijye yo te swiv Pòl ak Banabas.
44 Epi jou repo ki vin apre a, prèske tout vil la te reyini pou tande pawòl Bondye a.
45 Men, lè jwif yo te wè foul moun yo, yo te fè jalouzi, yo t'ap pale kont sa Pòl t'ap di yo, yo t'ap pale mal sou sa yo te fè a.
46 Lè sa a, Pòl ak Banabas te pran kouraj, yo di: Li te nesesè pou pawòl Bondye a te di nou anvan. .
47 Paske, se konsa Senyè a te kòmande nou, li di: Mwen mete w vin yon limyè pou Janti yo, pou w ka sove jiska dènye bout tè a.
48 Lè moun lòt nasyon yo tande sa, yo te kontan, yo fè lwanj pawòl Senyè a.
49 Epi, pawòl Senyè a te pibliye nan tout rejyon an.
50 Men, Jwif yo te fè medam yo ki te gen respè pou sèvis Bondye a ak chèf yo nan vil la, yo te fè pèsekisyon kont Pòl ak Banabas, e yo te mete yo deyò nan zòn yo.
51 Men, yo souke pousyè pye yo sou yo, epi yo rive Ikonyòm.
52 Epi, disip yo te ranpli ak lajwa, ak Sentespri a.

CHAPIT 14

1 Epi, se te konsa, nan Ikonyòm, yo tou de antre nan sinagòg jwif yo, epi yo te pale konsa, ke yon gwo foul moun ni nan jwif yo ni nan moun Lagrès yo te kwè.
2 Men, jwif ki pa t kwè yo te fè moun lòt nasyon yo soulaje, e yo te fè lespri yo mal sou frè yo.
3 Se poutèt sa, yon bon bout tan yo te rete avèk konviksyon nan Senyè a, ki te bay temwayaj konsènan pawòl favè li a, e ki te pèmèt yo fè mirak ak mèvèy ak men yo.
4 Men, foul moun nan vil la te divize, yon pati ak jwif yo, yon lòt ak apot yo.
5 Epi, lè gen yon atak tou de moun lòt nasyon yo, ansanm ak jwif yo ansanm ak chèf yo, pou yo sèvi ak yo mechanste, epi pou yo touye yo.
6 Yo te okouran de sa, yo kouri al Lis ak Dèb, vil Likaoni yo, ak nan rejyon ki toupre a.
7 Se la yo t'ap anonse bon nouvèl la.
8 ¶ Te gen yon nonm ki te chita bò lavil Lis, ki te enkapab nan pye l', li te enfim depi nan vant manman l', li pa t' janm mache.
9 Li te tande Pòl t'ap pale.
10 Li di ak yon vwa byen fò: Leve kanpe dwat sou de pye ou. Epi li vole, li mache.
11 Lè pèp la wè sa Pòl te fè a, yo leve vwa yo, yo t'ap di nan lang Likaoni yo: bondye yo desann vin jwenn nou tankou moun.
12 Yo rele Banabas Jipitè. ak Pòl, Mèkiyis, paske se li ki te chèf oratè.
13 Lè sa a, prèt Jipitè a, ki te devan lavil yo a, pote bèf ak girland yo bò pòtay yo, epi yo te vle fè sakrifis ak pèp la.
14 Lè apot yo, Banabas ak Pòl, tande sa, yo chire rad yo, yo kouri antre nan mitan pèp la, yo rele byen fò.
15 Li di: Mesye, poukisa n'ap fè bagay sa yo? Nou menm tou nou se moun ki gen menm pasyon ak nou, epi nou preche nou pou nou tounen soti nan vanite sa yo pou nou tounen vin jwenn Bondye vivan an, ki fè syèl la, latè a, lanmè a ak tout bagay ki ladan l.
16 Nan tan lontan, yo te kite tout nasyon yo mache nan pwòp chemen pa yo.
17 Men, li pa t kite tèt li san temwayaj, paske li te fè byen, li te ban nou lapli soti nan syèl la ak sezon rekòt, li te ranpli kè nou ak manje ak kè kontan.
18 Epi ak pawòl sa yo, yo pa t kenbe pèp la, paske yo pa t fè sakrifis pou yo.
19 Te gen kèk jwif ki te soti Antyòch ak Ikonyòm ki te vin konvenk pèp la.
20 Men, pandan disip yo te kanpe bò kote l', li leve, li antre nan lavil la. Nan denmen, li pati ansanm ak Banabas lavil Dèb.
21 Lè yo fin preche bon nouvèl la nan vil sa a, e yo fin anseye anpil moun, yo tounen Lis, Ikonyòm ak Antiòch.
22 Konfime nanm disip yo, e ankouraje yo pou yo kontinye nan lafwa, epi pou nou gen anpil tribilasyon pou nou antre nan wayòm Bondye a.
23 Epi, lè yo te òdone ansyen yo nan chak legliz, epi yo te priye avèk jèn, yo te renmèt yo bay Senyè a, li menm yo te kwè a.
24 Apre yo fin travèse Pisidi, yo rive nan Panfili.
25 Lè yo fin preche pawòl la lavil Pèj, yo desann Atali.
26 Apre sa, yo pati pou Antiòch, kote yo te rekòmande yo bay favè Bondye a pou travay yo te fè a.

27 Epi, lè yo te vini, e yo te rasanble legliz la ansanm, yo te repete tout sa Bondye te fè avèk yo, ak kijan li te ouvri pòt lafwa pou Janti yo.
28 Epi yo te rete la avèk disip yo anpil tan.

CHAPIT 15

1 ¶ Gen kèk moun ki te soti Jide ki t'ap moutre frè yo, yo t'ap di: Si nou pa sikonsi tankou Moyiz, nou p'ap ka sove.
2 Se poutèt sa, lè Pòl ak Banabas pa t gen ti diskisyon ak diskisyon ak yo, yo te deside pou Pòl ak Banabas, ansanm ak kèk lòt nan yo, ta dwe monte Jerizalèm kote apot yo ak ansyen yo sou kesyon sa a.
3 Epi, legliz la te mennen yo sou wout yo, yo te travèse Fenisi ak Samari.
4 Epi lè yo te rive Jerizalèm, legliz la, apot yo ak ansyen yo te resevwa yo, e yo te deklare tout bagay Bondye te fè avèk yo.
5 Men, kèk nan gwoup farizyen yo ki te kwè a leve, yo di: Li nesesè pou yo sikonsi yo, pou yo bay lòd pou yo obeyi lalwa Moyiz la.
6 Epi, apot yo ak ansyen yo te reyini ansanm pou yo te reflechi sou zafè sa a.
7 Epi, lè gen anpil diskisyon, Pyè leve, li di yo: Frè m yo, nou konnen ki jan sa gen lontan, Bondye te chwazi nan mitan nou pou moun lòt nasyon yo tande pawòl levanjil la nan bouch mwen. epi kwè.
8 Epi Bondye, ki konnen kè yo, te rann yo temwayaj, li ba yo Sentespri a, menm jan li te fè nou an;
9 Epi pa fè diferans ant nou menm ak yo, pirifye kè yo grasa lafwa.
10 Koulye a, poukisa n'ap tante Bondye pou n' mete yon jouk nan kou disip yo, ni zansèt nou yo, ni nou pa t' kapab pote?
11 Men, nou kwè ke grasa favè Senyè Jezikri a, nou pral sove, menm jan yo menm.
12 Lè sa a, tout foul moun yo te fè silans, yo te tande Banabas ak Pòl, yo te fè konnen mirak ak mèvèy Bondye te fè pami lòt nasyon yo pa yo.
13 Apre yo fin pe bouch yo, Jak reponn li: Frè m' yo, koute m'.
14 Simeyon te di ki jan Bondye te vizite moun lòt nasyon yo nan premye kòmansman an pou l te retire yon pèp pou non l nan mitan yo.
15 Epi ak sa pawòl pwofèt yo dakò; jan sa ekri,
16 Apre sa, m'a tounen, m'a rebati Tant Randevou David la ankò. M'ap rebati kraze yo ankò, m'ap rebati l'.
17 Se konsa Senyè a, ki fè tout bagay sa yo, di, pou rès lèzòm yo ta ka chèche Senyè a, ak tout Janti yo ki te rele non m yo.
18 Bondye konnen tout zèv li yo depi nan kòmansman monn nan.
19 Se poutèt sa, pawòl mwen an se pou nou pa boulvèse moun ki soti nan mitan lòt nasyon yo ki tounen vin jwenn Bondye.
20 Men, se pou nou ekri yo pou yo evite sal zidòl yo, ak fònikasyon, ak bagay toufe, ak san.
21 Paske, nan tan lontan, Moyiz gen nan chak vil moun k'ap preche l', yo li nan sinagòg yo chak jou repo.
22 Lè sa a, apot yo, ansyen yo ansanm ak tout legliz la te fè plezi pou yo voye kèk moun nan gwoup pa yo al Antiòch ansanm ak Pòl ak Banabas. Jida te gen yon ti non Basabas, ak Silas, chèf pami frè yo.
23 Epi yo te ekri lèt pa yo nan fason sa a; Apot yo, chèf fanmi yo ak frè yo voye bonjou bay frè yo ki fè pati moun lòt nasyon yo nan Antiòch, Siri ak Silisi.
24 Paske, jan nou te tande, kèk moun ki te soti nan mitan nou yo te boulvèse nou ak pawòl, detounen nanm nou, yo di: Nou dwe sikonsi, epi kenbe lalwa a.
25 Nou te sanble bon, paske nou te reyini ansanm, pou nou te voye kèk moun chwazi bò kote nou ansanm ak Banabas ak Pòl byenneme nou an.
26 Moun ki riske lavi yo pou non Jezikri, Seyè nou an.
27 Se poutèt sa, nou voye Jida ak Silas, ki va di nou menm bagay la tou nan bouch.
28 Paske, Sentespri a, ansanm ak nou, li te bon pou nou pa enpoze nou pi gwo chay pase bagay ki nesesè sa yo;
29 Konsa, pa manje vyann bèt yo ofri bay zidòl, ak san, ak bagay toufe, ak fònikasyon. Byen pase.
30 Se konsa, lè yo te ranvwaye, yo rive Antiòch, epi lè yo te rasanble foul moun yo, yo bay lèt la.
31 Lè yo fin li, yo kontan poutèt konsolasyon an.
32 Jida ak Silas, ki te pwofèt yo tou, te ankouraje frè yo ak anpil pawòl, epi yo te konfime yo.
33 Epi, apre yo fin rete la yon espas, frè yo te lage yo ale ak apot yo.
34 Malgre sa, Silas te kontan rete la toujou.
35 Pòl ak Banabas te rete Antiòch, yo t'ap moutre moun yo anpil bagay, yo t'ap preche pawòl Granmèt la ansanm ak anpil lòt moun tou.
36 Kèk jou apre, Pòl di Banabas konsa: Ann al vizite frè nou yo nan tout vil kote nou te anonse pawòl Bondye a, ann wè ki jan yo fè sa.
37 Banabas te deside pran Jan, ki te gen ti non Mak, avèk yo.
38 Men, Pòl pa t panse bon pou l mennen l avèk yo, ki te kite yo nan Panfili, li pa t ale avèk yo nan travay la.
39 Epi, diskisyon an te tèlman sevè ant yo, yo te separe youn ak lòt.
40 Apre sa, Pòl te chwazi Silas, li pati, frè yo te rekòmande nan favè Bondye a.
41 Apre sa, li te pase nan peyi Siri ak Silisi, li te konfime legliz yo.

CHAPIT 16

1 ¶ Lè sa a, li rive lavil Dèb ak Lis. Li te gen yon disip ki te la, yo te rele Timote. men papa l te yon grèk.
2 Frè ki te lavil Lis ak Ikonyòm yo te byen rakonte sa.
3 Li ta gen pou Pòl ale avè l; Yo pran l', yo sikonsi l' poutèt jwif ki te nan zòn sa yo, paske yo te konnen papa l' te grèk.
4 Epi, pandan yo t ap travèse vil yo, yo te ba yo dekrè apòt yo ak ansyen yo ki te Jerizalèm yo te òdone pou yo respekte yo.
5 Se konsa, legliz yo te etabli nan lafwa a, e yo te ogmante an kantite chak jou.
6 Kounye a, lè yo te ale nan tout Friji ak nan rejyon Galasi a, epi Sentespri a te entèdi preche pawòl la nan pwovens Lazi.
7 Apre yo te rive nan Mizi, yo te vle ale nan Bitini, men Lespri Bondye a pa kite yo.
8 Apre sa, yo te pase Mizi, yo desann Twoas.

9 Nan mitan lannwit, Pòl fè yon vizyon. Te gen yon nonm peyi Masedwan ki te kanpe, li lapriyè, li di: Vini nan peyi Masedwan, vin ede nou.
10 Epi, apre li te fin wè vizyon an, imedyatman nou te fè efò pou n ale Masedwàn, ak sèten Senyè a te rele nou pou n preche yo levanjil la.
11 Se poutèt sa, nou kite Twoas, nou rive tou dwat nan Samotrasi, epi nan denmen nou rive Neapolis.
12 Apre sa, li ale nan Filip, ki se yon gwo vil nan zòn Masedwann lan, ak yon koloni.
13 Epi jou repo a, nou te soti nan vil la bò yon rivyè, kote yo te konn lapriyè; epi nou te chita, epi nou te pale ak medam ki te ale la yo.
14 Lè sa a, yon dam yo te rele Lidi, yon vandè koulè wouj violèt, nan vil Tiyati a, ki te adore Bondye, te koute nou.
15 Epi, lè li te batize ansanm ak tout fanmi l, li te sipliye nou, li di: Si nou te jije m fidèl ak Senyè a, antre lakay mwen, epi rete la. Epi li te oblije nou.
16 Epi, se te konsa, pandan nou t ap lapriyè, yon demwazèl ki te gen yon lespri divinasyon vin rankontre nou, ki te pote mèt li yo anpil pwofi lè l t ap di:
17 Li t'ap swiv Pòl ak nou, li t'ap rele byen fò, li t'ap di: Mesye sa yo se sèvitè Bondye ki anwo nan syèl la, ki montre nou chemen delivrans lan.
18 Epi li fè sa pandan plizyè jou. Men, Pòl te lapenn, li vire, li di lespri a: Nan non Jezikri, mwen kòmande ou pou w soti nan li. Epi li soti menm lè a.
19 Lè mèt li yo wè tout espwa yo genyen pou yo te genyen yo te disparèt, yo pran Pòl ak Silas, yo te rale yo sou plas mache a bay chèf yo.
20 Epi yo mennen yo bay majistra yo, li di yo: Mesye sa yo se jwif, y ap deranje vil nou an anpil.
21 Apre sa, anseye koutim, ki pa lalwa pou nou resevwa, ni obsève, se Women yo.
22 Foul moun yo leve kont yo, majistra yo chire rad yo, yo bay lòd pou yo bat yo.
23 Lè yo fin bat yo anpil, yo jete yo nan prizon, yo mande prizonye a pou l pwoteje yo an sekirite.
24 Li te resevwa lòd sa a, li mete yo nan prizon anndan an, epi yo fè pye yo fème nan sèp yo.
25 Vè minwi, Pòl ak Silas t'ap lapriyè, yo t'ap fè lwanj Bondye, epi prizonye yo te tande yo.
26 Menm lè a, te gen yon gwo tranbleman tè, fondasyon prizon an te souke.
27 Epi, gadyen prizon an leve nan dòmi, li wè pòt prizon an louvri, li rale nepe li, li ta vle touye tèt li, sipoze prizonye yo te kouri.
28 Men, Pòl rele byen fò, li di: Pa fè tèt ou mal, paske nou tout isit la.
29 Apre sa, li rele yon limyè, li monte, li vin tranble, li tonbe ajenou devan Pòl ak Silas.
30 Li fè yo soti, li di: Mesye, kisa pou m fè pou m sove?
31 Epi yo di: Mete konfyans ou nan Senyè Jezikri, epi ou menm ansanm ak fanmi ou pral sove.
32 Epi, yo te di l pawòl Senyè a ansanm ak tout moun ki te lakay li.
33 Apre sa, li pran yo menm lè nan mitan lannwit, li lave blese yo; Li menm ansanm ak tout moun pa l' yo te batize tousuit.
34 Epi, lè li fè yo antre lakay li, li mete manje devan yo, li kontan, li te kwè nan Bondye ansanm ak tout fanmi l.
35 Lè fè jou, majistra yo voye gad yo di yo: Kite mesye sa yo ale.
36 Lè sa a, gadyen prizon an di Pòl sa: Majistra yo voye kite ou ale. Koulye a, ale, ale ak kè poze.
37 Men, Pòl di yo: Yo bat nou, san yo pa kondane nou, paske yo te Women, yo mete nou nan prizon. e kounye a, èske yo mete nou deyò an kachèt? non an verite; Men, se pou yo vin pran nou deyò.
38 Epi sèjan yo te di majistra yo pawòl sa yo, e yo te pè, lè yo tande se Women yo ye.
39 Epi, yo vini, yo sipliye yo, yo fè yo soti, yo mande yo pou yo kite vil la.
40 Apre sa, yo soti nan prizon an, yo antre nan kay Lidi a, epi lè yo wè frè yo, yo konsole yo, epi yo pati.

CHAPIT 17

1 ¶ Lè yo fin travèse Anfipolis ak Apoloni, yo rive Tesalonik, kote yo te gen yon sinagòg jwif yo.
2 Lè sa a, Pòl, jan l te ye a, antre bò kote yo, epi twa jou saba diskite avèk yo sou ekriti yo.
3 Ouvèti e pretann, Kris la dwe te soufri, e li te resisite pami mò yo; epi Jezi sa a m ap preche nou an se Kris la.
4 Kèk ladan yo te kwè, yo te marye ak Pòl ak Silas. Te gen yon gwo foul moun nan moun peyi Lagrès ki te konn sèvi Bondye yo, ak yon pakèt fanm nan chèf yo.
5 Men, jwif yo ki pa t kwè yo, yo te fè jalouzi, yo te pran kèk mechan ki te pi mal yo, yo te rasanble yon gwoup, yo te fè tout lavil la souke, yo atake kay Jazon an, yo t ap chèche fè yo soti. bay pèp la.
6 Men, lè yo pa jwenn yo, yo te atire Jazon ak kèk frè bò kote chèf lavil la, yo t'ap rele byen fò: Moun ki te fè lemonn tèt anba vin isit la tou.
7 Jazon te resevwa l'. Tout moun sa yo fè kont dekrè Seza a, ki di gen yon lòt wa, yon sèl Jezi.
8 Lè yo tande bagay sa yo, yo te boulvèse pèp la ak chèf lavil la.
9 Epi, lè yo pran sekirite Jazon ak lòt la, yo kite yo ale.
10 Menm lè a, frè yo voye Pòl ak Silas ale nan mitan lannwit lavil Bere.
11 Moun sa yo te pi nòb pase moun Tesalonik yo, paske yo te resevwa pawòl la ak tout kè yo, yo t ap chèche ekriti yo chak jou pou yo wè si bagay sa yo te konsa.
12 Se poutèt sa, anpil nan yo te kwè; tou nan fanm onorab ki te moun Lagrès, ak nan gason, pa kèk.
13 Men, lè jwif Tesalonik yo vin konnen Pòl t'ap anonse pawòl Bondye a nan Berea, yo rive la tou, yo fè pèp la souke.
14 Menm lè a, frè yo voye Pòl ale tankou yon bò lanmè. Men, Silas ak Timote te rete la toujou.
15 Moun ki t'ap kondui Pòl yo mennen l' lavil Atèn. Yo te resevwa Silas ak Timote kòmandman pou yo te vin jwenn li byen vit, yo pati.
16 ¶ Pandan Pòl t'ap tann yo lavil Atèn, lespri l' te souke nan li, lè li wè lavil la ki t'ap sèvi zidòl nèt.
17 Se poutèt sa, li t'ap diskite nan sinagòg la ak jwif yo, ak moun k'ap sèvi Bondye yo, ak chak jou nan mache a ak moun ki te rankontre l '.
18 Lè sa a, kèk filozòf nan Epikiyen yo ak nan Stoyik yo te rankontre l. Gen kèk moun ki t'ap di: -Kisa moun k'ap pale sou sa a pral di? Gen lòt: Li sanble yon moun k'ap sèvi lòt bondye, paske li t'ap anonse yo Jezi ak rezirèksyon an.

19 Epi yo pran l, yo mennen l nan Areyopaj, yo di: Èske nou ka konnen ki sa nouvo doktrin w ap pale a ye?
20 Paske, ou pote kèk bagay dwòl nan zòrèy nou.
21 (Paske tout moun Atèn yo ak tout moun lòt nasyon ki te la yo te pase tan yo nan anyen lòt bagay, men swa pou rakonte, oswa pou tande yon bagay nouvo.)
22 Lè sa a, Pòl kanpe nan mitan mòn Mas la, li di: Nou menm moun Atèn yo, mwen wè nou twò sipèstisye nan tout bagay.
23 Paske, pandan m t ap pase, e m te wè devosyon w yo, mwen te jwenn yon lotèl ki gen enskripsyon sa a: POU BONDYE ENKONI A. Se poutèt sa, moun n'ap adore san konesans, se li menm m'ap fè nou konnen l'.
24 Bondye ki fè mond lan ak tout bagay ladan l, paske li se Senyè syèl la ak tè a, li pa abite nan tanp ki fèt ak men yo;
25 Yo pa adore l ak men moun, tankou si li te bezwen anyen, paske li bay tout moun lavi, souf ak tout bagay;
26 E li te fè tout nasyon lèzòm ak yon sèl san pou yo rete sou tout sifas tè a, e li te detèmine tan yo te fikse anvan yo, ak limit kote yo rete a;
27 Pou yo ta ka chèche Senyè a, si yo ta ka santi yo dèyè l, epi yo ta jwenn li, menmsi li pa lwen nou chak.
28 Paske nan li n'ap viv, n'ap deplase, n'ap viv. jan kèk nan powèt pa nou yo te di tou, paske nou menm tou se pitit li.
29 Kidonk, piske nou se desandan Bondye, nou pa ta dwe panse ke Divinite a sanble ak lò, oswa ajan, oswa wòch, ki taye pa atizay ak plan lèzòm.
30 Epi epòk inyorans sa a, Bondye te voye yon klin; men kounye a kòmande tout moun toupatou pou yo repanti:
31 Paske li fikse yon jou kote li pral jije mond lan nan lajistis pa nonm li te òdone a; sa li te bay tout moun asirans, paske li te fè l leve soti vivan nan lanmò.
32 Lè yo tande pale de rezirèksyon mò yo, kèk moun pase nan betiz, lòt moun yo di: Nou pral tande ou ankò.
33 Se konsa, Pòl kite pami yo.
34 Men, gen kèk moun ki te kenbe tèt avè l', yo kwè: nan mitan yo te gen Denysius Areyopagit la, ak yon fanm yo te rele Damaris, ak lòt moun ki te avè yo.

CHAPIT 18

1 ¶ Apre sa, Pòl kite Atèn, li ale Korent.
2 Li jwenn yon jwif yo te rele Akilas, ki te fèt nan Pon, ki fèk soti peyi Itali ak madanm li Prisil. (Paske Klòd te bay tout jwif yo lòd pou yo kite lavil Wòm.) epi li rive bò kote yo.
3 Epi, paske li te nan menm atizan an, li te rete avèk yo, epi li te travay, paske nan travay yo te fè tant.
4 Chak jou repo, li t'ap diskite nan sinagòg la, li t'ap konvenk jwif yo ak moun Lagrès yo.
5 ¶ Lè Silas ak Timote te soti Masedwann, Pòl te gen anpil fòs, li te di jwif yo Jezi se Kris la.
6 Lè yo t'ap opoze ak yo, yo t'ap pale mal sou tèt yo, li souke rad ki te sou li, li di yo: Se pou san nou tonbe sou tèt nou. Mwen pwòp: depi koulye a, m'ap ale bò kote moun lòt nasyon yo.
7 Apre sa, li pati, li antre nan kay yon nonm yo te rele Jistis, yon moun ki t'ap adore Bondye, kay li yo te fè tèt ansanm ak sinagòg la.
8 Krispis, chèf sinagòg la, te kwè nan Seyè a ansanm ak tout fanmi l'. e anpil nan moun Korent ki t'ap tande yo te kwè, yo te batize.
9 Lè sa a, nan mitan lannwit, Seyè a di Pòl nan yon vizyon: Ou pa bezwen pè, men pale, epi pa pe bouch ou.
10 Paske, mwen la avèk ou, pesonn p'ap mete sou ou pou fè ou mal, paske mwen gen anpil moun nan lavil sa a.
11 Apre sa, li te pase yon ane ak sis mwa, li te anseye pawòl Bondye a nan mitan yo.
12 ¶ Lè Galyon te gouvènen peyi Lakayi, jwif yo leve ansanm kont Pòl, yo mennen l' nan tribinal.
13 Li di: Nonm sa a ap konvenk lèzòm pou yo adore Bondye kont lalwa.
14 ¶ Lè Pòl t'ap louvri bouch li, Galyon di jwif yo: Si se te yon bagay ki mal osinon yon move bagay, nou menm jwif yo, mwen ta renmen kenbe tèt ak nou.
15 Men, si se yon kesyon de mo ak non, ak lalwa nou an, gade sou li; paske mwen p'ap jije bagay sa yo.
16 Epi li mete yo deyò nan fotèy jijman an.
17 Lè sa a, tout moun Lagrès yo pran Sostèn, chèf sinagòg la, yo bat li devan tribinal la. Galyon pa t okipe anyen nan bagay sa yo.
18 Apre sa, Pòl te rete la yon bon tan ankò, epi apre sa, li kite frè yo, li pran yon bato nan peyi Siri ansanm ak Prisil ak Akila. Li te koupe tèt li nan Kenkrea, paske li te fè yon ve.
19 Apre sa, li rive lavil Efèz, li kite yo la, men li menm li antre nan sinagòg la, li diskite ak jwif yo.
20 Lè yo te mande l pou l rete pi lontan avèk yo, li pa t dakò;
21 Men, li di yo orevwa, li di: Mwen dwe fete fèt Jerizalèm sa a, men m ap tounen vin jwenn nou, si Bondye vle. Apre sa, li kite Efèz.
22 Apre li fin debake Sezare, li monte, li di legliz la bonjou, li desann Antiòch.
23 Apre li fin pase kèk tan la, li pati, li ale nan tout peyi Galasi ak Friji nan lòd, li bay tout disip yo fòs.
24 Lè sa a, yon jwif yo te rele Apolòs, ki te fèt lavil Alexandri, yon nonm elokans, e ki gen pouvwa nan ekriti yo, te rive lavil Efèz.
25 Nonm sa a te anseye nan chemen Seyè a; epi li te fèb nan lespri a, li te pale ak anseye bagay Senyè a avèk dilijans, li te konnen sèlman batèm Jan.
26 Epi li te kòmanse pale avèk kran nan sinagòg la. Lè Akilas ak Prisil te tande l, yo mennen l ba yo e yo te esplike l chemen Bondye a pi byen.
27 Epi, lè li te dispoze pou l ale nan Lakayi, frè yo te ekri, yo te ankouraje disip yo pou yo resevwa l.
28 Paske, li te konvenk jwif yo avèk fòs, e an piblik, li te montre nan ekriti yo Jezi se Kris la.

CHAPIT 19

1 Epi, se te konsa, pandan Apolòs te Korent, Pòl te travèse zòn ki anwo yo, li rive lavil Efèz, epi li jwenn kèk disip.
2 Li di yo: Eske nou te resevwa Sentespri depi nou kwè? Epi yo di li: Nou pa menm tande si gen Sentespri.
3 Li di yo: Nan kisa nou te batize? Yo reponn li: Se pou Jan te batize.
4 Lè sa a, Pòl di: Jan te batize nan batèm repantans la, li te di pèp la pou yo te kwè nan moun ki t'ap vini apre li a, sa vle di nan Jezikri.
5 Lè yo tande sa, yo te batize nan non Senyè Jezi.
6 Epi, lè Pòl te mete men l sou yo, Sentespri a desann sou yo; Yo pale langaj, yo pwofetize.

7 Tout mesye yo te anviwon douz.
8 Apre sa, li antre nan sinagòg la, li pale avèk kran pandan twa mwa, li t'ap diskite ak konvenk bagay konsènan wayòm Bondye a.
9 Men, lè plizyè moun te fè tèt di, yo pa t kwè, men yo t ap pale mal sou chemen sa a devan foul moun yo, li kite yo, li separe disip yo, li t ap diskite chak jou nan lekòl yon sèl Tiran.
10 Epi sa te kontinye pandan dezan; Konsa, tout moun ki te rete nan pwovens Lazi yo tande pawòl Seyè Jezi a, ni jwif yo ni moun peyi Lagrès.
11 Bondye te fè mirak espesyal nan men Pòl.
12 Se konsa, nan kò l 'yo te pote mouchwa oswa tabliye bay malad yo, epi maladi yo te kite yo, ak move lespri yo soti nan yo.
13 Lè sa a, kèk nan jwif vagabon yo, egzòsist yo, pran non sou moun ki te gen move lespri yo non Senyè Jezi a, yo di: Nou konjwen nou pa Jezi ke Pòl t'ap anonse a.
14 Te gen sèt pitit gason yon sèl Scèva, yon Juif, ki te chèf prèt yo, ki te fè sa.
15 Move lespri a reponn li: Mwen konnen Jezi, mwen konnen Pòl. men kiyes nou ye?
16 Lè sa a, nonm ki te gen move lespri a te vole sou yo, li te genyen batay la, li te bat yo, se konsa ke yo kouri soti nan kay sa a toutouni ak blese.
17 Tout jwif ak moun Lagrès ki te rete Efèz yo te konnen sa tou; e laperèz te tonbe sou yo tout, e non Senyè Jezi a te grandi.
18 E anpil moun ki te kwè yo te vini, yo te konfese e yo te fè konnen sa yo te fè.
19 Anpil nan yo te konn sèvi ak bèl bagay yo te pote liv yo ansanm, yo te boule yo devan tout moun.
20 Se konsa, pawòl Bondye a te grandi ak pisan e li te genyen batay la.
21 Apre tout bagay sa yo te fini, Pòl te fè lide nan Lespri Bondye a, lè li te fin travèse Masedwann ak Lakayi, pou l ale Jerizalèm, li di: Apre mwen fin pase la, mwen dwe wè Wòm tou.
22 Li voye Timote ak Eras nan moun ki t'ap sèvi l' yo Masedwann. men li menm li rete nan pwovens Lazi pou yon tan.
23 Menm lè a, pa t gen okenn ti boulvès sou wout sa a.
24 Paske, yon nonm yo te rele Demetriyis, yon bòs ajan, ki te fè tanp an ajan pou Diana, te fè atizan yo pa piti.
25 Li fè rele ak ouvriye ki te gen menm travay yo, li di yo: Mesye, nou konnen se nan travay sa a nou jwenn richès nou.
26 Anplis de sa, nou wè e nou tande, se pa sèlman nan Efèz, men prèske nan tout peyi Lazi, Pòl sa a te konvenk e li te vire do bay anpil moun, li di yo se pa bondye ki fèt ak men yo.
27 Se konsa, non sèlman sa a navèt nou an an danje pou yo pa janm sispann fè sa. men tou, tanp gwo deyès Diana a ta dwe meprize, ak mayifisans li yo ta dwe detwi, moun tout Azi ak mond lan adore.
28 Lè yo tande pawòl sa yo, yo te fache anpil, yo t'ap rele byen fò.
29 Tout lavil la te plen ak konfizyon. Lè yo pran Gayis ak Aristak, moun Masedwann, ki te konpayon Pòl nan vwayaj la, yo kouri ansanm nan teyat la.
30 Epi, lè Pòl te vle antre nan foul moun yo, disip yo pa t pèmèt li.
31 Gen kèk nan chèf peyi Lazi a, ki te zanmi l, ki te voye di l pou l pa t al nan teyat.
32 Se poutèt sa, gen moun ki t'ap rele yon bagay, lòt moun ki t'ap rele yon lòt bagay, paske pèp la te boulvèse. e plis moun pa t konnen poukisa yo te reyini ansanm.
33 Apre sa, yo rale Aleksann nan mitan foul moun yo, jwif yo te mete li devan. Aleksann fè yon siy ak men an, li te vle defann pèp la.
34 Men, lè yo vin konnen se yon jwif li ye, tout moun t'ap rele yon sèl vwa pandan dezèdtan, li di: Diana moun Efezyen yo gwo.
35 Lè ofisye a te fè pèp la apeze, li di: Nou menm moun Efèz, ki moun ki pa konnen ki jan vil Efezyen yo se yon adoratè gwo deyès Diana a, ak estati ki te tonbe sot nan Jipitè a. ?
36 Lè sa a, paske yo pa ka pale kont bagay sa yo, nou dwe rete trankil, epi pa fè anyen san pèdi tan.
37 Paske, nou mennen mesye sa yo isit la, ki pa ni vòlè legliz yo, ni ankò k ap pale mal sou deyès nou an.
38 Se poutèt sa, si Demetriyis ak atizan ki avè l' yo gen yon pwoblèm kont yon moun, lalwa a louvri, epi gen depite yo.
39 Men, si nou mande nenpòt bagay konsènan lòt bagay, y ap deside nan yon asanble legal.
40 Paske, nou an danje pou yo rele nou nan kesyon pou dezòd jodi a, pa gen okenn rezon ki fè nou kapab rann kont nan reyinyon sa a.
41 Epi, lè li fin di sa, li voye asanble a.

CHAPIT 20

1 ¶ Lè dezòd la sispann, Pòl rele disip yo, li pran yo anbrase, li pati pou Masedwann.
2 Apre li fin janbe lòt zòn sa yo, li ba yo anpil konsèy, li antre nan peyi Lagrès.
3 Epi li rete twa mwa. Lè jwif yo t'ap tann li, pandan li t'ap vwayaje nan peyi Siri, li te fè lide tounen nan Masedwann.
4 Epi, Sopatè, moun Bere, te akonpaye l nan pwovens Lazi. ak nan Tesalonisyen yo, Aristak ak Secundus; ak Gayis moun Dèb, ak Timote; ak nan pwovens Lazi, Tichik ak Trofim.
5 Moun sa yo ki t'ap mache devan yo te rete Twoas pou nou.
6 Epi, apre jou pen san ledven yo, nou te vwayaje kite Filip, epi nou rive Troas nan senk jou; kote nou te rete sèt jou.
7 Epi, nan premye jou nan semèn nan, lè disip yo te reyini pou kase pen, Pòl te preche yo, li te pare pou yo pati demen; epi li kontinye pale jiska minwi.
8 Epi te gen anpil limyè nan chanm anwo a, kote yo te rasanble ansanm.
9 Te gen yon jèn gason ki te chita nan yon fenèt ki te rele Eutychus, ki te tonbe nan yon gwo dòmi.
10 Pòl desann, li lage kò l' sou li. paske lavi li nan li.
11 Se poutèt sa, lè l' tounen ankò, li kase pen, li manje, epi li pale anpil tan, jouk solèy leve, se konsa li pati.
12 Apre sa, yo mennen jenn gason an vivan, epi yo pa t 'ti konsole.
13 Apre sa, nou te ale anvan nan bato, epi nou pran bato pou Asòs la, nou te gen entansyon pran Pòl, paske se konsa li te fikse, li te pran lide ale nan pye.
14 Lè li te rankontre nou lavil Asòs, nou te pran l', nou rive Mitilèn.

15 Epi, nan demen, nou pran bato, nou rive anfas Chiòs; Nan denmen, nou rive Samòs, nou rete Trogyllium. Nan denmen, nou rive lavil Milè.
16 Paske, Pòl te deside pou l vwayaje nan Efèz, paske li pa t ap pase tan an nan pwovens Lazi, paske li te prese, si li te posib, pou l te Jerizalèm jou Pannkòt la.
17 Depi Milè, li voye chache lavil Efèz, li rele chèf fanmi yo nan legliz la.
18 Lè yo rive jwenn li, li di yo: Nou konnen depi premye jou mwen te antre nan pwovens Lazi a, jan mwen te avèk nou tout tan.
19 M'ap sèvi Seyè a ak tout imilite nan lespri yo, ak anpil dlo nan je, ak tantasyon, ki te rive m' nan anbisye jwif yo.
20 Epi ki jan mwen pa kenbe anyen ki te itil pou nou, men mwen te montre nou, e mwen te anseye nou an piblik, ak kay an kay.
21 Temwen ni jwif yo, ni moun peyi Lagrès yo tou: repantans devan Bondye, ak lafwa nan Seyè nou an, Jezikri.
22 Epi kounyeya, gade, m ale nan Jerizalèm nan lespri m, san m pa konnen bagay ki pral rive m la a:
23 Esepte ke Sentespri a rann temwayaj nan chak vil, li di ke lyen ak afliksyon rete sou mwen.
24 Men, pa gen anyen nan bagay sa yo ki pouse m, ni mwen pa konsidere lavi m renmen pou tèt mwen, pou m ka fini kou m ak lajwa, ak ministè m te resevwa nan men Senyè Jezi a, pou m te temwaye levanjil favè Bondye a. .
25 Epi kounyeya, gade, mwen konnen nou tout, pami moun mwen te ale preche wayòm Bondye a, nou p ap wè figi m ankò.
26 Se poutèt sa, mwen pran nou pou temwaye jòdi a, mwen pi pwòp nan san tout moun.
27 Paske, mwen pa refize fè nou konnen tout konsèy Bondye yo.
28 Se poutèt sa, veye kò nou ansanm ak tout twoupo Sentespri a mete nou siveyan pou nou manje legliz Bondye a, li te achte ak pwòp san pa l.
29 Paske, mwen konnen sa: apre m fin ale, chen mawon ap antre nan mitan nou, yo p ap epanye twoupo yo.
30 Se pa nou menm moun ki pral leve, k'ap pale move bagay, pou yo rale disip yo dèyè yo.
31 Se poutèt sa, veye, epi sonje, pandan twazan, mwen pa t sispann avèti chak jou lannwit kou lajounen ak dlo nan je.
32 Epi kounyeya, frè m yo, mwen renmèt nou bay Bondye ak pawòl gras li a, ki kapab bati nou, e ki kapab ba nou yon eritaj nan mitan tout moun ki sanktifye yo.
33 Mwen pa t anvi ni ajan, ni lò, ni rad.
34 Wi, nou menm nou konnen, men sa yo te sèvi ak nesesite m yo, ak moun ki te avè m yo.
35 Mwen te moutre nou tout bagay, ki jan pou nou travay konsa pou nou soutni moun ki fèb yo, epi pou nou sonje pawòl Senyè Jezi a, ki jan li te di: Li gen plis benediksyon pou bay pase pou resevwa.
36 Epi, lè li fin di sa, li mete ajenou, li lapriyè ak yo tout.
37 Yo tout pran kriye, yo lage kò l' nan kou Pòl, yo bo l'.
38 Pi gwo lapenn pou pawòl li te di yo pou yo pa wè figi l' ankò. Apre sa, yo akonpaye l 'nan batiman an.

CHAPIT 21

1 Epi, se te konsa, apre nou te fin soti nan men yo, epi apre nou te fin lanse, nou te rive dwat nan Koòs, epi nan denmen an, nou te rive Rhodes, epi depi nan men nou rive Patara:
2 Epi, nou jwenn yon bato ki t ap travèse Fenisi, nou moute abò, nou pati.
3 ¶ Lè nou fin dekouvri lil Chip, nou kite l' sou bò goch, nou pran batiman an nan peyi Siri, epi nou debake lavil Tir, paske se la bato a te dwe dechaje chay li.
4 Epi, lè nou jwenn disip, nou rete la sèt jou.
5 Epi, lè nou te fini jou sa yo, nou pati, nou pati; Yo tout mennen nou sou wout nou, ansanm ak madanm ak timoun, jouk nou soti kite lavil la. Nou mete ajenou sou rivaj la, epi nou lapriyè.
6 Epi, lè nou te kite nou youn nan lòt, nou pran bato; epi yo tounen lakay yo ankò.
7 Epi, lè nou te fin soti Tir, nou rive Ptolemayis, nou salye frè yo, epi nou rete avèk yo yon jou.
8 Nan denmen, nou menm ki te nan gwoup Pòl la, nou pati, nou rive Sezare, epi nou antre lakay Filip evanjelis la, ki te youn nan sèt yo. epi rete avèk li.
9 Epi menm nonm sa a te gen kat pitit fi, ki te jenn fi, ki t ap pwofetize.
10 Epi, pandan nou t ap rete la anpil jou, yon pwofèt ki te rele Agabis te desann sot nan Jide.
11 Lè li rive bò kote nou, li pran sentiwon Pòl la, li mare men l ak pye l, epi li di: Men sa Sentespri a di konsa: Se konsa, jwif yo nan Jerizalèm pral mare nonm ki posede sentiwon sa a, epi yo pral lage l nan men l. men moun lòt nasyon yo.
12 Lè nou tande bagay sa yo, nou menm ak moun ki te nan kote sa a, nou te mande l pou l pa monte Jerizalèm.
13 Lè sa a, Pòl reponn li: Kisa nou vle di pou nou kriye, pou nou kase kè m'? paske mwen pare pou m pa mare sèlman, men tou pou m mouri Jerizalèm pou non Senyè Jezi.
14 Epi, lè l pa t pran tèt li, nou te sispann di: Se volonte Senyè a fèt.
15 Apre jou sa yo, nou pran cha nou yo, nou moute Jerizalèm.
16 Te gen kèk nan disip Sezare yo ki te ale avèk nou tou.
17 Epi, lè nou rive Jerizalèm, frè yo te resevwa nou ak kè kontan.
18 Epi, nan denmen, Pòl antre avèk nou kote Jak; ak tout chèf fanmi yo te la.
19 Epi, lè li te salye yo, li te di sitou sa Bondye te fè nan mitan lòt nasyon yo grasa ministè l la.
20 Lè yo tande sa, yo fè lwanj Senyè a, yo di li: Ou wè, frè, konbyen milye jwif ki kwè; e yo tout se zele pou lalwa.
21 Epi, yo vin konnen w w ap anseye tout jwif ki pami lòt nasyon yo pou yo abandone Moyiz, yo di yo pa dwe sikonsi pitit yo, ni pou yo pa swiv koutim yo.
22 Ki sa li ye? Foul moun yo dwe reyini ansanm, paske yo pral tande ou vini.
23 Se poutèt sa, fè sa nou di ou la: Nou gen kat gason ki fè yon ve sou yo.
24 Yo pran yo, pirifye tèt ou avèk yo, epi w'a okipe yo, pou yo ka kale tèt yo. Men, ou menm tou, ou mache byen, epi ou obeyi lalwa.
25 Konsènan Janti yo ki kwè yo, nou te ekri e nou te konkli ke yo pa obsève bagay sa yo, eksepte sèlman pou yo pwoteje tèt yo kont bagay yo ofri bay zidòl, ak san, ak trangle, ak fònikasyon.

26 Lè sa a, Pòl pran mesye yo, e nan denmen, li te pirifye tèt li avèk yo, li antre nan tanp lan, pou l te fè konnen jou pirifikasyon yo te akonpli, jiskaske yo t ap ofri yon ofrann pou chak moun.
27 Lè sèt jou yo te prèske fini, jwif ki te nan pwovens Lazi yo, lè yo wè l nan tanp lan, fè tout pèp la souke, yo mete men sou li.
28 Nou t'ap rele byen fò: Moun pèp Izrayèl yo, ede nou: Se nonm sa a k'ap moutre tout moun toupatou sou pèp la, lalwa ak kote sa a.
29 (Paske yo te deja wè avèk li nan vil la Trofim, yon moun Efezyen, moun yo te kwè Pòl te mennen nan tanp lan).
30 Tout lavil la te sezi, epi foul moun yo te kouri ansanm. Yo pran Pòl, yo rale l' deyò tanp lan.
31 Lè yo t'ap chache touye l', kòmandan an chèf lame a te vin konnen tout Jerizalèm te nan dezòd.
32 Menm lè a, yo pran sòlda ak kaptenn yo, yo kouri al jwenn yo. Lè yo wè kòmandan an chèf la ak sòlda yo, yo kite Pòl bat.
33 Lè sa a, kòmandan an chèf la pwoche bò kote l', li pran l', li bay lòd pou yo mare l' ak de chenn. epi li mande ki moun li ye, ak sa li te fè.
34 Gen moun ki t'ap rele yon sèl bagay, lòt moun ki t'ap rele yon lòt, nan mitan foul moun yo: e lè li pa t 'kapab konnen si l' t'ap fè boulvèsman an, li te bay lòd pou yo mennen l 'nan chato a.
35 Epi, lè li rive sou eskalye a, se konsa sòlda yo te fè l pou vyolans pèp la.
36 Paske, foul moun yo t'ap swiv, yo t'ap rele byen fò: Touye li!
37 Antan yo t'ap mennen Pòl nan chato a, li di kòmandan an chèf la: Èske mwen ka pale avè ou? Ki moun ki di: Eske ou ka pale grèk?
38 Se pa ou menm moun peyi Lejip la, ki te fè yon dezòd anvan jou sa yo, ki te mennen katmil (4.000) moun ki te ansasen nan dezè a?
39 Men, Pòl di: Mwen se yon jwif ki soti Tas, yon vil nan peyi Silisi.
40 Lè li fin ba li lisans, Pòl kanpe sou eskalye a, li fè pèp la siy ak men l. Lè yo fè yon gwo silans, li pale ak yo nan lang ebre, li di:

CHAPIT 22

1 ¶ Frè m' yo, zansèt nou yo, koute defans mwen m'ap fè nou koulye a.
2 (Lè yo tande li t'ap pale ebre ak yo, yo te fè silans plis toujou, li di:)
3 An verite, mwen se yon moun ki se yon jwif, ki fèt Tas, yon vil nan Silisi, men mwen te leve nan vil sa a nan pye Gamalyèl, e mwen te anseye selon fason pafè a nan lalwa zansèt yo, e mwen te zele pou Bondye, jan nou tout ye jodi a.
4 Epi, m te pèsekite fason sa a jis nan lanmò, m te mare ak lage nan prizon ni gason ni fi.
5 Menm jan gran prèt la ap rann mwen temwayaj, ansanm ak tout ansyen yo. Mwen menm tou, mwen te resevwa lèt pou frè yo, mwen te ale Damas pou m te mennen tout moun ki te mare yo Jerizalèm pou yo te pini yo.
6 Epi, se te konsa, pandan m t ap vwayaje, e m te pwoche bò Damas vè midi, toudenkou, yon gwo limyè te klere nan syèl la alantou m.
7 Apre sa, mwen tonbe atè, epi mwen tande yon vwa ki di m: Sòl, Sòl, poukisa w ap pèsekite m?
8 Mwen reponn li: Ki moun ou ye, Seyè? Apre sa, li di m ', Mwen se Jezi, moun Nazarèt, moun ou pèsekite a.
9 Moun ki te avè m' yo te wè limyè a, yo te pè; men yo pa t' tande vwa moun ki t'ap pale avè m' lan.
10 Mwen mande: Kisa pou m' fè, Seyè? Seyè a di m' konsa: -Leve non, ale Damas. epi se la y ap di ou tout bagay ki fikse pou ou fè.
11 Epi, lè m pa t kapab wè pou glwa limyè sa a, mwen te dirije pa men moun ki te avè m yo, mwen te antre Damas.
12 Apre sa, yon sèl Ananyas, yon nonm devwe selon lalwa, te gen yon bon rapò sou tout jwif ki te rete la.
13 Li vin jwenn mwen, li kanpe, li di m' konsa: Sòl, frè m', resevwa je ou. E menm lè a mwen leve je l sou li.
14 Li di: -Bondye zansèt nou yo te chwazi ou pou w ka konnen volonte l, pou w wè Sila a ki jis la, pou w tande vwa ki soti nan bouch li.
15 Paske, w ap temwen l pou tout moun sou sa ou te wè ak tande.
16 Epi kounyeya, poukisa w rete? Leve non, batize, epi lave peche ou yo, envoke non Senyè a.
17 Epi, se te konsa, lè m te tounen Jerizalèm, menm pandan m t ap priye nan tanp lan, m te nan vizyon;
18 Apre sa, li wè l' t'ap di m' konsa : -Fè vit soti lavil Jerizalèm, paske yo p'ap resevwa temwayaj ou konsènan mwen.
19 Apre sa, mwen di: Mèt, yo konnen mwen te mete nan prizon ak bat moun ki te kwè nan ou nan tout sinagòg.
20 Epi lè san Etyèn, mati w la, te koule, mwen menm tou, mwen te kanpe la, mwen te dakò ak lanmò li, e mwen te kenbe rad moun ki te touye l yo.
21 Apre sa, li di m ': Ale, paske mwen pral voye ou byen lwen bò kote moun ki pa jwif yo.
22 Apre sa, yo te tande pawòl sa a, epi yo leve vwa yo, yo di: Wete moun sa a sou tè a, paske li pa bon pou l viv.
23 Yo t'ap rele byen fò, yo te jete rad sou yo, yo t'ap voye pousyè nan lè a.
24 Kòmandan an chèf la te bay lòd pou yo mennen l nan chato a, epi li te mande pou yo bat li egzaminen; pou l te ka konnen poukisa yo t ap kriye kont li konsa.
25 Pandan yo t'ap mare l' ak sisyèt, Pòl di kaptenn lan ki te kanpe la a: Èske nou gen dwa bat yon nonm Women ki pa kondannen ak bato?
26 Lè kaptenn lan tande sa, li ale, li di kòmandan an: -Fè atansyon sa w ap fè, paske nonm sa a se yon Women.
27 Lè sa a, kòmandan an chèf la rive, li di l': Di m', èske ou se Women? Li di: Wi.
28 Kòmandan an reponn li: Mwen jwenn libète sa a ak yon gwo lajan. Lè sa a, Pòl di: Men, mwen te fèt gratis.
29 Menm lè a, yo kite moun ki ta dwe egzaminen l' la, epi kòmandan an chèf la te pè tou, lè li te vin konnen li se yon Women, paske li te mare l'.
30 Nan denmen, paske li te vle konnen ki jan jwif yo te akize l, li te lage l nan bann li yo, li te kòmande chèf prèt yo ak tout konsèy yo pou yo parèt, li mennen Pòl desann, li mete l devan yo.

CHAPIT 23

1 ¶ Pòl te gade Gran Konsèy la ak tout kè yo, li di: Frè m' yo, mwen te viv nan tout bon konsyans devan Bondye jouk jòdi a.
2 Epi, granprèt Ananyas te bay moun ki te kanpe bò kote l yo lòd pou yo frape l nan bouch li.
3 Lè sa a, Pòl di li: Bondye pral frape ou, miray blan, paske ou chita pou jije m 'dapre lalwa a, epi ou bay lòd pou yo bat mwen an kont lalwa a?
4 Moun ki te la yo di: -Eske w ap joure granprèt Bondye a?
5 Lè sa a, Pòl di: Frè m' yo, mwen pa t' konnen se granprèt li ye.
6 Men, lè Pòl wè yon pati yo se sadiseyen ak lòt farizyen yo, li di nan konsèy la: Frè m' yo, mwen se yon farizyen, mwen se yon farizyen. an kesyon.
7 Epi, lè li fin di sa, gen yon diskisyon ant farizyen yo ak sadiseyen yo, epi foul moun yo te divize.
8 Paske, sadiseyen yo di pa gen rezirèksyon, ni zanj, ni lespri, men farizyen yo rekonèt tou de.
9 Epi, yon gwo rèl leve, e dirèktè lalwa ki te nan pati farizyen yo leve, yo goumen, yo di: Nou pa jwenn okenn mal nan nonm sa a. Bondye.
10 Epi, lè yon gwo diskisyon te leve, kòmandan an chèf la, kòmandan an te pè pou yo pa t kraze Pòl an miyèt moso, li bay sòlda yo lòd pou yo desann, pou yo pran l avèk fòs nan mitan yo, pou yo mennen l nan chato a.
11 Nan lannwit sa a, Seyè a te kanpe bò kote l', li di: Pran kouraj, Pòl.
12 Lè fè jou, kèk jwif te mete tèt yo ansanm, yo te mare tèt yo anba yon madichon, yo di yo p'ap manje ni bwè toutotan yo te fin touye Pòl.
13 Te gen plis pase karant moun ki te fè konplo sa a.
14 Lè sa a, yo pwoche bò kote chèf prèt yo ak chèf fanmi yo, yo di yo: Nou gen yon gwo madichon pou nou pa manje anyen toutotan nou pa touye Pòl.
15 Koulye a, se poutèt sa, nou menm ansanm ak konsèy la fè kòmandan an chèf la fè konnen demen l'ap mennen l' ba nou, tankou si nou ta mande yon bagay ki pi pafè konsènan li: epi nou menm, oswa chak fwa li pwoche, nou pare pou touye l '.
16 Lè pitit gason sè Pòl la tande jan yo t'ap tann yo, li ale, li antre nan chato a, li di Pòl.
17 Lè sa a, Pòl rele yonn nan kaptenn yo, li di li: Mennen jenn gason sa a bay kòmandan an chèf la, paske li gen yon bagay pou l di l.
18 Se konsa, li pran l ', li mennen l' bay kòmandan an chèf la, epi li di: Pòl prizonye a rele m ', epi li priye m' pou mennen jenn gason sa a ba ou, ki gen yon bagay pou di ou.
19 Lè sa a, kòmandan an chèf la pran men l', li ale avè l' apa, li mande l': -Kisa ou gen pou di m'?
20 Epi li di: Jwif yo dakò pou yo mande w pou denmen w fè Pòl desann nan Gran Konsèy la, kòmsi yo ta mande l yon ti kras pi byen.
21 Men, ou pa lage kò yo nan men yo, paske gen plis pase karant moun nan mitan yo ki anpèch, ki fè sèman yo p'ap manje ni bwè toutotan yo fin touye l'. ap chache yon pwomès nan men ou.
22 Lè sa a, kòmandan an chèf la kite jenn gason an ale, li di l' konsa: -Ou pa di pesonn ou fè m' konnen bagay sa yo.
23 Apre sa, li rele de kaptenn li, li di: -Prère desan (200) sòlda pou ale Sezare, swasanndis kavalye ak desan (200) lans, nan twazèdtan nan mitan lannwit.
24 Epi, ba yo bèt pou yo mete Pòl sou do, pou yo mennen l an sekirite bay gouvènè Feliks la.
25 Epi li te ekri yon lèt konsa:
26 Klòd Lizyas voye bonjou bay Feliks, pi gwo gouvènè a.
27 Yo te pran nonm sa a nan mitan jwif yo, e yo ta dwe touye yo. Lè sa a, mwen vin ak yon lame, mwen delivre l', paske mwen te konprann li se yon Women.
28 Epi, lè m te vle konnen rezon ki fè yo te akize l, mwen te mennen l nan konsèy yo a:
29 Mwen te wè yo te akize l pou kesyon lalwa yo, men pou m pa t fè anyen ki merite lanmò oswa esklav.
30 Epi, lè yo te di m ki jan jwif yo t ap tann nonm sa a, lamenm, mwen te voye bò kote ou, epi mwen te bay moun k ap akize l yo kòmandman pou yo di devan ou sa yo te genyen kont li. Adye.
31 Lè sa a, jan sòlda yo te ba yo lòd la, yo pran Pòl, yo mennen l' nan mitan lannwit Antipatris.
32 Nan denmen, yo kite kavalye yo ale avè l', yo tounen nan chato la.
33 Lè yo rive Sezare, yo renmèt lèt la bay gouvènè a, yo fè Pòl devan li tou.
34 Epi, lè gouvènè a fin li lèt la, li mande ki pwovens li ye. Epi lè li te konprann li te moun Silisi;
35 M'ap koute ou, li di, lè moun k'ap akize w yo va vini tou. Apre sa, li bay lòd pou yo kenbe l 'nan sal jijman Ewòd la.

CHAPIT 24

1 ¶ Apre senk jou, Ananyas, granprèt la, desann ansanm ak chèf fanmi yo ansanm ak yon oratè yo te rele Tètilis.
2 ¶ Lè yo rele l', Tètul te kòmanse akize l', li di: Piske w'ap viv ak kè poze nan men ou, e paske ou te fè nasyon sa a bèl bagay ki merite pou ou.
3 Nou aksepte li toujou, ak tout kote, trè nob Feliks, avèk tout rekonesans.
4 Malgre sa, pou m pa fatigue w plis, m priye w pou w tande kèk mo pou w fè konnen w gen pitye.
5 Paske, nou jwenn nonm sa a yon moun k ap move maladi, li yon moun k ap fè revòlt nan mitan tout jwif yo atravè lemonn, e li se yon chèf gwoup Nazarèt yo.
6 Se li menm tou ki t'ap derespekte tanp lan.
7 Men, kòmandan an chèf Lizyas te vin sou nou, ak anpil vyolans wete l 'nan men nou.
8 Li bay moun k'ap akize l' yo lòd pou yo vin jwenn ou.
9 Epi, jwif yo te dakò tou, yo di ke bagay sa yo se konsa.
10 ¶ Lè sa a, Pòl, apre gouvènè a te fè l' siy pou l' pale, li di l' konsa: -Pèske m' konnen ou te jije nasyon sa a depi plizyè lane, m'ap reponn mwen pi kontan.
11 Paske, pou w ka konprann, gen douz jou ankò depi m te monte Jerizalèm pou m adore.
12 Epi yo pa jwenn mwen nan tanp lan k ap diskite ak pèsonn, ni pa t leve pèp la, ni nan sinagòg yo, ni nan vil la.
13 Ni yo pa ka pwouve sa yo akize m kounye a.
14 Men, sa m ap konfese w: dapre chemen yo rele erezi a, se konsa m adore Bondye zansèt mwen yo, mwen kwè nan tout bagay ki ekri nan lalwa ak nan pwofèt yo.
15 Epi gen espwa anvè Bondye, sa yo menm yo menm tou pèmèt, pou gen yon rezirèksyon mò, ni jis ni enjis.

16 Epi nan sa m ap egzèse tèt mwen, pou m toujou gen yon konsyans ki san ofans devan Bondye ak lèzòm.
17 Koulye a, apre anpil ane, mwen te vin pote chamos bay nasyon mwen an, ak ofrann.
18 Lè sa a, kèk jwif ki soti nan pwovens Lazi te jwenn mwen pirifye nan tanp lan, ni nan foul moun, ni nan twoub.
19 Ki moun ki ta dwe la devan ou, e ki ta dwe opoze, si yo te gen yon bagay kont mwen.
20 Osinon, se pou moun sa yo ki isit la di, si yo jwenn yon move bagay nan mwen, pandan mwen te kanpe devan konsèy la,
21 Si se pa yon sèl vwa, m'ap rele kanpe nan mitan yo: Jòdi a nou rele m' sou rezirèksyon mò yo.
22 Lè Feliks tande bagay sa yo, li te gen plis konesans sou chemen sa a, li ranvwaye yo, epi li di: Lè Lizyas, kòmandan an chèf la, va desann, m ap konnen tou sa ou te fè a.
23 Epi li te kòmande yon kaptenn pou l kenbe Pòl, epi pou l kite l gen libète, e pou l pa t anpeche pèsonn nan zanmi l sèvi l oswa vin jwenn li.
24 Kèk jou apre sa, lè Feliks rive ak Drisil, madanm li, ki te yon Juif, li voye chache Pòl, li tande l konsènan lafwa nan Kris la.
25 Epi pandan li t ap diskite sou jistis, tanperans ak jijman k ap vini an, Feliks te tranble, epi li di: Ale pou fwa sa a; Lè mwen gen yon bon sezon, mwen pral rele pou ou.
26 Li te espere tou pou Pòl te ba l lajan pou l te ka lage l.
27 Men, dezan apre, Pòs Festis antre nan chanm Feliks la. Feliks te vle fè jwif yo plezi, li kite Pòl nan prizon.

CHAPIT 25

1 ¶ Lè Festis rive nan pwovens lan, apre twa jou, li soti Sezare, li moute Jerizalèm.
2 Lè sa a, granprèt la ak chèf jwif yo pale avè l' kont Pòl, yo mande l':
3 Li te mande l' favè pou l' voye chache l' lavil Jerizalèm, pou l' te ka tann pou l' touye l'.
4 Men Festis reponn li: Yo ta dwe kenbe Pòl Sezare, e li menm li ta pral ale la yon ti tan.
5 Se poutèt sa, moun ki kapab nan mitan nou yo di, se pou yo desann avè m ', epi akize nonm sa a, si gen nenpòt mechanste nan li.
6 Apre li fin pase dis jou nan mitan yo, li desann Sezare. Nan denmen, li chita sou fotèy la, li bay lòd pou yo mennen Pòl.
7 Lè Jezi rive, jwif ki te desann soti Jerizalèm yo te kanpe bò kote l', yo t'ap plenyen kont Pòl, yo pa t' kapab pwouve.
8 Pandan li t'ap reponn tèt li: Ni kont lalwa jwif yo, ni kont tanp lan, ni kont Seza ankò, mwen pa fè anyen.
9 Men Festis, ki te vle fè jwif yo plezi, reponn Pòl, li di: Èske w ta vle monte Jerizalèm pou yo jije l devan m pou bagay sa yo?
10 Lè sa a, Pòl di: Mwen kanpe nan tribinal Seza a, kote yo ta dwe jije mwen.
11 Paske, si mwen se yon ofans, oswa si mwen fè yon bagay ki merite lanmò, mwen pa refize mouri. Mwen lanse apèl bay Seza.
12 Lè sa a, Festis te fin pale ak konsèy la, li di: Eske ou te fè apèl devan Seza? W'a al jwenn Seza.
13 Apre kèk jou, wa Agripa ak Berenis rive Sezare pou yo salye Festis.
14 ¶ Lè yo pase anpil jou, Festis fè wa a konnen kòz Pòl, li di l' konsa: Feliks kite yon nonm nan prizon.
15 ¶ Lè m' te Jerizalèm, chèf prèt yo ak chèf fanmi jwif yo te fè m' konnen sa ki te vle pou yo jije l'.
16 Mwen reponn li: Se pa fason Women yo lage yon moun pou yo mouri, anvan moun ki akize yo gen akize yo fas a fas, epi yo gen lisans pou yo reponn tèt li konsènan krim yo te fè sou li a.
17 Se poutèt sa, lè yo te rive isit la, san okenn reta nan denmen, mwen te chita sou fotèy jijman an, epi mwen te bay lòd pou yo mennen nonm lan soti.
18 Lè moun ki t'ap akize yo te leve kanpe, yo pa t' pote okenn akizasyon sou bagay mwen te kwè.
19 Men, yo te gen kèk kesyon kont li sou pwòp sipèstisyon yo, ak sou yon sèl Jezi, ki te mouri, ke Pòl te di li vivan.
20 Epi, paske m te gen dout sou kesyon sa yo, mwen te mande l si l t apral Jerizalèm pou yo jije l sou kesyon sa yo.
21 Men, lè Pòl te mande pou yo te rezève l pou Owtis, mwen te kòmande pou yo kenbe l jiskaske m te ka voye l bay Seza.
22 Lè sa a, Agripa di Festis: Mwen ta renmen tande nonm sa a tou. Li di demen, w'a tande l'.
23 Nan denmen, lè Agripa ak Berenis te vini ak gwo kòtèj, yo te antre nan plas odyans lan ansanm ak chèf kaptenn yo ak chèf nan vil la, sou kòmandman Festis te mennen Pòl.
24 Apre sa, Festis di: Wa Agripa, ansanm ak tout moun ki la avèk nou yo, nou wè nonm sa a. viv ankò.
25 Men, lè m wè li pa t fè anyen ki merite lanmò, e li menm li te lanse apèl devan Ogust, mwen deside voye l.
26 Mwen pa gen anyen pou m' ekri sou li, mèt mwen. Se poutèt sa, mwen te mennen l devan ou, e espesyalman devan ou, o wa Agripa, pou, apre egzamen an, mwen ka gen yon bagay pou m ekri.
27 Paske, mwen sanble pa rezonab pou m voye yon prizonye, epi pou m pa siyifi krim yo te fè kont li.

CHAPIT 26

1 Lè sa a, Agripa di Pòl: Ou gen dwa pale pou tèt ou. Lè sa a, Pòl lonje men an, li di pou tèt li:
2 Mona kontan, monwa Agripa, paske jòdi a m'ap reponn ou devan ou pou tout bagay jwif yo akize m'.
3 Sitou paske mwen konnen ou gen konesans nan tout koutim ak kesyon ki genyen nan mitan jwif yo.
4 Tout jwif yo konnen fason m te viv depi lè m te jèn, ki te premye nan mitan nasyon m nan Jerizalèm;
5 Ki te konnen m depi nan konmansman, si yo ta temwaye, ke mwen te viv yon Farizyen apre sèktè ki pi sere nan relijyon nou an.
6 Epi kounyeya m kanpe e yo jije m poutèt espwa pwomès Bondye te fè zansèt nou yo:
7 Pwomès sa a, douz tribi nou yo, k ap sèvi Bondye lajounen kou lannwit, yo espere vini. Pou rezon sa a, wa Agripa, jwif yo akize m '.
8 Poukisa nou ta dwe panse yon bagay enkwayab pou nou, pou Bondye fè moun mouri yo leve?
9 An verite, mwen te panse ak tèt mwen, mwen ta dwe fè anpil bagay ki kontrè ak non Jezi, moun Nazarèt la.
10 Se sa mwen te fè nan Jerizalèm tou. Mwen te fèmen anpil nan moun k'ap sèvi Bondye yo nan prizon, paske mwen te resevwa otorite nan men chèf prèt yo. Lè yo touye yo, mwen fè vwa mwen kont yo.

11 Epi mwen te pini yo souvan nan chak sinagòg, epi mwen te fòse yo pale mal sou Bondye; epi mwen te fache anpil kont yo, mwen te pèsekite yo menm nan vil etranje yo.
12 Lè sa a, pandan m te ale Damas avèk otorite ak komisyon chèf prèt yo.
13 Nan mitan jounen an, monwa, mwen wè yon limyè ki soti nan syèl la, ki pi wo pase limyè solèy la, ki klere toutotou m ak tout moun ki t ap vwayaje avè m yo.
14 Lè nou tout te tonbe atè, mwen tande yon vwa ki t'ap pale avè m', li di nan lang ebre: Sòl, Sòl, poukisa w'ap pèsekite m'? Li difisil pou ou choute sou pike yo.
15 Apre sa, mwen di: Ki moun ou ye, Seyè? Epi li di: Se mwen menm Jezi w ap pèsekite a.
16 Men, leve, kanpe sou pye ou: paske mwen te parèt devan ou pou objektif sa a, pou m fè w tounen yon minis ak yon temwen tou de bagay ou te wè yo, ni nan bagay m ap parèt devan w yo;
17 M'ap delivre ou anba men pèp la ak nan men moun lòt nasyon yo, kote m'ap voye ou yo kounye a.
18 Pou ouvri je yo, epi fè yo vire soti nan fènwa al nan limyè, ak nan pouvwa Satan vin jwenn Bondye, pou yo ka resevwa padon pou peche yo, ak eritaj nan mitan moun ki sanktifye grasa lafwa ki nan mwen.
19 Lè sa a, o wa Agripa, mwen pa t dezobeyi vizyon ki nan syèl la:
20 Men, premye moun ki te rete Damas yo, ak Jerizalèm yo, ak nan tout zòn Jide yo, epi answit, yo te fè moun ki pa jwif yo repanti pou yo tounen vin jwenn Bondye, pou yo fè travay ki merite pou yo repanti.
21 Se poutèt sa, jwif yo te kenbe m' nan tanp lan, yo t'ap chache touye m'.
22 Se poutèt sa, mwen te jwenn èd nan men Bondye, m ap kontinye jis jodi a, m ap bay ti temwayaj ni pou gran yo, m pa di lòt bagay pase sa pwofèt yo ak Moyiz te di pou yo vini yo.
23 Se pou Kris la ta soufri, e pou l se premye moun ki gen pou leve soti vivan pami mò yo, pou l montre pèp la ak moun lòt nasyon yo limyè.
24 Pandan Jezi t'ap pale konsa pou tèt li, Festis di ak yon vwa byen fò: Pòl, ou dekouraje. Anpil aprann fè ou fou.
25 Men, li di: -Mwen pa fou, Festis, grannèg. men pale pawòl verite ak zèv.
26 Paske, wa a konnen bagay sa yo, mwen menm tou m'ap pale devan li. paske bagay sa a pa te fèt nan yon kwen.
27 Wa Agripa, èske w kwè nan pwofèt yo? Mwen konnen ou kwè.
28 Lè sa a, Agripa di Pòl: Ou prèske pran tèt mwen pou m vin kretyen.
29 Apre sa, Pòl te di: Mwen ta renmen Bondye, non sèlman ou menm, men tou, tout moun ki tande m 'jòdi a, prèske, ak nèt tankou mwen ye, eksepte chenn sa yo.
30 Epi, lè li fin di sa, wa a leve, gouvènè a, Berenis ak tout moun ki te chita avèk yo.
31 Lè yo pati, yo t'ap pale youn ak lòt, yo t'ap di: Nonm sa a pa fè anyen ki merite lanmò oswa esklav.
32 Lè sa a, Agripa di Festis: Nonm sa a ta ka jwenn libète, si li pa t' mande Seza.

CHAPIT 27

1 Epi, lè yo te deside pou nou navige nan peyi Itali, yo te lage Pòl ak kèk lòt prizonye nan men yonn yo te rele Jiliy, yon kaptenn nan gwoup Out la.
2 Epi, nou antre nan yon batiman Adramityon, nou pran bato, sa vle di pou nou navige bò lanmè Lazi a. yon sèl Aristak, yon Masedwan moun lavil Tesalonik, ki te avèk nou.
3 Nan denmen, nou manyen lavil Sidon. Jiliyis te sipliye Pòl avèk jantiyès, li ba l' libète pou l' al jwenn zanmi l' yo pou l' ka rafrechi tèt li.
4 Epi, lè nou te fin debake, nou te navige anba Chip, paske van yo te kontrè.
5 Epi, lè nou fin travèse lanmè Silisi ak Panfili, nou rive Mira, yon vil nan Lisi.
6 Epi, kaptennyon an te jwenn yon bato Alexandri ki t ap navige nan peyi Itali; epi li mete nou ladan l.
7 Epi, lè nou te navige dousman anpil jou, epi yo pa t rive anfas Knid, van an pa t pèmèt nou, nou navige anba Krèt, anfas Salmone;
8 Epi, pa t ap pase l, li rive nan yon kote yo rele bèl refij yo; toupre kote lavil Lasea te ye.
9 Kounye a, lè yo te pase anpil tan, e kounye a, lè navige la te danjere, paske jèn yo te deja pase, Pòl te avèti yo.
10 Li di yo: Mesye, mwen wè vwayaj sa a pral gen anpil blese ak anpil domaj, pa sèlman nan chajman an ak bato a, men tou nan lavi nou.
11 Men, kaptenn lan te kwè nan mèt bato a ak nan pwopriyetè batiman an plis pase sa Pòl te di yo.
12 Epi paske refij la pa t fasil pou yo pase sezon fredi, plis moun yo te konseye pou yo pati la tou, si nenpòt mwayen yo te kapab rive Fenis, epi la pou yo pase sezon fredi; ki se yon refij nan Krèt, epi li kouche nan direksyon sidwès ak nò lwès.
13 Epi, lè van sid la te soufle dousman, si yo te kwè yo te reyalize objektif yo, lage kò yo, yo navige toupre Krèt.
14 Men, pa lontan apre, yon van tanpèt te leve kont li, yo rele Ewoklidon.
15 Epi, lè bato a te pran, epi li pa t kapab sipòte van an, nou te kite l kondwi.
16 Epi, nou te kouri anba yon zile yo rele Clauda, nou te gen anpil travay pou nou vini nan kannòt la.
17 Lè yo fin pran l', yo sèvi ak èd pou yo kenbe bato a. epi, yo te pè pou yo pa tonbe nan sab mouvant yo, vwal trape, epi yo te chase.
18 Epi, yon gwo van tanpèt te bat nou, nan denmen, yo te aleje bato a;
19 Twazyèm jou a, nou chase bato a ak pwòp men nou.
20 Epi, lè ni solèy ni zetwal pa t parèt nan plizyè jou, e pa t gen yon ti tanpèt ki te tonbe sou nou, tout espwa pou n sove nou te pèdi.
21 Men, apre yon bon bout tan, Pòl te kanpe nan mitan yo, li di: Mesye, nou ta dwe koute m ', epi nou pa t' kite Krèt, epi yo te genyen mal ak pèt sa a.
22 Koulye a, m'ap ankouraje nou pou nou pran kouraj, paske pèsonn p'ap pèdi lavi moun nan mitan nou, esepte bato a.
23 Paske, jou lannwit sa a, zanj Bondye a te kanpe bò kote m ', li menm mwen ye, li menm mwen sèvi.
24 Li di: Ou pa bezwen pè, Pòl. Se pou yo mennen ou devan Seza.

25 Se poutèt sa, mesye, pran kouraj, paske mwen kwè Bondye, sa pral rive menm jan yo te di m la.
26 Men, nou dwe jete sou yon zile.
27 Men, lè katòzyèm lannwit lan te rive, pandan nou t'ap trennen desann nan Adriya, vè minwi bato yo te panse yo te pwoche bò kote yon peyi;
28 Apre sa, yo fè sonnen klewon an, yo jwenn li a ven bras. 29 Lè sa a, yo te pè pou nou pa ta tonbe sou wòch, yo jete kat lank nan dèyè a, epi yo te swete pou jou a.
30 Epi pandan bato yo t apral kouri soti nan kannòt la, lè yo te lage kannòt la nan lanmè, anba koulè tankou si yo ta jete lank nan devan batiman an.
31 Pòl di kaptenn lan ak sòlda yo: Si yo pa rete nan kannòt la, nou p'ap sove.
32 Lè sa a, sòlda yo koupe kòd kannòt la, yo kite l' tonbe.
33 Lè jou a t'ap rive, Pòl te mande yo tout pou yo manje, li di: Jòdi a se katòzyèm jou nou te rete san manje, nou pa t' pran anyen.
34 Se poutèt sa, m'ap mande nou pou nou pran yon ti manje, paske sa a se pou sante nou, paske yonn p'ap janm tonbe nan tèt yonn nan nou.
35 Lè li fin di sa, li pran pen, li di Bondye mèsi devan yo tout, epi li kase l, li kòmanse manje.
36 Lè sa a, yo tout te kontan, epi yo pran yon ti manje tou.
37 Nou te nan tout batiman an desansansanz nanm.
38 Epi, lè yo fin manje ase, yo aleje bato a, yo jete ble a nan lanmè.
39 Lè l' fè jou, yo pa t' konnen peyi a, men yo te dekouvri yon rivyè ki gen yon rivaj kote yo te gen lide pou yo mete bato a, si li posib.
40 Epi, lè yo te fin leve lank yo, yo te lage kò yo nan lanmè a, yo te demare kòd dirije yo, yo te leve gwo vwal la pou van an, epi yo pran direksyon rivaj.
41 Epi yo tonbe nan yon kote kote de lanmè rankontre, yo fè bato a echou; ak pati devan an te kole byen vit, epi li te rete enmòtabl, men pati antay la te kraze ak vyolans lanm lanmè yo.
42 Sòlda yo te fè konsèy pou yo touye prizonye yo, pou okenn nan yo pa t ap naje deyò pou l chape.
43 Men, kaptenn lan te vle sove Pòl, li te anpeche yo fè plan yo. epi yo te bay lòd pou moun ki te kapab naje yo te jete tèt yo an premye nan lanmè a, epi yo rive atè.
44 Ak rès yo, gen kèk sou planch, ak kèk sou moso kase nan batiman an. Se konsa, se te konsa, yo tout chape anba tè san danje.

CHAPIT 28

1 Epi lè yo te chape, yo te konnen zile a te rele Melita.
2 Epi pèp barbar yo te fè nou anpil jantiyès, paske yo te limen yon dife e yo te resevwa nou chak, akoz lapli ki t ap fèt kounye a e akoz frèt la.
3 Lè Pòl te rasanble yon pakèt bwa, li mete yo sou dife a, yon sèpan soti nan chalè a, li mare nan men l.
4 Lè barbar yo wè bèt venen lan pandye nan men l', yonn t'ap di: -Pa gen dout nan sa, nonm sa a se yon ansasen.
5 Apre sa, li souke bèt la nan dife a, epi li pa santi okenn mal.
6 Men, yo te gade lè li te anfle, oswa tonbe mouri toudenkou, men apre yo te fin gade yon bon bout tan, epi yo pa wè okenn malè rive l ', yo chanje lide, yo di ke li se yon bondye.
7 Nan menm zòn sa yo, se te byen chèf zile a, yo te rele Pibliyis; ki te resevwa nou, e ki te pase nwit pou twa jou avèk koutwazi.
8 Epi, se te konsa, papa Pibliyis la te kouche malad ak lafyèv ak san koule.
9 Se konsa, lè sa a te fèt, lòt moun tou, ki te gen maladi nan zile a, te vini, yo te geri.
10 Li te onore nou ak anpil onè tou; epi lè nou pati, yo chaje nou ak bagay ki nesesè yo.
11 Apre twa mwa, nou pati nan yon bato Alexandria, ki te pase sezon fredi nan zile a, ki gen siy Castor ak Pollux.
12 Epi nou te debake Syracuse, nou te rete la twa jou.
13 Apre sa, nou pran yon bousòl, nou rive lavil Rejim. Apre yon jou, van sid la soufle, epi nan denmen nou rive Pouteoli.
14 Se kote nou jwenn frè, nou te mande pou yo rete avèk yo sèt jou.
15 Apre sa, lè frè yo tande pale sou nou, yo vin kontre nou jouk Fowòm Api ak twa tavèn yo. Lè Pòl wè yo, li di Bondye mèsi, li pran kouraj.
16 Epi, lè nou rive lavil Wòm, kaptenn lan lage prizonye yo bay kòmandan gad la, men Pòl te kite l rete poukont li ak yon sòlda ki t ap veye l.
17 Epi, se te konsa, apre twa jou, Pòl reyini chèf jwif yo, epi lè yo te reyini, li di yo: Frè m yo, menm si mwen pa fè anyen sou pèp la, oswa sou koutim zansèt nou yo. , epoutan, mwen te lage mwen prizonye sot Jerizalèm nan men Women yo.
18 Lè yo fin egzaminen m', yo te vle kite m' ale, paske pa t' gen okenn rezon pou m' mouri.
19 Men, lè jwif yo te pale kont li, mwen te oblije fè yon apèl devan Seza. pa ke mwen ta dwe akize nasyon mwen an.
20 Se poutèt sa, mwen rele nou pou m' wè nou, pou m' pale avè nou, paske se poutèt espwa pèp Izrayèl la mwen mare ak chenn sa a.
21 Yo reponn li: Nou pa t' resevwa lèt ki soti nan peyi Jide konsènan ou, ni okenn nan frè ki te vini yo pa t' di ou anyen.
22 Men, nou ta renmen tande sa ou panse, paske, konsènan sèk sa a, nou konnen tout kote yo pale kont li.
23 Epi, lè yo te fikse yon jou pou li, anpil moun te vin jwenn li lakay li; Li te esplike yo e li te temwaye wayòm Bondye a, li te konvenk yo konsènan Jezi, ni nan lalwa Moyiz la ni nan pwofèt yo, depi maten rive nan aswè.
24 Gen kèk ki te kwè nan sa yo te di a, e gen lòt ki pa t kwè.
25 Men, lè yo pa t dakò youn ak lòt, yo pati, apre Pòl te fin di yon sèl pawòl: Sentespri a te pale byen ak zansèt nou yo nan men pwofèt Ezayi.
26 Li di: Ale bò kote pèp sa a, epi di: Lè w tande, n'a tande, men nou p'ap konprann. Lè nou wè, n'a wè, men nou p'ap wè.
27 Paske, kè pèp sa a vin dekouraje, zòrèy yo pa tande, e je yo fèmen; pou yo pa wè ak je yo, pou yo pa tande ak zòrèy yo, pou yo pa konprann ak kè yo, pou yo pa konvèti, epi mwen pa ta geri yo.
28 Se poutèt sa, se pou nou konnen sali Bondye a voye bay moun lòt nasyon yo, e yo pral tande sa.
29 Epi, lè li fin di pawòl sa yo, jwif yo pati, e yo te gen anpil rezon nan mitan yo.
30 Apre sa, Pòl te rete dezan antye nan pwòp kay li, epi li te resevwa tout sa ki te vin jwenn li.

31 N'ap preche wayòm Bondye a, e ansèyman bagay ki
konsène Senyè Jezikri a, avèk tout konfyans, pesonn p'ap
defann li.

Lèt bay Women yo

CHAPIT 1

1 ¶ Pòl, yon sèvitè Jezikri, li te rele pou l vin yon apot, li te separe pou levanjil Bondye a,
2 (Sa li te pwomèt anvan pa pwofèt li yo nan ekriti sakre yo,)
3 Konsènan Pitit li a, Jezikri, Seyè nou an, ki te fèt nan desandan David dapre lachè a.
4 Epi yo te deklare li se Pitit Bondye a avèk pouvwa, dapre Lespri sen an, grasa rezirèksyon pami mò yo.
5 Se li menm nou te resevwa favè ak apòt, pou nou obeyi lafwa nan mitan tout nasyon, pou non li.
6 Pami yo, nou menm tou, Jezikri te rele nou.
7 Pou tout moun ki nan lavil Wòm, renmen anpil nan Bondye, yo rele pou yo sen: gras ak kè poze nan men Bondye, Papa nou an, ak Seyè Jezi Kris la.
8 Premyèman, mwen remèsye Bondye mwen an atravè Jezikri pou nou tout, paske yo pale sou lafwa nou atravè lemonn antye.
9 Paske, Bondye se temwen mwen, moun m ap sèvi ak lespri m nan levanjil Pitit li a, m ap toujou pale de nou nan lapriyè m yo.
10 Fè demann, si nan nenpòt mwayen kounye a mwen ta ka gen yon vwayaj pwospere grasa volonte Bondye pou m vin jwenn nou.
11 Paske, mwen anvi wè nou, pou m ka ba nou kèk don espirityèl, pou nou ka tabli;
12 Sa vle di, pou m ka jwenn konsolasyon ansanm avèk nou grasa lafwa nou ansanm ak mwen menm.
13 Koulye a, frè m' yo, mwen pa ta vle nou konnen byen souvan m' te vle vin jwenn nou (men yo te kite yo) pou m' te ka jwenn kèk fwi nan mitan nou menm jan ak lòt nasyon yo.
14 Mwen dwe ni moun Lagrès yo ni anvè Barbares yo. ni pou moun ki gen bon konprann ni pou moun ki pa bon.
15 Konsa, jan mwen gen nan mwen, mwen pare pou m' anonse bon nouvèl la bay nou menm ki lavil Wòm tou.
16 Paske, mwen pa wont levanjil Kris la, paske se pouvwa Bondye pou delivre tout moun ki kwè; pou jwif yo an premye, ak pou moun grèk yo tou.
17 Paske, se ladan l jistis Bondye revele soti nan lafwa nan lafwa, jan sa ekri: Moun ki jis yo pral viv grasa lafwa.
18 Paske, kòlè Bondye soti nan syèl la revele kont tout mechanste ak tout enjistis lèzòm, ki kenbe verite a nan enjistis;
19 Paske, sa ki ka konnen sou Bondye parèt nan yo; paske Bondye fè yo konnen sa.
20 Paske, bagay ki envizib li yo depi nan kreyasyon monn nan, yo wè aklè, yo konprann sa yo ki fè yo, menm pouvwa etènèl li ak Divinite; pou yo san eskiz:
21 Paske, lè yo te konnen Bondye, yo pa t fè lwanj li antanke Bondye, ni yo pa t rekonesan; Men, yo te vin anven nan imajinasyon yo, ak kè moun sòt yo te fè nwa.
22 Lè yo t'ap di yo se moun ki gen bon konprann, yo te tounen moun fou.
23 Epi li te chanje glwa Bondye ki pa ka dekoripsyon an nan yon imaj ki te fè tankou moun ki ka peribi, ak zwazo, ak bèt kat pye, ak bèt ki trennen sou vant.
24 Se poutèt sa, Bondye te lage yo nan salte grasa dezi pwòp kè yo, pou yo dezonore pwòp kò yo ant yo.
25 Li te chanje verite Bondye a nan yon manti, li te adore ak sèvi kreyati a plis pase Kreyatè a, ki gen benediksyon pou tout tan. Amèn.
26 Se poutèt sa, Bondye te lage yo nan move afeksyon yo, paske menm medam yo te chanje itilizasyon natirèl la pou yo vin kont lanati.
27 Epi menm jan an tou, gason yo, kite itilizasyon natirèl fanm nan, yo te boule nan lanvi yo youn pou lòt; moun ak moun k ap travay sa ki pa bon, epi yo resevwa nan tèt yo sa a rekonpans erè yo te rankontre.
28 Epi menm jan yo pa t renmen kenbe Bondye nan konesans yo, Bondye te lage yo nan yon lide ki pa bon pou yo fè sa ki pa bon;
29 Yo ranpli ak tout enjistis, fònikasyon, mechanste, konvwatiz, mechanste; plen jalouzi, touye moun, deba, twonpe, malignite; chichotè,
30 Moun k'ap bay manti, moun ki rayi Bondye, ki mechan, ki lògèy, moun k'ap vante tèt yo, moun k'ap fè sa ki mal, ki dezobeyi paran yo.
31 San konprann, moun ki kase alyans yo, san afeksyon natirèl, san pitye, san pitye:
32 Moun ki konnen jijman Bondye a, moun ki fè bagay sa yo merite lanmò, non sèlman fè menm bagay la, men yo pran plezi nan moun ki fè yo.

CHAPIT 2

1 Se poutèt sa, ou pa eskize, moun, nenpòt moun ou ye ki jije, paske lè w ap jije yon lòt, ou kondane tèt ou; paske ou menm ki jij la fè menm bagay la.
2 Men, nou sèten ke jijman Bondye a se dapre verite kont moun ki fè bagay sa yo.
3 Epi èske w panse sa, o monchè, k ap jije moun k ap fè bagay sa yo, epi k ap fè menm bagay la, w ap chape anba jijman Bondye a?
4 Oswa ou meprize richès bonte l, tolerans ak pasyans li; èske w pa konnen bonte Bondye ap mennen w nan repantans?
5 Men, apre dite w ak kè enpenitan w te ranmase trezò pou tèt ou, kòlè w kont jou kòlè ak revelasyon jijman jis Bondye a;
6 Ki moun ki va rann chak moun dapre sa yo fè.
7 Pou moun ki avèk pasyans nan fè byen, k ap chèche glwa, onè ak imòtalite, lavi etènèl.
8 Men, pou moun ki nan diskisyon, epi ki pa obeyi verite a, men ki obeyi enjistis, endiyasyon ak kòlè,
9 Tribilasyon ak kè sere, sou tout nanm lèzòm k ap fè sa ki mal, pou jwif yo an premye, epi tou pou moun lòt nasyon yo;
10 Men, glwa, onè ak kè poze pou tout moun ki fè sa ki byen, pou jwif yo an premye, ak pou moun lòt nasyon yo tou.
11 Paske, Bondye pa gen respè pou moun.
12 Paske, tout moun ki fè peche san lalwa pral peri tou san lalwa;
13 (Paske moun k ap koute lalwa yo pa jis devan Bondye, men moun k ap fè lalwa yo pral jistifye.
14 Paske, lè moun lòt nasyon yo, ki pa gen lalwa, fè sa ki nan lalwa Moyiz la natirèlman, sa ki pa gen lalwa a, se yon lwa pou tèt yo.

15 Ki montre travay lalwa ki te ekri nan kè yo, konsyans yo ap rann temwayaj tou, e panse yo pa vle di lè y ap akize lòt, oswa si yo youn eskize lòt;)
16 Nan jou Bondye pral jije sekrè lèzòm pa Jezikri, dapre levanjil mwen an.
17 Gade, yo rele w yon jwif, ou pran repo nan lalwa a, e w ap vante tèt ou devan Bondye.
18 Epi li konnen volonte l, epi li apwouve bagay ki pi bon yo, paske yo te enstwi nan lalwa;
19 Epi ou gen konfyans ou se yon gid avèg, yon limyè pou moun ki nan fènwa.
20 Enstriktè moun sòt, enstriktè timoun piti, ki gen fòm konesans ak verite nan lalwa.
21 Se poutèt sa, ou menm ki anseye yon lòt, èske ou pa anseye tèt ou? Ou menm k'ap preche yon moun pa ta dwe vòlè, èske ou vòlè?
22 Ou menm ki di yon moun pa dwe fè adiltè, èske ou fè adiltè? Ou menm ki rayi zidòl, èske ou fè sakrilèj?
23 Ou menm ki fè vante tèt ou nan lalwa a, lè w'ap dezobeyi lalwa a, èske ou derespekte Bondye?
24 Paske, grasa nou, se pami lòt nasyon yo non Bondye yo joure non Bondye, jan sa ekri a.
25 Si ou obsève lalwa, sikonsizyon an vrèman itil.
26 Kidonk, si moun ki pa sikonsi yo fè sa ki dwat devan Bondye, èske yo pa sikonsi yo pa sikonsi yo?
27 Epi, moun ki pa sikonsi, ki pa sikonsi, si lalwa a rive vre, èske w pa ka jije ou, ki moun ki nan lèt la ak sikonsizyon an ki dezobeyi lalwa a?
28 Paske, li pa yon jwif, ki se yon sèl deyò; ni sikonsizyon sa a, ki se deyò nan kò a.
29 Men, li se yon jwif, ki se yon sèl anndan an; epi sikonsizyon se sa ki nan kè a, nan lespri a, epi yo pa nan lèt la; Se pa lèzòm fè lwanj li, men se Bondye.

CHAPIT 3

1 Ki avantaj jwif yo genyen? oswa ki pwofi sikonsizyon an genyen?
2 Anpil nan tout fason: sitou, paske yo te renmèt pawòl Bondye yo.
3 E si gen moun ki pa t kwè? Èske enkwayans yo ap fè lafwa Bondye a san efè?
4 Bondye padon: wi, se pou Bondye vrè, men chak moun se yon mantè; jan sa te ekri a: Se pou ou ka fè gras nan pawòl ou yo, epi pou ou kapab genyen batay la lè yo jije ou.
5 Men, si mechanste nou an fè lwanj li pou jistis Bondye a, kisa n ap di? Èske Bondye enjis ki tire revanj? (Mwen pale kòm yon gason)
6 Bondye padon, paske lè sa a, ki jan Bondye pral jije lemonn?
7 Paske, si verite Bondye a te vin pi plis grasa manti mwen an pou glwa li a; Poukisa yo jije mwen menm tou kòm moun k'ap fè sa ki mal?
8 Epi, pa pito, (jan nou difamasyon, e jan kèk moun di nou di:) Ann fè sa ki mal, pou byen ka vini? kondanasyon li jis.
9 Ebyen? èske nou pi bon pase yo? Non, nan okenn saj, paske nou te deja pwouve ni jwif yo ni moun lòt nasyon yo, ke yo tout anba peche;
10 Jan sa ekri nan Liv la: Pa gen moun ki jis, non, pa gen yon sèl.
11 Pa gen moun ki konprann, pa gen moun ki chache Bondye.
12 Yo tout soti nan chemen an, yo ansanm vin pa pwofitab; pa gen yonn ki fè byen, non, pa gen yon sèl.
13 Gòj yo se yon kavo ki louvri. ak lang yo sèvi ak manti; pwazon asp la anba bouch yo:
14 Li gen bouch ki plen madichon ak anmè.
15 Pye yo rapid pou fè san koule.
16 Destriksyon ak mizè nan chemen yo.
17 Men, yo pa konnen chemen lapè a.
18 Pa gen krentif pou Bondye devan je yo.
19 Kounye a, nou konnen tou sa lalwa di, li di moun ki anba lalwa yo: pou tout bouch yo bouche, epi tout lemonn kapab vin koupab devan Bondye.
20 Se poutèt sa, grasa aksyon lalwa yo, pesonn p'ap gen dwa fè gras devan l', paske se lalwa a konnen peche.
21 Men koulye a, jistis Bondye a san lalwa parèt, lalwa ak pwofèt yo te temwaye;
22 Se menm jistis Bondye ki soti nan lafwa nan Jezikri pou tout moun ki kwè yo, paske pa gen okenn diferans.
23 Paske, tout moun fè peche, epi yo manke glwa Bondye a;
24 Se grasa favè l la grasa redanmsyon an ki nan Jezikri.
25 Bondye te mete l pou l tounen yon propisyasyon grasa lafwa nan san li, pou l te deklare jistis li pou padon peche ki te pase yo, grasa tolerans Bondye;
26 Pou m deklare jistis li nan moman sa a, pou l ka jis, pou l kapab jistifye moun ki kwè nan Jezi.
27 Lè sa a, ki kote fè grandizè? Li eskli. Dapre ki lwa? nan travay? Non: men dapre lalwa lafwa a.
28 Se poutèt sa, nou konkli ke yon moun jistifye grasa lafwa san aksyon lalwa a.
29 Eske se Bondye jwif yo sèlman? se pa moun lòt nasyon yo tou? Wi, moun lòt nasyon yo tou:
30 Piske se yon sèl Bondye, ki pral jistifye moun ki sikonsi yo grasa lafwa, epi ki pa sikonsi yo grasa lafwa.
31 Lè sa a, èske nou anile lalwa grasa lafwa? Bondye padon: wi, nou tabli lalwa.

CHAPIT 4

1 ¶ Kisa n'a di Abraram, papa nou an, te jwenn sou kò a?
2 Paske, si Abraram te jistifye grasa zèv yo, li gen pou l fè lwanj li; men pa devan Bondye.
3 Paske, kisa ekriti a di? Abraram te kwè nan Bondye, e yo te konsidere l kòm jistis.
4 Kounye a, moun k ap travay, rekonpans yo pa konsidere kòm favè, men kòm dèt.
5 Men, moun ki pa travay, men ki kwè nan moun ki jistifye mechan yo, lafwa li konsidere kòm jistis.
6 Menm jan David te dekri benediksyon nonm sa a, Bondye bay li jistis san travay.
7 Yo t'ap di: Benediksyon pou moun ki padonnen peche yo, epi ki kouvri peche yo.
8 Benediksyon pou moun ki Senyè a p ap kondannen peche.
9 Lè sa a, benediksyon sa a rive sou moun ki sikonsi yo sèlman, oswa sou moun ki pa sikonsi tou? paske nou di Abraram te fè lafwa kòm jistis.
10 Lè sa a, ki jan yo te kalkile li? lè li te nan sikonsizyon, oswa lè li pa sikonsi? Pa nan sikonsizyon, men nan moun ki pa sikonsi.
11 Apre sa, li te resevwa siy sikonsi a, yon so ki jis nan lafwa li te gen yo pa sikonsi ankò, pou li te kapab papa tout

moun ki kwè, menm si yo pa sikonsi; pou yo ka mete jistis pou yo tou:
12 E papa sikonsizyon an pou moun ki pa sikonsi sèlman, men tou ki mache dapre etap lafwa Abraram, papa nou an, li te genyen an pa sikonsi ankò.
13 Paske, pwomès la, ke li ta dwe eritye mond lan, se pa t Abraram, oswa desandans li a, grasa lalwa, men grasa jistis lafwa a.
14 Paske, si moun ki fè pati lalwa yo vin eritye, lafwa ap anile, e pwomès la an vain.
15 Paske lalwa fè kòlè, paske kote pa gen lalwa, pa gen transgresyon.
16 Se poutèt sa, se grasa lafwa, pou sa ka fèt grasa favè. jiska lafen, pwomès la ta ka sèten pou tout pitit pitit yo; pa sèlman nan sa ki nan lalwa a, men nan sa ki soti nan lafwa Abraram tou; kiyès ki papa nou tout,
17 (Jan sa ki te ekri a: Mwen fè ou yon papa anpil nasyon) devan moun li te kwè a, Bondye, ki bay moun ki mouri lavi, epi ki rele bagay ki pa ye tankou si yo te.
18 Li te kwè nan espwa, li te kwè nan espwa, pou li te kapab vin papa anpil nasyon, dapre sa ki te di: Se konsa pitit pitit ou yo pral ye.
19 Epi, li pa fèb nan lafwa, li pa t konsidere pwòp kò pa l ki te mouri kounye a, lè l te gen anviwon 100 an, ni ankò nan vant Sara a.
20 Li pa t pèsekite devan pwomès Bondye a grasa enkwayans; men li te fò nan lafwa, li te bay Bondye glwa;
21 Epi, li te gen konviksyon ke li te kapab akonpli tou sa li te pwomèt la.
22 Se poutèt sa, yo te mete l kòm jistis.
23 Kounye a, li pa t ekri pou l sèlman, se li ki te soutni l;
24 Men, pou nou menm tou, pou moun sa a pral imputer, si nou kwè nan moun ki te leve Jezi, Seyè nou an, leve soti vivan pami mò yo;
25 Li te delivre pou peche nou yo, li te leve soti vivan ankò pou jistifikasyon nou an.

CHAPIT 5

1 Se poutèt sa, grasa lafwa, nou fè gras, nou gen lapè ak Bondye atravè Jezikri, Seyè nou an.
2 Grasa li menm tou, grasa lafwa nou, nou gen aksè nan favè sa a kote nou kanpe a, e nou rejwi nan espwa glwa Bondye a.
3 Se pa sa sèlman, men nou menm tou nou fè lwanj pou tribilasyon yo.
4 Epi pasyans, eksperyans; ak eksperyans, espere:
5 Epi espwa pa fè wont; paske lanmou Bondye a gaye nan kè nou grasa Sentespri ki ban nou an.
6 Paske, lè nou te toujou san fòs, Kris la te mouri pou mechan yo lè l te rive a.
7 Paske, se pa yon moun ki jis pou yon moun mouri.
8 Men, Bondye felisite lanmou li pou nou, paske, pandan nou te toujou pechè, Kris la te mouri pou nou.
9 Se poutèt sa, pi plis toujou, lè nou jistifye grasa san li, nou pral sove anba kòlè grasa li.
10 Paske, si, lè nou te ènmi, nou te rekonsilye ak Bondye grasa lanmò Pitit li a, pi plis toujou, lè nou te rekonsilye, n ap sove pa lavi l.
11 Epi se pa sa sèlman, men nou menm tou nou kontan nan Bondye grasa Jezikri, Seyè nou an, grasa li kounye a nou te resevwa ekspyasyon an.
12 Se poutèt sa, menm jan ak yon sèl moun peche te antre nan mond lan, ak lanmò pa peche; se konsa lanmò te pase sou tout moun, paske tout moun te peche.
13 (Paske, jiskaske lalwa a, peche te sou latè.
14 Men, lanmò te gouvènen depi Adan rive sou Moyiz, menm sou moun ki pa t peche menm jan ak transgresyon Adan an, ki se figi moun ki t ap vini an.
15 Men, pa tankou ofans la, se konsa tou kado gratis. Paske, si yon sèl moun mouri, se pi plis favè Bondye a ak kado grasa yon sèl moun, Jezikri, ki gen anpil kantite.
16 Epi, se pa tankou yon moun ki fè peche, se konsa kado a ye.
17 Paske, si se yon sèl moun ki te fè yon sèl lanmò ki te gouvènen; pi plis moun ki resevwa favè abondans ak don jistis la ap gouvènen nan lavi pa yon sèl, Jezikri.)
18 Se poutèt sa, menm jan ak ofans yon sèl jijman te kondane tout moun; se konsa tou grasa jistis yon sèl kado gratis la te rive sou tout moun pou jistifye lavi yo.
19 Paske, menm jan ak dezobeyisans yon sèl moun, anpil moun vin tounen pechè, se konsa tou, grasa obeyisans yon sèl, anpil moun ap vin jis.
20 Anplis de sa, lalwa te antre, pou peche a te gen anpil kantite. Men, kote peche te gen anpil, favè a te vin pi plis ankò.
21 Konsa, menm jan peche te gouvènen nan lanmò, konsa tou favè Bondye a ka gouvènen grasa jistis pou lavi etènèl pa Jezikri, Senyè nou an.

CHAPIT 6

1 ¶ Lè sa a, kisa n'a di? Èske nou ta dwe kontinye nan peche, pou favè a gen anpil?
2 Bondye padon. Ki jan nou menm, ki mouri nan peche, nou pral viv ankò ladan l?
3 Èske nou pa konnen, nou menm ki te resevwa batèm nan Jezikri, nou te batize nan lanmò li?
4 Se poutèt sa, nou batize nou antere l' ansanm avè l' nan lanmò. Konsa, menm jan Kris la te leve soti vivan pami mò yo grasa glwa Papa a, se konsa nou menm tou nou dwe mache nan lavi ki nouvo.
5 Paske, si nou te plante ansanm nan resanblans lanmò li, n ap tou nan rezirèksyon li a.
6 Nou konnen sa, ansyen nonm nou an te kloure sou kwa a ansanm ak li, pou kò peche a ka detwi, pou nou pa sèvi peche.
7 Paske, moun ki mouri, li libere anba peche.
8 Kounye a, si nou mouri ansanm ak Kris la, nou kwè n ap viv avèk li tou.
9 Nou konnen Kris la leve soti vivan pami mò yo p'ap mouri ankò; lanmò pa gen pouvwa ankò sou li.
10 Paske, lè l te mouri, li te mouri pou peche yon fwa;
11 Konsa tou, nou menm tou, nou konsidere kòm moun ki mouri vre pou peche, men ki vivan pou Bondye grasa Jezikri, Seyè nou an.
12 Se poutèt sa, pa kite peche gouvènen nan kò mòtèl nou an, pou nou ka obeyi li nan move lanvi li.
13 Piga nou lage kò nou nan men peche kòm enstriman enjis.
14 Paske, peche p'ap gen pouvwa sou nou, paske nou pa anba lalwa, men anba favè Bondye a.
15 Ebyen? èske nou fè peche, paske nou pa anba lalwa, men anba favè Bondye a? Bondye padon.

16 Nou pa konnen, yon moun n'ap lage tèt nou esklav pou nou obeyi, se sèvitè l' nou ye. si wi ou non nan peche pou lanmò, oswa nan obeyisans pou jistis?
17 Men, di Bondye mèsi paske nou te sèvitè peche, men nou te obeyi ak kè nou fòm doktrin ki te delivre nou an.
18 Lè nou te libere anba peche, nou te vin sèvitè jistis.
19 M'ap pale tankou lèzòm, poutèt enfimite kò nou an, paske, menm jan nou te lage manm nou yo esklav nan salte epi mechanste pou fè mechanste. Konsa koulye a, bay manm nou yo sèvitè pou jistis pou sen.
20 Paske, lè nou te esklav peche, nou te libere anba jistis.
21 Lè sa a, ki fwi nou te genyen nan bagay sa yo nou wont kounye a? paske fini bagay sa yo se lanmò.
22 Men koulye a, lè nou te libere anba peche, epi nou vin sèvitè Bondye, nou gen fwi nou pou nou vin sen, ak lavi ki pap janm fini an.
23 Paske, salè peche a se lanmò; Men, kado Bondye a se lavi etènèl grasa Jezikri, Seyè nou an.

CHAPIT 7

1 ¶ Frè m' yo, èske nou pa konnen (paske m'ap pale ak moun ki konnen lalwa a) ki jan lalwa gen pouvwa sou yon moun toutotan l' vivan?
2 Paske, fanm ki gen yon mari a, se lalwa ki oblije mari l' toutotan li vivan; Men, si mari a mouri, l'ap wete l' anba lalwa mari l' la.
3 Konsa, si, pandan mari l vivan, li marye ak yon lòt gason, y ap rele l adiltè. Konsa, li pa fè adiltè, menm si li marye ak yon lòt gason.
4 Se poutèt sa, frè m yo, nou menm tou, nou mouri anba lalwa grasa kò Kris la; pou nou ta marye ak yon lòt, menm ak moun ki leve soti vivan pami mò yo, pou nou ta bay fwi bay Bondye.
5 Paske, lè nou te nan kò a, mouvman peche yo, ki te fèt dapre lalwa, te travay nan manm nou yo pou bay fwi nan lanmò.
6 Men koulye a, nou delivre anba lalwa a, sa ki mouri a, kote nou te kenbe nou an; ke nou ta dwe sèvi nan nouvo lespri a, epi pa nan ansyen lèt la.
7 Ki sa n'a di konsa? Eske lalwa a peche? Bondye padon. Non, mwen pa t 'konnen peche, men dapre lalwa;
8 Men, peche a te pran okazyon nan kòmandman an, li te fè nan mwen tout kalite konkousans. Paske san lalwa, peche te mouri.
9 Paske, yon fwa mwen te vivan san lalwa, men lè kòmandman an rive, peche te reviv, e mwen te mouri.
10 Epi kòmandman ki te òdone pou lavi a, mwen te twouve li pou lanmò.
11 Paske, peche a te pran okazyon pa kòmandman an, li twonpe m, epi li te touye m.
12 Se poutèt sa, lalwa a sen, kòmandman an sen, li jis e li bon.
13 Lè sa a, sa ki bon te fè lanmò pou mwen? Bondye padon. Men, peche, pou l parèt peche, li fè m mouri grasa sa ki bon. pou peche pa kòmandman an ta ka vin pi gwo peche.
14 Paske, nou konnen lalwa a se espirityèl.
15 Paske, sa m'ap fè, mwen pa pèmèt. men sa mwen rayi, se sa mwen fè.
16 Si mwen fè sa mwen pa vle, mwen dakò ak lalwa a ki bon.
17 Koulye a, se pa mwen menm ki fè sa ankò, men peche ki rete nan mwen.
18 Paske, mwen konnen pa gen anyen ki bon nan mwen (sa vle di nan kò mwen an). men kijan pou m fè sa ki bon mwen pa jwenn.
19 Mwen pa fè sa ki byen mwen vle, men se sa ki mal mwen pa vle a.
20 Kounye a, si m fè sa mwen pa vle, se pa mwen menm ki fè l ankò, men se peche ki rete nan mwen.
21 Lè sa a, mwen jwenn yon lwa ki di, lè m 'vle fè sa ki byen, mal la prezan nan mwen.
22 Paske, mwen pran plezi nan lalwa Bondye a, dapre nonm ki anndan an.
23 Men, mwen wè yon lòt lwa nan manm mwen yo, k ap fè lagè kont lalwa lespri m, e ki mennen m nan kaptivite nan lwa peche ki nan manm mwen yo.
24 O malerèz mwen ye! Ki moun ki pral delivre m' anba kò lanmò sa a?
25 Mwen di Bondye mèsi atravè Jezikri, Seyè nou an. Se poutèt sa, ak lespri mwen menm, mwen sèvi lalwa Bondye a. men ak kò a lwa peche a.

CHAPIT 8

1 Koulye a, pa gen okenn kondanasyon pou moun ki nan Jezikri, ki pa mache dapre lachè, men dapre Lespri Bondye a.
2 Paske, lalwa Lespri ki bay lavi a nan Jezikri te libere m anba lalwa peche ak lanmò.
3 Paske, sa lalwa pa t 'kapab fè, paske li te fèb nan kò a, Bondye te voye pwòp Pitit li a ki sanble ak kò peche, epi pou peche, li te kondane peche nan kò a.
4 Konsa, jistis lalwa a ka akonpli nan nou, ki pa mache dapre lachè, men dapre Lespri Bondye a.
5 Paske, moun ki suiv lachè yo pran swen bagay lachè yo; Men, moun ki suiv Lespri a, se bagay Lespri a.
6 Paske, moun ki gen lespri kònèl se lanmò; men pou w gen lespri espirityèl se lavi ak lapè.
7 Paske, lespri moun k'ap viv nan kò l' se lènmi kont Bondye, paske li pa soumèt devan lalwa Bondye a, ni li pa kapab.
8 Konsa, moun ki nan kò yo pa ka fè Bondye plezi.
9 Men, nou pa nan kò a, men nan Lespri a, si se konsa Lespri Bondye a rete nan nou. Koulye a, si yon moun pa gen Lespri Kris la, li pa pou li.
10 Epi si Kris la nan nou, kò a mouri poutèt peche; men Lespri a se lavi paske grasa jistis.
11 Men, si Lespri moun ki te fè Jezi soti vivan nan lanmò a rete nan nou, moun ki te fè Kris la leve soti vivan pami mò yo ap viv tou kò nou mòtèl grasa Lespri li ki abite nan nou.
12 Se poutèt sa, frè m' yo, nou se dèt, pa nan kò a, pou viv dapre lachè.
13 Paske, si nou viv dapre kò a, n'a mouri.
14 Paske, tout moun Lespri Bondye a dirije yo, yo se pitit Bondye.
15 Paske, nou pa t resevwa lespri esklavaj ankò pou nou pè; Men, nou te resevwa Lespri adopsyon an, ki fè nou rele: Abba, Papa.
16 Lespri a li menm bay lespri nou temwayaj ke nou se pitit Bondye.

17 Men, si pitit, lè sa a eritye; eritye Bondye, ak eritye ansanm ak Kris la; si se konsa n'ap soufri ansanm ak li, pou nou ka jwenn glwa ansanm tou.
18 Paske, mwen konsidere soufrans tan sa a pa merite konparezon ak glwa ki pral parèt nan nou an.
19 Paske, kreyati a ap tann ak tout kè yo lè pitit Bondye yo parèt.
20 Paske, kreyati a te soumèt devan vanite, pa vle, men grasa moun ki te soumèt li nan espwa.
21 Paske, kreyati a li menm tou pral delivre anba esklavaj koripsyon an nan libète glwa pitit Bondye yo.
22 Paske, nou konnen tout kreyasyon an ap plenn e yo ap soufri ansanm jouk koulye a.
23 Epi se pa sèlman yo, men nou menm tou, ki gen premye fwi Lespri a, nou menm nou menm menm nou plenn nan tèt nou, n ap tann adopsyon an, sa vle di, redanmsyon kò nou an.
24 Paske, grasa espwa nou sove, men espwa nou wè se pa espwa.
25 Men, si nou espere sa nou pa wè, alò n'ap tann li avèk pasyans.
26 Menm jan an tou, Lespri Bondye a ede nou feblès, paske nou pa konnen pou kisa nou ta dwe priye jan nou dwe, men Lespri a li menm lapriyè pou nou ak jemi ki pa ka di.
27 Epi moun ki egzamine kè yo konnen ki sa lespri Lespri a ye, paske li lapriyè pou sen yo dapre volonte Bondye.
28 Epi nou konnen tout bagay travay ansanm pou byen pou moun ki renmen Bondye yo, pou moun ki aple dapre plan li yo.
29 Paske, moun li te konnen davans, li te predestine tou pou yo konfòm ak imaj Pitit li a, pou l te kapab premye pitit pami anpil frè.
30 Anplis de sa, moun li te chwazi davans yo, li te rele yo tou; e moun li te rele yo, li te jistifye yo tou;
31 Ki sa nou pral di bagay sa yo? Si Bondye pou nou, kiyès ki ka kont nou?
32 Sila a ki pa t epanye pwòp Pitit li a, men ki te lage l pou nou tout, ki jan pou l pa t ap ban nou tout bagay gratis avèk li tou?
33 Ki moun ki va mete yon bagay nan men moun Bondye chwazi yo? Se Bondye ki jistifye.
34 Ki moun ki kondannen? Se Kris la ki te mouri, wi pito, ki te resisite ankò, li menm ki adwat Bondye, ki lapriyè tou pou nou.
35 Ki moun ki ka separe nou ak lanmou Kris la? Èske tribilasyon, oswa detrès, oswa pèsekisyon, oswa grangou, oswa toutouni, oswa danje, oswa nepe?
36 Jan sa te ekri a: Se poutèt ou, yo touye nou tout lajounen. Yo konsidere nou tankou mouton pou labatwa.
37 Non, nan tout bagay sa yo nou pi plis pase venkè grasa moun ki renmen nou an.
38 Paske, mwen gen konviksyon, ni lanmò, ni lavi, ni zanj, ni chèf, ni pouvwa, ni bagay ki la, ni bagay ki gen pou vini.
39 Ni wotè, ni pwofondè, ni okenn lòt kreyati p ap kapab separe nou ak lanmou Bondye ki nan Jezikri, Seyè nou an.

CHAPIT 9

1 ¶ Mwen di verite a nan Kris la, mwen pa bay manti, konsyans mwen tou rann mwen temwayaj nan Sentespri a.
2 Mwen gen gwo lapenn ak lapenn ki toujou nan kè m.
3 Paske, mwen ta swete ke Kris la madichonnen tèt mwen pou frè m yo, fanmi m yo dapre lachè.
4 Ki moun pèp Izrayèl yo ye? ki gen rapò ak adopsyon an, ak glwa, ak alyans yo, ak bay lalwa a, ak sèvis Bondye a, ak pwomès yo;
5 Zansèt yo ye, e Kris la te vin sou kò a, li menm ki sou tout bagay, Bondye beni pou tout tan. Amèn.
6 Se pa kòmsi pawòl Bondye a pa t gen okenn efè. Paske, yo pa tout pèp Izrayèl la, yo ki fè pati pèp Izrayèl la.
7 Ni, paske yo se desandan Abraram, yo tout se pitit.
8 Sa vle di, moun ki se pitit lachè, se pa pitit Bondye yo ye, men pitit pwomès la yo konsidere kòm pitit pitit yo.
9 Men pawòl pwomès la: Lè sa a, m'ap vini, Sara va gen yon pitit gason.
10 Epi se pa sa sèlman; Men, lè Rebeka te vin ansent tou ak yon sèl, papa nou Izarak.
11 (Paske timoun yo poko fèt, ni yo pa t fè okenn byen, ni sa ki mal, pou objektif Bondye a te ka kanpe, pa grasa zèv yo, men nan men moun ki rele yo;)
12 Yo di li: Pi gran an va sèvi pi piti a.
13 Jan sa ekri: Mwen renmen Jakòb, men mwen rayi Ezaou.
14 Ki sa n'a di konsa? Èske gen enjistis ak Bondye? Bondye padon.
15 Paske, li di Moyiz: M'ap gen pitye pou moun mwen vle gen pitye, e m'ap gen pitye pou moun mwen vle gen pitye.
16 Kidonk, se pa moun ki vle, ni moun ki kouri, men se Bondye ki gen mizèrikòd.
17 Paske, ekriti a di farawon an: Se pou menm objektif sa a mwen fè ou leve, pou m ka montre pouvwa mwen nan ou, pou non mwen ka fè konnen sou tout tè a.
18 Se poutèt sa, li gen pitye pou moun li vle, li fè tèt di ak moun li vle.
19 Lè sa a, w'a di m': Poukisa li toujou repwoche? Paske, ki moun ki reziste volonte l?
20 Non, men, nonm, kiyès ou ye k ap reponn kont Bondye? Èske bagay ki fòme a di moun ki fè l' la: Poukisa ou fè m' konsa?
21 Èske potye a pa gen pouvwa sou ajil la, ki gen menm boul la pou fè yon veso pou onè, ak yon lòt pou wont?
22 E si Bondye, ki te vle montre kòlè l, epi fè konnen pouvwa li, te andire avèk anpil pasyans veso kòlè ki ta dwe destriksyon.
23 Epi pou l te ka fè konnen richès glwa li a sou veso mizèrikòd li te prepare anvan pou l fè glwa a.
24 Nou menm, nou menm li te rele, pa nan jwif yo sèlman, men tou, nan mitan lòt nasyon yo?
25 Jan li te di tou nan Oze, m ap rele yo pèp mwen an, ki pa t pèp mwen an. ak mennaj li a, ki pa t renmen an.
26 Epi, se pral konsa, kote yo te di yo: Nou pa pèp mwen an; se la yo pral rele yo pitit Bondye vivan an.
27 Ezayi te rele tou konsènan pèp Izrayèl la: Menm si kantite moun pèp Izrayèl yo te tankou sab nan lanmè a, yon ti rès pral sove.
28 Paske, li pral fini travay la, epi li koupe l kout nan jistis, paske Seyè a pral fè yon kout travay sou tè a.
29 Epi, jan Ezayi te di anvan sa: Si Senyè Sabaòt la pa t kite yon pitit pitit pou nou, nou pa t ap tankou Sodòm, e nou te tankou Gomò.
30 Ki sa n'a di konsa? Moun lòt nasyon yo, ki pa t' swiv jistis, te rive jwenn jistis, menm jistis ki soti nan lafwa.
31 Men, pèp Izrayèl la, ki te swiv lalwa jistis la, pa rive jwenn lalwa jistis la.

32 Poukisa? Paske yo pa t ap chèche l gras a lafwa, men kòmsi se pa mwayen zèv lalwa a. Paske, yo bite nan wòch bite sa a;
33 Jan sa ekri nan Liv la: Gade, mwen mete nan Siyon yon wòch k'ap bite ak yon wòch pou fè peche.

CHAPIT 10

1 Frè m' yo, kè m' vle ak lapriyè Bondye pou pèp Izrayèl la se pou yo ka sove.
2 Paske, mwen rann yo temwayaj ke yo gen yon zèl pou Bondye, men yo pa selon konesans.
3 Paske, yo pa konnen jistis Bondye, e yo t ap chèche etabli pwòp jistis pa yo, yo pa t soumèt tèt yo devan jistis Bondye.
4 Paske, Kris la se fen lalwa a pou tout moun ki kwè nan jistis.
5 Paske, Moyiz te dekri jistis ki nan lalwa a: Moun ki fè bagay sa yo ap viv grasa yo.
6 Men, jistis ki gen lafwa a di konsa: Pa di nan kè ou: Ki moun ki pral monte nan syèl la? (sa vle di, fè Kris la desann soti anwo:)
7 Oswa, ki moun ki pral desann nan gwo twou san fon an? (sa vle di, fè Kris la leve soti vivan nan lanmò.)
8 Men, kisa li di? Pawòl la toupre ou, nan bouch ou ak nan kè ou.
9 Konsa, si ou konfese ak bouch ou Senyè Jezi a, epi ou kwè nan kè ou ke Bondye te fè l leve soti vivan nan lanmò, w ap sove.
10 Paske ak kè moun, li kwè nan jistis; epi ak bouch yo konfese pou delivre.
11 Paske, Liv la di: Moun ki mete konfyans yo nan li p'ap wont.
12 Paske, pa gen okenn diferans ant jwif la ak grèk la, paske se menm Seyè a ki gen tout pouvwa a rich ak tout moun ki rele l '.
13 Paske, nenpòt moun ki envoke non Senyè a ap sove.
14 Ki jan yo pral rele moun yo pa t' kwè nan li a? e ki jan yo ta kwè nan moun yo pa t tande pale de? e ki jan yo ta tande san yon predikatè?
15 Epi ki jan yo pral preche si yo pa voye yo? jan sa te ekri a: Ala bèl pye moun k'ap anonse bon nouvèl k'ap bay kè poze a, e ki fè bon nouvèl la bèl!
16 Men, yo pa tout te obeyi levanjil la. Paske Ezayi di: Mèt, ki moun ki te kwè nan mesaj nou an?
17 Konsa, lè sa a, lafwa vin jwenn lè w tande, epi tande grasa pawòl Bondye a.
18 Men, mwen di: Eske yo pa tande? Wi an verite, son yo te ale sou tout tè a, ak pawòl yo te rive nan dènye bout mond lan.
19 Men, mwen di: Eske pèp Izrayèl la pa t' konnen? Premyerman, Moyiz di: M'ap fè nou jalouzi ak moun ki pa gen pèp.
20 Men Ezayi te gen kouraj, li di: Moun ki pa t' chache m' yo jwenn mwen. Mwen te parèt aklè pou moun ki pa t mande m.
21 Men, li di pèp Izrayèl la: Tout lajounen m'ap lonje men m' sou yon pèp ki dezobeyisan, k'ap fè tèt di.

CHAPIT 11

1 ¶ Lè sa a, m'ap di: Eske Bondye jete pèp li a? Bondye padon. Paske, mwen menm tou, mwen se yon Izrayelit, nan desandan Abraram nan, nan tribi Benjamen an.
2 Bondye pa voye pèp li a li te konnen davans. Èske nou pa konnen sa ekri nan Liv la di sou Eli? ki jan li lapriyè Bondye kont pèp Izrayèl la, li di:
3 Seyè, yo touye pwofèt ou yo, yo kraze lotèl ou yo. epi mwen rete poukont mwen, epi yo chèche lavi m.
4 Men, kisa Bondye reponn li? Mwen mete sètmil (7.000) gason pou mwen, ki pa janm bese jenou devan estati Baal la.
5 Konsa tou, nan epòk sa a, gen yon rès dapre chwa favè Bondye a.
6 Men, si se grasa favè sa a, li p'ap fè sa ankò. Men, si se nan zèv li ye, lè sa a pa gen favè ankò: otreman travay pa travay ankò.
7 Lè sa a, kisa? Pèp Izrayèl la pa jwenn sa l ap chèche a; Men, eleksyon an te jwenn li, epi rès yo te avèg
8 (Dapre sa ki ekri, Bondye ba yo lespri dòmi, je pou yo pa wè, ak zòrèy pou yo pa tande;) jouk jounen jòdi a.
9 Lè sa a, David di: -Se pou tab yo tounen yon pyèj, yon pyèj, yon pyèj, yon bagay ki fè yo bite, yon rekonpans pou yo.
10 Se pou je yo fè nwa, pou yo pa wè, epi bese do yo pou tout tan.
11 M'ap di: Eske yo bite pou yo tonbe? Bondye padon, men pito, grasa tonbe yo, delivrans rive pou moun lòt nasyon yo, pou fè yo jalouzi.
12 Kounyeya, si yo tonbe se richès monn nan, e si yo diminye se richès Janti yo; Konbyen plis plenitid yo?
13 Paske, m ap pale ak nou, moun ki pa jwif yo, toutotan mwen se apot moun lòt nasyon yo, m ap glorifye travay mwen an.
14 Si nan nenpòt ki mwayen, mwen ka fè yo imite moun ki fè pati kò mwen an, epi mwen ka sove kèk nan yo.
15 Paske, si lè yo jete yo se rekonsilyasyon lemonn, kisa pou yo resevwa yo, eksepte lavi pami mò yo?
16 Paske, si premye fwi a apa pou Bondye, boul la tou apa pou Bondye.
17 Epi si kèk nan branch yo te kase, epi ou te yon pye oliv mawon, ou te grefe nan mitan yo, epi avèk yo te pran nan rasin ak grès pye oliv la;
18 Pa fè grandizè sou branch yo. Men, si ou vante tèt ou, ou pa pote rasin lan, men rasin lan ou pote.
19 Lè sa a, w'a di: Yo kase branch yo pou yo ka grefe m'.
20 Ebyen; akoz enkwayans yo te kraze, epi ou kanpe grasa lafwa. Pa gen tèt chaje, men pè:
21 Paske, si Bondye pa t epanye branch natirèl yo, fè atansyon pou li pa epanye ou tou.
22 Se poutèt sa, gade bonte ak severite Bondye: sou moun ki te tonbe yo, severite; Men, bon pou ou, si ou kontinye nan bonte l ', sinon ou menm tou yo pral disparèt.
23 Epi yo menm tou, si yo pa rete nan enkwayans, y ap grefe yo, paske Bondye kapab grefe yo ankò.
24 Paske, si yo te koupe w nan pye oliv ki nan bwa natirèl la, epi yo te grefe w kontrèman ak lanati nan yon bon pye oliv: konbyen plis sa yo, ki se branch natirèl yo, yo pral grefe nan pwòp pye oliv yo?
25 Paske, frè m yo, mwen pa ta vle pou nou inyoran mistè sa a, pou nou pa gen bon konprann nan pwòp lide pa nou;

se avèg sa a an pati nan pèp Izrayèl la, jiskaske plenitid moun lòt nasyon yo rive nan.
26 Se konsa, tout pèp Izrayèl la va sove, jan sa te ekri a: Moun k'ap delivre yo va soti Siyon, l'ap wete mechanste nan men Jakòb.
27 Paske, sa a se alyans mwen ak yo, lè m ap wete peche yo.
28 Konsènan levanjil la, yo se ènmi poutèt nou, men, nan zafè eleksyon yo, yo renmen anpil poutèt zansèt yo.
29 Paske, don ak apèl Bondye yo san repantans.
30 Paske, menm jan nou pa t 'kwè Bondye nan tan lontan, men koulye a, nou jwenn mizèrikòd grasa enkredilite yo.
31 Konsa tou koulye a yo pa kwè, pou grasa mizèrikòd ou, yo menm tou yo ka jwenn mizèrikòd.
32 Paske, Bondye fin fè yo tout nan enkwayans, pou l ka gen pitye pou tout moun.
33 O, pwofondè richès sajès ak konesans Bondye a! Ala jijman l yo pa ka chèche konnen!
34 Paske, ki moun ki konnen lide Seyè a? oswa ki moun ki te konseye l?
35 Oswa, ki moun ki te ba li premye, epi yo pral rekonpanse l ankò?
36 Paske, nan li, ak nan li, ak nan li, tout bagay se: pou li glwa pou tout tan. Amèn.

CHAPIT 12

1 ¶ Se poutèt sa, frè m' yo, m'ap mande nou grasa mizèrikòd Bondye a, pou nou ofri kò nou yon sakrifis vivan, ki sen, ki fè Bondye plezi, sa se yon sèvis rezonab.
2 Epi, pa konfòm ak monn sa a, men se pou nou transfòme pa renouvèlman lespri nou, pou nou kapab pwouve sa ki bon, akseptab, ak pafè, volonte Bondye.
3 Paske, grasa favè Bondye ban mwen an, m ap di tout moun ki nan mitan nou pou yo pa panse nan tèt yo pi wo pase sa li ta dwe panse; men pou nou reflechi byen, jan Bondye te bay chak moun mezi lafwa.
4 Paske, jan nou gen anpil manm nan yon sèl kò, epi tout manm yo pa gen menm fonksyon.
5 Konsa, nou anpil, nou fè yon sèl kò nan Kris la, e chak moun fè manm youn lòt.
6 Lè sa a, gen don ki diferan selon favè Bondye ban nou an, kit se pwofesi, an nou pwofetize dapre pwopòsyon lafwa a.
7 Oswa, pou nou fè sèvis, ann rete tann nan sèvis nou.
8 Oswa moun ki egzòte, sou egzòtasyon an: moun ki bay, se pou li fè li avèk senplisite; moun ki dirije, avèk dilijans; moun ki gen pitye, ak kè kontan.
9 Se pou lanmou san disimulation. Degoute sa ki mal; kole ak sa ki bon.
10 Se pou nou yonn renmen lòt avèk bonte avèk lanmou pou frè ak sè; nan onè pito youn lòt;
11 Pa parese nan biznis; fervan nan lespri; sèvi Seyè a;
12 N'ap fè kè nou kontan ak espwa. pasyan nan tribilasyon; kontinye enstantane nan lapriyè;
13 Distribiye nan nesesite pou sen yo; bay Ospitalite.
14 Beni moun k'ap pèsekite nou yo: beni, pa madichon.
15 Fè kè nou kontan ak moun k'ap fè fèt yo, epi kriye ak moun k'ap kriye yo.
16 Se pou nou yonn anvè lòt. Pa bliye bagay ki wo, men kondesandans pou moun ki pa gen anpil byen. Pa gen bon konprann nan pwòp lide ou.
17 Pa rann pèsonn mal pou sa ki mal. Bay bagay ki onèt nan je tout moun.
18 Si sa posib, tout sa ki nan nou, viv anpè ak tout moun.
19 Mezanmi, pa tire revanj tèt nou, men pito kite kòlè. Seyè a di m'ap peye sa.
20 Se poutèt sa, si lènmi ou grangou, ba li manje. Si li swaf, ba l' bwè, paske lè w'ap fè sa, w'a mete chabon dife sou tèt li.
21 Pa kite mal genyen batay la, men venk sa ki mal ak byen.

CHAPIT 13

1 Se pou chak nanm soumèt anba pouvwa pi wo yo. Paske, pa gen pouvwa ki pa soti nan Bondye: pouvwa ki genyen yo se òdone nan Bondye.
2 Se poutèt sa, nenpòt moun ki reziste pouvwa a, reziste òdonans Bondye a: epi moun ki reziste yo pral resevwa kondanasyon pou tèt yo.
3 Paske, chèf yo pa fè sa ki byen, men moun ki fè sa ki mal yo pè. Eske ou pa bezwen pè pouvwa a? Fè sa ki byen, epi w ap fè lwanj pou sa.
4 Paske li se sèvitè Bondye pou ou pou byen. Men, si ou fè sa ki mal, se pou ou pè. paske li pa pote nepe pou gremesi.
5 Se poutèt sa, nou dwe soumèt, nonsèlman pou kòlè, men tou poutèt konsyans.
6 Se poutèt sa, n'ap peye lajan taks nou tou, paske yo se sèvitè Bondye, yo toujou ap veye sou bagay sa a.
7 Se poutèt sa, renmèt tout sa yo dwe yo. koutim ki moun koutim; pè ki moun pè; onè pou moun onè.
8 Pa dwe pèsonn anyen, men se pou nou youn renmen lòt, paske moun ki renmen lòt, li akonpli lalwa.
9 Se poutèt sa, piga nou fè adiltè, piga nou touye, piga nou vòlè, pa bay manti, nou p'ap anvi anvi. epi si gen nenpòt lòt kòmandman, yon ti tan konprann sa a nan pawòl sa a, sètadi, Se pou ou renmen pwochen ou tankou ou menm.
10 Lanmou pa fè pwochen l' mal.
11 Epi, nou konnen lè a, kounye a li se tan pou nou leve nan dòmi, paske kounye a delivrans nou an pi pre pase lè nou te kwè.
12 Nwit lan fin pase, lajounen an rive.
13 Ann mache dwat devan Bondye, tankou lajounen. pa nan revòlt ak sou bwason, pa nan chanm ak dechaj, pa nan diskisyon ak jalouzi.
14 Men, nou mete sou Senyè Jezikri a, epi pa fè pwovizyon pou kò a, pou nou ka akonpli dezi li.

CHAPIT 14

1 ¶ Moun ki fèb nan konfyans nan Bondye a, resevwa nou, men pa nan diskisyon dout.
2 Paske, yonn kwè li kapab manje tout bagay, yon lòt, ki fèb, manje zèb.
3 Moun k'ap manje a pa dwe meprize moun ki pa manje. epi moun ki pa manje yo pa kite yo jije moun ki manje yo, paske Bondye resevwa li.
4 Ki moun ou ye k'ap jije sèvitè yon lòt moun? bay mèt li li kanpe oswa li tonbe. Wi, yo pral kenbe l, paske Bondye kapab fè l kanpe.
5 Yon moun bay yon jou pase lòt, yon lòt bay chak jou menm valè. Se pou chak moun pran tèt yo nèt nan pwòp tèt li.

6 Moun ki gade jou a, li konsidere l pou Senyè a; Men, moun ki pa respekte jou a, li pa respekte l pou Seyè a. Moun ki manje, li manje pou Senyè a, paske li di Bondye mèsi; epi moun ki pa manje, li pa manje pou Seyè a, epi li di Bondye mèsi.
7 Paske, okenn nan nou pa viv pou tèt li, e pesonn pa mouri pou tèt li.
8 Paske, kit nou vivan, nou viv pou Senyè a; e kit nou mouri, nou mouri pou Senyè a.
9 Paske, pou sa Kris la te mouri, li leve, li te resisite, pou li te kapab Senyè tou de moun ki mouri yo ak vivan yo.
10 Men, poukisa w'ap jije frè ou la? Oubyen poukisa ou derefize frè ou la? paske nou tout pral kanpe devan tribinal Kris la.
11 Paske, men sa ki ekri nan Liv la: Jan mwen vivan an, se mwen menm Seyè a ki di sa, tout jenou pral bese devan m ', epi tout lang pral fè konnen Bondye.
12 Konsa, nou chak va rann Bondye kont tèt li.
13 Se poutèt sa, piga nou youn jije lòt ankò.
14 Mwen konnen, e mwen kwè nan Seyè Jezi a, pa gen anyen ki pa pwòp poukont li.
15 Men, si frè ou la nan lapenn pou manje ou, kounye a ou pa mache avèk charite. Pa detwi moun ki Kris la te mouri a ak manje ou a.
16 Kidonk, pa kite yo pale byen nou an mal.
17 Paske, wayòm Bondye a se pa manje ak bwè; men jistis, ak lapè, ak lajwa nan Sentespri a.
18 Paske, moun ki sèvi Kris la nan bagay sa yo, Bondye asepte, e lèzòm apwouve.
19 Se poutèt sa, ann swiv bagay ki fè lapè, ak bagay ki ka ede lòt.
20 Paske, vyann pa detwi travay Bondye a. Tout bagay se vre wi; men se yon move bagay pou moun ki manje ak ofans.
21 Li bon pou ni manje vyann, ni bwè diven, ni okenn bagay ki fè frè ou bite, ki fè yo ofans, oswa ki fèb.
22 Èske w gen lafwa? gen li pou ou devan Bondye. Ala bon sa bon pou moun ki pa kondannen tèt li nan bagay li pèmèt.
23 Epi, moun ki gen doutans, yo kondannen si l manje, paske li pa manje grasa lafwa, paske tou sa ki pa gen konfyans nan Bondye, se peche.

CHAPIT 15

1 Nou menm ki fò, nou dwe sipòte enfimite moun ki fèb yo, men nou pa dwe fè tèt nou plezi.
2 Se pou chak moun fè frè parèy li plezi pou byen l' pou ede l'.
3 Paske, menm Kris la pa t fè tèt li plezi; Men, jan sa te ekri a: Moun ki t'ap joure ou yo te tonbe sou mwen.
4 Paske, tou sa ki te ekri tan lontan yo te ekri pou nou aprann, pou nou ka gen espwa grasa pasyans ak rekonfò ekriti yo.
5 Kounye a, Bondye ki gen pasyans ak konsolasyon an ban nou yonn ak lòt menm jan ak Jezi Kris la.
6 Konsa, avèk yon sèl lide ak yon sèl bouch, nou ka fè lwanj Bondye, Papa Jezikri, Seyè nou an.
7 Se poutèt sa, youn resevwa lòt, menm jan Kris la te resevwa nou tou pou glwa Bondye.
8 Kounye a, m di Jezikri se te yon minis sikonsizyon an pou verite Bondye a, pou l konfime pwomès zansèt yo te fè yo.
9 Epi pou Janti yo ta ka glorifye Bondye poutèt mizèrikòd li; jan sa te ekri a: Se poutèt sa, m'ap fè konnen non ou nan mitan moun lòt nasyon yo, m'ap chante pou ou.
10 Epi ankò li di: Fè kè nou kontan, nou menm moun lòt nasyon yo, ansanm ak pèp li a.
11 Epi ankò: Lwanj pou Senyè a, nou tout Janti; Nou tout pèp, fè lwanj li.
12 Epi ankò, Ezayi di: Pral gen yon rasin Izayi, ak yon moun ki va leve pou l wa sou nasyon yo; Nan li, moun lòt nasyon yo pral mete konfyans yo.
13 Kounye a, Bondye ki gen espwa a ranpli nou ak tout lajwa ak lapè nan lafwa, pou nou ka gen anpil espwa grasa pouvwa Sentespri a.
14 Frè m' yo, mwen menm mwen menm tou, mwen gen konviksyon sou nou, nou menm tou nou plen bonte, nou ranpli ak tout konesans, nou kapab tou yonn avèti lòt.
15 Men, frè m' yo, m'ap ekri nou pi plis avèk konviksyon, pou m' fè nou sonje, poutèt favè Bondye ban mwen an.
16 Konsa, mwen ta dwe sèvitè Jezikri pou moun ki pa jwif yo, pou m ap sèvi levanjil Bondye a, pou m te ka aksepte ofrann moun lòt nasyon yo, paske Sentespri a sanktifye m.
17 Se poutèt sa, mwen gen sa m ka fè lwanj grasa Jezikri nan bagay ki gen rapò ak Bondye.
18 Paske, mwen p ap oze pale sou okenn nan bagay sa yo ke Kris la pa t fè pa m, pou fè Janti yo obeyi, pa pawòl ak aksyon.
19 Atravè gwo mirak ak mèvèy, pa pouvwa Lespri Bondye a; Konsa, depi lavil Jerizalèm, ak toupre lavil Ilirik, mwen te preche levanjil Kris la nèt.
20 Wi, se konsa mwen fè efò pou m preche levanjil la, pa kote yo te nonmen Kris la, pou m pa ta bati sou fondasyon yon lòt moun:
21 Men, jan sa te ekri a: Moun ki pa t' pale sou li a, y'a wè.
22 Se poutèt sa tou, mwen te anpeche m vin jwenn nou.
23 Men koulye a, pa gen plas ankò nan pati sa yo, e gen yon gwo dezi pou anpil ane sa yo vin jwenn nou;
24 Chak fwa m'ap vwayaje nan peyi Espay, m'ap vin jwenn ou, paske m'ap gen konfyans m'ap wè ou pandan m'ap vwayaje, e m'ap mennen m' ale nan men ou, si anvan m' ranpli yon ti kras ak gwoup ou a.
25 Men kounye a, m ale Jerizalèm pou m sèvi sen yo.
26 Paske, moun Masedwann ak moun Lakayi yo te kontan fè yon kontribisyon pou sen pòv ki nan Jerizalèm yo.
27 Sa fè yo plezi vre; e yo ye dèt yo. Paske, si moun lòt nasyon yo te fè patisipasyon nan bagay espirityèl yo, devwa yo se tou pou sèvi yo nan bagay chanèl.
28 Se poutèt sa, lè m'a fin fè sa, lè m'a fin sele fwi sa a pou yo, m'a pase pa nou nan peyi Espay.
29 Epi m sèten, lè m vin jwenn nou, m ap vini nan plenitid benediksyon levanjil Kris la.
30 Kounye a, frè m yo, m ap sipliye nou, poutèt Senyè Jezikri, ak renmen Lespri a, pou nou goumen ansanm avè m nan priyè Bondye pou mwen;
31 Pou m ka delivre anba moun ki pa kwè nan Jide; epi pou sen yo ka aksepte sèvis mwen genyen pou Jerizalèm;
32 Pou m ka vin jwenn nou avèk lajwa grasa volonte Bondye, epi pou m ka jwenn refwadisman avèk nou.
33 Kounye a, Bondye ki bay kè poze a avèk nou tout. Amèn.

CHAPIT 16

1 ¶ M'ap di nou Febe, sè nou an, ki se sèvitè legliz Sankrea a.
2 Se pou nou resevwa l nan Senyè a, jan sa dwe fèt pou sen, epi pou nou ede l nan kèlkeswa zafè li bezwen nan men nou, paske li se yon sekou pou anpil moun, e pou mwen menm tou.
3 Salye Prisil ak Akila, k ap ede m yo nan Jezikri.
4 Se yo menm ki mete kou yo pou lavi m, nonsèlman mwen di Bondye mèsi, men tou, tout legliz moun lòt nasyon yo.
5 Menm jan an tou, salye legliz ki nan kay yo a. Salye Epenèt, byenneme mwen an, ki se premye fwi Akayi pou Kris la.
6 Salye Mari, ki te travay anpil pou nou.
7 Salye Andronicis ak Junia, fanmi m yo, ak konpayon prizonye m yo, ki se yon bagay ki pami apot yo, ki te nan Kris la anvan m.
8 Salye Amplias, byenneme m nan, nan Seyè a.
9 Salye Iben, k'ap ede nou nan Kris la, ak Stachys, byenneme mwen.
10 Salye Apelèl ki te apwouve nan Kris la. Salye moun ki nan fanmi Aristobul.
11 Salye Ewòdyon, frè m' lan. Salye moun ki nan fanmi Narsis yo, ki nan Seyè a.
12 Salye Trifena ak Trifos, ki travay nan Seyè a. Salye Pès byenneme a, ki te travay anpil nan Granmèt la.
13 Salye Rifis, Bondye chwazi a, ansanm ak manman l ak mwen.
14 Di Asenkrit, Flegon, Ermas, Patrobas, Emès ak frè ki la avèk yo bonjou.
15 Di Filològ, Jili, Nere ak sè li a, Olympas ak tout sen ki la avèk yo bonjou.
16 Bonjou youn lòt ak yon bo sen. Legliz Kris yo salye nou.
17 Koulye a, frè m' yo, m'ap mande nou pou nou make moun ki lakòz divizyon ak ofans kont doktrin nou te aprann nan; epi evite yo.
18 Paske, moun sa yo pa sèvi Seyè nou an Jezikri, men pwòp vant yo; e pa bon pawòl ak bèl diskou twonpe kè moun ki senp.
19 Paske, obeyisans nou an rive jwenn tout moun. Se poutèt sa, mwen byen kontan pou nou.
20 E Bondye ki bay kè poze a pral kraze Satan anba pye nou byento. Gras Jezikri, Seyè nou an, toujou la avèk nou. Amèn.
21 Timote, kanmarad travay mwen an, ak Lisiyis, Jazon ak Sosipatè, frè m' yo, voye bonjou pou nou.
22 Mwen menm Tèsis, mwen menm ki te ekri lèt sa a, mwen salye nou nan Seyè a.
23 Gayis, lame mwen an, ansanm ak tout legliz la, voye bonjou pou nou. Eras, chèf lavil la, voye bonjou pou nou.
24 Gras Jezikri, Seyè nou an, toujou la avèk nou tout. Amèn.
25 Koulye a, pou moun ki gen pouvwa pou l' tabli nou dapre levanjil mwen an, ak predikasyon Jezikri a, dapre revelasyon mistè a, ki te kenbe sekrè depi lè mond lan te kòmanse.
26 Men koulye a, li parèt aklè, ak ekriti pwofèt yo, dapre kòmandman Bondye etènèl la, li fè tout nasyon yo konnen pou yo obeyi lafwa.
27 Se pou Bondye sèlman ki gen sajès, fè lwanj grasa Jezikri pou tout tan. Amèn. (Febe, sèvitè legliz Senkrea a, te ekri l pou Women yo depi Korent.)

1 Korentyen

CHAPIT 1

1 ¶ Pòl te rele pou vin apot Jezikri grasa volonte Bondye, ak Sostèn, frè nou an.
2 Pou legliz Bondye a ki nan Korent, pou moun ki sanktifye nan Jezikri, yo rele pou yo vin sen, ansanm ak tout moun ki nan tout kote yo rele non Jezikri, Seyè nou an, ni pou yo ni pou nou.
3 Bondye, Papa nou, ak Senyè Jezikri, ban nou favè ak kè poze.
4 Mwen toujou remèsye Bondye mwen an pou nou, pou favè Bondye Jezikri ba nou an.
5 Se li pou nou rich nan tout bagay, nan tout pawòl, ak nan tout konesans;
6 Menm jan temwayaj Kris la te konfime nan nou.
7 Konsa, nou pa tounen dèyè san kado. ap tann vini Jezikri, Seyè nou an:
8 Li menm tou, ki va konfime nou jiska lafen, pou nou ka san repwòch nan jou Jezikri, Senyè nou an.
9 Bondye fidèl, li menm ki te aple nou pou nou vin ansanm ak Pitit li a, Jezikri, Seyè nou an.
10 Kounyeya, frè m yo, m ap sipliye nou nan non Jezikri, Seyè nou an, pou nou tout pale menm bagay, epi pou pa gen divizyon nan mitan nou; men pou nou parfe ansanm nan menm lide ak nan menm jijman.
11 Paske, frè m yo, moun ki nan kay Kloe yo te fè m konnen nou gen diskisyon nan mitan nou.
12 Men sa m'ap di: nou chak di: Mwen se moun Pòl. e mwen menm moun Apolòs; e mwen menm moun Cefas; e mwen menm nan Kris la.
13 Èske Kris la divize? èske Pòl te kloure sou kwa pou ou? oubyen èske nou te batize nan non Pòl?
14 Mwen di Bondye mèsi dèske mwen pa t batize youn nan nou, esepte Krispis ak Gayis.
15 Pou pèsonn pa di mwen te batize nan pwòp non mwen.
16 Mwen menm tou, mwen te batize moun fanmi Estefanas yo. Anplis, mwen pa konnen si mwen te batize lòt.
17 Paske, Kris la pa voye m' pou m' batize, men pou m' anonse bon nouvèl la.
18 Paske, predikasyon sou kwa a se yon bagay moun fou pou moun k ap peri; men pou nou ki sove se pouvwa Bondye.
19 Paske, men sa ki ekri: M ap detwi bon konprann moun ki gen bon konprann yo, e m ap detwi konpreyansyon moun ki gen konprann yo.
20 Kote moun ki gen bon konprann yo? kote sekretè a? kote moun k'ap diskite sou latè a? Eske Bondye pa fè sajès lemonn nan moun fou?
21 Paske, apre sa, nan sajès Bondye a, mond lan pa t konnen Bondye grasa sajès la, li te fè Bondye plezi, grasa sòt predikasyon an, sove moun ki kwè yo.
22 Paske, jwif yo mande yon siy, e moun Lagrès yo ap chèche gen bon konprann.
23 Men, nou preche Kris la kloure sou kwa a.
24 Men, pou moun ki te rele yo, ni jwif ni grèk yo, se Kris la ki gen pouvwa Bondye a ak sajès Bondye a.
25 Paske, moun sòt Bondye yo gen plis konprann pase lèzòm; epi feblès Bondye a pi fò pase lèzòm.
26 Paske, frè m' yo, nou wè jan nou rele: pa gen anpil moun ki gen sajès dapre lachè, pa gen anpil vanyan sòlda, pa gen anpil moun ki gen gwo pouvwa.
27 Men, Bondye chwazi bagay moun sòt nan monn nan pou l twonpe moun ki gen bon konprann yo; epi Bondye te chwazi bagay ki fèb nan monn nan konfonn bagay ki pisan yo;
28 Bondye te chwazi bagay ki pa bon nan monn nan, ak bagay ki meprize yo, wi, ak bagay ki pa la pou detwi bagay ki la yo:
29 Konsa, pèsonn pa dwe fè lwanj devan li.
30 Men, nou se nan Jezi Kris la, ki moun Bondye fè nou sajès, jistis, sanktifikasyon ak redanmsyon.
31 Konsa, jan sa te ekri a: Moun ki fè lwanj li, se pou l' fè lwanj Seyè a.

CHAPIT 2

1 ¶ Frè m' yo, mwen menm, lè m' te vin jwenn nou, mwen pa t' vin avèk bèl pawòl oswa avèk bon konprann pou m' te fè nou konnen temwayaj Bondye a.
2 Paske, mwen te deside pou m pa konnen anyen nan mitan nou, eksepte Jezikri, ak li kloure sou kwa a.
3 Apre sa, mwen te avèk nou nan feblès, ak laperèz, ak anpil tranble.
4 Epi, pawòl mwen ak predikasyon mwen an pa t ak pawòl sajès lèzòm ki atire yo, men nan demonstrasyon Lespri a ak pouvwa a.
5 Konsa, lafwa nou pa dwe kanpe nan sajès lèzòm, men nan pouvwa Bondye.
6 Men, nou pale bon konprann nan mitan moun ki pafè, men se pa sajès nan monn sa a, ni nan chèf lemonn yo, ki disparèt.
7 Men, nou pale sajès Bondye a nan yon mistè, menm sajès kache, ke Bondye te òdone devan monn nan pou glwa nou an.
8 Li pa t' konnen okenn chèf sou latè, paske si yo te konnen l', yo pa ta kloure sou kwa Seyè ki gen tout pouvwa a.
9 Men, jan sa te ekri a: Je pa wè, zòrèy pa tande, ni pa t antre nan kè moun, bagay Bondye te pare pou moun ki renmen l yo.
10 Men, Bondye te revele nou yo grasa Lespri li a, paske Lespri a sonde tout bagay, wi, bagay pwofon Bondye yo.
11 Paske, ki moun ki konnen bagay yon moun, eksepte lespri lèzòm ki nan li? Konsa tou, pèsonn pa konnen bagay Bondye yo, esepte Lespri Bondye a.
12 Kounye a, nou pa resevwa Lespri monn nan, men Lespri Bondye a; pou nou ka konnen bagay Bondye ban nou gratis.
13 Sa nou di tou, pa nan pawòl sajès lèzòm anseye yo, men nan pawòl Sentespri a anseye yo. konpare bagay espirityèl ak bagay espirityèl.
14 Men, nonm natirèl la pa resevwa bagay Lespri Bondye a, paske yo se bagay moun fou pou li.
15 Men, moun ki espirityèl yo jije tout bagay, men li menm pa jije pèsonn.
16 Paske, kiyès ki konnen lide Seyè a pou l' ka moutre l'? Men, nou gen lespri Kris la.

CHAPIT 3

1 Epi, frè m yo, mwen pa t kapab pale avèk nou tankou yon moun ki nan domèn espirityèl, men kòm yon moun k ap pale nan kò a, menm jan ak timoun ki nan Kris la.

2 Mwen ban nou lèt, men se pa manje, paske jouk koulye a, nou pa t' kapab pote l', ni koulye a nou pa kapab.
3 Paske, nou poko gen labonte, paske, alòske gen nan mitan nou jalouzi, diskisyon, ak divizyon, èske nou pa gen moun k'ap fè lwanj, epi nou mache tankou moun?
4 Paske, pandan yon moun ap di: Mwen se moun Pòl. epi yon lòt, mwen se moun Apolòs; èske nou pa chanèl?
5 Kiyès Pòl ye, e kiyès Apolòs ye?
6 Mwen plante, Apolòs wouze. men Bondye te bay ogmantasyon an.
7 Konsa, ni moun ki plante anyen, ni moun ki wouze; men Bondye ki bay ogmantasyon an.
8 Kounye a, moun ki plante yo ak moun ki wouze yo fè yon sèl, epi chak moun ap resevwa rekonpans pa l dapre travay li.
9 Paske, nou se travayè ansanm ak Bondye.
10 Dapre favè Bondye ban mwen an, antanke yon mèt bati ki gen bon konprann, mwen te poze fondasyon an, epi yon lòt bati sou li. Men, se pou chak moun veye ki jan yo bati sou li.
11 Paske, pèsonn pa ka poze lòt fondasyon pase sa ki poze a, ki se Jezikri.
12 Koulye a, si yon moun bati sou fondasyon sa a lò, ajan, pyè koute chè, bwa, zèb, pay;
13 Travay chak moun pral parèt klè, paske jou a pral anonse l, paske li pral revele nan difè. epi difè a pral sonde travay chak moun nan kalite li ye.
14 Si travay yon moun li bati sou li a rete, l ap resevwa yon rekonpans.
15 Si yo boule travay yon moun, l'ap pèdi l'. epoutan konsa tankou nan difè.
16 Èske nou pa konnen nou se tanp Bondye a, e Lespri Bondye a rete nan nou?
17 Si yon moun derespekte tanp Bondye a, Bondye ap detwi l; paske tanp Bondye a se yon bagay ki apa pou Bondye, ki tanp nou ye.
18 Pa kite pesonn twonpe tèt li. Si yon moun nan mitan nou ta sanble gen bon konprann sou latè, se pou l' tounen yon moun sòt, pou l' ka gen bon konprann.
19 Paske, bon konprann monn nan se bagay moun fou devan Bondye. Paske, men sa ki ekri: Li pran moun ki gen bon konprann nan pwòp tèt pa yo.
20 Epi ankò, Senyè a konnen panse moun ki gen sajès yo anven.
21 Se poutèt sa, pa kite pesonn fè lwanj lèzòm. Paske, tout bagay se pou ou;
22 Kit se Pòl, kit se Apolòs, kit se Sefas, kit se lemonn, kit se lavi, kit se lanmò, kit sa ki prezan, kit sa ki gen pou vini. tout se pou ou;
23 Epi nou se pou Kris la; e Kris la se pou Bondye.

CHAPIT 4

1 Se pou yon moun konsidere nou konsa, tankou minis Kris la, ak jeran mistè Bondye yo.
2 Anplis de sa, li mande pou entandan yo jwenn yon moun fidèl.
3 Men, avèk mwen, se yon bagay ki piti pou yo jije m nan men nou, oswa nan jijman yon moun: wi, mwen pa jije pwòp tèt mwen.
4 Paske, mwen pa konnen anyen poukont mwen; Men, se pa sa mwen fè gras, men moun ki jije m 'se Seyè a.
5 Se poutèt sa, pa jije anyen anvan lè a, jiskaske Senyè a vini, li menm ki pral fè parèt bagay ki kache nan fènwa yo, epi ki pral fè konnen konsèy kè yo: epi lè sa a chak moun ap gen lwanj pou Bondye.
6 Frè m' yo, bagay sa yo, mwen transfere nan figi m' ak Apolòs poutèt nou; Konsa, nou ka aprann nan nou pou nou pa panse ak moun ki pi wo pase sa ki ekri nan Liv la, pou pesonn nan nou pa gonfle pou youn kont lòt.
7 Paske, ki moun ki fè ou diferan de lòt? e kisa ou genyen pou ou pa resevwa? Koulye a, si ou te resevwa li, poukisa ou fè lwanj, tankou si ou pa t 'resevwa li?
8 Kounye a nou plen, kounye a nou rich, nou te gouvènen antanke wa san nou;
9 Paske, mwen panse ke Bondye te mete nou dènye apòt yo, tankou yo te fikse pou lanmò, paske nou vin tounen yon spektak pou monn nan, pou zanj yo ak pou lèzòm.
10 Nou se moun sòt poutèt Kris la, men nou gen bon konprann nan Kris la; nou fèb, men nou fò; Nou onè, men nou meprize.
11 Jiska kounye a, nou grangou, nou swaf, nou toutouni, nou soufle, nou pa gen kote pou nou rete;
12 Ak travay, travay ak pwòp men nou. Lè nou pèsekite, nou soufri li:
13 Lè n'ap difame, n'ap lapriyè: nou tounen salte sou latè.
14 Mwen pa ekri bagay sa yo pou fè nou wont, men mwen avèti nou antanke pitit gason byenneme m yo.
15 Paske, menmsi nou gen dimil (10.000) anseyan nan Kris la, men nou pa gen anpil zansèt, paske nan Jezikri, mwen te fè nou grasa bon nouvèl la.
16 Se poutèt sa, m'ap mande nou pou nou swiv mwen.
17 Se poutèt sa, mwen voye Timote ba nou, ki se pitit gason byenneme m, ki fidèl nan Senyè a, ki pral fè nou sonje chemen m yo ki nan Kris la, jan m anseye tout kote nan tout legliz la.
18 Kounye a, gen kèk ki gonfle, kòmsi m pa ta vin jwenn nou.
19 Men, m ap vin jwenn nou byento, si Senyè a vle, e li konnen, se pa pawòl moun ki gonfle yo, men ki gen pouvwa.
20 Paske, wayòm Bondye a pa nan pawòl, men nan pouvwa.
21 Kisa nou vle? èske m ap vin jwenn nou avèk yon baton, oswa avèk lanmou, ak lespri dousè?

CHAPIT 5

1 ¶ Yo rapòte souvan gen fònikasyon nan mitan nou, ak yon fònikasyon ki pa menm jan moun lòt nasyon yo nonmen non, pou yon moun gen madanm papa l'.
2 Epi nou anfle, epi nou pa t pito nan lapenn, pou moun ki te fè sa a ka wete nan mitan nou.
3 Paske, an verite, kòm absan nan kò, men prezan nan lespri, mwen deja jije, kòmsi mwen te prezan, konsènan moun ki te fè aksyon sa a.
4 Nan non Jezikri, Seyè nou an, lè nou reyini ansanm ak lespri mwen, avèk pouvwa Jezikri, Seyè nou an,
5 Pou lage yon moun konsa bay Satan pou destriksyon lachè a, pou lespri a kapab sove nan jou Senyè Jezi a.
6 Glwa ou pa bon. Èske nou pa konnen yon ti ledven fè tout boul la ledven?

7 Se poutèt sa, netwaye ansyen ledven an, pou nou ka tounen yon nouvo boul, menm jan nou san ledven. Paske, Kris la fèt Delivrans nou an se sakrifye pou nou.
8 Se poutèt sa, ann fete fèt la, pa avèk ansyen ledven, ni ak ledven malveyan ak mechanste; men ak pen san ledven senserite ak verite a.
9 Mwen te ekri nou nan yon lèt pou nou pa fè zanmi ak fònikè.
10 Men, pa tout ansanm ak fònikè yo nan monn sa a, oswa ak moun ki lanvi, oswa moun k'ap vòlò, oswa ak idolatè; paske lè sa a nou dwe soti nan mond lan.
11 Men koulye a, mwen ekri nou pou nou pa kenbe konpayon, si yon moun yo rele yon frè se yon imoralite, oswa ki konvwati, oswa yon moun k'ap sèvi zidòl, oswa yon moun k'ap pase nan betiz, oswa yon tafyatè, oswa yon vòlè; ak yon moun konsa non pa manje.
12 Paske, kisa m dwe fè pou m jije moun ki deyò yo tou? Eske nou pa jije moun ki anndan yo?
13 Men, moun ki san Bondye yo ap jije. Se poutèt sa, wete mechan sa a nan mitan nou.

CHAPIT 6

1 ¶ Eske yonn nan nou ki gen yon pwoblèm kont yon lòt, èske gen oze al lajistis devan moun ki enjis, epi pa devan sen yo?
2 Eske nou pa konnen sen yo pral jije lemonn? epi si se nou menm ki jije lemonn, èske nou pa diy pou nou jije bagay ki pi piti yo?
3 Eske nou pa konnen nou pral jije zanj yo? Konbyen plis bagay ki gen rapò ak lavi sa a?
4 Si nou gen yon jijman sou bagay ki gen rapò ak lavi sa a, mete yo pou jije moun ki pi piti nan legliz la.
5 Mwen pale pou ou wont. Eske se konsa pa gen yon moun ki gen bon konprann nan mitan nou? non, pa gen yon sèl ki ka jije ant frè l '?
6 Men, frè yo ale nan lajistis ak frè yo, e sa devan moun ki pa kwayan yo.
7 Koulye a, gen yon defo nan mitan nou, paske nou al nan lajistis youn ak lòt. Poukisa nou pa pito pran sa ki mal? Poukisa nou pa pito kite yo twonpe tèt nou?
8 Non, n'ap fè sa ki mal, epi n'ap twonpe, epi frè nou yo.
9 Eske nou pa konnen moun ki enjis yo p'ap eritye wayòm Bondye a? Pa twonpe tèt nou: ni imoralite, ni idolatri, ni adiltè, ni efemine, ni moun k'ap maltrete tèt yo ansanm ak lèzòm.
10 Ni vòlè, ni anvayisan, ni tafyatè, ni moun k'ap joure, ni moun k'ap vòlò yo p'ap eritye wayòm Bondye a.
11 Gen kèk nan nou ki te konsa: men nou lave, men nou sanktifye, men nou jistifye nan non Seyè Jezi a, ak nan Lespri Bondye nou an.
12 Tout bagay yo lalwa pou mwen, men tout bagay pa nesesè: tout bagay yo lalwa pou mwen, men mwen p'ap pase anba pouvwa okenn moun.
13 Manje pou vant, vant pou manje. Men, Bondye ap detwi ni l ni yo. Koulye a, kò a se pa pou fònikasyon, men pou Seyè a; ak Seyè a pou kò a.
14 Epi, Bondye fè Senyè a leve soti vivan, e li pral leve nou tou grasa pwòp pouvwa li.
15 Èske nou pa konnen kò nou se manm Kris la? Lè sa a, èske m 'pran manm Kris la, epi fè yo manm yon jennès? Bondye padon.
16 Kisa? èske nou pa konnen moun ki mete tèt ansanm ak yon jennès se yon sèl kò? paske de, li di, pral fè yon sèl kò.
17 Men, moun ki mete tèt ansanm ak Senyè a se yon sèl lespri.
18 Kouri fònikasyon. Tout peche yon moun fè se san kò a; men moun ki fè fònikasyon fè peche kont pwòp kò li.
19 Kisa? èske nou pa konnen kò nou se tanp Sentespri a ki nan nou an, ki nou genyen nan men Bondye, epi nou pa pwòp pa nou?
20 Paske, nou achte ak yon pri. Se poutèt sa, fè lwanj Bondye nan kò nou ak nan lespri nou, ki se pou Bondye.

CHAPIT 7

1 Kounyeya, konsènan bagay nou te ekri m yo: Li bon pou yon gason pa manyen yon fi.
2 Men, pou evite fònikasyon, se pou chak gason gen pwòp madanm li, epi se pou chak fanm gen pwòp mari pa l.
3 Se pou mari a bay madanm nan byenveyans li merite a.
4 Madanm pa gen pouvwa pou pwòp kò li, men mari a. Konsa tou, mari a pa gen pouvwa pou pwòp kò li, men madanm nan.
5 Pa dewoule youn lòt, eksepte avèk konsantman pou yon tan, pou nou ka bay tèt nou nan jèn ak lapriyè; epi reyini ansanm ankò, pou Satan pa tante nou pou enkonvenyans nou.
6 Men, mwen di sa ak pèmisyon, men se pa kòmandman.
7 Paske, mwen ta renmen tout moun te menm jan ak mwen menm. Men, chak moun gen don ki apwopriye pou Bondye, youn nan fason sa a, ak yon lòt apre sa.
8 Se poutèt sa, mwen di moun ki pa marye yo ak vèv yo: Li bon pou yo si yo rete menm jan mwen menm.
9 Men, si yo pa ka kenbe, se pou yo marye, paske li pi bon pou marye pase boule.
10 Epi, mwen kòmande moun ki marye yo, men se pa mwen menm, men Senyè a: Pa kite madanm nan kite mari l.
11 Men, si l' ale, se pou l' rete san marye, oswa pou l' rekonsilye ak mari l'.
12 Men, pou lòt moun, mwen menm, pa Senyè a di: Si yon frè gen yon madanm ki pa kwè, epi li vle abite avè l ', li pa kite l '.
13 Epi, fanm ki gen yon mari ki pa kwè, epi si li vle abite avè l, pa kite l kite l.
14 Paske, mari a ki pa kwayan yo sanktifye pa madanm nan, e madanm ki pa kwayan a sanktifye pa mari a. men kounye a yo sen.
15 Men, si moun ki pa kwayan yo ale, se pou li ale. Yon frè oswa yon sè pa nan esklavaj nan ka sa yo, men Bondye rele nou nan lapè.
16 Paske, kisa w konnen, o madanm, si w ap sove mari w? Osinon, ki jan ou fè konnen si w ap sove madanm ou?
17 Men, jan Bondye te bay chak moun, jan Senyè a te rele chak moun, se pou yo mache. Se konsa, mwen òdone nan tout legliz yo.
18 Èske yon moun rele sikonsi? Pa kite l' pa sikonsi. Èske gen moun ki pa sikonsi? Pa kite l sikonsi.
19 Sikonsizyon pa anyen, e moun ki pa sikonsi pa anyen, men se obeyi kòmandman Bondye yo.
20 Se pou chak moun rete nan menm apèl yo te rele yo a.
21 Èske w te rele w se sèvitè? pa pran swen li: men si ou kapab libere, sèvi ak li pito.

22 Paske, moun ki te rele nan Granmèt la, se yon esklav, se moun ki lib pou Seyè a.
23 Yo achte nou ak yon pri. Pa vin sèvitè lèzòm.
24 Frè m' yo, se pou chak moun, kote yo rele l', rete la avèk Bondye.
25 Kounye a, konsènan jenn fi, mwen pa gen kòmandman Senyè a, men, mwen bay jijman mwen, tankou yon moun ki te jwenn mizèrikòd nan men Senyè a pou l ka fidèl.
26 Se poutèt sa, mwen panse ke sa a bon pou detrès kounye a, mwen di ke li bon pou yon moun konsa.
27 Eske ou mare ak yon madanm? chèche pa lage. Eske ou lage nan men yon madanm? pa chache yon madanm.
28 Men, si ou marye, ou pa fè peche; epi si yon jenn fi marye, li pa fè peche. Men, moun sa yo pral gen pwoblèm nan kò a, men mwen sove nou.
29 Men, frè m' yo, men sa m'ap di: tan an kout: sa ki rete a, tou de moun ki gen madanm yo tankou si yo pa gen okenn;
30 Epi moun k ap kriye, tankou si yo pa t kriye; ak moun ki kontan, kòmsi yo pa t kontan; ak moun ki achte, tankou si yo pa posede;
31 Epi, moun ki sèvi ak monn sa a, tankou yo pa abi, paske mòd monn sa a ap pase.
32 Men, mwen ta renmen ou san fè atansyon. Moun ki pa marye yo pran swen bagay ki pou Seyè a, ki jan li ka fè Seyè a plezi.
33 Men, moun ki marye yo pran swen bagay ki sou latè, ki jan li ka fè madanm li plezi.
34 Gen yon diferans tou ant yon madanm ak yon jenn fi. Fanm ki pa marye a pran swen bagay Granmèt la, pou l' ka sen nan kò ak nan lespri l.
35 Epi sa m ap di pou pwòp pwofi ou; pa pou m ka jete yon pèlen sou nou, men pou sa ki bèl, epi pou nou ka asiste Senyè a san distraksyon.
36 Men, si yon moun panse li aji mal anvè jenn fi l la, si l pase flè ki nan laj li a, si l bezwen sa, se pou l fè sa l vle, li pa fè peche: se pou yo marye.
37 Men, moun ki kenbe fèm nan kè l, ki pa gen nesesite, men ki gen pouvwa sou pwòp volonte l, e ki dekrete nan kè l konsa pou l kenbe jenn fi l, li fè byen.
38 Konsa, moun ki marye ak li, li fè sa ki byen. Men, moun ki pa marye ak li, li fè pi byen.
39 Madanm nan gen obligasyon pou lalwa a toutotan mari l vivan. men si mari l mouri, li gen libète pou l marye ak moun li vle; sèlman nan Seyè a.
40 Men, li pi kontan si li rete konsa, dapre jijman mwen an: e mwen panse tou ke mwen gen Lespri Bondye a.

CHAPIT 8

1 Kounye a, konsènan bagay yo ofri bay zidòl, nou konnen nou tout gen konesans. Konesans gonfle, men charite edifye.
2 Epi, si yon moun panse ke li konnen yon bagay, li pa konnen anyen ankò jan li ta dwe konnen.
3 Men, si yon moun renmen Bondye, se li menm ki konnen sa.
4 Se poutèt sa, konsènan manje bèt yo ofri bay zidòl yo, nou konnen yon zidòl pa anyen nan monn nan, e pa gen lòt Bondye esepte yon sèl.
5 Paske, menmsi genyen moun yo rele bondye, kit se nan syèl la, kit sou tè a, (tankou bondye anpil, ak mèt anpil,)
6 Men, pou nou, gen yon sèl Bondye, Papa a, tout bagay se pou li, e nou nan li. ak yon sèl Seyè Jezikri, pa li tout bagay, e nou pa li.
7 Men, pa tout moun ki gen konesans sa a, paske gen kèk moun ki gen konsyans pou zidòl la ki manje l' tankou yon bèt yo ofri bay zidòl. epi konsyans yo fèb se sal.
8 Men, manje pa fè nou konnen Bondye. ni, si nou pa manje, nou pa pi mal.
9 Men, veye pou libète w la pa vin tounen yon obstak pou moun ki fèb yo.
10 Paske, si yon moun wè ou ki gen konesans chita bò tab la manje nan tanp zidòl la, konsyans yon moun ki fèb pa dwe pran kouraj pou manje bagay yo ofri bay zidòl yo;
11 Epi, grasa konesans ou, èske frè ki fèb la ap peri, pou Kris la te mouri a?
12 Men, lè nou fè peche konsa kont frè yo, epi nou blese konsyans yo fèb, nou peche kont Kris la.
13 Se poutèt sa, si vyann fè frè m nan ofans, mwen p ap manje vyann pandan monn nan kanpe, pou m pa fè frè m nan ofans.

CHAPIT 9

1 Èske mwen pa yon apot? mwen pa lib? Èske mwen pa wè Jezikri, Seyè nou an? Èske nou pa travay mwen nan Seyè a?
2 Si mwen pa yon apot pou lòt moun, san dout mwen se pou nou, paske sele apòt mwen an se nan Senyè a.
3 Men repons mwen bay moun k'ap egzamine m' yo.
4 Èske nou pa gen pouvwa pou manje ak bwè?
5 Èske nou pa gen pouvwa pou nou mennen yon sè, yon madanm, ansanm ak lòt apot, ak tankou frè Seyè a, ak Sefas?
6 Oswa, mwen sèlman ak Banabas, èske nou pa gen pouvwa pou nou sispann travay?
7 Kiyès k'ap fè lagè poukont li? Ki moun ki plante yon jaden rezen, ki pa manje nan fwi li? oswa ki moun ki bay mouton yo manje, ki pa manje nan lèt mouton yo?
8 Mwen di bagay sa yo tankou yon nonm? oswa lalwa pa di menm bagay la tou?
9 Paske, men sa ki ekri nan Lalwa Moyiz la: Piga ou janm mete bouch bèf k'ap mache ble a. Èske Bondye pran swen bèf?
10 Oubyen èske li di sa nèt poutèt nou? Se poutèt sa, san dout, men sa ki ekri: Moun k'ap raboure dwe raboure avèk espwa; epi pou moun ki bat nan espwa yo dwe patisipe nan espwa li.
11 Si nou te simen bagay espirityèl pou nou, èske se yon gwo bagay si nou rekòlte bagay ki nan kò nou?
12 Si lòt moun patisipe nan pouvwa sa a sou nou, èske nou pa pito? Men, nou pa sèvi ak pouvwa sa a; men, sibi tout bagay, pou nou pa anpeche levanjil Kris la.
13 Eske nou pa konnen moun k'ap fè sèvis pou bagay ki sen yo ap viv nan bagay ki nan tanp lan? Moun k'ap tann yo sou lotèl la ap patisipe nan lotèl la?
14 Konsa tou, Senyè a te òdone pou moun ki preche levanjil la viv nan levanjil la.
15 Men, mwen pa t sèvi ak anyen nan bagay sa yo.
16 Paske, menmsi m ap preche bon nouvèl la, mwen pa gen anyen pou m fè lwanj; wi, malè pou mwen si mwen pa preche levanjil la!
17 Paske, si m fè bagay sa a ak volonte m, mwen gen yon rekonpans.

18 Ki rekonpans mwen ye? An verite, lè m ap preche levanjil la, m kapab fè levanjil Kris la san chaj, pou m pa abize pouvwa mwen nan levanjil la.
19 Paske, menmsi m te lib anba tout moun, poutan m te fè tèt mwen sèvitè tout moun, pou m te ka jwenn plis.
20 Epi, pou jwif yo, mwen vin tankou yon jwif, pou m te kapab genyen jwif yo; pou moun ki anba lalwa, tankou anba lalwa, pou m kapab genyen moun ki anba lalwa;
21 Pou moun ki san lalwa, tankou san lalwa, (pa san lalwa pou Bondye, men anba lalwa Kris la), pou m' kapab genyen moun ki san lalwa.
22 Pou moun ki fèb yo, mwen vin fèb, pou m kapab genyen moun ki fèb yo.
23 Epi sa m ap fè poutèt levanjil la, pou m ka patisipe avè nou.
24 Èske nou pa konnen moun ki kouri nan kous yo tout kouri, men yon sèl resevwa pri a? Se konsa, kouri, pou nou ka jwenn.
25 Epi, tout moun ki lite pou metrize a, se tanpere nan tout bagay. Koulye a, yo fè li pou jwenn yon kouwòn kòripti; men nou yon enkoruptibl.
26 Se poutèt sa, mwen kouri, pa tankou ensèten; Se konsa, mwen goumen, pa tankou yon moun ki bat lè a:
27 Men, mwen kenbe kò mwen an, epi soumèt li, pou pa nenpòt fason, lè m 'preche lòt moun, mwen menm mwen pa ta dwe yon chase.

CHAPIT 10

1 Anplis de sa, frè m' yo, mwen pa ta vle pou nou pa konnen ki jan tout zansèt nou yo te anba nwaj la, epi yo tout te travèse lanmè a;
2 Epi yo tout te batize Moyiz nan nwaj la ak nan lanmè a;
3 Epi tout te manje menm manje espirityèl la;
4 Tout moun te bwè menm bwason espirityèl la, paske yo te bwè nan wòch espirityèl ki t'ap swiv yo a, e wòch sa a se te Kris la.
5 Men, anpil nan yo pa t kontan Bondye, paske yo te kraze yo nan dezè a.
6 Kounye a, bagay sa yo te egzanp nou, nan entansyon pou nou pa ta anvi move bagay, menm jan yo te anvi tou.
7 Nou pa dwe sèvi zidòl, tankou kèk ladan yo. jan sa te ekri a: Pèp la chita pou yo manje, pou yo bwè, yo leve pou yo jwe.
8 Piga nou fè imoralite, jan kèk ladan yo te fè a, epi yo tonbe nan yon sèl jou venntwamil.
9 Nou pa bezwen tante Kris la, menm jan kèk nan yo te tante, e yo te detwi pa sèpan.
10 Nou pa bezwen bougonnen, menm jan kèk nan yo te bougonnen tou, e yo te detwi nan destriksyon an.
11 Kounye a, tout bagay sa yo te rive yo pou egzanp, epi yo ekri yo pou konsèy nou, sou moun ki lafen mond lan rive.
12 Se poutèt sa, se pou moun ki panse li kanpe, fè atansyon pou l pa tonbe.
13 Pa gen okenn tantasyon ki pran nou, esepte sa ki komen pou lèzòm. Men, avèk tantasyon an, m'ap fè tou yon fason pou n' chape, pou n' ka sipòte l'.
14 Se poutèt sa, byenneme mwen, kouri anba idolatri.
15 Mwen pale tankou moun ki gen bon konprann; jije sa m'ap di a.
16 Gode benediksyon n ap beni a, èske se pa kominyon san Kris la? Pen nou kase a, èske se pa kominyon kò Kris la?
17 Paske, nou anpil, nou fè yon sèl pen ak yon sèl kò, paske nou tout se yon sèl pen sa a.
18 Gade pèp Izrayèl la dapre lachè!
19 Ki sa mwen di konsa? ke zidòl la se yon bagay, oswa sa ki te ofri nan bèt pou zidòl se yon bagay?
20 Men, mwen di, bagay ki jan moun lòt nasyon yo ofri bèt pou touye yo, yo ofri bèt pou yo touye pou move lespri yo, men yo pa pou Bondye.
21 Nou pa kapab bwè nan gode Senyè a, ak nan gode demon yo: nou pa kapab patisipe nan tab Senyè a ak nan tab Dyab la.
22 Èske nou fè Seyè a jalouzi? èske nou pi fò pase li?
23 Tout bagay lalwa pou mwen, men tout bagay pa bon pou mwen.
24 Pa kite pesonn chèche byen pa yo, men chak moun pa dwe chèche richès yon lòt.
25 Tou sa ki vann an degoutans, se pou yo manje san yo pa poze kesyon pou rezon konsyans.
26 Paske, tè a se pou Seyè a, ak plenitid li.
27 Si yonn nan moun ki pa kwè yo envite nou nan yon fèt, epi nou dispoze ale; Tou sa yo mete devan nou, manje, pa poze kesyon pou konsyans.
28 Men, si yon moun di nou: Yo ofri sakrifis sa a bay zidòl, pa manje poutèt moun ki te montre l la, ni poutèt konsyans, paske tè a se pou Senyè a ansanm ak tout sa ki ladan l.
29 Mwen di, se pa konsyans pa ou, men konsyans lòt la. Paske, poukisa yo jije libète m nan konsyans yon lòt moun?
30 Paske, si grasa favè mwen patisipe, poukisa y ap pale mal sou mwen pou sa m di Bondye mèsi?
31 Kidonk, kit nou manje, kit nou bwè, kit nou fè tou sa nou fè, fè tout bagay pou glwa Bondye.
32 Pa bay okenn ofans, ni pou jwif yo, ni pou moun lòt nasyon yo, ni pou legliz Bondye a.
33 Menm jan mwen fè tout moun plezi nan tout bagay, mwen pa chache pwofi pa m, men pwofite anpil moun, pou yo ka sove.

CHAPIT 11

1 Se pou nou suiv mwen, menm jan mwen menm tou mwen suiv Kris la.
2 Koulye a, frè m' yo, m'ap fè lwanj nou pou nou sonje m' nan tout bagay, pou nou kenbe òdonans yo, jan mwen te ban nou yo.
3 Men, mwen ta vle nou konnen Kris la se chèf tout moun. epi chèf fanm lan se gason an; epi chèf Kris la se Bondye.
4 Tout moun k'ap lapriyè oswa k'ap bay mesaj ki soti nan Bondye, li kouvri tèt li, li pa respekte tèt li.
5 Men, chak fanm k'ap lapriyè oswa k'ap bay mesaj ki soti nan tèt li pa kouvri tèt li.
6 Paske, si fi a pa kouvri, se pou yo koupe l tou.
7 Paske, yon nonm pa ta dwe kouvri tèt li, paske li se imaj ak glwa Bondye.
8 Paske, gason an pa soti nan fanm nan; men fanm gason an.
9 Nonm lan pa t kreye pou fanm lan. men fanm lan pou gason an.
10 Se poutèt sa, fanm nan dwe gen pouvwa sou tèt li poutèt zanj yo.

11 Men, ni gason an san fanm nan, ni fanm lan san gason an, nan Seyè a.
12 Paske, jan yon fanm soti nan gason an, se konsa gason an se tou ak fanm nan; men tout bagay Bondye.
13 Jije tèt nou: èske li bèl pou yon fanm lapriyè Bondye san kouvèti?
14 Èske lanati menm pa anseye nou, si yon moun gen cheve long, se yon wont pou li?
15 Men, si yon fanm gen cheve long, se yon glwa pou li, paske cheve l' yo ba l' tankou yon kouvèti.
16 Men, si yon moun sanble gen diskisyon, nou pa gen okenn koutim sa a, ni legliz Bondye yo.
17 Kounyeya, nan sa m deklare nou, mwen pa fè lwanj nou, paske nou pa reyini pou pi bon, men pou pi mal.
18 Paske, anvan tout bagay, lè nou reyini nan legliz la, mwen tande gen divizyon nan mitan nou; e mwen an pati kwè li.
19 Paske, fòk gen erezi nan mitan nou tou, pou moun ki apwouve yo ka parèt klè nan mitan nou.
20 Se poutèt sa, lè nou reyini nan yon sèl kote, sa a se pa pou nou manje manje Seyè a.
21 Paske, lè yo manje, chak moun pran manje pa yo devan lòt, yonn grangou, yon lòt sou.
22 Kisa? Eske nou pa gen kay pou nou manje ak pou nou bwè? Oubyen n'ap meprize legliz Bondye a, epi n'ap wont moun ki pa genyen yo? Kisa pou m di nou? Eske m'ap fè lwanj ou pou sa? Mwen pa fè lwanj ou.
23 Paske, mwen te resevwa nan men Senyè a sa mwen te ban nou tou: Senyè Jezi a menm jou lannwit yo te trayi l la te pran pen.
24 Lè li fin di Bondye mèsi, li kase l', li di: Pran, manje.
25 Menm jan an tou, lè li fin soupe, li pran gode a, li di: Gode sa a se nouvo kontra a nan san mwen.
26 Paske, chak fwa nou manje pen sa a, epi chak fwa nou bwè nan gode sa a, nou fè konnen lanmò Seyè a jouk li vini.
27 Se poutèt sa, nenpòt moun ki manje pen sa a, epi ki bwè gode Senyè a san diy, yo pral koupab de kò ak san Senyè a.
28 Men, se pou yon moun egzamine tèt li, epi se konsa li manje nan pen sa a, epi li bwè nan gode sa a.
29 Paske, moun ki manje epi ki bwè san diy, li manje ak bwè kondanasyon pou tèt li, san yo pa rekonèt kò Senyè a.
30 Se poutèt sa, anpil moun fèb ak malad nan mitan nou, ak anpil dòmi.
31 Paske, si nou vle jije tèt nou, nou pa ta dwe jije nou.
32 Men, lè yo jije nou, Senyè a korije nou, pou nou pa kondane nou ansanm ak monn nan.
33 Se poutèt sa, frè m yo, lè nou reyini ansanm pou nou manje, rete tann youn pou lòt.
34 Si yon moun grangou, se pou l' manje lakay li. pou nou pa reyini ansanm pou nou kondannen. Apre sa, rès la m'ap mete lòd lè m 'vini.

CHAPIT 12

1 Kounye a, frè m yo, konsènan don espirityèl yo, mwen pa ta vle nou inyoran.
2 Nou konnen nou te Janti, yo te mennen nou nan zidòl bèbè sa yo, menm jan yo te mennen nou.
3 Se poutèt sa, mwen ban nou konprann, ke pèsonn pa pale grasa Lespri Bondye a pa rele Jezi madichon;
4 Kounye a, gen divès kalite don, men se menm Lespri a.
5 Epi gen diferans nan administrasyon, men se menm Senyè a.
6 Epi gen divèsite nan operasyon, men se menm Bondye ki travay tout nan tout.
7 Men, manifestasyon Lespri Bondye a bay chak moun pou pwofite yo.
8 Paske, Lespri a bay yon moun pawòl bon konprann. bay yon lòt pawòl konesans pa menm Lespri a;
9 Pou yon lòt lafwa nan menm Lespri a; bay yon lòt don pou gerizon pa menm Lespri a;
10 Pou yon lòt moun k'ap fè mirak; nan yon lòt pwofesi; bay yon lòt moun ki gen lespri; bay yon lòt divès kalite lang; yon lòt entèpretasyon lang yo:
11 Men, tout bagay sa yo fè yon sèl ak menm Lespri a, li separe bay chak moun separeman jan li vle.
12 Paske, menm jan kò a fè yon sèl, epi li gen anpil manm, e tout manm nan yon sèl kò, yo anpil, se yon sèl kò, se konsa tou Kris la.
13 Paske, se nan yon sèl Lespri nou tout batize pou nou fè yon sèl kò, kit nou se jwif, kit nou pa jwif, kit nou esklav, kit nou lib. e yo tout te fè yo bwè nan yon sèl Lespri.
14 Paske, kò a se pa yon sèl manm, men se plizyè manm.
15 Si pye a di: Paske mwen pa men an, mwen pa fè pati kò a. Se poutèt sa se pa kò a?
16 Men, si zòrèy la di: Paske mwen pa je a, mwen pa fè pati kò a. Se poutèt sa se pa kò a?
17 Si tout kò a te yon je, ki kote tande a ta? Si tout moun te tande, ki kote sant lan te ye?
18 Men koulye a, Bondye mete manm yo chak nan kò a, jan li te vle.
19 Epi si yo tout te yon sèl manm, ki kote kò a te ye?
20 Men koulye a, yo gen anpil manm, men se yon sèl kò.
21 Je a pa ka di men an: Mwen pa bezwen ou.
22 Non, se pi plis manm kò a ki sanble pi feblès yo nesesè.
23 Epi manm kò a, ke nou panse yo gen mwens onè, nou bay sa yo plis onè; epi pati ki pa bon nou yo gen plis bèlte.
24 Paske, pati ki bèl nou yo pa bezwen, men Bondye mete kò a ansanm, li bay pati ki manke a plis onè.
25 Pou pa gen okenn chis nan kò a; men pou manm yo ta dwe gen menm swen youn pou lòt.
26 Epi, si yon manm soufri, tout manm yo soufri avè l; oswa yon sèl manm dwe onore, tout manm yo kontan ak li.
27 Koulye a, nou se kò Kris la, ak manm yo an patikilye.
28 Epi, Bondye mete kèk moun nan legliz la, premye apòt, dezyèmman pwofèt, twazyèmman anseyan, apre sa mirak, answit don pou gerizon, èd, gouvènman, divès lang.
29 Èske tout moun se apòt? se tout pwofèt? se tout pwofesè? se tout moun k ap fè mirak?
30 Èske w gen tout don pou gerizon? tout moun pale lang? tout entèprete?
31 Men, se pou nou anvi pi bon kado yo.

CHAPIT 13

1 Menmsi mwen pale lang lèzòm ak lang zanj yo, epi mwen pa gen charite, mwen vin tankou kwiv k ap sonnen, oswa yon senbal k ap sonnen.
2 Epi menmsi mwen gen don pou m pwofesi, epi mwen konprann tout mistè, ak tout konesans; e menmsi mwen gen tout lafwa, pou mwen te ka retire mòn, epi mwen pa gen charite, mwen pa anyen.

3 Menmsi mwen bay tout byen mwen yo pou m' manje pòv yo, e menmsi mwen bay kò m' pou yo boule, epi si mwen pa gen charite, sa p'ap sèvi m' anyen.
4 Charite gen anpil pasyans, li gen bon kè; charite pa anvye; charite pa vante tèt li, li pa gonfle,
5 Li pa konpòte tèt li mal, li pa chèche pwòp tèt li, li pa fasil pou l pwovoke, li pa panse mal;
6 Li pa kontan nan mechanste, men li kontan nan verite a;
7 Li sipòte tout bagay, li kwè tout bagay, li espere tout bagay, li andire tout bagay.
8 Charite p'ap janm echwe. kit gen lang, yo pral sispann; kit gen konesans, li pral disparèt.
9 Paske, nou konnen an pati, e nou pwofetize an pati.
10 Men, lè sa ki pafè a rive, sa ki an pati a pral disparèt.
11 Lè m 'te yon timoun, mwen te pale tankou yon timoun, mwen te konprann tankou yon timoun, mwen te panse tankou yon timoun: men lè mwen te vin yon gason, mwen retire bagay timoun.
12 Pou kounye a, nou wè nan yon glas, nan fènwa; men answit fas a fas: kounye a mwen konnen an pati; Men, lè sa a m'a konnen menm jan yo konnen m' tou.
13 Epi kounyeya lafwa, espwa, charite, twa sa yo rete; men pi gwo nan sa yo se charite.

CHAPIT 14

1 Swiv charite, anvi fè don espirityèl, men pito pou nou ka pwofetize.
2 Paske, yon moun ki pale yon lang enkoni pa pale ak lèzòm, men ak Bondye, paske pèsonn pa konprann li; Men, nan lespri a li pale mistè.
3 Men, moun ki pwofetize yo ap pale ak lèzòm pou l ede l, pou l ankouraje l, pou l ankouraje l.
4 Moun ki pale yon lang enkoni ap edifye tèt li; men moun ki pwofetize yo edifye legliz la.
5 Mwen ta vle nou tout pale langaj, men pito pou nou pwofetize, paske moun ki pwofetize yo pi gran pase moun ki pale langaj, eksepte li entèprete, pou legliz la ka resevwa edifikasyon.
6 Kounyeya, frè m yo, si m vin jwenn nou pou m pale langaj, kisa m ap pwofite nou si m pa pale avèk nou swa pa revelasyon, swa pa konesans, oswa pa pwofesi, oswa pa doktrin?
7 E menm bagay ki san lavi ki bay son, kit fif oswa gita, si yo pa fè diferans nan son yo, ki jan yo pral fè konnen sa ki fif oswa gita?
8 Paske, si twonpèt la bay yon son ensèten, ki moun ki pral pare tèt li pou batay la?
9 Se konsa, menm jan an tou, si nou pa di nan langaj pawòl ki fasil pou konprann, ki jan y ap fè konnen sa y ap di? paske n'a pale nan syèl la.
10 Petèt, gen anpil kalite vwa nan monn nan, e okenn nan yo pa gen siyifikasyon.
11 Se poutèt sa, si m pa konnen siyifikasyon vwa a, m ap yon barbar pou moun ki pale a, e moun ki pale a pral yon barbar pou mwen.
12 Konsa tou, paske nou zele pou kado espirityèl yo, chèche pou nou ka pi wo nan edifikasyon legliz la.
13 Se poutèt sa, se pou moun ki pale nan yon lang enkoni priye pou l kapab entèprete.
14 Paske, si mwen priye nan yon lang ki pa konnen, lespri m ap priye, men konprann mwen pa bay fwi.
15 Ki sa li ye? M'ap lapriyè ak lespri m', m'ap priye ak lespri m' tou: m'ap chante ak lespri m', m'ap chante ak lespri m' tou.
16 Sinon, lè w ap beni ak lespri a, ki jan moun k ap okipe chanm moun ki pa aprann yo di Amèn lè w di mèsi, paske li pa konprann sa w ap di a?
17 Paske, an verite, ou di mèsi byen, men lòt la pa edifye.
18 Mwen di Bondye mèsi, mwen pale lang plis pase nou tout.
19 Men, nan legliz la, mwen pito di senk mo ak konpreyansyon mwen, pou pa vwa mwen, mwen te kapab anseye lòt moun tou, pase dis mil mo nan yon lang enkoni.
20 Frè m' yo, pa fè timoun nan lespri.
21 Men sa ki ekri nan Lalwa a: M'ap pale ak pèp sa a ak moun ki pale lòt lang ak lòt bouch. Men, pou tout sa yo pa vle koute m ', di Seyè a.
22 Se poutèt sa, lang yo se pa yon siy pou moun ki kwè yo, men pou moun ki pa kwè yo: men, pwofetize pa sèvi pou moun ki pa kwè, men pou moun ki kwè.
23 Se poutèt sa, si tout legliz la reyini nan yon sèl kote, epi tout moun pale langaj, epi si moun ki pa aprann oswa ki pa kwayan yo vini, èske yo p ap di nou fou?
24 Men, si tout moun ap pwofetize, epi si gen yon moun ki pa kwè oswa yon moun ki pa konn antre, li gen konfyans nan tout moun, yo jije l sou tout moun.
25 Epi se konsa sekrè kè l yo parèt klè; Konsa, l'a tonbe fas atè, l'a adore Bondye, epi l'a fè konnen Bondye gen yon verite nan nou.
26 Ki jan sa ye, frè m' yo? Lè nou reyini, chak nan nou gen yon sòm, yon doktrin, yon lang, yon revelasyon, yon entèpretasyon. Se pou tout bagay fèt pou edifye.
27 Si yon moun pale nan yon lang ki pa konnen, se pou l pa de, oswa pou pi plis pase twa, e se pou l fè sa. epi kite youn entèprete.
28 Men, si pa gen yon entèprèt, se pou l' fè silans nan legliz la; Se pou l' pale poukont li ansanm ak Bondye.
29 Se pou pwofèt yo pale de oswa twa, epi se pou lòt la jije.
30 Si yon lòt moun ki chita bò kote yo revele yon bagay, se pou premye a fèmen bouch li.
31 Paske, nou tout ka pwofetize youn apre lòt, pou tout moun ka aprann, pou tout moun ka konsole.
32 Epi, lespri pwofèt yo soumèt devan pwofèt yo.
33 Paske, se pa Bondye ki fè konfizyon, men se lapè, tankou nan tout legliz sen yo.
34 Kite medam nou yo kenbe silans nan legliz yo, paske yo pa pèmèt yo pale; men yo kòmande pou yo obeyi, jan lalwa di tou.
35 Epi si yo vle aprann yon bagay, se pou yo mande mari yo lakay yo, paske se yon wont pou medam yo pale nan legliz la.
36 Kisa? Pawòl Bondye a soti nan ou? oswa li vin jwenn ou sèlman?
37 Si yon moun panse li se yon pwofèt, oswa yon espirityèl, se pou l rekonèt ke bagay m ekri nou yo se kòmandman Senyè a.
38 Men, si yon moun pa konnen, se pou l' inyoran.
39 Se poutèt sa, frè m yo, anvi pwofetize, epi pa anpeche pale lang.
40 Se pou tout bagay fèt byen ak nan lòd.

CHAPIT 15

1 Anplis de sa, frè m' yo, m'ap anonse nou levanjil mwen te anonse nou an, levanjil nou te resevwa a tou, levanjil kote nou kanpe a;
2 Se grasa sa a tou n'ap sove, si nou kenbe nan memwa sa m' te anonse nou an, sof si nou pa kwè anven.
3 Paske, anvan tout bagay, mwen te ban nou sa mwen te resevwa tou, ki jan Kris la te mouri pou peche nou yo, dapre ekriti yo;
4 Epi yo te antere l, e li leve nan twazyèm jou a, dapre ekriti yo.
5 Epi Sefas te wè l, apre sa nan douz disip yo.
6 Apre sa, plis pase senksan (500) frè yo te wè l alafwa; pi gran pati a rete jiska prezan, men gen kèk ki tonbe nan dòmi.
7 Apre sa, Jak te wè l; answit nan tout apot yo.
8 Epi, anfen nan tout bagay, mwen te wè l tou, tankou yon moun ki fèt nan lè a.
9 Paske, mwen se pi piti nan apot yo, ki pa bon pou yo rele yon apot, paske mwen te pèsekite legliz Bondye a.
10 Men, grasa favè Bondye a, mwen se sa mwen ye a. Men, mwen te travay pi plis pase yo tout, men se pa mwen menm, men favè Bondye ki te avè m '.
11 Se poutèt sa, kit se mwen menm, kit se yo, se konsa nou preche, epi se konsa nou kwè.
12 Kounye a, si yo preche Kris la li leve soti vivan pami mò yo, ki jan kèk nan nou di pa gen rezirèksyon mò yo?
13 Men, si pa gen okenn rezirèksyon mò yo, Kris la pa leve ankò.
14 Men, si Kris la pa leve soti vivan, lè sa a, predikasyon nou an se anven, e lafwa nou an se anven tou.
15 Wi, epi nou jwenn fo temwen Bondye; Paske, nou te temwaye konsènan Bondye li te fè Kris la leve soti vivan nan lanmò.
16 Paske, si moun ki mouri yo pa leve, Kris la pa leve ankò.
17 Epi si Kris la pa leve soti vivan, lafwa nou an se gremesi; nou toujou nan peche nou yo.
18 Lè sa a, moun ki te tonbe nan dòmi nan Kris la tou, yo peri.
19 Si nan lavi sa a sèlman nou gen espwa nan Kris la, nou se pi malere nan tout moun.
20 Men koulye a, Kris la leve soti vivan nan lanmò, li vin premye fwi nan moun ki te dòmi yo.
21 Paske, piske se pa yon moun lanmò te vini, se pa yon moun tou ki te soti nan rezirèksyon mò yo.
22 Paske, menm jan tout moun mouri nan Adan, se konsa tou nan Kris la tout moun pral vin vivan.
23 Men, chak moun nan pwòp lòd pa yo: Kris la premye fwi; Apre sa, moun ki pou Kris yo lè l' vini.
24 Lè sa a, lafen an ap vini, lè l ap remèt wayòm nan bay Bondye Papa a; lè l'a detwi tout dominasyon, tout otorite ak tout pouvwa.
25 Paske, li dwe gouvènen, jiskaske li mete tout lènmi anba pye l.
26 Dènye ènmi ki pral detwi a se lanmò.
27 Paske, li mete tout bagay anba pye l. Men, lè li di tout bagay yo mete anba l ', li evidan ke li te eksepte, ki te mete tout bagay anba li.
28 Epi lè tout bagay pral soumèt devan l, lè sa a Pitit Gason an li menm tou ap soumèt devan moun ki mete tout bagay anba l, pou Bondye kapab tout nan tout.
29 Sinon, kisa moun ki resevwa batèm pou mò yo ta dwe fè, si mò yo pa leve? Poukisa yo batize pou moun ki mouri yo?
30 Epi poukisa nou an danje chak èdtan?
31 Mwen fè konnen jan kè m' kontan ak Jezikri, Seyè nou an, m'ap mouri chak jou.
32 Si mwen te goumen ak bèt nan vil Efèz tankou lèzòm, ki avantaj mwen genyen si mò yo pa leve? ann manje, ann bwè; pou demen nou mouri.
33 Pa twonpe tèt nou: move mesaj gate bon fason.
34 Reveye pou jistis, pa peche. Paske, gen kèk moun ki pa konn Bondye. Mwen di sa pou nou wont.
35 Men, gen moun ki va di: Ki jan moun mouri yo leve? ak ki kò yo vini?
36 Moun sòt, sa w simen p ap viv, si li pa mouri.
37 Epi sa w ap simen a, ou pa simen kò ki pral genyen an, men ou simen grenn ki fè, li ka gen ble, oswa yon lòt grenn.
38 Men, Bondye ba li yon kò jan li te vle l la, epi chak pitit pitit pwòp kò pa yo.
39 Tout moun pa menm vyann, men gen yon sèl kalite vyann moun, yon lòt vyann bèt, yon lòt pwason, ak yon lòt zwazo.
40 Genyen tou kò selès, ak kò terès: men glwa selès la se youn, epi glwa tèrès la se yon lòt.
41 Gen yon sèl glwa solèy la, yon lòt glwa nan lalin lan, ak yon lòt glwa nan zetwal yo, paske yon zetwal diferan ak yon lòt zetwal nan tout bèl pouvwa.
42 Se konsa tou, rezirèksyon mò yo. Li simen nan koripsyon; li leve nan enkorupsyon:
43 Li simen nan dezonè; li leve nan tout bèl pouvwa: li simen nan feblès; li leve nan pouvwa:
44 Li simen yon kò natirèl; li leve soti vivan yon kò espirityèl. Gen yon kò natirèl, e gen yon kò espirityèl.
45 Epi, se sa ki ekri: Premye nonm Adan te fè yon nanm vivan; Dènye Adan an te vin tounen yon lespri ki bay lavi.
46 Men, se pa premye bagay ki espirityèl, men sa ki natirèl. epi apre sa ki espirityèl.
47 Premye moun nan se moun ki sou latè, ki te sou latè: dezyèm moun nan se Seyè a ki soti nan syèl la.
48 Menm jan moun ki sou latè yo ye tou, tankou moun ki sou latè yo ye.
49 Epi menm jan nou te pote imaj moun ki sou tè a, nou pral pote imaj ki nan syèl la tou.
50 Kounyeya, sa m di, frè m yo, chè ak san pa kapab eritye wayòm Bondye a; koripsyon pa eritye enkoruptyon.
51 Gade, mwen montre nou yon mistè; Nou tout p ap dòmi, men nou tout pral chanje,
52 Nan yon ti moman, nan yon bat je, nan dènye twonpèt la: paske twonpèt la pral sonnen, epi mò yo pral leve soti vivan enkoruptibl, epi nou pral chanje.
53 Paske, moun k ap koripsyon sa a dwe abiye ak enkoripsyon, e mòtèl sa a dwe abiye ak imòtalite.
54 Kidonk, lè moun k ap kòripti sa a va vin enkoripsyon, e lè sa a ki mòtèl la va vin imòtalite a, lè sa a pawòl ki ekri a pral rive vre: Lanmò anglouti nan viktwa.
55 Lanmò, kote pike ou ye? O tonm, kote viktwa ou a?
56 Pike lanmò a se peche; ak fòs peche a se lalwa.
57 Men, se pou Bondye mèsi, ki ban nou viktwa grasa Jezikri, Seyè nou an.
58 Se poutèt sa, frè byenneme m yo, se pou nou fèm, nou pa deplase, nou toujou gen anpil nan travay Senyè a, paske nou konnen travay nou pa anven nan Senyè a.

CHAPIT 16

1 Koulye a, konsènan koleksyon an pou sen yo, jan mwen te bay legliz Galasi yo, se konsa nou fè tou.
2 Nan premye jou nan semèn nan, se pou nou chak sere bò kote l ', jan Bondye te pwospere l', pou pa gen rasanbleman lè m 'vini.
3 Epi lè m vini, nenpòt moun nou apwouve pa lèt nou yo, m ap voye yo pou mennen liberalite nou Jerizalèm.
4 Epi si sa ta bon pou m ale tou, y ap ale avè m.
5 Kounye a, m ap vin jwenn nou lè m pral pase Masedwan, paske m ap pase Masedwan.
6 Epi li kapab pou m rete, wi, ak sezon fredi avèk nou, pou nou ka mennen m nan vwayaj mwen nenpòt kote m prale.
7 Paske, mwen p'ap wè ou sou wout la kounye a; men mwen gen konfyans pou m rete yon ti tan avèk nou, si Senyè a pèmèt.
8 Men, mwen pral rete Efèz jouk Pannkòt.
9 Paske, gen yon gwo pòt ki efikas pou mwen, e gen anpil advèsè.
10 Koulye a, si Timote vini, fè atansyon pou li ka avèk nou san pè, paske li fè travay Seyè a, menm jan mwen menm tou.
11 Se poutèt sa, pesonn pa dwe meprize l'.
12 Konsènan frè nou an Apolòs, mwen te mande l' vin jwenn nou ak frè yo. men l'ap vini lè l'a gen yon bon moman.
13 Veye, rete fèm nan lafwa, kite nou tankou moun, pran fòs.
14 Se pou tout bagay ou yo fèt ak charite.
15 Frè m' yo, m'ap sipliye nou (nou konnen fanmi Estefanas la, se premye fwi Akayi yo, e yo te dejwe nan ministè sen yo).
16 Se pou nou soumèt tèt nou devan moun sa yo, ansanm ak tout moun k ap ede nou e ki travay.
17 Mwen kontan anpil pou Estefanas, Fortunatus ak Akayik te vini.
18 Paske, yo fè lespri m' ak lespri pa nou soulaje. Se poutèt sa, rekonèt moun sa yo.
19 Legliz Lazi yo salye nou. Akila ak Prisil salye nou anpil nan Seyè a, ansanm ak legliz ki nan kay yo a.
20 Tout frè yo voye bonjou pou nou. Yonn di lòt bonjou ak yon bo sen.
21 Pòl salitasyon mwen ak pwòp men mwen.
22 Si yon moun pa renmen Jezikri, Seyè a, se pou l' Anathema Maranatha.
23 Gras Jezikri, Seyè nou an, toujou la avèk nou.
24 Lanmou mwen avèk nou tout nan Jezikri. Amèn. (Se Stephanas, Fortunatus, Achaicus ak Timotheus, Achaïcus ak Timotheus te ekri premye lèt pou moun Korent yo depi Filip yo.)

2 Korentyen

CHAPIT 1

1 ¶ Pòl, yon apot Jezikri dapre volonte Bondye, ansanm ak Timote, frè nou an, bay legliz Bondye a ki nan Korent, ansanm ak tout sen ki nan tout peyi Lakayi.
2 Lwanj pou nou ak kè poze nan men Bondye, Papa nou, ak nan Seyè Jezi Kris la.
3 Lwanj pou Bondye, Papa Jezikri, Seyè nou an, Papa mizèrikòd la, ak Bondye tout konsolasyon an;
4 Se li menm ki konsole nou nan tout tribilasyon nou yo, pou nou kapab konsole moun ki nan nenpòt pwoblèm, grasa konsolasyon Bondye ban nou konsolasyon nou menm.
5 Paske, menm jan soufrans Kris la gen anpil nan nou, konsa tou konsolasyon nou an gen anpil nan Kris la.
6 Epi, kit nou nan afliksyon, se pou konsolasyon nou ak delivrans nou an, ki efikas nan andire menm soufrans nou menm tou nou soufri yo, oswa si nou jwenn konsolasyon, se pou konsolasyon nou ak delivrans nou.
7 Epi espwa nou genyen nan nou se solid, paske nou konnen, menm jan nou patisipe nan soufrans yo, se konsa n ap jwenn konsolasyon an tou.
8 Frè m' yo, paske nou pa ta vle fè nou konnen pwoblèm nou yo ki te vin jwenn nou nan pwovens Lazi a, paske nou pa t' manke fòse, nou pa t' janm bliye lavi nou.
9 Men, nou te gen kondanasyon lanmò nan tèt nou, pou nou pa mete konfyans nou nan tèt nou, men nan Bondye ki fè moun mouri leve.
10 Li delivre nou anba yon lanmò konsa, li delivre nou.
11 Nou menm tou, n'ap lapriyè pou nou ansanm, n'ap ede nou, dekwa pou anpil moun ka di mèsi pou kado nou fè grasa anpil moun.
12 Paske, kè kontan nou an se temwayaj konsyans nou an, ke nan senplisite ak senserite Bondye, pa ak sajès lachè, men grasa favè Bondye, nou te gen konvèsasyon nou nan mond lan, ak plis abondans nan pawas ou.
13 Paske, nou pa ekri nou lòt bagay pase sa nou li oswa sa nou rekonèt; epi mwen gen konfyans nou pral rekonèt jiska lafen;
14 Menm jan nou te rekonèt nou an pati, nou se kè kontan nou, menm jan nou menm tou nou se pou nou nan jou Senyè Jezi a.
15 Epi avèk konfyans sa a, mwen te panse pou m vin jwenn nou anvan, pou nou te kapab gen yon dezyèm benefis;
16 Epi, pou m te pase bò kote nou nan Masedwan, pou m te tounen soti Masedwann pou m te vin jwenn nou, pou m te mennen nou sou wout mwen nan Jide.
17 Se poutèt sa, lè m te fè lide konsa, èske m te sèvi ak lejè? oswa bagay mwen fè lide yo, èske m ap fè lide dapre kò a, pou m gen wi, e non non?
18 Men, kòm Bondye se verite, pawòl nou anvè nou pa t wi ak non.
19 Paske, Pitit Gason Bondye a, Jezikri, nou te preche pami nou, mwen menm ak Silvanis ak Timote, pa t wi e non, men se nan li wi.
20 Paske, tout pwomès Bondye yo nan li se wi, e nan li Amèn, pou glwa Bondye pa nou.
21 Kounye a, sila a ki fè nou kanpe avèk nou nan Kris la, e ki te chwazi nou, se Bondye;
22 Li te sele nou tou, li te bay Lespri Bondye a nan kè nou.
23 Anplis de sa, mwen rele Bondye pou yon temwayaj sou nanm mwen, ke pou m epanye nou mwen poko rive Korent.
24 Se pa paske nou gen pouvwa sou lafwa nou, men nou ede nou lajwa, paske se grasa lafwa nou kanpe.

CHAPIT 2

1 ¶ Men, mwen te pran desizyon pou m' pa tounen vin jwenn nou nan gwo lapenn.
2 Paske, si m' fè nou lapenn, ki moun ki fè m' kontan, se li menm ki fè m' lapenn?
3 Epi m te ekri nou sa a, pou lè m te vini, m pa t gen lapenn nan men moun mwen ta dwe kontan; Mwen gen konfyans nan nou tout, ke kè kontan mwen se kè kontan nou tout.
4 Paske nan anpil afliksyon ak kè sere mwen te ekri nou ak anpil dlo nan je; se pa pou nou lapenn, men pou nou ta ka konnen lanmou mwen gen plis pou nou an.
5 Men, si yon moun fè lapenn, li pa fè m' lapenn, men li pa fè m' lapenn yon pati pou m' pa fè nou tout twòp chaj.
6 pinisyon sa a ase pou yon nonm konsa anpil moun te fè.
7 Konsa, okontrè, nou ta dwe pito padonnen l ', epi konsole l', pou petèt yon moun konsa pa ta anglouti ak anpil lapenn.
8 Se poutèt sa, m ap sipliye nou pou nou konfime lanmou nou gen pou li.
9 Paske, se pou sa mwen te ekri tou, pou m te ka konnen ki prèv nou, si nou obeyisan nan tout bagay.
10 Moun nou padonnen nenpòt bagay, mwen padonnen tou.
11 Pou Satan pa pran avantaj sou nou, paske nou pa inyore plan li yo.
12 Anplis de sa, lè m te rive Twoas pou m preche levanjil Kris la, epi Senyè a te ouvri m yon pòt,
13 Mwen pa t gen repo nan lespri m, paske mwen pa t jwenn Tit, frè m nan.
14 Koulye a, mèsi pou Bondye, ki toujou fè nou triyonfe nan Kris la, epi ki fè nou parèt bon sant konesans li nan tout kote.
15 Paske, pou Bondye, nou se yon bon sant Kris la, nan moun ki sove yo ak nan moun ki peri yo.
16 Pou youn nan nou se yon odè lanmò pou lanmò; e pou lòt la odè lavi pou lavi. E kiyès ki ase pou bagay sa yo?
17 Paske, nou pa tankou anpil moun k'ap deranje pawòl Bondye a.

CHAPIT 3

1 Èske nou kòmanse felisite tèt nou ankò? Oubyen nou bezwen, tankou kèk lòt, lèt felisitasyon pou nou, oswa lèt felisitasyon nan men nou?
2 Nou se lèt nou te ekri nan kè nou, tout moun konnen e li nan kè nou.
3 Paske, nou klèman deklare nou se lèt Kris la sèvi pa nou, li pa ekri ak lank, men ak Lespri Bondye vivan an; pa nan tab wòch, men nan tab chèn nan kè a.
4 Epi, grasa Kris, nou gen yon konfyans konsa nan Bondye:
5 Se pa paske nou ase pou tèt nou pou nou panse nenpòt bagay tankou pou tèt nou; men sifizans nou se nan Bondye;
6 Li menm tou, li fè nou vin kapab sèvitè nouvo kontra a; pa nan lèt la, men nan lespri a: paske lèt la touye, men Lespri a bay lavi.

7 Men, si sèvis lanmò a, ki te ekri ak grave nan wòch, te gen glwa, konsa moun pèp Izrayèl yo pa t 'kapab fikse gade figi Moyiz pou glwa figi l'; glwa ki ta dwe disparèt:
8 Ki jan sèvis lespri a pa pral pi bèl anpil?
9 Paske, si sèvis kondanasyon an se glwa, pi plis pase sèvis jistis la depase nan glwa.
10 Paske, menm sa ki te vin gen glwa pa t gen glwa nan respè sa a, akoz glwa ki depase.
11 Paske, si sa ki te disparèt la te gen glwa, sa ki rete a pi plis toujou.
12 Donk, piske nou gen espwa sa a, nou pale ak anpil klè.
13 Men, pa tankou Moyiz, ki te mete yon rido sou figi l ', pou moun pèp Izrayèl yo pa t' kapab fikse gade nan fen sa ki te aboli.
14 Men, lespri yo te avèg, paske jouk jounen jòdi a, menm vwal la rete nan lekti ansyen testaman an; ki vwal la disparèt nan Kris la.
15 Men, jouk jounen jòdi a, lè yo li Moyiz, vwal la sou kè yo.
16 Men, lè l tounen vin jwenn Senyè a, vwal la pral wete.
17 Kounyeya, Senyè a se Lespri sa a: epi kote Lespri Senyè a ye, gen libète.
18 Men, nou tout, ak figi ouvè k ap gade glwa Senyè a tankou nan yon glas, nou chanje nan menm imaj la soti nan glwa an glwa, menm jan ak Lespri Senyè a.

CHAPIT 4

1 ¶ Se poutèt sa, paske nou fè sèvis sa a, paske nou gen pitye pou nou, nou pa dekouraje.
2 Men, nou abandone bagay ki kache yo nan malonèt, pa mache nan rize, ni manyen pawòl Bondye a nan twonpe; Men, lè nou manifeste verite a, lè nou konmanse tèt nou bay konsyans chak moun devan Bondye.
3 Men, si levanjil nou an kache, li kache pou moun ki pèdi yo.
4 bondye monn sa a te avèg nan lespri moun ki pa kwè yo, pou limyè bon nouvèl Kris la, ki se imaj Bondye a, pa klere pou yo.
5 Paske, se pa tèt nou n ap preche, men se Jezikri, Seyè a. e nou menm se sèvitè w yo poutèt Jezi.
6 Paske, Bondye, ki te kòmande limyè a klere nan fènwa a, te klere nan kè nou, pou bay limyè konesans glwa Bondye a nan figi Jezi Kris la.
7 Men, nou gen trezò sa a nan veso an tè, pou ekselans pouvwa a ka soti nan Bondye, epi yo pa nan nou.
8 Nou tout boulvèse, men nou pa nan lapenn. nou pè, men nou pa nan dezespwa;
9 Yo pèsekite, men yo pa lage; jete, men pa detwi;
10 Se pou nou toujou pote lanmò Senyè Jezi a nan kò nou, pou lavi Jezi a parèt nan kò nou tou.
11 Paske, nou ki vivan yo toujou lage nan lanmò poutèt Jezi, pou lavi Jezi a kapab parèt tou nan kò mòtèl nou an.
12 Konsa, lanmò ap travay nan nou, men lavi nan nou.
13 Nou gen menm lespri lafwa, jan sa ekri: Mwen te kwè, se poutèt sa mwen te pale. nou menm tou nou kwè, e se poutèt sa pale;
14 Lè nou konnen sila a ki fè Seyè Jezi a leve soti vivan nan lanmò, l'ap fè nou leve soti vivan pa mwayen Jezi tou, l'ap prezante nou avèk nou.
15 Paske, tout bagay se poutèt nou, pou favè abondan an kapab grasa di Bondye mèsi anpil moun ka tounen nan glwa Bondye.
16 Se poutèt sa nou pa dekouraje; Men, menmsi moun ki deyò nou an peri, men nonm anndan an ap renouvle chak jou.
17 Paske, afliksyon lejè nou an, ki se sèlman pou yon ti moman, ap travay pou nou yon gwo pwa glwa etènèl;
18 Nou pa gade bagay nou wè yo, men nou gade bagay nou pa wè yo, paske bagay nou wè yo se tanporèl; men bagay ki pa wè yo p'ap janm fini an.

CHAPIT 5

1 Paske, nou konnen si kay tè a nan tabènak sa a te kraze, nou gen yon bilding Bondye, yon kay ki pa fèt ak men, etènèl nan syèl la.
2 Paske, nan sa nou plenn, nou anvi ak tout kè nou pou nou abiye ak kay nou ki soti nan syèl la.
3 Si se konsa, lè nou abiye nou p'ap jwenn nou toutouni.
4 Paske, nou menm ki nan tabènak sa a, n ap plenn, n ap chaje tèt nou.
5 Kounye a, moun ki te fè nou pou menm bagay la, se Bondye, li menm ki te ban nou lajan Lespri a te ban nou.
6 Se poutèt sa, nou toujou gen konfyans, paske nou konnen ke, pandan nou nan kay nan kò a, nou absan nan Seyè a.
7 (Paske nou mache grasa lafwa, pa grasa wè:)
8 Mwen di, nou gen konfyans, e nou vle pito absan nan kò a, epi pou nou prezan ak Senyè a.
9 Se poutèt sa, nou travay pou, kit prezan oswa absan, nou ka aksepte nan men li.
10 Paske, nou tout dwe parèt devan tribinal Kris la; Konsa, chak moun ka resevwa sa ki fèt nan kò l, dapre sa li te fè, kit li bon kit li mal.
11 Se poutèt sa, nou konnen laterè Senyè a, nou konvenk moun; men nou parèt klè devan Bondye; e mwen gen konfyans tou yo parèt nan konsyans nou.
12 Paske, nou pa rekòmanse tèt nou ba nou ankò, men nou ba nou okazyon pou nou fè glwa an favè nou, pou nou kapab reponn moun ki fè lwanj yo nan aparans, men pa nan kè yo.
13 Paske, kit nou pa nan tèt nou, se pou Bondye, kit nou pa gen lespri, se pou rezon ou.
14 Paske, lanmou Kris la fè nou kontrent; Paske, se konsa nou jije, ke si yon moun te mouri pou tout moun, lè sa a tout yo te mouri.
15 Epi, li te mouri pou tout moun, pou moun ki vivan yo pa dwe viv pou tèt pa yo, men pou moun ki te mouri pou yo e ki te resisite.
16 Se poutèt sa, depi koulye a nou pa konnen pesonn dapre lachè a: wi, menmsi nou te konnen Kris la dapre lachè a, men kounye a nou pa konnen li ankò.
17 Se poutèt sa, si yon moun nan Kris la, li se yon nouvo kreyati: bagay ansyen yo pase; gade, tout bagay vin nouvo.
18 Epi, tout bagay soti nan Bondye, li menm ki te rekonsilye nou ak tèt li pa mwayen Jezikri, e ki te ban nou ministè rekonsilyasyon an;
19 Sa vle di, Bondye te nan Kris la, li te rekonsilye monn nan ak tèt li, li pa t mete fot yo pou yo. e li te remèt nou pawòl rekonsilyasyon an.
20 Koulye a, nou se anbasadè pou Kris la, tankou si Bondye te sipliye nou pa nou.

21 Paske, li fè l' tounen yon peche pou nou, ki pa t' konnen peche; pou nou kapab vin jistis Bondye nan li.

CHAPIT 6

1 Konsa, antanke travayè ansanm avè l, nou sipliye nou tou pou nou pa resevwa favè Bondye a pou gremesi.
2 (Paske li di, mwen te tande ou nan yon tan aksepte, epi nan jou delivrans lan mwen te pote sekou ou: gade, kounye a se lè a aksepte; gade, kounye a se jou delivrans la.)
3 Pa bay okenn ofans pou ministè a.
4 Men, nan tout bagay, n ap apwouve tèt nou antanke minis Bondye, nan anpil pasyans, nan afliksyon, nan nesesite, nan lafliksyon.
5 Nan foule, nan prizon, nan tumult, nan travay, nan veye, nan jèn;
6 Grasa pirte, konesans, pasyans, jantiyès, Sentespri a, ak lanmou san fii,
7 Grasa pawòl verite a, grasa pouvwa Bondye a, ak zam lajistis ki sou bò dwat ak sou bò goch la,
8 Se avèk onè ak dezonore, ak move rapò ak bon rapò.
9 Kòm yo pa konnen, men byen konnen; tankou mouri, epi, gade, nou vivan; kòm pinisyon, epi yo pa touye;
10 Tankou lapenn, men toujou kontan; kòm pòv, men fè anpil moun rich; tankou pa gen anyen, epi poutan posede tout bagay.
11 O nou menm Korentyen, bouch nou louvri pou nou, kè nou elaji.
12 Nou menm, nou pa gen pwoblèm nan mitan nou, men nou menm, nou menm nan pwòp tèt pa nou.
13 Koulye a, pou yon rekonpans nan menm bagay la tou, (mwen pale tankou pitit mwen yo), nou menm tou, vin pi gran.
14 Piga nou mete tèt nou ansanm ak moun ki pa kwayan yo, paske, ki pakèt moun k'ap mache dwat devan Bondye? e ki kominiyon limyè ak fènwa?
15 Epi ki konkò Kris la genyen ak Belial? oswa ki pati yon moun ki kwè ak yon enfidèl?
16 Ki kontra tanp Bondye a genyen ak zidòl yo? paske nou se tanp Bondye vivan an; Jan Bondye te di: M'ap rete nan yo, m'ap mache nan yo. epi m ap Bondye yo, epi yo pral pèp mwen an.
17 Se poutèt sa, soti nan mitan yo, epi nou separe, Senyè a di, epi pa manyen bagay ki sal la; epi mwen pral resevwa ou,
18 Senyè Toupisan an di, epi n ap yon Papa pou nou, epi n ap pitit gason ak pitit fi m yo.

CHAPIT 7

1 ¶ Se poutèt sa, byenneme, nou gen pwomès sa yo, ann pirifye tèt nou anba tout salte nan kò ak nan lespri nou, pou nou vin pi sen nan lakrentif pou Bondye.
2 Resevwa nou; nou pa fè pèsonn mal, nou pa kowonpi pèsonn, nou pa twonpe pèsonn.
3 Mwen pa di sa pou m' kondannen nou, paske mwen te deja di nou nan kè nou pou nou mouri epi viv avèk nou.
4 Mwen gen anpil kran pou m pale anvè ou, mwen gen gwo glwa pou ou: mwen ranpli ak konsolasyon, mwen kontan anpil nan tout tribilasyon nou yo.
5 Paske, lè nou te rive Masedwann, kò nou pa t gen repo, men nou te boulvèse toupatou; san yo te batay, andedan te laperèz.
6 Men, Bondye, ki konsole moun ki jete yo, li konsole nou lè Tit te vini;
7 Epi se pa sèlman lè l te vini, men tou grasa konsolasyon li te konsole nan ou, lè li te di nou tout dezi ou, lapenn ou, lespri ou fèm pou mwen; Se konsa, mwen te kontan plis.
8 Paske, menmsi mwen te fè nou lapenn ak yon lèt, mwen pa repanti, menm si mwen te repanti, paske mwen konnen menm lèt la te fè nou regrèt, menm si se te sèlman pou yon tan.
9 Koulye a, mwen kontan, pa paske nou te fè lapenn, men paske nou te lapenn pou tounen vin jwenn Bondye, paske nou te fè lapenn nan yon fason ki bon pou Bondye, pou nou pa ka resevwa domaj nan men nou nan anyen.
10 Paske, lapenn ki gen pou Bondye a fè repantans pou sali pou nou pa repanti, men, lapenn monn nan fè lanmò.
11 Paske gade menm bagay sa a, ke nou te lapenn apre yon kalite ki gen Bondye, ki atansyon sa te fè nan nou, wi, ki klète tèt nou, wi, ki endiyasyon, wi, ki laperèz, wi, ki dezi veyement, wi, ki zèl, wi, ki revanj! Nan tout bagay, nou apwouve tèt nou pou nou klè nan zafè sa a.
12 Se poutèt sa, menmsi m te ekri nou, mwen pa t fè sa pou kòz li ki te fè sa ki mal la, ni pou kòz li a ki te soufri mal, men pou sousi nou pou nou devan je Bondye te parèt devan nou.
13 Se poutèt sa, nou te jwenn konsolasyon nan konsolasyon nou an: wi, e nou te kontan anpil anpil poutèt lajwa Tit la, paske nou tout te ba nou lespri l.
14 Paske, si mwen te fè lwanj pou li pou ou, mwen p'ap wont. Men, menm jan nou te di nou tout bagay an verite, se konsa tou, lògèy mwen te fè devan Tit, se laverite.
15 Epi afeksyon anndan l la pi abondan anvè nou, pandan l ap sonje obeyisans nou tout, jan nou te resevwa l avèk laperèz ak tranbleman.
16 Se poutèt sa, mwen kontan paske mwen gen konfyans nan nou nan tout bagay.

CHAPIT 8

1 ¶ Anplis de sa, frè m' yo, n'ap fè nou konnen favè Bondye a bay legliz Masedwan yo.
2 Ki jan ke nan yon gwo eprèv afliksyon an abondans nan lajwa yo ak gwo povrete yo te abondan nan richès liberalite yo.
3 Paske, sou pouvwa yo, m rann temwayaj, wi, e pi lwen pase pouvwa yo, yo te vle pou tèt yo;
4 Lapriyè nou ak anpil priyè pou nou resevwa kado a, epi pou nou pran divizyon nan sèvis pou sen yo.
5 Epi sa a, yo pa fè sa nou te espere, men yo te bay pwòp tèt yo anvan Senyè a, e yo te bay nou pa volonte Bondye.
6 Se konsa, nou te vle Tit, jan li te kòmanse a, konsa tou li ta fini nan nou menm favè a tou.
7 Se poutèt sa, jan nou gen anpil nan tout bagay, nan lafwa, ak pawòl, ak konesans, ak nan tout dilijans, ak nan renmen nou genyen pou nou, fè atansyon pou nou gen anpil nan favè sa a tou.
8 Se pa kòmandman m ap pale, men se grasa okazyon lòt moun ap vanyan, e pou m pwouve lanmou w gen tout senserite.

9 Paske, nou konnen favè Jezikri, Senyè nou an, ki byenke li te rich, men se poutèt nou li te vin pòv, pou nou te kapab rich grasa povrete li a.
10 Epi nan la a, mwen bay konsèy mwen an: paske sa a pi bon pou nou, ki te kòmanse anvan, non sèlman fè, men tou pou avanse pou pi devan sa gen yon ane.
11 Koulye a, fè sa. Konsa, menm jan te gen yon preparasyon pou volonte, se konsa tou kapab gen yon pèfòmans nan sa nou genyen.
12 Paske, si gen yon lespri dispoze an premye, yo aksepte l dapre sa yon moun genyen, epi li pa dapre sa li pa genyen.
13 Paske, mwen pa vle di lòt moun dwe soulaje, epi nou fè chay.
14 Men, nan yon egalite, pou kounye a, abondans ou a kapab yon rezèv pou bezwen yo, pou abondans yo kapab tou yon rezèv pou sa ou bezwen, pou ka gen egalite.
15 Jan sa ekri nan Liv la: Moun ki te rasanble anpil bagay pa t gen anyen ankò. e moun ki te rasanble ti kras pa t manke.
16 Men, mèsi pou Bondye, ki te mete menm bagay la tou seryezman nan kè Tit pou nou.
17 Paske, vre, li te aksepte egzòtasyon an; Men, li te pi devan, li te ale jwenn nou poukont li.
18 Epi nou voye frè a avèk li, ki gen lwanj li nan bon nouvèl la atravè tout legliz yo;
19 Epi se pa sa sèlman, men tou, ki moun ki te chwazi nan legliz yo pou vwayaje avèk nou ak favè sa a, ki se administre pa nou nan glwa a nan menm Senyè a, ak deklarasyon lide pare ou:
20 Evite sa, pou pesonn pa dwe blame nou nan abondans sa a ke nou administre.
21 Se pou nou fè bagay ki onèt, pa sèlman devan Seyè a, men tou devan je lèzòm.
22 Epi nou te voye frè nou an avèk yo, nou te montre nou souvan dilijan nan anpil bagay, men kounye a pi dilijan, sou gwo konfyans mwen genyen nan nou an.
23 Si yon moun mande Tit, li se konpayon mwen ak konpayon pou nou pou nou.
24 Se poutèt sa, montre yo, ak devan legliz yo, prèv lanmou nou, ak vante tèt nou pou nou.

CHAPIT 9

1 Paske, anrapò ak sèvis pou sen yo, mwen pa bezwen ekri nou:
2 Paske, mwen konnen ki jan nan lespri nou, jan m'ap vante tèt nou devan moun Masedwan yo, paske Lakayi te pare sa gen yon ane. e zèl ou te pwovoke anpil moun.
3 Men, mwen voye frè yo, pou nou pa vante tèt nou pou nou anven. Konsa, jan mwen te di a, nou ka pare.
4 Si moun Masedwann yo vin avè m', si yo pa jwenn nou san parèy, nou pa ta wont nan menm lògèy sa a.
5 Se poutèt sa, mwen te panse li nesesè pou m egzòte frè yo, pou yo ta ale devan nou, e pou yo fè lajan nou te wè anvan an, pou yo ta vin pare, pou yo ta ka pare, kòm yon kesyon de bonte, e non pa tankou yon konvwate. .
6 Men sa m ap di: Moun ki simen ti kras ap rekòlte tou piti; e moun ki simen abondans ap rekòlte abondans tou.
7 Chak moun se pou l bay sa l vle nan kè l. pa dekouraje, oswa nan nesesite, paske Bondye renmen moun ki bay kè kontan.
8 Epi, Bondye kapab fè tout favè abondan pou nou; Konsa, nou toujou gen tout sifizans nan tout bagay, pou nou ka gen anpil nan tout bon travay.
9 (Jan sa ki ekri: Li gaye toupatou, li bay pòv yo, jistis li la pou tout tan.
10 Kounye a, moun ki bay simen an semans, li bay pen pou nou manje, li fè semans nou yo simen anpil anpil moun, e li bay fwi jistis nou an ogmante;)
11 Lè nou rich nan tout bagay, nan tout abondans, ki fè grasa nou di Bondye mèsi.
12 Paske, administrasyon sèvis sa a pa sèlman bay sen yo bezwen an, men li abondan tou ak anpil remèsiman bay Bondye;
13 Pandan ke pa eksperyans ministè sa a, yo glorifye Bondye paske nou te deklare soumèt devan levanjil Kris la, ak distribisyon liberal nou ba yo ak tout moun;
14 Epi nan lapriyè yo pou nou, k ap tann nou pou favè Bondye a nan nou.
15 Se pou Bondye mèsi pou kado li pa ka di.

CHAPIT 10

1 Kounye a, mwen menm Pòl mwen menm, m ap sipliye nou, grasa dousè ak jantiyès Kris la, li menm ki nan prezans nou pa bon, men ki absan, ki gen kouraj pou nou.
2 Men, m'ap sipliye nou, pou m' pa gen kouraj lè m' prezan ak konfyans sa a, ak sa mwen panse mwen gen kouraj kont kèk moun, ki panse sou nou tankou si nou te mache dapre lachè.
3 Paske, menm si nou mache nan lachè, nou pa fè lagè dapre lachè.
4 (Paske zam nou fè lagè yo pa chèn, men se Bondye ki gen anpil pouvwa pou kraze gwo fò yo;)
5 Lage imajinasyon yo, ak tout bagay wo ki egzalte tèt li kont konesans Bondye a, epi mennen nan kaptivite tout lide nan obeyisans Kris la;
6 Epi gen pare pou tire revanj tout dezobeyisans, lè obeyisans ou a rive vre.
7 Èske nou gade bagay sa yo apre aparans deyò? Si yon moun kwè nan tèt li li se pou Kris la, se pou l 'pande tèt li ankò sa a ankò, ke, menm jan li se pou Kris la, menm jan tou nou se pou Kris la.
8 Paske, menmsi m ta vante yon ti kras plis nan otorite Senyè a ban nou pou edifikasyon, men pa pou destriksyon nou, mwen pa ta wont.
9 Konsa, pou m pa ta sanble ak lèt m ap fè nou pè.
10 Paske, lèt li yo, yo di, yo lou ak pwisan; men prezans kò li fèb, e pawòl li meprize.
11 Se pou yon moun panse sa, jan nou pale ak lèt nan lèt lè nou absan, konsa n ap ye tou nan aksyon lè nou la.
12 Paske, nou pa oze fè tèt nou nan kantite, oswa konpare tèt nou ak kèk moun ki fè lwanj tèt yo, men, yo mezire tèt yo, epi konpare tèt yo youn, yo pa gen bon konprann.
13 Men, nou p'ap vante tèt nou san mezi pa nou, men dapre mezi règ Bondye ban nou an, yon mezi pou nou rive jwenn nou menm.
14 Paske, nou pa lonje tèt nou pi lwen pase mezi nou, tankou si nou pa t rive jwenn nou, paske nou rive jiska nou menm tou nan preche levanjil Kris la.
15 Pa vante tèt nou de bagay san mezi pa nou, sa vle di nan travay lòt moun; Men, nou gen espwa, lè lafwa nou an ap

ogmante, pou nou ka vin pi gran pa nou dapre règ nou an anpil.
16 Pou preche levanjil la nan rejyon ki pi lwen pase nou yo, epi pou nou pa vante tèt nou nan seri bagay yon lòt moun ki pare nan men nou.
17 Men, moun ki fè lwanj li, se pou l' fè lwanj Seyè a.
18 Paske, se pa moun ki fè lwanj tèt li yo apwouve, men se moun Senyè a felisite yo.

CHAPIT 11

1 ¶ Tanpri, mwen ta renmen sipòte m' yon ti kras nan moun sòt mwen yo.
2 Paske, mwen fè jalouzi pou nou ak yon jalouzi Bondye, paske mwen te fiyanse nou ak yon sèl mari, pou m' ka prezante nou tankou yon jenn fi chas bay Kris la.
3 Men, mwen pè, pou okenn fason, tankou sèpan an te twonpe Èv grasa riz li, konsa lespri nou pa ta derape anba senplisite ki nan Kris la.
4 Paske, si yon moun k ap vini an preche yon lòt Jezi, nou pa t preche a, oswa si nou resevwa yon lòt lespri nou pa t resevwa, oswa yon lòt bon nouvèl nou pa t aksepte, nou ta kapab byen sipòte l.
5 Paske, mwen ta kwè mwen pa t yon ti kras dèyè pi gwo apot yo.
6 Men, menmsi mwen grosye nan pawòl, men pa nan konesans; men nou te parèt aklè nan mitan nou nan tout bagay.
7 Èske mwen te komèt yon ofans lè mwen ajite tèt mwen pou nou ka leve, paske mwen te anonse nou levanjil Bondye a gratis?
8 Mwen te vòlè lòt legliz, mwen te pran salè yo, pou m te fè sèvis pou nou.
9 Epi, lè m te la avèk nou, e m te bezwen pèsonn, mwen pa t peye pesonn, paske frè ki te soti Masedwan yo te fè sa ki te manke pou mwen. m'ap kenbe tèt mwen.
10 Menm jan verite Kris la nan mwen, pèsonn p'ap ka anpeche m' vante tèt mwen nan rejyon Lakayi yo.
11 Poukisa? paske mwen renmen ou pa? Bondye konnen.
12 Men, sa m'ap fè a, m'ap fè sa, pou m' ka koupe okazyon pou moun ki vle okazyon an; Konsa, kote yo fè lwanj, yo ka jwenn menm jan ak nou.
13 Paske, sa yo se fo apot, travayè ki bay manti, k ap transfòme tèt yo nan apot Kris la.
14 E pa sezi; paske Satan li menm vin tounen yon zanj limyè.
15 Se poutèt sa, li pa gen gwo bagay si minis li yo tou transfòme kòm minis jistis yo; Yo pral fini dapre travay yo.
16 M'ap di ankò: Pa kite pesonn konsidere m' tankou moun sòt. Si otreman, resevwa m' tankou yon moun sòt, pou m' ka vante tèt mwen yon ti kras.
17 Sa m ap di a, mwen pa di l dapre Senyè a, men se kòmsi se yon moun sòt, nan konfyans sa a nan vante tèt mwen.
18 Piske anpil moun fè lwanj dapre kò a, m ap fè lwanj tou.
19 Paske, avèk kè kontan, n'ap sibi moun sòt, paske nou wè nou gen bon konprann.
20 Paske, nou soufri, si yon moun mete nou nan esklavaj, si yon moun devore nou, si yon moun pran nan nou, si yon moun leve tèt li, si yon moun frape nou nan figi nou.
21 M ap pale de joure, kòmsi nou te fèb. Men, kèlkeswa moun ki gen kouraj, (mwen pale san konprann), mwen menm tou, mwen gen kouraj.
22 Èske yo se ebre? Se mwen menm tou. Eske yo se Izrayelit? Se mwen menm tou. Eske se pitit pitit Abraram yo? mwen menm tou.
23 Èske yo se sèvitè Kris la? (Mwen pale tankou yon moun sòt) Mwen pi plis; nan travay pi abondan, nan bann pi wo a mezi, nan prizon pi souvan, nan lanmò souvan.
24 Mwen te resevwa senk fwa nan jwif yo karant kou, eksepte yon sèl.
25 Twa fwa yo te bat mwen ak baton, yon fwa yo te kalonnen mwen kout wòch, twa fwa mwen te fè nofraj, yon jou ak yon nwit mwen te nan fon lanmè;
26 Nan vwayaj souvan, nan danje dlo, nan danje vòlè, nan danje pwòp konpatriyòt mwen yo, nan danje pa nasyon yo, nan danje nan vil la, nan danje nan dezè a, nan danje nan lanmè a, nan danje nan mitan fo. frè;
27 Nan fatig ak doulè, nan veye souvan, nan grangou ak swaf dlo, nan jèn souvan, nan frèt ak toutouni.
28 Anplis bagay ki deyò a, sa k ap vini sou mwen chak jou, swen tout legliz yo.
29 Ki moun ki fèb, e mwen pa fèb? Ki moun ki fè l' mal, epi mwen pa boule?
30 Si mwen bezwen glwa, m ap fè lwanj pou bagay ki konsène feblès mwen yo.
31 Bondye ak Papa Jezikri, Seyè nou an, ki gen benediksyon pou tout tan an, konnen mwen pa bay manti.
32 Nan lavil Damas, gouvènè wa Aretas te kenbe lavil Damasen an ak yon ganizon, ki te vle arete m '.
33 Epi, nan yon fenèt nan yon panyen, mwen te desann nan miray la, epi mwen chape anba men l '.

CHAPIT 12

1 San dout, li pa bon pou mwen fè glwa. M ap vin jwenn vizyon ak revelasyon Senyè a.
2 Mwen te konnen yon nonm nan Kris la plis pase katòz ane pase, (si nan kò a, mwen pa ka di, oswa si soti nan kò a, mwen pa ka di: Bondye konnen;) yon moun konsa leve nan twazyèm syèl la.
3 Apre sa, mwen te konnen yon nonm konsa (si nan kò a, oswa soti nan kò a, mwen pa ka di: Bondye konnen;)
4 Ki jan li te pran nan paradi a, li te tande pawòl ki pa ka di, ki pa gen dwa pou yon moun di.
5 Mwen pral fè lwanj pou yon moun konsa.
6 Paske, menmsi mwen ta renmen fè glwa, mwen p ap yon moun sòt; paske m ap di verite a: men kounye a, m pa kite pesonn pa panse de mwen pi wo pase sa li wè m ye, oswa pou l pa tande m.
7 Epi pou m pa t egzalte m pi wo grasa abondans revelasyon yo, yo te ban m yon pikan nan kò a, mesaje Satan an pou m soufle m, pou m pa t egzalte m.
8 Pou bagay sa a mwen te lapriyè Senyè a twa fwa, pou l te kite m.
9 Apre sa, li di m ', favè m' ase pou ou, paske fòs mwen vin pafè nan feblès. Se poutèt sa, avèk anpil kè kontan, m ap fè lwanj pito nan feblès mwen yo, pou pouvwa Kris la ka poze sou mwen.
10 Se poutèt sa, mwen pran plezi nan feblès, nan joure, nan nesesite, nan pèsekisyon, nan lafliksyon poutèt Kris la: paske lè mwen fèb, lè sa a mwen fò.
11 Mwen vin yon moun sòt nan fè lwanj mwen. Nou te oblije m', paske nou ta dwe fè lwanj mwen, paske nan

anyen mwen pa dèyè pi gwo apot yo, menm si mwen pa anyen.
12 Vrèmanvre, siy yon apot yo te fè nan mitan nou avèk tout pasyans, nan siy, ak bèl bagay, ak gwo aksyon.
13 Paske, ki sa nou te enferyè pase lòt legliz, eksepte ke mwen menm mwen pa t yon chay pou nou? padone m mal sa a.
14 Gade, twazyèm fwa mwen pare pou m vin jwenn ou; Mwen p'ap fè nou yon chay, paske mwen p'ap chache pa ou, men se ou menm.
15 Epi m ap byen kontan depanse e m ap depanse pou nou; Menmsi plis mwen renmen ou anpil, se mwens mwen renmen.
16 Men, se konsa, mwen pa t' chaje nou.
17 Eske se youn nan moun mwen te voye ba nou yo ki te fè nou pwofi?
18 Mwen te mande Tit, mwen voye yon frè avè l. Èske Tit te fè yon avantaj sou ou? nou pa t mache nan menm lespri a? nou pa mache nan menm etap yo?
19 Ankò, èske nou panse ke nou eskize tèt nou devan ou? nou pale devan Bondye nan Kris la: men nou fè tout bagay, mezanmi, pou edifye nou.
20 Paske, mwen pè, lè m vini, mwen p ap jwenn nou jan mwen ta vle, pou yo pa jwenn mwen tankou nou pa ta vle: pou pa gen diskisyon, jalouzi, kòlè, diskisyon, dezòd, chichote, anfle, tumult:
21 Epi pou, lè m tounen ankò, Bondye m nan pa imilye m nan mitan nou, e pou m pa kriye anpil moun ki te deja peche, epi ki pa repanti pou salte, fònikasyon ak lasif yo te fè a.

CHAPIT 13

1 Se twazyèm fwa m'ap vin jwenn nou. Nan bouch de oswa twa temwen, tout pawòl yo pral etabli.
2 Mwen te di nou anvan, epi mwen te anonse nou, kòm si mwen te la, yon dezyèm fwa; Koulye a, m'ap ekri tout moun ki te fè peche anvan yo, ak tout lòt yo: Si m' tounen ankò, mwen p'ap epaye.
3 Piske n'ap chache yon prèv ki montre Kris la ap pale nan mwen.
4 Paske, menmsi yo te kloure l sou kwa akoz feblès, men li vivan grasa pouvwa Bondye. Paske, nou menm tou nou fèb nan li, men nou pral viv avèk li grasa pouvwa Bondye anvè nou.
5 Egzamine tèt nou, si nou nan lafwa; pwouve pwòp tèt ou. Èske nou pa konnen ki jan Jezikri nan nou, si nou pa derespekte?
6 Men, mwen gen konfyans ke nou pral konnen ke nou pa reprobe.
7 Koulye a, m'ap lapriyè Bondye pou nou pa fè sa ki mal. Se pa pou nou parèt aklè, men pou nou fè sa ki onèt, menmsi nou tankou moun ki pa bon.
8 Paske, nou pa kapab fè anyen kont verite a, men pou laverite.
9 Paske, nou kontan lè nou fèb, e nou fò.
10 Se poutèt sa, mwen ekri bagay sa yo lè m absan, pou m pa prezan mwen pa sèvi ak netteté, dapre pouvwa Senyè a ban mwen pou edifikasyon, men non pou destriksyon.
11 Finalman, frè m yo, orevwa. Se pou w pafè, se pou w byen rekonfòte, se pou w gen yon sèl lide, viv ak kè poze; e Bondye ki gen lanmou ak kè poze a va avèk nou.
12 Bonjou youn lòt ak yon bo sen.
13 Tout sen yo salye nou.
14 Lagras Senyer Zezi-Kri, lanmour pour Bondye e kominizyon Sentespri, avek zot tou. Amèn. (Tit ak Lucas te ekri dezyèm lèt la pou moun Korent yo depi Filip, yon vil Masedwann.)

Galat

CHAPIT 1

1 ¶ Pòl, yon apot, (pa nan lèzòm, ni pa moun, men pa Jezikri, ak Bondye Papa a, ki te fè l' leve soti vivan nan lanmò;)
2 Epi tout frè ki avè m yo, nan legliz Galasi yo.
3 Bondye Papa a ak Jezikri, Seyè nou an, ban nou benediksyon ak kè poze.
4 Li te bay tèt li pou peche nou yo, pou l' te ka delivre nou anba move monn sa a, dapre volonte Bondye ki Papa nou an.
5 Se pou li glwa pou tout tan. Amèn.
6 Mwen sezi paske nou byen vit retire nou nan men moun ki te rele nou nan favè Kris la pou nou vin jwenn yon lòt levanjil.
7 Ki pa yon lòt; Men, gen kèk moun k'ap boulvèse nou, e ki vle detounen levanjil Kris la.
8 Men, menm si nou menm, oswa yon zanj ki soti nan syèl la, ta preche yon lòt bon nouvèl pase sa nou te preche nou an, se pou li madichon.
9 Menm jan nou te di anvan an, koulye a m'ap di ankò: Si yon moun anonse nou yon lòt bon nouvèl pase sa nou te resevwa a, se pou l' madichon.
10 Paske koulye a, èske mwen pran tèt lèzòm, osinon Bondye? oswa èske m ap chèche fè moun plezi? Paske, si mwen te fè lèzòm plezi ankò, mwen pa ta sèvitè Kris la.
11 Men, frè m' yo, m'ap fè nou konnen levanjil mwen te anonse a se pa lèzòm.
12 Paske, mwen pa t resevwa l nan men moun, ni yo pa t anseye m, men se grasa revelasyon Jezikri.
13 Paske, nou te tande pale sou konvèsasyon mwen an nan tan lontan nan relijyon jwif yo, ki jan mwen te pèsekite legliz Bondye a depase limit, epi ki te gaspiye li.
14 Epi, nan relijyon jwif yo, mwen te pwofite plis pase anpil moun ki te egal ak mwen nan nasyon pa m, lè m te plis zele pou tradisyon zansèt mwen yo.
15 Men, lè sa te fè Bondye plezi, ki te separe m 'nan vant manman m', e ki te rele m' grasa favè li a,
16 Pou revele Pitit li a nan mwen, pou m te kapab preche l nan mitan lòt nasyon yo; Menm lè a, mwen pa pale ak chè ak san:
17 Mwen pa t al Jerizalèm kote yo te apot anvan m yo; Men, mwen te ale nan peyi Arabi, mwen tounen Damas ankò.
18 Apre twazan, mwen moute Jerizalèm pou m' wè Pyè, mwen pase kenz jou avè l'.
19 Men, lòt apot yo pa t wè okenn, eksepte Jak, frè Senyè a.
20 Kounyeya, bagay m ap ekri nou yo, gade devan Bondye, mwen pa bay manti.
21 Apre sa, mwen antre nan rejyon Siri ak Silisi.
22 E legliz Jide yo ki te nan Kris la pa t konnen yo.
23 Men, yo te tande sèlman: Moun ki te pèsekite nou nan tan lontan kounye a ap preche lafwa li te detwi nan tan lontan an.
24 Epi yo te fè lwanj Bondye nan mwen.

CHAPIT 2

1 ¶ Lè sa a, katòz lanne apre, mwen te tounen lavil Jerizalèm ak Banabas, epi mwen te pran Tit avèk mwen tou.
2 Epi, pa revelasyon, m te monte, e m te kominike yo levanjil sa a m ap preche pami Janti yo, men an prive ak moun ki te gen repitasyon, pou m pa t kouri oswa pou m kouri pou gremesi.
3 Men, ni Tit ki te avè m, ki te yon moun grèk, pa t oblije sikonsi.
4 Epi se poutèt fo frè ki te antre san yo pa t konnen, ki te antre an sekrè pou espyone libète nou genyen nan Jezikri, pou yo te kapab fè nou tounen esklavaj.
5 Se li menm nou te soumèt, non, pa pou inèdtan. pou verite levanjil la ka kontinye avèk nou.
6 Men, nan sa yo ki te sanble yo yon ti jan, (kèlkeswa sa yo te ye, sa pa fè anyen pou mwen: Bondye pa aksepte pèsonn moun,) paske moun ki te sanble yo te yon ti jan nan konferans pa ajoute anyen nan mwen:
7 Men, okontrè, lè yo te wè levanjil moun ki pa sikonsi yo te renmèt mwen, menm jan bon nouvèl la te bay Pyè.
8 (Paske, moun ki te travay byen nan Pyè pou travay apòt sikonsizyon an, li te gen pouvwa nan mwen anvè moun lòt nasyon yo.)
9 Epi, lè Jak, Sefas ak Jan, ki te sanble yon poto, vin konnen favè yo te ban mwen an, yo te ban mwen menm ak Banabas men dwat yo pou yo viv ansanm; pou nou al jwenn lòt nasyon yo, epi yo nan sikonsizyon an.
10 Sèlman yo ta vle nou sonje pòv yo; menm bagay la tou mwen te anvi fè.
11 Men, lè Pyè te rive Antyòch, mwen te kenbe tèt avè l ', paske li te dwe blame.
12 Paske, anvan gen kèk moun ki soti nan men Jak la, li te manje ak moun lòt nasyon yo, men lè yo rive, li te retire kò l, li fè yon sèl, li te pè moun ki te nan sikonsizyon an.
13 Epi, lòt jwif yo t'ap disimulatè avè l' tou. Konsa tou, yo te depòte Banabas tou.
14 Men, lè m' wè yo pa t' mache dwat dapre verite levanjil la, mwen di Pyè devan yo tout: Si ou menm ki jwif, ou viv tankou moun lòt nasyon yo, epi ou pa menm jan ak jwif yo, poukisa ou oblije. Janti yo pou yo viv tankou jwif yo?
15 Nou menm ki Jwif natirèlman, nou pa fè peche moun lòt nasyon yo,
16 Lè nou konnen ke yon moun pa jistifye grasa zèv lalwa a, men grasa lafwa nan Jezikri, nou menm tou nou te kwè nan Jezikri, pou nou kapab jistifye grasa lafwa Kris la, men pa grasa zèv lalwa a. Paske, grasa zèv lalwa a, pesonn p'ap fè gras.
17 Men, si, pandan n ap chèche jistifye pa Kris la, nou menm tou nou jwenn peche, èske Kris la se sèvitè peche? Bondye padon.
18 Paske, si mwen rebati bagay mwen te detwi yo, mwen fè tèt mwen yon mechan.
19 Paske, grasa lalwa, mwen mouri pou lalwa, pou m ka viv pou Bondye.
20 Mwen kloure sou kwa a ansanm ak Kris la. Men, se pa mwen menm, men Kris la k ap viv nan mwen: e lavi m ap viv kounye a nan kò a, m ap viv grasa lafwa nan Pitit Bondye a, ki te renmen m e ki te bay tèt li pou mwen.
21 Mwen pa deranje favè Bondye a, paske si lalwa Moyiz la fè sa ki dwat, Kris la mouri pou gremesi.

CHAPIT 3

1 ¶ Nou menm, moun Galat, moun san konprann, kilès ki te vante nou pou nou pa obeyi laverite, devan je yo Jezikri te parèt klèman, li te kloure sou kwa nan mitan nou?
2 Sèlman mwen ta aprann nan men nou: Eske nou te resevwa Lespri Bondye grasa zèv lalwa a, oswa grasa tande lafwa?
3 Eske nou sòt konsa? Lè nou te kòmanse nan Lespri a, èske kò a vin pafè?
4 Eske nou soufri anpil bagay pou gremesi? si li poko pou gremesi.
5 Se poutèt sa, moun ki sèvi Lespri nou an, e ki fè mirak nan mitan nou, èske li fè sa grasa zèv lalwa a oswa grasa tande lafwa?
6 Menm jan Abraram te kwè nan Bondye, e li te konsidere l kòm jistis.
7 Se poutèt sa, konnen moun ki gen lafwa yo se pitit Abraram yo ye.
8 Lè sa a, ekriti yo te prevwa Bondye t'ap jistifye nasyon yo grasa lafwa, li te preche Abraram devan levanjil la, li di: Se nan ou tout nasyon yo pral beni.
9 Konsa, moun ki gen lafwa yo jwenn benediksyon ak Abraram fidèl.
10 Paske, tout moun ki nan zèv lalwa a, yo anba madichon, paske men sa ki ekri: Madichon pou tout moun ki pa kontinye fè tou sa ki ekri nan liv lalwa a.
11 Men, lalwa pa fè pesonn jistifye devan Bondye, li evidan, paske moun ki jis yo pral viv grasa lafwa.
12 Epi, lalwa pa soti nan lafwa, men, moun ki fè yo va viv nan yo.
13 Kris la delivre nou anba madichon lalwa a, li tounen yon madichon pou nou.
14 Konsa, benediksyon Abraram te ka rive sou moun lòt nasyon yo grasa Jezikri; pou nou ka resevwa pwomès Lespri a grasa lafwa.
15 Frè m yo, m ap pale tankou lèzòm; Menm si se yon alyans yon moun, men si li konfime, pèsonn pa anile, oswa ajoute li.
16 Kounyeya, Abraram ak desandans li yo te fè pwomès yo. Li pa di: "Epi semans yo, tankou anpil moun; Men, tankou yon sèl, ak desandans ou a, ki se Kris la.
17 Epi sa m di: alyans Bondye te konfime anvan an nan Kris la, lalwa a, ki te gen katsantrantan apre, pa kapab anile, pou l fè pwomès la pa gen okenn efè.
18 Paske, si eritaj la se nan lalwa a, se pa yon pwomès ankò.
19 Poukisa lalwa ap sèvi? Li te ajoute poutèt transgresyon, jiskaske desandans yo te fè pwomès la te vini; epi li te òdone pa zanj nan men yon medyatè.
20 Kounye a, yon medyatè se pa yon medyatè yon sèl, men Bondye se youn.
21 Eske lalwa a kont pwomès Bondye yo? Bondye padon, paske si te gen yon lwa ki te bay lavi, an verite, jistis ta dwe pa lalwa.
22 Men, ekriti a te mete tout anba peche, pou yo ka bay moun ki kwè nan pwomès la grasa lafwa Jezikri a.
23 Men, anvan lafwa te vini, nou te kenbe anba lalwa, fèmen pou lafwa ki te gen pou parèt apre sa a.
24 Se poutèt sa, lalwa te mèt lekòl nou an pou mennen nou jwenn Kris la, pou nou kapab jistifye grasa lafwa.
25 Men, apre lafwa a rive, nou pa anba yon pwofesè lekòl ankò.
26 Paske, nou tout se pitit Bondye grasa lafwa nan Jezikri.
27 Paske, tout moun nan nou ki te resevwa batèm nan Kris la, nou mete sou Kris la.
28 Pa gen ni jwif ni grèk, pa gen ni esklav ni lib, pa gen ni gason ni fi, paske nou tout fè yon sèl nan Jezikri.
29 Epi, si nou se pou Kris la, alò nou se desandan Abraram, nou se eritye dapre pwomès la.

CHAPIT 4

1 ¶ Koulye a, mwen di, eritye a, toutotan li se yon timoun, pa gen anyen diferan ak yon sèvitè, menm si li se mèt tout bagay.
2 Men, li anba men moun k'ap dirije yo ak gouvènè yo jouk lè papa a fikse.
3 Konsa tou, lè nou te timoun, nou te nan esklavaj anba eleman monn nan.
4 Men, lè lè a rive, Bondye voye Pitit li a, ki te fèt nan yon fanm, ki te fèt anba lalwa.
5 Pou rachte moun ki te anba lalwa yo, pou nou te kapab resevwa adopsyon pou pitit gason.
6 Epi, paske nou se pitit gason, Bondye voye Lespri Pitit li a nan kè nou, li di: Abba, Papa.
7 Se poutèt sa ou pa yon sèvitè ankò, men ou se yon pitit gason; epi si se yon pitit gason, lè sa a yon eritye Bondye nan Kris la.
8 Sepandan, lè nou pa t konnen Bondye, nou te sèvi moun ki pa bondye yo.
9 Men kounye a, apre nou fin konnen Bondye, oswa pito nou konnen Bondye, ki jan pou nou tounen vin jwenn eleman ki fèb ak mandyan yo, kote nou vle tounen esklavaj ankò?
10 N'ap gade jou, mwa, lè, ak ane.
11 Mwen pè nou, pou m' pa fè nou travay pou gremesi.
12 Frè m' yo, m'ap sipliye nou, rete jan mwen ye a. Paske mwen menm jan nou ye a: nou pa fè m mal anyen.
13 Nou konnen ki jan nan enfimite kò a mwen te anonse nou levanjil la anvan.
14 Epi nou pa t meprize, ni nou pa t rejte tantasyon mwen te genyen nan kò m; Men, mwen resevwa m' tankou yon zanj Bondye, menm jan Jezikri.
15 Ki kote benediksyon nou t'ap pale a? paske mwen rann nou temwayaj ke, si sa te posib, nou ta rache pwòp je nou, epi nou ta ban mwen yo.
16 Se poutèt sa, èske m' vin lènmi nou, paske m'ap di nou laverite?
17 Yo gen zèl sou ou, men yo pa byen; wi, yo ta ekskli w, pou w kapab afekte yo.
18 Men, li bon pou w toujou gen zèl nan yon bon bagay, e pa sèlman lè m la avèk ou.
19 Pitit mwen yo, mwen gen tranche pou yo fèt ankò jiskaske Kris la vin fòme nan nou.
20 Mwen vle prezan avèk ou kounye a, epi chanje vwa mwen; paske mwen gen dout sou ou.
21 Di m, nou menm ki vle pou yo anba lalwa, èske nou pa tande lalwa?
22 Paske, men sa ki ekri, Abraram te gen de pitit gason, youn nan yon sèvant, lòt la te gen yon fanm ki gratis.
23 Men, moun ki te fè pati esklav la te fèt dapre lachè; Men, li nan fanm lib la te pwomèt la.

24 Bagay sa yo se yon alegori: paske sa yo se de alyans yo; moun ki soti nan mòn Sinayi a, ki fè esklavaj, ki se Aga.
25 Paske, Aga sa a se mòn Sinayi ann Arabi.
26 Men, Jerizalèm ki anwo a lib, ki se manman nou tout.
27 Paske, men sa ki ekri: Fè kè nou kontan, ou menm ki pa fè pitit! Kriye, nou menm ki pa gen tranche, paske dezè a gen plis pitit pase sa ki gen yon mari.
28 Koulye a, frè m' yo, menm jan ak Izarak, nou se pitit pwomès la.
29 Men, menm jan lè sa a moun ki te fèt dapre kò a te pèsekite moun ki te fèt dapre Lespri Bondye a, se konsa sa ye kounye a.
30 Men, kisa ekriti a di? Chase esklav la ak pitit gason l' deyò, paske pitit esklav la p'ap eritye ansanm ak pitit fi a.
31 Konsa, frè m' yo, nou pa pitit esklav la, men nou se pitit esklav la.

CHAPIT 5

1 ¶ Se poutèt sa, rete fèm nan libète Kris la te fè nou lib la.
2 Gade, mwen menm Pòl di nou, si nou sikonsi, Kris la p ap sèvi nou anyen.
3 Paske, mwen temwaye ankò bay tout moun ki sikonsi yo, yo dwe fè tout lalwa a.
4 Kris la pa gen okenn efè pou nou, nenpòt moun nan nou ki jistifye pa lalwa; nou tonbe anba favè Bondye a.
5 Paske, grasa Lespri Bondye a, nou tann espwa jistis grasa lafwa.
6 Paske, nan Jezikri, ni sikonsizyon, ni ensikonsizyon pa gen anyen. men lafwa ki travay grasa renmen.
7 Nou te byen kouri; Ki moun ki te anpeche nou pa obeyi verite a?
8 Sa a pa soti nan moun ki rele nou an.
9 Yon ti kras ledven fè tout boul la fè ledven.
10 Mwen gen konfyans nan nou grasa Senyè a, ke nou p'ap gen lòt lide, men moun ki boulvèse nou, se pou yo jije l', kèlkeswa moun li ye.
11 Frè m' yo, mwen menm, si m' toujou preche sikonsizyon an, poukisa m'ap pèsekite m' ankò? Lè sa a, se ofans kwa a sispann.
12 Mwen ta renmen yo disparèt yo, sa ki fè nou soufri.
13 Paske, frè m yo, nou te aple pou libète; Sèlman, pa sèvi ak libète pou yon okazyon pou lachè, men se nan renmen youn sèvi lòt.
14 Paske, tout lalwa a rive nan yon sèl pawòl, menm nan sa a; Ou dwe renmen frè parèy ou tankou tèt ou.
15 Men, si nou youn mòde lòt epi devore lòt, fè atansyon pou youn pa detwi lòt.
16 Men sa m'ap di: Mache nan Lespri Bondye a, epi nou p'ap ka akonpli dezi kò a.
17 Paske, kò a vle kont Lespri a, Lespri a vle kont kò a.
18 Men, si se Lespri a dirije nou, nou pa anba lalwa.
19 Kounye a, zèv lachè a parèt klè, ki se sa yo; Adiltè, fònikasyon, salte, lasif,
20 Idolatri, maji, rayisman, divèjans, imitasyon, kòlè, diskisyon, sedisyon, erezi,
21 Jalouzi, touye moun, bwè sou, degoutans, ak lòt bagay konsa: sa m'ap di nou anvan, jan mwen te di nou tou nan tan lontan, moun ki fè bagay sa yo p'ap eritye wayòm Bondye a.
22 Men, fwi Lespri a se renmen, lajwa, lapè, pasyans, dousè, bonte, lafwa,
23 Dous, tanperans: pa gen lalwa kont moun sa yo.
24 Epi, moun ki pou Kris yo te kloure kò a sou kwa a ak afeksyon yo ak lanvi yo.
25 Si nou viv nan Lespri Bondye a, ann mache nan Lespri Bondye a tou.
26 Annou pa anvi glwa ki pa gen anyen, youn pwovoke lòt, youn fè jalouzi lòt.

CHAPIT 6

1 ¶ Frè m' yo, si yo bare yon moun nan yon defo, nou menm ki espirityèl, refè yon moun konsa nan lespri dousè; Gade tèt ou, pou ou pa tante ou tou.
2 Se pou nou youn pote chay lòt, epi pou nou akonpli lalwa Kris la.
3 Paske, si yon moun panse li se yon bagay, lè li pa anyen, li twonpe tèt li.
4 Men, se pou chak moun pwouve pwòp travay pa l, epi lè sa a, l ap kontan poukont li, e pa nan yon lòt.
5 Paske, chak moun va pote chay pa li.
6 Se pou moun ki anseye nan pawòl la pale ak moun ki anseye nan tout bon bagay.
7 Pa twonpe tèt nou. Yo pa pase Bondye nan betiz, paske tou sa yon moun simen, l'ap rekòlte tou.
8 Paske, moun ki simen kò l, l ap rekòlte kòripsyon; Men, moun ki simen pou Lespri Bondye a ap rekòlte lavi ki p'ap janm fini an.
9 Epi, pa bezwen bouke fè byen, paske lè lè a rive, n ap rekòlte si nou pa dekouraje.
10 Se poutèt sa, jan nou gen opòtinite, an nou fè byen pou tout moun, espesyalman pou moun ki fè pati fanmi lafwa yo.
11 Nou wè ki jan gwo lèt mwen te ekri nou ak pwòp men pa m.
12 Tout moun ki vle fè bèl demonstrasyon nan kò a, yo oblije nou sikonsi. sèlman pou yo pa soufri pèsekisyon pou kwa Kris la.
13 Paske, ni moun ki sikonsi yo pa respekte lalwa. Men, mwen vle fè nou sikonsi pou yo ka fè lwanj pou kò nou.
14 Men, Bondye pa janm sispann fè lwanj mwen, eksepte nan kwa Jezikri, Senyè nou an, grasa li ki monn nan te kloure sou kwa pou mwen, e mwen menm pou monn nan.
15 Paske, nan Jezikri, ni sikonsizyon, ni moun ki pa sikonsi, pa gen anyen, men se yon nouvo kreyati.
16 Epi tout moun ki mache dapre règ sa a, lapè ak mizèrikòd sou yo, ak sou pèp Izrayèl Bondye a.
17 Depi koulye a, pa kite pesonn deranje m', paske mwen pote mak Senyè Jezi a nan kò mwen an.
18 Frè m' yo, grasa Jezikri, Seyè nou an, ak lespri nou. Amèn. (Pou Galat yo ekri soti Wòm.)

Efezyen yo

CHAPIT 1

1 ¶ Pòl, yon apot Jezikri dapre volonte Bondye, pou sen yo ki nan lavil Efèz, ak pou moun ki fidèl nan Jezikri.
2 Lwanj ak kè poze nan men Bondye, Papa nou, ak nan Seyè Jezi Kris la.
3 Lwanj pou Bondye ak Papa Jezikri, Seyè nou an, ki te beni nou ak tout benediksyon espirityèl nan kote ki nan syèl la nan Kris la.
4 Jan li te chwazi nou nan li anvan fondasyon monn nan, pou nou ka sen, san repwòch devan li nan renmen.
5 Lè nou te predestine nou pou nou te adopte pitit pa Jezikri pou li menm, dapre volonte l.
6 Pou fè lwanj tout bèl pouvwa gras li a, kote li fè nou aksepte nan men renmen an.
7 Nan li, nou jwenn redanmsyon grasa san li a, padon pou peche yo, dapre richès favè l la;
8 Li te gen anpil sajès ak pridans pou nou;
9 Li te fè nou konnen mistè volonte l, dapre volonte li, li te deside nan tèt li.
10 Konsa, nan dispansasyon plenitid tan yo, li te kapab rasanble ansanm nan yon sèl tout bagay nan Kris la, ni ki nan syèl la, ni ki sou tè a; menm nan li:
11 Nan li menm tou, nou jwenn yon eritaj, paske nou te predestine daprè plan moun ki fè tout bagay dapre lide pwòp tèt li.
12 Konsa, nou ta dwe fè lwanj pou glwa li a, premye moun ki te mete konfyans yo nan Kris la.
13 Se nan li menm nou te mete konfyans nou, apre nou te tande pawòl verite a, bon nouvèl delivrans nou an.
14 Se sa ki fè eritaj nou an, jouk lè yo delivre tout byen nou te achte a, pou fè lwanj glwa li a.
15 Se poutèt sa, mwen menm tou, apre m te tande lafwa nou nan Senyè Jezi a, e m te renmen tout sen yo,
16 Pa sispann di Bondye mèsi pou nou.
17 Konsa, Bondye Jezikri, Seyè nou an, Papa laglwa a, ka ba nou lespri sajès ak revelasyon nan konesans li.
18 Je ou konprann yo eklere; Konsa, nou ka konnen ki esperans pou apèl li a, ak ki richès glwa eritaj li genyen an nan sen yo.
19 Epi ki gwo pouvwa li genyen pou nou menm ki kwè, dapre travay pisan li a,
20 Li fè l' nan Kris la, lè li fè l' leve soti vivan nan lanmò, li mete l' sou bò dwat li nan syèl la.
21 Byen lwen pase tout chèf, tout pouvwa, ak tout pouvwa, ak tout dominasyon, ak tout non ki gen non yo, non sèlman nan mond sa a, men tou nan sa ki gen pou vini an.
22 Li mete tout bagay anba pye l, li ba li kòm chèf sou tout bagay nan legliz la.
23 Ki se kò li, plenitid li ki plen tout nan tout.

CHAPIT 2

1 Epi, nou menm ki te mouri nan fot ak peche, li te bay lavi;
2 Nan tan lontan nou te mache dapre kous monn sa a, dapre chèf pouvwa lè a, lespri ki kounye a ap travay nan pitit dezobeyisans yo.
3 Pami yo tou, nou tout te gen konvèsasyon nou nan tan lontan nan move lanvi kò nou an, satisfè dezi lachè ak lespri nou; e yo te nati pitit kòlè, menm jan ak lòt moun.
4 Men, Bondye ki rich nan mizèrikòd, paske li renmen nou anpil, li renmen nou.
5 Menm lè nou te mouri nan peche, li te ban nou lavi ansanm ak Kris la (gravèy nou te sove;)
6 Li fè nou leve ansanm, li fè nou chita ansanm nan syèl la nan Jezikri.
7 Konsa, nan tan k ap vini yo, li ka montre tout richès favè li a, nan bonte li anvè nou atravè Jezikri.
8 Paske, grasa lafwa, nou sove; epi sa pa soti nan tèt nou: se kado Bondye a.
9 Se pa nan travay yo, pou pesonn pa vante tèt yo.
10 Paske, nou se travay li, nou te kreye nan Jezikri pou fè bon zèv, Bondye te òdone anvan pou nou mache nan yo.
11 Se poutèt sa, sonje, nou te nan tan ki sot pase Janti yo nan lachè, yo te rele Ensikonsizyon pa sa ki rele Sikonsizyon nan kò a ki fèt ak men;
12 Lè sa a, nou te san Kris la, nou te etranje nan peyi Izrayèl la, ak etranje nan alyans pwomès yo, nou pa t gen espwa, epi san Bondye nan mond lan.
13 Men koulye a, nan Jezi Kris la, nou menm ki te byen lwen pafwa, se san Kris la ki te pwoche.
14 Paske, li se lapè nou an, ki fè tou de yon sèl, epi li kraze miray mitan an nan patisyon ki genyen ant nou;
15 Li te aboli nan kò li lènmi an, menm lalwa kòmandman ki nan òdonans yo; pou fè nan tèt li nan de yon sèl moun nouvo, konsa fè lapè;
16 Epi pou li te kapab rekonsilye tou de ak Bondye nan yon sèl kò pa kwa a, li te touye lènmi an grasa sa a.
17 Apre sa, li vin anonse lapè pou nou ki te byen lwen yo ak pou moun ki te toupre yo.
18 Paske, grasa li, nou tou de gen aksè a Papa a grasa yon sèl Lespri.
19 Se poutèt sa, nou pa etranje ak etranje ankò, men nou se zanmi moun k'ap viv apa pou Bondye yo ak moun ki nan fanmi Bondye a;
20 Epi yo bati sou fondasyon apot yo ak pwofèt yo, Jezikri li menm se premye wòch kwen an;
21 Nan li, tout bilding yo byen mete ansanm ap grandi nan yon tanp ki apa pou Seyè a.
22 Nan li, nou menm tou, nou bati ansanm pou nou ka rete pou Bondye grasa Lespri Bondye a.

CHAPIT 3

1 Se poutèt sa mwen menm Pòl, prizonye Jezikri pou nou, moun lòt nasyon yo,
2 Si nou te tande pale de dispansasyon favè Bondye a ki te ban mwen pou nou pawas la:
3 Ki jan li te fè m konnen mistè a grasa revelasyon; (jan mwen te ekri pi wo a nan kèk mo,
4 Konsa, lè nou li, nou ka konprann konesans mwen an nan mistè Kris la)
5 Li nan lòt laj yo pa t 'te fè pitit lèzòm konnen, jan sa te revele kounye a apot li yo ak pwofèt li yo pa Lespri a;
6 Konsa, moun lòt nasyon yo ta dwe vin eritye parèy yo, ak nan menm kò a, ak patisipasyon nan pwomès li nan Kris la nan bon nouvèl la.
7 Se sa ki fè mwen vin yon minis, dapre don favè Bondye a te ban mwen grasa travay pouvwa li a efikas.

8 Mwen menm, mwen menm ki pi piti pase pi piti pami tout sen yo, se favè sa a ki ban m pou m preche pami Janti yo richès enkapab Kris la;
9 Epi pou fè tout moun wè kisa se yon mistè ki te kache depi nan konmansman an nan Bondye, ki te kreye tout bagay pa Jezikri.
10 Pou kounye a, pou tout prensip ak pouvwa ki nan kote ki nan syèl la, legliz la ka konnen plizyè sajès Bondye a.
11 Dapre plan etènèl li te fè nan Kris Jezi, Seyè nou an.
12 Nan li, nou gen kran e nou gen aksè ak konfyans grasa lafwa nan li.
13 Se poutèt sa, mwen vle pou nou pa dekouraje nan tribilasyon mwen genyen pou nou, ki se glwa nou.
14 Se poutèt sa, mwen bese jenou devan Papa Jezikri, Seyè nou an.
15 Yo rele tout fanmi ki nan syèl la ak sou tè a,
16 Konsa, li ta ba nou, dapre richès glwa li a, pou nou vin fòtifye avèk fòs grasa Lespri li nan nonm anndan an;
17 Pou Kris la kapab rete nan kè nou grasa lafwa; pou nou menm ki anrasinen e ki chita nan lanmou,
18 Se pou nou kapab konprann ak tout sen ki sa ki lajè, ak longè, ak pwofondè, ak wotè;
19 Epi pou nou konnen lanmou Kris la, ki depase konesans, pou nou kapab ranpli ak tout plenitid Bondye a.
20 Kounye a, pou moun ki kapab fè plis pase tout sa nou mande oswa panse, dapre pouvwa ki travay nan nou an,
21 Lwanj pou li nan legliz la, grasa Jezikri, pandan tout tan, pou lemonnantye. Amèn.

CHAPIT 4

1 Se poutèt sa, mwen menm, prizonye Senyè a, sipliye nou pou nou mache diy pou vokasyon nou te rele nou an.
2 Avèk tout imilite ak imilite, avèk pasyans, youn sipòte lòt nan renmen;
3 Fè efò pou nou kenbe inite Lespri a nan lyen lapè a.
4 Gen yon sèl kò ak yon sèl Lespri, menm jan yo rele nou nan yon sèl espwa pou apèl nou an;
5 Yon sèl Seyè, yon sèl lafwa, yon sèl batèm,
6 Yon sèl Bondye ak Papa tout moun, ki pi wo pase tout moun, ak nan tout moun, ak nan nou tout.
7 Men, nou chak resevwa gras dapre mezi kado Kris la.
8 Se poutèt sa li di: Lè li te monte anwo nan syèl la, li te mennen prizonye, li te bay moun kado.
9 (Kounye a, lè li te monte, kisa sa ye, men li te desann tou premye nan pati anba tè a?
10 Moun ki te desann se li menm ki te monte byen lwen anwo syèl la, pou l te ka ranpli tout bagay.)
11 Epi li bay kèk apòt; ak kèk, pwofèt; ak kèk, evanjelis; ak kèk, pastè ak pwofesè;
12 Pou pèfeksyon sen yo, pou travay ministè a, pou edifye kò Kris la.
13 Jiskaske nou tout rive nan inite lafwa, ak konesans Pitit Gason Bondye a, nan yon nonm pafè, nan mezi wotè plenitid Kris la.
14 Kidonk, depi lè sa a, nou p'ap janm tounen timoun ankò, pou nou chase ale vini, e pou nou pote ale nan tout van doktrin, pa twonpe lèzòm, ak rizèn, ki fè yo anpèch pou yo twonpe;
15 Men, lè nou di laverite nan renmen, nou ka grandi nan li nan tout bagay, ki se tèt la, Kris la.
16 Se li ki tout kò a byen mete ansanm ak konpakte pa sa ke chak jwenti bay, dapre travay efikas nan mezi chak pati, fè kò a ogmante pou edifye tèt li nan renmen.
17 Se poutèt sa, mwen di sa, epi mwen temwaye nan Senyè a, ke nou pa mache tankou lòt nasyon yo ap mache, nan vanite nan lide yo.
18 ¶ Lè yo fin konprann yo te fè nwa, yo te retire lavi Bondye paske yo te inyorans yo, paske yo te avèg nan kè yo.
19 Moun ki pa santi yo, yo lage tèt yo nan lasif, pou yo fè tout salte ak avaris.
20 Men, nou pa aprann Kris la konsa;
21 Si se vre wi, nou te tande l ', epi li te moutre nou, jan verite a se nan Jezi.
22 Konsènan konvèsasyon ansyen an, pou nou voye vye granmoun gason an, ki kowonpi dapre move lanvi yo;
23 Epi renouvle nan lespri w;
24 Epi pou nou mete yon nonm nouvo sou nou, Bondye kreye nan lajistis ak vrè sentete a.
25 Se poutèt sa, kite manti, chak moun di laverite ak pwochen l ', paske nou se manm youn nan lòt.
26 Fache, pa fè peche. Pa kite solèy la kouche sou kòlè nou.
27 Pa kite dyab la plas.
28 Se pou moun ki vòlè yo pa vòlè ankò, men pito se pou l' travay, travay ak men l' sa ki bon, pou l' ka bay moun ki nan bezwen.
29 Pa kite okenn kominikasyon koripsyon soti nan bouch nou, men se sa ki bon pou yo sèvi ak edifye, pou l kapab bay moun k ap koute yo favè.
30 Epi pa lapenn Lespri Sen Bondye a, ki fè nou sele pou jou redanmsyon an.
31 Se pou nou wete tout anmè, kòlè, kòlè, rèl, ak move pawòl, ak tout mechanste.
32 Epi, se pou nou byen youn anvè lòt, se pou nou gen kè sansib, youn padone lòt, menm jan Bondye padone nou poutèt Kris la.

CHAPIT 5

1 ¶ Se pou nou swiv Bondye, tankou pitit mwen renmen anpil yo;
2 Epi mache nan renmen, menm jan Kris la te renmen nou tou, e li te bay tèt li yon ofrann ak yon sakrifis bay Bondye pou yon bon sant.
3 Men, fònikasyon, ak tout salte, oswa konvwatiz, pa kite yo nonmen l yon sèl fwa nan mitan nou, jan sa dwe fèt pou sen;
4 Ni salte, ni pale san konprann, ni betiz, ki pa bon, men pito di Bondye mèsi.
5 Paske, nou konnen, pa gen moun k'ap fè jennès, ni moun ki pa pwòp, ni moun ki anvayi, ki se yon sèvitè zidòl, ki pa gen okenn eritaj nan wayòm Kris la ak nan wayòm Bondye a.
6 Pa kite pèsonn twonpe nou ak pawòl anven, paske se poutèt bagay sa yo kòlè Bondye vin sou pitit dezobeyisans yo.
7 Se poutèt sa, pa patisipe ansanm ak yo.
8 Paske pafwa nou te fènwa, men kounye a nou se limyè nan Senyè a: mache tankou pitit limyè.
9 (Paske fwi Lespri a se nan tout bonte, jistis ak verite;)
10 Pwouve sa ki akseptab pou Senyè a.

11 Epi, pa fè patisipasyon ak zèv fènwa ki san rezilta yo, men pito reprimande yo.
12 Paske, se yon wont pou nou pale de bagay yo fè an kachèt.
13 Men, tout bagay yo rale zòrèy yo parèt aklè grasa limyè a, paske tou sa ki parèt aklè se limyè.
14 Se poutèt sa li di: Reveye ou menm ki dòmi, leve soti vivan nan lanmò, e Kris la pral ba ou limyè.
15 Konsa, fè atansyon pou nou mache avèk atansyon, pa tankou moun sòt, men kòm moun ki gen bon konprann.
16 Rachte tan an, paske jou yo move.
17 Se poutèt sa, nou pa ensaj, men nou konprann ki sa volonte Senyè a ye.
18 Epi pa sou ak diven, ki gen twòp; men ranpli ak Lespri a;
19 N'a pale ak tèt nou nan sòm, nan kantik ak nan chante espirityèl, chante epi fè melodi nan kè nou pou Seyè a.
20 Ann toujou di Bondye Papa a mèsi pou tout bagay nan non Jezikri, Seyè nou an;
21 Se pou nou youn soumèt devan lòt nan krentif pou Bondye.
22 Madanm, soumèt tèt nou devan pwòp mari nou, menm jan ak Senyè a.
23 Paske, mari a se chèf madanm nan, menm jan Kris la se chèf legliz la, epi li se Sovè kò a.
24 Se poutèt sa, menm jan legliz la soumèt ak Kris la, se pou madanm yo soumèt ak pwòp mari yo nan tout bagay.
25 Nou menm mari, renmen madanm nou, menm jan Kris la te renmen legliz la, li te bay tèt li pou li.
26 Pou l te ka sanktifye l epi pirifye l ak lave dlo nan pawòl la,
27 Pou l te ka prezante l kòm yon legliz ki gen glwa, ki pa gen tach, ni rid, ni okenn bagay konsa; men li ta dwe sen epi san ankenn enfimite.
28 Konsa tou, lèzòm ta dwe renmen madanm yo tankou pwòp kò yo. Moun ki renmen madanm li renmen tèt li.
29 Paske pèsonn pa t janm rayi pwòp kò l; men li nouri li, li pran swen l, menm jan Senyè a legliz la:
30 Paske, nou se manm kò l ', nan kò l' ak nan zo l '.
31 Se poutèt sa, yon nonm va kite papa l ak manman l, l ap mete l ansanm ak madanm li, epi yo de va fè yon sèl kò.
32 Sa a se yon gwo mistè: men mwen pale konsènan Kris la ak legliz la.
33 Men, se pou chak moun renmen madanm li menm jan ak tèt li. ak madanm nan wè ke li respekte mari l '.

CHAPIT 6

1 ¶ Timoun yo, se pou nou obeyi paran nou nan Granmèt la, paske sa bon.
2 Respekte papa ou ak manman ou. (ki se premye kòmandman ki gen pwomès la;)
3 Konsa, sa ka byen pase pou ou, epi ou ka viv lontan sou tè a.
4 Epi, nou menm zansèt, pa fè pitit nou yo fache, men elve yo nan ankourajman ak konsèy Senyè a.
5 Sèvitè yo, se pou nou obeyi moun ki mèt nou dapre lachè yo, avèk laperèz ak tranbleman, nan kè nou selibatè, tankou Kris la;
6 Pa sèvi ak je yo, tankou moun ki fè moun plezi; men kòm sèvitè Kris la, fè volonte Bondye ak kè nou;
7 ¶ Se pou nou fè sèvis ak volonte Seyè a, se pa lèzòm.
8 Lè l konnen kèlkeswa bon bagay yon moun fè, l ap resevwa nan men Senyè a, kit li esklav kit li lib.
9 Epi, nou menm mèt, fè menm bagay la pou yo, pa kite menas yo, paske nou konnen Mèt nou an tou nan syèl la; ni pa gen respè pou moun avè l '.
10 Finalman, frè m yo, se pou nou fò nan Senyè a, ak fòs pouvwa li.
11 Mete tout zam Bondye a pou nou ka kanpe kont riz dyab la.
12 Paske, nou pa lite kont lachè ak san, men kont chèf, kont pouvwa, kont chèf fènwa monn sa a, kont mechanste espirityèl ki nan syèl la.
13 Se poutèt sa, pran tout zam Bondye a pou nou, pou nou kapab reziste nan move jou a, epi pou nou ka kanpe kanpe.
14 Se poutèt sa, kanpe, ren nou ren avèk verite, epi mete plastwon jistis la sou nou.
15 Epi nou mete soulye pou prepare levanjil lapè a;
16 Pi wo pase tout bagay, pran plak pwotèj lafwa a, avèk ki nou pral kapab etenn tout flechèt difè mechan yo.
17 Epi pran kas delivrans lan ak epe Lespri a, ki se pawòl Bondye a.
18 Lapriyè toujou ak tout lapriyè ak siplikasyon nan Lespri Bondye a, epi veye sou sa ak tout pèseverans ak siplikasyon pou tout sen yo;
19 Epi, pou mwen, pou m ka pale, pou m ka ouvri bouch mwen avèk kran, pou m fè konnen mistè levanjil la.
20 Se poutèt sa mwen se yon anbasadè nan esklav, pou m 'ka pale avèk konfyans, jan mwen ta dwe di.
21 Men, pou nou menm tou nou ka konnen zafè m, ak ki jan m fè, Tichik, yon frè byenneme ak yon minis fidèl nan Seyè a, va fè nou konnen tout bagay.
22 Moun mwen voye ba nou pou menm objektif sa a, pou nou kapab konnen zafè nou yo, epi pou li kapab konsole kè nou.
23 Se pou frè yo ak kè poze, ak renmen ak lafwa, ki soti nan Bondye Papa a ak Jezikri Seyè a.
24 Lwanj pou tout moun ki renmen Jezikri, Seyè nou an, ak tout kè yo. Amèn. (Pou Efezyen yo te ekri soti lavil Wòm, pa Tychicus.)

Filipyen

CHAPIT 1

1 ¶ Pòl ak Timote, sèvitè Jezikri, bay tout moun k'ap sèvi Bondye ansanm ak Jezikri ki nan Filip, ansanm ak evèk yo ak dyak yo.
2 Bondye, Papa nou, ak Senyè Jezikri, ban nou favè ak kè poze.
3 Mwen di Bondye mèsi pou chak chonje ou,
4 Toujou nan chak priyè m' pou nou tout fè demann ak kè kontan,
5 Paske, nou fè patisipasyon nan bon nouvèl la depi premye jou a jouk koulye a;
6 Lè nou gen konfyans nan bagay sa a menm, moun ki te kòmanse yon bon travay nan nou pral fè l jouk jou Jezikri a.
7 Menm jan sa bon pou m 'panse sa a sou nou tout, paske mwen gen ou nan kè m'; toutotan nan lyen mwen yo, ak nan defans ak konfimasyon levanjil la, nou tout se patisipasyon favè mwen an.
8 Paske, Bondye se temwayaj mwen, ki jan mwen anvi apre nou tout nan zantray Jezikri.
9 Epi sa m ap priye, pou lanmou w gen plis toujou nan konesans ak nan tout jijman;
10 Pou nou ka apwouve bagay ki ekselan; pou nou kapab sensè epi san ofans jouk jou Kris la;
11 Yo ranpli ak fwi jistis, ki se grasa Jezikri, pou glwa ak lwanj Bondye.
12 Men, frè m yo, mwen ta vle nou konprann bagay ki te rive m yo te tonbe pito pou avanse levanjil la;
13 Konsa, lyen m yo nan Kris la parèt nan tout palè a, ak nan tout lòt kote;
14 Epi, anpil frè nan Senyè a, ki vin gen konfyans nan lyen m yo, yo gen plis kouraj pou yo pale pawòl la san pè.
15 Gen moun ki preche Kris la menm jan anvye ak diskisyon; ak kèk tou nan bon volonte:
16 ¶ Moun sa a ap preche Kris la nan diskisyon an, san yo pa sensèman, paske yo ta kwè li ajoute afliksyon nan chenn mwen yo.
17 Men, lòt la nan renmen, paske li konnen mwen pare pou defann bon nouvèl la.
18 Lè sa a, kisa? malgre tout fason, kit se nan pretans, kit nan verite, Kris la ap preche; e mwen rejwi, wi, e m ap rejwi.
19 Paske, mwen konnen sa pral tounen delivrans mwen grasa lapriyè nou, ak pwovizyon Lespri Jezikri a.
20 Daprè espwa m ak tout espwa m nan, mwen p ap wont nan anyen, men, avèk tout kran, tankou toujou, se konsa kounye a tou Kris la ap grandi nan kò m, kit se pa lavi, kit se lanmò.
21 Paske, pou mwen lavi se Kris la, e mouri se yon benefis.
22 Men, si m ap viv nan lachè, sa a se fwi travay mwen. Men, mwen pa konnen kisa pou m chwazi.
23 Paske, mwen nan yon pwoblèm ant de, mwen gen yon dezi pou m ale ak pou m ak Kris la; ki pi bon:
24 Men, pou nou rete nan lachè, li pi nesesè pou nou.
25 Epi, mwen gen konfyans sa a, mwen konnen m ap rete e m ap kontinye avèk nou tout pou avanse ak lajwa nou genyen nan lafwa;
26 Konsa, lajwa nou an ka vin pi plis nan Jezikri pou mwen lè m tounen vin jwenn nou ankò.
27 Sèlman, se pou konvèsasyon nou an fèt jan sa dwe fèt pou levanjil Kris la: ke kit mwen vini wè nou, kit mwen absan, mwen kapab tande zafè nou yo, pou nou kenbe fèm nan yon sèl lespri, ak yon sèl lide pou lite ansanm pou lafwa a. nan levanjil la;
28 Men, nan anyen ki pè lènmi nou yo, sa se yon siy evidan pou yo pèdi, men pou nou menm ak sali Bondye.
29 Paske, nan favè Kris la, nou ba nou nonsèlman pou nou kwè nan li, men tou pou nou soufri poutèt li;
30 Gen menm konfli nou te wè nan mwen an, e kounye a, nou tande ki nan mwen.

CHAPIT 2

1 Se poutèt sa, si gen yon konsolasyon nan Kris la, si gen yon konsolasyon nan renmen, si gen yon pakèt Lespri Bondye a, si yon zantray ak mizèrikòd,
2 Se pou nou fè kè nou kontan, pou nou gen menm lide, pou nou gen menm lanmou, pou nou fè yon sèl lide, pou nou gen yon sèl lide.
3 Pa kite anyen fèt nan diskisyon oswa nan fè glwa; men nan imilite, se pou chak moun estime lòt pi bon pase tèt yo.
4 Pa chak moun gade sou bagay pa yo, men chak moun gade sou bagay lòt moun tou.
5 Kite lespri sa a nan nou, ki te nan Jezi Kris la tou.
6 Ki moun ki te nan fòm Bondye, li te panse se pa yon vòl pou yo egal ak Bondye.
7 Men, li pa fè tèt li yon repitasyon, li pran fòm yon sèvitè sou li, li fè l' tankou lèzòm.
8 Epi, lè yo te jwenn li tankou yon moun, li te imilye tèt li, e li te vin obeyisan jiska lanmò, lanmò kwa a.
9 Se poutèt sa, Bondye fè l' byen wo, li ba li yon non ki pi wo pase tout non yo.
10 Konsa, nan non Jezi, tout jenou dwe bese, bagay ki nan syèl la, ak bagay ki sou tè a, ak bagay ki anba tè a;
11 Epi pou tout lang dwe rekonèt Jezikri se Seyè a, pou glwa Bondye Papa a.
12 Se poutèt sa, byeneme m, jan nou te toujou obeyi, pa tankou nan prezans mwen sèlman, men kounye a pi plis nan absans mwen, travay pwòp sali nou an avèk laperèz ak tranbleman.
13 Paske, se Bondye ki fè nan nou volonte ak fè, grasa volonte l.
14 Fè tout bagay san yo pa bougonnen ak diskisyon.
15 Pou nou kapab san repwòch ak san danje, pitit Bondye yo, san repwòch, nan mitan yon nasyon kwochi ak perverse, nan mitan li nou klere tankou limyè nan mond lan;
16 Kenbe pawòl lavi a; pou m ka rejwi nan jou Kris la, paske mwen pa kouri pou gremesi, ni travay pou gremesi.
17 Wi, e si yo ofri m sou sakrifis ak sèvis lafwa nou an, m kontan, e m rejwi avèk nou tout.
18 Se poutèt sa, nou menm tou, fè kè nou kontan.
19 Men, mwen gen konfyans nan Senyè Jezi a pou l voye Timote al jwenn nou talè konsa, pou m ka rekonfòte m tou lè m konnen eta w.
20 Paske, mwen pa gen okenn moun ki gen menm lide, ki natirèlman pran swen eta ou.
21 Paske, tout moun chèche pwòp pa yo, se pa bagay ki pou Jezikri.
22 Men, nou konnen prèv li, se tankou yon pitit gason ak papa a, li te sèvi avè m 'nan bon nouvèl la.
23 Se poutèt sa, mwen espere voye li talè konsa, osito m'a wè ki jan sa pral pase avè m '.

24 Men, mwen gen konfyans nan Seyè a ke mwen menm tou mwen pral vini byento.
25 Poutan, mwen te panse li nesesè pou m voye Epafrodit ba ou, frè m nan, konpayon travay mwen, ak sòlda parèy mwen, men mesaje w la, li menm ki te sèvi m bezwen.
26 Paske, li te anvi pou nou tout, e li te plen kè mare/sere, paske nou te tande li te malad.
27 Paske, li te malad tou pre lanmò, men Bondye te gen pitye pou li. epi pa sou li sèlman, men sou mwen tou, pou m pa gen lapenn sou lapenn.
28 Se poutèt sa, mwen te voye l 'pi plis atansyon, pou lè nou wè l' ankò, nou ka rejwi, epi pou mwen ka mwens lapenn.
29 Se poutèt sa, resevwa l 'nan Seyè a ak kè kontan. epi kenbe sa yo nan repitasyon:
30 Paske, pou travay Kris la, li te prèt pou lanmò, li pa t 'konsène lavi l', pou l' pa t' manke sèvis pou mwen.

CHAPIT 3

1 Finalman, frè m' yo, fè kè nou kontan nan Senyè a. Ekri menm bagay sa yo pou ou, se pa sa ki mal pou mwen, men li an sekirite pou ou.
2 Pran prekosyon nou ak chen, pran prekosyon nou ak move travayè, pran prekosyon nou ak konsizyon an.
3 Paske, nou se sikonsizyon an, ki adore Bondye nan Lespri Bondye a, epi ki kontan nan Kris la, epi ki pa gen konfyans nan kò a.
4 Menmsi mwen ta gen konfyans tou nan kò a. Si yon lòt moun panse ke li gen yon bagay li ta ka mete konfyans nan kò a, mwen plis ankò.
5 Yo te sikonsi uityèm jou a, nan branch fanmi Izrayèl la, nan tribi Benjamen an, yon Ebre nan Ebre yo; Konsènan lalwa, se yon farizyen;
6 Konsènan zèl, pèsekite legliz la; manyen jistis ki nan lalwa a, san repwòch.
7 Men, sa ki te genyen pou mwen, mwen te konsidere kòm yon pèt pou Kris la.
8 Wi, san dout, e mwen konsidere tout bagay men kòm yon pèt poutèt ekselans konesans Kris Jezi, Seyè mwen an, pou li mwen te soufri tout bagay, e mwen konsidere yo kòm fimye, pou m ka genyen Kris la.
9 Epi, se nan li menm ki pa gen jistis pa m, ki soti nan lalwa a, men sa ki grasa lafwa Kris la, jistis Bondye ki soti nan lafwa.
10 Pou m ka konnen l, ak pouvwa rezirèksyon li a, ak divizyon soufrans li yo, pou m kapab konfòm ak lanmò li;
11 Si nan nenpòt fason, mwen ta ka rive nan rezirèksyon mò yo.
12 Pa tankou si m' te deja rive, ni te deja pafè, men m'ap swiv apre sa, si pou m' ka konprann sa pou ki mwen menm tou, Jezi Kris la.
13 Frè m' yo, mwen pa kwè mwen te konprann, men se yon sèl bagay mwen fè, mwen bliye bagay ki dèyè yo, epi mwen pwoche bò kote bagay ki devan yo.
14 M'ap fè efò pou m' jwenn rekonpans gwo apèl Bondye a nan Jezikri.
15 Se poutèt sa, se pou nou tout moun ki pafè, se konsa lide: e si nan nenpòt bagay nou pa panse yon lòt jan, Bondye ap revele sa a pou nou.
16 Sepandan, kote nou rive deja, an nou mache dapre menm règ la, an nou panse menm bagay la.
17 Frè m' yo, se pou nou swiv mwen ansanm, epi make moun k'ap mache yo, jan nou pran nou pou egzanp.
18 (Paske anpil moun ap mache, moun mwen te pale nou souvan, e kounye a, yo di nou menm lè yo kriye, yo se ènmi kwa Kris la).
19 Lafen sa a se destriksyon, Bondye ki nan vant yo, ak glwa yo se nan wont yo, ki okipe bagay ki sou latè.)
20 Paske, konvèsasyon nou an se nan syèl la; Se kote nou menm tou n'ap tann Sovè a, Seyè Jezi Kris la.
21 Li menm ki pral chanje kò mechan nou an, pou l ka fòme tankou kò gloriye li a, dapre travay li kapab menm soumèt tout bagay nan tèt li.

CHAPIT 4

1 Se poutèt sa, frè m yo byenneme ak anvi, lajwa ak kouwòn mwen, se konsa rete fèm nan Senyè a, byenneme mwen.
2 M'ap mande Ewodya, m'ap lapriyè Sintik pou yo gen menm lide nan Seyè a.
3 Epi m ap priye w tou, vrè parèy mwen, ede medam sa yo ki te travay avèk mwen nan levanjil la, avèk Clement tou, ak lòt konpayon m yo, ki gen non yo nan liv lavi a.
4 Fè kè nou kontan pou Seyè a tout tan. Mwen di ankò: Fè kè nou kontan.
5 Se pou tout moun konnen modération w. Senyè a tou prè.
6 Fè atansyon pou anyen. Men, nan tout bagay, grasa lapriyè, siplikasyon ak di Bondye mèsi, se pou Bondye fè demann ou yo konnen.
7 Epi lapè Bondye a, ki depase tout konpreyansyon, ap kenbe kè nou ak lespri nou grasa Jezi Kris la.
8 Finalman, frè m yo, kèlkeswa bagay ki verite, kèlkeswa bagay ki onèt, kèlkeswa bagay ki jis, kèlkeswa bagay ki pi, kèlkeswa bagay ki bèl, kèlkeswa bagay ki gen bon rapò; si gen nenpòt vèti, epi si gen nenpòt lwanj, reflechi sou bagay sa yo.
9 Bagay nou te aprann, nou resevwa, nou tande, epi nou wè nan mwen, se pou nou fè, epi Bondye ki bay kè poze a ap avèk nou.
10 Men, mwen te rejwi anpil nan Senyè a, paske kounyeya, alafen, swen ou genyen pou mwen te fleri ankò; Nou te fè atansyon tou, men nou te manke opòtinite.
11 Se pa paske m ap pale sou bezwen, paske m aprann kontante m nan kèlkeswa eta m ye.
12 Mwen konnen tou de ki jan yo bese, epi mwen konnen ki jan yo gen anpil: tout kote ak nan tout bagay yo enstwi yo ni pou yo plen, ni pou yo grangou, ni pou yo gen abondans, ni pou m soufri nan bezwen.
13 Mwen kapab fè tout bagay grasa Kris la ki fòtifye m.
14 Malgre nou te fè byen, nou te kominike ak afliksyon mwen an.
15 Koulye a, nou menm, moun Filipyen, konnen tou, nan kòmansman levanjil la, lè m te kite Masedwan, pa gen okenn legliz ki te pale avè m konsènan bay ak resevwa, men nou menm sèlman.
16 Paske, menm nan Tesalonik nou te voye yon fwa ankò nan nesesite mwen.
17 Se pa paske mwen vle yon kado, men mwen vle fwi ki ka gen anpil pou kont ou.
18 Men, mwen gen tout bagay, mwen gen anpil: mwen plen, mwen te resevwa nan men Epafrodit bagay sa yo ki te

voye nan men ou, yon odè ki gen bon sant, yon sakrifis akseptab, byen fè Bondye plezi.
19 Men, Bondye mwen an ap bay tout sa nou bezwen dapre richès li yo nan glwa grasa Jezikri.
20 Kounye a, pou Bondye ki Papa nou an, se pou glwa pou tout tan. Amèn.
21 Salye chak sen nan Jezikri. Frè m' yo voye bonjou pou nou.
22 Tout moun k'ap viv apa pou Bondye yo voye bonjou pou nou, sitou moun ki nan fanmi Seza.
23 Gras Jezikri, Seyè nou an, toujou la avèk nou tout. Amèn. (Epafrodit te ekri moun Filip yo depi Wòm.)

Kolosyen

CHAPIT 1

1 ¶ Pòl, yon apot Jezikri dapre volonte Bondye, ansanm ak Timote, frè nou an,
2 Pou sen ak frè fidèl nan Kris la ki nan Kolòs yo: Gras ak kè poze, nan men Bondye, Papa nou an, ak Seyè Jezi Kris la.
3 Nou di Bondye mèsi, Papa Jezikri, Seyè nou an, toujou lapriyè pou nou.
4 Piske nou te tande jan nou gen konfyans nan Jezikri, ak lanmou nou gen pou tout sen yo,
5 Paske, espwa nou te mete nan syèl la, sa nou te tande anvan nan pawòl verite levanjil la;
6 Li vin jwenn nou menm jan li ye nan tout mond lan; epi li bay fwi, menm jan sa fè nan nou tou, depi jou nou te tande sa, epi nou te konnen favè Bondye a nan verite a.
7 Menm jan nou te aprann tou nan men Epafras, sèvitè nou renmen anpil la, ki se yon minis fidèl Kris la pou nou;
8 Se li menm ki te fè nou konnen renmen nou nan Lespri a tou.
9 Se poutèt sa, nou menm tou, depi jou nou te tande sa a, nou pa sispann priye pou nou, e nou pa sispann priye pou nou, e nou pa sispann priye pou nou, e nou pa sispann priye pou nou, nou pa sispann priye pou nou, nou pa sispann priye pou nou ka ranpli ak konesans volonte l avèk tout sajès ak tout konpreyansyon espirityèl;
10 Pou nou ka mache diy pou Senyè a pou tout bagay ki fè l plezi, pou nou ka donnen nan tout bon travay, epi pou nou ogmante konesans Bondye;
11 Ranfòse ak tout fòs, dapre pouvwa glwa li a, pou tout pasyans ak pasyans ak lajwa;
12 Di Bondye mèsi pou Papa a, ki te fè nou vin patisipan nan eritaj sen yo nan limyè a.
13 Li delivre nou anba pouvwa fènwa a, e li fè nou antre nan wayòm Pitit li renmen anpil la.
14 Se nan li nou jwenn redanmsyon grasa san li a, menm padon pou peche yo.
15 Ki moun ki imaj Bondye envizib la, premye pitit tout kreyati yo.
16 Paske, se grasa li ki te kreye tout bagay ki nan syèl la ak sou tè a, vizib ak envizib, kit se twòn, kit se dominasyon, kit se chèf, kit se pouvwa: tout bagay te kreye pa li e pou li.
17 Epi li la anvan tout bagay, e pa li tout bagay konsiste.
18 Epi li se tèt kò a, legliz la. Konsa, nan tout bagay, li ta gen pouvwa a.
19 Paske, Papa a te kontan pou tout plenitid rete nan li;
20 Epi, lè l te fè lapè grasa san kwa li a, pou l te rekonsilye tout bagay ak tèt li; Mwen di l', kit se bagay ki sou latè, kit se bagay ki nan syèl la.
21 Epi nou menm, nou menm ki te yon lè te alyene ak ènmi nan lespri nou pa move aksyon, men kounye a li te rekonsilye.
22 ¶ Nan kò l', lè l' mouri, pou l' mete nou apa pou Bondye, pou nou pa repwoche nou, pou nou pa ka reprimande nou devan li.
23 Si nou kontinye nan lafwa ki chita e ki chita, epi nou pa kite esperans levanjil nou te tande a, e ki te preche a tout kreyati ki anba syèl la; Mwen menm Pòl, mwen fè yon minis.
24 ¶ Koulye a, mwen kontan anpil nan soufrans mwen genyen pou nou, epi ki ranpli sa ki dèyè afliksyon Kris yo nan kò mwen an poutèt kò li, ki se legliz la.
25 Se sa k fè m vin sèvitè, dapre dispansasyon Bondye ban m pou nou, pou m ka akonpli pawòl Bondye a;
26 Menm mistè a ki te kache depi lontan ak jenerasyon, men kounye a parèt aklè pou sen l yo.
27 Ki moun Bondye ta fè konnen ki richès glwa mistè sa a pami lòt nasyon yo; ki se Kris la nan nou, espwa nan glwa:
28 Se li menm n ap preche, n ap avèti tout moun, e n ap anseye chak moun avèk tout sajès; pou nou ka prezante tout moun pafè nan Jezikri.
29 Se pou sa m'ap travay tou, m'ap goumen dapre travay li, ki travay nan mwen avèk fòs.

CHAPIT 2

1 Paske, mwen ta vle nou konnen ki gwo konfli mwen genyen pou nou, ak pou yo nan Lawodise, ak pou tout moun ki pa t wè figi m nan kò a;
2 Pou kè yo ta ka konsole, yo te mete ansanm nan lanmou, ak tout richès nan asirans konplè nan konpreyansyon an, nan rekonesans mistè Bondye a, ak Papa a, ak Kris la;
3 Se li menm ki kache tout trezò sajès ak konesans.
4 Epi sa m ap di, pou pesonn pa twonpe nou ak pawòl ki atire yo.
5 Paske, menmsi mwen absan nan kò a, men mwen avèk nou nan lespri a, mwen kontan e mwen wè lòd nou yo, ak fèm nan lafwa nou nan Kris la.
6 Se poutèt sa, jan nou te resevwa Kris la, Seyè a, se konsa tou se pou nou mache nan li.
7 Anrasinen ak bati nan li, epi tabli nan lafwa, jan yo te anseye nou an, anpil nan di Bondye mèsi.
8 Pran prekosyon nou pou pesonn pa gate nou grasa filozofi ak twonpri pou gremesi, dapre tradisyon lèzòm, dapre prensip monn nan, epi pa dapre Kris la.
9 Paske, se nan li tout plenitid Bondye a abite kòporèl.
10 Epi nou konplè nan li, ki se chèf tout chèf ak tout pouvwa.
11 Nan li menm tou, nou sikonsi ak sikonsizyon an ki fèt san yo pa men, lè yo wete kò a nan peche kò a grasa sikonsizyon Kris la.
12 Yo te antere l avèk li nan batèm, kote nou te leve ansanm avè l tou grasa lafwa nan travay Bondye, li menm ki te fè l leve soti vivan nan lanmò.
13 Epi, paske nou te mouri nan peche nou yo ak nan kò nou ki pa sikonsi, li te bay lavi ansanm avè l ', li te padonnen nou tout peche.
14 Li te efase ekriti òdonans ki te kont nou an, ki te kont nou an, epi li te wete l nan chemen an, li kloure l sou kwa l;
15 Apre sa, li te gate chèf yo ak pouvwa yo, li te fè yon montre sou yo ouvètman, triyonfe sou yo nan li.
16 Se poutèt sa, pa kite pesonn jije nou nan manje, oswa nan bwason, oswa konsènan yon jou fèt, oswa lalin nouvèl la, oswa jou repo yo.
17 Ki lonbraj bagay ki gen pou vini yo; men kò a se nan Kris la.
18 Pa kite pèsonn twonpe nou pou rekonpans nou an nan yon imilite volontè ak adore zanj yo, antre nan bagay sa yo ke li pa t 'wè, anven gonfle nan tèt li lachè.
19 Epi, pa kenbe tèt la, ki soti nan tout kò a nan jwenti ak bann ki te gen manje, epi ki te mete ansanm, ogmante ak ogmantasyon nan Bondye.

20 Se poutèt sa, si nou te mouri ansanm ak Kris la anba rudiments mond lan, poukisa, tankou si nou t ap viv nan monn nan, nou soumèt a òdonans?
21 (Pa manyen; pa goute; pa manyen;
22 Kiyès tout moun ki pral peri lè yo sèvi ak kòmandman ak doktrin lèzòm yo?
23 Se vre wi: bagay sa yo montre sajès nan adore volonte, ak imilite, ak neglijans kò a; pa nan okenn onè pou satisfaksyon kò a.

CHAPIT 3

1 Si nou leve soti vivan ansanm ak Kris la, chèche bagay ki anwo yo, kote Kris la chita sou bò dwat Bondye.
2 Mete afeksyon w sou bagay ki anwo yo, pa sou bagay ki sou tè a.
3 Paske, nou mouri, e lavi nou kache ansanm ak Kris la nan Bondye.
4 Lè Kris la, ki se lavi nou, va parèt, lè sa a nou menm tou n'a parèt avèk li nan laglwa.
5 Se poutèt sa, touye manm ou yo ki sou tè a; fònikasyon, malpwòpte, afeksyon dezòd, move konkousans, ak konvwati, ki se idolatri.
6 Poutèt bagay sa yo, kòlè Bondye vin sou timoun ki dezobeyisans yo.
7 Nou menm tou nou te mache kèk tan, lè nou t'ap viv nan yo.
8 Men koulye a, nou menm tou nou wete tout bagay sa yo; kòlè, kòlè, malis, joure, kominikasyon sal soti nan bouch ou.
9 Pa bay manti yonn bay lòt, paske nou wete vye granmoun lan ak sa l' fè yo.
10 Epi mete yon nonm nouvo, ki renouvle nan konesans dapre imaj moun ki kreye l la.
11 Kote pa gen ni grèk, ni jwif, ni sikonsi, ni moun ki pa sikonsi, ni barbar, ni sit, ni esklav ni lib.
12 Se poutèt sa, tankou moun Bondye chwazi yo, ki sen ak byenneme yo, abiye ak mizèrikòd, jantiyès, imilite, dousè, pasyans;
13 Se pou yonn padonnen lòt, pou youn padonnen lòt, si yon moun gen yon diskisyon kont yonn, menm jan Kris la te padonnen nou, se konsa tou nou fè.
14 Epi pi wo pase tout bagay sa yo, mete charite, ki se lyen pafè a.
15 Epi, se pou lapè Bondye a domine nan kè nou. epi se pou nou rekonesan.
16 Se pou pawòl Kris la abite nan nou rich ak tout sajès; Se pou nou youn anseye lòt ak yonn ap anseye lòt nan sòm ak kantik ak chante espirityèl, chante ak favè nan kè nou pou Seyè a.
17 Epi tou sa n ap fè nan pawòl oswa nan aksyon, fè tout sa nan non Senyè Jezi a, di Bondye Papa a mèsi pa li.
18 Madanm, soumèt tèt nou bay pwòp mari nou, jan sa bon nan Senyè a.
19 Nou menm mari, renmen madanm nou, pa bezwen anmè sou yo.
20 Timoun, obeyi paran nou nan tout bagay, paske sa fè Senyè a plezi.
21 Papa, pa fè pitit nou fache, pou yo pa dekouraje.
22 Nou menm sèvitè yo, se pou nou obeyi mèt nou yo nan tout bagay, dapre lachè; pa ak sèvis je, tankou moun ki fè moun plezi; men nan kè selibatè, gen krentif pou Bondye.
23 Epi tou sa n ap fè, fè l ak tout kè yo, tankou pou Senyè a, epi pa pou lèzòm;
24 Lè nou konnen Seyè a, n'a resevwa rekonpans eritaj la, paske n'ap sèvi Seyè a, Kris la.
25 Men, moun ki fè sa ki mal, se pou yo resevwa pou sa ki mal li te fè a, epi yo pa gen respè pou moun.

CHAPIT 4

1 Mèt, bay sèvitè nou yo sa ki jis e ki egal; nou konnen tou nou gen yon Mèt nan syèl la.
2 Kontinye nan lapriyè, epi veye nan menm bagay la tou ak di Bondye mèsi;
3 Lapriyè tou pou nou, pou Bondye ouvri yon pòt pou nou pale, pou nou pale mistè Kris la, pou mwen menm tou mwen nan prizon.
4 Konsa, mwen ka fè sa klè, jan mwen ta dwe pale a.
5 Mache avèk sajès anvè moun ki deyò yo, rachte tan an.
6 Se pou pawòl nou yo toujou avèk favè ak sèl, pou nou ka konnen ki jan nou dwe reponn chak moun.
7 Tichik pral fè nou konnen tout eta mwen an, ki se yon frè byenneme, yon minis fidèl ak yon konpayon sèvitè nan Senyè a:
8 Moun mwen voye ba nou pou menm objektif sa a, pou l kapab konnen byen nou, pou l kapab rekonfòte kè nou;
9 Avèk Onezim, yon frè ki fidèl e li renmen anpil, ki se youn nan nou. Y'a fè nou konnen tout sa k'ap fèt isit la.
10 Aristak, kanmarad prizon an, voye bonjou pou nou, ansanm ak Mak, pitit sè Banabas, (si nou te touche kòmandman nou yo: si l vin jwenn nou, resevwa l);
11 Apre sa, Jezi, yo rele Jistis, moun ki fè pati sikonsizyon an. Sèlman sa yo se konpayon travay mwen nan wayòm Bondye a, ki te yon konsolasyon pou mwen.
12 Epafras, ki se youn nan nou, sèvitè Kris la, voye bonjou pou nou, li toujou ap travay ak tout kè nou nan lapriyè, pou nou ka kanpe pafè e konplè nan tout volonte Bondye.
13 Paske, mwen rann li temwayaj, li gen yon gwo zèl pou nou, ak moun ki nan Lawodise, ak moun ki nan Yerapolis.
14 Lik, doktè byenneme a, ansanm ak Demas salye nou.
15 Bonjou frè ki nan Lawodise yo, ak Ninfas yo ak legliz ki lakay li a.
16 Epi lè y ap li lèt sa a nan mitan nou, fè li tou nan legliz Lawodise yo; epi tou pou nou li lèt Lawodise a.
17 W'a di Achip konsa: -Pran atansyon ak travay ou te resevwa nan men Seyè a, pou ou ka akonpli l'.
18 Se mwen menm, Pòl, bonjou. Sonje lyezon mwen yo. Grace avè ou. Amèn. (Tichik ak Onezim te ekri soti lavil Wòm pou Kolosyen yo.)

1 Tesalonisyen

CHAPIT 1

1 ¶ Pòl, ak Silven ak Timote, bay legliz Tesalonik la ki nan Bondye Papa a ak nan Jezikri, Seyè a: Gras ak kè poze nan men Bondye, Papa nou an, ak Jezikri Seyè a.
2 Nou toujou di Bondye mèsi pou nou tout, n'ap pale de nou nan lapriyè nou.
3 N'ap toujou chonje travay lafwa nou, travay lanmou nou, ak pasyans espwa nou nan Jezikri, Seyè nou an, devan Bondye Papa nou an.
4 Frè byenneme yo, paske nou konnen Bondye chwazi nou an.
5 Paske, levanjil nou an pa vin jwenn nou sèlman nan pawòl, men tou, avèk pouvwa, ak Sentespri a, ak anpil asirans; jan nou konnen ki kalite moun nou te nan mitan nou poutèt nou.
6 Epi nou te vin suiv nou menm ak Senyè a, lè nou te resevwa pawòl la nan anpil afliksyon, avèk lajwa Sentespri a.
7 Konsa, nou te egzanp pou tout moun ki kwè nan Masedwann ak nan Lakayi.
8 Paske, nan men ou, pawòl Senyè a te soti non sèlman nan Masedwann ak nan Lakayi, men tou, nan tout kote, lafwa ou nan Bondye gaye toupatou. pou nou pa bezwen pale anyen.
9 Paske, yo menm yo montre sou nou ki fason nou te antre nan nou, epi ki jan nou te vire do bay Bondye nan zidòl pou sèvi Bondye vivan an, vrè a;
10 Epi pou n tann Pitit li a sot nan syèl la, li te fè leve soti vivan nan lanmò a, Jezi, ki te delivre nou anba kòlè k ap vini an.

CHAPIT 2

1 ¶ Nou menm, frè m' yo, nou konnen nou antre nan mitan nou, se pa pou gremesi.
2 Men, menm apre sa nou te soufri anvan sa, epi yo te wont sipliye, jan nou konnen, nan Filip, nou te gen odas nan Bondye nou an pou nou pale nou levanjil Bondye a avèk anpil diskisyon.
3 Paske, egzòtasyon nou an pa t 'nan manti, ni nan salte, ni nan riz.
4 Men, jan Bondye te pèmèt nou mete konfyans nou nan levanjil la, se konsa nou pale; pa tankou lèzòm fè plezi, men Bondye, ki sonde kè nou.
5 Paske, nou pa t janm sèvi ak pawòl flatteur, jan nou konnen, ni pa t sèvi ak yon manto konvwatiz; Bondye se temwen:
6 Nou pa t ap chèche glwa nan men moun, ni nan men nou, ni nan men lòt moun, lè nou ta ka fè yon chay, tankou apot Kris la.
7 Men, nou te dou nan mitan nou, menm jan yon nouris ap pran swen pitit li yo.
8 Donk, lè nou te renmen nou avèk afeksyon, nou te dispoze ban nou, pa sèlman levanjil Bondye a, men tou, pwòp nanm nou, paske nou te renmen anpil.
9 Paske, frè m' yo, nou sonje travay nou ak travay nou yo: paske n'ap travay lajounen kou lannwit, paske nou pa t' vle peye okenn nan nou, nou te anonse nou levanjil Bondye a.
10 Nou se temwen, e Bondye tou, jan nou te aji sen, jis e san repwòch nan mitan nou ki kwè yo.
11 Jan nou konnen ki jan nou te egzòte nou, nou te konsole nou e nou te bay lòd pou nou chak, tankou yon papa fè pitit li yo.
12 Pou nou ta mache diy pou Bondye, ki te rele nou nan wayòm li an ak nan glwa li.
13 Se poutèt sa, nou menm tou nou di Bondye mèsi san rete, paske lè nou te resevwa pawòl Bondye nou te tande pale de nou an, nou pa t resevwa l kòm pawòl lèzòm, men jan li ye an verite a, pawòl Bondye a ki an reyalite. travay tou nan nou ki kwè.
14 Paske, frè m yo, nou te vin patizan legliz Bondye yo ki nan Jide yo nan Jezikri, paske nou menm tou nou te soufri menm jan ak pwòp konpatriyòt nou yo, menm jan yo te soufri nan jwif yo.
15 Se yo menm ki te touye Seyè Jezi a ansanm ak pwofèt pa yo, e yo te pèsekite nou. epi yo pa fè Bondye plezi, epi yo opoze ak tout moun.
16 Li anpeche nou pale ak moun ki pa jwif yo pou yo ka sove, pou nou ka ranpli tout peche yo, paske kòlè a rive sou yo nèt.
17 Men, frè m' yo, paske nou te wete nou nan men nou pou yon ti tan nan prezans, pa nan kè nou, nou te fè efò pou nou wè figi nou ak anpil dezi.
18 Se poutèt sa nou te vle vin jwenn ou, mwen menm Pòl, yon fwa ankò; men Satan te anpeche nou.
19 Paske, ki espwa nou, oswa ki lajwa, oswa kouwòn rejwi nou? Èske nou pa menm nan prezans Jezikri, Seyè nou an, lè l ap vini?
20 Paske, nou se glwa ak lajwa nou.

CHAPIT 3

1 ¶ Se poutèt sa, lè nou pa t' kapab kite anyen ankò, nou te panse li bon pou nou rete Atèn poukont nou.
2 Epi li voye Timote, frè nou an, sèvitè Bondye a, ansanm ak konpayon nou nan bon nouvèl Kris la, pou l fè nou vin pi solid e pou l rekonfòte nou konsènan lafwa nou.
3 Konsa, pèsonn pa dwe detounen nan afliksyon sa yo, paske nou menm nou konnen nou se pou sa.
4 Paske, an verite, lè nou te avèk nou, nou te di nou anvan nou ta dwe soufri tribilasyon; menm jan sa te rive, epi nou konnen.
5 Se poutèt sa, lè m pa t kapab sispann, mwen te voye konnen lafwa w, pou l pa ta tante ou, pou travay nou an pa anven.
6 Men koulye a, lè Timote te vin jwenn nou, li te fè nou konnen lafwa nou ak charite nou an, e nou toujou chonje nou byen, paske nou te anvi wè nou, tankou nou menm tou nou te wè nou.
7 Se poutèt sa, frè m' yo, nou te jwenn konsolasyon pou nou nan tout afliksyon nou yo ak nan tout tray nou yo grasa lafwa nou an.
8 Paske kounye a nou vivan, si nou kenbe fèm nan Senyè a.
9 Paske, ki mèsi nou ka di Bondye ankò pou nou, pou tout lajwa nou genyen pou nou kontan devan Bondye nou an?
10 Lajounen kou lannwit, n'ap lapriyè anpil pou n' ka wè figi w, pou n' ka fè sa ki manke nan konfyans ou nan Bondye?
11 Kounye a, Bondye li menm ak Papa nou, ansanm ak Jezikri, Seyè nou an, dirije chemen nou an pou nou.

12 Epi Senyè a fè nou vin gen plis lanmou pou youn pou lòt e pou tout moun, menm jan nou fè pou nou.
13 Jiska lafen, li ka fè kè nou san repwòch devan Bondye, Papa nou an, lè Jezikri, Seyè nou an, vini ansanm ak tout sen l yo.

CHAPIT 4

1 Anplis de sa, frè m' yo, n'ap sipliye nou, e n'ap egzòte nou grasa Senyè Jezi a, pou jan nou te resevwa nan men nou ki jan nou dwe mache e pou nou fè Bondye plezi, konsa nou ta gen plis toujou.
2 Paske, nou konnen ki kòmandman nou te ban nou grasa Senyè Jezi a.
3 Paske, sa a se volonte Bondye, sanktifikasyon nou an, pou nou evite fònikasyon.
4 Konsa, chak nan nou ta dwe konnen ki jan pou yo posede veso li a nan sanktifikasyon ak onè;
5 Pa nan move lanvi, menm jan ak moun lòt nasyon yo ki pa konnen Bondye.
6 Konsa, pesonn pa ale pi lwen pase frè l' pou l' twonpe frè l' nan nenpòt bagay, paske Seyè a se revanj tout moun sa yo, jan nou te avèti nou tou, jan nou te temwaye nou.
7 Paske, Bondye pa rele nou nan salte, men pou nou vin sen.
8 Se poutèt sa, moun ki meprize, pa meprize moun, men Bondye, ki te ban nou Lespri Sen li a tou.
9 Men, konsènan lanmou fratènèl, nou pa bezwen pou m ekri nou, paske Bondye anseye nou pou nou youn renmen lòt.
10 Nou menm tou, n'ap fè sa pou tout frè ki nan tout peyi Masedwan yo.
11 Epi pou nou etidye pou nou rete trankil, pou nou fè pwòp biznis nou, epi pou nou travay ak pwòp men nou, jan nou te kòmande nou an;
12 Konsa, nou ka mache onètman anvè moun ki deyò yo, epi pou nou pa manke anyen.
13 Men, frè m' yo, mwen pa ta vle pou nou inyorans konsènan moun k'ap dòmi, pou nou pa fè lapenn, menm jan ak lòt moun ki pa gen espwa.
14 Paske, si nou kwè Jezi te mouri e li te resisite, se konsa tou, moun ki te dòmi nan Jezi yo, Bondye ap mennen avè l.
15 Pou sa, nou di nou grasa pawòl Senyè a, nou menm ki vivan epi ki rete jiska vini Senyè a p ap anpeche moun k ap dòmi yo.
16 Paske, Seyè a li menm ap desann sot nan syèl la ak yon rèl, ak vwa arkanj la, ak twonpèt Bondye a: e moun ki mouri nan Kris la pral leve anvan.
17 Lè sa a, nou menm ki vivan e ki rete yo pral pran ansanm ak yo nan nwaj yo, pou nou rankontre Seyè a nan lè a.
18 Se poutèt sa youn konsole lòt ak pawòl sa yo.

CHAPIT 5

1 Men, frè m' yo, nou pa bezwen pou m' ekri nou sou tan ak sezon yo.
2 Paske, nou menm nou konnen byen ke jou Senyè a ap vini tankou yon vòlè nan mitan lannwit.
3 Paske, lè y'a di: Lapè ak sekirite; Lè sa a, destriksyon toudenkou vini sou yo, tankou tranche sou yon fanm ansent; epi yo p'ap chape.
4 Men, nou menm, frè m' yo, nou pa nan fènwa pou jou sa a rive nou tankou yon vòlè.
5 Nou tout se pitit limyè, ak pitit lajounen. Nou pa nan mitan lannwit, ni nan fènwa.
6 Se poutèt sa, piga nou dòmi tankou lòt moun. Men, ann veye, ann pran swen.
7 Paske, moun k'ap dòmi yo dòmi nan mitan lannwit; e moun ki sou yo ap sou nan mitan lannwit.
8 Men, nou menm ki nan jounen an, se pou nou kenbe tèt nou, pou nou mete plastwon lafwa ak lanmou sou nou. ak pou yon kas, espwa a nan delivre.
9 Paske, Bondye pa chwazi nou pou nou fè kòlè, men pou nou jwenn delivrans pa Jezikri, Seyè nou an.
10 Li te mouri pou nou, pou nou ka viv ansanm avè l', kit nou leve, kit nou dòmi.
11 Se poutèt sa, rekonfòte tèt nou ansanm, youn edifye lòt, menm jan nou fè sa tou.
12 Epi nou sipliye nou, frè m yo, pou nou konnen sila yo k ap travay nan mitan nou, epi ki reskonsab nou nan Senyè a, epi k ap avèti nou;
13 E pou yo apresye yo anpil nan renmen poutèt travay yo. Epi rete anpè nan mitan nou.
14 Kounye a, nou egzòte nou, frè m yo, avèti moun ki dezobeyi yo, konsole moun ki fèb yo, soutni moun ki fèb yo, pran pasyans anvè tout moun.
15 Fè atansyon pou pesonn pa rann pèsonn mal pou mal; men toujou swiv sa ki bon, ni nan mitan nou, ni pou tout moun.
16 Fè kè nou kontan toujou.
17 Lapriyè san rete.
18 Nan tout bagay, di Bondye mèsi, paske sa a se volonte Bondye nan Jezikri pou nou.
19 Pa etenn Lespri a.
20 Pa meprize pwofesi.
21 Pwouve tout bagay; kenbe fèm sa ki bon.
22 Evite tout aparans sa ki mal.
23 Epi, Bondye lapè a menm, sanktifye nou nèt; epi m priye Bondye, tout lespri w, tout nanm ou ak tout kò w dwe konsève san repwòch pou vini Jezikri, Senyè nou an.
24 Moun ki rele nou an se fidèl, li menm ki va fè sa tou.
25 Frè m' yo, priye pou nou.
26 Salye tout frè yo ak yon bo sen.
27 Senyè a m mande nou pou nou li lèt sa a pou tout frè ki sen yo.
28 Gras Jezikri, Seyè nou an, toujou la avèk nou. Amèn. (Premye lèt tesalonisyen yo te ekri depi Atèn).

2 Tesalonisyen

CHAPIT 1

1 ¶ Pòl, Silven ak Timote, bay legliz Tesalonik yo nan Bondye, Papa nou, ak nan Seyè Jezikri.
2 Bondye, Papa nou, ak Jezikri, Seyè a, ban nou favè ak kè poze.
3 Frè m' yo, nou oblije toujou di Bondye mèsi pou nou, jan sa nesesè, paske lafwa nou grandi anpil, epi charite nou chak gen anpil anvè lòt;
4 Konsa, nou menm, nou menm, fè lwanj pou nou nan legliz Bondye yo, paske nou gen pasyans ak konfyans nou nan tout pèsekisyon nou yo ak tribilasyon nou yo.
5 Sa se yon siy klè nan jijman jis Bondye a, pou nou ka konsidere nou diy pou wayòm Bondye a, pou sa nou soufri tou.
6 Piske se yon bagay ki jis devan Bondye pou l rann moun k ap trakase nou yo nan tribilasyon yo.
7 Epi nou menm ki trakase, repoze avèk nou, lè Senyè Jezi a pral parèt sot nan syèl la ak zanj vanyan li yo.
8 Nan yon dife flanm dife pou tire revanj sou moun ki pa konnen Bondye, epi ki pa obeyi levanjil Jezikri, Seyè nou an.
9 Ki moun ki pral pini ak destriksyon etènèl anba prezans Senyè a, ak anba glwa pouvwa li a;
10 Lè l'a vini pou l' fè lwanj pou sen l' yo, pou l' vin admire nan tout moun ki kwè (paske yo te kwè nan temwayaj nou an pami nou) nan jou sa a.
11 Se poutèt sa tou, nou toujou lapriyè pou nou, pou Bondye nou an ta konsidere nou diy pou apèl sa a, pou l akonpli tout bon plezi li nan bonte l, ak travay lafwa a avèk pouvwa.
12 Konsa, pou non Jezikri, Seyè nou an, ka jwenn glwa nan nou, e nou menm nan li, grasa favè Bondye nou an ak Jezikri Senyè a.

CHAPIT 2

1 Kounye a, frè m yo, n ap sipliye nou, grasa vini Jezikri, Seyè nou an, ak rasanbleman nou bò kote l.
2 Pou nou pa pran tèt nou byen vit, oswa pou nou pa boulvèse, ni pa Lespri, ni pa pawòl, ni pa lèt ki soti nan nou, tankou jou Kris la pwoche.
3 Pa kite pèsonn twonpe nou nan okenn fason: paske jou sa a p'ap vini, eksepte si gen yon tonbe anvan, epi nonm peche sa a parèt, pitit pèdisyon an;
4 Li opoze ak egzalte tèt li pi wo pase tout sa yo rele Bondye, oswa sa yo adore; Konsa, antanke Bondye, li chita nan tanp Bondye a, li fè konnen li se Bondye.
5 Nou pa chonje lè m' te toujou la avèk nou, mwen te di nou bagay sa yo?
6 Epi kounyeya, nou konnen sa ki anpeche l ka revele nan tan li.
7 Paske mistè mechanste a deja travay.
8 Epi lè sa a, Mechan an pral revele, ke Senyè a pral detwi ak lespri bouch li, epi li pral detwi ak klète vini an:
9 Menm sila a ki vini apre sa Satan te fè ak tout pouvwa, tout mirak ak tout mirak bay manti.
10 Epi avèk tout enjis moun k ap twonpe moun k ap peri yo; paske yo pa t resevwa lanmou verite a pou yo ka sove.
11 Epi pou rezon sa a, Bondye pral voye yo yon gwo manti, pou yo ka kwè nan yon manti.
12 Pou tout moun ki pa t kwè nan verite a, men ki te pran plezi nan enjistis, ta ka kondane.
13 Men, nou dwe toujou di Bondye mèsi pou nou, frè yo renmen anpil nan Seyè a, paske depi nan kòmansman Bondye te chwazi nou pou delivre yo grasa sanktifikasyon nan Lespri a ak kwayans nan verite a.
14 Se poutèt sa li te rele nou grasa levanjil nou an, pou nou ka jwenn glwa Jezikri, Seyè nou an.
15 Se poutèt sa, frè m yo, rete fèm, epi kenbe tradisyon yo te anseye nou yo, kit se pa pawòl, kit se lèt nou an.
16 Kounye a, Jezikri, Seyè nou an, li menm ak Bondye, Papa nou, ki renmen nou, ki ban nou konsolasyon etènèl ak bon espwa grasa favè Bondye a.
17 Konsole kè nou, kenbe nou nan tout bon pawòl ak travay.

CHAPIT 3

1 ¶ Finalman, frè m' yo, priye pou nou, pou pawòl Granmèt la ka viv san patipri, pou l' ka fè lwanj li, menm jan ak nou.
2 Epi pou nou ka delivre anba men moun ki pa rezonab ak mechan, paske tout moun pa gen lafwa.
3 Men, Senyè a fidèl, li menm ki va fè ou kanpe e ki va pwoteje ou anba sa ki mal.
4 Epi nou gen konfyans nan Senyè a ki manyen nou, ke nou fè e ke nou pral fè bagay nou kòmande nou yo.
5 Epi Senyè a dirije kè nou nan renmen Bondye, ak nan pasyan k ap tann Kris la.
6 Kounye a, frè m yo, nou kòmande nou nan non Jezikri, Seyè nou an, pou nou retire kò nou nan tout frè k ap mache nan dezòd, epi pou nou pa suiv tradisyon li te resevwa nan men nou an.
7 Paske, nou menm, nou konnen ki jan nou dwe suiv nou, paske nou pa t aji nan dezòd nan mitan nou.
8 Nou pa t' manje pesonn pou anyen. Men, nou fè travay ak travay lannwit kou lajounen, pou nou pa ka peye okenn nan nou.
9 Se pa paske nou pa gen pouvwa, men pou nou fè tèt nou yon egzanp pou nou suiv nou.
10 Paske, menm lè nou te avèk nou, sa nou te kòmande nou: Si yon moun pa vle travay, li pa dwe manje ni manje.
11 Paske, nou tande gen kèk moun k'ap mache nan mitan nou nan dezòd, ki pa travay ditou, men ki okipe kò yo.
12 Kounye a, nou kòmande moun sa yo e nou egzòte pa Jezikri, Seyè nou an, pou yo travay ak kè poze, pou yo manje pwòp pen yo.
13 Men, nou menm, frè m' yo, pa bouke fè byen.
14 Epi, si yon moun pa obeyi pawòl nou nan lèt sa a, sonje nonm sa a, epi pa gen konpayon avè l, pou l ka wont.
15 Men, pa konsidere l kòm yon ènmi, men avèti l kòm yon frè.
16 Koulye a, Seyè a ki bay kè poze a li menm ban nou lapè toujou pa tout mwayen. Senyè a avèk nou tout.
17 Salitasyon Pòl te fè ak men pa m, ki se siy nan chak lèt.
18 Gras Jezikri, Seyè nou an, toujou la avèk nou tout. Amèn. (Dezyèm lèt tesalonisyen yo te ekri soti nan lavil Atèn.)

1 Timote

CHAPIT 1

1 ¶ Pòl, yon apot Jezikri, dapre kòmandman Bondye, Sovè nou an, ak Seyè Jezikri, ki se espwa nou;
2 Pou Timote, pitit gason m nan konfyans nan Bondye a: favè, mizèrikòd ak lapè, soti nan Bondye Papa nou ak Jezikri, Seyè nou an.
3 Menm jan mwen te mande w pou w rete Efèz, lè m te antre nan peyi Masedwàn, pou w te ka mande kèk moun pou yo pa anseye lòt bagay.
4 Pa fè atansyon ak fab ak jeneyaloji infini, ki bay kesyon, olye pou yo ede Bondye ki gen lafwa.
5 Kounye a, fen kòmandman an se charite ki soti nan yon kè pwòp, ak yon bon konsyans, ak nan yon lafwa ki pa finti.
6 Gen kèk moun ki te vire do ba yo, yo te vire do ba yo pou yo pa t ap chante.
7 Mwen anvi vin pwofesè lalwa; pa konprann ni sa yo di, ni sa yo afime.
8 Men, nou konnen lalwa bon, si yon moun sèvi avè l lalwa.
9 Lè nou konnen sa, lalwa a pa fèt pou yon moun ki jis, men pou moun ki san lalwa ak dezobeyisans, pou moun ki pa gen Bondye, pou moun k'ap fè sa ki mal, pou moun k'ap fè sa ki mal, pou moun k'ap fè sa ki mal, pou moun k'ap touye papa yo, pou moun k'ap touye manman yo, pou moun k'ap touye moun.
10 Pou moun k'ap fè jennès, pou moun k'ap avili tèt yo ak lèzòm, pou moun k'ap vòlò moun, pou moun k'ap bay manti, pou moun k'ap fè manti, epi si gen nenpòt lòt bagay ki kontrè ak bon doktrin;
11 Dapre bon nouvèl Bondye beni a, ki te konfye m nan.
12 Epi, m di Kris Jezi, Senyè nou an, mèsi, li menm ki pèmèt mwen, paske li te konsidere m fidèl, li mete m nan ministè a;
13 Li te genyen anvan yon moun k'ap pale mal sou Bondye, yon moun k'ap pèsekite, yon moun ki fè l' blese.
14 Epi, favè Senyè nou an te gen anpil lafwa ak lanmou ki nan Jezikri.
15 Sa a se yon pawòl ki fidèl, ki merite pou tout moun aksepte: Kris Jezi te vini sou mond lan pou l sove pechè yo. nan moun mwen se chèf.
16 Men, se poutèt sa mwen te jwenn mizèrikòd, pou Jezikri te montre tout pasyans nan mwen an premye, pou yon egzanp pou moun ki gen pou yo kwè nan li pou lavi ki p'ap janm fini an.
17 Kounye a, pou Wa etènèl la, imòtèl, envizib, sèl Bondye ki gen sajès la, bay onè ak glwa pou tout tan ak pou tout tan. Amèn.
18 Timote, pitit gason Timote, m'ap remèt ou lòd sa a, dapre pwofesi ki te deja sou ou yo, pou ou ka fè yon bon lagè avèk yo.
19 Kenbe lafwa, ak bon konsyans; Gen kèk moun ki te rejte sou lafwa a, yo fè naufraj.
20 Pami yo se Imene ak Aleksann; sa mwen te lage bay Satan, pou yo ka aprann pa joure.

CHAPIT 2

1 Se poutèt sa, mwen egzòte pou, anvan tout bagay, siplikasyon, lapriyè, lapriyè, ak di Bondye mèsi, fèt pou tout moun;
2 Pou wa yo ak pou tout moun ki gen otorite; pou nou ka mennen yon lavi trankil ak lapè nan tout Bondye ak onètete.
3 Paske, sa se yon bagay ki bon epi ki akseptab devan Bondye, Sovè nou an.
4 Li vle pou tout moun sove, pou yo rive nan konesans verite a.
5 Paske, gen yon sèl Bondye, ak yon sèl medyatè ant Bondye ak lèzòm, nonm Jezi Kris la.
6 Li te bay tèt li yon ranson pou tout moun, pou l te temwaye nan tan apwopriye.
7 Pou sa, mwen òdone kòm yon predikatè, ak yon apot, (mwen pale verite a nan Kris la, epi mwen pa bay manti;) yon anseyan pou moun lòt nasyon yo nan lafwa ak verite.
8 Se poutèt sa, mwen vle pou lèzòm lapriyè toupatou, leve men ki sen, san yo pa fache ak dout.
9 Menm jan an tou, pou medam yo dekore tèt yo ak rad modès, avèk wont ak modération; pa ak cheve brode, oswa lò, oswa pèl, oswa rad ki koute chè;
10 Men, (sa vle di fanm k'ap fè sèvis pou Bondye) ak bon travay.
11 Se pou fanm nan aprann an silans ak tout soumisyon.
12 Men, mwen pa kite yon fanm anseye, ni pran pouvwa sou gason an, men pou yo rete an silans.
13 Paske Adan te premye fòme, apre sa Èv.
14 Epi Adan pa t twonpe l, men fanm yo t ap twonpe l la te nan transgresyon an.
15 Malgre sa, li pral sove nan fè pitit, si yo kontinye nan lafwa ak charite ak sentete ak modération.

CHAPIT 3

1 Sa a se yon pawòl ki vre: Si yon moun vle pou yon biwo evèk, li vle yon bon travay.
2 Lè sa a, yon evèk dwe san repwòch, mari yon sèl madanm, vijilan, modere, ki gen bon konpòtman, ki resevwa akèy, ki gen kapasite pou anseye;
3 Yo pa bay diven, ni moun k'ap atake yo, ni moun k'ap fè sa ki mal. men pasyans, pa yon brawler, pa konvwati;
4 Yon moun ki byen dirije pwòp kay li, ki gen pitit li yo soumèt ak tout gravite;
5 (Paske, si yon moun pa konnen ki jan pou l dirije pwòp kay li, ki jan l ap pran swen legliz Bondye a?)
6 Se pa yon inisyasyon, pou l' pa tonbe nan kondanasyon dyab la lè l' leve ak lògèy.
7 Anplis de sa, li dwe gen yon bon rapò sou moun ki deyò yo; pou l pa tonbe nan betiz ak nan pyèj dyab la.
8 Menm jan an tou, dyak yo dwe grav, pa delang, yo pa dwe bay anpil diven, yo pa dwe avaris nan pwofi sal;
9 Kenbe mistè lafwa a nan yon konsyans pwòp.
10 Epi se pou yo pwouve sa yo tou dabò; Lè sa a, kite yo sèvi ak ofis yon dyak, yo jwenn yo san repwòch.
11 Konsa tou, madanm yo dwe grav, pa kalomnye, serye, fidèl nan tout bagay.
12 Se pou dyak yo vin mari yon sèl madanm, pou yo dirije pitit yo ak pwòp kay yo byen.
13 Paske, moun ki byen sèvi kòm dyak, yo achte yon bon diplòm pou tèt yo, ak yon gwo kouraj nan lafwa ki nan Jezi Kris la.

14 Bagay sa yo m ap ekri w, mwen espere vin jwenn ou yon ti tan:
15 Men, si m ret tann, pou w ka konnen ki jan ou dwe konpòte w nan kay Bondye a, ki se legliz Bondye vivan an, poto ak baz verite a.
16 Epi, san diskisyon, mistè Bondye a se gwo: Bondye te parèt nan kò a, li te jistifye nan Lespri a, li te parèt devan zanj yo, li te preche moun lòt nasyon yo, li te kwè nan monn nan, li te resevwa l nan glwa.

CHAPIT 4

1 Kounyeya, Lespri a pale klèman, ke nan dènye tan yo, gen kèk ki pral kite lafwa a, pou yo koute lespri k ap sedui yo, ak doktrin dyab yo;
2 Bay manti nan ipokrizi; gen konsyans yo boule ak yon fè cho;
3 Li entèdi marye, epi kòmande pou nou pa manje manje Bondye te kreye pou moun ki kwè e ki konnen verite a resevwa remèsiman.
4 Paske, tout kreyati Bondye a bon, e pa gen anyen pou yo refize, si yo resevwa l ak di Bondye mèsi.
5 Paske, pawòl Bondye a ak lapriyè a sanktifye l.
6 Si w fè frè yo sonje bagay sa yo, w ap vin yon bon minis Jezikri, w ap nouri nan pawòl lafwa ak bon doktrin ou te rive jwenn yo.
7 Men, refize vye fab vye granmoun madanm yo, epi egzèse tèt ou pito pou respekte Bondye.
8 Paske, egzèsis kòporèl pa itil anyen, men, Bondye ap itil tout bagay, paske li gen pwomès lavi ki kounye a ak lavi ki gen pou vini an.
9 Sa a se yon pawòl ki fidèl e ki merite pou tout moun aksepte.
10 Se poutèt sa, n ap travay, n ap soufri anpil, paske nou mete konfyans nou nan Bondye vivan an, ki se Sovè tout moun, espesyalman moun ki kwè yo.
11 Bagay sa yo kòmande epi anseye.
12 Pa kite pesonn meprize jèn ou; men se pou ou yon egzanp pou kwayan yo, nan pawòl, nan konvèsasyon, nan charite, nan lespri, nan lafwa, nan pite.
13 Jiskaske mwen vini, se pou nou fè lekti, egzòtasyon, doktrin.
14 Pa neglije kado ki nan ou, ki te ba ou pa pwofesi a, ak enpozisyon men yo nan presbitè a.
15 Medite sou bagay sa yo; bay tèt ou nèt pou yo; pou tout pwofite ou ka parèt.
16 Pran prekosyon nou ak doktrin nan; Kontinye nan yo, paske lè w fè sa, w ap sove tèt ou ansanm ak moun ki koute w yo.

CHAPIT 5

1 Pa rale zòrèy yon ansyen, men priye l tankou yon papa. ak pi piti yo tankou frè;
2 Gran fanm yo tankou manman; pi piti yo tankou sè, ak tout pite.
3 Respekte vèv ki vèv yo tout bon.
4 Men, si yon vèv gen pitit oswa neve, se pou yo aprann dabò pou yo fè patipri lakay yo, epi pou yo rekonpanse paran yo, paske sa se yon bagay ki bon, ki byen akseptab devan Bondye.
5 Kounye a, yon vèv tout bon, yon dezè, li mete konfyans li nan Bondye, e li kontinye nan siplikasyon ak lapriyè lannwit kou lajounen.
6 Men, yon moun k'ap viv nan plezi, li mouri pandan l' vivan.
7 Epi, bay bagay sa yo reskonsab pou yo ka san repwòch.
8 Men, si yon moun pa pran swen pwòp tèt li, e sitou pou moun lakay li, li nye lafwa a, li pi mal pase yon enfidèl.
9 Piga nou pran yon vèv ki poko gen swasann lan, ki te madanm yon sèl gason.
10 ¶ Bon zèv yo byen pale. si li te fè pitit, si li te pase nwit etranje, si li te lave pye sen yo, si li te soulaje malere yo, si li te swiv tout bon travay ak dilijans.
11 Men, pi piti vèv yo refize, paske lè yo te kòmanse dega kont Kris la, yo pral marye;
12 Gen kondanasyon, paske yo te rejte premye lafwa yo.
13 Epi tou, yo aprann rete san fè anyen konsa, ap pwonmennen kay an kay; epi non sèlman san fè anyen konsa, men tou moun k'ap bese tèt yo ansanm ak moun k'ap okipe yo, k'ap pale bagay yo pa ta dwe.
14 Se poutèt sa, mwen vle pou ti fi yo marye, fè pitit, gide kay la, pa bay advèsè a okazyon pou yo pale nan betiz.
15 Paske, gen kèk ki deja vire do bay Satan.
16 Si yon gason oswa yon fanm ki kwè gen vèv, se pou yo soulaje yo, epi yo pa kite legliz la chaje; pou l' ka soulaje moun ki vèv yo tout bon.
17 Se pou ansyen yo ki byen dirije yo dwe konsidere yo merite yon onè doub, sitou moun k ap travay nan pawòl la ak nan doktrin nan.
18 Paske, sa ki ekri nan Liv la di: Piga nou mete mòzo bèf k ap kraze ble a. Epi, travayè a merite rekonpans li.
19 Pa resevwa yon akizasyon kont yon ansyen, men devan de oswa twa temwen.
20 Moun k'ap fè peche yo rale zòrèy yo devan tout moun, pou lòt moun ka pè tou.
21 M ap mande w devan Bondye, ak Jezikri, Senyè a, ak zanj Bondye chwazi yo, pou w obsève bagay sa yo san w pa pito youn pase lòt, san w pa fè anyen ak patipri.
22 Pa janm mete men sou pesonn san pèdi tan, ni pa patisipe nan peche lòt moun. Kenbe tèt ou pi.
23 Pa bwè dlo ankò, men sèvi ak yon ti diven pou vant ou ak maladi ou souvan.
24 Peche kèk moun louvri davans, anvan yo jije; ak kèk gason yo swiv apre.
25 Menm jan an tou, bon zèv kèk moun parèt aklè davans; e moun ki otreman pa ka kache.

CHAPIT 6

1 Se pou tout sèvitè ki anba jouk yo konsidere mèt yo diy pou tout onè, pou yo pa joure non Bondye ak doktrin li a.
2 Epi, moun ki gen mèt ki kwè yo, pa dwe meprize yo, paske yo se frè; men pito fè yo sèvis, paske yo fidèl e yo renmen anpil, ki patisipe nan benefis la. Bagay sa yo anseye ak egzòte.
3 Si yon moun anseye yon lòt jan, epi li pa dakò ak pawòl ki bon, menm pawòl Jezikri, Seyè nou an, ak doktrin ki ann amoni ak Bondye;
4 Li lògèy, li pa konnen anyen, men li adore kesyon ak diskisyon nan pawòl, ki fè jalouzi, diskisyon, bavay, move sipozisyon.

5 ¶ Moun k'ap diskisyon nan move lide nan tèt yo, ak moun
ki pa gen verite a, yo kwè ke benefis se Bondye.
6 Men, Bondye ak kontantman se yon gwo benefis.
7 Paske, nou pa pote anyen nan monn sa a, e li sèten nou pa
ka pote anyen deyò.
8 Epi pou nou gen manje ak rad, se pou nou kontan.
9 Men, moun ki vle vin rich yo tonbe nan tantasyon ak nan
pyèj, ak nan anpil move lanvi sòt ak blese, ki nwaye lèzòm
nan destriksyon ak perdisyon.
10 Paske, renmen lajan an se rasin tout move bagay ki mal.
Pandan ke gen kèk moun ki t ap anvi, yo te pèdi lafwa, yo
te pèse tèt yo ak anpil lapenn.
11 Men, ou menm, moun Bondye a, kouri pou bagay sa yo;
epi swiv jistis, Bondye, lafwa, renmen, pasyans, dousè.
12 Goumen bon batay lafwa a, kenbe lavi etènèl kote w te
rele w tou, e w te pwomèt yon bon pwofesyon devan anpil
temwen.
13 Mwen ba ou lòd devan je Bondye, ki bay tout bagay
lavi, ak devan Jezi Kris la, ki temwen devan Pons Pilat
temwen yon bon konfesyon;
14 Se pou nou kenbe kòmandman sa a san tach, san
repwòch, jiskaske Jezikri, Seyè nou an, parèt.
15 Li pral montre nan tan li a, kiyès ki beni e ki sèl Pisan
an, Wa tout wa yo, ak Seyè tout chèf yo;
16 Li sèl ki gen imòtalite, ki rete nan limyè pèsonn pa ka
pwoche bò kote l; pesonn pa janm wè, ni li pa ka wè.
Amèn.
17 Mande moun ki rich nan monn sa a pou yo pa gen gwo
lide, pou yo pa mete konfyans yo nan richès ensèten, men
nan Bondye vivan an, ki ban nou richès tout bagay pou nou
jwi;
18 Pou yo fè sa ki byen, pou yo rich nan bon zèv, pou yo
pare pou distribye, dispoze pou kominike;
19 Se pou yo mete yon bon fondasyon pou tèt yo pou tan k
ap vini an, pou yo ka mete men sou lavi etènèl.
20 O Timote, kenbe sa w te konfye w la, evite babilaj
profan ak vani, ak opozisyon syans yo rele sa ki bay manti:
21 Gen kèk moun ki di yo te fè erè konsènan lafwa. Gras
avèk ou. Amèn. (Premye a te ekri pou Timote soti nan
Lawodise, ki se pi gwo vil nan Friji Pakatiana.)

2 Timote

CHAPIT 1

1 ¶ Pòl, yon apot Jezikri, dapre volonte Bondye, dapre pwomès lavi ki nan Jezikri.
2 Pou Timote, pitit gason mwen renmen anpil la: Gras, mizèrikòd ak lapè, soti nan Bondye Papa a ak nan Jezikri, Seyè nou an.
3 Mwen di Bondye mèsi, ke zansèt mwen yo mwen sèvi ak yon konsyans pwòp, paske m ap sonje ou san rete nan priyè m yo lajounen kou lannwit;
4 Mwen anvi wè ou anpil, mwen sonje dlo nan je w, pou m ka ranpli ak lajwa;
5 Lè m chonje lafwa san fii ki genyen nan ou a, ki te rete premye nan grann ou Lois, ak manman ou Eunice; e mwen kwè ke nan ou tou.
6 Se poutèt sa, mwen sonje ou ke ou leve kado Bondye a, ki nan ou lè w mete men m sou ou.
7 Paske, Bondye pa ban nou lespri ki gen krentif pou nou; men nan pouvwa, ak nan renmen, ak nan yon lespri san.
8 Se poutèt sa, pa wont pou temwayaj Senyè nou an, ni pou mwen menm ki prizonye l la: men se pou w patisipe nan afliksyon levanjil la dapre pouvwa Bondye;
9 Li te sove nou, li te rele nou ak yon apèl sen, pa dapre travay nou yo, men dapre pwòp plan li ak favè li, ki te ban nou nan Jezi Kris la anvan lemonn te kòmanse.
10 Men koulye a, li parèt klè lè Jezikri, Sovè nou an, te parèt, ki te aboli lanmò, e ki te fè lavi ak imòtalite a parèt grasa levanjil la.
11 Pou sa, yo lonmen mwen yon predikatè, yon apot, ak yon anseyan pou moun lòt nasyon yo.
12 Se poutèt sa mwen soufri tou, men, mwen pa wont, paske mwen konnen nan ki moun mwen te kwè a, e mwen kwè li kapab kenbe sa m' te fè l' pou jou sa a.
13 Kenbe fòm pawòl ki bon jan ou te tande pale sou mwen yo, nan lafwa ak renmen ki nan Jezi Kris la.
14 Bon bagay ki te konfye w la kenbe grasa Sentespri ki abite nan nou an.
15 Ou konnen sa: tout moun ki nan pwovens Lazi yo vire do ban mwen. nan yo se Phygellus ak Hermogenes.
16 Senyè a gen pitye pou kay Onezifò a; paske li te fè m byen souvan, li pa t wont nan chenn mwen an.
17 Men, lè li te lavil Wòm, li te chèche m anpil dilijans, li jwenn mwen.
18 Senyè a fè l pou l ka jwenn mizèrikòd nan men Senyè a jou sa a: epi ou konnen ki kantite bagay li te sèvi m nan Efèz.

CHAPIT 2

1 ¶ Se poutèt sa, pitit mwen an, vin fò nan favè Jezikri a.
2 Epi, bagay ou te tande pale de mwen pami anpil temwen, renmèt menm bagay la bay moun fidèl yo, ki pral kapab anseye lòt moun tou.
3 Se poutèt sa, ou andire dite, tankou yon bon sòlda Jezikri.
4 Pèsonn ki fè lagè pa mele tèt li ak zafè lavi sa a; pou l' ka fè moun ki te chwazi l' yon sòlda plezi.
5 Epi, si yon moun tou lite pou metriz, poutan li pa kouwone, eksepte lite legalman.
6 Jeran k ap travay la dwe vin premye moun ki nan fwi yo.
7 Gade sa m'ap di a. e Senyè a ba ou konprann nan tout bagay.
8 Sonje ke Jezikri, desandan David la, te leve soti vivan pami mò yo, dapre levanjil mwen an.
9 Se poutèt sa mwen soufri tankou yon moun k'ap fè sa ki mal, jouk nan esklav; Men, pawòl Bondye a pa mare.
10 Se poutèt sa, mwen andire tout bagay poutèt moun Bondye chwazi yo, pou yo ka jwenn delivrans ki nan Jezi Kris la ak glwa etènèl la.
11 Se yon pawòl ki fidèl: Paske, si nou mouri avè l, n ap viv ansanm avè l tou.
12 Si nou soufri, n'a gouvènen ansanm avè l' tou.
13 Si nou pa kwè, li toujou rete fidèl: li pa ka nye tèt li.
14 Fè yo chonje bagay sa yo, li di yo devan Senyè a pou yo pa goumen sou pawòl san pwofite, men pou yo fè moun k ap koute yo detounen.
15 Etidye pou w montre Bondye apwouve w, yon ouvriye ki pa bezwen wont, k ap byen divize pawòl verite a.
16 Men, evite pale malonnèt ak moun ki pa vo anyen, paske yo pral vin pi mechan.
17 Pawòl yo pral manje tankou yon chank.
18 Moun ki te fè erè konsènan verite a, yo di rezirèksyon an deja pase; epi ranvèse lafwa kèk moun.
19 Men, fondasyon Bondye a rete solid, li gen so sa a: Senyè a konnen moun ki pou li yo. Epi, tout moun ki bay non Kris la kite peche.
20 Men, nan yon gwo kay, gen non sèlman veso an lò ak an ajan, men gen an bwa ak an tè tou; e gen moun pou onore, e gen pou dezonore.
21 Se poutèt sa, si yon moun pirifye tèt li anba bagay sa yo, li pral yon veso pou onore, sanktifye, ak apwopriye pou sèvi ak mèt la, epi li pral prepare pou tout bon travay.
22 Kouri tou dezi jèn yo, men swiv jistis, lafwa, charite, lapè, ak moun ki rele Senyè a ak yon kè pwòp.
23 Men, kesyon sòt ak san aprann evite, paske yo konnen ke yo fè diskisyon sèks.
24 Epi sèvitè Senyè a pa dwe fè kont; Men, se pou nou dous ak tout moun, ki gen kapasite pou anseye, pasyans,
25 Nan dousè, enstwi moun ki opoze tèt yo; si Bondye ka ba yo repantans pou yo rekonèt verite a;
26 Epi pou yo ka sove tèt yo anba pyèj dyab la, li fè yo prizonye dapre volonte l.

CHAPIT 3

1 ¶ Konnen tou: nan dènye jou yo, tan danjere pral vini.
2 Paske lèzòm pral renmen pwòp tèt yo, anvayisan, vante tèt yo, lògèy, moun k ap pale mal sou Bondye, dezobeyi paran yo, engra, enfim.
3 San afeksyon natirèl, moun ki kase tèt yo, moun k ap fè fo akize yo, ki pa gen kontinan, moun ki fè yo, ki meprize moun ki bon yo.
4 Moun k'ap trèt yo, ki gen tèt chaje, ki gen lespri, ki renmen plezi plis pase moun ki renmen Bondye;
5 ¶ Gen yon fòm pou Bondye, men n'ap nye pouvwa li.
6 Paske, moun sa yo se moun ki trennen sou vant nan kay, epi ki mennen prizonye fanm sòt chaje ak peche, ki mennen ale nan divès lanvi,
7 Tout tan tout tan aprann, epi pa janm kapab rive nan konesans verite a.
8 Kounye a, jan Jannes ak Janbrès te fè fas ak Moyiz, se konsa tou sa yo ki reziste verite a: moun ki gen lespri kòwonpi, ki pa gen konfyans nan Bondye.

9 Men, yo p ap kontinye pi lwen, paske foli yo pral parèt aklè pou tout moun, menm jan pa yo tou.
10 Men, ou te byen konnen doktrin mwen an, fason m viv, objektif, lafwa, pasyans, charite, pasyans,
11 Pèsekisyon, afliksyon, ki te vin jwenn mwen nan Antiòch, nan Ikonyòm, nan Lis; ki pèsekisyon mwen te andire, men Seyè a te delivre m' anba yo tout.
12 Wi, e tout moun ki vle viv pou Bondye nan Kris Jezi pral soufri pèsekisyon.
13 Men, mechan yo ak mechan yo pral vin pi mal toujou, y ap twonpe yo e y ap twonpe yo.
14 Men, kontinye nan bagay ou te aprann yo ak bagay ou te asire yo, konnen ki moun ou te aprann yo;
15 Epi depi ou piti ou konnen ekriti ki sen yo, ki kapab rann ou saj pou delivrans grasa lafwa ki nan Jezikri.
16 Tout sa ki ekri nan Liv yo se grasa enspirasyon Bondye, e li itil pou doktrin, pou reprimande, pou korije, pou ansèyman nan jistis.
17 Konsa, moun Bondye a kapab pafè, li kapab byen bay tout bon travay.

CHAPIT 4

1 ¶ Se poutèt sa, m'ap mande ou devan Bondye ak Jezikri, Seyè a, ki va jije moun ki vivan yo ak moun ki mouri yo lè l' parèt ak wayòm li an;
2 Preche pawòl la; dwe enstantane nan sezon, deyò sezon; reprimande, reprimande, egzòte ak tout pasyans ak doktrin.
3 Paske, lè a ap vini kote yo p ap andire bon doktrin; Men, dapre pwòp lanvi yo, y'a mete ansèyman pou tèt pa yo.
4 Epi yo pral vire zòrèy yo nan verite a, epi yo pral tounen fab.
5 Men, veye nan tout bagay, andire soufrans, fè travay yon evanjelis, fè tout prèv ministè w.
6 Paske koulye a, mwen pare pou yo ofri bèt pou yo ofri, epi lè pou m' ale nan pwoche.
7 Mwen fè yon bon batay, mwen fini kou mwen, mwen kenbe lafwa.
8 Koulye a, gen yon kouwòn jistis ki sere pou mwen, Senyè a, jij ki jis la, pral ban mwen jou sa a: e pa pou mwen sèlman, men tou pou tout moun ki renmen aparisyon l la.
9 Fè dilijans ou vin jwenn mwen byento.
10 Paske, Demas te abandone m, li te renmen monn sa a, e li te ale Tesalonik; Crescens rive Galasi, Tit nan Dalmasi.
11 Se sèlman Lik ki avè m. Pran Mak, mennen l avè ou, paske li pwofitab pou mwen nan ministè a.
12 Mwen voye Tichik lavil Efèz.
13 Lè w'ap vini, gwo rad mwen te kite lavil Twoas ak Karpis la, pote avèk ou ansanm ak liv yo, men sitou parchemin yo.
14 Aleksann, bòs fòjon an, te fè m' anpil mal.
15 Ou menm tou, fè atansyon ak moun. paske li te kenbe tèt ak pawòl nou yo anpil.
16 Nan premye repons mwen an, pèsonn pa t kanpe avè m, men tout moun te abandone m.
17 Men, Senyè a te kanpe avèk mwen, li te fòtifye m; Se mwen menm ki te ka konnen bon nouvèl la, pou tout nasyon yo te ka tande.
18 Epi, Senyè a pral delivre m anba tout move travay, l ap prezève m nan wayòm li an ki nan syèl la: lwanj pou li pou tout tan. Amèn.
19 Di Priska ak Akila ak moun fanmi Onezifò yo bonjou.
20 Eras te rete Korent. Men, mwen te kite Twofim nan Milèt.
21 Fè dilijans ou pou vini anvan sezon fredi a. Eubulus, Pudens, Linus, Klaudia ak tout frè yo voye bonjou pou ou.
22 Senyè Jezikri a avèk lespri w. Grace avè ou. Amèn. (Dezyèm lèt la te ekri Timote, ki te òdone premye evèk legliz Efezyen an, te ekri depi Wòm, lè yo te mennen Pòl devan Neron yon dezyèm fwa.)

Tit

CHAPIT 1

1 ¶ Pòl, yon sèvitè Bondye, yon apot Jezikri, dapre lafwa moun Bondye chwazi yo, ak rekonesans verite a ki soti nan Bondye;
2 Nan espwa lavi etènèl Bondye, ki pa ka bay manti, te pwomèt anvan monn nan te kòmanse;
3 Men, lè yo rive a, li te manifeste pawòl li grasa predikasyon, ki te konfye m dapre kòmandman Bondye, Sovè nou an;
4 Pou Tit, pwòp pitit gason m nan dapre lafwa komen an: favè, mizèrikòd ak lapè, soti nan Bondye Papa a ak Seyè Jezikri, Sovè nou an.
5 Se poutèt sa, mwen te kite ou nan Krèt, pou ou te mete lòd nan sa ki te manke yo, epi pou w mete chèf fanmi nan chak vil, jan mwen te chwazi ou.
6 Si yon moun pa repwoche, mari yon sèl madanm, ki gen pitit fidèl yo pa akize de revòlt oswa dezobeyisan.
7 Paske, yon evèk dwe san repwòch, kòm entandan Bondye a; pa envolontè, pa fache byento, pa bay diven, pa gen atakan, pa bay lajan sal;
8 Men, yon moun ki renmen akèy, yon moun ki renmen moun ki bon, moun ki gen lespri, ki jis, ki sen, yon tanpere;
9 Kenbe pawòl fidèl la jan yo te moutre l la, pou l kapab, grasa bon doktrin, pou l egzòte e pou l konvenk moun k ap di yo.
10 Paske, gen anpil moun k'ap pale dezobeyisan, ki pa vo anyen, ak anpil moun k'ap twonpe moun, sitou moun ki sikonsi yo.
11 Yo dwe fèmen bouch yo, yo detounen tout kay yo, y'ap moutre bagay yo pa ta dwe fè, pou yo fè yon gwo pwofi.
12 Yonn ladan yo, menm yon pwofèt pa yo, te di: Moun Kretyen yo toujou ap bay manti, bèt mechan, vant dousman.
13 Temwen sa a se verite. Se poutèt sa, rale zòrèy yo sevè, pou yo ka gen konfyans nan Bondye;
14 Pa fè atansyon ak fab jwif yo, ak kòmandman lèzòm ki vire do bay verite a.
15 Tout bagay pi bon pou moun ki pi bon yo. men menm lespri yo ak konsyans yo sal.
16 Yo fè konnen yo konnen Bondye; Men, nan zèv yo, yo nye li, yo se abominab, yo dezobeyi, epi yo pa respekte tout bon travay.

CHAPIT 2

1 Men, w'a di bagay sa yo ki tounen yon bon doktrin.
2 Se pou moun ki granmoun yo dwe modere, serye, tanpere, san nan lafwa, nan charite, nan pasyans.
3 Menm jan an tou, fanm ki granmoun aje yo, pou yo aji jan sa dwe fèt pou sentete, pou yo pa bay manti, pou yo pa bay anpil diven, pou yo anseye bon bagay.
4 Konsa, yo ka aprann jènfi yo pou yo gen lespri, pou yo renmen mari yo, pou yo renmen pitit yo,
5 Pou yo ka pridan, pou yo chas, pou yo veye lakay yo, pou yo bon, pou yo obeyi pwòp mari yo, pou yo pa joure pawòl Bondye a.
6 Menm jan an tou, jènjan yo mande pou yo gen lespri.
7 Nan tout bagay, montre tèt ou yon modèl pou bon zèv: nan doktrin montre san kòwonpi, gravite, senserite,
8 Bon pawòl, ki pa ka kondannen; Konsa, moun ki opoze a va wont, li pa gen anyen pou l di nou.
9 Egzòte sèvitè yo pou yo obeyi pwòp mèt yo, epi pou yo fè yo plezi nan tout bagay; pa reponn ankò;
10 Se pa vòlò, men montre tout bon fidelite; pou yo ka dekore doktrin Bondye Sovè nou an nan tout bagay.
11 Paske, favè Bondye a ki pote delivrans lan parèt devan tout moun.
12 Ansèyman nou ke, nye mechanste ak move lanvi monn nan, nou ta dwe viv avèk pridans, jistis, ak Bondye, nan monn sa a;
13 N'ap tann espwa benediksyon sa a, ak glwa parèt gran Bondye a ak Sovè nou an, Jezikri;
14 Li te bay tèt li pou nou, pou l te ka rachte nou anba tout inikite, e pou l te pirifye yon pèp ki pwòp, ki te zele pou bon zèv.
15 Bagay sa yo pale, egzòte, rale zòrèy ak tout otorite. Pa kite pesonn meprize ou.

CHAPIT 3

1 Pa bliye yo pou yo soumèt devan chèf yo ak pouvwa yo, pou yo obeyi majistra yo, pou yo pare pou tout bon travay.
2 Pou pa pale pesonn mal, pou yo pa fè diskisyon, men pou yo dou, pou yo fè tout moun dousman.
3 Paske, pafwa, nou menm tou, nou menm tou, nou te fou, dezobeyisans, twonpe, sèvi ak divès lanvi ak plezi, k ap viv nan mechanste ak jalouzi, rayi, e youn rayi lòt.
4 Men, apre sa, bonte ak lanmou Bondye, Sovè nou an, te parèt pou lèzòm.
5 Pa grasa zèv lajistis nou te fè, men dapre mizèrikòd li a, li te sove nou, grasa lave rejenerasyon, ak renouvèlman Sentespri a;
6 Li te koule sou nou an abondans grasa Jezikri, Sovè nou an;
7 Konsa, grasa favè l la jistifye, nou ta dwe vin eritye dapre espwa lavi etènèl la.
8 Sa a se yon pawòl ki fidèl, epi bagay sa yo mwen vle pou ou afime tout tan, pou moun ki te kwè nan Bondye ka pran prekosyon pou kenbe bon zèv. Bagay sa yo bon ak pwofitab pou lèzòm.
9 Men, evite kesyon san konprann, jeneyaloji, diskisyon, ak diskisyon sou lalwa; paske yo pa pwofitab e yo pa vo anyen.
10 Yon nonm ki eretik apre premye ak dezyèm konsèy la rejte;
11 Konnen ki moun ki sa yo ap detwi, epi li fè peche, yo kondannen tèt li.
12 Lè m'a voye Atemas oswa Tichik ba ou, fè efò pou w vin jwenn mwen Nikopolis, paske se la mwen deside pase sezon fredi.
13 Mennen Zenas, avoka a ak Apolòs nan vwayaj yo avèk dilijans, pou yo pa manke anyen.
14 Epi, se pou nou tou aprann kenbe bon zèv pou itilizasyon nesesè, pou yo pa fè pitit.
15 Tout moun ki avè m' yo salye ou. Salye moun ki renmen nou nan lafwa. Gras avèk nou tout. Amèn. (Li te ekri Tit, ki te òdone premye evèk nan legliz Kretyen yo, ki soti Nikopolis nan Masedwan.)

Filemon

CHAPIT 1

1 ¶ Pòl, yon prizonye nan Jezikri, ak Timote, frè nou an, pou Filemon, byenneme nou an, ansanm ak konpayon nou an.
2 Epi pou Afia, byenneme nou an, ak Achip, kanmarad nou an, ak legliz lakay ou a.
3 Bondye, Papa nou, ak Jezikri, Seyè a, ban nou favè ak kè poze.
4 Mwen di Bondye mèsi, m'ap toujou pale de ou nan lapriyè m' yo.
5 Lè w tande lanmou w ak lafwa w genyen pou Senyè Jezi a ak pou tout sen yo;
6 Konsa, lè w rekonèt tout bon bagay ki nan ou nan Jezikri, se pou w konnen lafwa w vin efikas.
7 Paske, nou gen anpil lajwa ak konsolasyon nan renmen ou, paske zantray sen yo se grasa ou, frè.
8 Se poutèt sa, menmsi mwen ta gen anpil kran nan Kris la pou m kòmande w sa ki bon,
9 Men, poutèt lanmou, mwen pito sipliye w, paske se yon moun tankou Pòl ki aje, e kounye a tou, se prizonye Jezikri.
10 M ap sipliye w pou Onezim, pitit gason m nan, mwen te fè nan prizon an.
11 Sa ki nan tan lontan pa t' itil nou anyen, men koulye a, sa pa t' itil nou ni pou mwen.
12 Moun mwen te voye ankò: Se poutèt sa ou resevwa li, sa vle di pwòp zantray mwen.
13 Moun mwen ta kenbe avè m ', pou nan plas ou li te kapab sèvi m' nan chenn levanjil la.
14 Men, san lide ou, mwen pa ta fè anyen; pou benefis ou pa ta dwe kòm nesesite, men ak volonte.
15 Paske, petèt, li te pati pou yon tan, pou ou ta resevwa l pou tout tan;
16 Koulye a, pa tankou yon sèvitè, men pi plis pase yon sèvitè, yon frè byenneme, espesyalman pou mwen, men, ki pi plis pou ou, ni nan lachè, ni nan Senyè a?
17 Si ou konsidere m' yon patnè, resevwa l' tankou mwen menm.
18 Si li te fè ou mal, oswa si li dwe ou yon bagay, mete sa sou kont mwen;
19 Se mwen menm Pòl ki ekri l' ak men pa m', m'ap peye l'.
20 Wi, frè, kite m kontan pou ou nan Senyè a: rafrechi zantray mwen nan Senyè a.
21 Mwen te gen konfyans nan obeyisans ou, mwen te ekri ou, paske ou konnen ou menm tou ou pral fè plis pase sa mwen di.
22 Men tou, prepare m yon kote pou m rete, paske m gen konfyans ke grasa lapriyè nou yo, m ap ban nou.
23 Se la Epafras, zanmi m' nan prizon nan Jezikri, bonjou pou ou.
24 Mak, Aristak, Demas, Lucas, kanmarad mwen yo.
25 Gras Jezikri, Seyè nou an, ak lespri nou. Amèn.

Ebre

CHAPIT 1

1 Bondye, ki te konn pale ak zansèt yo nan plizyè fwa ak nan plizyè fason nan tan lontan pa pwofèt yo,
2 Nan dènye jou sa yo, èske Pitit Gason li a te nonmen eritye tout bagay te pale avèk nou, pa li menm li te fè monn yo;
3 Li te klere nan glwa li a, ak imaj klè nan moun li a, epi li te soutni tout bagay grasa pawòl pouvwa li a, lè li te fin netwaye peche nou yo poukont li, li te chita sou bò dwat Monwa ki anwo nan syèl la;
4 Li te vin pi bon pase zanj yo, paske eritaj li te resevwa yon non ki pi bon pase yo.
5 Paske, kilès nan zanj yo li te di nenpòt lè: Ou se Pitit mwen, jòdi a mwen fè ou? Epi ankò, mwen pral yon Papa pou li, e li pral yon Pitit pou mwen?
6 Epi ankò, lè li fè premye pitit la antre nan mond lan, li di: Se pou tout zanj Bondye yo adore li.
7 Men sou zanj li yo li di: Li fè zanj li yo tounen lespri, ak sèvitè l yo yon flanm difè.
8 Men, li di Pitit Gason an: Fotèy ou a, O Bondye, la pou tout tan ak tout tan.
9 Ou renmen jistis, ou rayi mechanste. Se poutèt sa, Bondye, Bondye ou la, te vide lwil oliv lajwa plis pase lòt moun ou yo.
10 Epi, Ou menm, Senyè, okòmansman te poze fondasyon tè a; ak syèl la se travay men ou.
11 Yo pral peri; men ou rete; epi yo tout pral fin vye tankou yon rad;
12 W'a pliye yo tankou yon rad, epi yo pral chanje.
13 Men, kilès nan zanj yo li di ankò: Chita sou bò dwat mwen, jiskaske mwen fè ènmi ou yo tounen ban pye ou?
14 Èske yo tout pa espri k ap sèvi yo, yo voye pou sèvi moun ki pral eritye delivrans yo?

CHAPIT 2

1 Se poutèt sa, nou dwe fè atansyon ak bagay nou te tande yo pi seryezman, pou nou pa janm kite yo glise.
2 Paske, si pawòl zanj yo te di a te fèm, e chak transgresyon ak tout dezobeyisans te resevwa yon rekonpans jis;
3 Ki jan nou pral chape, si nou neglije gwo delivrans lan? Senyè a te kòmanse pale an premye, e moun ki te tande l yo te konfime nou;
4 Bondye te rann yo temwayaj tou, ak siy ak bèl bagay, ak divès mirak, ak don Sentespri a, dapre pwòp volonte l?
5 Paske, li pa soumèt devan zanj yo lemonn k ap vini an, kote n ap pale a.
6 Men, yonn nan yon kote te temwaye, li di: Kisa yon moun ye pou ou sonje li? Oubyen, pitit gason lòm, pou w vizite l?
7 Ou fè l' yon ti kras pi ba pase zanj yo; Ou te kouwone l 'ak glwa ak onè, epi ou te mete l' sou travay men ou yo.
8 Ou mete tout bagay anba pye l'. Paske, paske li soumèt tout bagay sou li, li pa kite anyen ki pa soumèt li. Men koulye a, nou poko wè tout bagay anba l '.
9 Men, nou wè Jezi, ki te fè yon ti kras pi ba pase zanj yo pou soufrans lanmò a, kouwone ak glwa ak onè; pou li, grasa favè Bondye a, ta goute lanmò pou chak moun.
10 Paske, li te vin tounen pou moun ki tout bagay yo ye, ak pa li ki tout bagay ye, nan mennen anpil pitit gason nan laglwa, pou l fè kòmandan delivrans yo pafè grasa soufrans.
11 Paske, ni moun ki mete apa pou Bondye yo, ni moun ki mete apa pou Bondye yo fè yon sèl, se poutèt sa li pa wont rele yo frè.
12 Li di, m ap deklare non w bay frè m yo, m ap chante louwanj pou ou nan mitan legliz la.
13 Epi ankò, m ap mete konfyans mwen nan li. Epi ankò, Gade mwen menm ak pitit Bondye ban mwen yo.
14 Se poutèt sa, kòm timoun yo patisipe nan chè ak san, li menm tou li menm te pran yon pati nan menm bagay la tou; pou grasa lanmò li te kapab detwi moun ki te gen pouvwa lanmò a, sa vle di dyab la;
15 Epi delivre moun ki te esklavaj yo pandan tout lavi yo paske yo te pè lanmò.
16 Paske, an verite, li pa t pran nati zanj yo sou li; Men, li pran pitit pitit Abraram lan sou li.
17 Se poutèt sa, nan tout bagay, li te dwe fè l sanble ak frè l yo, pou l te kapab yon granprèt mizèrikòd ak fidèl nan bagay ki gen rapò ak Bondye, pou fè rekonsilyasyon pou peche pèp la.
18 Paske, paske li menm li te soufri anba tantasyon, li kapab sekou moun ki anba tantasyon yo.

CHAPIT 3

1 Se poutèt sa, frè ki sen yo, ki patisipe nan apèl selès la, konsidere Apot ak Granprèt pwofesyon nou an, Kris Jezi;
2 Li te fidèl ak moun ki te chwazi l la, menm jan Moyiz te fidèl nan tout kay li a.
3 Paske, yo te konsidere nonm sa a merite plis glwa pase Moyiz, paske moun ki te bati kay la gen plis onè pase kay la.
4 Paske, chak kay se yon moun ki bati; men moun ki bati tout bagay se Bondye.
5 Epi, an verite, Moyiz te fidèl nan tout kay li, kòm yon sèvitè, pou yon temwayaj sou bagay sa yo ki te gen pou di apre a;
6 Men, Kris la tankou yon pitit gason sou pwòp kay li; Ki moun nou ye, si nou kenbe fèm konfyans ak kè kontan nan espwa a fèm jiska lafen.
7 Se poutèt sa (jan Sentespri a di: Jodi a, si nou tande vwa li,
8 Pa fè kè nou di, menm jan ak pwovokasyon an, jou tantasyon an nan dezè a.
9 Lè zansèt nou yo te tante m, yo te teste m, e yo te wè sa m te fè pandan karantan.
10 Se poutèt sa, mwen te lapenn pou jenerasyon sa a, epi mwen te di: Yo toujou fè erè nan kè yo; epi yo pa konnen chemen mwen.
11 Se konsa, nan kòlè mwen, mwen fè sèman: Yo p'ap antre nan repo mwen.)
12 Frè m' yo, veye kò nou pou yonn nan nou pa gen yon move kè ki pa gen konfyans nan Bondye pou l' vire do bay Bondye vivan an.
13 Men, yonn ankouraje lòt chak jou, pandan y ap rele jodi a; pou okenn nan nou pa fè tèt di grasa peche peche a.
14 Paske, nou fè patisipasyon Kris la, si nou kenbe konfyans nou nan kòmansman an fèm jiska lafen;

15 Men, yo di: Jòdi a, si nou koute vwa li, pa fè kè nou di, tankou nan pwovokasyon an.
16 Paske, lè yo tande sa, yo te pwovoke, men se pa tout moun ki te soti nan peyi Lejip ak Moyiz.
17 Men, ki moun li te lapenn pandan karantan? Eske se pa moun ki te fè peche yo ki te tonbe nan dezè a?
18 Ki moun ki te fè sèman pou yo pa antre nan repo l la, men ak moun ki pa t kwè yo?
19 Kidonk, nou wè yo pa t kapab antre paske yo pa t kwè.

CHAPIT 4

1 Se poutèt sa, annou pè, pou yonn nan nou pa sanble pa janm fè yon pwomès pou nou antre nan repo li a.
2 Paske, yo te preche bon nouvèl la pou nou menm ak yo, men pawòl yo te preche a pa t itil yo, paske yo pa t melanje ak lafwa nan moun ki te tande l.
3 Paske, nou menm ki kwè, nou antre nan repo, jan li te di: Jan mwen te fè sèman nan kòlè mwen an, si yo pral antre nan repo mwen an, byenke travay yo te fini depi nan fondasyon lemonn.
4 Paske, yon kote sou setyèm jou a, li te di konsa: Epi setyèm jou a, Bondye te pran repo pou tout travay li te fè yo.
5 Epi nan kote sa a ankò, Si yo antre nan repo mwen an.
6 Se poutèt sa, gen kèk moun ki dwe antre ladan l', e moun ki te premye preche l' yo pa t' antre paske yo pa gen lafwa.
7 Yon lòt fwa ankò, li te limite yon jou, li di nan David: Jòdi a, apre anpil tan; jan sa di: Jòdi a, si nou tande vwa li, pa fè kè nou di.
8 Paske, si Jezi te ba yo repo, lè sa a li pa t ap pale de yon lòt jou.
9 Se poutèt sa, gen yon repo pou pèp Bondye a.
10 Paske, moun ki antre nan repo li a, li menm tou, li sispann fè travay li, menm jan Bondye te fè nan travay pa li.
11 Se poutèt sa, annou travay pou nou antre nan repo sa a, pou okenn moun pa tonbe nan menm egzanp enkwayans lan.
12 Paske, pawòl Bondye a rapid, li pisan, li pi file pase nenpòt epe de bò, li pèse nanm ak lespri, jwenti yo ak mwèl yo, li pèse nan fann yo, epi li fè konnen panse ak entansyon kè a.
13 Pa gen okenn kreyati ki pa parèt devan je l ', men tout bagay yo toutouni e yo louvri nan je moun nou gen pou nou fè a.
14 Lè sa a, paske nou gen yon gran prèt ki te pase nan syèl la, Jezi, Pitit Bondye a, ann kenbe pwofesyon nou an.
15 Paske, nou pa gen yon granprèt ki pa ka touche ak santiman enfimite nou yo; Men, yo te tante tankou nou nan tout pwen, men san peche.
16 Se poutèt sa, ann pwoche bò kote fòtèy lagras la avèk fòs konviksyon, pou nou ka jwenn mizèrikòd, pou nou jwenn favè pou nou ede nou lè nou bezwen.

CHAPIT 5

1 Paske, chak granprèt yo pran nan mitan lèzòm yo òdone pou lèzòm nan bagay ki konsène Bondye, pou l ka ofri ni kado ni sakrifis pou peche yo.
2 Ki moun ki ka gen pitye pou moun ki inyoran yo, ak pou moun ki soti nan chemen an? paske li menm tou, li antoure ak enfimite.
3 Epi se poutèt sa li dwe, menm jan ak pèp la, konsa tou pou tèt li, ofri pou peche.
4 Epi pèsonn pa pran onè sa a pou tèt li, esepte moun ki rele Bondye, tankou Arawon.
5 Konsa tou, Kris la pa t fè lwanj li pou l te vin granprèt; Men, moun ki di li: Ou se Pitit mwen an, jòdi a mwen fè ou.
6 Menm jan li te di nan yon lòt kote tou: Ou se yon prèt pou tout tan dapre lòd Mèlkisedèk.
7 Li te fè lapriyè ak siplikasyon ak gwo rèl ak dlo nan je bay moun ki te kapab sove l anba lanmò, li te tande l nan sa l te pè;
8 Menmsi li te yon Pitit Gason, li te aprann obeyisans grasa bagay li te soufri yo;
9 Epi, lè l te vin pafè, li te vin otè sali etènèl pou tout moun ki obeyi l;
10 Bondye te rele granprèt dapre lòd Mèlkisedèk.
11 Nou gen anpil bagay pou nou di sou li, e nou gen anpil bagay pou nou di nou, paske nou pa tande byen.
12 Paske, lè pou tan nou ta dwe anseyan, nou bezwen yon moun anseye nou ankò ki se premye prensip pawòl Bondye yo; Yo vin tounen yon moun ki bezwen lèt, men yo pa bezwen manje ki pi solid.
13 Paske, tout moun ki sèvi ak lèt pa gen ladrès nan pawòl jistis, paske li se yon ti bebe.
14 Men, manje ki pi fò se pou moun ki granmoun yo, menm moun ki gen sans yo egzèse pou yo fè konnen byen ak sa ki mal.

CHAPIT 6

1 Se poutèt sa, kite prensip doktrin Kris la, ann ale nan pèfeksyon; pa mete fondasyon repantans ankò nan zèv ki mouri yo, ak lafwa nan Bondye,
2 Sou doktrin batèm yo, ak enpozisyon men yo, ak rezirèksyon mò yo, ak jijman etènèl la.
3 Epi n ap fè sa, si Bondye pèmèt.
4 Paske, li enposib pou moun ki te eklere yon fwa, epi ki te goute don ki nan syèl la, epi ki te vin patisipe nan Sentespri a,
5 Epi yo te goute bon pawòl Bondye a, ak pouvwa lemonn k ap vini an,
6 Si yo tonbe, pou renouvle yo ankò nan repantans; Lè yo wè yo kloure Pitit Bondye a yon lòt fwa ankò pou tèt yo, yo fè l' wont.
7 Paske, tè a ki bwè nan lapli ki vin souvan sou li a, epi ki pwodui remèd fèy ki apwopriye pou moun ki prepare l, li resevwa benediksyon nan men Bondye.
8 Men, sa ki pote pikan ak pikan yo rejte, e li prèt pou madichon; li gen pou l boule nèt.
9 Men, mezanmi, nou gen konviksyon nan pi bon bagay sou ou, ak bagay ki akonpaye delivrans, menmsi nou pale konsa.
10 Paske, Bondye pa enjis pou l bliye travay nou ak travay lanmou nou te montre pou non l, paske nou te sèvi ak sen yo, epi n ap sèvi.
11 Epi nou vle pou chak nan nou montre menm dilijans la pou tout espwa yo te asire jiska lafen:
12 Pou nou pa parese, men pou nou swiv moun ki grasa lafwa ak pasyans ki eritye pwomès yo.
13 Paske, lè Bondye te fè Abraram pwomès, paske li pa t kapab fè sèman sou pi gwo, li te fè sèman pou tèt li.

14 Li di: Se vre wi, m ap beni w lè m ap beni w, e m ap fè w anpil anpil pitit.
15 Se konsa, apre li te fin andire avèk pasyans, li te jwenn pwomès la.
16 Paske, lèzòm sèmante sou pi gwo a, e yon sèman pou konfimasyon pou yo se yon fen nan tout diskisyon.
17 Lè sa a, Bondye te vle montre eritye pwomès yo ki pa gen okenn chanjman nan konsèy li a, li te konfime l pa yon sèman.
18 Konsa, grasa de bagay ki pa chanje, kote Bondye te enposib bay manti, nou ta ka jwenn yon gwo konsolasyon, moun ki te kouri al chache refij pou yo mete men sou esperans ki devan nou an.
19 Espwa sa a nou genyen kòm yon lank nanm nan, ki sèten e ki fèm, epi ki antre nan sa ki anndan rido a;
20 Kote nou te antre nan prekouran an, Jezi menm te fè yon gran prèt pou tout tan, dapre lòd Mèlkisedèk.

CHAPIT 7

1 Paske, Mèlkisedèk sa a, wa Salèm, prèt Bondye ki anwo nan syèl la, ki te rankontre Abraram ki te retounen sot nan touye wa yo, epi li te beni l;
2 Abraram te ba li yon dizyèm nan tout moun. Premyerman se wa nan lajistis, epi apre sa tou, wa Salèm, ki vle di, Wa lapè;
3 San papa, san manman, san desandan, pa gen ni kòmansman jou, ni fen lavi; men li te fè tankou Pitit Bondye a; rete yon prèt tout tan.
4 Kounye a, gade ki jan nonm sa a te gwo, li menm patriyach Abraram te bay dizyèm nan piyay la.
5 Epi an verite, moun ki fè pati pitit Levi yo, ki resevwa ofis prètriz yo, gen kòmandman pou yo pran ladim nan pèp la dapre lalwa, sa vle di, nan frè yo, menmsi yo soti nan ren Abraram. :
6 Men, moun ki pa t konte desandan yo te resevwa ladim nan men Abraram, e li te beni moun ki te fè pwomès yo.
7 Epi san okenn kontradiksyon, pi piti a ap beni nan pi bon an.
8 Epi isit la moun ki mouri yo resevwa ladim; men se la li resevwa yo, moun yo temwen ke li vivan.
9 Epi jan m ka di konsa, Levi tou, ki te resevwa ladim, te peye ladim nan Abraram.
10 Paske, li te toujou nan ren papa l, lè Mèlkisedèk te rankontre l.
11 Se poutèt sa, si prètriz Levitik la te pèfeksyon an, (paske pèp la te resevwa lalwa dapre sa a), ki bezwen lòt prèt te gen pou leve, dapre lòd Mèlkisedèk, epi yo pa te rele dapre lòd Arawon an?
12 Paske, lè prètriz la chanje, gen yon nesesite tou yon chanjman nan lalwa.
13 Paske, moun ki pale sou sa yo fè pati yon lòt tribi, pèsonn pa te okipe lotèl la.
14 Paske, li evidan ke Senyè nou an te soti nan Jida; tribi sa a Moyiz pa t pale anyen konsènan prètriz.
15 Epi li pi klè toujou: paske, tankou Mèlkisedèk, gen yon lòt prèt.
16 Li pa fèt dapre lalwa kòmandman kònèl la, men dapre pouvwa yon lavi ki pa janm fini.
17 Paske li temwaye: Ou se yon prèt pou tout tan, dapre lòd Mèlkisedèk.
18 Paske, an verite, gen yon anilasyon kòmandman ki te pase anvan an pou feblès ak pa itil li.
19 Paske, lalwa pa t' fè anyen ki pafè, men yo te bay yon pi bon espwa. grasa sa nou pwoche bò kote Bondye.
20 Epi toutotan yo te fè l prèt san sèman.
21 (Paske prèt sa yo te fè san yo pa fè sèman; men sa a avèk yon sèman pa moun ki te di l ', Seyè a te fè sèman epi li pa pral repanti, ou se yon prèt pou tout tan dapre lòd Mèlkisedèk la)
22 Se konsa, Jezi te vin garanti yon pi bon testaman.
23 Vrèmanvre, yo te anpil prèt, paske yo pa t kite yo kontinye akoz lanmò.
24 Men, nonm sa a, paske li kontinye pou tout tan, li gen yon prètriz ki pa chanje.
25 Se poutèt sa, li kapab sove tout moun ki vin jwenn Bondye pa mwayen li tou, paske li p ap viv pou l lapriyè pou yo.
26 Paske, yon granprèt konsa vin tounen nou.
27 Li pa bezwen chak jou, tankou granprèt sa yo, ofri bèt pou touye, premye pou pwòp peche li yo, apre sa pou peche pèp la.
28 Paske, lalwa fè moun granprèt ki gen enfimite; men pawòl sèman an, ki te fèt depi lalwa a, fè Pitit la ki apa pou tout tan.

CHAPIT 8

1 ¶ Men sa nou te di a: Nou gen yon gran prèt konsa, ki chita sou bò dwat fòtèy Granmèt la nan syèl la;
2 Yon minis tanp lan, ak vrè tabènak Senyè a te monte a, men se pa moun.
3 Paske, chak granprèt yo òdone pou yo ofri kado ak sakrifis.
4 Paske, si li te sou tè a, li pa ta dwe yon prèt, paske gen prèt ki ofri kado dapre lalwa.
5 Ki moun ki sèvi egzanp ak lonbraj bagay ki nan syèl la, jan Bondye te avèti Moyiz lè l t ap fè tabènak la, paske li di: Gade, w ap fè tout bagay dapre modèl yo te montre w sou mòn lan.
6 Men koulye a, li te jwenn yon ministè pi ekselan, nan ki kantite li se medyatè yon pi bon alyans, ki te etabli sou pi bon pwomès.
7 Paske, si premye alyans sa a te san defo, yo pa t ap chèche plas pou dezyèm lan.
8 Paske, li di yo: -Gade, jou yo ap vini, m ap fè yon nouvo kontra ak pèp Izrayèl la ak moun Jida yo.
9 Pa dapre alyans mwen te fè ak zansèt yo a lè mwen te pran yo men pou m te mennen yo soti kite peyi Lejip la. paske yo pa t kenbe alyans mwen an, epi mwen pa t respekte yo, di Seyè a.
10 Paske, men alyans mwen pral fè ak pèp Izrayèl la apre jou sa yo, se mwen menm Seyè a ki di sa. M'ap mete lalwa m' yo nan lespri yo, m'ap ekri yo nan kè yo, m'ap tounen yon Bondye pou yo, y'a tounen yon pèp pou mwen.
11 Epi, yo p ap anseye frè parèy yo ak chak moun pou yo di: Konnen Senyè a, paske tout moun va konnen m, depi pi piti a rive nan pi gran an.
12 Paske, m ap gen pitye pou mechanste yo, e m p ap sonje peche yo ak inikite yo ankò.
13 Lè li di: Yon nouvo kontra, li fè premye a fin vye granmoun. Kounye a, sa ki dekonpoze e ki vin vye a pare pou disparèt.

CHAPIT 9

1 Lè sa a, an verite, premye alyans lan te gen òdonans sèvis Bondye tou, ak yon tanp monn nan.
2 Paske, yo te fè yon tabènak; Premye a te gen gwo lanp sèt branch lan, tab la ak pen pou pwopozisyon an. ki rele Tanp lan.
3 Epi apre dezyèm rido a, tabènak yo rele Pi Sen pou tout moun;
4 Li te gen recho an lò a, ak Bwat Kontra a kouvri ak lò toutotou. 5 Sou li, zanj cheriben yo te fè lonbraj kouvèti a. sou sa nou pa ka pale kounye a patikilyèman.
6 Kounye a, lè bagay sa yo te òdone konsa, prèt yo te toujou antre nan premye tabènak la, yo te akonpli sèvis Bondye a.
7 Men, nan dezyèm lan, granprèt la te ale poukont li yon fwa chak ane, san li te ofri pou tèt li ak pou fot pèp la.
8 Sentespri a siyifi ke wout ki mennen nan pi sen an pa t ko parèt klè, pandan premye tabènak la te kanpe ankò.
9 Sa ki te yon figi pou epòk la kounye a, kote yo te ofri ni kado ak sakrifis, ki pa t 'kapab fè moun ki te fè sèvis la pafè, jan sa ki konsyan nan konsyans la;
10 Ki te kanpe sèlman nan manje ak bwason, ak divès kalite lave, ak òdonans chanèl, enpoze sou yo jouk tan nan refòm.
11 Men, Kris la ki te vini yon gran prèt nan bon bagay ki gen pou vini, pa yon tabènak pi gwo ak pi pafè, ki pa fèt ak men, sa vle di, pa nan bilding sa a;
12 Ni ak san bouk kabrit ak ti towo bèf, men ak pwòp san li, li te antre nan kote ki sen an, li te jwenn redanmsyon etènèl pou nou.
13 Paske, si san towo bèf ak bouk kabrit, ak sann gazèl k'ap voye sou sa ki pa nan kondisyon pou fè sèvis Bondye a, sa fè yo pirifye vyann lan.
14 Konbyen plis san Kris la, ki pa mwayen Lespri ki p'ap janm fini an, ki te ofri tèt li san tach bay Bondye, pral netwaye konsyans nou anba zèv ki mouri pou sèvi Bondye vivan an?
15 Epi se poutèt sa li se medyatè nouvo testaman an, pou grasa lanmò, pou redanmsyon transgresyon ki te anba premye testaman an, moun ki te rele yo kapab resevwa pwomès eritaj etènèl la.
16 Paske, kote ki gen yon testaman, fòk li nesesè pou l mouri tou.
17 Paske, yon testaman se yon bagay ki gen fòs apre moun mouri, sinon li pa gen fòs ditou pandan ke testaman an vivan.
18 Lè sa a, ni premye testaman an pa te dedye san san.
19 Paske, lè Moyiz te fin di tout kòmandman pou tout pèp la dapre lalwa a, li pran san ti towo bèf ak bouk kabrit yo, ak dlo, lenn wouj wouj, ak izòp, li wouze liv la ansanm ak tout pèp la.
20 Li di: Sa a se san kontra Bondye te pase nou an.
21 Anplis de sa, li wouze tant lan ak tout veso pou sèvis la.
22 Epi prèske tout bagay yo pirifye ak san dapre lalwa; epi san koule san pa gen padon.
23 Se poutèt sa, li te nesesè pou modèl bagay ki nan syèl la te pirifye avèk sa yo; men bagay ki nan syèl la yo ak pi bon sakrifis pase sa yo.
24 Paske, Kris la pa antre nan kote ki sen yo te fè ak men yo, ki se figi vrè a; Men, nan syèl la menm, kounye a pou parèt devan Bondye pou nou.
25 Ni ankò pou l ofri tèt li souvan, menm jan gran prèt la antre nan kote ki sen an chak ane ak san lòt moun;
26 Paske, lè sa a, li te dwe soufri anpil fwa depi lè fondasyon monn nan, men kounye a, yon fwa nan fen mond lan, li te parèt pou l elimine peche pa sakrifis tèt li.
27 Epi jan moun yo dwe mouri yon fwa, men apre sa, jijman an:
28 Se konsa, yo te ofri Kris la yon fwa pou l pote peche anpil moun; epi moun k ap tann li yo l ap parèt yon dezyèm fwa san peche pou l ka sove.

CHAPIT 10

1 Paske, lalwa ki gen lonbraj bon bagay ki gen pou vini yo, men ki pa imaj bagay sa yo, pa janm kapab ak sakrifis yo te ofri yo chak ane toujou fè moun k ap vini yo pafè.
2 Paske, lè sa a, èske yo pa ta sispann ofri yo? paske yon fwa adoratè yo te pirifye yo pa ta gen konsyans peche ankò.
3 Men, nan sakrifis sa yo, chak ane gen yon chonje peche ankò.
4 Paske, li pa posib pou san towo bèf ak san bouk kabrit retire peche yo.
5 Se poutèt sa, lè l' vin sou latè, li di: Sakrifis ak ofrann ou pa vle, men ou fè yon kò pou mwen.
6 Ou pa pran plezi nan sakrifis pou boule nèt ak sakrifis pou peche.
7 Lè sa a, mwen di: Gade, mwen vin (nan volim liv la ki ekri sou mwen an) pou m fè volonte w, o Bondye.
8 Anwo a, lè li di: Sakrifis, ofrann, bèt pou boule nèt ak ofrann pou peche, ou pa t 'vle, ni ou pa t' vle fè sa. ki lalwa ofri;
9 Lè sa a, li di: -Gade, mwen vin fè volonte ou, Bondye. Li wete premye a, pou l' tabli dezyèm lan.
10 Grasa ki volonte nou sanktifye, gras a ofrann kò Jezikri a yon fwa pou tout.
11 Epi chak prèt kanpe chak jou pou fè sèvis e pou yo ofri souvan menm sakrifis yo, ki pa janm ka wete peche yo.
12 Men, nonm sa a, apre li fin ofri yon sèl sakrifis pou peche pou tout tan, li chita sou bò dwat Bondye;
13 Depi koulye a, li espere jouk lè lènmi l' yo vin tounen ban pye l'.
14 Paske, grasa yon sèl ofrann, li fè moun ki sanktifye yo pafè pou tout tan.
15 Sentespri a temwen tou pou nou, paske apre sa li te di anvan sa:
16 Men alyans mwen pral fè avèk yo apre jou sa yo. Se mwen menm Seyè a ki di sa.
17 Epi mwen p ap sonje peche yo ak inikite yo ankò.
18 Koulye a, kote padon sa yo, pa gen okenn lòt ofrann ankò pou peche.
19 Se poutèt sa, frè m' yo, nou gen kouraj pou nou antre nan kote ki apa pou Bondye a grasa san Jezi.
20 Nan yon chemen nouvo ak vivan, ke li te mete apa pou nou, atravè rido a, sa vle di, kò li;
21 Epi li te gen yon granprèt ki reskonsab tanp Bondye a;
22 Annou pwoche ak yon kè tout bon ak yon asirans total lafwa, gen kè nou wouze ak yon move konsyans, ak kò nou lave ak dlo pwòp.

23 Se pou nou kenbe pwofesyon lafwa nou an fèm san nou pa deranje; (paske li fidèl ki te pwomèt la;)
24 Epi ann konsidere youn lòt pou nou pwovoke renmen ak fè bon zèv.
25 Pa kite nou reyini ansanm, jan kèk moun yo ye. Men, yonn ap ankouraje lòt: e se pi plis, jan nou wè jou a ap pwoche.
26 Paske, si nou fè espre peche apre nou fin resevwa konesans verite a, pa gen okenn sakrifis ankò pou peche yo.
27 Men, gen yon sèten pè k ap chèche jijman ak endiyasyon dife, ki pral devore advèsè yo.
28 Moun ki te meprize lalwa Moyiz la te mouri san pitye anba de oswa twa temwen.
29 Si nou ta kwè, nou ta ka konsidere l merite pou yon pinisyon ki pi grav, moun ki te foule Pitit Gason Bondye a anba pye, e ki te konsidere san alyans li te sanktifye a kòm yon bagay ki pa sen, e ki te maltrete l. Lespri gras?
30 Paske, nou konnen moun ki di: Se mwen menm ki tire revanj, m ap fè sa ki mal, se mwen menm Seyè a ki di sa. Epi ankò, Seyè a pral jije pèp li a.
31 Se yon bagay ki pè pou nou tonbe nan men Bondye vivan an.
32 Men, sonje ansyen jou yo, kote, apre nou te eklere, nou te andire yon gwo batay ak afliksyon;
33 An pati, pandan tout tan yo te fè nou tounen yon gad gade, ni nan joure ak afliksyon; e an pati, pandan nou te vin konpayon moun ki te konn sèvi ak yo.
34 Paske, nou te gen pitye pou mwen nan chenn mwen yo, epi nou te kontan piye byen nou yo, paske nou te konnen nan tèt nou nou gen nan syèl la yon byen ki pi bon e ki dire.
35 Se poutèt sa, pa jete konfyans nou, ki gen gwo rekonpans rekonpans.
36 Paske, nou bezwen pasyans pou, apre nou fin fè volonte Bondye, nou ka resevwa pwomès la.
37 Paske, yon ti tan ankò, moun ki gen pou vini yo ap vini, li p'ap rete.
38 Kounye a, moun ki jis yo pral viv grasa lafwa.
39 Men, nou pa fè pati moun k ap tounen nan perdisyon an; Men, pou moun ki kwè yo sove nanm nan.

CHAPIT 11

1 Kounye a, lafwa se bagay nou espere, se prèv bagay nou pa wè.
2 Paske, ansyen yo te jwenn yon bon rapò.
3 Atravè lafwa nou konprann ke pawòl Bondye a te fòme monn yo, pou bagay yo wè yo pa fèt ak bagay ki parèt.
4 Grasa lafwa Abèl te ofri bay Bondye yon sakrifis ki pi bon pase Kayen, grasa li te jwenn temwayaj ke li te jis, Bondye te temwaye sou kado li yo;
5 Grasa lafwa, yo te tradui Enòk pou l pa ta wè lanmò; Li pa t jwenn li, paske Bondye te tradui l la.
6 Men, san lafwa, li enposib fè l plezi, paske moun ki vin jwenn Bondye dwe kwè li la, epi li se yon rekonpans moun k ap chèche l avèk dilijans.
7 Grasa lafwa, Noe te avèti Bondye konsènan bagay ki poko janm wè, li te pè anpil, li te prepare yon lach pou sove kay li a; grasa sa li te kondane monn nan, e li te vin eritye jistis ki grasa lafwa a.
8 Grasa lafwa, Abraram te obeyi lè yo te rele l pou l ale nan yon kote li ta pral resevwa kòm eritaj. Li soti, li pa konnen ki kote li ale.
9 Grasa lafwa, li te rete nan peyi pwomès la, tankou nan yon peyi etranje, li rete nan tabènak ak Izarak ak Jakòb, eritye menm pwomès la avèk li.
10 Paske, li t ap tann yon vil ki gen fondasyon.
11 Grasa lafwa Sara li menm tou te resevwa fòs pou l vin ansent, e li te akouche lè l te fin gen laj, paske li te jije moun ki te pwomèt la fidèl.
12 Se poutèt sa, yon sèl te soti, e li te tankou yon moun mouri, anpil tankou zetwal nan syèl la an kantite, ak tankou sab ki bò lanmè a pa ka konte.
13 Tout moun sa yo te mouri nan lafwa, yo pa t resevwa pwomès yo, men yo te wè yo byen lwen, yo te konvenk yo, yo te anbrase yo e yo te konfese yo se etranje ak pèlren sou tè a.
14 Paske, moun ki di bagay sa yo fè konnen aklè y ap chèche yon peyi.
15 Epi vre, si yo te sonje peyi kote yo te soti, yo ta gen posiblite pou yo retounen.
16 Men koulye a, yo vle yon peyi ki pi bon, sa vle di yon peyi ki nan syèl la.
17 Grasa lafwa, Abraram te ofri Izarak lè yo te teste l la.
18 Yo te di yo: Se nan Izarak yo pral rele desandan ou yo.
19 ¶ Lè sa a, Bondye te ka fè l' leve soti vivan pami mò yo. se kote li resevwa l 'nan yon figi tou.
20 Grasa lafwa Izarak te beni Jakòb ak Ezaou konsènan bagay ki t ap vini yo.
21 Grasa lafwa Jakòb, lè li t ap mouri, te beni tou de pitit gason Jozèf yo; li adore, apiye sou tèt baton l '.
22 Grasa lafwa Jozèf, lè l te mouri, li te pale de pitit Izrayèl yo te pati; li bay kòmandman konsènan zo l yo.
23 Grasa lafwa Moyiz te fèt, yo te kache paran l yo pandan twa mwa, paske yo te wè li se yon bon pitit. e yo pa t pè kòmandman wa a.
24 Grasa lafwa Moyiz te gen laj, li te refize rele pitit fi farawon an.
25 Pito nou chwazi soufri afliksyon ak pèp Bondye a, olye pou yo jwi plezi peche yo pou yon tan;
26 Li te konsidere joure Kris la pi gwo richès pase trezò ki te nan peyi Lejip la, paske li te respekte rekonpans rekonpans yo.
27 Grasa lafwa, li te abandone peyi Lejip la, li pa t pè kòlè wa a, paske li te andire, tankou li te wè moun ki envizib la.
28 Grasa lafwa, li te fete fèt Delivrans lan ak voye san an pou moun ki te touye premye pitit gason yo pa manyen yo.
29 Se grasa lafwa yo te travèse Lanmè Wouj la tankou yon tè sèk.
30 Grasa lafwa, miray lavil Jeriko yo tonbe atè, apre yo fin fè wonn yo pandan sèt jou.
31 Grasa lafwa, Rahab, jennès, pa t mouri ansanm ak moun ki pa t kwè yo, lè li te resevwa espyon yo ak kè poze.
32 E kisa pou m di ankò? Paske, tan an pa t ap janm pale sou Jedeyon, Barak, Samson ak Jefte; David, Samyèl ak pwofèt yo tou.
33 Moun ki grasa lafwa yo te soumèt wayòm yo, yo te fè jistis, yo te jwenn pwomès yo, yo te fèmen bouch lyon yo,
34 Yo te etenn vyolans difè a, yo te chape anba epe, yo te fèb yo te vin fò, yo te vin vanyan nan batay, yo te fè lame etranje yo kouri.
35 Fanm yo te resevwa mò yo leve vivan ankò. pou yo ka jwenn yon pi bon rezirèksyon:

36 Epi, lòt moun te pase anba eprèv pou yo pase nan betiz ak batman mechan, wi, anplis pou yo te ka mete yo nan prizon:
37 Yo kalonnen yo ak kout wòch, yo scie yo, yo te tante yo, yo touye yo ak nepe. yo te nan mizè, aflije, toumante;
38 Moun ki sou latè pa t ' merite pou yo.
39 Tout moun sa yo, paske yo te gen lafwa, yo pa t resevwa pwomès la.
40 Bondye te ban nou yon bagay ki pi bon, pou yo pa vin pafè san nou.

CHAPIT 12

1 Se poutèt sa, paske nou menm tou, nou gen yon gwo nwaj temwen ki antoure, ann jete tout pwa, ak peche ki fasil pou nou an, ann kouri ak pasyans kous yo mete devan nou an.
2 N ap gade Jezi ki otè lafwa nou an e ki moun ki fini nou an; Li menm, ak kè kontan yo te mete devan li a, li te andire kwa a, li meprize wont la, epi li chita sou bò dwat fotèy Bondye a.
3 Paske, konsidere moun ki te andire kont pechè sa yo kont tèt li, pou nou pa bouke ak bouke nan lespri nou.
4 Nou poko reziste kont san, n'ap lite kont peche.
5 Epi nou bliye ankourajman k ap pale nou tankou timoun yo: Pitit mwen, pa meprize ou korije Senyè a, ni dekouraje lè yo reprimande w nan men li.
6 Paske, moun Senyè a renmen, li korije, e li bat tout pitit gason li resevwa yo.
7 Si nou kenbe kouraj nou, Bondye aji ak nou tankou pitit gason. Paske, ki pitit gason papa a pa pini?
8 Men, si nou pa jwenn pinisyon, tout moun k'ap patisipe ladan l', lè sa a nou se bastard, men se pa pitit gason.
9 Anplis de sa, nou te gen zansèt kò nou yo ki te korije nou, epi nou te ba yo respè: èske nou pa pito soumèt devan Papa lespri yo, pou nou viv?
10 Paske, an verite, pandan kèk jou, yo te korije nou selon pwòp plezi yo; men li pou pwofi nou, pou nou ka patisipe nan sen li.
11 Kounye a, pa gen okenn koriksyon pou kounye a ki parèt lajwa, men li fè lapenn: men apre sa, li bay fwi lapè nan jistis pou moun ki egzèse yo.
12 Se poutèt sa leve men ki pandye yo, ak jenou ki fèb yo;
13 Epi fè chemen dwat pou pye nou, pou sa ki bwete pa detounen nan chemen an; men pito se pou li geri.
14 Swiv lapè ak tout moun, ak sentete, san yo pa pèsonn pa ka wè Seyè a.
15 Gade ak dilijans pou okenn moun pa manke favè Bondye a; pou okenn rasin anmè k'ap pouse pa boulvèse nou, pou anpil moun pa ka avili;
16 Pa gen okenn imoralite, osinon yon moun ki pa vle wè tankou Ezaou, ki te vann dwa premye pitit li pou yon sèl ti moso.
17 Paske, nou konnen ki jan apre sa, lè li te vle eritye benediksyon an, li te rejte, paske li pa jwenn kote pou repantans, malgre li te chèche l ak anpil atansyon ak dlo nan je.
18 Paske, nou pa vini sou mòn ki ta ka manyen, e ki boule nan dife, ni nan fènwa, ak fènwa, ak tanpèt la,
19 Ak yon twonpèt, ak vwa pawòl yo; vwa sa a moun ki te tande yo te mande pou yo pa di yo ankò.
20 (Paske yo pa t kapab sipòte sa ki te kòmande yo, E si yon bèt touche mòn nan, yo pral kalonnen l ak kout wòch, oswa yo pase l ak yon flechèt).
21 Epi sa te tèlman terib, Moyiz te di: Mwen pè anpil, mwen tranble.
22 Men, nou rive sou mòn Siyon an, nan vil Bondye vivan an, lavil Jerizalèm ki nan syèl la, ak nan yon bann zanj ki pa ka konte.
23 Pou asanble jeneral ak legliz premye pitit gason yo, ki ekri nan syèl la, ak Bondye ki jij tout moun, ak lespri moun ki jis yo ki te vin pafè.
24 Epi, pou Jezi, medyatè nouvo alyans lan, ak san wouze a, ki pale pi bon pase sa Abèl.
25 Fè atansyon pou nou pa refize moun k'ap pale a. Paske, si moun ki te refize moun ki t'ap pale sou tè a pa t' chape, nou p'ap chape anba plis toujou, si nou vire do bay moun k'ap pale soti nan syèl la.
26 Lè sa a, vwa li te fè tè a tranble. Men koulye a, li te pwomèt, li di: Yon lòt fwa ankò, mwen souke non sèlman tè a, men tou, syèl la.
27 Epi pawòl sa a: Yon lòt fwa ankò, sa vle di yo retire bagay ki souke yo, tankou bagay ki fèt yo, pou bagay ki pa kapab souke yo kapab rete.
28 Se poutèt sa, nou resevwa yon wayòm ki pa ka deplase, se pou nou gen favè pou nou sèvi Bondye yon fason ki aseptab ak respè ak lakrentif pou Bondye.
29 Paske, Bondye nou an se yon dife k ap boule.

CHAPIT 13

1 Se pou lanmou fratènèl kontinye.
2 Pa bliye resevwa moun lòt nasyon yo, paske se poutèt sa gen kèk moun ki resevwa zanj yo san yo pa konnen.
3 Chonje moun ki nan esklav, tankou yo te mare yo. ak moun ki soufri malè, tankou nou menm tou se nan kò a.
4 Tout moun gen onè pou maryaj, epi kabann lan san sal.
5 Pa kite konvèsasyon nou an san konvwatiz. Se pou ou kontan ak bagay ou genyen yo, paske li te di: Mwen p'ap janm kite ou, mwen p'ap janm lage ou.
6 Konsa, nou ka di avèk konviksyon: Senyè a se èd mwen, e mwen p ap pè sa yon moun pral fè m.
7 Sonje moun ki gen pouvwa sou nou, ki te di nou pawòl Bondye a, ki gen lafwa yo swiv, konsidere nan fen konvèsasyon yo.
8 Jezi Kris la menm yè, ak jòdi a, ak pou tout tan.
9 Pa kite moun k'ap viv ansanm ak lòt doktrin lòt nasyon yo. Paske, se yon bon bagay pou kè a tabli ak favè; pa ak vyann, ki pa sèvi moun ki te okipe yo.
10 Nou gen yon lotèl, moun ki sèvi tabènak la pa gen dwa manje ladan l.
11 Paske, kadav bèt sa yo, gran prèt la pote san yo nan Tanp lan pou peche, yo boule andeyò kan an.
12 Se poutèt sa, Jezi tou, pou l te kapab sanktifye pèp la ak pwòp san pa l, te soufri deyò pòtay la.
13 Se poutèt sa, ann ale bò kote l' andeyò kan an, n'ap pote l' wont.
14 Paske isit la nou pa gen yon vil ki kontinye, men nou chèche yonn ki gen pou vini.
15 Se poutèt sa, grasa li, ann ofri sakrifis louwanj pou Bondye tout tan, sa vle di, fwi nan bouch nou ki bay non l mèsi.

16 Men, pa bliye fè sa ki byen ak kominike, paske Bondye
fè sakrifis sa yo kontan.
17 Obeyi moun k'ap dirije nou yo, soumèt tèt nou, paske yo
veye pou nanm nou, tankou moun ki dwe rann kont, pou yo
ka fè sa ak kè kontan, e non ak lapenn, paske sa pa itil pou
nou.
18 Lapriyè pou nou, paske nou gen konfyans nou gen yon
bon konsyans, nan tout bagay ki dispoze viv onètman.
19 Men, pito m ap sipliye nou pou nou fè sa, pou m ka
tounen vin jwenn nou pi bonè.
20 Koulye a, Bondye ki bay lapè a, ki te fè Seyè nou an
Jezi, gran gadò mouton yo, leve soti vivan nan lanmò,
grasa san alyans etènèl la,
21 Fè nou pafè nan tout bon travay pou fè volonte l, fè nan
nou sa ki fè l plezi, grasa Jezikri; se pou li glwa pou tout
tan. Amèn.
22 Epi, frè m yo, m ap sipliye nou pou nou kite pawòl
ankourajman an, paske mwen te ekri yon lèt pou nou an
kèk mo.
23 Nou konnen Timote, frè nou an, te libere; ak ki moun, si
li vini yon ti tan, mwen pral wè ou.
24 Salye tout moun k'ap dirije nou yo ansanm ak tout sen
yo. Moun peyi Itali salye nou.
25 Gras avèk nou tout. Amèn.

James

CHAPIT 1

1 ¶ Jak, sèvitè Bondye ak Jezikri, Seyè a, voye bonjou pou douz tribi ki gaye nan peyi a.
2 Frè m yo, konsidere sa tout kè kontan lè nou tonbe nan divès tantasyon;
3 Lè nou konnen sa, eprèv lafwa nou an bay pasyans.
4 Men, se pou pasyans fè travay li pafè, pou nou ka pafè e nèt, san manke anyen.
5 Si yonn nan nou pa gen bon konprann, se pou l' mande Bondye, ki bay tout moun san mank, ki pa repwoche. epi yo pral ba li.
6 Men, se pou l' mande l' ak lafwa, san anyen pa kase. Paske, moun ki tranble, se tankou yon vag nan lanmè a van pouse e li voye jete.
7 Paske, pa kite nonm sa a panse ke li pral resevwa anyen nan men Senyè a.
8 ¶ Yon nonm ki gen de lide pa estab nan tout chemen l' yo.
9 Se pou frè ki pa gen anpil pouvwa a kontan dèske li leve.
10 Men, moun ki rich yo, paske yo ba l' yo, paske li pral pase tankou flè zèb.
11 Paske, solèy la pa gen tan leve ak yon chalè ki boule, men li cheche zèb la, ak flè a tonbe, ak favè a nan mòd li a peri.
12 Benediksyon pou moun ki andire anba tantasyon an, paske lè yo teste l, l ap resevwa kouwòn lavi Senyè a te pwomèt moun ki renmen l yo.
13 Pa kite pesonn di lè y'ap tante l': Bondye tante m', paske Bondye pa ka tante l' ak sa ki mal, ni li pa tante pèsonn.
14 Men, chak moun jwenn tantasyon, lè pwòp lanvi pa l' l' lage l'.
15 Lè sa a, lè lanvi vin ansent, li fè peche.
16 Pa fè erè, frè byenneme yo.
17 Tout bon kado ak tout don pafè soti anwo, e yo soti nan Papa limyè a, li pa gen okenn chanjman, ni lonbraj nan vire.
18 Li fè nou dapre volonte pa l ak pawòl verite a, pou nou vin yon kalite premye fwi nan kreyati l yo.
19 Se poutèt sa, frè byenneme m yo, se pou tout moun rapid pou tande, dous pou pale, dous pou kòlè.
20 Paske, kòlè lèzòm pa fè jistis Bondye.
21 Se poutèt sa, retire tout salte ak tout bagay ki pa gen anpil nan mechanste, epi resevwa ak dousè pawòl grefe a, ki kapab sove nanm nou.
22 Men, se pou nou fè pawòl la, men se pa sèlman pou nou koute, se pou nou twonpe tèt nou.
23 Paske, si yon moun tande pawòl la, men li pa fè sa, li sanble ak yon moun k ap gade figi l nan yon glas.
24 Paske, li gade tèt li, li ale, epi lamenm li bliye ki kalite moun li te ye.
25 Men, yon moun ki gade nan lalwa pafè libète a, epi ki kontinye ladan l, li pa yon moun k ap koute l bliye, men yon moun ki fè travay la, nonm sa a pral beni nan aksyon li.
26 Si yon moun pami nou sanble relijye, epi li pa frennen lang li, men li twonpe pwòp kè l, relijyon nonm sa a se anven.
27 Men relijyon ki pwòp e ki san sal devan Bondye ak Papa a, se pou yo vizite san papa yo ak vèv yo nan mizè yo, epi pou yo pa kite lemonn san tach.

CHAPIT 2

1 Frè m' yo, pa gen lafwa nan Seyè nou an, Jezikri, Seyè ki gen tout pouvwa a, nan respè pou moun.
2 Paske, si gen yon nonm ki gen yon bag an lò, yon bèl rad ki te vin nan asanble nou an, epi yon pòv ki te abiye tou avèk vye rad;
3 Epi nou gen respè pou moun ki mete rad masisi a, epi nou di li: Chita la yon bon kote; W'a di pòv yo: Kanpe la, oswa chita anba ban mwen an.
4 Lè sa a, èske nou pa gen patipri nan tèt nou, epi yo vin jij nan move lide?
5 Koute, frè byenneme yo, èske Bondye pa chwazi pòv ki sou latè pou yo rich nan lafwa, pou yo eritye wayòm li te pwomèt moun ki renmen l yo?
6 Men, nou meprize pòv yo. Eske moun rich yo pa peze nou pou yo mennen nou devan tribinal yo?
7 Èske yo pa joure non sa a ki merite pou yo rele nou an?
8 Si nou akonpli lalwa wa a dapre sa ki ekri nan Liv la: Se pou nou renmen frè parèy nou tankou pwòp tèt pa nou, nou fè byen.
9 Men, si nou gen respè pou moun, nou fè peche, epi nou kwè lalwa a antanke moun ki pa respekte.
10 Paske, nenpòt moun ki obeyi tout lalwa a, men ki fè ofans nan yon sèl pwen, li koupab de tout.
11 Paske, moun ki di: Pa fè adiltè, li di tou: Pa touye. Koulye a, si ou pa fè adiltè, men si ou touye, ou tounen yon dezobeyi lalwa.
12 Se konsa, pale, epi fè sa, tankou moun ki pral jije pa lalwa libète a.
13 Paske, moun ki pa gen pitye pou moun ki pa gen pitye pou yo, va gen jijman; epi mizèrikòd fè kè kontan kont jijman.
14 Frè m' yo, kisa sa ap pwofite si yon moun di li gen lafwa e li pa gen zèv? Èske lafwa ka sove l?
15 Si yon frè oswa yon sè pa toutouni, li pa gen manje chak jou,
16 Epi youn nan nou di yo: Ale ak kè poze. Men, nou pa ba yo bagay ki nesesè pou kò a; kisa li pwofite?
17 Konsa tou, lafwa, si li pa gen zèv, li mouri, paske li pou kont li.
18 Wi, yon moun ka di: Ou gen lafwa, e mwen gen zèv: montre m lafwa ou san zèv ou yo, epi m ap montre w lafwa mwen pa zèv mwen yo.
19 Ou kwè gen yon sèl Bondye; ou fè byen: move lespri yo tou kwè, yo tranble.
20 Men, èske w konnen, moun ki pa vo anyen, lafwa san zèv yo mouri?
21 Eske Abraram, papa nou an, pa t' fè gras grasa travay, lè li te ofri Izarak, pitit gason l' la, sou lotèl la?
22 Èske w wè ki jan lafwa te travay ak zèv li yo?
23 Epi sa ekri nan Liv la rive vre, ki di: Abraram te kwè nan Bondye, epi yo te kondane l kòm jistis, epi yo te rele l Zanmi Bondye a.
24 Lè sa a, nou wè ki jan yon moun fè gras grasa zèv yo, men se pa grasa lafwa sèlman.
25 Menm jan an tou, èske Rahab, jennès la, pa t' fè gras grasa aksyon yo, lè li te resevwa mesaje yo e li te voye yo yon lòt wout?
26 Paske, menm jan kò a san Lespri a mouri, se konsa lafwa san zèv yo mouri tou.

CHAPIT 3

1 Frè m yo, pa mèt anpil, paske nou konnen nou pral resevwa pi gwo kondanasyon an.
2 Paske nan anpil bagay nou ofanse tout moun. Si yon moun pa ofanse ak pawòl, li se yon nonm pafè, epi li kapab tou bride tout kò a.
3 Gade, nou mete ti moso nan bouch chwal yo pou yo ka obeyi nou. epi nou vire tout kò yo.
4 Gade tou bato yo, menmsi yo tèlman gwo, e yo ap trennen anba gwo van, men yo vire ak yon ti Helm, kèlkeswa kote gouvènè a vle.
5 Konsa tou, lang lan se yon ti manm, e li vante gwo bagay. Gade, ala gwo zafè yon ti dife limen!
6 Epi lang nan se yon dife, yon monn nan inikite: se konsa lang nan pami manm nou yo, ke li sal tout kò a, epi li mete dife nan kou a nan lanati; epi yo mete dife nan lanfè a.
7 Paske, tout kalite bèt, ak zwazo, ak sèpan, ak tout kalite bèt ki nan lanmè a, yo donte, epi limanite yo donte.
8 Men, lang pèsonn pa ka donte; se yon mal ki dezobeyi, plen pwazon ki ka touye moun.
9 Se poutèt sa nou beni Bondye Papa a; Se poutèt sa, nou madichonnen lèzòm, ki fè yo tankou Bondye.
10 Benediksyon ak madichon soti nan menm bouch la. Frè m yo, bagay sa yo pa dwe fèt konsa.
11 Èske yon sous dlo voye dlo dous ak anmè nan menm kote a?
12 Frè m' yo, èske pye fig frans lan ka bay oliv? swa yon pye rezen, fig frans? Se konsa, pa gen okenn sous dlo bay dlo sale ak fre.
13 Kilès nan mitan nou ki moun ki gen bon konprann e ki gen konesans? Se pou l montre nan yon bon konvèsasyon travay li ak dousè nan bon konprann.
14 Men, si nou gen jalouzi ak diskisyon nan kè nou, pa fè lwanj, epi pa bay manti kont verite a.
15 Sajès sa a pa soti anwo a, men li sou tè a, li gen sansi, li se dyabolik.
16 Paske, kote ki jalouzi ak kont, gen konfizyon ak tout move travay.
17 Men, sajès ki soti anwo a anvan tout bon, apre sa lapè, dou, ak fasil pou priye, plen mizèrikòd ak bon fwi, san patipri, ak san ipokrizi.
18 Epi fwi jistis la simen nan lapè pou moun ki fè lapè yo.

CHAPIT 4

1 Ki kote lagè ak batay nan mitan nou? Se pa sa ki soti nan dezi nou yo ki fè lagè nan manm nou yo?
2 Nou anvi, nou pa genyen: nou touye, nou anvi gen, epi nou pa ka jwenn: nou goumen ak lagè, men nou pa genyen, paske nou pa mande.
3 Nou mande, epi nou pa resevwa, paske nou mande sa ki mal, pou nou ka devore l nan move lanvi nou.
4 Nou menm adiltè ak adiltè, èske nou pa konnen zanmi monn nan se lènmi ak Bondye? Se poutèt sa, nenpòt moun ki vle vin zanmi mond lan se lènmi Bondye.
5 Eske nou kwè sa ki ekri nan Liv la di pou gremesi: Lespri ki abite nan nou anvi fè jalouzi?
6 Men, li bay plis favè. Se poutèt sa li di: Bondye reziste moun ki awogan, men li fè moun ki enb yo gras.
7 Se poutèt sa, soumèt tèt nou devan Bondye. Reziste dyab la, epi li pral kouri pou ou.
8 Pwoche bò kote Bondye, l'a pwoche bò kote ou. Lave men nou, nou menm pechè yo; epi pirifye kè nou, nou menm ki gen doub lide.
9 Se pou nou nan lapenn, nan lapenn, ak kriye!
10 Bese tèt nou devan Seyè a, epi l'a leve nou.
11 Frè m' yo, pa pale yonn lòt mal. Moun ki pale frè li mal, epi ki jije frè li, li pale mal sou lalwa, epi ki jije lalwa.
12 Gen yon sèl moun ki bay lalwa, ki kapab sove ak detwi: kiyès ou ye ki jije yon lòt?
13 Ale koulye a, nou menm ki di: Jòdi a osinon denmen n'a antre nan yon vil konsa, n'a rete la yon lanne, n'a achte, n'ap vann, n'a jwenn pwofi.
14 Nou pa konnen sa ki pral denmen. Pou ki sa lavi ou ye? Li se menm yon vapè, ki parèt pou yon ti tan, epi apre sa disparèt.
15 Paske, nou ta dwe di: Si Seyè a vle, n'ap viv, n'a fè sa osinon sa.
16 Men koulye a, n'ap kontan lè n'ap vante tèt nou.
17 Se poutèt sa, moun ki konnen fè sa ki byen, men ki pa fè sa, li se peche.

CHAPIT 5

1 Ale koulye a, nou menm moun rich, kriye epi kriye pou mizè nou yo ki pral tonbe sou nou.
2 Richès ou yo dekonpoze, e rad ou yo fini.
3 Lò ak ajan ou yo gen chankre. ak rouye yo pral sèvi temwen kont nou, epi yo pral manje vyann nou tankou difè. Nou te rasanble trezò ansanm pou dènye jou yo.
4 Gade, salè travayè k'ap rekòlte jaden nou yo, lajan nou te kenbe pa magouy yo, ap kriye, e rèl moun ki fè rekòt yo rive nan zòrèy Seyè ki gen tout pouvwa a.
5 Nou te viv nan plezi sou tè a, epi nou te dezobeyi; nou nouri kè nou, tankou nan yon jou labatwa.
6 Nou kondannen e touye moun ki jis yo; e li p'ap reziste ou.
7 Se poutèt sa, frè m' yo, pran pasyans pou Seyè a va vini. Gade, kiltivatè a ap tann fwi presye tè a, epi li gen pasyans pou li, jiskaske li resevwa lapli bonè ak lapli.
8 Pran pasyans tou; Fè kè nou byen, paske Seyè a ap vini.
9 Frè m' yo, yonn pa rankin lòt, pou nou pa kondannen nou. Gade, jij la kanpe devan pòt la.
10 Pran, frè m yo, pwofèt yo, ki te pale nan non Senyè a, kòm yon egzanp soufrans afliksyon, ak pasyans.
11 Gade, nou konsidere yo byen kontan ki andire. Nou te tande pale de pasyans Jòb, e nou te wè lafen Senyè a; ke Senyè a gen pitye anpil, li gen mizèrikòd.
12 Men, pi wo pase tout bagay, frè m yo, pa fè sèman, ni sou syèl la, ni sou tè a, ni sou okenn lòt sèman. ak non ou, non; pou nou pa tonbe nan kondanasyon.
13 Èske gen yonn nan nou ki soufri? kite l priye. Èske gen kè kontan? Se pou l' chante.
14 Èske gen moun ki malad nan mitan nou? Se pou l' rele chèf fanmi yo nan legliz la; Se pou yo lapriyè pou li, yo vide lwil sou li nan non Seyè a.
15 Epi lapriyè lafwa a pral sove malad la, epi Senyè a pral leve l; epi si li te fè peche, yo pral padonnen l.
16 Konfese fot nou youn bay lòt, epi priye youn pou lòt, pou nou ka geri. Lapriyè efikas yon nonm jis fè anpil valè.
17 Eli te yon nonm ki te anba menm pasyon ak nou, e li te priye ak tout kè l pou lapli pa t tonbe sou tè a pandan twazan sis mwa.

18 Apre sa, li lapriyè ankò, epi syèl la bay lapli, epi tè a
bay fwi li yo.
19 Frè m' yo, si yonn nan nou kite laverite, si yon moun vin
tounen l';
20 Fè l konnen, yon moun ki konvèti pechè a pou l sove
yon nanm anba lanmò, epi l ap kache yon pakèt peche.

1 Pyè

CHAPIT 1

1 Pyè, yon apot Jezikri, bay moun lòt nasyon yo ki gaye toupatou nan Pon, Galasi, Kapadòs, Lazi ak Bitini.
2 Eli daprè konesans davans Bondye Papa a, grasa sanktifikasyon Lespri a, pou yo ka obeyi l ak pou w vide san Jezikri a: Gras pou nou, ak kè poze.
3 Lwanj pou Bondye ak Papa Jezikri, Seyè nou an, ki, grasa mizèrikòd li a, te fè nou tounen yon esperans vivan, grasa rezirèksyon Jezikri pami mò yo.
4 Pou yon eritaj ki pa ka dekoripsyon, ki san sal, ki p'ap janm disparèt, ki rezève nan syèl la pou nou.
5 Yo kenbe pa pouvwa Bondye grasa lafwa pou yo ka delivre yo ki pare pou revele nan dènye tan an.
6 Sa k fè nou kontan anpil, byenke kounye a, pou yon tan, si sa nesesè, nou nan gwo lapenn akoz plizyè tantasyon.
7 Konsa, eprèv lafwa nou an, ki pi presye pase lò ki peri, menmsi li te teste ak dife, kapab jwenn lwanj, onè ak glwa lè Jezikri parèt.
8 Nou renmen yon moun ki poko wè; nan li menm, malgre kounye a nou pa wè l, men nou kwè, nou kontan ak yon lajwa ki pa ka di, ki plen glwa.
9 Resevwa lafwa nou, delivrans nanm nou.
10 Pwofèt yo te mande sa ki te delivrans sa a, yo t ap chèche avèk dilijans yo, ki te pwofetize konsènan favè ki gen pou rive nou an.
11 N'ap chache kisa, oswa ki lè Lespri Kris la ki te nan yo a te siyifi, lè li te temwaye davans soufrans Kris la ak glwa ki t'ap vin apre a.
12 Yo te revele pou yo, se pa pou tèt yo, men pou nou, yo te sèvi bagay sa yo, moun ki te preche nou levanjil la kounye a ak Sentespri ki te voye sot nan syèl la; ki bagay zanj yo vle gade nan.
13 Se poutèt sa, mare ren lespri nou, pran tèt nou, epi espere jiska lafen lagras ki pral pote ba nou lè revelasyon Jezikri a;
14 Antanke timoun ki obeyisan, pa fè tèt nou dapre dezi anvan yo nan inyorans nou.
15 Men, jan moun ki te rele nou an se yon sen, konsa tou nou dwe sen nan tout kalite konvèsasyon;
16 Paske, men sa ki ekri: Se pou nou sen! paske mwen sen.
17 Epi si nou rele Papa a, ki san respè pou moun ki jije dapre travay chak moun, pase tan nou rete isit la avèk laperèz.
18 Paske nou konnen nou pa t rachte ak bagay ki ka kòripti, tankou ajan ak lò, nan konvèsasyon nou te resevwa pa tradisyon nan men zansèt nou yo;
19 Men, avèk san Kris la ki gen anpil valè, tankou yon ti mouton san ankenn enfimite, san tach.
20 Se vre wi, li te òdone davans anvan fondasyon monn nan, men li te manifeste pou nou nan dènye tan sa yo.
21 Se li menm ki mete konfyans yo nan Bondye, ki te fè l' leve soti vivan pami mò yo, ki te ba li glwa. pou lafwa w ak espwa w ka nan Bondye.
22 Piske nou te pirifye nanm nou nan obeyi verite a grasa Lespri a, pou nou jwenn yon lanmou san fe pou frè yo, se pou nou youn renmen lòt avèk yon kè pwòp ak tout kè nou.
23 Lè nou fèt yon lòt fwa, se pa nan semans ki ka kòripti, men se nan yon pitit ki enkoruptibl, grasa pawòl Bondye a, ki vivan e ki la pou tout tan.
24 Paske, tout kò se tankou zèb, ak tout bèl pouvwa lèzòm tankou flè zèb. Zèb la cheche, flè li tonbe.
25 Men, pawòl Senyè a la pou tout tan. Epi se pawòl sa a ki nan bon nouvèl la te anonse nou an.

CHAPIT 2

1 Se poutèt sa, nou wete tout mechanste, tout riz, ak ipokrizi, ak jalouzi, ak tout move pawòl,
2 Tankou ti bebe ki fenk fèt, anvi anvi lèt pawòl la sensè, pou nou ka grandi grasa li.
3 Si se konsa nou te goute ke Senyè a gen pitye.
4 Li vin jwenn li tankou yon wòch vivan, lèzòm pa pèmèt li, men Bondye chwazi yo e ki gen anpil valè.
5 Nou menm tou, tankou wòch vivan, nou bati yon kay espirityèl, yon prètriz sen, pou nou ofri sakrifis espirityèl, akseptab pou Bondye pa Jezikri.
6 Se poutèt sa tou, sa ekri nan Liv la: Gade, mwen mete yon gwo wòch kwen nan Siyon, yon wòch ki te chwazi, ki gen anpil valè, epi moun ki mete konfyans yo nan li p ap konfonn.
7 Se poutèt sa, pou nou menm ki kwè li gen anpil valè, men pou moun ki dezobeyi yo, wòch bòs mason yo te voye jete a, se li menm ki tounen tèt kwen an.
8 Se yon wòch k'ap fè moun bite, yon wòch pou yo fè ofans, pou moun ki bite nan pawòl la, paske yo dezobeyi yo.
9 Men, nou se yon jenerasyon chwazi, yon prètriz wayal, yon nasyon sen, yon pèp espesyal; pou nou fè lwanj Sila a ki te rele nou soti nan fènwa pou vin nan limyè bèl bagay li a.
10 Ki tan lontan yo pa t 'yon pèp, men kounye a se pèp Bondye a.
11 Mezanmi, mwen sipliye nou antanke etranje ak pèlren, evite dezi lachè, k ap fè lagè ak nanm nou;
12 Se pou nou gen yon konvèsasyon ki onèt nan mitan moun lòt nasyon yo, pou, menm si yo pale kont nou tankou moun k'ap fè sa ki mal, yo ka fè bèl zèv nou yo, y'a wè, fè lwanj Bondye nan jou vizit la.
13 Soumèt tèt nou nan tout òdonans lèzòm poutèt Seyè a.
14 Oswa bay gouvènè yo, tankou moun li voye yo pou pini mechan yo, ak pou fè lwanj moun ki byen yo.
15 Paske, se volonte Bondye, pou nou ka mete inyorans moun san konprann nan bouch nou lè nou fè byen.
16 Kòm libète, epi pa sèvi ak libète w pou yon manto malveyan, men kòm sèvitè Bondye.
17 Respekte tout moun. Renmen fratènite a. Gen krentif pou Bondye. Onore wa a.
18 Nou menm sèvitè, soumèt devan mèt nou yo ak tout krentif pou nou. pa sèlman pou moun ki bon ak dou, men tou pou moun ki enfim.
19 Paske, sa merite mèsi, si yon moun ki gen konsyans anvè Bondye andire lapenn, soufri mal.
20 Paske, ki glwa sa ye si, lè yo bat nou pou fot nou yo, nou pran pasyans? Men, si, lè nou fè sa ki byen, epi si nou soufri pou sa, nou pran sa avèk pasyans, sa a se akseptab devan Bondye.
21 Paske, se pou sa nou te rele nou, paske Kris la te soufri pou nou, li kite yon egzanp pou nou swiv tras li.
22 Li pa t' fè peche, yo pa t' jwenn manti nan bouch li.

23 Lè yo te joure l', yo pa t' joure l' ankò. lè li soufri, li pa menase; Men, li remèt tèt li bay moun ki jije avèk jistis.
24 Se li menm ki te pote peche nou yo nan pwòp kò li sou pye bwa a, pou nou menm ki te mouri pou peche yo, pou nou ka viv jistis.
25 Paske, nou te tankou mouton k'ap pèdi wout yo; men kounye a yo tounen bay Bèje ak Evèk nanm nou.

CHAPIT 3

1 Menm jan an tou, nou menm madanm, soumèt devan pwòp mari nou; Konsa, si yon moun pa obeyi pawòl la, yo menm tou, san yo pa pawòl la, ka genyen konvèsasyon madanm yo;
2 Pandan y ap wè konvèsasyon chas ou ansanm ak laperèz.
3 Se pa dekore yo genyen pou yo trese cheve yo, pou yo mete yo an lò oswa pou yo mete rad sou yo.
4 Men, se pou moun ki kache nan kè a, nan sa ki pa ka kòripti, menm orneman nan yon lespri dou ak trankil, ki se nan je Bondye ki gen anpil valè.
5 Se konsa, nan tan lontan yo, medam sen yo tou, ki te mete konfyans yo nan Bondye, te dekore tèt yo, yo te soumèt devan pwòp mari yo.
6 Menm jan Sara te obeyi Abraram, li te rele l' mèt.
7 Menm jan an tou, nou menm mari, abite avèk yo selon konesans, bay madanm nan onè, tankou veso ki pi fèb la, epi kòm eritye ansanm favè lavi a; pou lapriyè ou yo pa antrave.
8 Finalman, se pou nou tout fè yon sèl lide, gen konpasyon youn pou lòt, renmen tankou frè, gen pitye, se pou nou gen lakouraje.
9 Pa rann sa ki mal pou sa ki mal. Lè nou konnen nou te rele pou sa, pou nou eritye yon benediksyon.
10 Paske, yon moun ki renmen lavi, epi ki wè bon jou, se pou l' kenbe lang li anba sa ki mal, ak bouch li pou yo pa pale riz.
11 Se pou l' evite sa ki mal, pou l' fè sa ki byen. Se pou l' chache lapè, epi se pou li.
12 Paske, je Seyè a sou moun ki jis yo, e zòrèy li louvri pou lapriyè yo, men figi Seyè a sou moun k'ap fè sa ki mal.
13 Ki moun ki pral fè nou mal, si nou suiv sa ki bon?
14 Men, si nou soufri poutèt jistis, kè nou kontan.
15 Men, mete Senyè Bondye a apa nan kè nou, epi toujou pare pou reponn tout moun ki mande nou rezon pou espwa ki nan nou an, avèk dousè ak krentif.
16 Gen yon bon konsyans; Konsa, alòske y'ap pale nou mal, tankou moun k'ap fè sa ki mal, yo ka wont pou moun k'ap bay manti sou bon konvèsasyon nou an nan Kris la.
17 Paske, li pi bon, si Bondye vle konsa, pou nou soufri pou nou fè sa ki byen pase pou nou fè sa ki mal.
18 Paske, Kris la te soufri tou yon fwa pou peche yo, li jis pou moun ki enjis yo, pou li te kapab mennen nou bay Bondye, yo te touye nou nan kò a, men li te bay lavi pa Lespri Bondye a.
19 Lè sa a tou, li te ale, li preche lespri yo nan prizon;
20 Yon lè, yo te dezobeyi, lè yon fwa pasyans Bondye t ap tann nan epòk Noye a, pandan lach la t ap prepare, kote kèk nanm, sa vle di, uit nanm te sove grasa dlo.
21 Menm jan an menm jan batèm sa a kapab sove nou kounye a (pa retire salte lachè a, men repons yon bon konsyans anvè Bondye) grasa rezirèksyon Jezikri.
22 Li ale nan syèl la, li sou bò dwat Bondye; zanj yo ak otorite yo ak pouvwa yo te soumèt li.

CHAPIT 4

1 ¶ Se poutèt sa, Kris la te soufri pou nou nan kò a, se pou nou menm jan ak nou menm jan ak tèt nou, se pou nou menm jan an tou: paske moun ki te soufri nan kò a te sispann fè peche;
2 Konsa, li p'ap viv tout rès tan l' la nan kò l' pou l' viv dapre dezi lèzòm, men pou l' viv dapre volonte Bondye.
3 Paske, tan ki sot pase a nan lavi nou an ka sifi pou nou te fè volonte moun lòt nasyon yo, lè nou te mache nan lasivi, lanvi, twòp diven, festen, resepsyon, ak idolatri abominab.
4 Lè sa a, yo panse li etranj pou nou pa kouri avèk yo nan menm revòlt, lè n ap pale nou mal.
5 Ki moun ki va rann kont moun ki pare pou jije moun ki vivan yo ak moun ki mouri yo.
6 Paske, se poutèt sa yo te preche levanjil la tou bay moun ki mouri yo, pou yo ka jije yo dapre lèzòm nan kò a, men yo ka viv dapre Bondye nan lespri a.
7 Men, lafen tout bagay ap pwoche.
8 Epi, pi wo a tout bagay, se pou nou gen yon charite fervan nan mitan nou, paske charite pral kouvri anpil peche.
9 Sèvi ak Ospitalite youn ak lòt san rankin.
10 Menm jan chak moun te resevwa kado a, se konsa tou youn sèvi lòt, tankou bon jeran favè Bondye a divès kalite.
11 Si yon moun pale, se pou l' pale tankou pawòl Bondye. Si yon moun sèvi, se pou l' fè sa dapre abilite Bondye bay la, pou Bondye nan tout bagay ka jwenn glwa nan Jezikri, lwanj li ak pouvwa pou tout tan. Amèn.
12 Mezanmi, pa panse sa etranj konsènan eprèv dife ki pral eprèv nou an, kòmsi yon bagay etranj ta rive nou.
13 Men, fè kè nou kontan, toutotan nou patisipe nan soufrans Kris la; Konsa, lè glwa li a va parèt, nou ka kontan tou ak anpil lajwa.
14 Si yo joure nou pou non Kris la, benediksyon pou nou; paske lespri glwa ak Bondye a rete sou nou.
15 Men, pa kite pesonn nan nou soufri tankou yon ansasen, oswa kòm yon vòlè, oswa kòm yon malfektè, oswa kòm yon moun k ap okipe nan zafè lòt moun.
16 Men, si yon moun soufri antanke kretyen, li pa dwe wont; men se pou l fè lwanj Bondye pou sa.
17 Paske, lè a rive pou jijman an dwe kòmanse nan kay Bondye a: epi si li kòmanse nan nou anvan, ki sa ki pral lafen moun ki pa obeyi levanjil Bondye a?
18 Epi si moun ki jis yo pa sove, ki kote mechan yo ak pechè yo pral parèt?
19 Se poutèt sa, se pou moun ki soufri selon volonte Bondye, se pou li kenbe nanm yo pou yo fè byen, tankou yon Kreyatè fidèl.

CHAPIT 5

1 M ap egzòte ansyen yo ki nan mitan nou yo, ki se yon ansyen tou, yon temwen soufrans Kris la, epi tou yon patisipasyon nan glwa ki pral revele a.
2 Nouri twoupo Bondye ki nan mitan nou an, pran sipèvizyon sou yo, pa fòse yo, men ak volonte. pa pou yon pwofi sal, men pou yon lide pare;
3 Ni kòm chèf eritaj Bondye a, men kòm egzanp pou twoupo a.

4 Epi lè chèf Bèje a va parèt, n ap resevwa yon kouwòn glwa ki p ap disparèt.
5 Menm jan an tou, nou menm ki pi piti, soumèt tèt nou devan ansyen yo. Wi, nou tout se soumèt youn ak lòt, epi abiye ak imilite, paske Bondye reziste moun ki awogan, e li fè moun ki enb yo gras.
6 Se poutèt sa, imilye tèt nou anba men ki gen pouvwa Bondye, pou l' ka leve nou lè lè a.
7 Mete tout swen ou sou li. paske li gen sousi pou ou.
8 Mete soufrans, veye; paske advèsè nou an, dyab la, ap mache tankou yon lyon k ap gwonde, l ap chèche ki moun pou l devore.
9 Se yo menm ki reziste nan lafwa, paske yo konnen menm afliksyon yo rive nan frè nou yo ki sou latè.
10 Men, Bondye ki gen tout favè a, ki te rele nou nan laglwa etènèl li a grasa Jezi Kris la, apre nou fin soufri yon ti tan, li fè nou pafè, li tabli, li fòtifye nou, li ranfòse nou.
11 Se pou li glwa ak pouvwa pou tout tan. Amèn.
12 Pa Silvanis, yon frè fidèl pou nou, jan m panse a, mwen te ekri yon ti tan pou m egzòte, e m te temwaye ke sa a se vrè favè Bondye a kote nou kanpe a.
13 Legliz Babilòn ki te eli ansanm avèk nou an, voye bonjou pou nou. Se konsa Marcus, pitit gason m nan.
14 Yonn di lòt bonjou ak yon bo charite. Lapè ak nou tout moun ki nan Jezikri. Amèn.

Dezyèm lèt Pyè a

CHAPIT 1

1 ¶ Simon Pyè, yon sèvitè ak yon apot Jezikri, pou moun ki te jwenn yon lafwa ki gen menm valè avèk nou grasa jistis Bondye ak Sovè nou Jezikri.
2 Gras ak kè poze pou nou, grasa konesans Bondye ak Jezi Senyè nou an,
3 Dapre pouvwa diven li a te ban nou tout bagay ki gen rapò ak lavi ak Bondye, grasa konesans moun ki te rele nou nan glwa ak vèti:
4 Se sa k fè nou ban nou pwomès ki gen anpil valè e ki gen anpil valè, pou nou ka patisipe nan nati Bondye a, paske nou te chape anba koripsyon ki nan monn nan grasa lanvi.
5 Epi anplis de sa, bay tout dilijans, ajoute vèti lafwa ou; ak konesans vèti;
6 Ak konesans tanperans; ak tanperans pasyans; ak pasyans pou Bondye;
7 Epi, pou Bondye, favè fratènèl; ak bonte fratènèl charite.
8 Paske, si bagay sa yo nan nou, epi yo gen abondans, yo fè nou ke nou p'ap ni fè pitit ni san fwi nan konesans Jezikri, Seyè nou an.
9 Men, moun ki manke bagay sa yo, li avèg, li pa ka wè byen lwen, e li bliye ke li te pirifye anba ansyen peche l yo.
10 Se poutèt sa, frè m' yo, pito, pran dilijans pou fè apèl nou ak eleksyon nou asire, paske si nou fè bagay sa yo, nou p'ap janm tonbe.
11 Paske, se konsa y ap jwenn yon antre nan abondans pou nou nan wayòm etènèl Jezikri, Senyè ak Sovè nou an.
12 Se poutèt sa, mwen p ap neglije pou m toujou sonje bagay sa yo, menmsi nou konnen yo, epi nou tabli nan verite prezan an.
13 Wi, mwen panse li apwopriye, toutotan m nan tabènak sa a, pou m souve w lè m sonje w;
14 Mwen konnen byento m dwe retire tabènak mwen an, jan Jezikri, Seyè nou an, te montre m la.
15 Anplis de sa, m ap fè efò pou nou kapab, apre lanmò m, pou nou toujou sonje bagay sa yo.
16 Paske, lè nou te fè nou konnen pouvwa Jezikri Jezikri, Seyè nou an, vini, nou pa t suiv fab ki te fèt avèk atizan konn fè a, men nou te temwen majeste l.
17 Paske, Bondye Papa a te resevwa onè ak glwa, lè yon vwa konsa soti nan bèl glwa a te vin jwenn li: Sa a se Pitit Gason byenneme m nan, li menm ki fè m plezi.
18 Nou te tande vwa sa a ki te soti nan syèl la lè nou te avèk li sou mòn ki apa pou Bondye a.
19 Nou gen yon pawòl pwofesi ki pi sèten tou; sa nou fè byen pou nou fè atansyon, tankou yon limyè ki klere nan yon kote ki fè nwa, jouk jou a leve, ak zetwal lajounen leve nan kè nou.
20 Toudabò, nou konnen sa ki ekri nan Liv la pa gen okenn entèpretasyon prive.
21 Paske, pwofesi a pa t rive nan tan lontan pa volonte lèzòm, men, moun ki sen Bondye yo te pale pandan Sentespri a te pouse yo.

CHAPIT 2

1 Men, te gen fo pwofèt tou nan mitan pèp la, menm jan pral gen fo anseyan pami nou, ki pral an kachèt antre nan erezi damnab, menm nye Senyè ki te achte yo a, e ki pral pote destriksyon rapid sou tèt yo.
2 Epi anpil moun pral suiv chemen malfezan yo; akoz moun ki pral move chemen verite a.
3 Epi, grasa konvwatiz, yo pral fè vye pawòl ak pawòl ki nan men nou.
4 Paske, si Bondye pa t epanye zanj ki te fè peche yo, men li te jete yo nan lanfè, epi li te lage yo nan chenn nan fènwa, pou yo te rezève yo pou jijman;
5 Epi yo pa t epanye ansyen monn nan, men li te sove Noye, wityèm moun nan, yon predikatè lajistis, ki te pote inondasyon an sou monn mechan yo;
6 Epi, li te fè vil Sodòm ak Gomò yo tounen sann, li te kondane yo ak yon ranvèse, e li te fè yo tounen yon egzanp pou moun ki pral viv mechan apre yo;
7 Li te delivre Lòt, ki te jis, ki te boulvèse ak move konvèsasyon mechan yo.
8 (Paske nonm jis sa a ki t ap viv nan mitan yo a, lè l te wè ak tande, li te boulvèse nanm jis li chak jou ak zak ilegal yo;)
9 Senyè a konnen kijan pou l delivre moun k ap fè Bondye anba tantasyon, epi pou l rezève enjis yo pou jou jijman an pou yo pini yo.
10 Men, sitou moun k ap mache dapre lachè nan move lanvi nan salte, e ki meprize gouvènman an. Yo pretansyon, se pwòp tèt ou yo, yo pa pè pale diyite yo mal.
11 Lè sa a, zanj yo, ki gen plis pouvwa ak pisan, pa pote akizasyon sou yo devan Senyè a.
12 Men, moun sa yo, tankou bèt natirèl ki fèt pou yo pran ak detwi, yo pale mal sou bagay yo pa konprann; epi yo pral peri nèt nan pwòp koripsyon yo;
13 Epi yo pral resevwa rekonpans enjistis la, menm jan moun ki konsidere li plezi nan revòlt nan lajounen. Tach yo ye ak enfimite, espòtif tèt yo ak pwòp twonpe yo pandan y ap fete avèk ou;
14 Gen je plen adiltè, epi ki pa ka sispann fè peche; sezi nanm enstab: yon kè yo te egzèse ak pratik konvwati; timoun madichon:
15 Yo abandone chemen dwat la, yo pèdi chemen yo, yo swiv chemen Balaram, pitit gason Bozò a, ki te renmen salè ki fè yo mal.
16 Men, yo t'ap rale zòrèy li pou peche l' yo.
17 Sa yo se pi san dlo. Yo rezève vapè fènwa a pou tout tan.
18 Paske, lè yo pale gwo pawòl vanite, yo atire moun ki te pwòp yo chape anba men moun k ap viv nan erè.
19 Pandan ke yo pwomèt yo libète, yo menm yo se esklav koripsyon: paske yon moun gen yon moun ki genyen batay la, se li menm li mete l nan esklavaj.
20 Paske, si apre yo fin chape anba polisyon monn nan grasa konesans Senyè ak Sovè Jezikri a, yo vin anplis ladan l ankò e yo genyen batay la, dènye fen a vin pi mal pou yo pase kòmansman an.
21 Paske, li te pi bon pou yo pa t konnen chemen lajistis la pase, apre yo fin konnen l, vire do bay kòmandman sen yo te ba yo a.
22 Men, sa rive yo dapre vrè pwovèb la: Chen an tounen nan vomisman pa l ankò; ak ti bouk ki te lave a pou l' ap woule nan labou a.

CHAPIT 3

1 ¶ Dezyèm lèt sa a, mezanmi, m'ap ekri nou kounye a; nan tou de sa mwen souve lespri pwòp ou a nan fason pou sonje:
2 Pou nou ka sonje pawòl pwofèt sen yo te di anvan yo, ak kòmandman nou, apot Senyè ak Sovè a, ban nou:
3 Premyerman, nou konnen sa ki nan dènye jou yo ap pase moun k'ap pase nan betiz, k'ap mache dapre pwòp lanvi yo.
4 Epi li di: Kote pwomès li te vini? paske depi zansèt yo te dòmi, tout bagay kontinye jan yo te ye depi nan kòmansman kreyasyon an.
5 Se poutèt sa, yo pa konnen byen, se grasa pawòl Bondye a syèl la te nan tan lontan, ak tè a kanpe deyò nan dlo a ak nan dlo a.
6 Lè sa a, mond ki te la a, dlo ki te anvayi, te peri.
7 Men, syèl la ak tè a, ki la kounye a, grasa menm pawòl la, yo rezève pou difè pou jou jijman ak perdisyon lèzòm mechan yo.
8 Men, mezanmi, pa inyore yon sèl bagay sa a: yon jou avèk Senyè a se tankou mil ane, e mil ane tankou yon jou.
9 Senyè a pa anlè nan pwomès li a, jan kèk moun konsidere lèzòm; men li pasyans pou nou, li pa vle pou okenn moun peri, men pou tout moun tounen vin jwenn Bondye.
10 Men, jou Seyè a ap vini tankou yon vòlè nan mitan lannwit; Lè sa a, syèl la pral disparèt ak yon gwo bri, ak eleman yo pral fonn ak chalè fèvan, tè a tou ak zèv ki ladan l yo pral boule.
11 Lè sa a, paske tout bagay sa yo pral disparèt, ki kalite moun nou dwe ye nan tout konvèsasyon ki sen ak pou Bondye?
12 N'ap tann jou Bondye a, epi n'ap prese rive, kote syèl la k'ap boule difè a pral fonn, epi eleman yo pral fonn ak chalè ki fèb?
13 Sepandan, daprè pwomès li a, n ap tann yon nouvo syèl ak yon nouvo tè kote jistis ap viv.
14 Se poutèt sa, mezanmi, paske nou ap tann bagay sa yo, fè dilijans pou nou ka jwenn li anpè, san tach, e san repwòch.
15 Epi sonje pasyans Senyè nou an se delivrans; menm jan Pòl, frè byenneme nou an, te ekri nou tou dapre sajès yo ba li a;
16 Menm jan tou nan tout lèt li yo, li t'ap pale sou bagay sa yo. nan ki gen kèk bagay ki difisil pou konprann, ke moun ki pa aprann epi ki enstab detounen, menm jan yo fè lòt ekriti yo tou, pou pwòp destriksyon yo.
17 Se poutèt sa, mezanmi, paske nou konnen bagay sa yo davans, veye pou nou menm tou, paske mechan yo t'ap dirije nou, nou pa kite pwòp fèm pa nou.
18 Men, grandi nan favè ak konesans Jezikri, Senyè nou ak Sovè nou an. Lwanj pou li kounye a ak pou tout tan. Amèn.

Premye Lèt Jan

CHAPIT 1

1 Sa ki te depi nan konmansman an, sa nou te tande, sa nou te wè ak je nou, sa nou te gade, ak men nou te manyen, nan Pawòl lavi a;
2 (Paske lavi a te parèt, e nou te wè l, epi nou rann temwayaj, epi montre nou lavi etènèl la, ki te avèk Papa a, e ki te parèt devan nou;)
3 Sa nou te wè ak tande, n ap fè nou konnen sa, pou nou menm tou, nou ka gen yon relasyon ansanm ak nou, e se vre wi: nou se ansanm ak Papa a ak Pitit li a, Jezikri.
4 Epi bagay sa yo n ap ekri nou pou lajwa nou ka plen.
5 Men mesaj nou te tande pale de li a, e nou di nou: Bondye se limyè, epi nan li pa gen fènwa.
6 Si nou di nou gen zanmi avè l ', epi nou mache nan fènwa, nou bay manti, epi nou pa fè verite a.
7 Men, si nou mache nan limyè a, menm jan li nan limyè a, nou gen divizyon youn ak lòt, e san Jezikri, Pitit li a, netwaye nou anba tout peche.
8 Si nou di nou pa gen peche, nou twonpe tèt nou, epi verite a pa nan nou.
9 Si nou konfese peche nou yo, li fidèl e li jis pou l padonnen peche nou yo e pou l netwaye nou anba tout enjistis.
10 Si nou di nou pa fè peche, nou fè l 'mantè, epi pawòl li pa nan nou.

CHAPIT 2

1 ¶ Pitit mwen yo, m'ap ekri nou bagay sa yo pou nou pa fè peche. Men, si yon moun fè peche, nou gen yon defansè devan Papa a, Jezikri, ki jis la.
2 Se li menm ki fè sèvis pou Bondye pou peche nou yo.
3 Epi se konsa nou konnen nou konnen l, si nou respekte kòmandman l yo.
4 Moun ki di: Mwen konnen l ', epi li pa obeyi kòmandman li yo, se yon mantè, epi verite a pa nan li.
5 Men, moun ki kenbe pawòl li a, se vre wi: renmen Bondye a pafè nan li. Se poutèt sa nou konnen nou nan li.
6 Moun ki di li rete nan li, li dwe mache konsa tou, menm jan li te mache.
7 Frè m yo, mwen pa ekri nou kòmandman nouvo, men se yon ansyen kòmandman nou te genyen depi nan kòmansman an. Ansyen kòmandman an se pawòl nou te tande depi nan konmansman an.
8 Ankò, yon nouvo kòmandman m'ap ekri nou, ki bagay ki verite nan li ak nan nou, paske fènwa a te pase, ak vrè limyè a kounye a klere.
9 Moun ki di li nan limyè a, epi ki rayi frè li, se nan fènwa jouk koulye a.
10 Moun ki renmen frè l la rete nan limyè a, e pa gen okenn okazyon pou yo bite nan li.
11 Men, moun ki rayi frè l la nan fènwa, li mache nan fènwa, li pa konnen ki kote l prale, paske fènwa sa a te bouche je l.
12 M'ap ekri nou, timoun piti, paske peche nou yo padonnen poutèt non li.
13 M'ap ekri nou, zansèt yo, paske nou konnen moun ki la depi nan kòmansman an. M'ap ekri nou, jènjan, paske nou genyen batay la mechan an. M'ap ekri nou, timoun piti, paske nou te konnen Papa a.
14 Mwen ekri nou, zansèt yo, paske nou konnen moun ki la depi nan konmansman an. Mwen te ekri nou, jènjan, paske nou fò, e pawòl Bondye a rete nan nou, epi nou genyen batay la mechan an.
15 Pa renmen monn nan, ni bagay ki sou latè. Si yon moun renmen mond lan, renmen Papa a pa nan li.
16 Paske, tou sa ki nan monn nan, lanvi kò a, ak lanvi je yo, ak lògèy lavi a, pa soti nan Papa a, men se nan mond lan.
17 Epi, monn nan ap pase, ansanm ak dezi li a, men moun ki fè volonte Bondye, la pou tout tan.
18 Timoun piti, se dènye fwa a: e jan nou te tande ke antikristyanism pral vini, menm koulye a, gen anpil antikristyanism; ki fè nou konnen ke se dènye fwa a.
19 Yo soti kite nou, men yo pa t 'nan nou; paske si yo te nan nou, san dout yo ta rete avèk nou.
20 Men, nou gen yon onksyon nan men Sen an, e nou konnen tout bagay.
21 Mwen pa ekri nou paske nou pa konnen verite a, men paske nou konnen li, e pa gen manti ki soti nan verite a.
22 Ki moun ki yon mantè si se moun ki nye Jezi se Kris la? Li se antikristyanism, ki nye Papa a ak Pitit la.
23 Nenpòt moun ki nye Pitit la, li pa gen Papa a. Men, moun ki rekonèt Pitit la, li gen Papa a tou.
24 Se poutèt sa, se pou sa nou te tande depi nan konmansman an rete nan nou. Si sa nou te tande depi nan konmansman an rete nan nou, nou menm tou n'a rete nan Pitit la ak nan Papa a.
25 Epi sa a se pwomès li te pwomèt nou an, lavi etènèl la.
26 Mwen te ekri nou bagay sa yo konsènan moun k ap twonpe nou yo.
27 Men, wenksyon nou te resevwa nan men li a rete nan nou, epi nou pa bezwen pèsonn anseye nou, men menm jan wenksyon an anseye nou sou tout bagay, epi li se verite, epi li pa manti, e menm jan li te anseye nou. ou menm, n'a rete nan li.
28 Epi kounyeya, timoun piti, rete nan li; Konsa, lè l' va parèt, n'a gen konfyans, epi n'a pa wont devan l' lè l' vini.
29 Si nou konnen li jis, nou konnen tout moun ki fè sa ki jis, se nan li ki fèt.

CHAPIT 3

1 Gade, ki kalite lanmou Papa a te ban nou pou yo te rele nou pitit Bondye: se poutèt sa, monn nan pa konnen nou, paske li pa t konnen l.
2 Mezanmi, koulye a nou se pitit Bondye, epi li poko parèt kisa nou pral ye a. paske n'a wè l' jan li ye a.
3 Epi tout moun ki gen espwa sa a nan li pirifye tèt li menm jan li pi.
4 Nenpòt moun ki fè peche dezobeyi lalwa a tou, paske peche se transgresyon lalwa a.
5 Epi nou konnen li te parèt pou wete peche nou yo; epi nan li pa gen peche.
6 Nenpòt moun ki rete nan li, pa fè peche.
7 Timoun piti, pa kite pèsonn twonpe nou.
8 Moun ki fè peche se moun dyab la; paske dyab la fè peche depi nan konmansman an. Pou rezon sa a, Pitit Bondye a te parèt, pou li te kapab detwi zèv dyab la.
9 Nenpòt moun ki fèt nan Bondye pa fè peche. paske desandans li rete nan li, epi li pa kapab fè peche, paske li fèt nan Bondye.

10 Se sa k fè pitit Bondye yo ak pitit Satan yo parèt klè: nenpòt moun ki pa fè sa ki dwat, moun ki pa fè sa ki dwat yo pa soti nan Bondye, ni moun ki pa renmen frè l.
11 Paske, men mesaj nou te tande depi nan konmansman an: se pou nou youn renmen lòt.
12 Pa tankou Kayen, ki te nan mechan an, ki te touye frè l la. Epi poukisa li touye l? Paske pwòp zèv li yo te move, e frè l la jis.
13 Frè m' yo, pa sezi si lemonn rayi nou.
14 Nou konnen nou pase soti nan lanmò al nan lavi, paske nou renmen frè yo. Moun ki pa renmen frè li, li rete nan lanmò.
15 Nenpòt moun ki rayi frè l, se yon ansasen.
16 Se poutèt sa nou konnen renmen Bondye, paske li te bay lavi li pou nou, epi nou dwe bay lavi nou pou frè yo.
17 Men, yon moun ki gen byen sou latè, ki wè frè l 'nan bezwen, epi ki fèmen zantray li nan konpasyon pou li, ki jan renmen Bondye a rete nan li?
18 Pitit mwen yo, piga nou renmen nan pawòl, ni nan lang. men nan zèv ak nan verite.
19 Epi, grasa sa, nou konnen nou fè pati verite a, e nou pral asire kè nou devan l.
20 Paske, si kè nou kondannen nou, Bondye gen plis pouvwa pase kè nou, li konnen tout bagay.
21 Mezanmi, si kè nou pa kondannen nou, lè sa a nou gen konfyans nan Bondye.
22 E nenpòt sa nou mande, nou resevwa nan men li, paske nou respekte kòmandman l yo, epi nou fè sa ki fè l plezi.
23 Men kòmandman li a: Se pou nou kwè nan non Pitit li a, Jezikri, pou nou youn renmen lòt, jan li te ban nou kòmandman an.
24 Epi, moun ki obeyi kòmandman l yo, li rete nan li, epi li nan li. Epi se konsa nou konnen li rete nan nou grasa Lespri li ban nou an.

CHAPIT 4

1 ¶ Mezanmi, pa kwè nan tout lespri.
2 Men sa nou konnen Lespri Bondye a: Tout lespri ki rekonèt Jezikri te vini nan kò a, se nan Bondye.
3 Epi tout lespri ki pa rekonèt Jezikri te vini nan kò a pa soti nan Bondye; e menm kounye a li deja nan mond lan.
4 Nou se moun Bondye, timoun piti, epi nou genyen batay la, paske moun ki nan nou yo pi gran pase moun ki sou latè.
5 Yo se moun ki soti nan lemonn.
6 Nou se moun Bondye. Moun ki konnen Bondye ap koute nou. Moun ki pa soti nan Bondye pa koute nou. Konsa nou konnen lespri verite a, ak lespri erè a.
7 Mezanmi, se pou nou youn renmen lòt, paske lanmou se nan Bondye. epi tout moun ki renmen se nan Bondye ki fèt, epi ki konnen Bondye.
8 Moun ki pa renmen yo pa konnen Bondye; paske Bondye se renmen.
9 Se konsa lanmou Bondye te parèt pou nou, paske Bondye te voye sèl Pitit li a sou latè pou nou ka viv grasa li.
10 Men lanmou an, se pa paske nou te renmen Bondye, men se paske li te renmen nou e li te voye Pitit Gason l lan pou l fè peche nou yo.
11 Mezanmi, si Bondye renmen nou konsa, nou dwe youn renmen lòt tou.
12 Pesonn pa janm wè Bondye. Si nou youn renmen lòt, Bondye rete nan nou, e lanmou li pafè nan nou.
13 Se poutèt sa nou konnen nou abite nan li, epi li nan nou, paske li ban nou Lespri li a.
14 Epi nou wè e nou temwaye ke Papa a te voye Pitit la pou vin Sovè monn nan.
15 Nenpòt moun ki rekonèt Jezi se Pitit Bondye a, Bondye rete nan li, epi li nan Bondye.
16 Epi nou konnen lanmou Bondye gen pou nou e nou kwè. Bondye se renmen; epi moun ki rete nan renmen rete nan Bondye, ak Bondye nan li.
17 Men lanmou nou pafè, pou nou ka gen kran nan jou jijman an, paske jan li ye a, nou menm tou nou ye nan monn sa a.
18 Pa gen krentif nan renmen. Men, renmen pafè chase pè, paske pè gen touman. Moun ki gen krentif pou yo pa vin pafè nan renmen.
19 Nou renmen l, paske li te renmen nou anvan.
20 Si yon moun di: Mwen renmen Bondye, epi li rayi frè li, li se yon mantè.
21 Men kòmandman sa a nou ban nou: Moun ki renmen Bondye renmen frè li tou.

CHAPIT 5

1 ¶ Tout moun ki kwè Jezi se Kris la, li fèt nan Bondye.
2 Se poutèt sa nou konnen nou renmen pitit Bondye yo, lè nou renmen Bondye, lè nou respekte kòmandman l yo.
3 Paske, renmen Bondye a se pou nou kenbe kòmandman l yo, epi kòmandman l yo pa grav.
4 Paske, tou sa ki fèt nan Bondye genyen batay la sou lemonn, e sa a se viktwa ki genyen batay la sou lemonn, menm lafwa nou.
5 Ki moun ki genyen batay la sou lemonn, men moun ki kwè Jezi se Pitit Bondye a?
6 Se Jezikri ki te vini avèk dlo ak san; pa ak dlo sèlman, men ak dlo ak san. Epi se Lespri a ki rann temwayaj, paske Lespri a se verite.
7 Paske, gen twa ki rann temwayaj nan syèl la, Papa a, Pawòl la ak Sentespri a: e twa sa yo fè yon sèl.
8 Epi gen twa ki rann temwayaj sou tè a, Lespri a, dlo a ak san an: e twa sa yo dakò nan yon sèl.
9 Si nou resevwa temwayaj lèzòm, temwayaj Bondye a pi gwo, paske se temwayaj Bondye a ki li te temwaye sou Pitit li a.
10 Moun ki mete konfyans yo nan Pitit Bondye a gen temwen an nan tèt li. paske li pa kwè nan rejis Bondye te bay konsènan Pitit li a.
11 Epi sa a se rejis la, ke Bondye ban nou lavi etènèl, epi lavi sa a se nan Pitit Gason li a.
12 Moun ki gen Pitit la gen lavi; epi moun ki pa gen Pitit Bondye a pa gen lavi.
13 Bagay sa yo m te ekri nou ki kwè nan non Pitit Bondye a; pou nou ka konnen nou gen lavi etènèl, epi pou nou ka kwè nan non Pitit Bondye a.
14 Men konfyans nou genyen nan li: si nou mande yon bagay dapre volonte l, li koute nou.
15 Epi, si nou konnen li tande nou, kèlkeswa sa n ap mande, nou konnen nou gen demann nou te mande l yo.
16 Si yon moun wè frè li fè yon peche ki pa mennen nan lanmò, l'a mande l', l'a ba li lavi pou moun ki pa fè peche pou yo touye l'. Gen yon peche ki mennen nan lanmò: mwen pa di ke li pral priye pou li.

17 Tout mechanste se peche, epi gen yon peche ki pa
mennen nan lanmò.
18 Nou konnen nenpòt moun ki fèt nan Bondye pa fè peche;
Men, moun ki fèt nan men Bondye ap pwoteje tèt li, e
mechan an pa manyen l.
19 Epi nou konnen nou soti nan Bondye, e lemonn antye se
nan mechanste.
20 Epi nou konnen Pitit Gason Bondye a vini, li ban nou
yon konpreyansyon pou nou kapab konnen moun ki verite
a, e nou nan moun ki verite a, nan Pitit li a, Jezikri. Sa a se
vre Bondye a, ak lavi etènèl.
21 Timoun piti, veye kò nou anba zidòl. Amèn.

Dezyèm Jan

CHAPIT 1

1 Ansyen an pou dam ki te chwazi a ak pitit li yo, ke mwen renmen nan verite a; epi se pa mwen sèlman, men tou tout moun ki konnen verite a;
2 Poutèt verite a, ki rete nan nou, ki pral avèk nou pou tout tan.
3 Gras avèk nou, mizèrikòd, ak kè poze, nan men Bondye Papa a, ak nan Seyè Jezikri, Pitit Papa a, nan verite ak renmen.
4 Mwen te kontan anpil paske mwen te jwenn pitit ou yo k ap mache nan verite a, jan nou te resevwa yon kòmandman nan men Papa a.
5 Epi kounyeya, dam, m ap sipliye w, pa kòmsi m te ekri w yon nouvo kòmandman, men sa nou te genyen depi nan kòmansman an, se pou nou youn renmen lòt.
6 Epi sa a se renmen, se pou nou mache dapre kòmandman l yo. Men kòmandman an: Jan nou te tande sa depi nan konmansman an, pou nou mache nan li.
7 Paske, gen anpil moun k ap twonpe moun ki antre nan monn nan, ki pa rekonèt Jezikri te vini nan kò a. Sa a se yon tronpe ak yon antikristyanism.
8 Gade nan tèt nou pou nou pa pèdi bagay nou te fè yo, men pou nou resevwa yon rekonpans konplè.
9 Nenpòt moun ki transgrede, epi ki pa rete nan doktrin Kris la, pa gen Bondye. Moun ki rete nan doktrin Kris la, li gen ni Papa a ni Pitit la.
10 Si gen yon moun ki vin jwenn ou, epi li pa pote doktrin sa a, pa resevwa l lakay ou, pa di l Bondye vit.
11 Paske, moun ki di Bondye vit, li patisipe nan move aksyon l yo.
12 Mwen gen anpil bagay pou m ekri nou, mwen pa t vle ekri ak papye ak lank, men mwen gen konfyans pou m vin jwenn nou, pou m pale fas a fas, pou lajwa nou ka plen.
13 Pitit sè ou chwazi a voye bonjou pou ou. Amèn.

Twazyèm Jan

CHAPIT 1

1 ¶ Ansyen an bay Gayis, byenneme a, ke mwen renmen nan verite a.
2 Mezanmi, mwen swete plis pase tout bagay pou ou pwospere epi ou gen sante, menm jan nanm ou pwospere.
3 Paske, mwen te kontan anpil lè frè yo te vini e yo te temwaye konsènan verite ki nan ou, menm jan ou mache nan verite a.
4 Mwen pa gen pi gwo lajwa pase tande pitit mwen yo ap mache nan verite.
5 Mezanmi, ou fè tout sa ou fè pou frè yo ak etranje yo fidèlman;
6 Se yo menm ki te temwaye sou charite ou devan legliz la.
7 Paske, poutèt non li, yo soti, yo pa pran anyen nan men lòt nasyon yo.
8 Se poutèt sa, nou dwe resevwa moun sa yo pou nou ka vin konpayon ak verite a.
9 Mwen te ekri legliz la, men, Dyotrefès, ki renmen gen premye nan mitan yo, pa resevwa nou.
10 Se poutèt sa, si m vini, m ap sonje zèv li yo li fè, lè l ap pale sou nou ak move pawòl, e li pa kontante l, li pa resevwa frè yo, li entèdi moun ki vle, li chase yo deyò legliz la.
11 Mezanmi, pa swiv sa ki mal, men sa ki byen. Moun k'ap fè sa ki byen se moun Bondye. Men, moun ki fè sa ki mal, li pa janm wè Bondye.
12 Demetriyis gen bon rapò sou tout moun, ak sou verite a li menm: wi, epi nou rann temwayaj tou; e nou konnen rejis nou an se verite.
13 Mwen te gen anpil bagay pou m ekri, men mwen p ap ekri w ak lank ak plim:
14 Men, mwen gen konfyans mwen pral wè ou byento, epi nou pral pale fas a fas. Lapè pou ou. Zanmi nou yo salye ou. Salye zanmi yo pa non.

Jude

CHAPIT 1

1 Jida, sèvitè Jezikri ak frè Jak la, pou moun Bondye Papa a sanktifye e prezève yo.
nan Jezikri, epi li rele:

2 Gras pou ou, lapè ak renmen anpil anpil.

3 Mezanmi, lè m te fè tout sa m te fè pou m ekri nou konsènan delivrans jeneral la, li te nesesè pou mwen
ekri nou epi ankouraje nou pou nou goumen ak tout kè nou pou lafwa yo te bay sen yo yon fwa
te remèt.

4 Paske, gen kèk moun ki te glise san yo pa konnen, ki te predestine pou jijman sa a, mechan.
moun ki chanje favè Bondye nou an nan libète ak sèl Seyè a Bondye ak Seyè nou an Jezikri
renonse

5 Lè sa a, m ap fè nou sonje, byenke nou te konnen yon fwa, Seyè a, apre li te voye pèp la deyò
sove peyi Lejip, apre sa detwi moun ki pa kwayan yo.

6 Epi zanj yo ki pa t kenbe premye pozisyon yo, men ki te kite pwòp kote yo, li gen chenn etènèl anba.
fènwa te kenbe jouk jijman nan gran jou a.

7 Menm jan ak Sodòm ak Gomò ak vil ki ozalantou yo menm jan yo te lage kò yo nan fònikasyon.
te ale dèyè vyann etranj, dwe mete kòm yon egzanp, pandan y ap soufri tire revanj nan dife etènèl.

8 Menm jan an tou, moun k ap fè rèv sal sa yo avili kò a, yo meprize dominasyon yo e yo pale mal sou diyite.

9 Men, Michèl akanj lan, lè li t'ap goumen ak dyab la pou l' t'ap diskite sou kò Moyiz la, li pa t' fè.
pa t oze pote yon akizasyon kalomnye kont li, men li te di: Seyè a rale zòrèy ou.

10 Men, yo pale mal sou bagay yo pa konnen; men sa yo konnen pa nati, tankou bèt brut, kidonk yo detwi tèt yo.

11 Malè pou yo! paske yo te pran chemen Kayen an, yo kouri dèyè erè Balaram te fè a
rekonpans, e li te peri nan kontradiksyon Core a.

12 Sa yo se tach sou fèt renmen ou yo, lè yo fete avèk ou, yo manje tèt yo san pè: nyaj.
Èske yo san dlo, van pote ale? pye bwa ki gen fwi cheche, san fwi, de fwa mouri, nan la
rasin derasinen;

13 Lanm lanmè a kòlè, kimen wont yo; zetwal pèdi wout, pou moun fènwa a nan
fènwa ap konsève pou tout tan.

14 Epi Enòk, setyèm lan depi Adan, te pwofetize sou yo tou e li te di: Gade, Senyè a ap vini ak dimilye
sen li yo,

15 pou egzekite jijman sou tout moun e pou kondane tout mechan pami yo pou tout mechanste yo.
sa yo te fè mechanste, ak nan tout diskou di yo ke mechan pechè yo te pale kont li.

16 Moun sa yo se moun k'ap bougonnen, moun k'ap plenyen k'ap plenyen, k'ap mache dapre pwòp dezi yo. ak bouch yo pale gwo eksitasyon
mo, ak admirasyon pou moun yo pwofite.

17 Men, mezanmi, sonje pawòl apot Jezikri, Senyè nou an, te di anvan;

18 Ki jan yo te di nou ke nan dènye tan an dwe gen betiz ki dapre pwòp mechan yo
lanvi dwe mache.

19 Sa yo se moun ki separe tèt yo, sensuellement, san Lespri Bondye a.

20 Men, nou menm, byenneme, bati tèt nou sou lafwa nou ki pi sen, lè nou priye nan Lespri Sen an.

21 Kenbe tèt nou nan renmen Bondye, pandan n ap tann mizèrikòd Jezikri, Seyè nou an, jouk lè a
lavi etènèl.

22 Epi gen konpasyon pou kèk moun, sa ki fè yon diferans:

23 Gen lòt ki sove ak laperèz lè yo retire yo nan dife a; rayi menm rad ki tache nan kò a.

24 Epi pou moun ki kapab anpeche w tonbe e ki ka prezante w san repwòch devan glwa li a.
mete ak anpil kè kontan,

25 Pou sèl Bondye ki gen sajès la, Sovè nou an, se pou glwa ak majeste, dominasyon ak pouvwa, kounye a ak pou tout tan. Amèn

Revelasyon

CHAPIT 1

1 Revelasyon Jezikri Bondye te ba li a pou l te montre sèvitè l yo bagay ki gen pou rive talè konsa; epi li voye yon zanj li fè konnen Jan, sèvitè l la.
2 Li te rann temwayaj konsènan pawòl Bondye a, ak temwayaj Jezikri a, ak tout bagay li te wè yo.
3 Benediksyon pou moun k'ap li yo, pou moun ki tande pawòl pwofesi sa a, epi ki kenbe sa ki ekri ladan l', paske lè a rive.
4 Jan pou sèt legliz ki nan pwovens Lazi yo: Gras ak kè poze nan men moun ki la, ki te, ak ki gen pou vini; ak sèt Lespri ki devan fòtèy li a;
5 Epi, nan men Jezikri, li menm ki temwen fidèl la, ki se premye pitit gason mò yo ak chèf wa ki sou latè yo. Pou moun ki te renmen nou, ki te lave nou anba peche nou yo ak pwòp san li.
6 Li fè nou wa ak prèt pou Bondye ak Papa l; se pou li glwa ak pouvwa pou tout tan. Amèn.
7 Gade, li vini ak nyaj; Tout moun va wè l', tout moun ki te pèse l' yo tou. Menm si sa, Amen.
8 Mwen se Alfa ak Omega, kòmansman ak fen a, di Senyè a, ki la, ki te, ak ki gen pou vini, Toupisan an.
9 Mwen menm Jan, mwen menm ki frè w la, mwen menm ki konpayon nan tribilasyon an, nan wayòm Jezikri ak pasyans, mwen te nan zile yo rele Patmos la, pou pawòl Bondye a, pou temwayaj Jezikri a.
10 Mwen te nan Lespri Bondye a nan jou Seyè a, epi mwen tande yon gwo vwa dèyè mwen, tankou yon twonpèt.
11 Li di: Mwen se Alfa ak Omega, premye a ak dènye a. lavil Efèz, lavil Esmir, Pègam, Tiyati, Sardes, Filadèlfi ak Lawodise.
12 Epi m te vire pou m wè vwa ki t ap pale avè m la. Apre sa, mwen vire, mwen wè sèt gwo lanp sèt branch an lò;
13 Epi, nan mitan sèt gwo lanp sèt branch yo, yon moun ki sanble ak Moun Bondye voye nan lachè a, ki te abiye ak yon rad ki rive jouk nan pye yo, e ki te mare tèt yo ak yon sentiwon an lò.
14 Tèt li ak cheve li yo te blan tankou lenn mouton, blan tankou nèj. ak je l 'te tankou yon flanm difè;
15 Pye li yo tankou bon kwiv, tankou si yo te boule nan yon fou; ak vwa li tankou bri yon gwo dlo.
16 Li te gen sèt zetwal nan men dwat li: yon nepe byen file t'ap soti nan bouch li.
17 Lè m' wè l', mwen tonbe nan pye l' tankou yon moun mouri. Li mete men dwat li sou mwen, li di m': Ou pa bezwen pè. Mwen se premye a ak dènye a:
18 Se mwen menm ki vivan, ki te mouri; epi gade, mwen vivan pou tout tan, Amèn; epi yo gen kle lanfè ak lanmò.
19 Ekri bagay ou te wè yo, ak bagay ki la, ak bagay ki pral gen apre sa;
20 Mistè sèt zetwal ou te wè nan men dwat mwen an ak sèt gwo lanp sèt branch an lò yo. Sèt zetwal yo se zanj sèt legliz yo, ak sèt gwo lanp sèt branch ou te wè yo se sèt legliz yo.

CHAPIT 2

1 Ekri zanj legliz Efèz la. Men sa moun ki kenbe sèt zetwal yo nan men dwat li, k'ap mache nan mitan sèt gwo lanp sèt branch an lò yo di;
2 Mwen konnen travay ou yo, travay ou, ak pasyans ou, epi ki jan ou pa ka sipòte moun ki mechan yo, epi ou teste moun ki di yo se apòt, epi ki pa la, epi ou jwenn yo bay manti.
3 Epi, ou kenbe, epi ou gen pasyans, e poutèt non mwen te travay, epi ou pa dekouraje.
4 Men, mwen gen yon bagay kont ou, paske ou te kite premye renmen ou.
5 Se poutèt sa, sonje kote w te tonbe a, epi repanti, epi fè premye zèv yo; oswa m ap vin jwenn ou byen vit, epi m ap retire gwo lanp sèt branch ou a nan plas li, eksepte ou repanti.
6 Men sa ou genyen: ou rayi aksyon Nikolayit yo, sa mwen rayi tou.
7 Moun ki gen zòrèy, se pou l' tande sa Lespri Bondye a di legliz yo; Moun ki genyen batay la, m'ap ba yo pye bwa ki bay lavi a pou yo manje, ki nan mitan paradi Bondye a.
8 Epi, ekri zanj legliz ki nan lavil Esmin an; Bagay sa yo di premye a ak dènye a, ki te mouri, epi ki vivan;
9 Mwen konnen travay ou yo, tribilasyon, ak povrete, (men ou rich) e mwen konnen blasfèm moun ki di yo se jwif, epi yo pa la, men se sinagòg Satan an.
10 Nou pa bezwen pè anyen nan bagay nou pral soufri yo. Epi n ap soufri pandan dis jou: rete fidèl jiska lanmò, epi m ap ba ou yon kouwòn ki bay lavi.
11 Moun ki gen zòrèy, se pou l' tande sa Lespri Bondye a di legliz yo; Moun ki genyen batay la p'ap blese nan dezyèm lanmò a.
12 Ekri zanj legliz Pègam lan. Bagay sa yo di moun ki gen nepe byen file ak de kwen;
13 Mwen konnen zèv ou yo, ak kote ou rete a, menm kote chèz Satan an ye: epi ou kenbe non mwen fèm, epi ou pa t nye lafwa mwen, menm nan epòk sa yo kote Antipas te mati fidèl mwen an, ki te touye nan mitan nou, kote Satan. rete.
14 Men, mwen gen kèk bagay kont ou, paske ou gen moun ki kenbe doktrin Balaram nan, ki te anseye Balak pou voye yon obstak devan pèp Izrayèl la, pou yo manje manje bèt yo ofri bay zidòl, epi pou yo fè imoralite.
15 Se konsa ou menm tou ak moun ki kenbe doktrin Nikolayit yo, bagay mwen rayi yo.
16 Repanti; Sinon, m'ap vin jwenn ou byen vit, m'a goumen ak yo ak nepe nan bouch mwen.
17 Moun ki gen zòrèy, se pou l' tande sa Lespri Bondye a di legliz yo; Sila ki va genyen batay la, m'ap ba li manje nan laman ki kache a, m'ap ba li yon wòch blan, epi nan wòch la yon non nouvo ekri, pèsonn pa konnen, eksepte moun ki resevwa l'.
18 Epi, ekri zanj legliz Tiyati a; Bagay sa yo di Pitit Bondye a, ki gen je l yo tankou yon flanm difè, ak pye l yo tankou bon kwiv;
19 Mwen konnen travay ou, ak charite, ak sèvis ou, ak lafwa, ak pasyans ou, ak travay ou yo; ak dènye a gen plis pase premye a.
20 Malgre sa, mwen gen kèk bagay kont ou, paske ou kite fi Jezabèl sa a, ki rele tèt li yon pwofèt, anseye sèvitè m yo epi pouse sèvitè m yo pou yo fè imoralite, e pou yo manje vyann bèt yo ofri bay zidòl.

21 Epi m te ba l espas pou l repanti pou fònikasyon li; epi li pa repanti.
22 Gade, m ap jete l nan yon kabann, e moun ki fè adiltè avè l yo nan gwo tribilasyon, eksepte yo repanti pou zèv yo.
23 Epi m ap touye pitit li yo ak lanmò; epi tout legliz yo pral konnen se mwen menm ki sonde ren yo ak kè yo, epi m ap bay chak nan nou dapre travay nou yo.
24 Men, nou menm m ap di nou, ansanm ak tout rès ki nan Tiyati yo, tout moun ki pa gen doktrin sa a, e ki pa t konnen pwofondè Satan, jan yo pale a; Mwen p'ap mete lòt chay sou ou.
25 Men, sa nou te deja kenbe fèm jiskaske mwen vini.
26 Epi moun ki genyen batay la, epi ki kenbe travay mwen yo jiska lafen, m ap bay li pouvwa sou nasyon yo.
27 Epi l ap dirije yo ak yon baton an fè; Yo pral tranble tankou veso yon potye, menm jan mwen te resevwa nan men Papa m.
28 M'ap ba li zetwal maten an.
29 Moun ki gen zòrèy, se pou l' tande sa Lespri Bondye a di legliz yo.

CHAPIT 3

1 Epi, ekri zanj legliz ki nan lavil Sad la; Bagay sa yo di moun ki gen sèt Lespri Bondye yo ak sèt zetwal yo; Mwen konnen travay ou yo, ou gen yon non ou vivan, epi ou mouri.
2 Veye, fòtifye sa ki rete, ki pare pou mouri, paske mwen pa jwenn travay ou yo pafè devan Bondye.
3 Se poutèt sa, sonje jan ou te resevwa ak tande, epi kenbe fèm, epi repanti. Se poutèt sa, si ou pa veye, m'ap vin sou ou tankou yon vòlè, epi ou p'ap konnen ki lè mwen pral vin sou ou.
4 Ou gen kèk non menm nan lavil Sad ki pa t' avili rad yo. Y'a mache avè m' an blan, paske yo merite.
5 Moun ki genyen batay la, li pral abiye ak rad blan; epi mwen p ap efase non l nan liv lavi a, men m ap konfese non l devan Papa m ak devan zanj li yo.
6 Moun ki gen zòrèy, se pou l' tande sa Lespri Bondye a ap di legliz yo.
7 Ekri zanj legliz Filadèlfi a. Bagay sa yo di moun ki sen, moun ki verite yo, moun ki gen kle David la, moun ki ouvri, moun ki pa fèmen; epi li fèmen, epi pèsonn pa ouvri;
8 Mwen konnen sa w'ap fè yo. Gade, mwen mete yon pòt ouvè devan ou, pesonn pa ka fèmen l', paske ou gen yon ti kras fòs, ou kenbe pawòl mwen an, epi ou pa demanti non mwen.
9 Gade, m ap fè yo nan sinagòg Satan an, ki di yo se jwif, epi yo pa la, men yo bay manti; Gade, m'ap fè yo vin adore devan pye ou, epi pou yo konnen mwen renmen ou.
10 Paske ou te kenbe pawòl mwen pasyans, mwen menm tou m'ap pwoteje ou anba tantasyon an, ki pral vini sou tout mond lan, pou sonde moun ki abite sou tè a.
11 Gade, mwen vini byen vit. Kenbe sa ou genyen an fèm pou pesonn pa pran kouwòn ou.
12 Moun ki genyen batay la, m'ap fè yon poto nan tanp Bondye mwen an, li p'ap soti ankò. M'ap ekri non Bondye mwen an ak non lavil Bondye mwen an, ki se nouvo Jerizalèm. , ki desann sot nan syèl la nan men Bondye mwen an: epi m ap ekri sou li nouvo non mwen an.
13 Moun ki gen zòrèy, se pou l' tande sa Lespri Bondye a di legliz yo.
14 Epi, ekri zanj legliz Lawodise a; Bagay sa yo di Amèn, temwen fidèl ak vre, kòmansman kreyasyon Bondye a;
15 Mwen konnen travay ou yo, ou pa ni frèt ni cho.
16 Se poutèt sa, paske ou tyèd, epi ou pa ni frèt ni cho, m ap voye w soti nan bouch mwen.
17 Paske ou di: Mwen rich, mwen gen anpil byen, mwen pa bezwen anyen. epi ou pa konnen ou se mizè, ak mizè, ak pòv, ak avèg, ak toutouni.
18 Mwen konseye ou achte nan men mwen lò ki teste nan difè pou ou ka rich. ak rad blan, pou w ka abiye, epi pou wont toutouni w pa parèt; W'a vide lwil sou zye w yo pou w ka wè.
19 Tout moun mwen renmen yo, mwen rale zòrèy ak korije.
20 Gade, mwen kanpe bò pòt la, m'ap frape.
21 Moun ki genyen batay la, m ap pèmèt yo chita avè m sou twòn mwen an, menm jan mwen menm tou mwen te genyen batay la, e mwen chita ansanm ak Papa m sou twòn li a.
22 Moun ki gen zòrèy, se pou l' tande sa Lespri Bondye a di legliz yo.

CHAPIT 4

1 ¶ Apre sa, mwen gade, mwen wè yon pòt louvri nan syèl la. ki te di: Monte isit la, m ap fè w konnen sa ki gen pou rive apre sa.
2 Menm lè a, mwen te nan Lespri Bondye a: epi gade, yon fòtèy te chita nan syèl la, epi yon moun chita sou fòtèy la.
3 Moun ki te chita a te sanble ak yon wòch jasp ak yon wòch sadin.
4 Toupre fòtèy la te gen vennkat chèz. Sou fotèy yo, mwen te wè vennkat ansyen ki te chita ak rad blan. Yo te gen yon kouwòn an lò sou tèt yo.
5 Epi, zèklè, loraj ak vwa t'ap soti nan fòtèy la. Te gen sèt lanp ki t'ap boule devan fòtèy la, sètadi sèt Lespri Bondye yo.
6 Devan fòtèy la te gen yon lanmè an vè ki te sanble ak kristal.
7 Premye bèt la te tankou yon lyon, dezyèm bèt la te tankou yon ti towo bèf, twazyèm bèt la te gen yon figi tankou yon moun, e katriyèm bèt la te tankou yon malfini k'ap vole.
8 Kat bèt yo chak te gen sis zèl bò kote l; Yo te plen je anndan yo, yo pa t poze lajounen kou lannwit, yo t'ap di: Sen, sen, sen, Seyè, Bondye ki gen tout pouvwa a, ki te la, ki la e ki gen pou vini.
9 Epi lè bèt sa yo bay moun ki chita sou fòtèy la glwa, onè ak remèsiman, li menm ki vivan pou tout tan.
10 Vennkat ansyen yo tonbe ajenou devan moun ki chita sou fòtèy la, yo adore moun ki vivan pou tout tan yo, yo jete kouwòn yo devan fòtèy la, yo di:
11 Ou diy, O Senyè, pou w resevwa glwa, onè ak pouvwa: paske ou te kreye tout bagay, epi pou plezi ou yo ye e yo te kreye.

CHAPIT 5

1 Apre sa, mwen wè nan men dwat moun ki te chita sou fòtèy la yon liv ki te ekri anndan ak dèyè, sele ak sèt sele.
2 Apre sa, mwen wè yon zanj fò ki t'ap pwoklame ak yon vwa byen fò: Ki moun ki diy pou louvri liv la, epi demare sele yo?

3 Epi pèsonn nan syèl la, ni sou tè a, ni anba tè a, pa t kapab ouvri liv la, ni gade ladan l.
4 Epi mwen te kriye anpil, paske pa t jwenn pèsonn ki merite pou yo louvri liv la, pou l li liv la, ni pou l pa t gade l.
5 Epi yonn nan chèf fanmi yo di m ': Pa kriye! Men, Lion nan branch fanmi Jida a, Rasin David la, te genyen batay la pou louvri liv la, epi demare sèt sele yo.
6 Apre sa, mwen gade, epi, gade, nan mitan fòtèy la ak nan kat bèt yo, ak nan mitan ansyen yo, te kanpe yon ti Mouton tankou yo te touye, li te gen sèt kòn ak sèt je, ki se sèt Lespri yo. Bondye te voye sou tout tè a.
7 Epi li pwoche, li pran liv la nan men dwat moun ki te chita sou fòtèy la.
8 Epi, lè li te pran liv la, kat bèt ak vennkat ansyen yo tonbe ajenou devan ti Mouton an, yo chak te gen gita, ak gode an lò plen odè, ki se priyè sen yo.
9 Apre sa, yo chante yon chante tou nèf, yo di: Ou merite pran liv la, epi ouvè so yo, paske ou te touye, epi ou te rachte nou bay Bondye ak san ou soti nan tout fanmi, lang ak pèp. ak nasyon;
10 Ou fè nou tounen wa ak prèt pou Bondye nou an, epi n'a gouvènen sou tè a.
11 Apre sa, mwen gade, e mwen tande vwa anpil zanj bò kote fòtèy la ak bèt yo ak ansyen yo: ak kantite yo te dimil fwa dimil, ak dè milye de milye;
12 Li di ak yon vwa byen fò: Ti Mouton ki te touye a merite pou l resevwa pouvwa, richès, sajès, fòs, onè, glwa, ak benediksyon.
13 Epi tout bèt ki nan syèl la, sou tè a, ak anba tè a, ak tout bèt ki nan lanmè a, ak tout sa ki ladan yo, mwen tande m t ap di: Se pou benediksyon, onè, glwa, ak pouvwa. pou moun ki chita sou fòtèy la, ak pou ti Mouton an pou tout tan.
14 Kat bèt yo di: Amèn. Vennkat ansyen yo tonbe ajenou, yo adore moun ki vivan an pou tout tan.

CHAPIT 6

1 ¶ Apre sa, mwen wè lè ti Mouton an louvri youn nan sele yo, epi mwen tande, tankou bri loraj la, yonn nan kat bèt yo di: Vini non!
2 Apre sa, mwen wè, mwen wè yon chwal blan. Yo ba li yon kouwòn.
3 Epi, lè li te louvri dezyèm sele a, mwen tande dezyèm bèt la di: Vini non, gade.
4 Apre sa, yon lòt chwal ki te wouj soti, e moun ki te chita sou li a pouvwa pou l' wete lapè sou tè a, pou yo touye yonn lòt, epi yo ba li yon gwo nepe.
5 Lè li te louvri twazyèm sele a, mwen tande twazyèm bèt la di: Vini non! Apre sa, mwen gade, epi gade yon chwal nwa; Moun ki te chita sou li a te gen yon pè balans nan men l.
6 Apre sa, mwen tande yon vwa nan mitan kat bèt yo ki di: Yon mezi ble pou yon pyès lajan, twa mezi lòj pou yon pyès lajan. Ou pa bezwen fè ni lwil ni diven an mal.
7 Epi, lè li louvri katriyèm sele a, mwen tande vwa katriyèm bèt la ki di: Vini non, gade.
8 Apre sa, mwen gade, mwen wè yon chwal pal. Epi yo te ba yo pouvwa sou katriyèm pati tè a, pou yo touye ak nepe, ak grangou, ak lanmò, ak ak bèt ki sou latè.
9 Epi, lè li te louvri senkyèm sele a, mwen wè anba lotèl la nanm moun ki te touye pou pawòl Bondye a ak pou temwayaj yo te bay la.
10 Apre sa, yo t'ap rele byen fò, yo t'ap di: Konbe tan, Seyè, ki sen ak vre, pou w pa jije epi tire revanj san nou sou moun ki rete sou tè a?
11 Epi chak moun te bay wòb blan; epi yo te di yo, yo ta dwe repoze ankò pou yon ti tan, jiskaske parèy yo tou ak frè yo, ki ta dwe touye jan yo te ye a, ta dwe akonpli.
12 Epi m te gade lè l te louvri sizyèm sele a, epi gade, te gen yon gwo tranbleman tè; Solèy la vin nwa tankou twal sak cheve, e lalin lan vin tounen san.
13 Epi zetwal nan syèl la tonbe sou tè a, menm jan yon pye fig frans voye fig frans li yo, lè yon gwo van souke l.
14 Epi, syèl la ale tankou yon woulo lè yo woule ansanm; epi tout mòn yo ak tout zile yo te wete kote yo te ye a.
15 Epi, wa tè a, ak grannèg yo, ak moun rich yo, ak kòmandan anchèf yo, ak vanyan sòlda yo, ak tout esklav yo, ak tout moun lib yo te kache nan twou yo ak nan wòch mòn yo;
16 Li di mòn yo ak wòch yo: Tonbe sou nou, kache nou anba figi moun ki chita sou fòtèy la, ak anba kòlè ti Mouton an.
17 Paske, gwo jou kòlè li a rive; e ki moun ki ka kanpe?

CHAPIT 7

1 Apre sa, mwen wè kat zanj ki kanpe sou kat kwen tè a, ki kenbe kat van ki sou latè, pou van an pa soufle sou tè a, ni sou lanmè a, ni sou okenn pye bwa.
2 Apre sa, mwen wè yon lòt zanj ki t'ap soti bò solèy leve, ki te gen so Bondye vivan an, epi li t'ap rele byen fò nan kat zanj yo, yo te ba yo pou yo fè mal sou tè a ak lanmè a.
3 Li di: Pa fè mal sou tè a, ni lanmè a, ni pyebwa yo, jiskaske nou sele sèvitè Bondye nou an sou fwon yo.
4 Apre sa, mwen tande kantite moun ki te sele yo: e te gen sankarannkatmil nan tout tribi pèp Izrayèl la.
5 Nan branch fanmi Jida a, yo te sele douz mil. Nan branch fanmi Woubenn lan te sele douzmil. Nan branch fanmi Gad la, yo te sele douz mil.
6 Nan branch fanmi Asè a, yo te sele douzmil. Nan branch fanmi Neptali yo te sele douz mil. Nan branch fanmi Manase a, yo te sele douz mil.
7 Nan branch fanmi Simeyon an, yo te sele douzmil. Nan branch fanmi Levi a, yo te sele douzmil. Nan branch fanmi Isaka a, yo te sele douzmil.
8 Nan branch fanmi Zabilon an, yo te sele douzmil. Nan branch fanmi Jozèf la, yo te sele douz mil. Nan branch fanmi Benjamen an te sele douzmil.
9 Apre sa, mwen te wè, epi gade, yon gwo foul moun pèsonn pa t kapab konte, nan tout nasyon, fanmi, ak pèp, ak lang, te kanpe devan twòn nan, ak devan ti Mouton an, abiye ak rad blan, ak palmis. nan men yo;
10 Epi li rele byen fò, li di: Delivrans pou Bondye nou an ki chita sou fòtèy la ak pou Ti Mouton an.
11 Tout zanj yo te kanpe bò kote fòtèy la, bò kote ansyen yo ak kat bèt yo, yo tonbe fas atè devan fòtèy la, yo adore Bondye.
12 Li di: Amèn: benediksyon, glwa, ak sajès, ak remèsiman, ak onè, ak pouvwa, ak fòs, se pou Bondye nou an pou tout tan ak pou tout tan. Amèn.

13 Yonn nan chèf fanmi yo reponn mwen: Kisa moun sa yo ki abiye ak rad blan yo ye? e ki kote yo soti?
14 Mwen di li: Mèt, ou konnen. Apre sa, li di m ': Sa yo se moun ki soti nan gwo tribilasyon, epi yo te lave rad yo, epi yo fè yo blan nan san Mouton an.
15 Se poutèt sa, yo devan fòtèy Bondye a, yo sèvi l lajounen kou lannwit nan tanp li a. Moun ki chita sou fòtèy la pral rete nan mitan yo.
16 Yo p'ap grangou ankò, yo p'ap swaf dlo ankò; Ni solèy la p'ap klere sou yo, ni okenn chalè.
17 Paske, ti Mouton ki nan mitan fòtèy la pral manje yo, l'ap mennen yo nan sous dlo vivan yo, epi Bondye pral siye tout dlo nan je yo.

CHAPIT 8

1 Epi, lè li te louvri setyèm sele a, te gen silans nan syèl la apeprè demi èdtan.
2 Apre sa, mwen wè sèt zanj ki te kanpe devan Bondye yo; Yo ba yo sèt twonpèt.
3 Yon lòt zanj pwoche bò kote lotèl la, li te gen yon lansan an lò. epi yo te ba li anpil lansan pou l te ofri l ak priyè tout sen yo sou lotèl an lò ki te devan fòtèy la.
4 Epi lafimen lansan an, ki te vini ak lapriyè sen yo, te monte devan Bondye nan men zanj lan.
5 Zanj lan pran lansan an, li plen l' ak dife lotèl la, li jete l' sou tè a.
6 Epi sèt zanj ki te gen sèt twonpèt yo te pare pou kònen yo.
7 Premye zanj lan sonnen kònen klewon an, epi lagrèl ak dife melanje ak san, yo jete yo sou tè a: ak yon twazyèm pati nan pyebwa yo te boule, ak tout zèb vèt yo te boule.
8 Apre sa, dezyèm zanj lan kònen klewon an, e tankou yon gwo mòn ki boule ak dife yo jete nan lanmè a: ak yon twazyèm pati nan lanmè a te vin tounen san;
9 Epi twazyèm pati nan bèt ki te nan lanmè a, ki te gen lavi, te mouri; ak twazyèm pati nan bato yo te detwi.
10 Apre sa, twazyèm zanj lan kònen klewon, epi yon gwo zetwal soti nan syèl la, limen tankou yon lanp, epi li tonbe sou twazyèm pati nan rivyè yo, ak sou sous dlo yo;
11 Epi yo rele zetwal la anmè. ak anpil moun te mouri nan dlo yo, paske yo te vin anmè.
12 Apre sa, katriyèm zanj lan kònen klewon an, epi twazyèm pati nan solèy la, ak twazyèm pati nan lalin nan ak twazyèm pati nan zetwal yo; Se konsa, yon twazyèm pati nan yo te fènwa, ak lajounen pa klere pou yon twazyèm pati nan li, ak lannwit lan menm jan an.
13 Apre sa, mwen gade, mwen tande yon zanj ki t'ap vole nan mitan syèl la, li t'ap di ak yon vwa byen fò: Malè, malè, malè pou moun ki rete sou tè a poutèt lòt vwa twonpèt twa zanj yo ki t'ap tande yo. ankò son!

CHAPIT 9

1 ¶ Apre sa, senkyèm zanj lan kònen klewon an, epi mwen wè yon zetwal tonbe sot nan syèl la sou latè.
2 Li louvri twou san fon an. Epi lafimen soti nan twou a, tankou lafimen yon gwo founo dife. ak solèy la ak lè a te fè nwa akòz lafimen nan twou san fon an.
3 Epi lafimen an te soti sou tè a, e yo te ba yo pouvwa, menm jan eskòpyon yo sou tè a gen pouvwa.
4 Epi yo te kòmande yo pou yo pa fè zèb ki sou tè a mal, ni okenn bagay vèt, ni okenn pyebwa; men sèlman moun ki pa gen so Bondye nan fwon yo.
5 Epi yo te ba yo pou yo pa t touye yo, men pou yo toumante senk mwa: e touman yo te tankou touman yon eskòpyon lè l frape yon moun.
6 Epi nan jou sa yo lèzòm pral chèche lanmò, epi yo p ap jwenn li; epi yo pral anvi mouri, epi lanmò pral kouri pou yo.
7 Epi fòm krikèt yo te tankou chwal pare pou lagè; sou tèt yo te tankou yon kouwòn tankou lò, ak figi yo te tankou figi moun.
8 Epi yo te gen cheve tankou cheve fanm, e dan yo te tankou dan lyon.
9 Epi yo te gen plastwon an fè, tankou yon plastwon an fè; e bri zèl yo te tankou bri cha lagè anpil chwal k ap kouri al goumen.
10 Epi yo te gen ke ki te sanble ak eskòpyon, e te gen pike nan ke yo: e pouvwa yo te fè moun mal pandan senk mwa.
11 Apre sa, yo te gen yon wa sou yo, ki se zanj twou san fon an, ki gen non li nan lang ebre a se Abaddon, men nan lang grèk yo te rele l Apolyon.
12 Yon sèl malè pase; epi gade, gen de lòt malè ankò apre sa.
13 Epi sizyèm zanj lan kònen klewon an, epi mwen tande yon vwa ki soti nan kat kòn lotèl an lò ki devan Bondye a.
14 Li di sizyèm zanj ki te gen twonpèt la: Lage kat zanj ki mare yo nan gwo larivyè Lefrat la.
15 Epi, kat zanj yo te lage, ki te pare pou inèdtan, ak yon jou, ak yon mwa, ak yon ane, pou yo touye twazyèm pati nan moun.
16 Kantite lame kavalye yo te desanmil mil.
17 Epi, konsa, mwen wè chwal yo nan vizyon an, ansanm ak tout moun ki te chita sou yo, yo te gen plastwon dife, ak jasent, ak souf: e tèt chwal yo te tankou tèt lyon; epi dife, lafimen ak souf soti nan bouch yo.
18 Twa sa yo te touye yon twazyèm pati nan dife, ak lafimen ak souf ki t ap soti nan bouch yo.
19 Paske pouvwa yo se nan bouch yo ak nan ke yo: paske ke yo te tankou sèpan, epi yo te gen tèt, ak ak yo fè mal.
20 Epi rès mesye ki pa t mouri anba kalamite sa yo, yo pa t repanti pou travay yo te fè men yo pou yo pa t adore move lespri yo, ni zidòl an lò, ajan, kwiv, wòch ak bwa. pa ka wè, ni tande, ni mache.
21 Yo pa t repanti pou asasina yo, ni pou maji yo, ni pou fònikasyon yo, ni pou vòl yo.

CHAPIT 10

1 ¶ Apre sa, mwen wè yon lòt zanj vanyan ki desann sot nan syèl la, ki te abiye ak yon nwaj.
2 Li te gen yon ti liv louvri nan men l, li mete pye dwat li sou lanmè a, ak pye gòch li sou tè a.
3 Li t'ap rele byen fò, tankou lè yon lyon ap gwonde. Lè l' te rele, sèt loraj te fè vwa yo.
4 Epi lè sèt loraj yo te fin fè vwa yo, mwen t ap ekri: epi mwen tande yon vwa ki sot nan syèl la ki di m: Sele sa sèt loraj yo te di, epi pa ekri yo.
5 Epi zanj mwen te wè kanpe sou lanmè a ak sou tè a leve men l nan syèl la,
6 Epi li fè sèman sou moun ki vivan pou tout tan, ki te kreye syèl la, ak bagay ki ladan l yo, ak tè a, ak bagay ki

ladan l, ak lanmè a ak bagay ki ladan l, pou gen tan. pa ankò:
7 Men, nan epòk vwa setyèm zanj la, lè l pral kòmanse sonnen kònen klewon an, mistè Bondye a ta dwe fini, jan li te deklare sèvitè l yo, pwofèt yo.
8 Epi vwa mwen te tande soti nan syèl la te pale avè m ankò, li di m: Ale pran ti liv ki louvri a nan men zanj ki kanpe sou lanmè a ak sou tè a.
9 Apre sa, mwen ale bò kote zanj lan, epi mwen di li: Ban mwen ti liv la. Li di m' konsa: -Pran l', manje l'. L'ap fè vant ou anmè, men l'ap dous nan bouch ou tankou siwo myèl.
10 Apre sa, mwen pran ti liv la nan men zanj lan, epi mwen manje l. Li te dous tankou siwo myèl nan bouch mwen. Lè m' fin manje l', vant mwen vin anmè.
11 Epi li di m ': Ou dwe pwofetize ankò devan anpil pèp, ak nasyon, ak lang, ak wa.

CHAPIT 11

1 ¶ Yo ban mwen yon wozo ki te sanble ak yon baton. Zanj lan kanpe, li di: Leve non, mezire tanp Bondye a, ak lotèl la ansanm ak tout moun k'ap sèvi ladan l'.
2 Men, lakou ki deyò tanp lan kite deyò, pa mezire l; paske yo bay moun lòt nasyon yo l', epi yo pral mache nan lavil ki apa pou Bondye a pandan karannde mwa.
3 Epi m ap bay de temwen m yo pouvwa, epi yo pral pwofetize mildesan swasant jou, abiye ak rad sak.
4 Sa yo se de pye oliv yo ak de gwo lanp sèt branch yo kanpe devan Bondye latè a.
5 Epi, si yon moun vle fè yo mal, difè soti nan bouch yo, li devore ènmi yo.
6 Sa yo gen pouvwa pou fèmen syèl la, pou lapli pa tonbe nan jou pwofesi yo a, epi yo gen pouvwa sou dlo pou fè yo tounen san, epi pou yo frape tè a ak tout move maladi, tout tan yo vle.
7 Epi lè yo va fin temwayaj yo a, bèt ki monte sot nan twou san fon an pral fè lagè kont yo, l ap genyen batay la, epi l ap touye yo.
8 Epi kadav yo pral kouche nan lari gwo vil la, ki nan domèn espirityèl yo rele Sodòm ak Ejip, kote yo te kloure Senyè nou an tou.
9 Epi, moun ki fè pati pèp yo, fanmi yo ak lang yo ak nasyon yo pral wè kadav yo pandan twa jou edmi, epi yo p ap kite yo mete kadav yo nan tonm.
10 Epi, moun ki rete sou tè a pral rejwi pou yo, y ap fè fèt, e y ap voye kado youn bay lòt; paske de pwofèt sa yo te toumante moun ki rete sou tè a.
11 Epi apre twa jou edmi, Lespri lavi ki soti nan Bondye antre nan yo, epi yo kanpe sou de pye yo; e yon gwo laperèz te tonbe sou moun ki te wè yo.
12 Apre sa, yo tande yon gwo vwa ki sot nan syèl la ki di yo: Monte isit la. Apre sa, yo moute nan syèl la nan yon nwaj; Lènmi yo te wè yo.
13 Lè sa a, te gen yon gwo tranbleman tè, e dizyèm pati nan vil la tonbe, e nan tranbleman tè a te touye sèt mil moun, e rès yo te pè, e yo te bay Bondye ki nan syèl la glwa.
14 Dezyèm malè a pase; epi gade, twazyèm malè a ap vini byen vit.
15 Setyèm zanj lan kònen klewon an. Te gen yon gwo vwa nan syèl la ki t'ap di: Peyi ki sou latè vin tounen wayòm Seyè nou an ak Kris li a. e l'ap gouvènen pou tout tan.
16 Vennkat ansyen ki te chita sou chèz yo devan Bondye, yo tonbe fas atè, yo adore Bondye.
17 Li t'ap di: Nou di ou mèsi, Seyè, Bondye ki gen tout pouvwa a, nou menm ki la, ki te la, ki gen pou vini. paske ou pran gwo pouvwa ou la, epi ou gouvènen.
18 Lè sa a, nasyon yo te fache, epi kòlè ou te rive, ak tan pou mò yo pou yo jije yo, epi pou ou ta dwe rekonpans sèvitè ou yo, pwofèt yo, ak sen yo, ak moun ki gen krentif pou non ou yo. ti ak gwo; epi yo ta dwe detwi moun ki detwi tè a.
19 Epi, tanp Bondye a te louvri nan syèl la, epi yo te wè Bwat Kontra li a nan tanp li a: e te gen zèklè, ak vwa, ak loraj, ak yon tranbleman tè, ak gwo lagrèl.

CHAPIT 12

1 Epi, yon gwo mèvèy parèt nan syèl la; yon fanm abiye ak solèy la, ak lalin lan anba pye l ', ak sou tèt li yon kouwòn douz zetwal.
2 Epi li te ansent, li te kriye, li t ap akouche, li te soufri anpil pou l akouche.
3 Epi, yon lòt mèvèy parèt nan syèl la; epi gade yon gwo dragon wouj, ki te gen sèt tèt ak dis kòn, ak sèt kouwòn sou tèt li.
4 Epi ke li te rale yon twazyèm pati nan zetwal nan syèl la, li jete yo sou tè a: e dragon an te kanpe devan fanm ki te pare pou akouche, pou l devore pitit li le ke li te fèt.
5 Apre sa, li fè yon gason, ki te gen pou dirije tout nasyon ak yon baton an fè, epi yo te kenbe pitit li a nan Bondye ak nan twòn li.
6 Epi, fi a te kouri al nan dezè a, kote li te pare yon kote Bondye pare pou yo te ba li manje pou mil desan swasant jou.
7 Epi te gen lagè nan syèl la: Mikayèl ak zanj li yo te goumen ak dragon an; ak dragon an te goumen ak zanj li yo,
8 Men, li pa t genyen batay la; ni yo pa t jwenn plas yo ankò nan syèl la.
9 Epi, gwo dragon an te jete deyò, ansyen sèpan sa a, yo te rele Dyab la ak Satan, ki twonpe lemonn antye: yo te jete l deyò sou tè a, ak zanj li yo te chase avè l.
10 Apre sa, mwen tande yon vwa byen fò nan syèl la ki t'ap di nan syèl la: Koulye a, delivrans, fòs, wayòm Bondye nou an, ak pouvwa Kris li a, paske akize frè nou yo ki te akize yo devan jou Bondye nou an ap jete. ak lannwit.
11 Epi, yo te genyen batay la grasa san Ti Mouton an, ak pawòl temwayaj yo a; epi yo pa t renmen lavi yo jiska lanmò.
12 Se poutèt sa, nou menm syèl la ak nou menm ki abite nan yo, fè kè nou kontan. Madichon pou moun ki rete sou latè ak sou lanmè a! paske dyab la desann vin jwenn nou, li gen yon gwo kòlè, paske li konnen li gen yon ti tan.
13 Lè dragon an wè yo te jete l sou tè a, li pèsekite fanm ki te fè pitit gason an.
14 Epi, yo te bay fi a de zèl gwo malfini, pou l te ka vole nan dezè a, nan plas li, kote li te nouri pou yon tan, ak tan, ak mwatye yon tan, soti nan figi sèpan an.

15 Epi sèpan an jete dlo nan bouch li tankou yon inondasyon dèyè fanm nan, pou l te ka fè l ale nan inondasyon an.
16 Tè a te ede fanm nan, tè a louvri bouch li, li vale inondasyon dragon an te jete nan bouch li.
17 Epi dragon an te fache sou fanm nan, e li te ale fè lagè ak rès desandans li a, ki respekte kòmandman Bondye yo e ki gen temwayaj Jezikri a.

CHAPIT 13

1 Apre sa, mwen kanpe sou sab lanmè a, epi mwen wè yon bèt leve soti nan lanmè a, ki te gen sèt tèt ak dis kòn, ak sou kòn li yo dis kouwòn, ak sou tèt li yo te rele blasfèm.
2 Epi, bèt mwen te wè a te tankou yon leyopa, ak pye l 'te tankou pye yon lous, ak bouch li tankou bouch yon lyon: e dragon an te ba li pouvwa li, ak chèz li, ak gwo otorite.
3 Apre sa, mwen wè youn nan tèt li kòmsi li te blese nan lanmò; epi blesi mòtèl li a te geri.
4 Apre sa, yo adore dragon ki te bay bèt la pouvwa a, epi yo adore bèt la, yo di: Ki moun ki tankou bèt la? Ki moun ki ka fè lagè avè l'?
5 Epi, yo ba li yon bouch ki t ap pale gwo bagay ak blasfèm; epi yo te ba li pouvwa pou l kontinye karannde mwa.
6 Epi li louvri bouch li pou l pale mal sou Bondye, pou l pale mal sou non l, sou tabènak li a ak sou moun ki abite nan syèl la.
7 Epi yo te ba l pou l fè lagè ak sen yo, pou l venk yo, e yo te ba l pouvwa sou tout fanmi, tout lang ak tout nasyon.
8 Epi tout moun ki abite sou tè a pral adore l, non li pa ekri nan liv lavi ti Mouton yo te touye a depi nan fondasyon monn nan.
9 Si yon moun gen zòrèy, se pou l' tande.
10 Moun ki mennen nan depòte yo pral depòte yo. Men pasyans ak lafwa sen yo.
11 Apre sa, mwen wè yon lòt bèt ki t'ap soti sou tè a; Li te gen de kòn tankou yon ti mouton, e li te pale tankou yon dragon.
12 Epi li egzèse tout pouvwa premye bèt la devan l, e li fè tè a ak moun ki abite ladan l yo adore premye bèt la, li te geri blese ki ka touye moun nan.
13 Epi li fè gwo mèvèy, konsa li fè difè soti nan syèl la desann sou tè a devan lèzòm.
14 Epi li twonpe moun ki abite sou tè a grasa mirak li te gen pouvwa fè devan je bèt la; Li di moun ki rete sou latè pou yo fè yon estati pou bèt la ki te blese nan epe a, epi ki te vivan.
15 Epi li te gen pouvwa pou l bay imaj bèt la lavi, pou imaj bèt la pale, epi fè tout moun ki pa vle adore estati bèt la mouri.
16 Epi li fè tout moun, piti kou gran, rich kou pòv, lib ak esklav, resevwa yon mak nan men dwat yo, oswa nan fwon yo:
17 Epi pèsonn pa t kapab achte oswa vann, eksepte moun ki te gen mak la, oswa non bèt la, oswa nimewo non l.
18 Men sajès. Se pou moun ki gen konprann konte kantite bèt la, paske se kantite moun. ak nimewo li se sisan swasant sis.

CHAPIT 14

1 ¶ Mwen gade, mwen gade, mwen wè yon ti Mouton ki te kanpe sou mòn Siyon an, ansanm ak sankarannkatmil (144.000) moun ki te gen non Papa l' ekri sou fwon yo.
2 Apre sa, mwen tande yon vwa ki soti nan syèl la, tankou vwa yon gwo dlo, ak vwa yon gwo loraj, epi mwen tande vwa gita gita ak gita yo.
3 Epi, yo te chante tankou yon chante nouvo devan twòn nan, ak devan kat bèt yo, ak ansyen yo: epi pèsonn pa t kapab aprann chante sa a, eksepte sankarannkat mil moun ki te rachte sou tè a.
4 Se moun sa yo ki pa t avili ak fanm; paske yo vyèj. Se moun sa yo k'ap swiv ti Mouton an tout kote li prale. Sa yo te rachte nan mitan lèzòm, yo te premye fwi yo bay Bondye ak ti Mouton an.
5 Epi yo pa t jwenn manti nan bouch yo, paske yo pa t gen okenn defo devan twòn Bondye a.
6 Epi m te wè yon lòt zanj ki t ap vole nan mitan syèl la, ki te gen levanjil etènèl la pou l preche moun ki rete sou tè a, ak tout nasyon, tout fanmi, tout lang ak tout pèp.
7 Li t'ap pale byen fò: Gen krentif pou Bondye, fè lwanj li. Paske lè jijman an rive, adore moun ki fè syèl la, tè a, lanmè a ak sous dlo yo.
8 Epi, yon lòt zanj te swiv, li di: Babilòn tonbe, tonbe, gwo vil sa a, paske li te fè tout nasyon bwè diven kòlè fònikasyon li a.
9 Twazyèm zanj lan t'ap swiv yo, li di ak yon vwa byen fò: Si yon moun adore bèt la ak estati l' la, epi li resevwa mak li nan fwon li oswa nan men l',
10 Li pral bwè nan diven kòlè Bondye a, ki te vide san melanje nan gode kòlè li a; epi li pral toumante ak difè ak souf devan zanj sen yo, ak nan prezans ti Mouton an.
11 Epi lafimen touman yo ap monte pou tout tan e pou tout tan: e yo pa gen repo lajounen kou lannwit, moun ki adore bèt la ak estati l la, ak nenpòt moun ki resevwa mak non l.
12 Men pasyans moun k'ap viv apa pou Bondye yo: men moun k'ap obeyi kòmandman Bondye yo ak lafwa Jezi yo.
13 Epi, mwen tande yon vwa ki sot nan syèl la ki di m: Ekri: Benediksyon pou mò ki mouri nan Senyè a depi koulye a: Wi, Lespri a di, pou yo ka repoze anba travay yo; e travay yo swiv yo.
14 Apre sa, mwen gade, mwen wè yon nwaj blan, epi sou nwaj la yon moun chita tankou Pitit lòm nan, li te gen yon kouwòn an lò sou tèt li ak yon kouto digo byen file nan men l.
15 Yon lòt zanj soti nan tanp lan, li di yon vwa byen fò bay moun ki te chita sou nwaj la: Mete digo ou a, epi rekòlte, paske lè a rive pou ou rekòlte. paske rekòt latè a mi.
16 Epi, moun ki te chita sou nwaj la mete digo li sou tè a; epi tè a te rekòlte.
17 Epi, yon lòt zanj soti nan tanp ki nan syèl la, li menm tou te gen yon kouto digo byen file.
18 Epi, yon lòt zanj soti nan lotèl la, ki te gen pouvwa sou difè; Li rele byen fò nan moun ki te gen digo byen file a, li di: Mete digo byen file ou a, ranmase grap rezen ki sou latè. paske rezen li yo mi nèt.
19 Apre sa, zanj lan foure digo li sou tè a, li rekòlte pye rezen ki sou tè a, li jete l nan gwo pres diven kòlè Bondye a.
20 Epi yo te foule diven an andeyò vil la, epi san te soti nan pres la, rive nan brid chwal yo, sou mil sisan (1600) stasyon.

CHAPIT 15

1 Apre sa, mwen wè yon lòt siy nan syèl la, gwo ak bèl bagay, sèt zanj ki te gen sèt dènye kalamite yo; paske kòlè Bondye a plen nan yo.
2 Apre sa, mwen te wè tankou yon lanmè an vè melanje ak dife: e moun ki te genyen viktwa sou bèt la, ak sou estati l ', ak sou mak li a, ak sou nimewo a nan non li yo, kanpe sou lanmè a an vè. , gen gita Bondye yo.
3 Apre sa, yo chante chante Moyiz, sèvitè Bondye a, ak chante ti Mouton an, yo di: zèv ou yo gwo e bèl bagay, Seyè, Bondye ki gen tout pouvwa a; Ou menm, Wa tout pèp Bondye a, chemen ou yo jis ak verite.
4 Seyè, ki moun ki pa gen krentif pou ou, ki p'ap fè lwanj non ou? Paske, se ou menm sèl ki sen, paske tout nasyon pral vin adore devan ou; paske jijman ou yo parèt klè.
5 Apre sa, mwen gade, epi gade, tanp Tant Randevou a ki nan syèl la te louvri.
6 Apre sa, sèt zanj yo soti nan tanp lan, yo te gen sèt kalamite yo, yo te abiye ak twal fen blan pi ak blan, ak tete yo te mare sentiwon an lò.
7 Epi youn nan kat bèt yo te bay sèt zanj yo sèt gode an lò plen kòlè Bondye, ki vivan pou tout tan.
8 Epi tanp lan te plen ak lafimen ki te soti nan glwa Bondye a ak nan pouvwa li; epi pèsonn pa t kapab antre nan tanp lan, jiskaske sèt kalamite sèt zanj yo te rive vre.

CHAPIT 16

1 ¶ Apre sa, mwen tande yon gwo vwa soti nan tanp lan ki t'ap di sèt zanj yo: Ale, vide gode kòlè Bondye a sou tè a.
2 Premye a ale, li vide gode pa l la sou tè a; epi te gen yon malè ki fè bwi e ki te grav sou mesye ki te gen mak bèt la, ak sou moun ki t ap adore estati l la.
3 Epi dezyèm zanj lan vide gode pa l la sou lanmè a; Li tounen tankou san yon nonm ki mouri. Tout nanm vivan te mouri nan lanmè a.
4 Epi twazyèm zanj lan vide gode pa l la sou rivyè yo ak sous dlo yo; epi yo tounen san.
5 Apre sa, mwen tande zanj dlo a t'ap di: Ou jis, Seyè, ou menm ki te, ki te la, epi ki pral la, paske ou te jije konsa.
6 Paske, yo te koule san sen ak pwofèt yo, epi ou ba yo san pou yo bwè; paske yo merite.
7 Apre sa, mwen tande yon lòt soti nan lotèl la di: Menm si se konsa, Seyè, Bondye ki gen tout pouvwa a, jijman ou yo verite ak jis.
8 Epi katriyèm zanj lan vide gode pa l la sou solèy la; e yo te ba li pouvwa pou boule moun ak dife.
9 Lèzòm te boule ak gwo chalè, yo joure non Bondye, ki gen pouvwa sou kalamite sa yo, epi yo pa t repanti pou yo te ba li glwa.
10 Epi senkyèm zanj lan vide gode pa l la sou fotèy bèt la; e wayòm li an te plen fènwa; epi yo manje lang yo pou doulè,
11 Epi yo te pale mal sou Bondye ki nan syèl la poutèt doulè ak maleng yo, epi yo pa t repanti pou aksyon yo.
12 Epi sizyèm zanj lan vide gode pa l la sou gwo larivyè Lefrat la; E dlo a te cheche, pou wout wa ki sou bò solèy leve yo te ka pare.
13 Apre sa, mwen wè twa move lespri ki te tankou krapo soti nan bouch dragon an, nan bouch bèt la ak nan bouch fo pwofèt la.
14 Paske, yo se lespri dyab yo, k ap fè mirak, k ap mache al jwenn wa tè a ak wa lemonn antye, pou rasanble yo nan batay gwo jou Bondye Toupisan an.
15 Gade, mwen vini tankou yon vòlè. Benediksyon pou moun ki veye, ki kenbe rad li, pou l' pa mache toutouni, pou yo pa wè wont li.
16 Epi li te rasanble yo nan yon kote yo te rele nan lang ebre: Amagedon.
17 Epi setyèm zanj lan vide gode pa l nan lè a; Yon gwo vwa soti nan tanp ki nan syèl la soti nan twòn nan, li di: Sa rive.
18 Epi te gen vwa, loraj, ak zèklè; epi te gen yon gwo tranbleman tè, tankou yon tranblemanntè ki pa t ye depi lè lèzòm te sou tè a, yon tranbleman tè tèlman gwo, e ki te tèlman gwo.
19 Epi, gwo vil la te divize an twa pati, epi tout vil nasyon yo te tonbe, e gwo Babilòn te vin chonje devan Bondye pou l te ba li gode diven ki te fè kòlè li a.
20 Epi, tout zile yo kouri ale, epi mòn yo pa t jwenn.
21 Epi, yon gwo lagrèl soti nan syèl la tonbe sou lèzòm, yon wòch ki te peze yon mil. paske malè a te trè gwo.

CHAPIT 17

1 ¶ Yonn nan sèt zanj ki te gen sèt gode yo pwoche, li pale avè m', li di m' konsa: Vini non! M'ap fè ou konnen jijman gwo jennès ki chita sou anpil dlo.
2 Ak ki wa sou latè yo te komèt fònikasyon, ak moun ki rete sou latè yo te sou ak diven an nan fònikasyon li a.
3 Lè sa a, li mennen m' ale nan dezè a, epi mwen wè yon fanm chita sou yon bèt koulè wouj violèt, plen non of blasfèm, te gen sèt tèt ak dis kòn.
4 Fanm lan te abiye ak koulè wouj violèt ak wouj, li te abiye ak lò, bèl pyè koute chè ak bèl grenn pèl.
5 Epi, sou fwon li, te gen yon non ki te ekri: MISTÉ, GRAN Babilòn nan, MANMAN PROSTÈS AK ABOMINATION SOU TÈ A.
6 Apre sa, mwen wè fanm nan sou ak san sen yo, ak san yo nan mati Jezi yo: epi lè mwen wè l ', mwen sezi anpil ak admirasyon.
7 Zanj lan di m': Poukisa ou sezi? M'a di ou mistè fanm nan ak bèt ki pote l' la, ki gen sèt tèt ak dis kòn.
8 Bèt ou te wè a te ye, men li pa la; epi yo pral monte soti nan twou san fon an, yo pral nan perdisyon; epi moun ki rete sou tè a pral sezi, non ki pa t ekri nan liv lavi a depi nan fondasyon mond lan, lè yo wè bèt ki te la, ak se pa, e ankò se.
9 Epi, men lespri a ki gen bon konprann. Sèt tèt yo se sèt mòn, sou kote fanm nan chita.
10 Te gen sèt wa: senk te tonbe, youn la, lòt la poko vini; epi lè li vini, li dwe kontinye yon ti espas.
11 Epi, bèt ki te la, epi ki pa la, li se wityèm lan, epi li se nan sèt yo, epi li pral nan perdisyon.
12 Epi dis kòn ou te wè yo se dis wa ki poko resevwa wayòm; Men, resevwa pouvwa kòm wa yon èdtan ak bèt la.
13 Sa yo gen yon sèl lide, epi yo pral bay bèt la pouvwa ak fòs yo.
14 Moun sa yo pral fè lagè ak Ti Mouton an, e Ti Mouton an va genyen batay la, paske li se Seyè tout chèf yo, li wa tout wa yo.
15 Epi li di m ': Dlo ou te wè a, kote jennès la chita a, se pèp, ak foul moun, ak nasyon ak lang.

16 Epi, dis kòn ou te wè sou bèt la, yo pral rayi jennès la, y'ap fè l' tounen dezè, toutouni, y'a manje vyann li, y'a boule l' nan dife.
17 Paske, Bondye mete nan kè yo pou yo akonpli volonte l, pou yo dakò, epi pou yo bay bèt la wayòm yo, jiskaske pawòl Bondye yo rive vre.
18 Epi, fanm ou te wè a, se gwo vil sa a ki ap gouvènen sou wa latè yo.

CHAPIT 18

1 Apre sa, mwen wè yon lòt zanj desann sot nan syèl la, li te gen gwo pouvwa; epi tè a te klere ak tout bèl pouvwa li.
2 Epi li t ap rele byen fò ak yon vwa fò, li di: Gran Babilòn nan tonbe, tonbe, e li tounen yon kay dyab, ak yon kazèn pou tout move lespri, ak yon kalòj pou tout zwazo ki pa pwòp e ki rayi.
3 Paske, tout nasyon yo te bwè diven kòlè fònikasyon li a, e wa latè yo te komèt fònikasyon avè l, e machann ki sou latè yo vin rich grasa abondans delika li yo.
4 Apre sa, mwen tande yon lòt vwa ki sot nan syèl la, ki di: Soti nan li, pèp mwen an, pou nou pa patisipe nan peche li yo, epi pou nou pa resevwa nan kalamite li yo.
5 Paske, peche l yo rive nan syèl la, e Bondye chonje peche l yo.
6 Rekonpanse l menm jan li te rekonpanse nou an. W'a double l' an doub dapre travay li fè yo.
7 Li fè lwanj tèt li, li te viv nan bon gou, se konsa anpil touman ak lapenn ba li, paske li di nan kè l ': Mwen chita larenn, epi mwen pa vèv, epi yo p'ap wè lapenn.
8 Se poutèt sa, kalamite li yo pral vini nan yon sèl jou, lanmò, lapenn, ak grangou; Y'ap boule l' nèt nan dife, paske Seyè a, Bondye a, ki jije l' gen pouvwa.
9 Epi, wa latè yo, ki te komèt fònikasyon e ki te viv nan bon gou avè l, pral kriye pou li, y ap kriye pou li, lè y ap wè lafimen k ap boule l.
10 Li te kanpe byen lwen paske yo te pè touman l ', li di: Ay, malè! paske nan yon sèl lè jijman ou a rive.
11 Machann ki sou latè yo pral kriye, yo pral lapenn pou li; paske pèsonn pa achte machandiz yo ankò.
12 Akouchman an lò, ak ajan, ak bèl pyè koute chè, ak bèl grenn pèl, ak twal fin blan, ak koulè wouj violèt, ak swa, ak wouj wouj, ak tout kalite bwa ou, ak tout kalite veso ak kòn elefan, ak tout kalite veso an bwa pi presye. , ak kwiv, ak fè, ak mab,
13 Ak kannèl, ak odè, ak odè, ak lansan, ak diven, ak lwil oliv, ak bon farin, ak ble, ak bèt, ak mouton, ak chwal, ak cha lagè, ak esklav, ak nanm lèzòm.
14 Epi fwi nanm ou te anvi yo te kite ou, e tout bagay ki te bèl ak bèl yo te kite ou, epi ou p ap jwenn yo ankò.
15 Komèsan bagay sa yo, ki te vin rich pa li, pral kanpe byen lwen paske yo pè touman l, yo pral kriye, yo ap plenn.
16 Li t'ap di: Ay, malè, gwo vil sa a ki te abiye ak twal fen blan, violèt ak wouj, ki te dekore ak lò, bèl pyè koute chè ak bèl grenn pèl!
17 Paske, nan yon sèl èdtan, gwo richès yo ap fini. Tout chèf bato yo, tout gwoup ki te sou bato yo, maren yo ak tout moun k'ap fè komès sou lanmè yo te kanpe byen lwen.
18 Lè yo wè lafimen li t'ap boule, yo t'ap rele byen fò, yo t'ap di: Ki vil ki sanble ak gwo vil sa a?
19 Yo te voye pousyè sou tèt yo, yo t'ap rele byen fò, yo t'ap kriye, yo t'ap plenn, yo t'ap di: Ay, malè! Paske, nan yon sèl èdtan, li tounen yon dezè.
20 Nou menm syèl la, fè kè nou kontan pou li, nou menm ki sen apòt ak pwofèt; paske Bondye te tire revanj ou sou li.
21 Epi, yon zanj vanyan sòlda pran yon wòch ki te sanble ak yon gwo wòch moulen, li jete l nan lanmè a, li di: Se konsa, gwo vil Babilòn sa a pral tonbe atè ak vyolans, epi yo p ap jwenn anyen ankò.
22 Epi yo p'ap tande vwa gita, mizisyen, flwat ak twonpèt ankò nan ou; epi yo p ap jwenn okenn atizan, kèlkeswa atizan li ye, ankò nan ou; epi yo p'ap tande bri yon wòch moulen ankò nan ou;
23 Epi limyè yon chandèl p ap klere ankò nan ou; epi vwa lamarye a ak vwa lamarye a p ap tande ankò nan ou, paske machann ou yo se te gwo moun ki sou latè; Paske, maji ou yo te twonpe tout nasyon yo.
24 Epi, nan li, yo te jwenn san pwofèt, ak sen yo, ak san tout moun ki te touye sou tè a.

CHAPIT 19

1 ¶ Apre sa, mwen tande yon gwo vwa nan syèl la, ki t'ap di: Alelouya! delivrans, ak glwa, ak onè, ak pouvwa, pou Seyè a, Bondye nou an.
2 Paske, jijman l yo se verite ak jis, paske li jije gwo jennès la, ki te kòwonpi tè a ak fònikasyon li a, e li te tire revanj san sèvitè l yo nan men l.
3 Yo di ankò: Alelouya. Epi lafimen li leve pou tout tan.
4 Vennkat granmoun yo ak kat bèt yo tonbe ajenou, yo adore Bondye ki chita sou fòtèy la, yo di: Amèn. Alelouya.
5 Epi yon vwa soti nan fòtèy la, li di: Lwanj pou Bondye nou an, nou tout sèvitè l yo, nou menm ki gen krentif pou li, piti kou gran.
6 Epi m te tande vwa yon gwo foul moun, tankou vwa anpil dlo, ak vwa gwo loraj ki t ap di: Alelouya, paske Senyè Bondye ki gen tout pouvwa a ap gouvènen.
7 Ann fè kè nou kontan, fè kè nou kontan, n'ap fè lwanj li, paske maryaj ti Mouton an rive, e madanm li pare.
8 Epi yo te ba li pou l abiye ak twal fin blan, pwòp ak blan, paske twal fin blan an se jistis pou sen yo.
9 Apre sa, li di m ', Ekri, benediksyon pou moun ki te rele nan repe maryaj ti Mouton an. Apre sa, li di m ', Sa yo se pawòl Bondye a vre.
10 Epi mwen lage kò m nan pye l pou m adore l. Apre sa, li di m ', Pa fè sa: Mwen se parèy ou, ak frè ou yo ki gen temwayaj sou Jezi a.
11 Apre sa, mwen wè syèl la louvri, epi mwen wè yon chwal blan; epi moun ki te chita sou li a te rele Fidèl ak Vrè, epi nan jistis li jije epi fè lagè.
12 Je l 'te tankou yon flanm dife, ak sou tèt li te gen anpil kouwòn; epi li te gen yon non ekri, ke pèsonn pa t 'konnen, esepte li menm.
13 Li te mete yon rad ki te tranpe l nan san. Yo rele l Pawòl Bondye a.
14 Epi, lame ki te nan syèl la te swiv li sou chwal blan, yo te abiye ak twal fen blan, ki pwòp e ki pwòp.
15 Yon nepe byen file t'ap soti nan bouch li, pou l' te touye nasyon yo, l'ap dirije yo ak yon baton an fè.
16 Li te gen yon non ekri sou rad li ak sou kwis li: WA WA AK SENYER.

17 Apre sa, mwen wè yon zanj kanpe nan solèy la; Li pran rele byen fò, li di tout zwazo k'ap vole nan mitan syèl la: Vini non, sanble pou manje gran Bondye a.
18 Konsa, n'a manje vyann wa yo, vyann kòmandan yo, vyann vanyan sòlda yo, vyann chwal yo, vyann moun ki chita sou yo ak vyann tout moun, ni lib ni esklav. ti ak gwo.
19 Apre sa, mwen wè bèt la, ak wa tè a ak lame yo ki te sanble pou fè lagè kont moun ki te chita sou chwal la ak lame li a.
20 Epi yo te pran bèt la ansanm ak fo pwofèt la ki t ap fè mirak devan l, avèk yo li te twonpe moun ki te resevwa mak bèt la, ak moun ki t ap adore estati l la. Sa yo tou de te jete vivan nan yon letan dife boule ak souf.
21 Epi rès la te touye ak epe moun ki te chita sou chwal la, epe sa a soti nan bouch li, epi tout zwazo yo te plen ak vyann yo.

CHAPIT 20

1 Apre sa, mwen wè yon zanj desann sot nan syèl la, li te gen kle twou san fon an ak yon gwo chenn nan men l '.
2 Epi li te kenbe dragon an, ansyen sèpan sa a, ki se Dyab la ak Satan, epi li mare l pandan mil an.
3 Epi, jete l nan twou san fon an, epi fèmen l, epi mete sele sou li, pou l pa twonpe nasyon yo ankò, jiskaske mil ane yo rive, epi apre sa, li dwe lage yon ti tan.
4 Apre sa, mwen wè twòn, epi yo chita sou yo, epi jijman yo te ba yo: epi mwen wè nanm moun ki te koupe tèt yo pou temwen Jezi a, ak pou pawòl Bondye a, epi ki pa t adore bèt la. ni imaj li a, ni yo pa t resevwa mak li sou fwon yo, oswa nan men yo; epi yo te viv ak gouvènen ansanm ak Kris la mil ane.
5 Men, rès mò yo pa t 'viv ankò jouk mil ane yo te fini. Sa a se premye rezirèksyon an.
6 Benediksyon pou moun ki gen yon pati nan premye rezirèksyon an, se yon sen: dezyèm lanmò a pa gen pouvwa sou sa yo, men yo pral prèt Bondye ak Kris la, epi yo pral gouvènen avèk li pandan mil ane.
7 Epi lè mil ane yo fin pase, Satan pral lage nan prizon li a,
8 L'ap soti pou l' twonpe nasyon ki sou kat kwen latè yo, Gòg ak Magòg, pou l' rasanble yo pou y' al goumen.
9 Apre sa, yo moute sou lajè tè a, yo fè wonn kan Sen yo ak lavil byenneme a.
10 Epi, dyab ki te twonpe yo te jete nan letan dife ak souf la, kote bèt la ak fo pwofèt la ye, epi yo pral toumante lajounen kou lannwit pou tout tan.
11 Apre sa, mwen wè yon gwo fòtèy blan, ansanm ak moun ki te chita sou li a, tè a ak syèl la kouri met deyò; e pa t jwenn plas pou yo.
12 Epi mwen wè mò yo, piti kou gran, kanpe devan Bondye; Liv yo louvri, yon lòt liv louvri, ki se liv lavi a. Yo jije mò yo dapre sa ki te ekri nan liv yo, dapre sa yo fè.
13 Lanmè a bay mò ki te ladan l' yo. epi lanmò ak lanfè te delivre mò ki te nan yo a, epi yo chak te jije dapre travay yo.
14 Epi lanmò ak lanfè yo te jete nan letan dife a. Sa a se dezyèm lanmò a.
15 E nenpòt moun ki pa t jwenn ekri nan liv lavi a, yo te jete nan letan dife a.

CHAPIT 21

1 Apre sa, mwen wè yon nouvo syèl la ak yon nouvo tè a, paske premye syèl la ak premye tè a te disparèt; epi pa t gen lanmè ankò.
2 Epi mwen menm, Jan, te wè vil ki sen an, nouvo Jerizalèm, ki t ap desann sot nan syèl la nan men Bondye.
3 Epi mwen tande yon gwo vwa ki sot nan syèl la ki t ap di: Gade, Tant Randevou Bondye a avèk lèzòm, e l ap abite avèk yo, epi yo pral pèp li a, e Bondye li menm ap avèk yo, epi l ap Bondye yo.
4 Epi Bondye pral siye tout dlo nan je yo; epi p'ap gen lanmò ankò, ni lapenn, ni rèl ankò, ni p'ap gen okenn doulè ankò, paske bagay anvan yo te pase.
5 Moun ki te chita sou fòtèy la di: -Gade, mwen fè tout bagay nouvo. Apre sa, li di m ', Ekri, paske pawòl sa yo se verite ak fidèl.
6 Li di m' konsa: -Sa rive. Mwen se Alfa ak Omega, kòmansman ak fen. M ap bay moun ki swaf dlo sous dlo ki bay lavi a gratis.
7 Moun ki genyen batay la va eritye tout bagay; m'a Bondye l', l'a tounen pitit mwen.
8 Men, moun ki pè, moun ki pa kwayan yo, ki moun ki abominab yo, ki ansasen yo, ki moun k'ap fè jennès, moun ki majisyen yo, ki moun ki sèvi zidòl yo, ki moun k'ap bay manti, ki va jwenn pòsyon pa yo nan letan ki boule ak difè ak souf la, ki se dezyèm lanmò a.
9 Epi, yonn nan sèt zanj ki te gen sèt gode yo plen ak sèt dènye kalamite yo vin jwenn mwen, li di m: Vini non, m ap montre w lamarye a, madanm ti Mouton an.
10 Apre sa, li mennen m 'nan Lespri Bondye a sou yon gwo mòn byen wo, li montre m' gwo vil sa a, lavil Jerizalèm ki sen an, ki desann sot nan syèl la nan men Bondye.
11 Li te gen glwa Bondye a. Limyè li te tankou yon wòch ki gen anpil valè, tankou yon wòch jasp, ki klè tankou kristal.
12 Li te gen yon miray gwo e wo, li te gen douz pòtay, ak nan pòtay yo douz zanj, ak non yo ekri sou li, ki se non douz tribi pèp Izrayèl la.
13 Sou bò solèy leve a, twa pòtay; sou nò twa pòtay; sou sid twa pòtay; ak twa pòtay sou bò solèy kouche.
14 E miray lavil la te gen douz fondasyon, ak non douz apot Ti Mouton an ladan yo.
15 Moun ki t'ap pale avè m' te gen yon wozo an lò pou l' te mezire lavil la, tout pòtay yo ak miray ranpa yo.
16 Lavil la te kare kare, longè a te menm gwosè ak lajè. Longè a ak lajè a ak wotè li yo egal.
17 Li mezire miray ranpa a, sankarannkat pye, dapre mezi yon nonm, sa vle di zanj lan.
18 E miray ranpa a te fèt an jasp.
19 Fondasyon miray lavil la te dekore ak tout kalite bèl pyè koute chè. Premye fondasyon an te jasp; dezyèm lan, safi; twazyèm lan, yon chalcedony; katriyèm lan, yon emwòd;
20 Senkyèm lan, sardoniks; sizyèm lan, sardius; setyèm lan, krizolit; wityèm lan, beryl; nevyèm lan, yon topaz; dizyèm lan, yon krizopras; onzyèm lan, yon jasent; douzyèm lan, yon ametis.
21 Epi douz pòtay yo te douz bèl grenn pèl; Chak pòtay te fèt ak yon sèl bèl grenn pèl. Lari lavil la te pi bon kalite lò, tankou yon vè ki te klè.

22 Epi mwen pa t wè tanp ladan l, paske Senyè Bondye ki gen tout pouvwa a ak ti Mouton an se tanp li.
23 Epi vil la pa t bezwen solèy, ni lalin lan pou l klere ladan l, paske laglwa Bondye te klere l, e ti Mouton an se limyè ladan l.
24 Epi nasyon yo ki sove yo pral mache nan limyè sa a, epi wa ki sou latè yo pote glwa yo ak onè ladan l.
25 Lajounen p'ap janm fèmen pòtay li yo, paske p'ap gen lannwit.
26 Epi yo pral pote laglwa ak onè nasyon yo ladan l.
27 Epi p'ap antre ladan l' anyen ki sal, ki p'ap fè vye bagay derespektan, oswa ki fè manti.

CHAPIT 22

1 Epi li te montre m yon gwo larivyè dlo ki bay lavi, ki klè tankou kristal, ki t ap soti nan twòn Bondye ak Ti Mouton an.
2 Nan mitan lari li a, ak sou chak bò larivyè Lefrat la, te gen pye bwa ki bay lavi a, ki te fè douz kalite fwi, li bay fwi li chak mwa. nasyon yo.
3 Epi p'ap gen madichon ankò: men fòtèy Bondye ak Ti Mouton an pral nan li; epi sèvitè l yo va sèvi l.
4 Epi yo pral wè figi l; epi non li pral parèt sou fwon yo.
5 Epi p'ap gen nwit la; epi yo pa bezwen ni chandèl, ni limyè solèy la; paske Seyè a, Bondye a, ba yo limyè, epi yo pral gouvènen pou tout tan.
6 Epi li di m: Pawòl sa yo fidèl ak verite, e Senyè a, Bondye pwofèt sen yo, te voye zanj li pou montre sèvitè l yo sa ki gen pou rive talè konsa.
7 Gade, mwen vini byen vit: benediksyon pou moun ki kenbe pawòl pwofesi liv sa a.
8 Epi mwen menm Jan te wè bagay sa yo, epi mwen te tande yo. Apre sa, lè m 'tande ak wè, mwen lage kò m' ajenou devan pye zanj ki te moutre m' bagay sa yo.
9 Lè sa a, li di m ': Pa fè sa, paske mwen se parèy ou, ak frè ou yo pwofèt yo, ak moun ki kenbe pawòl ki nan liv sa a: Adore Bondye.
10 Apre sa, li di m ': Pa sele pawòl ki nan liv sa a pwofesi a, paske lè a rive.
11 Moun ki enjis, se pou l enjis toujou, epi moun ki sal, se pou l sal toujou.
12 Epi, gade, mwen vini byen vit; epi rekonpans mwen avèk mwen, pou m bay chak moun dapre travay yo dwe fè.
13 Mwen se Alfa ak Omega, kòmansman ak fen, premye ak dènye.
14 Benediksyon pou moun ki fè kòmandman l yo, pou yo ka gen dwa pou yo jwenn pyebwa ki bay lavi a, pou yo ka antre nan pòtay lavil la.
15 Paske andeyò se chen, ak majisyen, ak jennès, ak ansasen, ak idolatè, ak tout moun ki renmen ak bay manti.
16 Mwen menm Jezi, mwen voye zanj mwen an pou temwaye nou bagay sa yo nan legliz yo. Mwen se rasin ak desandan David la, ak zetwal ki klere nan maten an.
17 Lespri a ansanm ak lamarye a di: Vini non. Se pou moun ki tande yo di: Vini non. Se pou moun ki swaf dlo vini. E nenpòt moun ki vle, se pou li pran dlo ki bay lavi a gratis.
18 Paske, m temwaye bay tout moun ki tande pawòl pwofesi liv sa a: Si yon moun ajoute bagay sa yo, Bondye ap ajoute sou li malè ki ekri nan liv sa a.
19 Epi si yon moun wete pawòl ki nan liv pwofesi sa a, Bondye va wete pati li nan liv lavi a, ak nan vil sen an, ak nan bagay ki ekri nan liv sa a.
20 Moun ki temwaye bagay sa yo di: Se vre wi, mwen vini byen vit. Amèn. Malgre sa, vini, Seyè Jezi.
21 Gras Jezikri, Seyè nou an, toujou la avèk nou tout. Amèn.